The most
complete report available
on licit and illicit drug use in Canada

Le rapport le plus complet sur
l'usage des drogues licites et illicites au Canada

Canadian Profile

Profil canadien

Alcohol, Tobacco & Other Drugs

L'alcool, le tabac et les autres drogues

1995

Canadian Centre
on Substance Abuse

Centre canadien de lutte contre
l'alcoolisme et les toxicomanies

Addiction Research
Foundation of Ontario

Fondation de la recherche
sur la toxicomanie de l'Ontario

Includes latest Statistics Canada population estimates
les dernières estimations démographiques de Statistique Canada

HV
5028
S832
1995

Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/canadianprofilea1995addi

Canadian Profile

Profil canadien

Alcohol, Tobacco & Other Drugs

L'alcool, le tabac et les autres drogues

1995

[illegible]

Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Fondation de la recherche sur la toxicomanie de l'Ontario

Canadian cataloguing in publication data

Williams, Bob, 1962-

Canadian profile : alcohol, tobacco & other drugs = Profil canadien : l'alcool, le tabac et les autres drogues

Text in English and French.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 1-896323-02-2

1. Drug abuse—Canada—Statistics.
2. Substance abuse—Canada—Statistics.
3. Drug abuse and crime—Canada—Statistics.
4. Drug abuse—Economic aspects—Canada—Statistics.
I. Single, Eric II. McKenzie, Diane (Diane Margaret), 1953- III. Canadian Centre on Substance Abuse. IV. Ontario. Addiction Research Foundation. V. Title. VI. Title: Profil canadien.

HV5000.C3S46 1994 362.29'0971'021
C95-900283-9E

Données de catalogage avant publication (Canada)

Williams, Bob, 1962-

Canadian profile : alcohol, tobacco & other drugs = Profil canadien : l'alcool, le tabac et les autres drogues

Texte en anglais et en français.

Comprend des références bibliographiques et un index.

ISBN 1-896323-02-2

1. Toxicomanie—Canada—Statistiques.
2. Polytoxicomanie—Canada—Statistiques.
3. Toxicomanie et criminalité—Canada—Statistiques. 4. Toxicomanie—Aspect économique—Canada—Statistiques.
I. Single, Eric II. McKenzie, Diane (Diane Margaret), 1953- III. Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.
IV. Ontario. Fondation de la recherche sur la toxicomanie. V. Titre. VI. Titre: Profil canadien.

HV5000.C3S46 1994 362.29'0971'021
C95-900283-9F

VINCENT W. BLADEN
LIBRARY

SCARBOROUGH COLLEGE

Tables compiled and text written by
Bob Williams, ARF
Eric Single, CCSA
Diane McKenzie, CCSA

Cover concept and design by
Eric Single and Heather McAfee

Copies of this publication may be purchased by contacting the following organizations:

Residents of Canada (other than Ontario)
Canadian Centre on Substance Abuse
75 Albert Street, Suite 300
Ottawa, Ontario K1P 5E7
Telephone: (613) 235-4048
Fax: (613) 235-8101

Residents of Ontario
Marketing
Addiction Research Foundation
33 Russell Street
Toronto, Ontario M5S 2S1
Telephone: (416) 595-6059 (Toronto)
1-800-661-1111 (outside Toronto)

Texte rédigé par
Bob Williams, ARF
Eric Single, CCLAT
Diane McKenzie, CCLAT

Couverture conceptualisée et desinée par
Eric Single et Heather McAfee

Des copies de ce document peuvent être achetées en vous adressant au :

Centre canadien de lutte contre
l'alcoolisme et les toxicomanies
75, rue Albert, Bureau 300
Ottawa (Ontario) K1P 5E7
Téléphone : (613) 235-4048
Fax : (613) 235-8101
(pour les résidents du Canada
autre que de l'Ontario)

ou

Marketing
Fondation de la recherche
sur la toxicomanie de l'Ontario
33, rue Russell
Toronto (Ontario) M5S 2S1
Téléphone : (416) 595-6059 (Toronto)
1-800-661-1111 (à l'extérieur de Toronto)
(pour les résidents de l'Ontario)

We gratefully acknowledge the financial assistance from
Canada's Drug Strategy Secretariat, Health Canada,
for the printing of this publication.

●

Nous tenons à remercier le Secrétariat de la
Stratégie canadienne antidrogue de Santé Canada,
dont l'aide financière nous a permis de couvrir
les frais d'impression de la publication.

canada's drug strategy
stratégie canadienne antidrogue

Canadian Profile 1995

1	**Introduction** The organization of the report is presented, along with the methodological caveats and population data.
2	**Alcohol** Alcohol consumption continues to decline: 74.4% of Canadians report drinking in 1993 compared to 79% in 1990.
3	**Tobacco** According to the August 1994 Survey on Smoking in Canada, 30% of Canadians over 15 years of age smoke cigarettes. Rates of use are highest among those aged 20-24 (38%) and lowest for adults over 65 (16%).
4	**Drugs** The most widely used illicit drug is cannabis, used by 20% or 4,250,000 adult Canadians over their lifetime. In contrast, three per cent or 640,000 people say they have used cocaine or crack. Over the past five years, the annual use of all drugs by Canadians declined, especially cannabis and cocaine.
5	**Aboriginal People** Native youths are at two to six times greater risk for alcohol-related problems than their counterparts in other segments of the Canadian population. The majority of Aboriginal Canadians smoke; half of those who smoke, do so daily.
6	**Street Youth** Drugs are used by street youth to cope with the effects of a violent home life and the day-to-day hardship of living on the street.
7	**AIDS** The HIV infection rate among injection drug users is low in most parts of Canada compared to a number of cities in the United States and Europe, but there have recently been marked increases in Vancouver and Toronto.
8	**Steroids** Over 30,000 Canadian males between 16 and 18 are using anabolic steroids.
9	**Public attitudes** Most Canadians consider government action on drugs to be of high importance, and the majority favour current alcohol controls.
10	**Economic aspects** The average Canadian spends $462 on alcoholic beverages each year and value of alcohol sales totaled more than $10 billion. Combined, alcohol and tobacco provided government with over $17 billion in revenue.
11	**The Law** Drug offenders remain subject to the provisions of the *Narcotic Control Act* and the *Food and Drugs Act.*
12	**Crime** In 1992, there were 56,490 drug-related offences, 60% of which involved cannabis. Males accounted for 90% of impaired driving offences.

1995 Profil canadien

1	**Introduction** Présentation de la structure du rapport, de mises en garde contre les différentes méthodologies utilisées, et de données sur la population.
2	**L'alcool** La consommation de l'alcool continue de régresser : 74,4 % des Canadiens ont déclaré en avoir consommé en 1993, contre 79 % en 1990.
3	**Le tabac** Selon l'Enquête sur le tabagisme au Canada, d'août 1994, 30 % des Canadiens de 15 ans et plus fument la cigarette. Le plus haut taux d'usage va aux 20 à 24 ans (38 %) et le plus faible, aux plus de 65 ans (16 %).
4	**Les drogues** La drogue illicite la plus populaire est le cannabis; 20 % ou 4 250 000 de Canadiens adultes en ont consommé au moins une fois au cours de leur vie. Par contre, seulement 3 % ou 640 000 personnes disent avoir déjà utilisé la cocaïne ou le crack. Au cours des cinq dernières années, l'usage annuel de tous les stupéfiants par les Canadiens a reculé, en particulier celui du cannabis et de la cocaïne.
5	**Les Autochtones** Les jeunes Autochtones sont de 2 à 6 fois plus susceptibles que les autres jeunes Canadiens d'éprouver des problèmes dus à l'alcool. La majorité des autochtones fument; la moitié de ceux qui fument le font quotidiennement.
6	**Les jeunes de la rue** Les jeunes de la rue consomment des stupéfiants pour surmonter les blessures causées par la violence familiale et les dures réalités quotidiennes de la vie dans la rue.
7	**Le sida** Comparativement à la situation dans plusieurs villes américaines et européennes, le taux d'infection à VIH chez les toxicomanes par intraveineuse est faible dans la plupart des centres urbains du pays, quoique Vancouver et Toronto aient récemment enregistré des hausses notables.
8	**Les stéroïdes** Au Canada, plus de 30 000 jeunes gens de 16 à 19 ans font usage de stéroïdes anabolisants.
9	**L'opinion publique** La plupart des Canadiens estiment que l'action gouvernementale en matière de stupéfiants est très importante, et la majorité appuient les mesures de contrôle existantes en ce qui concerne l'alcool.
10	**Les aspects économiques** Les Canadiens dépensent en moyenne 462 $ par année en boissons alcooliques, et la valeur totale des ventes de boissons alcooliques excède les dix milliards de dollars. Ensemble, l'alcool et le tabac procurent au gouvernement des recettes de plus de 17 milliards de dollars.
11	**La loi** Les auteurs d'infractions concernant les drogues demeurent soumis à la *Loi sur les stupéfiants* et à la *Loi sur les aliments et drogues*.
12	**La criminalité** En 1992, on a dénombré 56 490 infractions reliées à la drogue, dont 60 % au cannabis. Quatre-vingt-dix pour cent des infractions de conduite avec facultés affaiblies étaient imputables aux hommes.

Acknowledgments

This report is a collaborative effort by many persons in the Canadian Centre on Substance Abuse (CCSA), the Addiction Research Foundation (ARF) and elsewhere. Minh Van Truong, Gary Timoshenko and Theresa Williams of ARF, and Norma Turner of the CCSA helped to compile the statistics and produce the tables and graphs presented in the report. Schellé DeLuca of Commerce Press Inc., and Heather McAfee of the Canadian Centre on Substance Abuse collaborated on the production of the report. Dr. Juan Negrete of the Montreal General Hospital, Dr. John Conley of Canada's Drug Strategy Secretariat and Françoise Parent of the Association Canadian Distillers provided helpful comments on early drafts. Margy Chan of ARF as well as Richard Garlick of the CCSA helped in the management of the project. The support of Robin Room, Vice President of Research and Development at ARF, and Jacques LeCavalier, CEO of the CCSA, is also gratefully acknowledged.

Previous reports in this series

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Data Available by August 1982 (Toronto: Addiction Research Foundation, 1983). Out-of-print.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume I: Statistics on Alcohol Use, Data Available by September 1984 (Toronto: Addiction Research Foundation, 1985). Out-of-print.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume II: Statistics on Drug Use, Data Available by September 1984 (Toronto: Addiction Research Foundation, 1985). Out-of-print.

Remerciements

Nous désirons remercier tous ceux et celles du Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT), de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF) et d'autres organismes qui ont rendu la présente publication possible. Nous pensons tout spécialement à Kit Chang, Minh Van Truong et Theresa Williams de la Fondation, et à Norma Turner du Centre, qui ont contribué à la compilation des données statistiques et à la production des tableaux et graphiques, ainsi qu'à Schellé DeLuca de Commerce Press et Heather McAfee du Centre qui ont collaboré à l'édition. Aussi, la présente version ne serait ce qu'elle est sans les judicieux commentaires que nous ont adressés Dr Juan Negrete de l'Hôpital général de Montréal, Dr John Conley du Secrétariat de la Stratégie canadienne antidrogue et Françoise Parent de l'Association canadienne des distillateurs, à qui nous disons notre vive gratitude. Nous exprimons également notre reconnaissance à Margie Chan de la Fondation et Richard Garlick du Centre à qui nous devons la gestion du projet. Nous remercions enfin de leur précieux soutien Robin Room, vice-président de la recherche et du développement à la Fondation, et Jacques LeCavalier, président-directeur général du Centre.

Rapports déjà parus dans la même collection

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Data available by August 1982 (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1983). Epuisé.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume I: Statistics on Alcohol Use, Data Available by September, 1984 (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1985). Epuisé.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume I: Statistics on Alcohol Use. Data Available by 1988 (Toronto: Addiction Research Foundation 1989). Out-of-print.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume II: Statistics on Drug Use, Data Available by 1988 (Toronto: Addiction Research Foundation 1989). Out-of-print.

Canadian Profile, Alcohol and Other Drug Statistics, 1992 (Toronto: Addiction Research Foundation 1992).

Canadian Profile, Alcohol, Tobacco and Other Drugs, 1994 (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume II: Statistics on Alcohol Use, Data Available by September 1984 (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1985). Epuisé.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume I: Statistics on Alcohol Use, Data Available by 1988 (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1989). Epuisé.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume II: Statistics Available by 1988 (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1989). Epuisé.

Canadian Profile, Alcohol and Other Drug Statistics, 1992 (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992).

Profil canadien : l'alcool, le tabac et les autres drogues, 1994 (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994).

1 Introduction

Tables

1.1 Population by age and gender, Canada, 1984-1993

1.2 Population by gender, Canada and provinces, 1984-1993

1.3 Population age 15 or older, total and by gender, Canada and provinces, 1984-1993

1 Introduction

Tableaux

1.1 Population selon l'âge et le sexe, Canada, 1984-1993

1.2 Population selon le sexe, Canada et provinces, 1984-1993

1.3 Population des 15 ans et plus selon le sexe, Canada et provinces, 1984-1993

Introduction

by Bob Williams, Addiction Research Foundation; and Eric Single, and Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse

Purpose and structure of the report

The following report presents detailed statistics on alcohol, tobacco and other psychoactive substance use and abuse in Canada. This is the second edition in an ongoing collaborative endeavour of the Canadian Centre on Substance Abuse and the Addiction Research Foundation of Ontario. As with previous national profile reports produced by ARF (ARF, 1986; 1988; 1990; 1992), the aim is to provide a general overview of recent trends in alcohol and other drug use and associated problems in Canada. It is intended for use by researchers, programmers, law enforcement officials, policy makers, the media and others interested in obtaining the most reliable, up-to-date information available on alcohol and other drug use and abuse in Canada.

In any compilation of data each edition provides an opportunity to present new data sources, and alternative ways to explore the details within the data. As researchers examine new problem areas, information systems become more complex, and as new data becomes available, efforts will be made to incorporate these information sources into this publication. For example, while the *1994 Canadian Profile* combined special populations into a single chapter, this edition has four separate chapters on Natives, street youth, AIDS and steroids. Undoubtedly, as more information is collected on each of these areas their respective chapters will grow and new chapters will be added. Conversely, not every edition will provide new data for *all* subject areas. For example, the data in Chapter 9 on social attitudes is similar to what was presented in the last edition of the Canadian Profile. In this case there

Introduction

par Bob Williams, Fondation de la recherche sur la toxicomanie; et Eric Single et Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

But et structure du rapport

Le présent rapport fournit des statistiques détaillées sur l'usage et l'abus de l'alcool, du tabac et des autres substances psychotropes au Canada. Il s'agit en fait de la deuxième édition issue d'un projet permanent mené conjointement par le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies et la Fondation de la recherche sur la toxicomanie de l'Ontario. Comme les rapports nationaux de la même série publiés antérieurement par la Fondation (ARF, 1986; 1988; 1990; 1992), il a pour but de donner un aperçu général des récentes tendances concernant l'usage de l'alcool et des autres drogues ainsi que des problèmes connexes au Canada. Il s'adresse aux chercheurs, aux responsables de programmes, aux agents chargés de l'exécution des lois, aux décideurs, aux médias et à toute autre personne intéressée à obtenir les données les plus fiables et les plus à jour qui soient sur l'usage et l'abus de l'alcool et des autres drogues au Canada.

Dans toute collection de données, chaque édition tournit l'occasion de présenter de nouvelles sources de procèder à de nouvelles dispositions de l'information. De plus, étant donné que les chercheurs explorent constamment de nouveaux secteurs d'étude et que les systèmes d'information ne cessent de se complexifier, ce qui permet d'obtenir une information toujours plus diversifiée, nous nous efforcerons de tenir compte de tous ces facteurs dans la présente collection. Ainsi, l'édition de *1994 de Profil canadien* traitait les populations spéciales sous un seul chapitre, alors que

have been no **national** public domain surveys that examine the policy and social issues associated with substance use and abuse since the 1990 Health Promotion Survey. In 1994, however, the Canadian Alcohol and Other Drug Survey (CADS) was conducted which did contain a significant number of policy and social questions. While data from this survey were not available for inclusion in this edition of the Canadian Profile, the information from the 1994 CADS will be available for the 1996 report.

Data are presented from a wide variety of sources and subject areas, including: surveys, sales data, law enforcement statistics, as well as morbidity and mortality data from the health care system. Each chapter presents a set of statistical tables, preceded by an overview of the highlights. As indicated in the **Table of Contents**, aggregate statistical information has been compiled regarding:

- Alcohol consumption, patterns of drinking and problems associated with alcohol use
- Tobacco consumption, trends in smoking and tobacco-related morbidity and mortality
- Licit and illicit drug consumption and drug-related morbidity and mortality
- Natives
- Alcohol and other drug use among street youth
- Performance-enhancing substances such as steroids
- AIDS and intravenous drug use
- Social attitudes toward the use and abuse of alcohol and other drugs
- Economic aspects of alcohol, tobacco and other psychoactive substances
- The law regarding substance use and abuse
- Crime related to substance abuse

The reader will also note that the information is organized by topic rather than by source of data. This

l'édition de 1995 consacre quatre chapitres distincts aux autochtones, aux jeunes de la rue, au sida et aux stéroïdes. Or, ces chapitres s'étofferont et se multiplieront au fur et à mesure que l'on poussera l'étude de ces secteurs. Mais bien sûr, chaque édition ne contiendra pas de nouvelles données pour *tous* les secteurs d'étude. C'est le cas notamment du Chapitre 9 portant sur les attitudes sociales, dont l'information a peu changé par rapport à celle de la précédente édition. Aucun sondage **national** public n'a en effet été consacré à l'étude des questions politiques et sociales associées à l'usage et à l'abus de drogue depuis l'Enquête Promotion de la santé en 1990. L'Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues réalisée en 1994 comportait néanmoins nombre de questions sur ces points. Les résultats de cette enquête n'étant pas disponibles au moment de la rédaction du présent ouvrage, ils seront intégrés dans l'édition de 1996.

L'information ici présentée provient de multiples sources, à savoir, diverses enquêtes, les données sur les ventes, les statistiques de la criminalité, ainsi que les données sur la morbidité et la mortalité transmises par les régimes de soins de santé. Chaque chapitre inclut des tableaux statistiques, précédés d'un exposé des points saillants. Tel que le montre la **Table des matières**, des données statistiques ont été regroupées selon les thèmes suivants :

- Consommation d'alcool, profils de consommation, problèmes reliés à l'usage d'alcool
- Usage du tabac, tendances du tabagisme, morbidité et mortalité reliées au tabac
- Usage des drogues licites et illicites, morbidité et mortalité reliées à la drogue
- Peuples autochtones
- Usage d'alcool et d'autres drogues par les jeunes de la rue
- Substances anabolisantes tels les stéroïdes
- Le sida et la toxicomanie par intraveineuse

format helps to identify information gaps and avoids duplication of information in different parts of the report. Another reason for presenting the information in this manner is to alert the reader when different sources of data present different views of reality. For example, from 1988 to 1990 epidemiological surveys indicated that the use of cocaine was decreasing while enforcement agencies and treatment data indicated an increase in cocaine-related problems. This may be due to the fact that the number of casual, occasional users declined, while the number of heavy users did not. Thus, problems associated with use did not decrease (and in some instances actually increased) even though overall levels of use were declining. Police and front-line treatment workers dealing with the problems had a very different impression of cocaine trends than that provided by the surveys. Such situations justify the use of multiple sources of data to provide a complete and balanced view of the use and abuse of psychoactive substances in Canada today.

Some methodological caveats

The reader is reminded that the data presented in this report are subject to a number of caveats. First, the data are limited to statistics routinely reported by treatment, law enforcement and government regulatory agencies, supplemented by available national surveys and special studies. There are little or no data available on many important aspects of alcohol and other drug use. For example, information is not available on a national basis about weekly drinking patterns. Similarly, information is very limited about dosage levels and the method of administration for illicit drugs.

Different sources of data have various strengths and weaknesses, and for most topics, there is no single source of data which is entirely reliable. For example, treatment data are often an indicator of the availability of treatment rather than an indicator of true incidence or prevalence of a disease. A further limitation of

- Attitudes sociales envers l'usage et l'abus de l'alcool et des autres drogues
- Aspects économiques de l'alcool, du tabac et des autres substances psychotropes
- La loi régissant l'usage et l'abus des substances
- La criminalité reliée à l'abus des substances

Soulignons que l'information paraît par thème plutôt que par source, ce qui permet plus facilement de relever les lacunes, d'éviter la répétition, et d'attirer l'attention du lecteur sur les différentes perceptions de la réalité exprimées à travers les diverses sources de données. De 1988 à 1990, par exemple, les enquêtes épidémiologiques révélaient un recul de l'usage de la cocaïne, tandis que les corps policiers et les données sur le traitement indiquaient une croissance des problèmes liés à son usage, ce qui pourrait être attribuable au fait que le nombre des usagers occasionnels diminuait, contrairement à celui des gros usagers. Ainsi, les taux de consommation dans l'ensemble accusaient un recul, tandis que les problèmes connexes, dans certains cas, affichaient plutôt une hausse. Les policiers et les intervenants en traitement de première ligne avaient donc une toute autre perception des tendances relatives à la cocaïne que celle laissée par les enquêtes. De telles situations illustrent bien la nécessité de recourir à plusieurs sources de données si l'on veut brosser un tableau complet et équilibré de la réalité canadienne.

Mises en garde quant à la méthodologie utilisée

Nous nous permettons ici de faire quelques mises en garde au lecteur quant aux données du présent rapport. Soulignons en premier lieu que celles-ci sont limitées aux statistiques normalement déclarées par les services de traitement, les agents chargés de l'exécution des lois et les organismes gouvernementaux de réglementation, auxquelles s'ajoutent les résultats des enquêtes nationales et des études spéciales. Il n'existe que très peu de données, parfois même aucune, sur de multiples aspects importants de l'usage de l'alcool et

treatment data is that, for a variety of reasons, statistics are generally reported on hospital separations rather than admissions. Enforcement data are influenced by factors other than the incidence of alcohol- or drug-related crime. Epidemiological surveys underrepresent groups which suffer the most from substance abuse, such as street youth, the homeless, Natives and intravenous drug users. Respondents also tend to underreport their use of alcohol and possibly other drugs as well. Even sales data on legal drugs are not without problems. For example, not all alcohol sold is consumed, due to spoilage, breakage and spilling. Although alcohol sales are the best indicator of aggregate alcohol consumption, there are many sources of unrecorded consumption, including homemade or brew-on-premise alcoholic beverages, illegally produced alcohol, illegally imported alcohol, and the legal importation of small quantities of duty-free alcohol for personal use. Thus, even sales data underestimate true consumption. Therefore, wherever possible, multiple sources of data are used to describe the extent and nature of substance use and abuse.

Another caveat concerns the comparability of data among provinces and/or regions. Differences may occur as a result of different definitions used or different interpretations regarding the reporting systems. In some instances the researcher is forced to assume that variations between provinces or regions are not significant, when it is not certain whether this is true. Thus, for example, the report employs new conversion factors for alcohol, described in Chapter 2. These factors provide more accurate national estimates of alcohol consumption because they take into account the trend toward lower-alcohol content within each major type of beverage (beer, wine and spirits). However, we do not know whether these conversion factors would vary between provinces, as detailed information is lacking on the alcohol content of beer, wine and spirits within each province. The provincial estimates must therefore be based on the assumption that the overall alcohol content of beer, wine and

des autres drogues. C'est le cas notamment des profils de la consommation hebdomadaire, pour lesquels on ne dispose d'aucune donnée nationale. De la même façon, les données sur les niveaux de dosage et sur les modes d'administration des drogues illicites sont peu nombreuses.

Quant aux sources de données, toutes ont leurs points forts et leurs points faibles et, pour la majorité des sujets d'étude, aucune n'est entièrement fiable. Par exemple, les données sur le traitement constituent souvent un indicateur de la disponibilité des services de traitement plutôt qu'un indicateur de la fréquence réelle d'une maladie. Elles sont aussi limitées du fait que, pour maintes raisons, les statistiques déclarées portent normalement sur les départs des hôpitaux plutôt que sur les admissions. Les données concernant les activités policières sont pour leur part influencées par des facteurs autres que le taux de la criminalité reliée à l'alcool ou aux drogues. Dans le cas des enquêtes épidémiologiques, les groupes les plus touchés par l'abus des substances, tels les jeunes de la rue, les sans abri, les autochtones et les toxicomanes par intraveineuse, y sont sous-représentés. Les participants aux enquêtes tendent aussi à sous-déclarer leur consommation d'alcool, voire même celle des autres drogues. Les données sur les ventes des drogues illicites présentent également des lacunes. Par exemple, l'alcool vendu n'est pas toujours consommé, soit qu'il s'est détérioré, qu'il a été renversé ou que son contenant a été brisé. Même si les ventes d'alcool sont le meilleur indicateur de la consommation globale, il existe plusieurs sources de consommation non déclarées, notamment les boissons alcooliques maison ou brassées sur les lieux, les alcools produits ou importés illégalement, ainsi que l'importation légale hors taxe de petites quantités pour consommation personnelle. Ainsi, même les données sur les ventes fournissent une sous-estimation de la consommation réelle. Pour brosser un tableau le plus juste possible, il est donc souhaitable de puiser à de multiples sources.

spirits in each province is approximately the same as for Canada as a whole.

Population statistics

Most of the information in this report consists of numbers and/or percentages on aspects of substance use and abuse. For selected tables, rates per 100,000 population are also presented to allow comparisons between provinces or to other countries. For certain purposes, the rate is based on the population age 15 or older, which is often used as an international standard.

Although we have transformed the numbers to rates per unit of population for the most important variables, some readers may prefer to base the information on something other than the total population. Therefore, in the following tables, population information is provided in several forms so that the reader can transform the numbers in this report into rates as he or she wishes. Table 1.1 presents the population figures by age and gender for all of Canada from 1984 to 1993. Table 1.2 presents the population total and by gender for each province from 1984 to 1993. Table 1.3 presents the population age 15 or older for Canada and the provinces from 1984 to 1993.

Readers will note that the population estimates have been completely revised using Statistics Canada's latest population estimates as presented in *Revised Intercensal Population and Family Estimates, July 1, 1971-1991* and *Annual Demographic Statistics, 1993*. Unlike previous population estimates, the new figures incorporate net census undercoverage. The net undercoverage results reflect estimates of incompletely enumerated persons and the inclusion of non-permanent residents such as refugees, student visa holders, foreign workers, persons holding a Minister's permit and their dependents. As a result, most of the population estimates are higher and this has subsequently resulted in slightly lower rates. In 1991, including the estimated net undercoverage increased

Il convient par ailleurs d'alerter le lecteur à la non-comparabilité des données entre les provinces et/ou les régions. Des écarts peuvent se produire en raison des différentes définitions utilisées ou encore des diverses interprétations données aux systèmes de déclaration. Dans certains cas, le chercheur n'a d'autre choix que de supposer que ces écarts sont sans importance, même s'il en doute. C'est le cas notamment en ce qui concerne les nouveaux facteurs de conversion utilisés pour l'alcool, lesquels sont décrits au Chapitre 2. Ces facteurs fournissent des estimations nationales plus justes de la consommation de l'alcool puisqu'ils prennent en considération la tendance vers une consommation de boissons à plus faible teneur en alcool pour chaque grand groupe de boissons (bières, vins, spiritueux). Nous ne savons pas toutefois si ces facteurs varient d'une province à l'autre, puisqu'il n'existe pas d'information détaillée sur la teneur en alcool de ces produits dans chaque province. Les estimations provinciales partent donc de l'hypothèse selon laquelle la teneur générale en alcool de ces produits dans chaque province serait à peu près la même que pour l'ensemble du Canada.

Statistiques démographiques

Le présent rapport consiste principalement en une série de tableaux et figures fournissant de multiples nombres et pourcentages s'appliquant aux divers aspects de l'usage et de l'abus des substances. Certains tableaux affichent aussi les taux par 100 000 habitants de manière à permettre les comparaisons entre les provinces ou avec les autres pays. Pour diverses raisons, les taux sont établis à partir de la population des 15 ans et plus, souvent utilisée comme norme internationale.

Bien que nous ayons converti les nombres en taux par tranche de la population pour les plus importantes variables, certains lecteurs peuvent préférer fonder l'information sur d'autres éléments que la population globale. Par conséquent, l'information démographique des tableaux suivants figure sous diverses formes, de

the Canadian population by 791,000 persons (an undercoverage rate of about 3%). The tables presenting rates for prior years have also been adjusted according to the new population estimates. Therefore these rates differ from, and are more accurate, than the rates for prior years presented in earlier national statistical editions.

References

Addiction Research Foundation (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries,* Toronto: Addiction Research Foundation, 1983.

Addiction Research Foundation (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Vols. 1 and 2,* Toronto: Addiction Research Foundation, 1985.

Addiction Research Foundation (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Vols. 1 and 2,* Toronto: Addiction Research Foundation, 1989.

Addiction Research Foundation (ARF), *Canadian Profile 1992: Alcohol and Other Drugs,* Toronto: Addiction Research Foundation, 1992.

Canadian Centre on Substance Abuse (CCSA) and Addition Research Foundation (ARF), *Canadian Profile: Alcohol, Tobacco and Other Drugs, 1994*, Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994.

Statistics Canada, *Revised Intercensal Population and Family Estimates, July 1, 1971-1991*, Ottawa: Statistics Canada, Catalogue Number 91-537, July 1994.

Statistics Canada, *Annual Demographic Statistics, 1993* Ottawa: Statistics Canada, Catalogue Number 91-213, March 1994.

façon que le lecteur puisse procéder à ses propres conversions. Le Tableau 1.1 présente les chiffres sur la population selon l'âge et le sexe, pour tout le Canada, de 1984 à 1993; le Tableau 1.2, la population globale selon le sexe, pour chaque province, de 1984 à 1993; et le Tableau 1.3, la population des 15 ans et plus pour le Canada et les provinces, de 1984 à 1993.

Les lecteurs remarqueront que les estimations démographiques ont été entièrement révisées au moyen des plus récentes estimations de Statistique Canada telles qu'elles paraissent dans *Estimations intercensitaires révisées de la population et des familles au 1er juillet*, 1971-1991 et dans *Statistiques démographiques annuelles,* 1993. Contrairement aux estimations antérieures, les nouveaux chiffres tiennent compte du sous-dénombrement net du recensement. Le sous-dénombrement net reflète les estimations de la population non entièrement recensée et l'inclusion des résidants temporaires tels les réfugiés, les étudiants détenteurs de visas, les travailleurs étrangers, les détenteurs d'un permis ministériel et les personnes à charge. Ainsi, les estimations démographiques sont en général majorées, ce qui donne des taux proportionnels légèrement inférieurs. En 1991, l'ajout du sous-dénombrement net estimatif à la population canadienne représentait 791 000 personnes (soit un sous-dénombrement d'environ 3 %). Les taux des tableaux établis pour les années antérieures ont également été corrigés en fonction des nouvelles estimations démographiques. Ils diffèrent par conséquent de ceux qui ont été fournis dans les éditions statistiques nationales antérieures, mais ils sont plus exacts.

Ouvrages de référence

Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries*, Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1983.

Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Vol. 1 et 2*, Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1985.

Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Vol. 1 et 2*, Toronto: Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1989.

Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF), *Profil canadien 1992 : L'alcool et les autres drogues*, Toronto: Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992.

Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT) et Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF), *Profil canadien : L'alcool, le tabac et les autres drogues, 1994*, Ottawa: Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994.

Statistique Canada, *Estimations intercensitaires révisées sur la population et les familles au 1er juillet, 1971-1991*, Ottawa: Statistique Canada, Cat. no 91-537, juillet 1994.

Statistique Canada, *Statistiques démographiques annuelles, 1993* Ottawa: Statistique Canada, Cat. no 91-213, mars 1994.

TABLE 1.1

TABLEAU 1.1

Population by age and gender, Canada, 1984 to 1993

Population selon l'âge et le sexe, Canada, 1984 à 1993

					MALE (IN THOUSANDS)/HOMMES (MILLIERS)					
AGE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
0- 4	950.3	949.9	945.5	952.5	958.1	972.0	989.7	1,000.3	1,015.3	1,031.3
5- 9	928.1	934.1	941.7	953.4	967.9	982.8	992.9	998.2	1,002.8	1,006.0
10-14	957.1	943.6	929.1	930.9	939.4	955.8	969.0	980.5	992.6	1,005.5
15-19	1,080.5	1,042.3	1,025.2	1,007.6	997.5	991.2	989.0	985.1	986.0	990.8
20-24	1,293.7	1,290.0	1,266.9	1,223.5	1,165.0	1,122.7	1,089.0	1,067.7	1,056.3	1,046.1
25-29	1,223.1	1,240.6	1,264.6	1,289.2	1,308.0	1,329.6	1,322.7	1,282.2	1,238.9	1,188.6
30-34	1,091.3	1,119.4	1,148.4	1,186.1	1,219.6	1,258.4	1,285.8	1,312.0	1,322.7	1,329.6
35-39	986.9	1,019.7	1,046.8	1,057.8	1,078.5	1,113.5	1,146.6	1,173.5	1,204.6	1,236.0
40-44	782.2	813.2	849.2	905.2	950.2	996.4	1,040.4	1,077.0	1,083.7	1,095.1
45-49	651.4	660.9	675.7	702.3	737.8	773.3	807.6	844.1	903.1	950.7
50-54	634.6	629.2	626.0	623.9	627.2	640.2	654.0	673.2	698.1	729.5
55-59	591.3	600.0	607.4	613.3	617.1	618.5	617.7	618.2	614.9	617.0
60-64	522.6	530.1	537.0	544.0	554.0	561.4	570.3	578.6	586.9	591.5
65-69	396.4	406.2	420.8	440.3	458.5	477.6	488.4	497.9	502.9	510.7
70-74	312.8	322.2	328.2	332.9	334.4	337.0	348.2	364.3	382.9	400.2
75-79	198.9	206.1	212.9	221.0	229.9	239.6	249.1	255.6	259.7	261.9
80-84	109.7	113.6	117.1	121.6	125.8	130.6	136.0	142.2	148.9	156.3
85-89	46.3	47.7	49.4	52.4	55.2	58.2	60.6	62.2	64.5	67.8
90+	20.6	20.9	21.0	21.5	21.8	22.6	23.7	25.5	26.8	28.4
Total	12,777.8	12,889.9	13,012.9	13,179.6	13,346.0	13,581.4	13,780.7	13,938.1	14,091.6	14,242.8
					FEMALE (IN THOUSANDS)/FEMMES (MILLIERS)					
0- 4	900.6	900.2	899.2	909.4	916.3	929.1	944.9	952.9	966.0	980.4
5- 9	882.2	886.4	892.2	902.7	917.2	933.5	946.3	954.7	959.3	961.9
10-14	909.8	900.4	888.9	891.6	897.5	910.2	920.6	932.5	943.8	957.5
15-19	1,023.5	985.8	970.2	958.0	952.2	949.2	946.6	940.9	941.6	944.9
20-24	1,243.1	1,233.6	1,207.1	1,164.5	1,114.7	1,084.6	1,057.4	1,041.3	1,027.6	1,014.6
25-29	1,207.1	1,217.2	1,231.4	1,247.6	1,264.8	1,286.9	1,283.1	1,246.5	1,205.7	1,158.0
30-34	1,084.3	1,117.2	1,147.5	1,179.8	1,207.1	1,238.0	1,263.0	1,285.9	1,294.2	1,300.9
35-39	962.2	997.8	1,027.1	1,042.1	1,068.9	1,107.0	1,144.2	1,171.2	1,203.4	1,231.8
40-44	756.0	786.8	823.4	881.6	927.6	975.8	1,022.5	1,061.8	1,072.3	1,091.9
45-49	635.7	646.4	662.4	688.2	723.1	758.3	792.3	830.0	889.6	937.7
50-54	626.2	622.6	621.2	619.7	621.3	633.3	646.6	666.7	692.2	725.4
55-59	618.4	621.2	623.7	626.1	625.8	624.0	621.4	620.2	618.9	622.3
60-64	590.7	598.8	603.7	605.8	608.9	608.9	610.3	611.6	615.3	617.1
65-69	471.6	485.7	506.5	529.9	550.9	571.4	580.4	586.7	586.6	588.7
70-74	395.9	411.0	420.9	429.3	432.4	436.9	450.3	469.7	493.0	514.7
75-79	285.0	295.0	305.9	317.9	330.0	344.3	357.9	366.6	374.1	378.7
80-84	182.5	190.2	197.7	206.6	214.4	222.6	230.5	240.1	250.6	262.2
85-89	98.0	101.7	105.6	110.0	114.8	120.4	125.6	130.2	136.5	143.7
90+	51.2	53.9	56.2	59.0	60.9	63.4	66.3	70.0	73.3	77.7
Total	12,924.0	13,051.8	13,190.9	13,370.1	13,548.8	13,797.9	14,009.9	14,179.5	14,344.0	14,510.2

TABLE 1.1 (concluded)

TABLEAU 1.1 (fin)

Population by age and gender, Canada, 1984 to 1993

Population selon l'âge et le sexe, Canada, 1984 à 1993

	TOTAL (IN THOUSANDS)/TOTAL (MILLIERS)									
Age	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**
0- 4	1,850.9	1,850.1	1,844.7	1,861.9	1,874.4	1,901.1	1,934.6	1,953.2	1,981.3	2,011.7
5- 9	1,810.3	1,820.5	1,833.9	1,856.1	1,885.1	1,916.3	1,939.2	1,952.9	1,962.1	1,967.9
10-14	1,866.9	1,844.0	1,818.0	1,822.5	1,836.9	1,866.0	1,889.6	1,913.0	1,936.4	1,963.0
15-19	2,104.0	2,028.1	1,995.4	1,965.6	1,949.7	1,940.4	1,935.6	1,926.0	1,927.6	1,935.7
20-24	2,536.8	2,523.6	2,474.0	2,388.0	2,279.7	2,207.3	2,146.4	2,109.0	2,083.9	2,060.7
25-29	2,430.2	2,457.8	2,496.0	2,536.8	2,572.8	2,616.5	2,605.8	2,528.7	2,444.6	2,346.6
30-34	2,175.6	2,236.6	2,295.9	2,365.9	2,426.7	2,496.4	2,548.8	2,597.9	2,616.9	2,630.5
35-39	1,949.1	2,017.5	2,073.9	2,099.9	2,147.4	2,220.5	2,290.8	2,344.7	2,408.0	2,467.8
40-44	1,538.2	1,600.0	1,672.6	1,786.8	1,877.8	1,972.2	2,062.9	2,138.8	2,156.0	2,187.0
45-49	1,287.1	1,307.3	1,338.1	1,390.5	1,460.9	1,531.6	1,599.9	1,674.1	1,792.7	1,888.4
50-54	1,260.8	1,251.8	1,247.2	1,243.6	1,248.5	1,273.5	1,300.6	1,339.9	1,390.3	1,454.9
55-59	1,209.7	1,221.2	1,231.1	1,239.4	1,242.9	1,242.5	1,239.1	1,238.4	1,233.8	1,239.3
60-64	1,113.3	1,128.9	1,140.7	1,149.8	1,162.9	1,170.3	1,180.6	1,190.2	1,202.2	1,208.6
65-69	868.0	891.9	927.3	970.2	1,009.4	1,049.0	1,068.8	1,084.6	1,089.5	1,099.4
70-74	708.7	733.2	749.1	762.2	766.8	773.9	798.5	834.0	875.9	914.9
75-79	483.9	501.1	518.8	538.9	559.9	583.9	607.0	622.2	633.8	640.6
80-84	292.2	303.8	314.8	328.2	340.2	353.2	366.5	382.3	399.5	418.5
85-89	144.3	149.4	155.0	162.4	170.0	178.6	186.2	192.4	201.0	211.5
90+	71.8	74.8	77.2	80.5	82.7	86.0	90.0	95.5	100.1	106.1
Total	**25,701.8**	**25,941.7**	**26,203.8**	**26,549.7**	**26,894.8**	**27,379.3**	**27,790.6**	**28,117.6**	**28,435.6**	**28,753.0**

Sources: Statistics Canada, *Revised Intercensal Population and Family Estimates, July 1, 1971-1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 91-537, Occasional, July 1994); Statistics Canada, *Annual Demographic Statistics, 1993* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-213, Annual, March 1994).

Statistique Canada, *Estimations intercensitaires révisées de la population et des familles au 1er juillet, 1971-1991*, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 91-537, hors série, juillet 1994); Statistique Canada, *Statistiques démographiques annuelles, 1993* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 91-213, annuel, mars 1994).

TABLE 1.2 TABLEAU 1.2

Population by gender, Canada and provinces, 1984 to 1993

Population selon le sexe, Canada et provinces, 1984 à 1993

PROV.	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
MALE (IN THOUSANDS)/HOMMES (MILLIERS)										
Nfld./T.-N.	292.6	291.8	290.0	289.3	289.1	289.7	290.5	291.0	291.5	291.4
P.E.I./I.-P.-É.	63.3	63.8	64.2	64.2	64.5	64.8	64.9	64.7	64.4	65.0
N.S./N.-É.	436.5	440.6	442.7	444.4	445.9	448.7	451.1	453.5	454.2	454.9
N.B./N.-B.	360.1	361.2	361.8	363.0	364.1	366.4	368.7	371.3	371.4	372.2
Que./Québec	3,288.0	3,304.2	3,324.2	3,358.7	3,384.4	3,426.5	3,461.1	3,489.8	3,524.1	3,551.4
Ont./Ont.	4,555.7	4,619.4	4,690.4	4,791.6	4,888.7	5,018.9	5,111.3	5,173.7	5,242.9	5,309.1
Man./Man.	532.1	537.5	542.4	545.8	548.0	548.9	550.1	552.7	551.9	552.8
Sask./Sask.	482.1	486.1	490.0	495.7	500.8	504.2	504.6	506.6	504.8	501.6
Alta./Alb.	1,220.1	1,222.8	1,233.0	1,234.8	1,244.0	1,264.2	1,289.8	1,311.2	1,326.7	1,341.3
B.C./C.-B.	1,477.3	1,490.6	1,504.3	1,526.2	1,557.7	1,597.8	1,642.9	1,681.0	1,716.1	1,756.6
Yukon/Yukon	12.8	13.0	13.1	13.7	14.1	14.4	14.7	15.2	15.7	16.5
N.W.T./T.N.-O.	28.1	29.1	29.3	29.4	29.6	30.2	31.1	32.0	32.6	33.0
Canada	**12,777.8**	**12,889.9**	**13,012.9**	**13,179.6**	**13,346.0**	**13,581.4**	**13,780.7**	**13,938.1**	**14,091.6**	**14,242.8**
FEMALE (IN THOUSANDS)/FEMININ (MILLIERS)										
Nfld./T.-N.	289.2	289.1	288.0	287.3	287.1	287.7	288.4	289.0	289.6	289.7
P.E.I./I.-P.-É.	63.7	64.3	64.7	64.8	65.3	65.8	66.1	66.1	65.9	66.5
N.S./N.-É.	443.0	447.2	449.4	451.9	454.3	458.0	461.4	464.7	466.6	468.1
N.B./N.-B.	363.3	364.9	365.9	367.5	369.0	371.6	374.3	377.3	377.7	378.7
Que./Québec	4,650.6	4,715.0	4,786.7	4,893.2	4,995.7	5,132.1	5,230.1	5,297.5	5,366.9	5,437.2
Ont./Ont.	4,344.4	4,378.1	4,420.1	4,471.3	4,526.6	4,582.5	4,639.4	4,717.0	4,796.0	4,864.5
Man./Man.	542.0	547.0	551.6	554.7	556.7	557.3	558.3	560.6	561.2	563.1
Sask./Sask.	507.4	513.0	515.5	517.7	515.8	511.9	506.4	504.9	504.5	504.5
Alta./Alb.	1,178.5	1,188.3	1,205.7	1,208.7	1,219.0	1,240.1	1,266.6	1,289.1	1,305.7	1,321.0
B.C./C.-B.	1,483.2	1,499.4	1,516.1	1,538.4	1,570.5	1,611.4	1,657.2	1,695.9	1,735.2	1,778.5
Yukon/Yukon	11.4	11.6	11.7	12.3	12.7	13.0	13.3	13.9	14.5	15.5
N.W.T./T.N.-O.	25.1	26.0	26.1	26.3	26.7	27.3	28.3	29.2	29.7	29.9
Canada	**12,924.0**	**13,051.8**	**13,190.9**	**13,370.1**	**13,548.8**	**13,797.9**	**14,009.9**	**14,179.5**	**14,344.0**	**14,510.2**
TOTAL (IN THOUSANDS)/TOTAL (MILLIERS)										
Nfld./T.-N.	581.8	580.9	578.0	576.6	576.2	577.4	578.9	580.0	581.1	581.1
P.E.I./I.-P.-É.	127.0	128.1	128.9	129.0	129.8	130.6	131.0	130.8	130.3	131.5
N.S./N.-É.	879.5	887.8	892.1	896.3	900.2	906.7	912.5	918.2	920.8	923.0
N.B./N.-B.	723.4	726.1	727.7	730.5	733.1	738.0	743.0	748.6	749.1	750.9
Que./Québec	6,654.7	6,690.3	6,733.8	6,805.9	6,860.4	6,948.0	7,020.6	7,081.2	7,150.7	7,208.8
Ont./Ont.	9,206.3	9,334.4	9,477.1	9,684.8	9,884.4	10,151.0	10,341.4	10,471.2	10,609.8	10,746.3
Man./Man.	1,074.1	1,084.5	1,094.0	1,100.5	1,104.7	1,106.2	1,108.4	1,113.3	1,113.1	1,115.9
Sask./Sask.	1,018.6	1,028.9	1,032.9	1,036.4	1,031.7	1,022.9	1,010.9	1,007.0	1,004.5	1,003.1
Alta./Alb.	2,398.6	2,411.1	2,438.7	2,443.5	2,463.0	2,504.3	2,556.4	2,600.3	2,632.4	2,662.3
B.C./C.-B.	2,960.5	2,990.0	3,020.4	3,064.6	3,128.2	3,209.2	3,300.1	3,376.9	3,451.3	3,535.1
Yukon/Yukon	24.2	24.6	24.8	26.0	26.8	27.4	28.0	29.1	30.2	32.0
N.W.T./T.N.-O.	53.2	55.1	55.4	55.7	56.3	57.5	59.4	61.2	62.3	62.9
Canada	**25,701.8**	**25,941.7**	**26,203.8**	**26,549.7**	**26,894.8**	**27,379.3**	**27,790.6**	**28,117.6**	**28,435.6**	**28,753.0**

TABLE 1.2 (concluded) | TABLEAU 1.2 (fin)

Population by gender, Canada and provinces, 1984 to 1993

Population selon le sexe, Canada et provinces, 1984 à 1993

Sources: Statistics Canada, *Revised Intercensal Population and Family Estimates, July 1, 1971-1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 91-537, Occasional, July 1994); Statistics Canada, *Annual Demographic Statistics, 1993* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-213, Annual, March 1994).

Statistique Canada, *Estimations intercensitaires révisées de la population et des familles au 1er juillet, 1971-1991*, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 91-537, hors série, juillet 1994); Statistique Canada, *Statistiques démographiques annuelles, 1993* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 91-213, annuel, mars 1994).

TABLE 1.3

TABLEAU 1.3

Population age 15 or older by gender, Canada and provinces, 1984 to 1993

Population des 15 ans et plus, selon le sexe, Canada et provinces, 1984 à 1993

PROV.	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
MALE (IN THOUSANDS)/HOMMES (MILLIERS)										
Nfld./T.-N.	212.2	213.8	214.5	216.1	217.9	220.4	222.9	225.5	227.0	227.9
P.E.I./I.-P.-É.	47.9	48.5	49.0	49.1	49.4	49.6	49.8	49.7	49.5	50.1
N.S./N.-É.	337.3	342.3	346.0	348.3	350.4	353.3	355.7	358.4	359.2	360.0
N.B./N.-B.	273.7	276.2	278.4	280.7	283.0	285.9	288.6	291.9	293.1	294.5
Que./Québec	2,580.3	2,601.6	2,626.3	2,658.6	2,681.5	2,717.8	2,747.3	2,771.7	2,801.4	2,825.2
Ont./Ont.	3,575.0	3,637.1	3,707.5	3,792.2	3,868.6	3,971.5	4,041.2	4,088.3	4,138.4	4,184.1
Man./Man.	409.0	414.5	420.0	422.4	424.2	424.9	425.8	428.1	426.8	427.0
Sask./Sask.	385.1	388.9	390.4	391.3	389.4	385.6	380.7	379.3	377.7	376.9
Alta./Alb.	928.2	931.0	941.0	941.9	948.4	962.4	981.2	998.1	1,010.7	1,023.3
B.C./C.-B.	1,164.8	1,178.5	1,193.3	1,211.6	1,236.4	1,267.7	1,303.4	1,334.8	1,362.9	1,396.2
Yukon/Yukon	9.6	9.8	9.9	10.4	10.7	10.9	11.1	11.5	11.9	12.5
N.W.T./T.N.-O.	19.3	20.0	20.3	20.4	20.5	20.9	21.4	21.9	22.3	22.6
Canada	**9,942.4**	**10,062.3**	**10,196.6**	**10,342.7**	**10,480.6**	**10,670.8**	**10,829.1**	**10,959.2**	**11,081.0**	**11,200.1**
FEMALE (IN THOUSANDS)/FEMMES (MILLIERS)										
Nfld./T.-N.	212.7	214.7	215.9	217.5	219.2	221.5	223.6	225.8	227.4	228.6
P.E.I./I.-P.-É.	49.2	49.9	50.4	50.5	50.9	51.3	51.6	51.7	51.6	52.2
N.S./N.-É.	348.1	353.0	356.6	359.9	362.9	366.8	370.0	373.4	375.4	377.1
N.B./N.-B.	281.1	283.9	286.6	289.4	291.8	295.0	298.1	301.7	303.1	304.8
Que./Québec	2,696.7	2,720.5	2,747.1	2,781.0	2,807.0	2,846.6	2,879.4	2,906.6	2,938.0	2,965.1
Ont./Ont.	3,720.4	3,783.0	3,852.5	3,939.9	4,022.4	4,134.2	4,211.3	4,263.9	4,315.9	4,367.0
Man./Man.	424.5	429.5	434.5	437.1	438.8	439.2	439.9	442.0	442.1	443.3
Sask./Sask.	386.5	391.1	393.6	395.2	394.4	391.7	388.0	387.8	387.9	388.4
Alta./Alb.	901.6	910.9	926.8	929.9	938.1	953.6	973.8	991.6	1,005.4	1,018.6
B.C./C.-B.	1,185.8	1,202.4	1,220.4	1,238.9	1,264.6	1,296.9	1,333.3	1,365.2	1,397.4	1,433.7
Yukon/Yukon	8.4	8.6	8.8	9.2	9.5	9.8	10.0	10.5	11.0	11.8
N.W.T./T.N.-O.	16.6	17.4	17.5	17.7	18.0	18.3	18.9	19.4	19.7	19.7
Canada	**10,231.5**	**10,364.9**	**10,510.6**	**10,666.3**	**10,817.7**	**11,025.0**	**11,198.1**	**11,339.4**	**11,474.9**	**11,610.4**
TOTAL (IN THOUSANDS)/TOTAL (MILLIERS)										
Nfld./T.-N.	424.9	428.5	430.4	433.6	437.1	441.9	446.5	451.3	454.4	456.5
P.E.I./I.-P.-É.	97.1	98.4	99.4	99.6	100.3	100.9	101.4	101.4	101.1	102.3
N.S./N.-É.	685.4	695.3	702.6	708.2	713.3	720.1	725.7	731.8	734.6	737.1
N.B./N.-B.	554.8	560.1	565.0	570.1	574.8	580.9	586.7	593.6	596.2	599.3
Que./Québec	5,277.0	5,322.1	5,373.4	5,439.6	5,488.5	5,564.4	5,626.7	5,678.3	5,739.4	5,790.3
Ont./Ont.	7,295.4	7,420.1	7,560.0	7,732.1	7,891.0	8,105.7	8,252.5	8,352.2	8,454.3	8,551.1
Man./Man.	833.5	844.0	854.5	859.5	863.0	864.1	865.7	870.1	868.9	870.3
Sask./Sask.	771.6	780.0	784.0	786.5	783.8	777.3	768.7	767.1	765.6	765.3
Alta./Alb.	1,829.8	1,841.9	1,867.8	1,871.8	1,886.5	1,916.0	1,955.0	1,989.7	2,016.1	2,041.9
B.C./C.-B.	2,350.6	2,380.9	2,413.7	2,450.5	2,501.0	2,564.6	2,636.7	2,700.0	2,760.3	2,829.9
Yukon/Yukon	18.0	18.4	18.7	19.6	20.2	20.7	21.1	22.0	22.9	24.3
N.W.T./T.N.-O.	35.9	37.4	37.8	38.1	38.5	39.2	40.3	41.3	42.0	42.3
Canada	**18,518.1**	**18,860.1**	**19,113.5**	**19,322.8**	**19,522.2**	**19,728.0**	**19,944.6**	**20,201.8**	**20,462.0**	**20,718.4**

Sources: Statistics Canada, *Revised Intercensal Population and Family Estimates, July 1, 1971-1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 91-537, Occasional, July 1994); Statistics Canada, *Annual Demographic Statistics, 1993* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-213, Annual, March 1994).

Statistique Canada, *Estimations intercensitaires révisées de la population et des familles au 1er juillet, 1971-1991*, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 91-537, hors série, juillet 1994); Statistique Canada, *Statistiques démographiques annuelles, 1993* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 91-213, annuel, mars 1994).

Public Attitudes/
L'opinion publique

Alcohol/Alcool

Tobacco/Tabac

Drugs/La drogue

Special populations/
Les populations spéciales

2

The Use and Abuse of Alcohol in Canada

Figures

2.1 Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol, Canada and provinces, 1991-92

2.2 Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol from 1981-82 to 1991-92

2.3 Proportion of Total Alcohol Consumption in Different Settings, Males and Females, Canada, 1989

Tables

2.1 Proportion reporting the consumption of alcohol in the past year, among those age 15 or older, Canada, 1979-93

2.2 Type of drinker by age, gender and marital status, among those age 15 or older, Canada, 1993

2.3 Type of drinker by income, education, employment status and level, region and community size, among those age 15 or older, Canada, 1993

2.4 Sales of beverage alcohol and volume of absolute alcohol per person age 15 or older, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

2.5 Percentage contribution of major beverage types to total alcohol sales, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

2.6 Sales of alcoholic beverages in litres of absolute alcohol per person age 15 or older, Canada and provinces, 1978/79 to 1991/92

2.7 Sales of alcoholic beverages in drinks per week per person age 15 or older, Canada and provinces, 1978/79 to 1991/92

2

L'usage et l'abus de l'alcool au Canada

Figures

2.1 Consommation de la bière, du vin, des spiritueux, et de l'alcool dans son ensemble, Canada et provinces, 1991-1992

2.2 Consommation de la bière, du vin, des spiritueux, et de l'alcool dans son ensemble de 1981-82 à 1991-92

2.3 Proportion de la consommation globale d'alcool selon les différents contextes, hommes et femmes, Canada, 1989

Tableaux

2.1 Taux des 15 ans et plus ayant déclaré avoir consommé de l'alcool l'année précédente, Canada, 1979 à 1993

2.2 Genres de buveurs selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

2.3 Genres de buveurs selon le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

2.4 Ventes des boissons alcooliques et volume d'alcool absolu par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, de 1988-1989 à 1991-1992

2.5 Ventilation en pourcentage des ventes globales d'alcool selon les principales catégories de boissons alcooliques, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

PUBLIC ATTITUDES/
L'OPINION PUBLIQUE
ECONOMIC ASPECTS/
LE COÛT ÉCONOMIQUE
TOBACCO/TABAC
DRUGS/LA DROGUE
SPECIAL POPULATIONS/
LES POPULATIONS SPÉCIALES

2.8 Level of drinking and heavy drinking occasions among current drinkers by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, Canada, 1993

2.9 Occurrence of alcohol-related problems in the past 12 months by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, Canada, 1993

2.10 Problems experienced in past year as a result of others' drinking by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, Canada, 1993

2.11 Estimated prevalence of alcoholism and rates per 100,000 population, Canada and the provinces, 1974-1990

2.12 Hospital separations for alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

2.13 Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

2.14 Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related problems, Canada and provinces, 1987/88 to 1990/91

2.15 Proportion of hospital separations for alcohol-related cases accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total hospital separations accounted for by alcohol-related problems, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

2.16 Deaths from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

2.17 Rate of death per 100,000 population from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

2.6 Ventes des boissons alcooliques en litres d'alcool absolu par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1978-1979 à 1991-1992

2.7 Ventes des boissons alcooliques selon le nombre des consommations hebdomadaires par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1978-1979 à 1991-1992

2.8 Niveau de consommation et occasions de forte consommation chez les buveurs de 15 ans et plus, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

2.9 Fréquence, chez les buveurs actuels, des problèmes reliés à l'alcool durant les 12 derniers mois, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

2.10 Problèmes éprouvés au cours des 12 derniers mois par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne, selon le genre, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

2.11 Fréquence estimative de l'alcoolisme et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1974 à 1990

2.12 Départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

2.13 Taux des congés des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

2.18 Numbers and rates per 100,000 population of deaths from direct alcohol-related problems, Canada and provinces, 1987 to 1991

2.19 Number and rates per 100,000 population of estimated deaths indirectly due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

2.20 Alcohol use among fatally injured drivers in seven provinces, 1979 to 1991

2.21 Distribution of blood alcohol concentration among fatally injured drivers, Canada, 1991

2.22 Frequency of driving after drinking by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, Canada, 1993

2.14 Nombre et taux des congés des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987-1988 à 1990-1991

2.15 Proportion imputable aux hôpitaux psychiatriques des départs des cas reliés à l'alcool, et proportion des départs des hôpitaux psychiatriques imputable aux cas reliés à l'alcool, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

2.16 Décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

2.17 Taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et les sexe, Canada, 1988 à 1991

2.18 Nombre et taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1988 à 1991

2.19 Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1988 à 1991

2.20 Consommation d'alcool chez les conducteurs mortellement blessés, sept provinces, 1979 à 1991

2.21 Ventilation de l'alcoolémie chez les conducteurs mortellement blessés, Canada, 1991

2.22 Conducteurs avec facultés affaiblies, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

Highlights

- Alcohol consumption continues to decline: 74.4% of Canadians report drinking in 1993 compared to 79% in 1990, and the average Canadian age 15 or older consumed the equivalent of 7.97 litres of absolute alcohol per capita in 1991-92, representing a decrease of 4.3% from the previous year. Consumption is highest among young adults, males and those with relatively higher incomes.
- In the 1993 General Social Survey, nearly one in 10 Canadians age 15 or older (9.2%) reported a problem with their drinking. The most commonly reported problems were deleterious effects on physical health (5.1%), and effects on financial position (4.7%). Furthermore, 43.9% of respondents reported that they had experienced some problem due to other people's drinking. The problems most commonly reported were being disturbed by loud parties or other behaviour (23.8%), being insulted or humiliated by someone who had been drinking (20.9%), and having a serious argument or quarrel as a result of someone's drinking (15.6%).
- In 1990-91 there were 38,261 recorded alcohol-related hospital separations in Canadian mental and general hospitals for alcohol-related diagnoses. Despite the decline in overall alcohol consumption, alcohol-related mortality increased. There were 3,183 deaths directly attributable to alcohol and 15,980 deaths indirectly attributable to alcohol in 1991.
- Impaired driving remains a major cause of death among young Canadians; among fatally injured drivers, 46% had some alcohol in their blood and 39% were over the legal limit of .08% Blood Alcohol Concentration.

Points saillants

- La consommation d'alcool continue de régresser. En 1993, 74,4 % des Canadiens ont déclaré en avoir consommé contre 79 % en 1990, et le Canadien moyen de 15 ans et plus a consommé l'équivalent de 7,97 litres d'alcool pur en 1991-1992, soit une baisse de 4,3 % par rapport à l'année précédente. Les plus hauts taux de consommation visent les jeunes adultes, les hommes, et ceux qui disposent d'un revenu relativement élevé.
- Selon l'Enquête sociale générale de 1993, près de un Canadien de 15 ans et plus sur dix (9,2 %) a déclaré un problème de consommation. Les problèmes les plus courants étaient les effets nocifs sur la santé physique (5,1 %) et les répercussions sur la situation financière (4,7 %). De plus, 43,9 % ont déclaré avoir souffert de la consommation d'autres personnes. Le plus souvent, ils ont été incommodés par le comportement bruyant de fêtards ou d'autres comportements (23,8 %), été insultés ou humiliés par une personne ayant trop bu (20,9 %), et se sont disputés ou même querellés à cause de la consommation excessive d'une autre personne (15,6 %).
- En ce qui concerne les diagnostics médicaux reliés à l'alcool, en 1990-1991, on a relevé 38 261 congés dans les hôpitaux généraux et psychiatriques. Malgré le recul de la consommation globale de l'alcool, la mortalité associée à ce produit a augmenté. En 1991, 3 183 décès ont été directement imputés à l'alcool et 15 980, indirectement.
- L'alcool au volant demeure une cause majeure de décès chez les jeunes; parmi les conducteurs blessés mortellement, 46 % présentaient des traces d'alcool dans le sang, dont 39 % un taux supérieur à la limite autorisée de 0,08 mg.

The Use and Abuse of Alcohol in Canada

by Eric Single, Canadian Centre on Substance Abuse

Consumption trends and patterns of drinking

Overview: Alcohol consumption continues to decline across Canada. Among respondents in the 1993 General Social Survey, the proportion of Canadians aged 15 years or older who reported drinking in the past year was 74.4%, compared to 79.0% in 1991. Per capita, Canadians consumed the equivalent of 7.97 litres of absolute alcohol in 1991, a decrease of 4.4% from 1990.

Percentage and characteristics of those who drink: The proportion of Canadians reporting that they are current drinkers in various national surveys was approximately 80% in 1979, 81% in 1985, 78% in 1989, 79% in 1991, and 74.4% in 1993 (Table 2.1). Of the 10,385 respondents in the 1993 General Social Survey, 74.4% reported that they were current drinkers, 18.0% were former drinkers and 7.7% have never drunk alcohol (Table 2.2). Men were more likely than women to be current drinkers (81% vs. 68%), and the proportion who reported drinking alcohol declined from 85% among those aged 20-24 to 43% among those 75 years of age or older (Table 2.2). The proportion of the population who report drinking is highest in Ontario (79%) and lowest in British Columbia (71%). Relatively high proportion of persons who report that they drink alcohol is also associated with high income, post-secondary educational level, employed persons, and those living in cities with populations between 500,000 and 1,000,000 (Table 2.3).

Sources of alcohol consumption data: Data on

L'usage et l'abus de l'alcool au Canada

par Eric Single, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Tendances et profils de consommation

Aperçu : La consommation d'alcool continue de régresser dans tout le pays. Parmi les participants à l'Enquête sociale générale de 1993, le taux des Canadiens de 15 ans et plus qui ont déclaré avoir consommé l'année précédente s'établissait à 74,4 % comparativement à 79,0 % en 1991. La consommation par habitant représentait 7,97 litres d'alcool pur en 1991, soit 4,4 % de moins qu'en 1990.

Taux et caractéristiques des buveurs : La proportion des Canadiens qui se sont déclarés buveurs lors des diverses enquêtes nationales atteignait quelque 80 % en 1979, 81 % en 1985, 78 % en 1989, 79 % en 1991, et 74,4 % en 1993 (Tableau 2.1). Des 10 385 participants à l'Enquête sociale générale de 1993, 74,4 % ont déclarés être buveurs; 18,0 %, anciens buveurs; et 7,7 %, n'avoir jamais bu (Tableau 2.2). Le premier groupe comportait plus d'hommes que de femmes (81 % contre 68 %), et le taux de ceux qui ont déclaré consommer de l'alcool est passé de 85 % chez les 20 à 24 ans à 43 % chez les 75 ans et plus (Tableau 2.2). L'Ontario compte le plus haut taux de consommateurs (79 %) et la Colombie-Britannique, le plus faible (71 %). On observe des taux relativement élevés de buveurs chez ceux qui ont un revenu supérieur, un niveau d'instruction postsecondaire et un emploi, et chez ceux qui vivent dans des centres urbains de 500 000 à 1 000 000 d'habitants (Tableau 2.3).

Sources des données sur la consommation d'alcool : Les données sur la consommation d'alcool et les problèmes connexes proviennent de plusieurs alcohol consumption and drinking problems stem from a variety of sources. Sales reports from provincial monopoly boards provide a readily available estimate of alcohol consumption. These data are compiled and reported by Statistics Canada in an annual report on *The Control and Sale of Alcoholic Beverages* in Canada. However, sales data do not include unrecorded sources of consumption such as homemade wine and beer, assisted "homemade" alcohol in commercial "u-brew" establishments, illicit production, illegal importation, or legal importation of small amounts for personal use. Special studies are required to estimate the extent to which sales data reflect overall consumption. Such studies are generally lacking. The most recent examination was conducted in 1978 and was limited to Ontario (Single and Giesbrecht, 1979). This study estimated that sales data underestimated true consumption by 6% to 7%, mainly due to the large volume of homemade wine in Ontario at that time. Another source of error in estimates based on sales data is the use of conversion factors for the alcohol content of beer, wine and spirits which may not reflect current realities. Based on consultations with industry representatives, the conversion factors used in this report were updated in 1994 to more accurately reflect current national drinking patterns. The alcohol content of spirits in 1991 is estimated at 36.9% for spirits, 4.9% for beer and 11.7% for wine.

Despite these potential sources of error, sales data still provide the best available estimate of total annual alcohol consumption. The most serious limitation of sales data is that they do not enable us to examine the individual characteristics of drinkers. General population surveys provide information on the number and sociodemographic characteristics of persons who abstain from alcohol and persons who drink. Survey data, however, generally underestimate alcohol consumption (Pernanen, 1974). For example, the number of drinks per week reported by drinkers in the most recent national survey, the General Social Survey of 1993, was 4.2 (Table 2.8). This is less than one half the average number of drinks indicated by sales data

sources. Les rapports de ventes des régies provinciales monopolistes fournissent une estimation facilement accessible de la consommation. Statistique Canada rassemble et publie ces données dans un rapport annuel intitulé, *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques* au Canada. Ces données font toutefois exclusion des sources de consommation non enregistrées telles les vins et bières maison, les boissons alcoolisées artisanales confectionnées au moyen de trousses «à faire soi-même» vendues par certains commerces spécialisés, ainsi que de la production et de l'importation illégales, ou de l'importation légale de petites quantités pour consommation personnelle. Il conviendrait d'effectuer des études pour établir dans quelle mesure les données des ventes reflètent la consommation globale. A ce jour, on en compte pratiquement aucune. La plus récente remonte à 1978 et visait strictement l'Ontario (Single et Giesbrecht, 1979). Ses auteurs avaient conclu que la consommation réelle était supérieure de 6 à 7 % à celle établie selon les données des ventes, principalement en raison des grandes quantités de vin alors fait maison dans la province. Par ailleurs, les facteurs de conversion utilisés pour la teneur en alcool de la bière, du vin et des spiritueux dans les estimations fondées sur les données des ventes ne reflètent pas toujours la réalité et constituent donc une source d'erreurs. Les facteurs de conversion utilisés dans le présent rapport ont été mis à jour en 1994, conformément à des consultations tenues avec les représentants de l'industrie, de manière à mieux rendre compte des profils de consommation actuels à l'échelle nationale. En 1991, la teneur en alcool des spiritueux a été évaluée à 36,9 %, celle de la bière à 4,9 %, et celle du vin à 11,7 %.

Malgré ces sources d'erreurs possibles, les données des ventes demeurent la meilleure estimation disponible de la consommation annuelle globale d'alcool. La plus grave limitation de ces données est qu'elles ne permettent pas d'examiner les caractéristiques individuelles des buveurs. Par ailleurs, les enquêtes générales sur la population nous renseignent quant au nombre et aux caractéristiques

(9.0 drinks per capita per week in 1991-92, as shown in Table 2.7). There are several reasons for this discrepancy. The heaviest users of alcohol tend to be underrepresented in samples and those who are interviewed are more likely than light drinkers to underreport their consumption (Pernanen, 1974). Therefore, survey data are an important source of data on individual correlates of drinking and heavy consumption, but they are not used to estimate aggregate alcohol consumption.

LEVEL OF CONSUMPTION: According to sales data, Canadians drank slightly more than 2 billion litres of beer, 231 million litres of wine and 136 million litres of spirits in 1991-92 (Table 2.4). This amounts to 7.97 litres of absolute alcohol per person aged 15 or older. Expressed in terms of the number of standard drinks per week , the average Canadian drank about nine drinks per week in 1991-92 (Table 2.7). Beer accounted for 56.4% of total alcohol consumption while spirits accounted for 28.4% and wine 15.2% (Table 2.5).

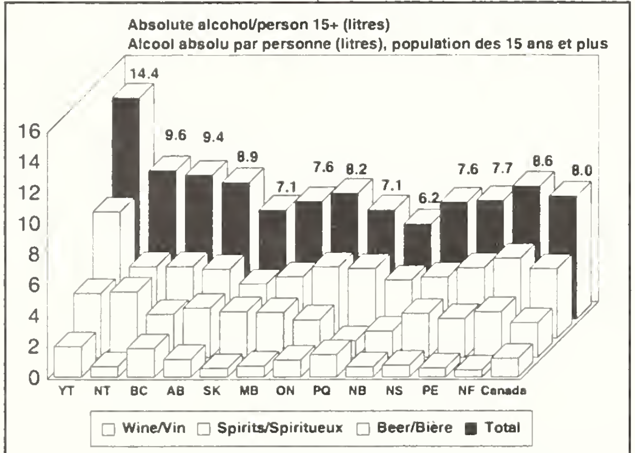


Figure 2.1 Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol, Canada and provinces, 1991-92

Figure 2.1 Consommation de la bière, du vin, des spiritueux, et de l'alcool dans son ensemble, Canada et provinces, 1991-92

As indicated in Figure 2.1, overall consumption in 1991-92 was highest in the Yukon Territory (14.4 litres per person age 15 or older), the Northwest Territories (9.6 litres) and British Columbia (9.4 litres), and consumption was lowest in New Brunswick (6.2 litres), Saskatchewan (7.1 litres) and Québec (7.1 litres). It is suspected that tourism is part of the reason for the exceptionally high alcohol sales in the Yukon. The proportion of total alcohol consumption accounted for by beer, wine and spirits also varies from province to province, with relatively high consumption of beer in Québec, wine in Québec and British Columbia, and

sociodémographiques des abstinents et des buveurs, mais elles tendent à sous-estimer la consommation (Pernanen, 1974). Ainsi, le nombre des consommations hebdomadaires déclarées par les buveurs ayant participé à la plus récente enquête nationale, l'Enquête sociale générale de 1993, était de 4,2 (Tableau 2.8), soit près de la moitié de la moyenne de 9,0 consommations hebdomadaires par habitant indiquée par les données des ventes (Tableau 2.7). Cet écart s'explique de plusieurs façons. Les plus gros buveurs d'alcool sont normalement sous-représentés dans les échantillons et ceux qui participent ont davantage tendance que les buveurs légers à déclarer une consommation inférieure à la réalité (Pernanen, 1974). Les données des enquêtes constituent donc une importante source d'information sur les divers corrélats de la consommation et des fortes consommations, mais elles ne sont pas utilisées pour évaluer la consommation globale d'alcool.

NIVEAU DE CONSOMMATION : Selon les données des ventes, en 1991-1992, les Canadiens ont bu un peu plus que 2 milliards de litres de bière, 231 millions de litres de vin et 136 millions de litres de spiritueux (Tableau 2.4), ce qui représente 7,97 litres d'alcool pur par personne de 15 ans et plus. En termes de consommations standards, le Canadien moyen a pris environ 9 consommations par semaine en 1991-1992 (Tableau 2.7). La bière a compté pour 56,4 % de la consommation globale d'alcool, les spiritueux pour 28,4 %, et le vin pour 15,2 % (Tableau 2.5).

Comme l'indique la Figure 2.1, en 1991-1992, les plus hauts taux de consommation globale revenaient au spirits in the Northwest Territories and Saskatchewan.

TRENDS IN ALCOHOL CONSUMPTION: The per adult sales figure of 8.0 litres of absolute alcohol for 1991-92 represents a decline of 4.3% from the previous year (Table 2.7). Indeed, as seen in Figure 2.2, there has been a steady decline in sales of alcoholic beverages from 10.9 litres per person age 15 or older in 1981-82 to 8.0 litres in 1991-92. There is no clear long-term trend regarding the amount of alcohol consumption accounted for by beer, wine and spirits. A trend toward an increase in the relative consumption of wine and a decrease in the relative consumption of beer in the 1950s and 1960s has not continued, and beer has even shown a slight increase in its share of total consumption in the past few years while spirits have decreased.

CHARACTERISTICS OF HIGH-VOLUME DRINKERS: The portrait of the relatively high volume drinker is that of a well-to-do young male (Table 2.8). Men drink more than twice as much as women (5.9 drinks reported by men in the 1993 General Social Survey vs. 2.3 drinks

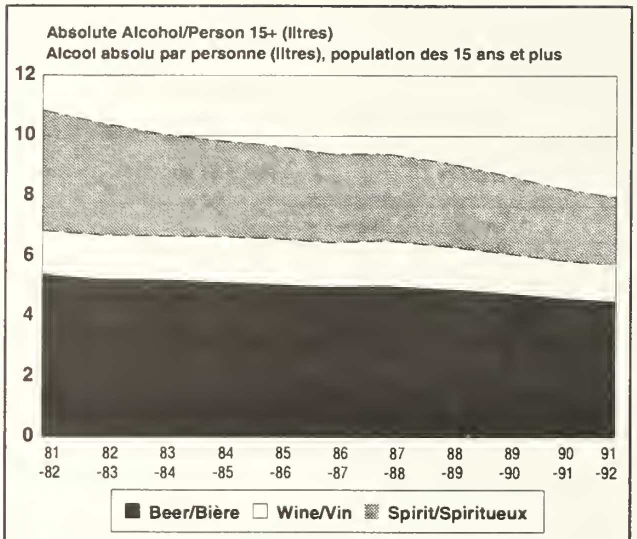


Figure 2.2 Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol from 1981-82 to 1991-92

Figure 2.2 Consommation de la bière, du vin, des spiritueux, et de l'alcool dans son ensemble de 1981-1982 à 1991-1992

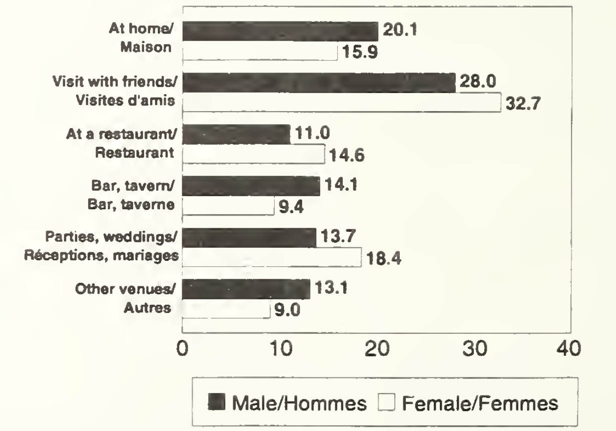


Figure 2.3 Proportion of Total Alcohol Consumption in Different Settings, Males and Females, Canada, 1989

Figure 2.3 Proportion de la consommation globale d'alcool selon les différents contextes, chez les hommes et les femmes, Canada, 1989

Yukon (14,4 litres par personne de 15 ans ou plus), aux Territoires du Nord-Ouest (9,6 litres) et à la Colombie-Britannique (9,4 litres), et les plus faibles, au Nouveau-Brunswick (6,2 litres), à la Saskatchewan (7,1 litres) et au Québec (7,1 litres). On croit que le volume exceptionnellement élevé des ventes enregistrées au Yukon est en partie imputable au tourisme. La consommation globale d'alcool de la bière, du vin et des spiritueux varie d'une province à l'autre, celle de la bière étant relativement élevée au Québec, celle du vin au Québec et en Colombie-Britannique, et celle des spiritueux dans les Territoires du Nord-Ouest et en Saskatchewan.

TENDANCES DE LA CONSOMMATION D'ALCOOL : En 1991-1992, la vente d'alçool pur par adulte s'est établie à 8,0 litres, soit 4,3 % de moins que l'année précédente (Tableau 2.7). Comme l'indique la Figure 2.2, les ventes de boissons alcoolisées ont constamment régressé, passant de 10,9 litres par personne de 15 ans ou plus en 1981-1982 à 8,0 litres en 1991-1992. On ne constate aucune tendance nette à long terme pour la consommation globale de

reported by women) and drinking rates are particularly high among Canadians in their early 20s, and those who are single. Young adults, men and single persons are also the most likely to report consuming five or more drinks on an occasion. Income is positively related to self-reported level of consumption. Education is positively related to drinking but negatively related to level of drinking: university graduates are more likely to drink, but they tend to drink less when they do. Persons looking for work report the highest levels of alcohol consumption. Students have relatively low levels of consumption, but they are the most likely to report consuming five or more drinks on an occasion (63%). There is no clear relationship between community size and level of drinking or number of heavy drinking occasions.

The 1989 National Alcohol and Drug Survey contained detailed information on drinking venues. Respondents were asked how often they engaged in certain activities such as spending a quiet evening at home, going to a bar or tavern, visiting friends, etc., as well as how often and how much they drink when they engage in these activities. The answers to these questions have been combined to estimate the proportion of total alcohol consumption in different settings. As seen in Figure 2.3, the highest proportion of drinking occurs in private settings, such as when spending a quiet evening at home (18%), going to a party or other social gathering (16%), having friends visit (16%) or visiting others (15%). Drinking in bars and taverns accounts for 12% of consumption and drinking in restaurants 13%. The remaining consumption is accounted for by drinking at outdoor activities (5%), when participating at a sporting activity (2%), when attending a club or organizational meeting (2%) and when attending a concert or sports event (1%). Settings are strongly related to characteristics of the drinkers and level of consumption (Table 2.10). In particular, drinking in bars and taverns is related to high levels of consumption and to drinking problems.

la bière, du vin et des spiritueux. Une tendance à la hausse de la consommation relative du vin et une tendance à la baisse de celle de la bière avaient pu être observées durant les années 50 et 60, mais elles ne se sont pas maintenues, et celle de la bière a même subi une légère augmentation au cours des cinq dernières années tandis que celle des spiritueux a diminué.

CARACTÉRISTIQUES DES GROS BUVEURS : Le profil du buveur à consommation relativement élevée correspond au jeune homme financièrement à l'aise (Tableau 2.8). Les hommes consomment au moins deux fois plus que les femmes (ils ont déclaré 5,9 consommations lors de l'Enquête sociale générale de 1993 contre 2,3 chez les femmes), et les taux de consommation sont particulièrement élevés chez ceux au début de la vingtaine et les célibataires. Les jeunes adultes, les hommes et les célibataires sont en général plus nombreux que les autres à déclarer de cinq à six consommations pour une même occasion. Il existe une corrélation positive entre le revenu et le niveau de consommation déclaré. Par contre, le niveau d'instruction présente une corrélation positive avec la consommation, mais toutefois négative par rapport au niveau de consommation; les diplômés universitaires sont plus susceptibles de consommer de l'alcool que les autres, mais tendent à consommer moins à chaque fois. Les personnes qui déclarent les plus hauts taux de consommation sont celles qui cherchent un travail. Les étudiants consomment relativement peu, mais sont plus nombreux à déclarer cinq consommations ou plus par occasion (63 %). On ne constate aucun lien évident entre la taille de la collectivité et le niveau de consommation ni le nombre des occasions de forte consommation.

L'Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues réalisée en 1989 fournit de l'information détaillée sur les contextes de consommation. On avait alors demandé aux participants d'indiquer combien de fois notamment ils passaient une soirée tranquille à la maison, allaient dans les bars ou les tavernes, visitaient des amis, et combien souvent et quelles quantités ils

Problems associated with alcohol use

SELF-REPORTED PROBLEMS: Respondents in the 1993 General Social Survey were asked whether, in the past 12 months, their drinking had had an adverse effect on their social life, physical health, happiness, home life or marriage, work, or finances. The proportion of current drinkers in each demographic category reporting any problems, the mean number of problems reported, and the proportion of respondents reporting each specific problem, are shown in Table 2.9. Overall, 9.2% of current drinkers reported experiencing at least one of these problems due to their consumption of alcohol. The most commonly reported problems were deleterious effects on physical health (5.1%), and effects on financial position (4.7%).

With regard to the correlates of self-reported drinking problems, men are more likely to report a problem relating to their drinking (11.9% v. 6.2% of women), particularly problems relating to finances (6.7% for men v. 2.5% of women), work or school (2.0% v. 0.8%), home life and marriage (2.4% v. 1.1%) and physical health (6.7% v. 3.2%). The highest proportion reporting drinking problems is found among those between the ages of 15 and 24. The proportion reporting drinking problems declines consistently after the age of 19. Teenagers and young adults are particularly likely to report financial problems resulting from their drinking. Given the higher rates of drinking among those who are single or divorced, it is perhaps not surprising that these respondents are the most likely to report a problem with their drinking (16.9% and 11.0%, respectively, compared to 5.9% of married respondents and 5.6% of the widowed). Canadians in the lowest income category are the most likely to report a problem with their drinking (17.9%, compared to 7.9% of those in the highest income category). Low income is related not only to financial problems but to other alcohol-related problems as well. There is no clear relationship between education and drinking problems.

consommaient à ces occasions. L'analyse des résultats permit d'évaluer la proportion de la consommation globale d'alcool dans les divers contextes. Or, tel qu'il est indiqué à la Figure 2.3, on consomme surtout dans des lieux privés, notamment lors de soirées tranquilles à la maison (18 %), de réceptions ou d'autres fêtes sociales (16 %), de visites d'amis (16 %) ou à des amis (15 %). L'alcool pris dans les bars et les tavernes représente 12 % et dans les restaurants, 13 %. Le reste de la consommation est ventilée entre les activités de plein air (5 %), les activités sportives (2 %), les rencontres de clubs ou d'organismes 2 %, et les concerts et les événements sportifs (1 %). Il existe une forte corrélation entre les caractéristiques des buveurs et le niveau de consommation (Tableau 2.10). On associe par exemple la prise d'alcool dans les bars et les tavernes à de hauts niveaux de consommation et aux problèmes connexes.

Problèmes associés à la consommation d'alcool

PROBLÈMES AUTO-DÉCLARÉS : Lors de l'Enquête sociale générale de 1993, on avait demandé aux participants si leur consommation d'alcool avait eu, les douze mois précédents, des répercussions sur leur vie sociale, leur santé physique, leur bien-être, leur vie familiale ou conjugale, leur travail ou leur situation financière. Le Tableau 2.9 indique le taux des buveurs de chaque catégorie démographique ayant déclaré un problème, le nombre moyen des problèmes déclarés, et le taux des participants ayant déclaré chaque problème spécifique. Dans l'ensemble, 9,2 % des buveurs ont éprouvé au moins un des problèmes indiqués. Les problèmes les plus souvent mentionnés étaient les effets négatifs sur la santé physique (5,1 %) et sur la situation financière (4,7 %).

Les hommes ont davantage tendance que les femmes à déclarer des problèmes découlant de leur consommation (11,9 % contre 6,2 % chez les femmes), surtout en ce qui concerne leur situation financière

Students and those looking for work are the most likely to report a problem with their drinking (16.9%), particularly financial problems resulting from their drinking. The lowest rates of self-reported drinking problems are among homemakers (4.7%), the retired (5.2%) and professionals (5.8%).Residents of the Atlantic provinces are the most likely to report a problem related to their drinking (13.0%) while Ontarians are the least likely to report a drinking problem (7.5%). Although community size is not related to level of drinking, respondents who live in rural areas are somewhat more likely to report a drinking problem (10.8%, compared to 8.1% among those living in cities of one million or more).

PROBLEMS WITH OTHER PERSON'S DRINKING: In the 1993 General Social Survey respondents were also asked whether they had ever suffered any of the following 10 negative consequences as a result of someone else's drinking:

- they had been insulted by someone who had been drinking
- they had an serious argument as a result of someone's drinking
- they had a friendship broken due to another's drinking
- they had marital or family problems as a result of someone else's drinking
- they had been in a car driven by someone who had had too much to drink
- they had been in an accident as a result of someone else's drinking
- they had been a victim of vandalism resulting from another's drinking
- they had been assaulted by someone who had been drinking
- they had been annoyed by loud parties due to drinking, and/or

(6,7 % contre 2,5 %), leur travail ou leurs études (2,0 % contre 0,8 %), leur vie familiale et conjugale (2,4 % contre 1,1 %) et leur santé physique (6,7 % contre 3,2 %). Les plus nombreux à le faire sont les 15 à 24 ans, leur nombre diminuant progressivement après 19 ans. Les adolescents et les jeunes adultes sont particulièrement susceptibles de déclarer des difficultés financières. Vu les taux supérieurs de consommation des célibataires ou des divorcés, il ne faut sans doute pas s'étonner que ceux-ci soient généralement plus nombreux à déclarer un problème (17,9 % comparativement à 7,9 % chez ceux du groupe de revenu supérieur). On associe le faible revenu non seulement aux difficultés financières mais aussi à d'autres problèmes reliés à l'alcool. Il n'existe aucune corrélation évidente entre le niveau d'instruction et les problèmes de consommation.

Les étudiants et les personnes à la recherche d'un emploi sont les plus susceptibles de déclarer un problème lié à leur consommation (16,9 %), surtout d'ordre financier, les moins susceptibles étant les personnes au foyer (4,7 %), les retraités (5,2 %) et les professionnels (5,8 %). Le taux plus haut de personnes ayant déclaré un problème va aux Maritimes (13,0 %), et le plus bas, à l'Ontario (7,5 %). Même s'il n'existe aucune corrélation entre la taille de la collectivité et le niveau de consommation, les participants des régions rurales sont plus nombreux à déclarer un problème (10,8 % contre 8,1 % chez ceux des agglomérations d'un million d'habitants ou plus).

PROBLÈMES DUS À LA CONSOMMATION D'ALCOOL D'UNE AUTRE PERSONNE : Lors de l'Enquête sociale générale de 1993, on avait demandé aux participants d'indiquer si, par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne, ils avaient déjà :

- été insultés;
- eu une grave dispute;
- perdu une amitié;
- éprouvé des problèmes conjugaux ou familiaux;

- they had suffered financially due to another's drinking.

The proportion of respondents reporting any problem, the mean number of problems reported, and the proportion reporting any of 10 individual problems, for those in different demographic categories, is shown in Table 2.10. Overall, 43.9% of respondents reported that they had experienced some problem due to other people's drinking. The problems most commonly reported were being disturbed by loud parties or other behaviour (23.8%), being insulted or humiliated by someone who had been drinking (20.9%), and having a serious argument or quarrel as a result of someone's drinking (15.6%).

The likelihood of reporting a problem as the result of someone else's drinking is approximately the same for men (45.5%) and women (42.5%). Men are somewhat more likely to report being involved in an impaired driving incident or an accident as a result of someone else's drinking, while women are more likely to report a family or marriage problem resulting from someone else's drinking. With regard to age, the proportion of respondents reporting problems with others' drinking increases from 43.4% in the 15-17 year age group to a high of 66.0% among those aged 20-24. The proportion reporting problems then declines after the age of 24 to a low of 12.4% in the 75+ age category. This age pattern generally applies to each of the 10 problems resulting from others' drinking, although family and marriage problems tend to peak among those aged 25-34.

Problems resulting from others' drinking are experienced by the majority of Canadians who are single or divorced (55.6% and 58.8%, respectively). Widowed people were least likely to have experienced problems from others' drinking (19.4%). This pattern was similar with respect to the specific problems, except that separated or divorced respondents were much more likely than others to report having

- été passager dans un véhicule conduit par une personne aux facultés affaiblies;
- subi un accident;
- été victimes de vandalisme;
- été agressés;
- été incommodés par des fêtes bruyantes;
- éprouvé des difficultés financières.

Le Tableau 2.10 indique la proportion des participants ayant déclaré un problème donné, le nombre moyen des problèmes déclarés, ainsi que la proportion des participants ayant déclaré l'un ou l'autre des dix problèmes énumérés, selon les diverses catégories démographiques. Dans l'ensemble, 43,9 % des participants ont déclaré avoir éprouvé certains problèmes en raison de la consommation d'une autre personne. Les problèmes les plus souvent déclarés étaient le comportement bruyant des fêtards ou d'autres comportements (23,8 %), les insultes ou humiliations (20,9 %), et les disputes ou querelles importantes (15,6 %).

Les hommes (45,5 %) et les femmes (42,5 %) sont aussi nombreux les uns que les autres à déclarer des problèmes causés par la consommation d'alcool d'une autre personne. Les hommes sont plus nombreux à déclarer des problèmes causés par des incidents ou des accidents imputables à la consommation d'alcool d'une autre personne, et les femmes, des problèmes familiaux ou conjugaux. En ce qui concerne l'âge, la proportion des participants déclarant des problèmes dus à la consommation d'une autre personne passe de 43,4 % chez les 15 à 17 ans à 66,0 % chez les 20 à 24 ans. La proportion des participants déclarant des problèmes diminue ensuite après 24 ans pour atteindre 12,4 % chez les plus de 75 ans. Ce profil d'âge s'applique généralement à chacune des dix situations susmentionnées résultant de la consommation d'alcool par une autre personne, quoique l'on observe un plus experienced family or marriage problems (19.5%) or to have had friendships break up (13.9%) than other respondents.

The probability of experiencing a problem due to others' drinking did not show a consistent relationship with income levels. However, lower income respondents reported a greater number of problems with others' drinking, and several individual problems (having an argument or quarrel as a result of someone's drinking; having friendships break up; family or marriage problems; being a passenger with a driver who had had too much to drink; being assaulted by a drinker; financial problems) were most likely to be reported by those in the lowest income categories, and the proportion of respondents reporting these problems generally declined as income level increased.

Those with some post-secondary education were most likely to report having had problems as a result of someone else's drinking (55.1%). The lowest proportion of respondents reporting such problems was among those who have less than secondary education (35.1%). The problems which those who had some post-secondary education reported very much more often than other educational categories were: insults (28.4%), serious arguments or quarrels (23.2%); family & marriage problems (11.9%); being a passenger with a driver who had had too much to drink (13.4%); and having been assaulted (9.5%). Having been disturbed by loud parties or other behaviour was most likely to be reported by those who had completed university (29.4%), and less likely to be reported by those with less than secondary education (16.8%).

Semi-professional workers (53.7%), students (53.7%), those looking for work (52.0%) and unskilled workers (51.8%) are most likely to report problems with others' drinking. Those who are retired are least likely to report such problems (21.4%). This pattern is generally consistent across individual problems, except that homemakers are relatively likely to report family or marriage problems (11.3%), and respondents who are in any of the employed categories are more

haut taux de problèmes familiaux et conjugaux chez les 35 à 54 ans.

La majorité des Canadiens célibataires ou divorcés (55,6 % et 58,8 % respectivement) éprouvent des problèmes dus à la consommation des autres. Les moins touchés sont les personnes veuves (19,4 %). Ce profil demeure sensiblement le même pour chacun des problèmes énumérés, à la seule exception que les personnes séparées ou divorcées sont plus nombreuses à avoir déclaré des problèmes familiaux ou conjugaux (19,5 %) ou la perte d'une amitié (13,9 %).

Il n'est apparu aucune corrélation cohérente entre les niveaux de revenu et la probabilité d'éprouver un problème dû à la consommation d'alcool par une autre personne. Les répondants à faible revenu ont cependant déclaré un plus grand nombre de problèmes dus à ce facteur, et ceux des tranches de revenu les plus faibles étaient plus nombreux à déclarer plusieurs problèmes spécifiques (dispute ou querelle résultant de la consommation d'une autre personne; perte d'une amitié; problèmes familiaux ou conjugaux; avoir été conduit par une personne aux facultés affaiblies; avoir été agressé par une personne ayant trop bu; problèmes financiers). La proportion des répondants ayant déclaré de tels problèmes diminue au fur et à mesure que le niveau de revenu augmente.

Les participants du groupe ayant fait des études postsecondaires étaient plus susceptibles que les autres de déclarer avoir éprouvé des problèmes dus à la consommation d'alcool d'une autre personne (55,1 %). Les moins nombreux à déclarer de tels problèmes étaient ceux du groupe n'ayant pas atteint le secondaire (35,1 %). Les répondants du premier groupe ont déclaré beaucoup plus souvent que les autres les problèmes suivants : insultes (28,4 %); grave dispute ou querelle (23,2 %); problèmes familiaux et conjugaux (11,9 %); avoir été conduit par une personne aux facultés affaiblies (13,4 %); avoir été agressé (9,5 %). Le fait d'avoir été incommodé par des fêtes bruyantes ou d'autres comportements a surtout été déclaré par ceux ayant terminé l'université (29,4 %), ce likely to be disturbed by loud parties than respondents not in the labour force.

Residents of British Columbia (57.8%) are most likely to report a problem with others' drinking, while those in Québec (39.6%) are least likely to do so. However, residents of the Prairie provinces were the most likely to report being a passenger with someone who had had too much to drink (10.8%) and Québeckers are most likely to report financial problems due to another's drinking (2.9%). The incidence of problems arising from other persons' drinking is not related to community size in a clear fashion. Rural residents are somewhat less likely to report a problem with others' drinking, but they report slightly higher numbers of problems when they do experience difficulties.

ALCOHOL-RELATED MORBIDITY: The estimated prevalence of alcoholism in Canada was 490,700 or 1,800 per 100,000 population in 1990 (Table 2.11). It should be noted, however, that these estimates are calculated from the number of cirrhosis deaths using the Jellinek formula, which is based on somewhat dated estimates of the proportion of cirrhosis deaths attributable to alcoholism. Therefore, the reader is advised to view these prevalence estimates with caution: they are at best, crude estimates of the number of Canadians who are alcohol dependent.

In 1990-91 there were 38,261 recorded alcohol-related hospital separations in Canadian mental and general hospitals (Table 2.12). Males accounted for 27,249 or 71.2% of these cases. For both males and females, the largest number of cases were between the ages of 45 and 64; this age categoty accounted for 13,629 cases or 35.6% of total morbidity. The median age for persons treated in either a general or psychiatric hospital for an alcohol-related problem was 46.9 years. Alcohol dependence syndrome was the most common alcohol-related diagnosis, accounting for 17,080 or 44.6% of all alcohol-related cases.

pourcentage diminuant avec le niveau d'instruction pour atteindre 16,8 % chez ceux du groupe n'ayant pas fait le secondaire.

Les travailleurs semi-professionnels (53,7 %), les étudiants (53,7 %), ceux à la recherche d'un emploi (52,0 %) et les travailleurs non spécialisés (51,8 %) sont plus nombreux à déclarer un problème dû à la consommation d'alcool d'une autre personne, les moins nombreux étant les participants à la retraite (21,4 %). Ce profil s'applique généralement à chacun des problèmes spécifiques mentionnés, sauf en ce qui concerne les personnes au foyer, lesquelles sont plus susceptibles de déclarer des problèmes familiaux ou conjugaux (11,3 %), et les répondants inscrits dans les catégories avec emploi sont plus susceptibles d'être incommodés par les fêtes bruyantes que ceux qui sont exclus de la population active.

C'est en Colombie-Britannique (57,8 %) que la consommation d'alcool des autres affecte le plus grand nombre de gens, et au Québec (39,6 %) le moins grand nombre. Les répondants des Prairies sont plus nombreux à déclarer avoir été conduits par une personne aux facultés affaiblies (10,8 %), et ceux du Québec, avoir éprouvé des problèmes financiers (2,9 %). L'incidence des problèmes découlant de la consommation d'alcool d'une autre personne ne présente aucune corrélation nette avec la taille de la collectivité. Les résidants des régions rurale sont en fait moins susceptibles de déclarer un tel problème, mais ont par contre tendance, lorsqu'ils le font, à déclarer un nombre de problèmes légèrement supérieur.

MORBIDITÉ RELIÉES À L'ALCOOL : La prévalence estimative de l'alcoolisme au Canada, en 1990, s'établissait à 490 700 personnes, soit à 1 800 par 100 000 habitants (Tableau 2.11). Il conviendrait cependant de noter que ces estimations sont calculées à partir du nombre des décès par cirrhose, selon la formule Jellinek, qui s'appuie sur des estimations quelque peu dépassées de la proportion des décès par

The overall rate of alcohol-related separations in general or psychiatric hospitals was 137.7 per 100,000 population in 1990-91 (Table 2.13). The rate for men (197.7) was approximately 2.5 times that of women (78.6). Rates were highest in the 45-64 and 65-74 age groups (256.2 and 254.2, respectively). The largest number of alcohol-related hospital separations in 1990-91 occurred in Ontario, which recorded 13,917 cases or 36.4% of the total (Table 2.14). This figure corresponds roughly to the Ontario share of the Canadian population. The highest rates of cases per 100,000 population were in Prince Edward Island (406.1) and in Saskatchewan (215.4), while the lowest were in Québec (109.2) and in New Brunswick (129.7).

Psychiatric hospitals reported 8.8% of the total alcohol-related hospital separations (Table 2.15). There was considerable variation between provinces in this regard. Psychiatric hospitals accounted for 22.4% of alcohol-related hospital separations in Nova Scotia and 17.2% in Newfoundland, while there were no alcohol-related separations from psychiatric hospitals recorded in New Brunswick and Manitoba. Overall, alcohol-related diagnoses accounted for 11.0% of all psychiatric hospital separations in Canada.

ALCOHOL-RELATED MORTALITY: There were 3,183 deaths directly attributable to alcohol in Canada in 1991, representing an increase of 7.6% from the previous year (Table 2.16). Death from cirrhosis and other liver disease accounted for 2,200 deaths or 69.1% of the deaths directly attributable to alcohol. Alcohol-related mental disorders accounted for 647 cases or 20.3% of deaths directly attributable to alcohol. Males accounted for 2,252 or 70.8% of these deaths. The rate of death directly attributable to alcohol per 100,000 population was 11.6 for Canada in 1991 (Table 2.17). The rate was 16.6 for males vs. 6.7 for females, and it was highest in the older age groups. The highest rate of death per 100,000 population directly attributable to alcohol in 1991 was 44.7 in the Yukon Territory (Table 2.18).

cirrhose imputable à l'alcoolisme. Par conséquent, il importe pour le lecteur d'interpréter ces estimations avec réserve, car elles ne sont en fait que des estimations brutes du nombre de Canadiens dépendants de l'alcool.

En 1990-1991, on a dénombré au Canada 38 261 congés des hôpitaux psychiatriques et généraux associés à l'alcool (Tableau 2.12). Les hommes représentaient 27 249 ou 71,2 % de ces cas. Tant chez les hommes que chez les femmes, les cas les plus nombreux visaient la tranche des 45 à 64 ans, celle-ci comptant pour 13 629 cas ou 35,6 % de la morbidité totale. L'âge médian des personnes traitées dans un hôpital, général, ou psychiatrique pour un problème relié à l'alcool était de 46,9 ans. Le syndrome de dépendance à l'alcool constituait le diagnostic relié à l'alcool le plus souvent posé, représentant 17 080 cas ou 44,6 % de tous les cas reliés à l'alcool.

En 1990-1991, le taux global des congés associés à l'alcool dans les hôpitaux généraux ou psychiatriques était de 137,7 par 100 000 habitants Tableau 2.13. Le taux applicable aux hommes (197,7) était environ 2,5 fois celui applicable aux femmes (78,6). Les taux les plus élevés revenaient aux groupes des 45 à 64 ans et des 65 à 74 ans (256,2 et 254,2 respectivement). Le plus grand nombre de congés des hôpitaux reliés à l'alcool, en 1990-1991, a été enregistré en Ontario, avec 13 917 cas ou 36,4 % du nombre total (Tableau 2.14). Ce chiffre correspond sensiblement au pourcentage de la population canadienne résidant en Ontario. Les plus hauts taux de cas par 100 000 habitants revenaient à l'Ile-du-Prince-Edouard (406,1) et à la Saskatchewan (215,4), et les plus bas, au Québec (109,2) et au Nouveau-Brunswick (129,7).

Les hôpitaux psychiatriques ont déclaré 8,8 % de l'ensemble des congés des hôpitaux reliés à l'alcool (Tableau 2.15). Les écarts enregistrés entre les provinces étaient considérables. Les hôpitaux psychiatriques de la Nouvelle-Ecosse et de Terre-Neuve ont déclaré 22,4 % et 17,2 % respectivement de

The estimated number of deaths indirectly attributable to alcohol in Canada in 1991 was 15,980, an increase of 2.0% from 1990 (Table 2.19). This figure is based on a proportion of cases attributable to alcohol for the following causes of death: neoplasms, 10%; diseases of the circulatory system, 5%; diseases of the respiratory system, 15%; motor vehicle accidents, 45%; accidental falls, 40%; accidents due to fire, 30%; accidental drownings, 30%; suicides, 30%; and homicides, 60%. The reader is cautioned that these attribution factors are not always current or based on Canadian studies. Deaths indirectly attributable to alcohol included 5,475 persons who died of neoplasms (or 34.3% of all deaths indirectly attributable to alcohol), 3,800 deaths due to diseases of the circulatory system (23.8%), 2,520 deaths due to diseases of the respiratory system (15.8%), 1,695 deaths due to motor vehicle accidents (10.6%) and 820 deaths due to accident falls (5.1%). The rate of death indirectly attributable to alcohol in 1991 was 56.8 per 100,000 population, with the highest rates reported in Prince Edward Island (76.5), Saskatchewan (65.5), Nova Scotia (64.8), Manitoba (62.4) and British Columbia (61.3).

ALCOHOL-RELATED ACCIDENTS: With the exception of motor vehicle injuries and fatalities, there are few national data on other types of alcohol-related trauma such boating accidents, fires and assaults. Although there has been considerable progress in reducing impaired driving, alcohol-related motor vehicle accidents are still a major health and social problem in Canada. Indeed, impaired driving is the major cause of death for young Canadians. As seen in Table 2.20, in 1991 46% of fatally injured drivers had some alcohol in their blood, 39% were over the legal limit of .08% Blood Alcohol Concentration (BAC) and 30% were over .15% BAC. These figures represent an increase in the BAC levels of fatally injured drivers, after more than 10 years of decline. Impairment is particularly high among fatally injured drivers between the ages of 26 and 35 (Table 2.21).

tous ces congés, tandis que ceux du Nouveau-Brunswick et du Manitoba n'ont déclaré aucun cas. Dans l'ensemble, les diagnostics associés à l'alcool ont représenté 11,0 % de tous les congés des hôpitaux psychiatriques au Canada.

MORTALITÉ RELIÉE À L'ALCOOL : En 1991, le Canada a enregistré 3 183 décès directement imputables à l'alcool, soit une hausse de 7,6 % par rapport à l'année précédente (Tableau 2.16). Les décès par cirrhose et autres affections du foie ont représenté 2 200 cas, ou 69,1 % de tous les décès directement imputables à l'alcool, et les troubles mentaux reliés à l'alcool, 647 cas ou 20,3 %. On a dénombré 2 252 hommes ou 70,8 %. Le taux des décès directement imputables à l'alcool par 100 000 habitants pour le Canada était de 11,6 (Tableau 2.17). Il s'établissait à 16,6 chez les hommes contre 6,7 chez les femmes et était supérieur chez les groupes des plus âgés. C'est le Yukon qui a enregistré le plus haut avec 44,7 (Tableau 2.18).

Le nombre estimatif des décès indirectement imputables à l'alcool au Canada, en 1991, atteignait 15 980, une hausse de 2,0 % sur 1990 (Tableau 2.19). Ce chiffre est basé sur une proportion des décès imputables à l'alcool pour les cause suivantes : tumeurs, 10 %; maladies de l'appareil circulatoire, 5 %; maladies de l'appareil respiratoire, 15 %; accidents de la route, 45 %; chutes accidentelles, 40 %; accidents dus au feu, 30 %; noyades accidentelles, 30 %; suicides, 30 %; homicides, 60 %. Nous rappelons ici au lecteur que ces facteurs d'imputation ne sont pas toujours actuels ni ne sont toujours fondés sur des études canadiennes. Les décès indirectement imputables à l'alcool incluaient 5 475 décès dus à des tumeurs (34,3 % de tous les décès indirectement imputables à l'alcool); 3 800 décès dus aux maladies de l'appareil circulatoire (23,8 %); 2 250 décès dus à des maladies de l'appareil respiratoire (15,8 %); 1 695 décès dus à des accidents de la route (10,6 %); et 820 décès dus à des chutes accidentelles (5,1 %). Le taux des décès indirectement imputables à l'alcool en 1991

In the 1993 General Social Survey, approximately one in eight respondents age 15 or older (12.9%) reported driving after consuming two or more drinks in the past year (Table 2.22). Self-reported driving after drinking is particularly high among males, those between 18 and 45 years of age, and those with high income (Table 2.22). Homemakers, the retired and professionals are the least likely to report driving after drinking. Québeckers are the most likely to report driving after drinking (19.4%, compared to 13.4% in the Prairies, 13.1% in British Columbia, 10.7% in the Atlantic provinces and 9.2% in Ontario), and rural residents are more likely to drive after drinking.

References

Association of Canadian Distillers, personal communication, 1993.

Brewers Association of Canada personal communication, 1993.

Canadian Wine Institute, personal communication, 1993.

Pernanen, K. Validity of survey data on alcohol use. In: R. J. Gibbins, et al. (eds.), *Research Advances in Alcohol and Other Drug Problems, Vol. 1* (New York: Wiley and Sons, 1974).

Single, E. and Giesbrecht, N. The 16% solution and other mysteries concerning the accuracy of alcohol consumption estimates based on sales data, *British Journal of Addiction* 74 (1979), 165-179.

s'établissait à 56,8 par 100 000 habitants, les plus hauts taux revenant, dans l'ordre, à l'Ile-du-Prince-Edouard (76,5), à la Saskatchewan (65,5), à la Nouvelle-Ecosse (64,8), au Manitoba (62,4) et à la Colombie-Britannique (61,3).

Accidents reliés à l'alcool : A l'exception des blessures et des décès dus aux accidents de la route, il existe peu de données nationales sur les autres genres d'accidents reliés à l'alcool, notamment les accidents de navigation, les feux et les agressions. Des progrès considérables ont été réalisés en vue de réduire l'alcool au volant, mais les accidents de la route demeurent une cause de problèmes de santé et de société majeurs au Canada. En fait, la conduite avec facultés affaiblies constitue la principale cause de mortalité chez les jeunes Canadiens. Comme l'indique le Tableau 2.20, en 1991, 46 % des conducteurs mortellement blessés présentaient des traces d'alcool dans le sang, 39 % une alcoolémie excédant le taux permis de 0,08 % et 30 %, une alcoolémie supérieure à 0,15 %. Ces chiffres représentent une hausse de l'alcoolémie chez les conducteurs mortellement blessés, alors que depuis dix ans, elle était à la baisse. Elle est particulièrement élevée chez les jeunes conducteurs mortellement blessés, soit les 26 à 35 ans (Tableau 2.21).

Lors de l'Enquête sociale générale de 1993, environ un répondant sur huit de 15 ans ou plus (12,9 %) a déclaré avoir conduit après avoir pris deux consommations ou plus l'année précédente (Tableau 2.22). Le taux de ceux qui ont déclaré avoir conduit avec les facultés affaiblies est particulièrement élevé chez les hommes, soit les répondants de 18 à 45 ans et ceux à revenu élevé (Tableau 2.22). Les personnes au foyer, les retraités et les professionnels sont moins nombreux à déclarer avoir conduit après avoir consommé. Les plus nombreux à déclarer avoir conduit après avoir bu de l'alcool étaient les Québécois (19,4 % contre 13,4 % dans les Prairies, 13,1 % en Colombie-Britannique, 10,7 % dans les Maritimes et 9,2 % en Ontario), et les moins nombreux, les répondants des régions rurales.

Références

Association canadienne des distillateurs, communication personnelle, 1993.

Association des brasseurs du Canada, communication personnelle, 1993.

Institut canadien du vin, communication personnelle, 1993.

Pernanen, K. «Validity of survey data on alcohol use». In R.J. Gibbins et coll. (éd.), *Research Advances in Alcohol and Other Drug Problems, Vol. 1* (New York: Wiley and Sons, 1974).

Single, E. et N. Giesbrecht. «The 16% solution and other mysteries concerning the accuracy of alcohol consumption estimates based on sales data», *British Journal of Addiction* 74 (1979), 165-179.

TABLE 2.1 TABLEAU 2.1

Proportion reporting the consumption of alcohol in the past year, among those age 15 or older, Canada, 1979 to 1993

Taux des 15 ans et plus ayant déclaré avoir consommé de l'alcool l'année précédente, Canada, 1979 à 1993

YEAR/ANNEE	SURVEY/ENQUETE	NON-DRINKERS/NON-BUVEURS NEVER/ JAMAIS BU	NON-DRINKERS/NON-BUVEURS FORMER[1]/ ANCIEN BUVEURS[1]	CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]
1978-79	Canada Health Survey/ Enquête Santé Canada	11.5 %	3.7 %	84.0 %
1985	Health Promotion Survey/ Enquête Promotion de la santé	7.7	10.4	81.4
1985	General Social Survey/ Enquête sociale générale	13.0	6.0	81.0
1989	National Alcohol and Other Drugs/ Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues	6.6	15.7	77.7
1990	Health Promotion Survey/ Enquête Promotion de la santé	8.0	11.0	81.0
1991	General Social Survey/ Enquête sociale générale	9.0	12.0	79.0
1993	General Social Survey/ Enquête sociale générale	7.7	18.0	74.4

---

[1] A former drinker is anyone who used to drink alcohol but has had no alcoholic drinks in the last 12 months./Est considéré ancien buveur quiconque avait l'habitude de consommer de l'alcool et qui n'a consommé aucune boisson alcoolique durant les 12 derniers mois.

[2] In Canada Health Survey, Canada's Health Promotion Survey, and General Social Survey, current drinker is anyone who drinks alcoholic beverages at least once a month. In the National Alcohol and Other Drugs Survey, current drinker is anyone who consumed alcohol in the 12 months preceding the survey./Aux fins de l'Enquête Santé Canada, de l'Enquête Promotion de la santé, et de l'Enquête sociale générale, est considéré buveur quiconque consomme des boissons alcooliques au moins une fois par mois. Aux fins de l'Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues, est considéré buveur quiconque a consommé de l'alcool durant les 12 mois précédents.

Source: Health and Welfare Canada, *The Health of Canadians - Report of the Canada Health Survey* (Ottawa: Health and Welfare Canada and Statistics Canada, Catalogue 82-538E, June 1981); Health and Welfare Canada, *Canada's Health Promotion Survey* (Ottawa: Health and Welfare, 1988); Statistics Canada, *General Social Survey Analysis Series, Health and Social Support, 1985* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 11-612E, No.1, December 1987); *Health and Welfare Canada, National Alcohol and Other Drugs Survey* (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1990); *Health and Welfare, Canada's Health Promotion Survey 1990 - Technical Report* (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1993); Statistics Canada, Millar, W. "A Trend to a Healthier Lifestyle" in *Canadian Social Trends, No.24 - Spring 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 11-008, 1992); Health Canada, *Alcohol and Drug Use: Results from the General Social Survey, 1993* (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse 1994).

Santé et Bien-Etre Canada, *La santé des Canadiens, Rapports de l'Enquête Santé Canada* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada et Statistique Canada, Catalogue n° 82-538F, juin 1981); Santé et Bien-être Canada, *Enquête Promotion de la santé* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, 1988); Statistique Canada , *Enquête sociale générale, Série analytique, Santé et aide du milieu* (Ottawa, Statistique Canada, Catalogue n° 11-612F, n° 1, décembre 1987); Santé et Bien-Etre Canada, *Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, 1990); Santé et Bien-étre Canada, *Enquête Promotion de la santé 1990 - Rapport technique* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, 1993); Statisque Canada, Millar, W. «Vers de meilleurs habitudes de vie» in *Tendances sociales*, n° 24 printemps 1992 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 11-008, 1992); Santé Bien-être Canada, Enquête sociale générale, analyse de Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil et Jeffrey Hatcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994).

TABLE 2.2 | TABLEAU 2.2

Type of drinker by age, gender and marital status among those age 15 or older, Canada, 1993

Genres de buveurs selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	DRINKING STATUS/GENRES DE BUVEURS NEVER/ JAMAIS BU	FORMER[1]/ ANCIEN BUVEURS[1]	CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]	SAMPLE SIZE/ TAILLE DE L'ECHANTILLON
Total 15+/Total des 15+	7.7 %	18.0 %	74.4 %	10,385
Male/Hommes	4.8	14.6	80.6	4,789
Female/Femmes	10.4	21.2	68.4	5,596
Age:				
15-17	17.8	24.9	57.3	383
18-19	9.0	12.5	78.6	300
20-24	6.0	9.4	84.6	805
25-34	5.5	12.2	82.3	2,500
35-44	4.6	15.0	80.4	2,222
45-54	7.4	16.9	75.6	1,416
55-64	8.9	24.2	66.9	1,118
65-74	11.1	27.7	61.3	985
75+	14.3	42.6	43	656
Marital Status/Etat matrimonial:				
Single/Celibataire	8.3	13.7	78.0	2,733
Married or Cohabiting/Marié ou conjoint de fait	6.8	18.1	75.1	5,735
Divorced or Separated/Divorcé or séparé	5.9	18.1	76.1	924
Widowed/Veuf	15.4	36.3	48.3	923

* Data should be interpreted with caution due to sampling variability./Interpréter avec prudence en raison de la variabilité de l'énchantillonnage.

[1] A former drinker is anyone who used to drink alcohol but has had no alcoholic drink in the past 12 months./Est considéré ancien buveur quiconque avait l'habitude de consommer de l'alcool et qui n'a consommé aucune boisson alcoolique durant les 12 derniers mois.

[2] Respondents who have consumed at least one drink of alcohol in the past 12 months./Participants ayant pris au mois une consommation alcoolique durant les 12 derniers mois.

Source: Statistics Canada, *General Social Survey*, analysis prepared by Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil and Jeffrey Hatcher. (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).

Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, analyse de Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil et Jeffret Hatcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994).

TABLE 2.3 TABLEAU 2.3

Drinking status by income, education, employment status and level, region and community size among those aged 15 or older, Canada, 1993

Genres de buveurs selon le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	DRINKING STATUS/GENRES DE BUVEURS NEVER/ JAMAIS BU	 FORMER¹/ ANCIEN BUVEURS¹	 CURRENT DRINKERS²/ BUVEURS ACTUELS²	SAMPLE SIZE/ TAILLE DE L'ECHANTILLON
Income/Revenu :				
Lowest/Inférieur	13.1 %	23.8 %	63.1 %	666
Lower Middle/Inférieur à moyen	10.5	22.2	67.1	941
Middle/Moyen	7.5	20.6	71.9	2,317
Upper Middle/Moyen à supérieur	4.9	13	82.2	2,841
Highest/Supérieur	2.8	9.4	87.8	1,014
Education/Niveau d'instruction :				
Completed University/ Diplôme universitaire	5.2	13.7	81.1	3,753
Some Post University/Certaines études postuniversitaires	5.1	12.7	82.2	1,573
Secondary/Secondaire	7.3	16.8	75.9	1,617
Less Than Secondary/Moins que le secondaire	11.9	26.1	62.0	3,023
Employment/Situation d'emploi :				
Professional/Professionnel	3.8	8.6	87.5	738
Semi-Professional/ Semi-Professionnel	3.5	11.8	84.7	1,093
Supervisor/Surveillant	5.0	14.6	80.4	278
Skilled/Farmer/Spécialisé/ agriculteur	3.7	10	86.3	1,119
Semi-Skilled/Semi-spécialisé	6.3	15.5	78.2	1,100
Unskilled/Non spécialisé	5.8	14.9	79.2	1,036
Other Working/Autre	4.8 *	19.4 *	75.8	75
Looking For Work/En quête d'un emploi	7.0	17.9	75.2	413
Student/Aux études	11.7	16.3	71.9	1,020
Homemaker/Au foyer	14.4	25.8	59.8	1,537
Retired/A la retraite	8.9	31.2	60.0	1,382
Other/Autre	8.4	32.9	58.7	230
Region/Région :				
Atlantic/Atlantique	7.2	18.7	74.2	2,118
Quebec/Québec	12.0	15.9	72.2	1,949
Ontario/Ontario	5.9	17.4	76.8	2,268
Prairies/Prairies	6.2	19.0	74.8	2,680
B.C./Colombie-Britannique	6.3	22.5	71.2	1,370

TABLE 2.3 (concluded)

TABLEAU 2.3 (conclusion)

Drinking status by income, education, employment status and level, region and community size among those aged 15 or older, Canada, 1993

Genres de buveurs selon le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	DRINKING STATUS/GENRES DE BUVEURS NEVER/ JAMAIS BU	FORMER[1]/ ANCIEN BUVEURS[1]	CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]	SAMPLE SIZE/ TAILLE DE L'ECHANTILLON
Community size/Taille de la collectivité :				
Over 1,000,000/Plus de 1 million	8.8	18.8	72.4	2,467
500,000-999,999/500 000 - 999 999	6.0	14.8	79.2	1,781
100,000-499,999/100 000 - 499 999	7.3	17.7	75.0	1,815
Under 100,000/Moins de 100 000	6.5	17.8	75.7	1,572
Rural/Rurale	8.3	19.3	72.3	2,750

* Data should be interpreted with caution due to sampling variability./Intrepréter avec prudence en raison de la variabilité de l'échantillonnage.

[1] A former drinker is anyone who used to drink alcohol but has had no alcoholic drink in the past 12 months./Est considéré ancien buveur quiconque avait l'habitude de consommer de l'alcool et qui n'a consommé aucune boisson alcoolique durant les 12 dernieirs mois.

[2] Respondents who have consumed at least one drink of alcohol in the past 12 months./Participants ayant consommé au moins une boisson alcoolique durant les 12 derniers mois.

Source: Statistics Canada, *General Social Survey*, analysis prepared by Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil and Jeffrey Hatcher. (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).

Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, analyse de Eric Single, Joen Brewster, Patricia MacNeil et Jeffrey Hatcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994).

TABLE 2.4 TABLEAU 2.4

Sales of beverage alcohol and volume of absolute alcohol[1] per person age 15 or older, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

Ventes des boissons alcooliques et volume d'alcool absolu[1] par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988/89 à 1991/92

PROVINCE	BEVERAGE ALCOHOL (x000 LITRES)/ BOISSONS ALCOOLIQUES (milliers de litres)			ABSOLUTE ALCOHOL[1]/PERSON 15+ (LITRES)/ ALCOOL ABSOLU[1] PAR PERSONNE, 15+ (LITRES)			
	BEER/ BIERE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	BEER/ BIERE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL
			1988/89				
Nfld./T.-N.	52,302	1,613	3,917	5.91	0.44	3.35	9.70
P.E.I./I.-P.-É.	8,618	559	780	4.28	0.66	2.91	7.82
N.S./N.-É.	62,474	5,364	6,352	4.33	0.90	3.33	8.55
N.B./N.-B.	47,841	3,468	3,128	4.11	0.72	2.04	6.87
Que./Québec	554,336	80,840	21,299	4.99	1.76	1.45	8.20
Ont./Ont.	836,569	84,741	67,227	5.24	1.28	3.19	9.70
Man./Man.	79,595	6,109	7,504	4.56	0.84	3.25	8.65
Sask./Sask.	63,681	4,381	7,001	4.01	0.67	3.34	8.02
Alta./Alb.	173,028	21,002	19,445	4.53	1.33	3.86	9.71
B.C./C.-B.	233,169	47,218	21,516	4.61	2.25	3.22	10.07
Yukon/Yukon	3,569	330	285	8.73	1.95	5.28	15.95
N.W.T./T.N.-O.	4,271	272	516	5.48	0.84	5.01	11.34
Canada	**2,119,453**	**255,897**	**158,970**	**4.92**	**1.43**	**2.79**	**9.14**
			1989/90				
Nfld./T.-N.	49,834	1,586	3,983	5.55	0.42	3.35	9.32
P.E.I./I.P.É.	8,461	596	771	4.13	0.70	2.84	7.66
N.S./N.-É.	62,313	5,119	6,233	4.26	0.84	3.22	8.31
N.B./N.-B.	47,708	3,480	3,039	4.04	0.71	1.94	6.69
Que./Québec	553,539	78,589	19,749	4.89	1.67	1.32	7.88
Ont./Ont.	829,824	80,051	63,866	5.04	1.17	2.93	9.13
Man./Man.	74,476	5,761	7,250	4.24	0.79	3.12	8.15
Sask./Sask.	57,955	4,089	6,641	3.67	0.62	3.17	7.46
Alta./Alb.	172,837	20,080	18,875	4.44	1.24	3.66	9.34
B.C./C.-B.	246,930	46,143	21,163	4.74	2.12	3.07	9.93
Yukon/Yukon	3,617	336	268	8.60	1.92	4.81	15.32
N.W.T./T.N.-O.	4,087	257	533	5.13	0.77	5.05	10.96
Canada	**2,111,581**	**246,087**	**152,371**	**4.79**	**1.34**	**2.61**	**8.74**

TABLE 2.4 (continued)

TABLEAU 2.4 (suite)

Sales of beverage alcohol and volume of absolute alcohol[1] per person age 15 or older, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

Ventes des boissons alcooliques et volume d'alcool absolu[1] par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988/89 à 1991/92

PROVINCE	BEVERAGE ALCOHOL (x000 LITRES)/ BOISSONS ALCOOLIQUES (milliers de litres)			ABSOLUTE ALCOHOL[1]/PERSON 15+ (LITRES)/ ALCOOL ABSOLU[1] PAR PERSONNE, 15+ (LITRES)			
	BEER/ BIERE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	BEER/ BIERE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL
			1990/91				
Nfld./T.-N.	48,904	1,543	3,936	5.37	0.40	3.30	9.02
P.E.I./I.P.É.	8,310	561	732	4.02	0.65	2.69	7.33
N.S./N.-É.	59,492	4,667	5,762	4.02	0.75	3.00	7.70
N.B./N.-B.	46,473	3,422	2,943	3.88	0.68	1.90	6.41
Que./Québec	540,195	72,764	17,759	4.70	1.51	1.21	7.38
Ont./Ont.	813,304	79,166	59,700	4.83	1.12	2.82	8.62
Man./Man.	70,946	5,586	6,908	4.02	0.75	3.00	7.72
Sask./Sask.	54,766	3,896	6,461	3.49	0.59	3.15	7.19
Alta./Alb.	177,230	19,452	18,209	4.44	1.16	3.54	9.04
B.C./C.-B.	254,756	45,880	20,640	4.73	2.04	3.01	9.66
Yukon/Yukon	3,581	335	261	8.32	1.86	4.91	14.74
N.W.T./T.N.-O.	3,968	251	493	4.82	0.73	4.96	10.07
Canada	**2,081,925**	**237,523**	**143,804**	**4.63**	**1.26**	**2.51**	**8.30**
			1991/92				
Nfld./T.-N.	47,755	1,732	3,649	5.19	0.45	2.98	8.62
P.E.I./I.P.É.	9,437	512	694	4.56	0.59	2.53	7.68
N.S./N.-É.	58,995	4,784	5,645	3.95	0.76	2.85	7.56
N.B./N.-B.	45,696	3,332	2,765	3.77	0.66	1.72	6.15
Que./Québec	524,102	70,430	16,723	4.52	1.45	1.09	7.06
Ont./Ont.	788,218	78,442	55,389	4.62	1.10	2.45	8.17
Man./Man.	70,674	5,296	6,912	3.98	0.71	2.93	7.62
Sask./Sask.	55,204	3,592	6,214	3.53	0.55	2.99	7.06
Alta./Alb.	182,104	19,549	17,384	4.48	1.15	3.22	8.86
B.C./C.-B.	256,761	42,963	20,716	4.66	1.86	2.83	9.35
Yukon/Yukon	3,687	373	249	8.21	1.98	4.18	14.37
N.W.T./T.N.-O.	3,928	245	478	4.66	0.69	4.27	9.63
Canada	**2,046,561**	**231,250**	**136,818**	**4.50**	**1.21**	**2.26**	**7.97**

Sales of beverage alcohol and volume of absolute alcohol[1] per person age 15 or older, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

Ventes des boissons alcooliques et volume d'alcool absolu[1] par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988/89 à 1991/92

[1] For notes on conversion factors please see discussion prior to tables./Pour une discussion des facteurs de conversion, veuillez voir le texte avant les tableaux./ Pour les notes sur les facteurs de conversion, voir l'exposé précédant les tableaux.

Source: Statistics Canada, *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1993).
Statistique Canada, *Le contrôle et la vente des boissions alcooliques au Canada au 31 mars 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 63-202, 1993).

TABLE 2.5

TABLEAU 2.5

Percentage contribution of major beverage types to total alcohol[1] sales Canada and provinces, 1989/90 to 1991/92

Ventilation en pourcentage des ventes globales d'alcool selon les principales catégories de boissons alcooliques, Canada et provinces, 1989/90 à 1991/92

PROVINCE	BEER/BIERE			WINE/VIN			SPIRITS/SPIRITUEUX		
	1989/90	1990/91	1991/92	1989/90	1990/91	1991/92	1989/90	1990/91	1991/92
Nfld./T.-N.	59.5	59.5	60.2	4.5	4.5	5.2	35.9	36.0	34.6
P.E.I./I.-P.-É.	53.8	54.8	59.4	9.1	8.8	7.7	37.1	36.4	32.9
N.S./N.-É.	51.2	52.2	52.2	10.1	9.8	10.1	38.7	38.1	37.6
N.B./N.-B.	59.9	60.4	60.5	10.5	10.6	10.6	29.7	29.0	28.9
Que./Québec	62.1	63.7	64.1	21.2	20.5	20.6	16.7	15.8	15.4
Ont./Ont.	55.2	56.0	56.6	12.8	13.0	13.4	32.1	31.0	30.0
Man./Man.	52.1	52.0	52.2	9.7	9.8	9.3	38.3	38.2	38.5
Sask./Sask.	49.1	48.6	49.9	8.3	8.3	7.8	42.5	43.2	42.3
Alta./Alb.	47.5	49.1	50.6	13.3	12.9	13.0	39.2	38.0	36.4
B.C./C.-B.	47.7	49.0	49.8	21.4	21.1	19.9	30.9	29.9	30.3
Yukon/Yukon	56.1	56.4	57.1	12.5	12.6	13.8	31.4	31.0	29.1
N.W.T./T.N.-O.	46.8	47.9	48.4	7.1	7.2	7.2	46.1	44.8	44.4
Canada	**54.8**	**55.8**	**56.4**	**15.3**	**15.2**	**15.2**	**29.9**	**29.0**	**28.4**

---

[1] For notes on conversion factors please see text prior to tables./Pour les notes sur les facteurs de conversion, voir l'exposé précédant les tableaux.

Source: Statistics Canada, *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1993).
Statisitique Canada, *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada au 31 mars 1992* (Ottawa : Statisitique Canada, Catalogue n° 63-202, 1993).

TABLE 2.6

TABLEAU 2.6

Sale of alcoholic beverages[1] in litres of absolute alcohol per person age 15 or older, Canada and provinces, 1978/79 to 1991/92

Ventes des boissons alcooliques[1] en litres d'alcool absolu par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1978/79 à 1991/92

PROVINCE	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82	1982/83	1983/84	1984/85
Nfld./T.-N.	10.75	11.12	10.67	10.39	10.39	9.91	9.78
P.E.I./I.-P.-É.	11.39	10.50	10.22	9.15	9.35	8.83	8.76
N.S./N.-É.	10.50	10.25	10.10	9.87	9.64	9.28	9.15
N.B./N.-B.	9.37	9.21	9.05	8.67	8.58	8.03	7.84
Que./Québec	10.28	9.56	9.77	9.50	8.92	8.92	8.77
Ont./Ont.	11.54	11.23	11.14	11.01	10.73	10.38	10.10
Man./Man.	10.72	10.87	11.14	10.96	10.56	10.06	10.10
Sask./Sask.	10.28	10.10	10.13	9.80	9.75	9.47	9.16
Alta./Alb.	13.27	13.07	10.23	13.21	12.46	11.62	11.12
B.C./C.-B.	12.77	12.98	12.75	12.84	12.22	11.59	11.36
Yukon/Yukon	19.75	19.99	21.69	20.32	18.16	17.24	17.38
N.W.T./T.N.-O.	13.46	12.56	12.95	13.17	13.11	12.73	12.75
Canada	**11.28**	**10.99**	**10.74**	**10.86**	**10.44**	**10.09**	**9.86**

PROVINCE	1985/86	1986/87	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92
Nfld./T.-N.	8.75	9.47	9.70	9.70	9.32	9.02	8.62
P.E.I./I.-P.-É.	8.44	8.07	7.90	7.82	7.66	7.33	7.68
N.S./N.-É.	8.91	8.71	8.50	8.55	8.31	7.70	7.56
N.B./N.-B.	7.61	7.26	7.12	6.87	6.69	6.41	6.15
Que./Québec	8.58	8.16	8.34	8.20	7.88	7.38	7.06
Ont./Ont.	10.05	9.88	10.07	9.70	9.13	8.62	8.17
Man./Man.	9.72	9.18	9.04	8.65	8.15	7.72	7.62
Sask./Sask.	8.86	8.46	8.24	8.02	7.46	7.19	7.06
Alta./Alb.	11.14	10.47	10.00	9.71	9.34	9.04	8.86
B.C./C.-B.	10.93	10.96	10.66	10.07	9.93	9.66	9.35
Yukon/Yukon	16.50	16.87	16.58	15.95	15.32	14.74	14.37
N.W.T./T.N.-O.	12.02	11.22	11.24	11.34	10.96	10.07	9.63
Canada	**9.68**	**9.41**	**9.43**	**9.14**	**8.74**	**8.30**	**7.97**

[1] For notes on conversion factors please see discussion prior to tables./Pour les notes sur les facteurs de conversion, voir l'exposé précédant les tableaux.

Source: Statistics Canada, *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989, and 1993 respectively). Additional data was obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada./Les données additionelles proviennent de la Division des institutions publiques, Statistiques Canada.

Statistique Canada, *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986 et 1992.* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 63-202, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989, et 1993 respectivement). Des données supplémentaires ont été obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 2.7 — TABLEAU 2.7

Sales of alcoholic beverages[1], in drinks per week per person age 15 or older, Canada and provinces, 1978/79 to 1991/92

Ventes des boissons alcooliques selon le nombre des consommations hebdomadaires par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1978-1979 à 1991-1992

PROVINCE	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82	1982/83	1983/84	1984/85	1985/86	1986/87	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92
Nfld./T.-N.	12.2	12.6	12.1	11.8	11.8	11.2	11.1	9.9	10.7	11.0	11.0	10.5	10.2	9.7
P.E.I./I.-P.-É.	12.9	11.9	11.6	10.4	10.6	10.0	9.9	9.6	9.1	8.9	8.8	8.7	8.3	8.7
N.S./N.-É.	11.9	11.6	11.4	11.2	10.9	10.5	10.4	10.1	9.9	9.6	9.7	9.4	8.7	8.6
N.B./N.-B.	10.6	10.4	10.2	9.8	9.7	9.1	8.9	8.6	8.2	8.1	7.8	7.6	7.3	7.0
Que./Québec	11.6	10.8	11.0	10.8	10.1	10.1	9.9	9.7	9.2	9.4	9.3	8.9	8.4	8.0
Ont./Ont.	13.1	12.7	12.6	12.5	12.1	11.7	11.4	11.4	11.2	11.4	11.0	10.3	9.8	9.2
Man./Man.	12.1	12.3	12.6	12.4	12.0	11.4	11.4	11.0	10.4	10.2	9.8	9.2	8.7	8.6
Sask./Sask.	11.6	11.4	11.5	11.1	11.0	10.7	10.4	10.0	9.6	9.3	9.1	8.4	8.1	8.0
Alta./Alb.	15.0	14.8	11.6	14.9	14.1	13.1	12.6	12.6	11.8	11.3	11.0	10.6	10.2	10.0
B.C./C.-B.	14.4	14.7	14.4	14.5	13.8	13.1	12.9	12.4	12.4	12.1	11.4	11.2	10.9	10.6
Yukon/Yukon	22.3	22.6	24.5	23.0	20.5	19.5	19.7	18.7	19.1	18.8	18.0	17.3	16.7	16.3
N.W.T./T.N.-O.	15.2	14.2	14.6	14.9	14.8	14.4	14.4	13.6	12.7	12.7	12.8	12.4	11.4	10.9
Canada	**12.8**	**12.4**	**12.1**	**12.3**	**11.8**	**11.4**	**11.2**	**10.9**	**10.6**	**10.7**	**10.3**	**9.9**	**9.4**	**9.0**

[1] For notes on conversion factors please see discussion prior to tables./Pour les notes sur les facteurs de conversion, voir l'exposé précédant les tableaux.

Source: Statistics Canada, *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989, and 1993 respectively). Additional data was obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada./Les données additionelles proviennent de la Division des institutions publiques, Statistiques Canada.

Statistique Canada, *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986 et 1992.* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 63-202, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989, et 1993 respectivement). Des données supplémentaires ont été obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 2.8

TABLEAU 2.8

Level of drinking and heavy drinking occasions among current drinkers by gender, age, marital status, income, education employment status and level, region and community size among those age 15 or older, Canada 1993

Niveau de consommation et occasions de forte consommation chez les buveurs de 15 ans et plus, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

VARIABLE	LEVEL AND HEAVY DRINKING OCCASIONS AMONG CURRENT DRINKERS/ NIVEAU ET OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION			SAMPLE SIZE/ TAILLE DE L'ECHANTILLON
	DRINKS PER WEEK[1]/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE[1]	% ANY HEAVY OCCASION[2]/ OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION[2] (%)	MEAN NUMBER OF HEAVY OCCASION[3]/ OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION (MOYENE)	
Gender/sexe :				
Total 15+/Total des 15+	4.2	46.2 %	15.7	10,385
Male/Hommes	5.9	58.0	19.4	4,789
Female/Femmes	2.3	33.1	8.4	5,596
Age/Age :				
15-17	2.4	56.2	12.2	383
18-19	5.0	76.9	17.2	300
20-24	5.2	68.8	19.2	805
25-34	4.3	57.4	14.5	2,500
35-44	3.7	46.5	15.2	2,222
45-54	4.5	36.3	16.2	1,416
55-64	4.5	25.9	13.9	1,118
65-74	3.6	16.7	19.2	985
75+	3.8	9.8	4.5	656
Marital Status/Etat matrimonial :				
Single/Célibataire	5.0	63.4	18.6	2,733
Married or Cohabiting/ Marié ou conjoint de fait	3.9	41.0	13.4	5,735
Divorced or Separated/ Divorcé ou séparé	4.6	43.5	18.1	924
Widowed/Veuf	2.7	14.9	6.8	923
Income/Revenu :				
Lowest/Inférieur	3.5	49.3	16	666
Lower Middle/Inférieur à moyen	3.9	39.1	20.8	941
Middle/Moyen	4.0	44.1	16.7	2,317
Upper Middle/Moyen à supérieur	4.1	47.6	14.9	2,841
Highest/Supérieur	4.8	53.4	13.0	1,014

Level of drinking and heavy drinking occasions among current drinkers by gender, age, marital status, income, education employment status and level, region and community size among those age 15 or older, Canada 1993

Niveau de consommation et occasions de forte consommation chez les buveurs de 15 ans et plus, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

VARIABLE	LEVEL AND HEAVY DRINKING OCCASIONS AMONG CURRENT DRINKERS/ NIVEAU ET OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION			SAMPLE SIZE/ TAILLE DE L'ECHANTILLON
	DRINKS PER WEEK[1]/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE[1]	% ANY HEAVY OCCASION[2]/ OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION[2] (%)	MEAN NUMBER OF HEAVY OCCASION[3]/ OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION (MOYENE)	
Education/Niveau d'instruction :				
Completed University/ Diplôme universitaire	4.0	44.1	12.7	3,753
Some Post University/ Post secondaire partiel	4.5	52.7	19.6	1,573
Secondary/Secondaire	4.0	49.1	14	1,617
Less Than Secondary/ Moins que le secondaire	4.6	43.7	18.6	3,023
Employment/Situation d'emploi :				
Professional/Professionnel	3.5	40.1	9.5	738
Semi-Professional/ Semi-Professionnel	4.2	49.9	14.2	1,093
Supervisor/Surveillant	4.9	53.5	16.4	278
Skilled/Farmer/Spécialisé/agriculteur	4.6	56.1	15.2	1,119
Semi-Skilled/Semi-spécialisé	4.7	54.9	18.1	1,100
Unskilled/Non spécialisé	5.0	54.6	17.4	1,036
Other Working/Autre	3.9	44.0 *	21.4	75
Looking For Work/ En quête d'un emploi	5.9	54.2	22.6	413
Student/Aux études	3.8	63.1	13.4	1,020
Homemaker/Au foyer	2.2	22.8	10.3	1,537
Retired/À la retraite	4.2	17.8	16.4	1,382
Other/Autre	8.1	40.6	56.4	230
Region/Région :				
Atlantic/Atlantique	4.1	53.0	16.7	2,118
Quebec/Québec	4.5	45.4	17.5	1,949
Ontario	4.4	44.0	16.7	2,268
Prairies	3.5	50.0	14.2	2,680
B.C./C.-B.	3.9	45.0	10.2	1,370

TABLE 2.8 (concluded)

TABLEAU 2.8 (fin)

Level of drinking and heavy drinking occasions among current drinkers by gender, age, marital status, income, education employment status and level, region and community size among those age 15 or older, Canada 1993

Niveau de consommation et occasions de forte consommation chez les buveurs de 15 ans et plus, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

VARIABLE	LEVEL AND HEAVY DRINKING OCCASIONS AMONG CURRENT DRINKERS/ NIVEAU ET OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION			SAMPLE
	DRINKS PER WEEK[1]/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE[1]	% ANY HEAVY OCCASION[2]/ OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION[2] (%)	MEAN NUMBER OF HEAVY OCCASION[3]/ OCCASIONS DE FORTE CONSOMMATION (MOYENE)	SIZE/ TAILLE DE L'ECHANTILLON
Community size/Taille de la collectivité :				
Over 1,000,000/Plus de 1 million	4.3	43.0	15.1	2,467
500,000-999,999/500 000-999 999	4.1	46.8	17.5	1,781
100,000-499,999/100 000-499 999	4.2	47.0	13.5	1,815
Under 100,000/Moins de 100 000	4.2	46.4	15.2	1,572
Rural/Rurale	4.2	49.7	16.8	2,750

[1] Mean number of drinks per week for current drinkers only./Nombre moyen de consommations par semaine, chez les buveurs actuels seulement.

[2] Percentage of current drinkers reporting consumption of five or more drinks on at least one occasion in the past year./Taux des buveurs ayant déclaré avoir pris cinq consommations ou plus lors d'une même occasion l'année précédente.

[3] Mean number of occasions in the past year on which five or more drinks were consumed, among those reporting at least one occasion./Nombre moyen d'occasions au cours desquelles les buveurs ayant déclaré au moins une occasion, l'année précédente, ont alors pris cinq consommations ou plus.

Source: Statistics Canada, *General Social Survey,* analysis prepared by Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil and Jeffrey Hatcher. (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).
Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, analyse de Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil et Jeffrey Hatcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994)

TABLE 2.9 TABLEAU 2.9

Occurence of alcohol-related problems in the past 12 months by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among current drinkers, Canada, 1993

Fréquence, chez les buveurs actuels, des problèmes reliés à l'alcool durant les 12 derniers mois, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

VARIABLE	% WITH ANY PROBLEM[1]/ BUVEURS AVEC PROBLEMES[1] (%)	MEAN # AMONG THOSE WITH ANY PROBLEMS (N[2])/ NOMBRE MOYEN DE PROBLEMES[2]		% OF CURRENT DRINKERS REPORTING INDIVIDUAL PROBLEMS[3]/ BUVEURS AYANT DECLARE DES PROBLEMES SPECIFIQUES (%)					
				FRIENDS, SOCIAL LIFE/ AMIS, VIE SOCIALE	PHYSICAL HEALTH/ SANTE PHYSIQUE	HAPPINESS/ BIEN-ETRE	HOME LIFE, MARRIAGE/ VIE FAMILIALE VIE CONJUGALE	WORK, SCHOOL/ TRAVAIL, ETUDES	FINANCES/ FINANCES
Overall/Population globale :	9.2 %	1.9	(750)	2.1 %	5.1 %	2.7 %	1.8 %	1.4 %	4.7 %
Gender/Sexes :									
Male/Hommes	11.0	2.0	(482)	2.7	6.7	3.2	2.4	2.0	6.7
Female/Femmes	6.2	1.8	(268)	1.5	3.2	2.1	1.1	0.8	2.5
Age:									
15-17	15.3	1.9	(36)	5.8	5.1	2.8 *	3.5 *	2.0 *	9.2
18-19	21.5	1.7	(59)	3.7 *	7.4	4.1 *	3.8 *	3.9 *	14.1
20-24	17.0	1.7	(130)	3.4	6.7	3.9	1.4 *	2.4	11.2
25-34	9.9	2.1	(227)	2.4	6.1	3.0	2.1	2.1	4.6
35-44	8.0	2.0	(169)	1.6	5.1	2.9	1.6	1.1	3.8
45-54	5.8	2.2	(66)	1.4	3.9	2.1	2.2	1.0 *	2.3
55-64	6.5	1.9	(41)	1.5 *	5.0	2.3	1.4 *	0.4 *	1.6 *
65-74	3.6 *	1.8	(20)	1.0 *	1.8 *	1.1 *	0.5 *	0.2 *	2.0 *
75+	1.7 *	1.0	(2)	0.2 *	1.4 *	0.0 *	0.0 *	0.0 *	0.0 *
Marital Status/Situation de famille :									
Single/Célibataire	16.9	1.9	(392)	3.7	7.7	4.3	2.4	3.0	10.6
Married or Cohabiting/ Marié ou	5.9	1.9	(262)	1.3	3.8	1.8	1.5	0.8	2.1
Divorced or Separated/ Divorcé ou Séparé	11.0	2.4	(76)	3.6	7.9	4.9	2.8 *	1.3 *	5.8
Widowed/Veuf	5.6 *	2.0	(17)	1.4 *	2.3 *	2.0 *	0.7 *	1.2 *	3.7 *

TABLE 2.9 (continued) TABLEAU 2.9 (suite)

Occurence of alcohol-related problems in the past 12 months by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among current drinkers, Canada, 1993

Fréquence, chez les buveurs actuels, des problèmes reliés à l'alcool durant les 12 derniers mois, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

VARIABLE	% WITH ANY PROBLEM[1]/ BUVEURS AVEC PROBLEMES[1] (%)	MEAN # AMONG THOSE WITH ANY PROBLEMS (N[2])/ NOMBRE MOYEN DE PROBLEMES[2]		% OF CURRENT DRINKERS REPORTING INDIVIDUAL PROBLEMS[3]/ BUVEURS AYANT DECLARE DES PROBLEMES SPECIFIQUES (%)					
				FRIENDS, SOCIAL LIFE/ AMIS, VIE SOCIALE	PHYSICAL HEALTH/ SANTE PHYSIQUE	HAPPINESS/ BIEN-ETRE	HOME LIFE, MARRIAGE/ VIE FAMILIALE VIE CONJUGALE	WORK, SCHOOL/ TRAVAIL, ETUDES	FINANCES/ FINANCES
Income/Revenu :									
Lowest/Inférieur	17.6	2.3	(75)	4.7	10.8	5.8	4.9	4.7	10.0
Lower Middle/ Inférieur à moyen	9.1	1.7	(65)	1.2	4.4	2.8	1.5	1.8	4.4
Middle/Moyen	9.7	2.1	(182)	2.4	4.9	3.5	2.4	1.6	5.7
Upper Middle/ Moyen à supérieur	8.1	1.7	(217)	1.4	4.8	1.9	1.2	0.7	3.7
Highest/Supérieur	7.9	1.8	(67)	1.6	4.8	2.0	1.3	1.0	3.3
Education/Niveau d'instruction :									
Completed University/ Diplôme universitaire	7.6	1.9	(255)	1.7	5.1	2.4	1.3	1.0	3.0
Some Post University/ Postsecondaire partiel	12.0	1.7	(173)	1.6	5.7	1.9	1.6	2.3	6.9
Secondary/Secondaire	7.0	1.9	(99)	1.9	3.6	2.1	0.8	1.3	3.8
Less Than Secondary/Moins que le secondaire	11.5	2.2	(220)	3.3	5.7	4.3	3.4	1.7	6.6
Employment/Situation d'emploi :									
Professional/ Professionnel	5.8	1.4	(45)	0.9	3.9	1.4	0.1	0.5	1.6
Semi-Professional/ Semi-professionnel	8.4	1.6	(81)	1.3	5.6	1.8	1.6	0.6	2.7
Supervisor/Surveillant	7.3 *	1.9	(23)	2.3	3.9	2.2	2.1	0.8	2.2
Skilled/Farmer/ Spécialisé/agriculteur	7.6	1.9	(90)	1.4	4.9	1.8	1.0	1.2	4.0
Semi-Skilled/ Semi-spécialisé	10.5	2.0	(97)	2.2	5.8	3.2	2.0	1.6	6.3
Unskilled/Non spécialisé	9.9	2.0	(100)	2.4	4.0	3.2	2.4	1.3	5.9
Other Working/Autre	1.4 *	3.5	(2)	1.2	1.2	1.2	1.4	0.0	0.0
Looking For Work/ En quête d'un emploi	16.9	2.3	(54)	4.1	9.0	7.0	4.3	4.7	9.9
Student/Aux études	16.9	1.8	(143)	4.0	6.4	3.5	3.0	3.5	10.2
Homemaker/Au foyer	4.7	2.5	(54)	1.6	3.3	2.6	1.1	1.1	2.3
Retired/À la retraite	5.2	2.0	(34)	1.5	3.8	1.8	1.2	0.3	1.8
Other/Autre	18.5 *	2.7	(22)	5.3	16.0	8.5	5.8	2.0	10.8

TABLE 2.9 (concluded) TABLEAU 2.9 (fin)

Occurence of alcohol-related problems in the past 12 months by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among current drinkers, Canada, 1993

Fréquence, chez les buveurs actuels, des problèmes reliés à l'alcool durant les 12 derniers mois, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, Canada, 1993

VARIABLE	% WITH ANY PROBLEM[1]/ BUVEURS AVEC PROBLEMES[1] (%)	MEAN # AMONG THOSE WITH ANY PROBLEMS (N[2])/ NOMBRE MOYEN DE PROBLEMES[2]	% OF CURRENT DRINKERS REPORTING INDIVIDUAL PROBLEMS[3]/ BUVEURS AYANT DECLARE DES PROBLEMES SPECIFIQUES (%)					
			FRIENDS, SOCIAL LIFE/ AMIS, VIE SOCIALE	PHYSICAL HEALTH/ SANTE PHYSIQUE	HAPPINESS/ BIEN-ETRE	HOME LIFE, MARRIAGE/ VIE FAMILIALE VIE CONJUGALE	WORK, SCHOOL/ TRAVAIL, ETUDES	FINANCES/ FINANCES
Region/Région :								
Atlantic/Antlantique	13.0	2.0 (187)	2.9	7.1	4.4	2.2	1.9	6.9
Quebec/Québec	10.2	2.0 (142)	2.0	5.9	3.3	2.1	1.1	5.8
Ontario	7.5	1.9 (130)	1.9	3.8	2.0	1.4	1.6	3.7
Prairies	10.2	1.9 (211)	2.7	5.6	2.5	1.9	1.6	4.9
B.C./C.-B.	8.7	1.9 (80)	1.7	5.3	2.7	2.0	1.1	3.6
Community size/Taille de la collectivité :								
> 1,000,000	8.1	1.9 (144)	1.5	4.9	2.3	1.4	1.3	4.3
500,000-999,999	9.2	2.0 (144)	2.7	5.1	2.4	1.8	1.6	4.9
100,000-499,999	9.0	2.0 (147)	1.6	5.7	3.3	1.8	1.6	4.1
< 100,000	9.2	1.6 (111)	1.8	4.1	2.1	1.1	0.9	4.6
Rural/Rurale	10.8	2.1 (204)	3.0	5.4	3.5	2.7	1.7	5.6

* Data should be interpreted with caution due to sampling variability./Interpréter avec prudence en raison de la variabilité de l'enchantillonnage.

[1] Percentage of current drinkers reporting any of the named problems due to drinking (not including drinking and driving). /Pourcentage des buveurs actuels ayant déclaré l'un des problèmes reliés à l'alcool susmentionnés (exclut l'alcool au volant).

[2] Mean number of problems reported by those reporting at least one problem due to drinking and the number of respondents (reporting any problem) contributing to this mean./Nombre moyen des problèmes des participants qui ont déclaré au moins un problème relié à l'alcool et nombre de ces participants.

[3] Percentage of current drinkers reporting each of the individual problems./Pourcentage des buveurs ayant déclaré chacun des problèmes mentionnés.

[4] Percentage of current drinkers and drivers who, at least once in the past year, drove after having consumed two or more drinks in the previous hour./ Pourcentage des buveurs et des conducteurs qui, au cours de l'année précédente, ont conduit au moins une fois moins d'une heure après avoir pris deux consommations ou plus.

Source: Statistics Canada, *General Social Survey*, analysis prepared by Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil and Jeffrey Hatcher. (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).
Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, analyse Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil et Jeffrey Htcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et toxicomanies, 1994).

TABLE 2.10 TABLEAU 2.10

Problems experienced in the past 12 months as a result of others', drinking by gender, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among those age 15 or older, Canada, 1993

Problèmes éprouvés au cours des 12 derniers mois par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne, selon le genre, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	% WITH ANY PROBLEM[1]/ BUVEURS AVEC PROBLEME(S)[1]	MEAN # AMONG THOSE WITH ANY PROBLEMS (N[2])/ NOMBRE MOYEN DE PROBLEMES	% OF CURRENT DRINKERS REPORTING INDIVIDUAL PROBLEMS[3]/ BUVEURS AYANT DECLARE DES PROBLEMES SPECIFIQUES[3] (%)									
			INSULT/ INSULTE	ARGUE/ ARGUMENT	BREAK FRIEND/ RUPTURE D'AMITIE	FAMILY MARRIAGE/ FAMILLE ET MARIAGE	DRINK & DRIVE/ ALCOOL AU VOLANT	MV ACCIDENT/ ACCIDENT LA ROUTE	VANDALS/ VANDALISME	ASSAULT/ VOIES DE FAIT	LOUD PARTIES/ FETES BRUYANTES	MONEY/ FINANCES
Overall/Population globale :	43.9	2.2 (4,443)	20.9%	15.6%	7.1%	9.3%	8.5%	0.8%	2.1%	5.6%	23.8%	1.8%
Gender/Sexe :												
Male/Hommes	45.5	2.0 (2,127)	21.3	15.3	6.7	6.4	9.6	1	2.3	6.6	23.2	1.4
Female/Femmes	42.5	2.3 (2,316)	20.5	16	7.5	12.1	7.5	0.5	1.9	4.7	24.3	2.2
Age:												
15-17	43.4	2.2 (186)	19.6	19	6.2	7.1	9.8	1.6	2.9	9.3	19.6	1.4
18-19	59.5	2.5 (192)	36.6	31.1	8.4	11.3	15.5	1.5	4.2	16.7	22	2.1
20-24	66	2.5 (536)	36.6	31.5	10.2	11.1	20.3	2	3.6	16	30.8	2.3
25-34	54.2	2.2 (1,358)	26.4	21.6	8.1	13.6	11.5	1.1	2.6	5.8	28.2	1.8
35-44	49.4	2.2 (1,064)	23	16	9.1	11.4	8.3	0.5	2.4	5.2	28.8	2.7
45-54	38.5	2.0 (547)	17.8	10.6	6.8	7.4	5.8	0.4	1.6	2.7	24	1.5
55-64	21.1	1.8 (325)	12.8	5.9	5.4	6.9	3.2	0.5	1.2	2.1	17.9	1.5
65-74	18.3	1.6 (169)	5.3	3	3.1	3.3	0.9	0.1	0.1	0.6	11.9	1.1
75+	12.4	1.3 (66)	2.5	1.7*	0.4	1.1	0.5	0	0.4	0.9	8.2	0.9
Marital Status/Etat matrimonial :												
Single/ Célibataire	55.6	2.4 (1,542)	29.9	25	9.1	9.6	14.6	1.5	2.9	11.5	25.6	2.1
Married or Cohabiting/Marié ou conjoint de fait	39.9	2.0 (2,213)	17.3	11.8	5.9	8.8	6.1	0.5	1.7	3	23.4	1.3
Divorced or Separated/Divorcé ou séparé	58.8	2.7 (522)	33.8	24.8	13.9	19.5	13.3	0.8	3.7	10.7	30.7	6.9
Widowed/Veuf	19.4	1.9 (158)	6	4.5	3.9	3.7	1.6	0.4	1	1.5	12.1	1.3

TABLE 2.10 (continued) TABLEAU 2.10 (suite)

Problems experienced in the past 12 months as a result of others', drinking by gender, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among those age 15 or older, Canada, 1993

Problèmes éprouvés au cours des 12 derniers mois par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne, selon le genre, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	% WITH ANY PROBLEM[1]/ BUVEURS AVEC PROBLEME(S)[1]	MEAN # AMONG THOSE WITH ANY PROBLEMS (N[2])/ NOMBRE MOYEN DE PROBLEMES	% OF CURRENT DRINKERS REPORTING INDIVIDUAL PROBLEMS[3]/ BUVEURS AYANT DECLARE DES PROBLEMES SPECIFIQUES[3] (%)									
			INSULT/ INSULTE	ARGUE/ ARGUMENT	BREAK FRIEND/ RUPTURE D'AMITIE	FAMILY MARRIAGE/ FAMILLE ET MARIAGE	DRINK & DRIVE/ ALCOOL AU VOLANT	MV ACCIDENT/ ACCCIDENT LA ROUTE	VANDALS/ VANDALISME	ASSAULT/ VOIES DE FAIT	LOUD PARTIES/ FETES BRUYANTES	MONEY/ FINANCES
Income/Revenu :												
Lowest/ Inférieur	46.1	2.7 (307)	23.5	18.7	12.2	13.4	13.8	1	3.1	9	25	4.5
Lower Middle/Inférieur à moyen	42.5	2.6 (409)	23.2	18.6	8.9	11.9	7.8	0.7	2.8	7.7	22.7	4.2
Middle/Moyen	43.4	2.2 (1,017)	21.4	14.9	7.1	9.7	8.6	1	2	5.2	24.3	2
Upper Middle/Supérieur à moyen	47.5	2.1 (1,358)	21.8	16.4	7.1	9.9	8	0.7	2.3	4.8	26.4	1.1
Highest/ Supérieur	46.7	2.0 (491)	23.1	15.2	6.1	9.1	8.6	0.8	1.7	5	28.1	0.8
Education/Niveau d'instruction :												
Completed University/Diplôme universitaire	48.7	2.1 (1,823)	22	14.7	6.5	9.4	8.5	0.7	2.2	4.6	29.4	1.7
Some Post-Secondary/Postsecondaire Partiel	55.1	2.4 (889)	28.4	23.2	9.6	11.9	13.4	0.9	2.6	9.5	28.3	2.1
Secondary/ Secondaire	39.8	2.2 (676)	19.2	14.8	6.3	9.1	7.7	0.6	2.1	4.6	20.3	1.3
Less Than Secondary/Moins que le secondaire	35.1	2.3 (1,035)	17	13.4	7	8.2	6.4	0.8	1.8	5.5	16.8	2.2
Employment/Situation d'emploi :												
Professional/ Professionnel	46.9	1.9 (350)	19.8	12.9	5.8	11.1	7.2	0.1	1.5	2.6	29.3	0.8
Semi-Professional/Semi-Professionnel	53.7	2.1 (594)	24.8	17	7.8	8.8	9.9	0.6	2.6	5.5	32.7	1.1
Supervisor/ Surveillant	42.8	2.0 (126)	17.8	14.2	6.5	8.8	7.1	0.2	2.5	3.3	23	2.8
Skilled/Farmer/Spécialisé/ agriculteur	46.8	2.2 (543)	24.2	15.7	7.4	11.5	8.9	0.9	2.3	5	23.5	1.9
Semi-Skilled/Semi-spécialisé	47.7	2.1 (533)	22.6	19.9	6.2	9.2	9.2	1.5	1.9	6.8	22.5	1.6
Unskilled/Non spécialisé	51.8	2.2 (526)	26.9	18.2	9.5	10.3	10.7	1	1.8	6.9	26.4	1.5

TABLE 2.10 (continued)

TABLEAU 2.10 (suite)

Problems experienced in the past 12 months as a result of others', drinking by gender, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among those age 15 or older, Canada, 1993

Problèmes éprouvés au cours des 12 derniers mois par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne, selon le genre, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	% WITH ANY PROBLEM[1]/ BUVEURS AVEC PROBLEME(S)[1]	MEAN # AMONG THOSE WITH ANY PROBLEMS (N[2])/ NOMBRE MOYEN DE PROBLEMES	% OF CURRENT DRINKERS REPORTING INDIVIDUAL PROBLEMS[3]/ BUVEURS AYANT DECLARE DES PROBLEMES SPECIFIQUES[3] (%)									
			INSULT/ INSULTE	ARGUE/ ARGUMENT	BREAK FRIEND/ RUPTURE D'AMITIE	FAMILY MARRIAGE/ FAMILLE ET MARIAGE	DRINK & DRIVE/ ALCOOL AU VOLANT	MV ACCIDENT/ ACCCIDENT LA ROUTE	VANDALS/ VANDALISME	ASSAULT/ VOIES DE FAIT	LOUD PARTIES/ FETES BRUYANTES	MONEY/ FINANCES
Employment: (continued/Suite)												
Other working/ Autre	36.5	2.1 (29*)	17.2	8.9	9.4	4.9	5.1	0	2.4	2.5	25.8	0
Looking For Work/En quête d'un emploi	52	2.8 (222)	28.9	25.3	12.1	12.5	16.5	1.3	3.5	9.8	25.7	6.5
Student/Aux études	53.7	2.3 (598)	27	23.5	7.6	9.1	13.3	1.2	3.1	11.3	26.2	2.1
Homemaker/ Au foyer	33.5	2.4 (535)	15.9	11.5	6.9	11.3	5.5	0.6	2.1	4.2	19.6	2.6
Retired/À la retraite	21.4	1.6 (263)	6.1	3.6	3.5	3.5	1.9	0.1	0.2	0.6	13.8	0.8
Other/Autre	49.5	2.6 (103)	28.3	20.5	10	11.2	8.5	0.6	3.6	10.7	28.7	1.6
Region/Région :												
Atlantic/Atlantique	42.3	2.2 (853)	23.9	16.2	5.8	8.5	8.5	0.6	1.8	7	19.7	1.4
Québec	39.6	2.4 (759)	19.1	16.4	9.2	10	9.1	0.9	3	6.4	18.8	2.9
Ontario	42.2	2.0 (947)	19	14	6.6	8.6	7.1	0.8	1.6	4.5	22.4	1.3
Prairies	45.3	2.2 (1,153)	22.5	16.5	6.6	9.2	10.8	0.8	2	5.7	23.5	1.9
B.C./C.-B.	57.8	2.1 (731)	26.4	17.2	5.8	11.2	8.1	0.4	2.2	6.4	31.8	1.4
Community Size/Taille de la collectivité :												
>1,000,000	45	2.1 (1,107)	19.7	14.8	7.2	8.8	7.8	0.8	2.3	5	25.4	1.9
>500,000 <1,000,000	43.8	2.2 (771)	20.7	16.3	7.4	8.6	8.6	0.9	1.7	6.2	25	1.8
>100,000 <500,000	46.2	2.2 (818)	22.6	16.8	6.7	10.6	8.3	0.7	2	5.4	25.4	1.6
<100,000	46.7	2.2 (709)	23.1	17.3	6.4	8.5	8.3	0.6	2.8	6.4	26.6	1.4
Rural/Rurale	39.3	2.3 (1,038)	20.1	14.4	7.5	10.3	9.7	0.8	1.7	5.6	17.8	2.2

TABLE 2.10 (concluded)

TABLEAU 2.10 (fin)

Problems experienced in the past 12 months as a result of others', drinking by gender, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among those age 15 or older, Canada, 1993

Problèmes éprouvés au cours des 12 derniers mois par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne, selon le genre, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

[1] Percentage of respondents reporting any of the named problems in the past 12 as a result of someone else's drinking./Pourcentage des buveurs actuels ayant déclaré avoir éprouvé l'un des problèmes mentionnés par suite de la consommation d'alcool d'une autre personne.

[2] Mean number of problems reported by those reporting at least one problem as a result of someone else's drinking, and the number of respondents (those reporting any problem) contributing to the mean. / Nombre moyen des problèmes des participants qui ont déclaré au moins un problème relié à la consommation d'alcool d'une autre personne, et nombre de ces participants.

[3] Percentage of respondents reporting having experienced each of the individual problems in the past 12 months as a result of someone else's drinking. The actual questions asked were:/Pourcentage des participants ayant déclaré avoir éprouvé chacun des problèmes mentionnés à cause de la consommation d'alcool d'une autre personne. On leur avait posé les questions suivantes :

> "During the past 12 months, have you ever... /Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ..."
>
> (a) been insulted or humiliated by someone who had been drinking?/ été insulté ou humilié par quelqu'un qui avait bu?
>
> (b) had serious arguments or quarrels as a result of someone else's drinking?/eu un grave argument ou une dispute parce que quelqu'un avait bu?
>
> (c) had friendships break up as a result of someone else's drinking?/subi une rupture d'amitié parce quelqu'un avait bu?
>
> (d) had family problems or marriage difficulties due to someone else's drinking?/éprouvé des problèmes familiaux ou conjugaux parce que quelqu'un avait bu?
>
> (e) been a passenger with a driver who had too much to drink?/été passager dans un véhicule dont le conducteur avait trop bu?
>
> (f) been in a motor vehicle accident because of someone elses drinking?/été impliqué dans un accident de la route parce que quelqu'un avait bu?
>
> (g) had your property vandalized by someone who had been drinking?/eu votre propriété vandalisée par quelqu'un qui avait bu?
>
> (h) been pushed, hit or assaulted by someone who had been drinking?/été poussé, frappé ou agressé par quelqu'un qui avait bu?
>
> (i) been disturbed by loud parties or the behaviour of people drinking?/été incommodé par des fêtes bruyantes ou le comportement de personnes qui avaient bu?
>
> (j) had financial trouble because of someone else's drinking?/ éprouvé des difficultés financières parce que quelqu'un avait bu?

Source: Statistics Canada General Social Survey, 1993. Analysis by: E. Single, J. Brewster, P. MacNeil and J. Hatcher, *Alcohol and Drug Use: Results of the General Social Survey, 1993*, Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse

Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, 1993. Analyse de E. Single, J. Brewster, P. MacNeil et J. Hatcher, Alcohol and Drug Use: Results of the General Social Survey, 1993 (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies).

TABLE 2.11

TABLEAU 2.11

Estimated prevalence of alcoholism and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1974 to 1990

Fréquence estimative de l'alcoolisme et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1974 à 1990

YEAR/ ANNEE	NFLD./ T.-N.	P.E.I./ I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B./ N.-B.	QUE./ QUÉBEC	ONT./ ONT.	MAN./ MAN.	SASK./ SASK.	ALTA./ ALB.	B.C./ C.-B.	CANADA
NUMBER OF ALCOHOLICS[1]/NOMBRE D'ALCOOLIQUES[1]											
1974	4,100	1,700	13,900	11,100	165,400	226,800	24,000	16,100	33,600	88,000	**584,800**
1975	3,200	1,800	14,200	11,100	172,700	230,300	24,500	17,900	37,300	93,700	**606,700**
1976	3,900	1,700	14,100	12,300	176,700	235,900	23,100	17,500	41,300	91,900	**618,400**
1977	5,900	1,500	13,500	13,400	176,100	235,100	22,300	17,100	43,900	94,200	**622,900**
1978	6,600	1,500	13,400	13,500	168,900	228,600	24,000	16,800	46,200	100,200	**619,700**
1979	6,100	1,800	13,700	12,800	155,200	222,400	24,900	16,400	49,000	103,000	**605,300**
1980	6,000	1,700	12,700	11,900	150,900	221,000	24,400	17,200	51,400	104,400	**601,600**
1981	5,300	1,600	11,800	11,400	148,700	218,500	24,900	16,900	52,300	98,700	**589,900**
1982	5,000	1,400	12,600	10,700	137,500	206,700	24,500	17,200	50,800	85,300	**551,600**
1983	5,200	1,100	13,400	10,200	130,900	197,700	22,600	19,600	48,600	71,400	**520,500**
1984	4,700	1,100	12,800	9,900	130,900	194,700	21,600	20,300	44,300	62,400	**502,800**
1985	4,900	1,800	12,300	9,500	129,300	193,600	21,900	19,200	38,400	62,700	**493,600**
1986	5,800	2,400	12,000	10,100	128,000	193,500	21,000	18,100	35,800	63,500	**490,100**
1987	5,900	2,400	11,800	10,400	127,800	191,300	19,100	16,800	35,300	59,300	**480,000**
1988	5,700	2,300	11,900	8,800	126,700	195,100	20,300	15,400	34,900	55,700	**476,800**
1989	6,700	1,700	12,000	7,600	127,400	201,800	21,800	14,300	36,600	55,800	**486,100**
1990	7,800	800	12,300	8,400	127,900	200,400	19,100	14,500	40,100	58,700	**490,700**
ALCOHOLICS[1] PER 100,000 POPULATION/NOMBRE D'ALCOOLIQUES[1] PAR 100 000 HABITANTS											
1974	700	1,500	1,700	1,700	2,600	2,800	2,400	1,800	1,900	3,600	**2,600**
1975	600	1,500	1,700	1,600	2,700	2,800	2,400	1,900	2,100	3,700	**2,600**
1976	700	1,400	1,700	1,800	2,800	2,800	2,200	1,900	2,200	3,600	**2,600**
1977	1,000	1,200	1,600	1,900	2,700	2,800	2,100	1,800	2,200	3,600	**2,600**
1978	1,200	1,200	1,600	1,900	2,600	2,700	2,300	1,800	2,300	3,800	**2,600**
1979	1,100	1,500	1,600	1,800	2,400	2,600	2,400	1,700	2,300	3,900	**2,500**
1980	1,000	1,400	1,500	1,700	2,300	2,500	2,400	1,800	2,300	3,800	**2,400**
1981	900	1,300	1,400	1,600	2,300	2,500	2,400	1,700	2,300	3,500	**2,400**
1982	900	1,100	1,500	1,500	2,100	2,400	2,400	1,800	2,200	3,100	**2,200**
1983	900	900	1,500	1,400	2,000	2,200	2,100	2,000	2,000	2,400	**2,000**
1984	800	900	1,500	1,400	2,000	2,100	2,000	2,000	1,800	2,100	**2,000**
1985	800	1,400	1,400	1,300	1,900	2,100	2,000	1,900	1,600	2,100	**1,900**
1986	1,000	1,900	1,300	1,400	1,900	2,000	1,900	1,800	1,500	2,100	**1,900**
1987	1,000	1,900	1,300	1,400	1,900	2,000	1,700	1,600	1,400	1,900	**1,800**
1988	1,000	1,800	1,300	1,200	1,800	2,000	1,800	1,500	1,400	1,800	**1,800**
1989	1,200	1,300	1,300	1,000	1,800	2,000	2,000	1,400	1,500	1,700	**1,800**
1990	1,300	600	1,300	1,100	1,800	1,900	1,700	1,400	1,600	1,800	**1,800**

TABLE 2.11 (concluded)

TABLEAU 2.11 (fin)

Estimated prevalence of alcoholism and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1974 to 1990

Fréquence estimative de l'alcoolisme et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1974 à 1990

ALCOHOLICS[1] PER 100,000 POPULATION AGED 20 AND OLDER/TAUX D'ALCOOLIQUES[1] PAR 100 000 HABITANTS, 20 ANS ET PLUS											
YEAR/ ANNEE	NFLD./ T.-N.	P.E.I./ I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B./ N.-B.	QUE./ QUÉBEC	ONT./ ONT.	MAN./ MAN.	SASK./ SASK.	ALTA./ ALB.	B.C./ C.-B.	CANADA[2,3]
1974	1,400	2,400	2,800	2,800	4,200	4,300	3,700	2,900	3,100	5,500	**4,100**
1975	1,000	2,500	2,800	2,700	4,300	4,300	3,700	3,100	3,300	5,700	**4,100**
1976	1,200	2,300	2,700	2,900	4,200	4,300	3,500	3,000	3,500	5,400	**4,100**
1977	1,900	2,000	2,500	3,100	4,200	4,200	3,300	2,900	3,600	5,400	**4,000**
1978	2,000	2,000	2,500	3,100	3,900	4,000	3,500	2,800	3,600	5,600	**3,900**
1979	1,800	2,300	2,500	2,900	3,600	3,800	3,600	2,600	3,600	5,600	**3,700**
1980	1,800	2,100	2,300	2,600	3,400	3,700	3,500	2,700	3,600	5,500	**3,600**
1981	1,500	2,000	2,100	2,500	3,300	3,600	3,500	2,600	3,400	5,000	**3,500**
1982	1,400	1,700	2,200	2,300	3,000	3,300	3,400	2,600	3,200	4,200	**3,200**
1983	1,500	1,300	2,300	2,100	2,800	3,100	3,100	2,900	3,000	3,400	**2,900**
1984	1,300	1,300	2,100	2,000	2,800	3,000	2,900	3,000	2,700	2,900	**2,800**
1985	1,300	2,100	2,000	1,900	2,700	2,900	2,900	2,800	2,300	2,900	**2,700**
1986	1,600	2,700	1,900	2,000	2,600	2,800	2,700	2,600	2,100	2,900	**2,600**
1987	1,600	2,700	1,900	2,000	2,600	2,700	2,500	2,400	2,100	2,700	**2,500**
1988	1,500	2,600	1,900	1,700	2,500	2,700	2,600	2,200	2,000	2,400	**2,500**
1989	1,700	1,900	1,800	1,500	2,500	2,700	2,800	2,000	2,100	2,400	**2,500**
1990	2,000	900	1,900	1,600	2,500	2,700	2,400	2,100	2,300	2,400	**2,400**

[1] Estimated using the Jellinek formula with proportion of liver cirrhosis deaths due to alcoholism equal to 0.37 and rate of death from liver cirrhosis among all alcoholics equal to 16.53 per 10,000./Estimation fondée sur la formule Jellinek selon laquelle la proportion de tous les décès par cirrhose du foie imputable à l'alcoolisme est de 0,37 et le taux des décès par cirrhose du foie chez tous les alcooliques, de 16,53 par 10 000.

[2] Excludes Yukon and Northwest Teritories./Exclut le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

[3] Due to rounding, the components may not add up to the total./A cause des éstimations légèrement inexactes, les chiffres additionnés ne font pas le total.

Sources: For 1973 to 1981, Statistics Canada, *Causes of Death: Provinces by Sex and Canada by Sex and Age*, annual issues (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-203, from 1974 to 1982); for 1982 to 1986, Statistics Canada, *Causes of Deaths - Vital Statistics Volume IV, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986*, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-203, 1984, 1985, 1986, 1987, and 1988 respectively); Statistics Canada, *Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-0003S, 1989); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplementary No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No.12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Pour 1973 à 1981, Statistique Canada, *Causes de décès : provinces, selon le sexe, et Canada, selon le sexe et l'âge*, éditions annuelles de 1974 à 1982. (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-203); pour 1982 à 1986, Statistique Canada, *Causes de décès, Statistiques de l'état civil, Volume IV*, éditions annuelles de 1982 à 1986 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-203, 1984, 1985, 1986, 1987, et 1988 respectivement); Statistique Canada, *Cause de décès, 1987, Rapports sur la santé, supplément, Volume 1, no 1, 1989* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1989); Statistique Canada, *Causes de décès, 1988, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1990, Volume 2, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1990); Statistique Canada, *Causes de décès, 1989, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1991); Statistique Canada, *Causes de décès, 1990, Rapports sur la santé, supplément no 12, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1992); Statistique Canada, *Causes de décès, 1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-208, 1993).

TABLE 2.12 TABLEAU 2.12

Hospital separations for alcohol-related cases, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
TOTAL ALCOHOL-RELATED PROBLEMS/TOTAL DE PROBLEMES RELIES A L'ALCOOL												
< 15	338	308	325	305	335	290	377	297	673	598	702	602
15-19	772	796	731	709	516	452	451	450	1,288	1,248	1,182	1,159
20-24	1,158	1,110	1,129	1,043	499	437	442	403	1,657	1,547	1,571	1,446
25-34	4,679	4,790	4,602	4,535	1,751	1,654	1,746	1,748	6,430	6,444	6,348	6,283
35-44	6,412	6,429	6,340	6,240	2,092	2,126	2,169	2,138	8,504	8,555	8,509	8,378
45-64	11,552	11,022	10,576	9,883	4,125	3,780	3,786	3,746	15,677	14,802	14,362	13,629
65-74	3,354	3,462	3,398	3,319	1,519	1,440	1,451	1,428	4,873	4,902	4,849	4,747
75+	1,138	1,074	1,139	1,176	629	660	630	732	1,767	1,734	1,769	1,908
Total[1]	**29,412**	**29,005**	**28,271**	**27,249**	**11,493**	**10,860**	**11,086**	**11,012**	**40,905**	**39,865**	**39,357**	**38,261**
ALCOHOLIC PSYCHOSES[3]/PSYCHOSES ALCOOLIQUES[3]												
< 15	2	-	-	1	-	-	-	-	2	-	-	1
15-19	19	27	14	16	9	4	7	2	28	31	21	18
20-24	74	94	83	67	41	27	26	16	115	121	109	83
25-34	589	649	572	586	196	193	205	199	785	842	777	785
35-44	1,082	1,041	1,063	1,051	261	274	272	254	1,343	1,315	1,335	1,305
45-64	1,809	1,699	1,691	1,648	428	402	444	396	2,237	2,101	2,135	2,044
65-74	623	731	644	665	199	160	148	179	822	891	792	844
75+	234	214	206	280	71	84	92	102	305	298	298	382
Total[1]	**4,432**	**4,455**	**4,273**	**4,314**	**1,205**	**1,144**	**1,194**	**1,148**	**5,637**	**5,599**	**5,467**	**5,462**
ALCOHOLIC DEPENDENCE SYNDROME[3]/SYNDROME D'ALCOOLOMANIE[3]												
< 15	22	12	18	11	13	12	20	9	35	24	38	20
15-19	237	211	200	180	133	96	88	77	370	307	288	257
20-24	676	631	620	546	269	211	231	199	945	842	851	745
25-34	2,927	2,981	2,816	2,712	952	890	923	940	3,879	3,871	3,739	3,652
35-44	3,777	3,779	3,651	3,489	1,068	1,032	1,093	1,087	4,845	4,811	4,744	4,576
45-64	5,577	5,233	4,922	4,416	1,593	1,459	1,424	1,384	7,170	6,692	6,346	5,800
65-74	1,303	1,324	1,202	1,184	421	362	407	365	1,724	1,686	1,609	1,549
75+	373	380	390	364	124	111	109	117	497	491	499	481
Total[1]	**14,892**	**14,551**	**13,819**	**12,902**	**4,573**	**4,173**	**4,295**	**4,178**	**19,465**	**18,724**	**18,114**	**17,080**

TABLE 2.12 (continued) | TABLEAU 2.12 (suite)

Hospital separations for alcohol-related cases, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
NONDEPENDENT ABUSE OF ALCOHOL[3]/ABUS D'ALCOOL SANS DEPENDANCE[3]												
< 15	146	108	127	110	156	135	174	155	302	243	301	265
15-19	380	396	380	369	259	234	257	259	639	630	637	628
20-24	221	213	231	249	104	108	93	110	325	321	324	359
25-34	423	466	519	536	231	209	256	242	654	675	775	778
35-44	380	397	426	397	185	178	180	184	565	575	606	581
45-64	496	485	404	465	235	236	206	204	731	721	610	669
65-74	146	116	114	107	58	40	54	68	204	156	168	175
75+	65	46	59	50	23	29	25	32	88	75	84	82
Total[1]	**2,257**	**2,227**	**2,260**	**2,283**	**1,251**	**1,169**	**1,245**	**1,254**	**3,508**	**3,396**	**3,505**	**3,537**
ALCOHOLIC POLYNEUROPATHY/POLYNEUROPATHIE ALCOOLIQUE												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24 -	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
25-34	5	3	1	3	-	-	1	2	5	3	2	5
35-44	5	7	2	4	3	5	2	2	8	12	4	6
45-64	19	26	25	15	8	11	7	6	27	37	32	21
65-74	16	11	13	17	3	2	4	1	19	13	17	18
75+	9	5	14	7	1	2	-	1	10	7	14	8
Total[1]	**55**	**52**	**55**	**46**	**15**	**20**	**14**	**12**	**70**	**72**	**69**	**58**
ALCOHOLIC CAROIOMYOPATHY/CAROIOMYOPATHIE ALCOOLIQUE												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
20-24	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
25-34	14	5	11	11	1	-	-	2	15	5	11	13
35-44	25	38	40	28	1	-	1	2	26	38	41	30
45-64	145	161	130	114	10	7	9	11	155	168	139	125
65-74	32	44	41	36	6	5	5	4	38	49	46	40
75+	10	8	15	12	-	1	1	3	10	9	16	15
Total[1]	**226**	**257**	**238**	**201**	**18**	**13**	**16**	**22**	**244**	**270**	**254**	**223**

TABLE 2.12 (continued) | TABLEAU 2.12 (suite)

Hospital separations for alcohol-related cases, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
ALCOHOLIC GASTRITIS/GASTRITE ALCOOLIQUE												
< 15	3	1	2	1	7	-	3	2	10	1	5	3
15-19	36	36	35	39	19	18	16	13	55	54	51	52
20-24	90	78	94	77	30	24	27	21	120	102	121	98
25-34	301	299	304	314	121	109	101	81	422	408	405	395
35-44	372	345	332	346	103	127	130	112	475	472	462	458
45-64	598	579	552	524	223	190	202	168	821	769	754	692
65-74	160	140	132	151	47	47	53	50	207	187	185	201
75+	49	34	46	47	24	31	9	23	73	65	55	70
Total[1]	**1,609**	**1,512**	**1,497**	**1,499**	**574**	**546**	**541**	**470**	**2,183**	**2,058**	**2,038**	**1,969**
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/AFFECTION CHRONIQUE ET CIRRHOSE DU FOIE RELIEES A L'ALCOOL												
< 15	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
15-19	2	1	4	2	-	-	1	1	2	1	5	3
20-24	8	9	8	16	5	14	3	6	13	23	11	22
25-34	193	159	175	139	97	83	95	96	290	242	270	235
35-44	519	552	508	548	253	270	239	226	772	822	747	774
45-64	2,188	2,127	2,120	1,983	822	731	740	761	3,010	2,858	2,860	2,744
65-74	738	784	862	782	261	295	283	281	999	1,079	1,145	1,063
75+	211	188	198	194	75	71	77	69	286	259	275	263
Total[1]	**3,859**	**3,820**	**3,876**	**3,664**	**1,513**	**1,464**	**1,438**	**1,440**	**5,372**	**5,284**	**5,314**	**5,104**
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE & CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	26	24	28	35	33	27	39	30	59	51	67	65
15-19	10	16	13	9	19	16	15	20	29	32	28	29
20-24	27	28	17	13	14	19	22	13	41	47	39	26
25-34	86	82	65	87	71	78	64	75	157	160	129	162
35-44	83	95	103	134	106	121	133	149	189	216	236	283
45-64	160	154	172	190	412	355	350	379	572	509	522	569
65-74	62	49	61	73	207	200	201	174	269	249	262	247
75+	34	40	21	29	63	68	83	115	97	108	104	144
Total[1]	**488**	**488**	**480**	**570**	**925**	**884**	**907**	**955**	**1,413**	**1,372**	**1,387**	**1,525**

Hospital separations for alcohol-related cases, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE & CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE NON PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	22	27	18	17	23	17	18	12	45	44	36	29
15-19	4	4	7	6	2	3	4	7	6	7	11	13
20-24	4	1	5	7	7	4	7	1	11	5	12	8
25-34	21	34	32	43	22	18	24	30	43	52	56	73
35-44	76	73	113	116	52	47	45	55	128	120	158	171
45-64	393	434	431	412	308	320	327	349	701	754	758	761
65-74	244	234	281	256	301	309	286	289	545	543	567	545
75+	139	143	174	174	236	243	216	250	375	386	390	424
Total[1]	**903**	**950**	**1,061**	**1,031**	**951**	**961**	**927**	**993**	**1,854**	**1,911**	**1,988**	**2,024**
PORTAL HYPERTENSION/HYPERTENSION PORTE												
< 15	3	10	17	10	16	8	17	15	19	18	34	25
15-19	1	3	1	2	1	4	5	1	2	7	6	3
20-24	5	2	1	-	1	1	2	3	6	3	3	3
25-34	4	4	5	2	5	6	4	5	9	10	9	7
35-44	3	16	9	13	3	4	4	7	6	20	13	20
45-64	40	51	30	57	26	16	19	27	66	67	49	84
65-74	16	12	26	29	5	14	4	12	21	26	30	41
75+	7	9	13	8	8	14	14	13	15	23	27	21
Total[1]	**79**	**107**	**102**	**121**	**65**	**67**	**69**	**83**	**144**	**174**	**171**	**204**
TOXIC EFFECTS OF ALCOHOL/EFFETS TOXIQUES DE L'ALCOOL												
0- 4	71	74	62	64	44	39	49	39	115	113	111	103
5-14	43	52	52	56	43	52	57	35	86	104	109	91
15-19	83	102	76	86	74	77	58	70	157	179	134	156
20-24	52	53	70	68	28	29	31	34	80	82	101	102
25-34	116	108	102	102	55	68	73	76	171	176	175	178
35-44	90	86	93	114	57	68	70	60	147	154	163	174
45-64	127	73	99	59	60	53	58	61	187	126	157	120
65-74	14	17	22	19	11	6	6	5	25	23	28	24
75+	7	7	3	11	4	6	4	7	11	13	7	18
Total[1]	**603**	**572**	**579**	**579**	**376**	**398**	**406**	**387**	**979**	**970**	**985**	**966**

TABLE 2.12 (concluded) TABLEAU 2.12 (fin)

Hospital separations for alcohol-related cases, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

AGE	MALE/HOMMES 1987/8	MALE/HOMMES 1988/9	MALE/HOMMES 1989/90	MALE/HOMMES 1990/1	FEMALE/FEMMES 1987/8	FEMALE/FEMMES 1988/9	FEMALE/FEMMES 1989/90	FEMALE/FEMMES 1990/1	TOTAL/TOTAL 1987/8	TOTAL/TOTAL 1988/9	TOTAL/TOTAL 1989/90	TOTAL/TOTAL 1990/1
EXCESSIVE BLOOD LEVEL OF ALCOHOL/ALCOOLEMIE EXCESSIVE												
Total[1]	1	3	-	-	1	1	2	2	2	4	2	2
ALCOHOLIC PELLAGRA/PELLAGRE ALCOOLIQUE												
Total[1]	1	-	1	1	2	-	2	2	3	-	3	3
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM MATERNAL ALCOHOL ADDICTION; LISTERIOSIS OR TOXIPLASMOSIS/ DOMMAGES AU FOETUS POTENTIELLEMENT INDUITS PAR L'ALCOOLISME DE LA MERE, LISTERIOSE OU TOXOPLASMOSE												
Total[1]	-	-	-	-	11	9	10	21	11	9	10	21
NOXIOUS INFLUENCES TRANSMITTED VIA PLACENTA OR BREAST MILK/ EFFETS NOCIFS TRANSMIS PAR LE PLACENTA OU LE LAIT MATERNEL												
Total[1]	7	11	30	38	13	11	20	45	20	22	50	83

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./ Exclut les nouveau-nés, le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

[2] Total includes separations for excessive blood level of alcohol; alcoholic pellagra; suspected damage to the fetus from maternal alcohol addiction; listeriosis and toxoplasmosis; and noxious influences transmitted via placenta or breast milk./Inclut les départs associés aux cas d'alcoolémie excessive; de pellagre alcoolique; de dommages au foetus potentiellement induits par l'alcoolisme de la mère (listériose et toxoplasmose); d'effets nocifs transmis par le placenta ou le lait maternel.

[3] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Inclut les départs des hôpitaux généraux et des hôpitaux psychiatriques.

[4] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas spécifiquement mentionné, il peut constituer un facteur.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 2.13

TABLEAU 2.13

Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
TOTAL ALCOHOL-RELATED PROBLEMS/NOMBRE TOTAL DE PROBLEMES ASSOCIES A L'ALCOOL												
< 15	11.9	10.7	11.2	10.3	12.4	10.6	13.6	10.6	12.1	10.7	12.4	10.4
15-19	76.6	79.8	73.7	71.7	53.9	47.5	47.5	47.5	65.5	64.0	60.9	59.9
20-24	94.6	95.3	100.6	95.8	42.9	39.2	40.8	38.1	69.4	67.9	71.2	67.4
25-34	189.0	189.5	177.8	173.9	72.1	66.9	69.2	68.7	131.2	128.9	124.2	121.9
35-44	326.6	316.9	300.5	285.3	108.7	106.5	104.1	98.7	218.8	212.5	202.9	192.4
45-64	465.1	434.6	407.8	373.0	162.4	146.6	144.3	140.3	312.1	289.4	275.2	256.2
65-74	433.8	436.6	417.1	396.7	158.4	146.4	143.9	138.5	281.3	276.0	266.0	254.2
75+	273.2	248.2	252.5	250.5	90.7	91.7	83.9	93.8	159.2	150.4	147.2	152.7
Total[1,2]	**223.2**	**217.3**	**208.2**	**197.7**	**86.0**	**80.2**	**80.3**	**78.6**	**154.1**	**148.2**	**143.7**	**137.7**
ALCOHOLIC PSYCHOSES[3]/PSYCHOSES ALCOOLIQUES[3]												
< 15	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	..		
15-19	1.9	2.7	1.4	1.6	0.9	0.4	0.7	0.2	1.4	1.6	1.1	0.9
20-24	6.0	8.1	7.4	6.2	3.5	2.4	2.4	1.5	4.8	5.3	4.9	3.9
25-34	23.8	25.7	22.1	22.5	8.1	7.8	8.1	7.8	16.0	16.8	15.2	15.2
35-44	55.1	51.3	50.4	48.1	13.6	13.7	13.1	11.7	34.6	32.7	31.8	30.0
45-64	72.8	67.0	65.2	62.2	16.9	15.6	16.9	14.8	44.5	41.1	40.9	38.4
65-74	80.6	92.2	79.1	79.5	20.7	16.3	14.7	17.4	47.4	50.2	43.4	45.2
75+	56.2	49.5	45.7	59.7	10.2	11.7	12.3	13.1	27.5	25.9	24.8	30.6
Total[1]	**33.6**	**33.4**	**31.5**	**31.3**	**9.0**	**8.4**	**8.7**	**8.2**	**21.2**	**20.8**	**20.0**	**19.7**
ALCOHOLIC DEPENDENCE SYNDROME[3]/ABUS D'ALCOOL SANS DEPENDANCE[3]												
< 15	0.8	0.4	0.6	0.4	0.5	0.4	0.7	0.3	0.6	0.4	0.7	0.3
15-19	23.5	21.2	20.2	18.2	13.9	10.1	9.3	8.1	18.8	15.7	14.8	13.3
20-24	55.3	54.2	55.2	50.1	23.1	18.9	21.3	18.8	39.6	36.9	38.6	34.7
25-34	118.2	117.9	108.8	104.0	39.2	36.0	36.6	36.9	79.1	77.4	73.1	70.8
35-44	192.4	186.3	173.0	159.5	55.5	51.7	52.5	50.2	124.7	119.5	113.1	105.1
45-64	224.6	206.3	189.8	166.7	62.7	56.6	54.3	51.8	142.7	130.8	121.6	109.0
65-74	168.5	167.0	147.6	141.5	43.9	36.8	40.4	35.4	99.5	94.9	88.3	83.0
75+	89.6	87.8	86.5	77.5	17.9	15.4	14.5	15.0	44.8	42.6	41.5	38.5
Total[1]	**113.0**	**109.0**	**101.7**	**93.6**	**34.2**	**30.8**	**31.1**	**29.8**	**73.3**	**69.6**	**66.2**	**61.5**

TABLE 2.13 (continued)

TABLEAU 2.13 (suite)

Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
NONDEPENDENT ABUSE OF ALCOHOL[3]/ABUS D'ALCOOL SANS DEPENDANCE[3]												
< 15	5.1	3.8	4.4	3.7	5.8	4.9	6.3	5.5	5.5	4.3	5.3	4.6
15-19	37.7	39.7	38.3	37.3	27.0	24.6	27.1	27.4	32.5	32.3	32.8	32.4
20-24	18.1	18.3	20.6	22.9	8.9	9.7	8.6	10.4	13.6	14.1	14.7	16.7
25-34	17.1	18.4	20.1	20.5	9.5	8.5	10.1	9.5	13.3	13.5	15.2	15.1
35-44	19.4	19.6	20.2	18.2	9.6	8.9	8.6	8.5	14.5	14.3	14.5	13.3
45-64	20.0	19.1	15.6	17.5	9.3	9.2	7.8	7.6	14.6	14.1	11.7	12.6
65-74	18.9	14.6	14.0	12.8	6.0	4.1	5.4	6.6	11.8	8.8	9.2	9.4
75+	15.6	10.6	13.1	10.7	3.3	4.0	3.3	4.1	7.9	6.5	7.0	6.6
Total[1]	**17.1**	**16.7**	**16.6**	**16.6**	**9.4**	**8.6**	**9.0**	**9.0**	**13.2**	**12.6**	**12.8**	**12.7**
ALCOHOLIC POLYNEUROPATHY/POLYNEUROPATHIE ALCOOLIQUE												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25-34	0.2	0.1	..	0.1	-	-	..	0.1	0.1	0.1	..	0.1
35-44	0.3	0.3	0.1	0.2	0.2	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	0.1
45-64	0.8	1.0	1.0	0.6	0.3	0.4	0.3	0.2	0.5	0.7	0.6	0.4
65-74	2.1	1.4	1.6	2.0	0.3	0.2	0.4	0.1	1.1	0.7	0.9	1.0
75+	2.2	1.2	3.1	1.5	0.1	0.3	-	0.1	0.9	0.6	1.2	0.6
Total[1]	**0.4**	**0.4**	**0.4**	**0.3**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.2**
ALCOHOLIC CARDIOMYOPATHY/CARDIOMYOPATHIE ALCOOLIQUE												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-
20-24	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	..	-	-
25-34	0.6	0.2	0.4	0.4	..	-	-	0.1	0.3	0.1	0.2	0.3
35-44	1.3	1.9	1.9	1.3	0.1	-	..	0.1	0.7	0.9	1.0	0.7
45-64	5.8	6.3	5.0	4.3	0.4	0.3	0.3	0.4	3.1	3.3	2.7	2.3
65-74	4.1	5.5	5.0	4.3	0.6	0.5	0.5	0.4	2.2	2.8	2.5	2.1
75+	2.4	1.8	3.3	2.6	-	0.1	0.1	0.4	0.9	0.8	1.3	1.2
Total[1]	**1.7**	**1.9**	**1.8**	**1.5**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.9**	**1.0**	**0.9**	**0.8**

Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
ALCOHOLIC GASTRITIS/GASTRITE ALCOOLIQUE												
< 15	0.1	..	0.1	..	0.3	-	0.1	0.1	0.2	..	0.1	0.1
15-19	3.6	3.6	3.5	3.9	2.0	1.9	1.7	1.4	2.8	2.8	2.6	2.7
20-24	7.4	6.7	8.4	7.1	2.6	2.2	2.5	2.0	5.0	4.5	5.5	4.6
25-34	12.2	11.8	11.7	12.0	5.0	4.4	4.0	3.2	8.6	8.2	7.9	7.7
35-44	19.0	17.0	15.7	15.8	5.4	6.4	6.2	5.2	12.2	11.7	11.0	10.5
45-64	24.1	22.8	21.3	19.8	8.8	7.4	7.7	6.3	16.3	15.0	14.5	13.0
65-74	20.7	17.7	16.2	18.0	4.9	4.8	5.3	4.9	11.9	10.5	10.1	10.8
75+	11.8	7.9	10.2	10.0	3.5	4.3	1.2	2.9	6.6	5.6	4.6	5.6
Total[1]	**12.2**	**11.3**	**11.0**	**10.9**	**4.3**	**4.0**	**3.9**	**3.4**	**8.2**	**7.7**	**7.4**	**7.1**
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ AFFECTION CHRONIQUE ET CIRRHOSE DU FOIE RELIEES A L'ALCOOL												
< 15	-	-	..	-	-	-	-	-	-	-	..	-
15-19	0.2	0.1	0.4	0.2	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2
20-24	0.7	0.8	0.7	1.5	0.4	1.3	0.3	0.6	0.5	1.0	0.5	1.0
25-34	7.8	6.3	6.8	5.3	4.0	3.4	3.8	3.8	5.9	4.8	5.3	4.6
35-44	26.4	27.2	24.1	25.1	13.2	13.5	11.5	10.4	19.9	20.4	17.8	17.8
45-64	88.1	83.9	81.7	74.8	32.4	28.3	28.2	28.5	59.9	55.9	54.8	51.6
65-74	95.4	98.9	105.8	93.5	27.2	30.0	28.1	27.3	57.7	60.7	62.8	56.9
75+	50.7	43.4	43.9	41.3	10.8	9.9	10.3	8.8	25.8	22.5	22.9	21.0
Total[1]	**29.3**	**28.6**	**28.5**	**26.6**	**11.3**	**10.8**	**10.4**	**10.3**	**20.2**	**19.6**	**19.4**	**18.4**
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	0.9	0.8	1.0	1.2	1.2	1.0	1.4	1.1	1.1	0.9	1.2	1.1
15-19	1.0	1.6	1.3	0.9	2.0	1.7	1.6	2.1	1.5	1.6	1.4	1.5
20-24	2.2	2.4	1.5	1.2	1.2	1.7	2.0	1.2	1.7	2.1	1.8	1.2
25-34	3.5	3.2	2.5	3.3	2.9	3.2	2.5	2.9	3.2	3.2	2.5	3.1
35-44	4.2	4.7	4.9	6.1	5.5	6.1	6.4	6.9	4.9	5.4	5.6	6.5
45-64	6.4	6.1	6.6	7.2	16.2	13.8	13.3	14.2	11.4	10.0	10.0	10.7
65-74	8.0	6.2	7.5	8.7	21.6	20.3	19.9	16.9	15.5	14.0	14.4	13.2
75+	8.2	9.2	4.7	6.2	9.1	9.4	11.1	14.7	8.7	9.4	8.7	11.5
Total[1]	**3.7**	**3.7**	**3.5**	**4.1**	**6.9**	**6.5**	**6.6**	**6.8**	**5.3**	**5.1**	**5.1**	**5.5**

TABLE 2.13 (continued) / TABLEAU 2.13 (suite)

Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE NON PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	0.8	0.9	0.6	0.6	0.9	0.6	0.6	0.4	0.8	0.8	0.6	0.5
15-19	0.4	0.4	0.7	0.6	0.2	0.3	0.4	0.7	0.3	0.4	0.6	0.7
20-24	0.3	0.1	0.4	0.6	0.6	0.4	0.6	0.1	0.5	0.2	0.5	0.4
25-34	0.8	1.3	1.2	1.6	0.9	0.7	1.0	1.2	0.9	1.0	1.1	1.4
35-44	3.9	3.6	5.4	5.3	2.7	2.4	2.2	2.5	3.3	3.0	3.8	3.9
45-64	15.8	17.1	16.6	15.5	12.1	12.4	12.5	13.1	14.0	14.7	14.5	14.3
65-74	31.6	29.5	34.5	30.6	31.4	31.4	28.4	28.0	31.5	30.6	31.1	29.2
75+	33.4	33.0	38.6	37.1	34.0	33.7	28.8	32.0	33.8	33.5	32.5	33.9
Total[1]	**6.9**	**7.1**	**7.8**	**7.5**	**7.1**	**7.1**	**6.7**	**7.1**	**7.0**	**7.1**	**7.3**	**7.3**
PORTAL HYPERTENSION/HYPERTENSION PORTE												
< 15	0.1	0.3	0.6	0.3	0.6	0.3	0.6	0.5	0.3	0.3	0.6	0.4
15-19	0.1	0.3	0.1	0.2	0.1	0.4	0.5	0.1	0.1	0.4	0.3	0.2
20-24	0.4	0.2	0.1	-	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3	0.1	0.1	0.1
25-34	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1
35-44	0.2	0.8	0.4	0.6	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.5	0.3	0.5
45-64	1.6	2.0	1.2	2.2	1.0	0.6	0.7	1.0	1.3	1.3	0.9	1.6
65-74	2.1	1.5	3.2	3.5	0.5	1.4	0.4	1.2	1.2	1.5	1.6	2.2
75+	1.7	2.1	2.9	1.7	1.2	1.9	1.9	1.7	1.4	2.0	2.2	1.7
Total[1]	**0.6**	**0.8**	**0.8**	**0.9**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.6**	**0.5**	**0.6**	**0.6**	**0.7**
TOXIC EFFECTS OF ALCOHOL/EFFETS TOXIQUES DE L'ALCOOL												
0- 4	3.8	3.9	3.2	3.3	2.5	2.1	2.7	2.1	3.1	3.0	2.9	2.7
5-14	1.5	1.8	1.8	1.9	1.6	1.9	2.1	1.2	1.6	1.9	1.9	1.6
15-19	8.2	10.2	7.7	8.7	7.7	8.1	6.1	7.4	8.0	9.2	6.9	8.1
20-24	4.3	4.5	6.2	6.2	2.4	2.6	2.9	3.2	3.4	3.6	4.6	4.8
25-34	4.7	4.3	3.9	3.9	2.3	2.8	2.9	3.0	3.5	3.5	3.4	3.5
35-44	4.6	4.2	4.4	5.2	3.0	3.4	3.4	2.8	3.8	3.8	3.9	4.0
45-64	5.1	2.9	3.8	2.2	2.4	2.1	2.2	2.3	3.7	2.5	3.0	2.3
65-74	1.8	2.1	2.7	2.3	1.1	0.6	0.6	0.5	1.4	1.3	1.5	1.3
75+	1.7	1.6	0.7	2.3	0.6	0.8	0.5	0.9	1.0	1.1	0.6	1.4
Total[1]	**4.6**	**4.3**	**4.3**	**4.2**	**2.8**	**2.9**	**2.9**	**2.8**	**3.7**	**3.6**	**3.6**	**3.5**

TABLE 2.13 (concluded)

TABLEAU 2.13 (fin)

Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population, by age and gender, Canada, 1987/88 to 1990/91

Taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
EXCESSIVE BLOOD LEVEL OF ALCOHOL/ALCOOLEMIE EXCESSIVE												
Total[1]	..	..	-	-	..	..	..	..	..	..	..	..
ALCOHOLIC PELLAGRA/PELLAGRE ALCOOLIQUE												
Total[1]	..	-	..	..	..	-	..	..	..	-	..	..
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM MATERNAL ALCOHOL ADDICTION; LISTERIOSIS OR TOXIPLASMOSIS/ DOMMAGES AU FOETUS POTENTIELLEMENT INDUITS PAR L'ALCOOLISME DE LA MERE, LISTeRIOSE OU TOXOPLASMOSE												
Total[1]	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	..	..	..	0.1
NOXIOUS INFLUENCES TRANSMITTED VIA PLACENTA OR BREAST MILK/ EFFETS NOCIFS TRANSMIS PAR LE PLACENTA OU LE LAIT MATERNEL												
Total[1]	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Exclut les nouveau-nés, le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest

[2] Total includes separations for excessive blood level of alcohol; alcoholic pellagra; suspected damage to the fetus from maternal alcohol addiction; listeriosis and toxoplasmosis; and noxious influences transmitted via placenta or breast milk./Inclut les départs associés au cas d'alcoolémie excessive; de pellagre alcoolique; de dommages au foetus potentiellement induits par l'alcoolisme de la mère (listériose et toxoplasmose); d'effets nocifs transmis par le placenta ou le lait maternel

[3] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./ Inclut les départs des hôpitaux généraux et des hôpitaux psychiatriques.

[4] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas spécifiquement mentionné, il peut constituer un facteur.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 2.14 | TABLEAU 2.14

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	TOTAL ALCOHOL-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLEMES RELIES A L'ALCOOL									
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
Nfld./T.-N.	811	877	922	823	808	140.3	152.1	160.0	142.5	139.6
P.E.I/I.-P.-É.	467	440	491	457	532	362.3	341.1	378.3	349.9	406.1
N.S./N.-É.	1,646	1,732	1,752	1,755	1,629	184.5	193.2	194.6	193.6	178.5
N.B./N.-B.	961	956	860	844	964	132.1	130.9	117.3	114.4	129.7
Que./Québec	8,427	8,433	8,269	7,706	7,665	125.1	123.9	120.5	110.9	109.2
Ont./Ont.	15,185	15,279	14,330	14,395	13,917	160.2	157.8	145.0	141.8	134.6
Man./Man.	1,706	1,722	1,735	1,702	1,623	155.9	156.5	157.1	153.9	146.4
Sask./Sask.	2,472	2,372	2,318	2,361	2,177	239.3	228.9	224.7	230.8	215.4
Alta./Alb.	6,576	4,207	4,164	4,331	4,037	269.7	172.2	169.1	172.9	157.9
B.C./C.-B.	4,912	4,851	4,989	4,918	4,800	162.6	158.3	159.5	153.2	145.5
Canada[1]	**43,202**	**40,905**	**39,865**	**39,357**	**38,261**	**164.9**	**154.1**	**148.2**	**143.7**	**137.7**
	ALCOHOLIC PSYCHOSES[3]/PSYCHOSES ALCOOLIQUES[3]									
Nfld./T.-N.	92	102	113	98	100	15.9	17.7	19.6	17.0	17.3
P.E.I/I.-P.-É.	36	16	22	23	18	27.9	12.4	16.9	17.6	13.7
N.S./N.-É.	1171	181	207	197	172	19.2	20.2	23.0	21.7	18.8
N.B./N.-B.	112	118	119	126	135	15.4	16.2	16.2	17.1	18.2
Que./Québec	680	747	743	710	705	10.1	11.0	10.8	10.2	10.0
Ont./Ont.	1,602	1,698	1,612	1,633	1,548	16.9	17.5	16.3	16.1	15.0
Man./Man.	683	730	659	662	705	62.4	66.3	59.7	59.8	63.6
Sask./Sask.	343	327	301	316	284	33.2	31.6	29.2	30.9	28.1
Alta./Alb.	832	703	787	713	740	34.1	28.8	32.0	28.5	28.9
B.C./C.-B.	1,082	1,015	1,036	989	1,055	35.8	33.1	33.1	30.8	32.0
Canada[1]	**5,633**	**5,637**	**5,599**	**5,467**	**5,462**	**21.5**	**21.2**	**20.8**	**20.0**	**19.7**

TABLE 2.14 (continued)

TABLEAU 2.14 (suite)

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	ALCOHOLIC DEPENDENCE SYNDROME[3]/SYNDROME D'ALCOOLOMANIE[3]									
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	**1986/7**	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**	**1986/7**	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**
Nfld./T.-N.	477	552	551	526	437	82.5	95.7	95.6	91.1	75.5
P.E.I/I.-P.-É.	356	357	407	386	472	276.2	276.7	313.6	295.6	360.3
N.S./N.-É.	871	941	962	932	848	97.6	105.0	106.9	102.8	92.9
N.B./N.-B.	491	440	381	386	414	67.5	60.2	52.0	52.3	55.7
Que./Québec	4,532	4,515	4,456	4,001	4,010	67.3	66.3	65.0	57.6	57.1
Ont./Ont.	7,978	7,859	7,126	6,902	6,473	84.2	81.1	72.1	68.0	62.6
Man./Man.	434	421	439	452	370	39.7	38.3	39.7	40.9	33.4
Sask./Sask.	1,164	1,197	1,152	1,182	1,061	112.7	115.5	111.7	115.6	105.0
Alta./Alb.	3,711	1,741	1,661	1,885	1,586	152.2	71.3	67.4	75.3	62.0
B.C./C.-B.	1,543	1,442	1,589	1,462	1,409	51.1	47.1	50.8	45.6	42.7
Canada[1]	**21,557**	**19,465**	**18,724**	**18,114**	**17,080**	**82.3**	**73.3**	**69.6**	**66.2**	**61.5**
	NONDEPENDENT ABUSE OF ALCOHOL[3]/ABUS D'ALCOOL SANS DEPENDANCE[3]									
Nfld./T.-N.	79	93	92	53	76	13.7	16.1	16.0	9.2	13.1
P.E.I/I.-P.-É.	12	12	16	13	12	9.3	9.3	12.3	10.0	9.2
N.S./N.-É.	153	141	168	183	161	17.2	15.7	18.7	20.2	17.6
N.B./N.-B.	58	69	54	39	59	8.0	9.4	7.4	5.3	7.9
Que./Québec	462	437	410	391	366	6.9	6.4	6.0	5.6	5.2
Ont./Ont.	1,319	1,304	1,308	1,461	1,464	13.9	13.5	13.2	14.4	14.2
Man./Man.	126	124	150	115	131	11.5	11.3	13.6	10.4	11.8
Sask./Sask.	259	238	234	240	210	25.1	23.0	22.7	23.5	20.8
Alta./Alb.	600	489	437	425	443	24.6	20.0	17.7	17.0	17.3
B.C./C.-B.	519	601	527	585	615	17.2	19.6	16.8	18.2	18.6
Canada[1]	**3,587**	**3,508**	**3,396**	**3,505**	**3,537**	**13.7**	**13.2**	**12.6**	**12.8**	**12.7**

TABLE 2.14 (continued) TABLEAU 2.14 (suite)

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	ALCOHOLIC POLYNEUROPATHY/POLYNEUROPATHIE ALCOOLIQUE									
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.2
P.E.I/I.-P.-É.	1	-	-	-	-	0.8	-	-	-	-
N.S./N.-É.	4	3	1	4	6	0.4	0.3	0.1	0.4	0.7
N.B./N.-B.	5	2	1	2	5	0.7	0.3	0.1	0.3	0.7
Que./Québec	22	21	23	23	16	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2
Ont./Ont.	11	10	20	14	7	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1
Man./Man.	4	5	5	3	2	0.4	0.5	0.5	0.3	0.2
Sask./Sask.	6	4	4	8	5	0.6	0.4	0.4	0.8	0.5
Alta./Alb.	19	10	10	6	7	0.8	0.4	0.4	0.2	0.3
B.C./C.-B.	7	15	8	9	9	0.2	0.5	0.3	0.3	0.3
Canada[1]	**79**	**70**	**72**	**69**	**58**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.2**
	ALCOHOLIC CARDIOMYOPATHY/CARDIOMYOPATHIE ALCOOLIQUE									
Nfld./T.-N.	2	7	3	4	7	0.3	1.2	0.5	0.7	1.2
P.E.I/I.-P.-É.	-	1	1	1	2	-	0.8	0.8	0.8	1.5
N.S./N.-É.	8	9	15	6	14	0.9	1.0	1.7	0.7	1.5
N.B./N.-B.	5	7	6	15	6	0.7	1.0	0.8	2.0	0.8
Que./Québec	41	40	45	42	44	0.6	0.6	0.7	0.6	0.6
Ont./Ont.	75	85	89	78	67	0.8	0.9	0.9	0.8	0.6
Man./Man.	8	10	13	9	7	0.7	0.9	1.2	0.8	0.6
Sask./Sask.	9	6	4	10	10	0.9	0.6	0.4	1.0	1.0
Alta./Alb.	34	32	37	26	24	1.4	1.3	1.5	1.0	0.9
B.C./C.-B.	43	47	57	63	42	1.4	1.5	1.8	2.0	1.3
Canada[1]	**225**	**244**	**270**	**254**	**223**	**0.9**	**0.9**	**1.0**	**0.9**	**0.8**

TABLE 2.14 (continued)

TABLEAU 2.14 (suite)

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	**1986/7**	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**	**1986/7**	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**
ALCOHOLIC GASTRITIS/GASTRITE ALCOOLIQUE										
Nfld./T.-N.	32	23	38	32	33	5.5	4.0	6.6	5.5	5.7
P.E.I/I.-P.-É.	18	14	23	12	11	14.0	10.9	17.7	9.2	8.4
N.S./N.-É.	80	111	82	88	79	9.0	12.4	9.1	9.7	8.7
N.B./N.-B.	79	77	68	70	73	10.9	10.5	9.3	9.5	9.8
Que./Québec	161	176	159	122	151	2.4	2.6	2.3	1.8	2.2
Ont./Ont.	572	563	500	542	522	6.0	5.8	5.1	5.3	5.0
Man./Man.	84	96	79	82	96	7.7	8.7	7.2	7.4	8.7
Sask./Sask.	248	171	189	183	173	24.0	16.5	18.3	17.9	17.1
Alta./Alb.	438	414	397	407	359	18.0	16.9	16.1	16.3	14.0
B.C./C.-B.	537	538	523	500	472	17.8	17.6	16.7	15.6	14.3
Canada[1]	**2,249**	**2,183**	**2,058**	**2,038**	**1,969**	**8.6**	**8.2**	**7.7**	**7.4**	**7.1**
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE ET CIRRHOSE RELIEES A L'ALCOOL										
Nfld./T.-N.	50	38	49	51	54	8.7	6.6	8.5	8.8	9.3
P.E.I/I.-P.-É.	20	17	11	11	8	15.5	13.2	8.5	8.4	6.1
N.S./N.-É.	157	151	150	165	148	17.6	16.8	16.7	18.2	16.2
N.B./N.-B.	88	122	102	103	146	12.1	16.7	13.9	14.0	19.7
Que./Québec	1,328	1,356	1,317	1,237	1,125	19.7	19.9	19.2	17.8	16.0
Ont./Ont.	2,110	2,190	2,150	2,166	2,155	22.3	22.6	21.8	21.3	20.8
Man./Man.	252	201	230	243	182	23.0	18.3	20.8	22.0	16.4
Sask./Sask.	209	186	181	191	177	20.2	17.9	17.5	18.7	17.5
Alta./Alb.	484	420	413	425	431	19.8	17.2	16.8	17.0	16.9
B.C./C.-B.	663	691	681	722	678	22.0	22.5	21.8	22.5	20.523.6
Canada[1]	**5,361**	**5,372**	**5,284**	**5,314**	**5,104**	**20.5**	**20.2**	**19.6**	**19.4**	**18.4**

TABLE 2.14 (continued) TABLEAU 2.14 (suite)

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTIDN DF ALCOHOL[4]/ AFFECTIDN CHRONIQUE DU FDIE PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCODL[4]										
Nfld./T.-N.	20	24	25	24	42	3.5	4.2	4.3	4.2	7.3
P.E.I/I.-P.-É.	2	4	-	2	3	1.6	3.1	-	1.5	2.3
N.S./N.-É.	77	73	74	69	82	8.6	8.1	8.2	7.6	9.0
N.B./N.-B.	44	25	42	34	53	6.0	3.4	5.7	4.6	7.1
Que./Québec	380	367	325	359	390	5.6	5.4	4.7	5.2	5.6
Ont./Ont.	529	568	503	526	530	5.6	5.9	5.1	5.2	5.1
Man./Man.	20	33	33	31	28	1.8	3.0	3.0	2.8	2.5
Sask./Sask.	49	80	76	55	73	4.7	7.7	7.4	5.4	7.2
Alta./Alb.	144	112	132	131	155	5.9	4.6	5.4	5.2	6.1
B.C./C.-B.	156	127	162	156	169	5.2	4.1	5.2	4.9	5.1
Canada[1]	**1,421**	**1,413**	**1,372**	**1,387**	**1,525**	**5.4**	**5.3**	**5.1**	**5.1**	**5.5**
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTIDN OF ALCOHOL[4]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE NON PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]										
Nfld./T.-N.	34	28	34	18	36	5.9	4.9	5.9	3.1	6.2
P.E.I./I.-P.-É.	14	16	7	1	3	10.9	12.4	5.4	0.8	2.3
N.S./N.-É.	87	84	66	72	83	9.8	9.4	7.3	7.9	9.1
N.B./N.-B.	47	58	58	47	40	6.5	7.9	7.9	6.4	5.4
Que./Québec	694	644	676	706	732	10.3	9.5	9.9	10.2	10.4
Ont./Ont.	616	606	623	700	749	6.5	6.3	6.3	6.9	7.2
Man./Man.	56	57	69	49	60	5.1	5.2	6.2	4.4	5.4
Sask./Sask.	101	85	77	85	75	9.8	8.2	7.5	8.3	7.4
Alta./Alb.	112	109	122	133	95	4.6	4.5	5.0	5.3	3.7
B.C./C.-B.	156	167	179	177	151	5.2	5.4	5.7	5.5	4.6
Canada[1]	**1,917**	**1,854**	**1,911**	**1,988**	**2,024**	**7.3**	**7.0**	**7.1**	**7.3**	**7.3**

TABLE 2.14 (continued) TABLEAU 2.14 (suite)

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	PORTAL HYPERTENSION/HYPERTENSION PORTE									
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
Nfld./T.-N.	5	2	4	8	8	0.9	0.3	0.7	1.4	1.4
P.E.I/I.-P.-É.	-	-	1	-	-	-	-	0.8	-	-
N.S./N.-É.	9	10	7	14	13	1.0	1.1	0.8	1.5	1.4
N.B./N.-B.	8	9	5	6	6	1.1	1.2	0.7	0.8	0.8
Que./Québec	25	25	22	12	20	0.4	0.4	0.3	0.2	0.3
Ont./Ont.	49	35	61	55	79	0.5	0.4	0.6	0.5	0.8
Man./Man.	8	16	17	14	9	0.7	1.5	1.5	1.3	0.8
Sask./Sask.	3	5	8	3	19	0.3	0.5	0.8	0.3	1.9
Alta./Alb.	24	17	26	39	32	1.0	0.7	1.1	1.6	1.3
B.C./C.-B.	12	25	23	20	18	0.4	0.8	0.7	0.6	0.5
Canada[1]	**143**	**144**	**174**	**171**	**204**	**0.5**	**0.5**	**0.6**	**0.6**	**0.7**
	TOXIC EFFECTS OF ALCOHOL/EFFETS TOXIQUES DE L'ALCOOL									
Nfld./T.-N.	20	8	13	9	14	3.5	1.4	2.3	1.6	2.4
P.E.I/I.-P.-É.	8	3	3	8	3	6.2	2.3	2.3	6.1	2.3
N.S./N.-É.	29	28	20	25	23	3.3	3.1	2.2	2.8	2.5
N.B./N.-B.	24	29	24	16	27	3.3	4.0	3.3	2.2	3.6
Que./Québec	102	105	93	103	106	1.5	1.5	1.4	1.5	1.5
Ont./Ont.	324	361	338	318	323	3.4	3.7	3.4	3.1	3.1
Man./Man.	31	29	41	42	33	2.8	2.6	3.7	3.8	3.0
Sask./Sask.	81	73	92	88	90	7.8	7.0	8.9	8.6	8.9
Alta./Alb.	178	160	142	141	165	7.3	6.5	5.8	5.6	6.5
B.C./C.-B.	194	183	204	235	182	6.4	6.0	6.5	7.3	5.5
Canada[1]	**991**	**979**	**970**	**985**	**966**	**3.8**	**3.7**	**3.6**	**3.6**	**3.5**

Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Nombre et taux des départs des hôpitaux des cas reliés à l'alcool par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
EXCESSIVE BLOOD LEVEL OF ALCOHOL/ALCOOLEMIE EXCESSIVE										
Canada[1]	8	2	4	2	2	..	..	..	..	..
ALCOHOLIC PELLAGRA/PELLAGRE ALCOOLIQUE										
Canada[1]	-	3	-	3	3	-	-	..	..	..
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM MATERNAL ALCOHOL ADDICTION; LISTERIOSIS OR TOXOPLASMOSIS/ DOMMAGES AU FOETUS POTENTIELLEMENT INDUITS PAR L'ALCOOLISME DE LA MERE, LISTeRIOSE OU TOXOPLASMOSE										
Canada[1]	14	11	9	10	21	0.1	..	..	..	0.1
NOXIOUS INFLUENCES TRANSMITTED VIA PLACENTA OR BREAST MILK/ EFFETS NOCIFS TRANSMIS PAR LE PLACENTA OU LE LAIT MATERNEL										
Canada[1]	17	20	22	50	83	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./ Exclut les nouveau-nés, le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

[2] Total includes separations for excessive blood level of alcohol; alcoholic pellagra; suspected damage to the fetus from maternal alcohol addiction; listeriosis and toxoplasmosis; and noxious influences transmitted via placenta or breast milk./Inclut les départs associés aux cas d'alcoolémie excessive; de pellagre alcoolique; de dommages au foetus potentiellement induits par l'alcoolisme de la mere (listériose et toxoplasmose); d'effets nocifs transmis par le placenta ou le lait maternel

[3] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Inclut les départs des hôpitaux généraux et des hôpitaux psychiatriques.

[4] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas spécifiquement mentionné, il peut constituer un facteur.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1986-87, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990) Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1987-88 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 3, Number 2 - Mental Health Statistics 1988-89, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1991); Health Reports Supplement No. 3, Volume 4, No.1 - Mental Health Statistics 1989-90, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S3, 1992).

Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 2.15

TABLEAU 2.15

Proportion of hospital separations for alcohol-related cases accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total psychiatric hospital separations accounted for by alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Proportion imputable aux hôpitaux psychiatriques des départs des cas reliés à l'alcool, et proportion des départs des hôpitaux psychiatriques imputable aux cas reliés à l'alcool, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL ALCOHOL-RELATED CASES/ DEPARTS DES HOPITAUX PSYCHIATRIQUES PAR RAPPORT A TOUS LES DEPARTS DES CAS RELIES A L'ALCOOL					
PROVINCE	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./T.-N.	27.1%	24.2%	24.5%	25.5%	17.2%
P.E.I/I.-P.-É.	5.8	7.3	11.6	9.0	14.1
N.S./N.-É.	25.8	23.0	23.3	23.1	22.4
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-
Que./Québec	8.8	8.6	8.3	7.5	6.7
Ont./Ont.	14.9	15.1	14.9	14.2	14.0
Man./Man.	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	0.4	0.4	0.6	0.2	0.2
Alta./Alb.	5.0	7.3	6.8	6.9	6.9
B.C./C.-B.	1.0	0.8	1.2	0.9	0.9
Canada[1]	**9.4**	**9.9**	**9.7**	**9.2**	**8.8**
ALCOHOL-RELATED SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS/ DEPARTS DES CAS RELIES A L'ALCOOL PAR RAPPORT A TOUS LES DEPARTS DES HOPITAUX PSYCHIATRIQUES					
Nfld./T-N	19.3%	18.4%	18.8%	17.6%	12.8%
P.E.I/I-P-É	19.6	21.1	23.1	16.2	23.2
N.S./N-É	15.4	14.6	14.8	15.7	13.1
N.B./N-B	-	-	-	-	-
Que./Qué.	8.1	8.0	7.8	7.0	6.7
Ont./Ont.	13.5	13.5	13.3	13.1	13.1
Man./Man.	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	4.7	4.3	6.1	1.9	1.9
Alta./Alb.	14.1	12.9	11.8	13.5	12.3
B.C./C-B	4.9	3.5	4.1	3.5	3.5
Canada[1]	**12.1**	**11.9**	**11.7**	**11.5**	**11.0**

TABLE 2.15 (concluded) TABLEAU 2.15 (fin)

Proportion of hospital separations for alcohol-related cases accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total psychiatric hospital separations accounted for by alcohol-related cases, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

Proportion imputable aux hôpitaux psychiatriques des départs des cas reliés à l'alcool, et proportion des départs des hôpitaux psychiatriques imputable aux cas reliés à l'alcool, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Exclut les nouveau-nés, le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1986-87, (Ottawa: Statistics Canada Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1987-88 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 3, Number 2 - Mental Health Statistics 1988-89, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1991); Health Reports Supplement No. 1 - Mental Health Statistics 1989-90, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S3, 1992).

Additional data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada
Données obtenues du Centre canadien de l'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 2.16

TABLEAU 2.16

Deaths from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

TOTAL ALCOHOL-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A L'ALCOOL

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	5	5	3	5	3	4	2	5	8	9	5	10
20 - 24	9	10	8	10	4	-	3	3	13	10	11	13
25 - 34	46	55	59	75	18	28	28	30	64	83	87	105
35 - 44	194	192	171	183	63	62	71	85	257	254	242	268
45 - 54	360	379	370	394	106	134	129	136	466	513	499	530
55 - 59	264	302	271	287	101	97	84	91	365	399	355	378
60 - 64	338	309	348	345	124	115	101	119	462	424	449	464
65 - 69	337	401	361	380	143	158	132	154	480	559	493	534
70 - 74	206	229	246	264	110	133	105	112	316	362	351	376
75+	222	271	279	309	174	178	188	196	396	449	467	505
NS/ND	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Total	**1981**	**2153**	**2116**	**2252**	**847**	**909**	**843**	**931**	**2828**	**3062**	**2959**	**3183**
ALCOHOL-RELATED MENTAL DISORDERS[1]/TROUBLES MENTAUX RELIES A L'ALCOOL[1]												
< 20	2	2	2	1	1	1	-	1	3	3	2	2
20 - 24	2	6	4	3	3	-	1	1	5	6	5	4
25 - 34	17	22	25	16	6	12	7	6	23	34	32	22
35 - 44	53	46	49	47	15	18	13	26	68	64	62	73
45 - 54	78	85	86	93	21	24	27	23	99	109	113	116
55 - 59	46	65	61	46	13	17	17	22	59	82	78	68
60 - 64	69	66	73	75	18	21	15	12	87	87	88	87
65 - 69	72	79	72	88	28	20	17	22	100	99	89	110
70 - 74	41	51	51	59	10	13	11	17	51	64	62	76
75+	45	54	52	72	12	16	22	17	57	70	74	89
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**425**	**476**	**475**	**500**	**127**	**142**	**130**	**147**	**552**	**618**	**605**	**647**

Deaths from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE ET CIRRHOSE RELIEES A L'ALCOOL												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20 - 24	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
25 - 34	11	12	10	14	5	7	10	8	16	19	20	22
35 - 44	69	68	62	70	26	22	39	40	95	90	101	110
45 - 54	149	162	142	143	51	58	53	58	200	220	195	201
55 - 59	110	134	113	110	37	43	32	36	147	177	145	146
60 - 64	131	106	154	128	37	40	37	43	168	146	191	171
65 - 69	131	159	128	140	28	40	33	43	159	199	161	183
70 - 74	62	61	66	83	26	21	25	27	88	82	91	110
75+	41	54	60	62	23	17	19	22	64	71	79	84
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**704**	**756**	**735**	**750**	**233**	**248**	**248**	**278**	**937**	**1004**	**983**	**1028**
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]												
< 20	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	2
20 - 24	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
25 - 34	3	2	2	2	-	2	1	1	3	4	3	3
35 - 44	1	3	5	3	5	6	5	-	6	9	10	3
45 - 54	7	7	12	7	4	9	5	4	11	16	17	11
55 - 59	11	3	4	2	5	6	4	1	16	9	8	3
60 - 64	7	3	6	8	16	11	9	11	23	14	15	19
65 - 69	5	5	5	5	18	13	7	10	23	18	12	15
70 - 74	4	3	7	5	16	16	20	12	20	19	27	17
75+	8	14	12	15	26	16	22	29	34	30	34	44
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**45**	**44**	**51**	**52**	**91**	**83**	**65**	**69**	**136**	**127**	**116**	**121**

TABLE 2.16 (continued) TABLEAU 2.16 (suite)

Deaths from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE NON PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	2	-	-	-	-	1	1	-	2	1	1	-
20 - 24	2	-	1	2	1	-	-	-	3	-	1	2
25 - 34	5	4	7	6	4	2	7	8	9	6	14	14
35 - 44	40	49	28	35	9	9	8	11	49	58	36	46
45 - 54	91	88	98	102	22	34	34	37	113	122	132	139
55 - 59	79	79	71	96	39	27	26	27	118	106	97	123
60 - 64	110	114	101	97	46	36	36	45	156	150	137	142
65 - 69	113	135	138	125	65	81	69	77	178	216	207	202
70 - 74	84	100	107	89	53	74	56	55	137	174	163	144
75+	117	143	146	144	111	126	122	126	228	269	268	270
NS/ND	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Total	**643**	**712**	**697**	**696**	**351**	**390**	**359**	**386**	**994**	**1102**	**1056**	**1082**

OTHER[3]/AUTRES[3]

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	1	3	1	3	1	2	1	3	2	5	2	6
20 - 24	5	4	3	4	-	-	2	1	5	4	5	5
25 - 34	10	15	15	37	3	5	3	7	13	20	18	44
35 - 44	31	26	27	28	8	7	6	8	39	33	33	36
45 - 54	35	37	32	49	8	9	10	14	43	46	42	63
55 - 59	18	21	22	33	7	4	5	5	25	25	27	38
60 - 64	21	20	14	37	7	7	4	8	28	27	18	45
65 - 69	16	23	18	22	4	4	6	2	20	27	24	24
70 - 74	16	10	17	25	5	5	1	1	21	15	18	26
75+	11	6	9	16	2	3	3	2	13	9	12	18
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**164**	**165**	**158**	**254**	**45**	**46**	**41**	**51**	**209**	**211**	**199**	**305**

TABLE 2.16 (concluded) TABLEAU 2.16 (fin)

Deaths from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

---

[1] Includes alcoholic psychoses, alcohol dependence syndrome, and nondependent abuse of alcohol./ Inclut la psychose alcoolique, le syndrome de l'alcoolomanie, et l'abus d'alcool sans dépendance.

[2] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas spécifiquement mentionné, il peut constituer un facteur.

[3] Includes deaths due to: alcoholic gastritis, alcoholic cardiomyopathy and injury poisoning due to the toxic effects of alcohol./ Inclut les décès par gastrite alcoolique, cardiomyopathie alcoolique, empoisonnement de blessure dû aux effets toxiques de l'alcool.

Sources: Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume No. 3, No. 1 - Causes of Death 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1990, Volume 2, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes de décès, 1989, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes de décès, 1990, Rapports sur la santé, supplément no 12, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-208, 1993).

Rates of death per 100,000 population from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

TOTAL ALCOHOL-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A L'ALCOOL												
	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
20 - 24	0.7	0.8	0.7	0.9	0.3	-	0.3	0.3	0.5	0.4	0.5	0.6
25 - 34	1.9	2.2	2.3	2.9	0.8	1.2	1.1	1.2	1.3	1.7	1.7	2.1
35 - 44	10.2	9.8	8.4	8.7	3.4	3.2	3.6	4.1	6.9	6.5	6.0	6.4
45 - 54	27.7	28.6	27.1	27.9	8.3	10.2	9.6	9.8	18.0	19.5	18.4	18.9
55 - 59	43.5	49.2	43.9	46.4	16.2	15.5	13.4	14.6	29.6	32.2	28.6	30.4
60 - 64	62.9	56.8	62.8	61.5	20.5	19.0	16.6	19.5	40.5	36.9	38.6	39.6
65 - 69	80.1	91.1	78.7	79.6	28.2	29.8	24.0	27.0	51.8	57.6	48.8	50.9
70 - 74	62.8	68.8	73.6	78.3	26.1	31.0	24.3	25.6	42.2	47.5	45.8	48.6
75+	55.4	65.1	64.5	68.5	26.1	25.7	26.1	26.1	37.2	40.5	40.5	42.0
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**15.2**	**16.3**	**15.9**	**16.6**	**6.4**	**6.8**	**6.2**	**6.7**	**10.8**	**11.5**	**11.0**	**11.6**
ALCOHOL-RELATED MENTAL DISORDERS[1]/TROUBLES MENTAUX RELIES A L'ALCOOL[1]												
< 20	0.1	0.1	0.1	..	..	..	-	..	..	..	..	..
20 - 24	0.2	0.5	0.3	0.3	0.2	-	0.1	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2
25 - 34	0.7	0.9	1.0	0.6	0.3	0.5	0.3	0.2	0.5	0.7	0.6	0.4
35 - 44	2.8	2.3	2.4	2.2	0.8	0.9	0.7	1.2	1.8	1.6	1.5	1.7
45 - 54	6.0	6.4	6.3	6.6	1.6	1.8	2.0	1.7	3.8	4.1	4.2	4.1
55 - 59	7.6	10.6	9.9	7.4	2.1	2.7	2.7	3.5	4.8	6.6	6.3	5.5
60 - 64	12.8	12.1	13.2	13.4	3.0	3.5	2.5	2.0	7.6	7.6	7.6	7.4
65 - 69	17.1	17.9	15.7	18.4	5.5	3.8	3.1	3.9	10.8	10.2	8.8	10.5
70 - 74	12.5	15.3	15.3	17.5	2.4	3.0	2.5	3.9	6.8	8.4	8.1	9.8
75+	11.2	13.0	12.0	16.0	1.8	2.3	3.1	2.3	5.3	6.3	6.4	7.4
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**3.3**	**3.6**	**3.6**	**3.7**	**1.0**	**1.1**	**1.0**	**1.1**	**2.1**	**2.3**	**2.2**	**2.4**

TABLE 2.17 (continued) | TABLEAU 2.17 (suite)

Rates of death per 100,000 population from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE ET CIRRHOSE RELIEES A L'ALCOOL

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20 - 24	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	..
25 - 34	0.5	0.5	0.4	0.5	0.2	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4
35 - 44	3.6	3.5	3.1	3.3	1.4	1.1	2.0	1.9	2.5	2.3	2.5	2.6
45 - 54	11.4	12.2	10.4	10.1	4.0	4.4	3.9	4.2	7.7	8.4	7.2	7.2
55 - 59	18.1	21.8	18.3	17.8	5.9	6.9	5.1	5.8	11.9	14.3	11.7	11.8
60 - 64	24.4	19.5	27.8	22.8	6.1	6.6	6.1	7.1	14.7	12.7	16.4	14.6
65 - 69	31.1	36.1	27.9	29.3	5.5	7.5	6.0	7.5	17.1	20.5	16.0	17.4
70 - 74	18.9	18.3	19.7	24.6	6.2	4.9	5.8	6.2	11.7	10.8	11.9	14.2
75+	10.2	13.0	13.9	13.7	3.5	2.5	2.6	2.9	6.0	6.4	6.9	7.0
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**5.4**	**5.7**	**5.5**	**5.5**	**1.8**	**1.9**	**1.8**	**2.0**	**3.6**	**3.8**	**3.7**	**3.8**

SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	-	-	-	..	..	-	-	..	..	-	-	..
20 - 24	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	..
25 - 34	0.1	0.1	0.1	0.1	-	0.1	..	..	0.1	0.1	0.1	0.1
35 - 44	0.1	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	-	0.2	0.2	0.2	0.1
45 - 54	0.5	0.5	0.9	0.5	0.3	0.7	0.4	0.3	0.4	0.6	0.6	0.4
55 - 59	1.8	0.5	0.6	0.3	0.8	1.0	0.6	0.2	1.3	0.7	0.6	0.2
60 - 64	1.3	0.6	1.1	1.4	2.7	1.8	1.5	1.8	2.0	1.2	1.3	1.6
65 - 69	1.2	1.1	1.1	1.0	3.6	2.5	1.3	1.8	2.5	1.9	1.2	1.4
70 - 74	0.9	2.1	1.5	2.4	3.8	4.7	2.8	2.7	2.5	3.5	2.2	2.6
75+	2.0	3.4	2.8	3.3	3.9	2.3	3.1	3.9	3.2	2.7	2.9	3.7
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.3**	**0.3**	**0.4**	**0.4**	**0.7**	**0.6**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.4**

Rates of death per 100,000 population from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE NON PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	MALE/HOMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 20	0.1	-	-	-	-	..	..	-	..	..	..	-
20 - 24	0.2	-	0.1	0.2	0.1	-	-	-	0.1	-	..	0.1
25 - 34	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.2	0.1	0.3	0.3
35 - 44	2.1	2.5	1.4	1.7	0.5	0.5	0.4	0.5	1.3	1.5	0.9	1.1
45 - 54	7.0	6.6	7.2	7.2	1.7	2.6	2.5	2.7	4.4	4.6	4.9	5.0
55 - 59	13.0	12.9	11.5	15.5	6.3	4.3	4.2	4.3	9.6	8.6	7.8	9.9
60 - 64	20.5	21.0	18.2	17.3	7.6	5.9	5.9	7.4	13.7	13.0	11.8	12.1
65 - 69	26.9	30.7	30.1	26.2	12.8	15.3	12.5	13.5	19.2	22.3	20.5	19.3
70 - 74	25.6	30.0	32.0	26.4	12.6	17.2	13.0	12.6	18.3	22.8	21.3	18.6
75+	29.2	34.3	33.7	31.9	16.7	18.2	16.9	16.8	21.4	24.2	23.2	22.5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**4.9**	**5.4**	**5.2**	**5.1**	**2.7**	**2.9**	**2.6**	**2.8**	**3.8**	**4.2**	**3.9**	**4.0**
OTHER[3]/AUTRES[3]												
< 20	..	0.1	..	0.1	..	0.1	..	0.1	..	0.1	..	0.1
20 - 24	0.4	0.3	0.3	0.4	-	-	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2
25 - 34	0.4	0.6	0.6	1.4	0.1	0.2	0.1	0.3	0.3	0.4	0.4	0.9
35 - 44	1.6	1.3	1.3	1.3	0.4	0.4	0.3	0.4	1.0	0.8	0.8	0.9
45 - 54	2.7	2.8	2.3	3.5	0.6	0.7	0.7	1.0	1.7	1.7	1.6	2.2
55 - 59	3.0	3.4	3.6	5.3	1.1	0.6	0.8	0.8	2.0	2.0	2.2	3.1
60 - 64	3.9	3.7	2.5	6.6	1.2	1.2	0.7	1.3	2.5	2.3	1.5	3.8
65 - 69	3.8	5.2	3.9	4.6	0.8	0.8	1.1	0.4	2.2	2.8	2.4	2.3
70 - 74	4.9	3.0	5.1	7.4	1.2	1.2	0.2	0.2	2.8	2.0	2.3	3.4
75+	2.7	1.4	2.1	3.5	0.3	0.4	0.4	0.3	1.2	0.8	1.0	1.5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**1.3**	**1.3**	**1.2**	**1.9**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.4**	**0.8**	**0.8**	**0.7**	**1.1**

TABLE 2.17 (concluded)

TABLEAU 2.17 (fin)

Rates of death per 100,000 population from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

[1] Includes alcoholic psychoses, alcohol dependence syndrome, and nondependent abuse of alcohol./Inclut la psychose alcoolique, le syndrome de l'alcoolomanie, et l'abus d'alcool sans dépendance.

[2] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas spécifiquement mentionné, il peut constituer un facteur.

[3] Includes deaths due to: alcoholic gastritis, alcoholic cardiomyopathy and injury poisoning due to the toxic effects of alcohol./Inclut les décès par gastrite alcoolique, cardiomyopathie alcoolique, empoisonnement de blessure dû aux effets toxiques de l'alcool.

Source: Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No.1 - Causes of Death 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume No. 3, No.1 - Causes of Death 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1990, Volume 2, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes de décès, 1989, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes de décès, 1990, Rapports sur la santé, supplément no 12, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-208, 1993).

TABLE 2.18

TABLEAU 2.18

Numbers and rates per 100,000 population of deaths from direct alcohol-related problems Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

TOTAL ALCOHOL-RELATED DEATHS/AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL										
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	31	36	33	47	45	5.4	6.2	5.7	8.1	7.8
P.E.I./I.-P.-É.	18	12	13	12	9	14.0	9.2	10.0	9.2	6.9
N.S./N.-É.	82	90	85	91	81	9.1	10.0	9.4	10.0	8.8
N.B./N.-B.	66	64	62	45	68	9.0	8.7	8.4	6.1	9.1
Que./Québec	694	635	713	665	725	10.2	9.3	10.3	9.5	10.2
Ont./Ont.	1,149	1,137	1,257	1,159	1,201	11.9	11.5	12.4	11.2	11.5
Man./Man.	116	143	144	132	119	10.5	12.9	13.0	11.9	10.7
Sask./Sask.	104	97	89	79	99	10.0	9.4	8.7	7.8	9.8
Alta./Alb.	261	242	241	289	313	10.7	9.8	9.6	11.3	12.0
B.C./C.-B.	414	364	416	425	437	13.5	11.6	13.0	12.9	12.9
Yukon/Yukon	6	4	4	10	13	23.1	14.9	14.6	35.7	44.7
N.W.T./T.N.-O.	5	4	5	5	4	9.0	7.1	8.7	8.4	6.5
Canada	**2,946**	**2,828**	**3,062**	**2,959**	**3,114**	**11.1**	**10.5**	**11.2**	**10.6**	**11.1**
ALCOHOL-RELATED MENTAL DISORDERS[1]/AFFECTION CHRONIQUE DU FOIE NON PRECISEE ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[1]										
Nfld./T.-N.	5	6	3	3	6	0.9	1.0	0.5	0.5	1.0
P.E.I./I.-P.-É.	5	1	3	6	5	3.9	0.8	2.3	4.6	3.8
N.S./N.-É.	25	29	30	28	23	2.8	3.2	3.3	3.1	2.5
N.B./N.-B.	10	18	23	11	10	1.4	2.5	3.1	1.5	1.3
Que./Québec	74	78	84	91	111	1.1	1.1	1.2	1.3	1.6
Ont./Ont.	226	223	249	231	254	2.3	2.3	2.5	2.2	2.4
Man./Man.	27	38	27	35	43	2.5	3.4	2.4	3.2	3.9
Sask./Sask.	14	21	19	14	23	1.4	2.0	1.9	1.4	2.3
Alta./Alb.	78	60	64	68	75	3.2	2.4	2.6	2.7	2.9
B.C./C.-B.	96	73	110	112	90	3.1	2.3	3.4	3.4	2.7
Yukon/Yukon	3	3	2	3	5	11.5	11.2	7.3	10.7	17.2
N.W.T./T.N.-O.	2	2	4	3	2	3.6	3.6	7.0	5.1	3.3
Canada	**565**	**552**	**618**	**605**	**647**	**2.1**	**2.1**	**2.3**	**2.2**	**2.3**

TABLE 2.18 (continued)

TABLEAU 2.18 (suite)

Numbers and rates per 100,000 population of deaths from direct alcohol-related problems Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ MALADIES CHRONIQUES DU FOIE PRECISEES ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL										
Nfld./T.-N.	10	7	7	13	15	1.7	1.2	1.2	2.2	2.6
P.E.I./I.-P.-É.	2 -	2	4	1	2	1.6	1.5	3.1	0.8	1.5
N.S./N.-É.	21	28	24	23	22	2.3	3.1	2.6	2.5	2.4
N.B./N.-B.	25	10	11	12	20	3.4	1.4	1.5	1.6	2.7
Que./Québec	194	191	213	178	199	2.9	2.8	3.1	2.5	2.8
Ont./Ont.	419	406	459	450	442	4.3	4.1	4.5	4.4	4.2
Man./Man.	31	37	43	40	34	2.8	3.3	3.9	3.6	3.1
Sask./Sask.	36	34	33	28	32	3.5	3.3	3.2	2.8	3.2
Alta./Alb.	96	98	102	106	110	3.9	4.0	4.1	4.1	4.2
B.C./C.-B.	127	124	107	128	150	4.1	4.0	3.3	3.9	4.4
Yukon/Yukon	-	-	-	4	2	-	-	-	14.3	6.9
N.W.T./T.N.-O.	-	-	1	-	-	-	-	1.7	-	-
Canada	**961**	**937**	**1,004**	**983**	**1,028**	**3.6**	**3.5**	**3.7**	**3.5**	**3.7**
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ MALADIES CHRONIQUES DU FOIE NON PRECISEES ET CIRRHOSE SANS MENTION[2] D'ALCOOL										
Nfld./T.-N.	3	2	1	2	1	0.5	0.3	0.2	0.3	0.2
P.E.I./I.-P.-É.	2	1	1	-	-	1.6	0.8	0.8	-	-
N.S./N.-É.	4	5	3	7	-	0.4	0.6	0.3	0.8	-
N.B./N.-B.	6	12	6	5	6	0.8	1.6	0.8	0.7	0.8
Que./Québec	22	25	22	19	21	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3
Ont./Ont.	37	49	51	38	46	0.4	0.5	0.5	0.4	0.4
Man./Man.	6	5	5	6	2	0.5	0.5	0.5	0.5	0.2
Sask./Sask.	7	9	6	9	5	0.7	0.9	0.6	0.9	0.5
Alta./Alb.	8	13	8	11	20	0.3	0.5	0.3	0.4	0.8
B.C./C.-B.	21	15	24	19	20	0.7	0.5	0.7	0.6	0.6
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**116**	**136**	**127**	**116**	**121**	**0.4**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.4**

TABLE 2.18 (concluded)

TABLEAU 2.18 (fin)

Numbers and rates per 100,000 population of deaths from direct alcohol-related problems Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès directement causés par des problèmes reliés à l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

	UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ MALADIES CHRONIQUES DU FOIE NON PRECISEES ET CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]									
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	11	17	18	26	16	1.9	3.0	3.1	4.5	2.8
P.E.I./I.-P.-É.	6	8	4	1	-	4.7	6.2	3.1	0.8	-
N.S./N.-É.	25	23	24	27	33	2.8	2.6	2.6	3.0	3.6
N.B./N.-B.	21	14	17	14	28	2.9	1.9	2.3	1.9	3.7
Que./Québec	388	316	361	356	363	5.7	4.6	5.2	5.1	5.1
Ont./Ont.	389	395	432	385	406	4.0	4.0	4.3	3.7	3.9
Man./Man.	35	50	58	40	28	3.2	4.5	5.2	3.6	2.5
Sask./Sask.	33	25	24	25	35	3.2	2.4	2.3	2.5	3.5
Alta./Alb.	50	47	43	73	54	2.0	1.9	1.7	2.9	2.1
B.C./C.-B.	120	99	121	108	117	3.9	3.2	3.8	3.3	3.5
Yukon/Yukon	-	-	-	-	1	-	-	-	-	3.4
N.W.T./T.N.-O.	1	-	-	1	1	1.8	-	-	1.7	1.6
Canada	**1,079**	**994**	**1,102**	**1,056**	**1,082**	**4.1**	**3.7**	**4.0**	**3.8**	**3.8**
	OTHER[3]/AUTRES[3]									
Nfld./T.-N.	2	4	4	3	7	0.3	0.7	0.7	0.5	1.2
P.E.I./I.-P.-É.	3	-	1	4	2	2.3	-	0.8	3.1	1.5
N.S./N.-É.	7	5	4	6	3	0.8	0.6	0.4	0.7	0.3
N.B./N.-B.	4	10	5	3	4	0.5	1.4	0.7	0.4	0.5
Que./Québec	16	25	33	21	31	0.2	0.4	0.5	0.3	0.4
Ont./Ont.	78	64	66	55	53	0.8	0.6	0.7	0.5	0.5
Man./Man.	17	13	11	11	12	1.5	1.2	1.0	1.0	1.1
Sask./Sask.	14	8	7	3	4	1.4	0.8	0.7	0.3	0.4
Alta./Alb.	29	24	24	31	54	1.2	1.0	1.0	1.2	2.1
B.C./C.-B.	50	53	54	58	60	1.6	1.7	1.7	1.8	1.8
Yukon/Yukon	3	1	2	3	5	11.5	3.7	7.3	10.7	17.2
N.W.T./T.N.-O.	2	2	-	1	1	3.6	3.6	-	1.7	1.6
Canada	**225**	**209**	**211**	**199**	**236**	**0.8**	**0.8**	**0.8**	**0.7**	**0.8**

For notes and sources see Table 2.16./Voir les notes et les sources du Tableau 2.16.

TABLE 2.19

TABLEAU 2.19

Number and rates per 100,000 population of estimated[1] deaths indirectly[2] due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
TOTAL INDIRECT DEATHS DUE TO ALCOHOL/TOTAL DES DECES INDIRECTEMENT CAUSES PAR L'ALCOOL										
Nfld./T.-N.	275	285	285	290	280	47.7	49.5	49.4	50.1	48.3
P.E.I./I.-P.-É.	85	90	85	95	100	65.9	69.3	65.1	72.5	76.5
N.S./N.-É.	590	625	620	615	595	65.8	69.4	68.4	67.4	64.8
N.B./N.-B.	455	460	470	450	445	62.3	62.7	63.7	60.6	59.4
Que./Qué.	3,980	4,030	4,105	4,110	4,120	58.5	58.7	59.1	58.5	58.2
Ont./Ont.	5,480	5,715	5,745	5,390	5,670	56.6	57.8	56.6	52.1	54.1
Man./Man.	720	715	720	690	695	65.4	64.7	65.1	62.3	62.4
Sask./Sask.	685	710	675	670	660	66.1	68.8	66.0	66.3	65.5
Alta./Alb.	1,235	1,255	1,265	1,280	1,310	50.5	51.0	50.5	50.1	50.4
B.C./C.-B.	1,910	1,900	1,945	2,040	2,070	62.3	60.7	60.6	61.8	61.3
Yukon/Yukon	5	10	-	10	10	19.2	37.3	-	35.7	34.4
N.W.T./T.N.-O.	20	25	30	25	25	35.9	44.4	52.2	42.1	40.8
Canada	**15,440**	**15,820**	**15,945**	**15,665**	**15,980**	**58.2**	**58.8**	**58.2**	**56.4**	**56.8**
NEOPLASMS/TUMEURS										
Nfld./T.-N.	90	85	95	95	95	15.6	14.8	16.5	16.4	16.4
P.E.I./I.-P.-É.	25	25	25	30	30	19.4	19.3	19.1	22.9	22.9
N.S./N.-É.	185	200	200	210	210	20.6	22.2	22.1	23.0	22.9
N.B./N.-B.	140	145	140	150	155	19.2	19.8	19.0	20.2	20.7
Que./Qué.	1,335	1,380	1,395	1,440	1,495	19.6	20.1	20.1	20.5	21.1
Ont./Ont.	1,820	1,905	1,930	1,930	2,010	18.8	19.3	19.0	18.7	19.2
Man./Man.	225	235	230	235	230	20.4	21.3	20.8	21.2	20.7
Sask./Sask.	195	200	185	205	205	18.8	19.4	18.1	20.3	20.4
Alta./Alb.	330	350	355	365	380	13.5	14.2	14.2	14.3	14.6
B.C./C.-B.	565	600	630	635	650	18.4	19.2	19.6	19.2	19.2
Yukon/Yukon	-	5	-	5	5	-	18.7	-	17.9	17.2
N.W.T./T.N.-O.	5	5	5	5	5	9.0	8.9	8.7	8.4	8.2
Canada	**4,920**	**5,130**	**5,200**	**5,310**	**5,475**	**18.5**	**19.1**	**19.0**	**19.1**	**19.5**

TABLE 2.19 (continued)

TABLEAU 2.19 (suite)

Number and rates per 100,000 population of estimated[1] deaths indirectly[2] due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

DISEASES OF THE CIRCULATORY SYSTEM/MALADIES DE L'APPAREIL CIRCULATOIRE

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	85	80	80	80	80	14.7	13.9	13.9	13.8	13.8
P.E.I./I.-P.-É.	25	25	25	25	25	19.4	19.3	19.1	19.1	19.1
N.S./N.-É.	155	155	155	145	145	17.3	17.2	17.1	15.9	15.8
N.B./N.-B.	120	115	120	110	110	16.4	15.7	16.3	14.8	14.7
Que./Québec	965	970	950	930	920	14.2	14.1	13.7	13.2	13.0
Ont./Ont.	1,470	1,505	1,480	1,400	1,430	15.2	15.2	14.6	13.5	13.7
Man./Man.	180	180	180	175	175	16.4	16.3	16.3	15.8	15.7
Sask./Sask.	165	175	175	170	170	15.9	17.0	17.1	16.8	16.9
Alta./Alb.	265	270	270	265	275	10.8	11.0	10.8	10.4	10.6
B.C./C.-B.	450	445	445	455	465	14.7	14.2	13.9	13.8	13.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	5	-	-	-	-	8.2
Canada	**3,890**	**3,920**	**3,885**	**3,755**	**3,800**	**14.7**	**14.6**	**14.2**	**13.5**	**13.5**

DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM/MALADIES DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE

PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	35	40	40	45	50	6.1	6.9	6.9	7.8	8.6
P.E.I./I.-P.-É.	15	15	15	15	20	11.6	11.6	11.5	11.5	15.3
N.S./N.-É.	90	110	110	110	105	10.0	12.2	12.1	12.1	11.4
N.B./N.-B.	55	60	70	65	65	7.5	8.2	9.5	8.7	8.7
Que./Québec	530	565	590	595	600	7.8	8.2	8.5	8.5	8.5
Ont./Ont.	770	865	855	865	925	8.0	8.8	8.4	8.4	8.8
Man./Man.	110	115	115	110	125	10.0	10.4	10.4	9.9	11.2
Sask./Sask.	100	120	115	115	110	9.6	11.6	11.2	11.4	10.9
Alta./Alb.	160	180	185	190	190	6.5	7.3	7.4	7.4	7.3
B.C./C.-B.	290	315	320	330	330	9.5	10.1	10.0	10.0	9.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	5	5	5	5	5	9.0	8.9	8.7	8.4	8.2
Canada	**2,165**	**2,395**	**2,425**	**2,440**	**2,520**	**8.2**	**8.9**	**8.9**	**8.8**	**9.0**

TABLE 2.19 (continued) TABLEAU 2.19 (suite)

Number and rates per 100,000 population of estimated[1] deaths indirectly[2] due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
MOTOR VEHICLE ACCIDENTS/ACCIDENTS DE LA ROUTE										
Nfld./T.-N.	30	35	40	35	25	5.2	6.1	6.9	6.0	4.3
P.E.I./I.-P.-É.	10	10	10	15	15	7.8	7.7	7.7	11.5	11.5
N.S./N.-É.	80	75	70	75	60	8.9	8.3	7.7	8.2	6.5
N.B./N.-B.	70	75	75	65	45	9.6	10.2	10.2	8.7	6.0
Que./Québec	515	500	535	490	450	7.6	7.3	7.7	7.0	6.4
Ont./Ont.	590	595	630	480	490	6.1	6.0	6.2	4.6	4.7
Man./Man.	60	75	80	60	60	7.3	6.8	7.2	5.4	5.4
Sask./Sask.	115	95	100	75	80	11.1	9.2	9.8	7.4	7.9
Alta./Alb.	250	215	235	210	205	10.2	8.7	9.4	8.2	7.9
B.C./C.-B.	285	255	245	285	255	9.3	8.2	7.6	8.6	7.6
Yukon/Yukon	5	5	-	5	5	19.2	18.7	-	17.9	17.2
N.W.T./T.N.-O.	5	5	5	5	5	9.0	8.9	8.7	8.4	8.2
Canada	**2,035**	**1,940**	**2,030**	**1,805**	**1,695**	**7.7**	**7.2**	**7.4**	**6.5**	**6.0**
ACCIDENTAL FALLS/CHUTES ACCIDENTELLES										
Nfld./T.-N.	10	15	10	10	10	1.7	2.6	1.7	1.7	1.7
P.E.I./I.-P.-É.	5	10	5	5	5	3.9	7.7	3.8	3.8	3.8
N.S./N.-É.	25	30	30	25	20	2.8	3.3	3.3	2.7	2.2
N.B./N.-B.	20	20	20	20	20	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7
Que./Québec	145	165	160	190	175	2.1	2.4	2.3	2.7	2.5
Ont./Ont.	320	360	340	320	345	3.3	3.6	3.3	3.1	3.3
Man./Man.	35	35	35	35	30	3.2	3.2	3.2	3.2	2.7
Sask./Sask.	35	45	40	35	35	3.4	4.4	3.9	3.5	3.5
Alta./Alb.	55	65	55	60	55	2.3	2.6	2.2	2.3	2.1
B.C./C.-B.	120	100	105	125	130	3.9	3.2	3.3	3.8	3.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**765**	**840**	**800**	**825**	**820**	**2.9**	**3.1**	**2.9**	**3.0**	**2.9**

TABLE 2.19 (continued)

TABLEAU 2.19 (suite)

Number and rates per 100,000 population of estimated[1] deaths indirectly[2] due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

	ACCIDENTS CAUSED BY FIRE AND FLAMES/ACCIDENTS CAUSES PAR LE FEU ET LES FLAMMES									
	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T.-N.	5	5	5	5	-	0.9	0.9	0.9	0.9	-
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	5	10	10	5	5	0.6	1.1	1.1	0.5	0.5
N.B./N.-B.	10	5	5	5	5	1.4	0.7	0.7	0.7	0.7
Que./Québec	30	30	25	15	20	0.4	0.4	0.4	0.2	0.3
Ont./Ont.	40	30	45	30	30	0.4	0.3	0.4	0.3	0.3
Man./Man.	5	10	5	10	5	0.5	0.9	0.5	0.9	0.4
Sask./Sask.	10	5	5	5	5	1.0	0.5	0.5	0.5	0.5
Alta./Alb.	10	10	10	10	10	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
B.C./C.-B.	10	15	15	15	15	0.3	0.5	0.5	0.5	0.4
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**130**	**120**	**125**	**100**	**95**	**0.5**	**0.4**	**0.5**	**0.4**	**0.3**
	ACCIDENTAL DROWNING AND SUBMERSION/NOYADES ACCIDENTELLES									
Nfld./T.-N.	5	5	5	5	5	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	5	5	5	5	5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5
N.B./N.-B.	5	5	5	5	5	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7
Que./Québec	25	30	25	25	30	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
Ont./Ont.	40	40	30	30	35	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3
Man./Man.	10	5	10	5	10	0.9	0.5	0.9	0.5	0.9
Sask./Sask.	10	10	5	5	5	1.0	1.0	0.5	0.5	0.5
Alta./Alb.	10	5	10	10	10	0.4	0.2	0.4	0.4	0.4
B.C./C.-B.	20	15	20	15	20	0.7	0.5	0.6	0.5	0.6
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**130**	**120**	**115**	**105**	**115**	**0.5**	**0.4**	**0.4**	**0.4**	**0.4**

TABLE 2.19 (continued) | TABLEAU 2.19 (suite)

Number and rates per 100,000 population of estimated[1] deaths indirectly[2] due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
PROVINCE	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDES ET AUTO-MUTILATIONS										
Nfld./T.-N.	10	15	10	15	10	1.7	2.6	1.7	2.6	1.7
P.E.I./I.-P.-É.	5	5	5	5	5	3.9	3.9	3.8	3.8	3.8
N.S./N.-É.	35	30	30	35	35	3.9	3.3	3.3	3.8	3.8
N.B./N.-B.	25	30	25	25	30	3.4	4.1	3.4	3.4	4.0
Que./Québec	355	325	315	330	335	5.2	4.7	4.5	4.7	4.7
Ont./Ont.	320	315	345	265	300	3.3	3.2	3.4	2.6	2.9
Man./Man.	50	45	45	40	40	4.5	4.1	4.1	3.6	3.6
Sask./Sask.	40	45	35	45	40	3.9	4.4	3.4	4.5	4.0
Alta./Alb.	115	120	110	120	140	4.7	4.9	4.4	4.7	5.4
B.C./C.-B.	125	115	125	120	140	4.1	3.7	3.9	3.6	4.1
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	5	5	10	5	5	9.0	8.9	17.4	8.4	8.2
Canada	**1,080**	**1,055**	**1,050**	**1,015**	**1,080**	**4.1**	**3.9**	**3.8**	**3.7**	**3.8**
HOMICIDE/HOMICIDE										
Nfld./T.-N.	5	5	-	-	5	0.9	0.9	-	-	0.9
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	10	10	10	5	10	1.1	1.1	1.1	0.5	1.1
N.B./N.-B.	10	5	10	5	10	1.4	0.7	1.4	0.7	1.3
Que./Québec	80	65	110	95	95	1.2	0.9	1.6	1.4	1.3
Ont./Ont.	110	100	90	70	105	1.1	1.0	0.9	0.7	1.0
Man./Man.	25	15	20	20	20	2.3	1.4	1.8	1.8	1.8
Sask./Sask.	15	15	15	15	10	1.4	1.5	1.5	1.5	1.0
Alta./Alb.	40	40	35	50	45	1.6	1.6	1.4	2.0	1.7
B.C./C.-B.	45	40	40	60	65	1.5	1.3	1.2	1.8	1.9
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	5	5	5	-	-	8.9	8.7	8.4	-
Canada	**340**	**290**	**330**	**330**	**375**	**1.3**	**1.1**	**1.2**	**1.2**	**1.3**

TABLE 2.19 (concluded) | TABLEAU 2.19 (fin)

Number and rates per 100,000 population of estimated[1] deaths indirectly[2] due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1991

Nombre et taux des décès estimatifs indirectement causés par l'alcool, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

[1] Figures have been rounded to the nearest multiple of 5./Les chiffres ont été arrondis au multiple de 5 le plus proche.

[2] The number of deaths indirectly due to alcohol have been estimated on the basis of data provided by the Working Group on Alcohol Statistics in Alcohol in Canada: A National Perspective (Ottawa: National Health and Welfare, 1984). These estimates by cause of death are as follows: Neoplasms - 10%; diseases of the circulatory system - 5%; diseases of the respiratory system - 15%; motor vehicle accidents - 45%; accidental falls - 40%; accidents caused by fire and flames - 30%; accidental drowning and submersion - 30%; suicide and self-inflicted injury - 30%; and homicide - 60%./Les nombres estimatifs des décès indirectement causés par l'alcool ont été calculés à partir des données fournies par le Groupe de travail sur les statistiques de l'alcool in L'alcool au Canada : Une perspective nationale (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, 1984). Ils s'établissent, par cause de décès, comme suit : tumeurs - 10 %; maladies de l'appareil circulatoire - 5 %; maladies de l'appareil respiratoire - 15 %; accidents de la route - 45 %; chutes accidentelles - 40 %; accidents causés par le feu et les flammes - 30 %; noyades accidentelles - 30 %; suicides et auto-mutilations - 30 %; homicides - 60 %.

Source: Statistics Canada; *Health Reports, Supplement No. 11, 1989, Volume 1, No. 1 - Causes of Death, 1987* (Ottawa:Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989);Statistics Canada; *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991); *Health Reports Supplement No. 11, 1992, Volume 4, No. 1 - Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992); *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993); Health and Welfare Canada, *Alcohol in Canada: A National Perspectively* (Ottawa: National Health and Welfare, 1994).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1987, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1989, Volume 1, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1989); Statistique Canada, *Causes de décès, 1988, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1990, Volume 2, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1990); *Causes de décès, 1989, Rapports sur la santé, Supplément no 11, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1991); *Causes de décès, 1990, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1992, Volume 4, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1992); *Causes de décès, 1991*, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-208, 1993); Santé et Bien-Etre Canada, *L'alcool au Canada: Une perspective nationale* (Ottawa: Santé et Bien-être, 1984).

Alcohol use among fatally[1] injured drivers[2] in seven provinces[3] 1979 to 1991

Consommation d'alcool chez les conducteurs mortellement blessés, sept provinces, 1979 à 1991

	NUMBER OF/ NOMBRE		DRIVERS TESTED GROUPED BY BAC (MG%)/ CONDUCTEURS TESTES, SELON L'ALCOOLEMIE (mg %)			
YEAR/ ANNEE	DRIVERS CONDUCTEURS	DRIVERS TESTED CONDUCTEURS TESTES	0	1-80	81-150	>150
1979	1,426	1,190	497	131	165	397
		83.5%	41.8%	11.0%	13.9%	33.4%
1980	1,423	1,136	455	129	161	391
		79.8	40.1	11.4	14.2	34.4
1981	1,549	1,326	504	132	212	478
		85.6	38.0	10.0	16.0	36.0
1982	1,312	1,098	432	117	162	387
		83.7	39.3	10.7	14.8	35.2
1983	1,345	1,193	502	120	135	436
		88.7	42.1	10.1	11.3	36.5
1984	1,207	1,079	470	112	148	349
		89.4	43.6	10.4	13.7	32.3
1985	1,269	1,146	551	120	136	339
		90.3	48.1	10.5	11.9	29.6
1986	1,277	1,177	561	89	132	395
		92.2	47.7	7.6	11.2	33.6
1987	1,413	1,257	623	104	131	399
		89.0	49.6	8.3	10.4	31.7
1988	1,333	1,225	629	125	116	355
		91.9	51.3	10.2	9.5	29.0
1989	1,423	1,301	734	99	134	334
		91.4	56.4	7.6	10.3	25.7
1990	1,239	1,162	665	85	98	314
		93.8	57.2	7.3	8.4	27.0
1991	1,180	1,082	580	78	101	323
		91.7	53.6	7.2	9.3	29.9

Alcohol use among fatally[1] injured drivers[2] in seven provinces[3] 1979 to 1991

Consommation d'alcool chez les conducteurs mortellement blessés, sept provinces, 1979 à 1991

[1] Includes only drivers that died within 6 hours of their accidents, as a result figures should not be compared to data in Table 2.21./Inclut seulement les conducteurs décédés dans les six heures suivant l'accident. Ces données ne sont donc pas comparables à celles du Tableau 2.21.

[2] Includes drivers of automobiles, non-articulated trucks/vans, motorcycles, tractor trailers and buses. Excluded are operators of snowmobiles, other off-road vehicles, and bicycles./ Inclut les conducteurs d'automobiles, de camions et fourgons, de motocyclettes, de semi-remorques, et d'autobus. Exclut les conducteurs de motoneiges, d'autres véhicules non routiers, et de bicyclettes.

[3] Includes data for the original seven provinces that have been participating in this system since 1973: Prince Edward Island, New Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, and British Columbia./ Inclut les données des sept provinces qui participent à ce système de déclaration depuis 1973 : Ile-du-Prince-Edouard, Nouveau-Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique.

Source: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, *Alcohol Use Among Persons Fatally Injured In Motor Vehicle Accidents: Canada, 1991* (Ottawa: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, August 1993).

Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada, *L'usage d'alcool chez les personnes mortellement blessées dans des accidents de la route au Canada, 1991* (Ottawa: Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada, août 1993).

TABLE 2.21 TABLEAU 2.21

Distribution of blood alcohol concentration (BAC) among fatally[1] injured drivers[2], Canada, 1991

Ventilation de l'alcoolémie chez les conducteurs mortellement[1] blessés[2], Canada, 1991

	NUMBER OF/ NOMBRE		DRIVERS TESTED GROUPED BY BAC (MG%)/GROUPE DE CONDUCTEURS TESTES, SELON L'ALCOOLEMIE (mg %)				
PROVINCE	DRIVERS/ CONDUCTEURS	DRIVERS TESTED/ CONDUCTEURS TESTES	0	1-48	50-80	81-150	>150
Nfld./T.-N.	25	23 92.0 %	9 39.1 %	3 13.0 %	1 4.3 %	3 13.0 %	7 30.4 %
P.E.I./I.-P.	16	16 100.0	11 68.8	1.0 6.3	- -	1 6.3	3 18.8
N.S./N.É.	62	43 69.4	23 53.5	6 14.0	- -	3 7.0	11 25.6
N.B./N.-B.	61	55 90.2	28 50.9	3 5.5	3 5.5	6 10.9	15 27.3
Que./Qué.	553	377 68.2	178 47.2	15 4.0	14 3.7	44 11.7	126 33.4
Ont./Ont.	659	497 75.4	271 54.5	30 6.0	9 1.8	46 9.3	141 28.4
Man./Man	72	56 77.8	24 42.9	4 7.1	2 3.6	9 16.1	17 30.4
Sask./Sask.	88	80 90.9	38 47.5	7 8.8	4 5.0	7 8.8	24 30.0
Alta./Alb.	221	200 90.5	111 55.5	5 2.5	8 4.0	17 8.5	59 29.5
B.C./C.-B.	295	276 93.6	151 54.7	4 1.4	8 2.9	28 10.1	85 30.8
Yukon/Yukon	6	6 100.0	4 66.7	- -	- -	1 16.7	1 16.7
N.W.T./T.N.-	3	3 100.0	- -	- -	- -	3 100.0	- -
Canada/Canada	**2,061**	**1,632 79.2**	**848 52.0**	**78 4.8**	**49 3.0**	**168 10.3**	**489 30.0**

Distribution of blood alcohol concentration (BAC) among fatally[1] injured drivers[2], Canada, 1991

Ventilation de l'alcoolémie chez les conducteurs mortellement[1] blessés[2], Canada, 1991

	NUMBER OF/ NOMBRE		DRIVERS TESTED GROUPED BY BAC (MG%)/GROUPE DE CONDUCTEURS TESTES, SELON L'ALCOOLEMIE (mg %)				
PROVINCE	DRIVERS/ CONDUCTEURS	DRIVERS TESTED/ CONDUCTEURS TESTES	0	1-48	50-80	81-150	>150
< 16	11	6 54.5 %	4 66.7 %	1 16.7 %	1 16.7 %	- - %	- - %
16-17	82	57 69.5	35 61.4	3 5.3	3 5.3	9 15.8	7 12.3
18-19	134 86.6	116 54.3	63 7.8	9 5.2	6 13.8	16 19.0	22
20-25	399	324 81.2	133 41.0	15 4.6	14 4.3	55 17.0	107 33.0
26-35	497	430 86.5	180 41.9	29 6.7	13 3.0	48 11.2	160 37.2
36-45	302	251 83.1	132 52.6	3 1.2	3 1.2	19 7.6	94 37.5
46-55	210	169 80.5	102 60.4	7 4.1	2 1.2	9 5.3	49 29.0
> 55	426	279 65.5	199 71.3	11 3.9	7 2.5	12 4.3	50 17.9
Total/Total	**2,061**	**1,632 79.2**	**848 52.0**	**78 4.8**	**49 3.0**	**168 10.3**	**489 30.0**

---

[1] Includes drivers dying within 12 months as a result of injuries sustained in a collision involving a motor vehicle, as result these figures should not be compared to the data in Table 2-20./Inclut les conducteurs décédés par suite de blessures subies dans un accident de la route moins de 12 mois après l'accident. Ces données ne sont pas comparables à celles du Tableau 2.20.

[2] Includes drivers of automobiles, non-articulated trucks/vans, motorcycles, tractor trailers and buses. Excluded are operators of snowmobiles, other off-road vehicles, and bicycles./ Inclut les conducteurs d'automobiles, de camions et fourgons, de motocyclettes, de semi-remorques, et d'autobus. Exclut les conducteurs de motoneiges, d'autres véhicules non routiers, et de bicyclettes.

Source: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, *Alcohol Use Among Persons Fatally Injured In Motor Vehicle Accidents: Canada, 1991* (Ottawa: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, August 1993).

Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada, *L'usage d'alcool chez les personnes mortellement blessées dans des accidents de la route au Canada, 1991* (Ottawa: Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada, août 1993).

TABLE 2.22

TABLEAU 2.22

Driving after drinking by gender, age, marital status, income, education, employment status and level, region and community size, among current drinkers, Canada, 1993

Conducteurs avec facultés affaiblies, selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, buveurs actuels, Canada, 1993

VARIABLE	% DRINKING & DRIVING/CONDUCTEURS AVEC FACULTES AFFAIBLIES (%)
Overall/Population globale:	12.9 %
Gender/Sexe:	
Male/Hommes	18.3
Female/Femmes	6.1
Age/Age:	
15-17 yrs	7.8
18-19 yrs	15.6
20-24 yrs	14.3
25-34 yrs	16
35-44 yrs	14
45-54 yrs	12.5
55-64 yrs	8.9
65-74 yrs	5.2
75+YRS	1.1
Marital Status/Etat matrimonial:	
Single/Célibataire	15.7
Married or Cohabiting/Marié ou conjoint de fait	11.8
Divorced or Separated/Divorcé ou séparé	16
Retired/À la retraite	5.7
Widowed/Veuf	6.4
Income/Revenu:	
Lowest/Inférieur	12
Lower Middle/Inférieur à moyen	8.2
Middle/Moyen	11.9
Upper Middle/Moyen à supérieur	13.8
Highest/Supérieur	17
Community Size/Taille de la collectivité:	
>1,000,000	11.5
>500,000, <1,000,000	11.9
>100,000, <500,000	11.5
<100,000	14.2
Rural/Rurale	15.6
Education/Niveau d'instruction:	
Completed University/Diplôme universitaire	12.9 %
Some Post-Secondary/Postsecondaire partiel	12.7
Secondary/Secondaire	14.4
Less Than Secondary/Moins que le secondaire	11.8
Employment/Situation d'emploi:	
Professional/Professionnel	11.2
Semi-Professional/Semi-professionnel	15.7
Supervisor/Surveillant	17.7
Skilled/ Farmer/Spécialisé/agriculteur	18.2
Semi-Skilled/Semi-spécialisé	15.5
Unskilled/Non spécialisé	14.4
Other working/Autres	17.3
Looking For Work/En quête d'emploi	15.6
Student/Aux études	10.2
Homemaker/Au foyer	4.9
Other/Autre	10.8
Region/Région:	
Atlantic/Atlantique	10.7
Quebec/Québec	19.4
Ontario	9.2
Prairies	13.4
B.C./Colombie-Britannique	13.1

[1] Percentage of current drinkers and drivers who, at least once in the past year, drove after having consumed two or more drinks in the previous hour. /Pourcentage des buveurs actuels et des conducteurs qui ont conduit au moins une fois l'année précédente après avoir consommé deux verres ou plus durant l'heure qui précédait.

Source: Statistics Canada General Social Survey, 1993. Analysis by: E. Single, J. Brewster, P. MacNeil and J. Hatcher, *Alcohol and Drug Use: Results of the General Social Survey, 1993*, Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse).

Statistique Canada, Enquête sociale générale, 1993. Analyse de E. Single, J. Brewster, P. MacNeil and J. Hatcher, *Alcohol and Drug Use: Results of the General Social Survey, 1993*, (Ottawa: Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.)

Public Attitudes/
L'opinion publique

Economic aspects/
Le côté économique

Tobacco/Tabac

Drugs/La drogue

Special populations/
Les populations spéciales

3 Tobacco

Figures

3.1 Smoking status and number of cigarettes smoked daily by regular users, Canada, 1991

3.2 Smoking status and the estimated number of cigarettes consumed among those age 15 or older, Canada, 1980-1993

3.3 Deaths per 100,000 population indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1991

Tables

3.1 Adjusted prevalence of current cigarette smokers among those age 15 or older, Canada, 1965 to 1994

3.2 Smoking status and number of cigarettes smoked daily by regular smokers, by age and gender among those age 15 or older, Canada, 1991

3.3 Smoking status by province and gender among those age 15 or older, Canada, 1991

3.4 Type of smoker by education, physical activity level and gender among those age 15 or older, Canada, 1991

3.5 Drinking status and number of drinks consumed in the last seven days by smoking status and gender among those age 15 years or older, Canada 1990

3.6 Age started smoking by age and gender among those age 15 or older who smoke cigarettes daily, Canada, 1991

3.7 Consumption of domestically sold cigarettes and tobacco, Canada, 1980-1993

3.8 Estimated number of deaths indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1984 to 1991

3 Le tabac

Figures

3.1 Catégories de fumeurs et nombre de cigarettes fumées par jour par les fumeurs habituels, Canada, 1991

3.2 Catégories de fumeurs et nombre estimatif de cigarettes fumées chez les 15 ans et plus, Canada, 1980 à 1993

3.3 Décès imputés indirectement au tabagisme par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1991

Tableaux

3.1 Incidence ajustée des fumeurs de cigarette, chez les 15 ans et plus, Canada, 1965 à 1994

3.2 Catégories de fumeurs et nombre de cigarettes fumées quotidiennement par les fumeurs habituels, selon l'âge et le sexe, chez les 15 ans et plus, Canada, 1991

3.3 Catégories de fumeurs par province, selon le sexe, chez les 15 ans et plus, Canada, 1991

3.4 Genres de fumeurs, selon le niveau d'instruction, le degré d'activité physique et le sexe, chez les 15 ans et plus, Canada, 1991

3.5 Catégories de fumeurs et nombre des consommations durant les sept derniers jours, selon la catégorie et le sexe, chez les 15 ans et plus, Canada 1990

3.6 Age auquel on a commencé à fumer, selon le groupe d'âge et le sexe, chez les fumeurs quotidiens de 15 ans et plus, Canada, 1991

3.7 Consommation de cigarettes et de tabac vendus au pays, Canada, 1980 à 1993

3.8 Nombre estimatif des décès reliés indirectement au tabagisme, Canada et provinces, 1984 à 1991

Public Attitudes/
L'opinion publique
Economic Aspects/
Le côté économique
The Law/La loi
Drugs/La drogue
Special Populations/
Les populations spéciales

Highlights

- From 1981 to 1991 tobacco sales in Canada steadily declined, dropping from 3,728 cigarettes to 2,103 cigarettes per person age 15 and older. Overall there was a 37% drop in sales over this time. Although sales of tailor made cigarettes declined by about 42% over this time, fine-cut tobacco increased by 14.6%.
- According to the August 1994 Survey on Smoking in Canada, 30% of Canadians over 15 years of age smoke cigarettes. Rates of use are highest among those aged 20-24 (38%) and lowest for adults over 65 (16 %).
- About 36,325 deaths across Canada were indirectly attributed to smoking in 1990. Prince Edward Island and Nova Scotia have the highest rates of smoking-related deaths in the country and the Yukon and Northwest Territories have the lowest.

Tobacco

by Bob Williams, Addiction Research Foundation and Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse

Sources of data

Data on tobacco consumption and problems associated with smoking are drawn from a variety of sources. Distribution reports from agricultural sources, manufacturers and customs reports provide the most reliable estimate of tobacco consumption. These data are compiled by Statistics Canada in a monthly report on *Production and disposition of tobacco products*. Manufacturer's data provide the most accurate estimate of total annual tobacco consumption.

Points saillants

- De 1981 à 1991, les ventes de tabac au Canada ont constamment diminué, passant de 3 728 à 2 103 cigarettes par personne chez les 15 ans et plus, et représentant une diminution globale de 37 %. Les ventes de cigarettes usinées ont baissé d'environ 42 %, mais celles du tabac fine coupe ont augmenté de 14,6 %.
- Selon l'enquête nationale de 1994 sur le tabagisme, 30 % des 15 ans et plus fument la cigarette. Les plus hauts taux d'usage visent les 20 à 24 ans (38 %) et les plus bas, les plus de 65 ans (16 %).
- En 1990, quelque 36 325 décès ont été indirectement imputés au tabagisme. Les plus hauts taux visent l'Ile-du-Prince-Edouard et la Nouvelle-Ecosse, et les plus bas, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Le tabac

par Bob Williams, Fondation de la recherche sur la toxicomanie et Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Sources des données

Les données sur la consommation du tabac et les problèmes associés au tabagisme proviennent de plusieurs sources. Les estimations les plus fiables sur la consommation du tabac sont tirées des rapports de distribution fournis par les sources agricoles, les rapports des manufacturiers et de la douane. Statistique Canada publient ces données dans le rapport mensuel *Production et disposition des produits du tabac*. Ce sont les manufacturiers qui nous offrent l'estimation la plus

Estimates of tobacco production are limited and do not include unrecorded sources of consumption such as imported tobacco, cross border shopping, illicit production and illegal importation. The consumption of tobacco products obtained through unrecorded sources increased substantially in 1991 with the introduction of the Federal Goods and Services Tax (GST) and a 3-cents-per-cigarette federal tax. These tax changes led to a protest by Canadian consumers who increasingly purchased tobacco products in the United States (Kaiserman, 1992). For example, it is estimated that 6.4 billion cigarettes were illegally brought into Canada in 1991, about 11 % of the total market (Stamler, 1992).

Just as different conversion factors are used to calculate the amount of alcohol sold in Canada, estimates of tobacco sales involve similar calculations. Tobacco products are categorized as cigarettes, fine-cut tobacco, cigars, pipe tobacco and smokeless tobacco. The conversion factors used by Statistics Canada for calculating "pieces" of tobacco are 0.865 g (1 cigarette) for manufactured cigarettes, 0.77 g. (1 cigarette) for fine-cut tobacco and 3.72 g. (1 cigar) for cigars (Kaiserman, 1992).

The problems and size of the illegal tobacco market continued to grow through 1993. As indicated by data in Table 10.10, exports of Canadian cigarettes increased dramatically during the early 90s and a large proportion of these products ultimately found their way illegally back into Canada. In an effort to eliminate the illegal tobacco market the federal government introduced the anti-tobacco smuggling initiative in early 1994. While the most obvious impact was to lower the federal taxes on tobacco products this was only one component of the overall initiative. In addition to the tax changes, the federal government also announced the Tobacco Demand Reduction Strategy, a three-year program to fund legislative changes, research and public education. As part of this strategy, legislative changes have been made to increase the legal smoking age and

juste de la consommation annuelle globale du tabac.

Les estimations de la production de tabac sont limitées et font exclusion des sources non consignées de consommation, par exemple le tabac importé, les achats outre-frontière, la production illicite et l'importation illégale. La consommation des produits du tabac obtenue par les sources non consignées a sensiblement augmenté en 1991 avec l'introduction de la taxe fédérale sur les produits et services (TPS) et d'une seconde taxe fédérale de 3 cents par cigarette. Cette majoration du prix a soulevé un tollé de protestations chez les consommateurs canadiens, qui ont réagi en achetant de plus en plus de produits de tabac aux Etats-Unis (Kaiserman, 1992). On estime ainsi que 6,4 milliards de cigarettes sont entrées illégalement au Canada en 1991, soit quelque 11 % du marché global.

Tout comme l'estimation des ventes d'alcool, celle des ventes de tabac repose aussi sur divers facteurs de conversion. Les produits du tabac se divisent en plusieurs catégories : cigarettes, tabac fine coupe, cigares, tabac à pipe et tabac à priser ou à chiquer. Aussi, Statistique Canada calcule les unités de tabac au moyen des facteurs de conversion suivants : 0,865 g (1 cigarette) pour les cigarettes usinées; 0,77 g (1 cigarette) pour le tabac fine coupe; 3,72 g (1 cigare) pour les cigares (Kaiserman, 1992).

Les problèmes et la taille du marché illégal du tabac ont continué de croître en 1993. Comme le montre le Tableau 10.10, les exportations de cigarettes canadiennes ont considérablement augmenté au début des années 90, et une bonne part de ces dernières ont plus tard été réintroduites illégalement au pays. Dans le but de contrecarrer le marché illégal du tabac, le gouvernement fédéral a lancé, en 1994, une opération anti-contrebande. Il a alors abaissé les taxes fédérales sur les produits du tabac et par ailleurs annoncé la stratégie de réduction de la demande du tabac, un programme de trois ans pour le financement des modifications législatives, de même que des travaux de

substantially increase the penalties associated with tobacco sales to minors. During 1994/95 a number of national surveys are also being conducted as part of the Strategy to monitor the impact of the tobacco tax reductions and other initiatives. Subsequent to the federal actions several provinces also lowered their provincial tax rates (most notably Québec and Ontario). Cigarette tax rates can be found in Table 10.9.

In comparison to what we know about the individual patterns of alcohol use and characteristics of drinkers, information about tobacco consumption is seriously limited. General population surveys provide information on the number and socio-demographic characteristics of abstainers, former smokers and current smokers. Little information, however, is available about the quantity/frequency/patterns of use that allow us to measure the overall effect of individual consumption patterns. These measurement issues also make it difficult to examine the correlates of heavy consumption and the behaviours for hard-core smokers — individuals who do not respond to the usual smoking prevention programs.

Overview of consumption trends and patterns of smoking

The patterns and levels of smoking have changed substantially in Canada since the mid-1960s. In 1994, there were about 6.5 million (30%) smokers (includes both daily and occasional smokers) among persons age 15 or older in Canada. Although the proportion of the population who smoke has dropped almost 50 per cent since 1965, there have been no changes since 1990. The number of cigarettes consumed per adult declined almost as much over the same period.

PERCENTAGE AND CHARACTERISTICS OF THOSE WHO SMOKE: The proportion of Canadians who reported smoking in various national surveys was almost 50% in

recherche et la sensibilisation du public. C'est dans cette optique que le Parlement a par la suite haussé l'âge légal de fumer et augmenté sensiblement les amendes pour vente de tabac aux mineurs. En 1994-1995, plusieurs enquêtes nationales ont aussi effectuées dans le cadre d'une stratégie visant à vérifier l'impact des réductions de taxe sur le tabac et d'autres initiatives. Plusieurs provinces ont emboîté le pas, en abaissant de leur côté les taxes provinciales (principalement au Québec et en Ontario). Les taux des taxes sur les cigarettes paraissent au Tableau 10.9.

Comparativement à ce que nous savons sur les profils individuels de la consommation d'alcool et les caractéristiques des buveurs, nos connaissances sur l'usage du tabac sont plutôt limitées. Les enquêtes sur l'ensemble de la population nous fournissent de l'information quant au nombre et aux caractéristiques sociodémographiques des abstinents, des anciens fumeurs et des fumeurs. Cependant, nous disposons de peu de données sur la quantité, la fréquence et les profils de l'usage, éléments qui nous permettent de mesurer l'effet global des profils de la consommation individuelle. Il est par conséquent difficile d'examiner les corrélats des fortes consommations et des comportements des fumeurs invétérés, c'est-à-dire ceux qui ne répondent pas aux habituels programmes de prévention anti-tabac.

Aperçu des tendances et des profils de la consommation du tabac

Les profils et les niveaux de l'usage du tabac se sont sensiblement modifiés depuis le milieu des années 60. En 1994, on a dénombré quelque 6,5 millions (30 %) de fumeurs (fumeurs quotidiens et occasionnels) chez les 15 ans et plus. La proportion de la population qui fume a diminué de près de la moitié depuis 1965, mais il n'y a eu aucun changement depuis 1990. Le nombre de cigarettes fumées par adulte a baissé de presque autant sur la même période.

1965, 44% in 1975, 40% in 1981 and 32% in 1989 (Table 3.1). Of those who responded to the 1991 General Social Survey, 31% said they were current smokers, 23% were former daily smokers and 45% said they had never smoked cigarettes on a daily basis (Table 3.2). In the 1991 General Social Survey, men and women were about equally likely to be current smokers (32% vs. 30%), but men were more likely to be former daily smokers than women (28% vs. 19%). The proportion of respondents who are smokers is highest among 20 to 24 year olds (40%) and lowest for those over 65 (16%). The proportion of the population who smoke varies across the provinces (Table 3.3). Nova Scotia (35%), Newfoundland (35%), Alberta (34%), and Québec (33%) were all above the national rate. Current smoking status is also associated with having a lower level of education and a sedentary lifestyle (Table 3.4). As Table 3.6 indicates, nearly two thirds (63%) of all daily smokers started to smoke daily before the age of 18. Amongst younger smokers aged 20 to 24, 51% had started to smoke on a daily basis before the age of 16.

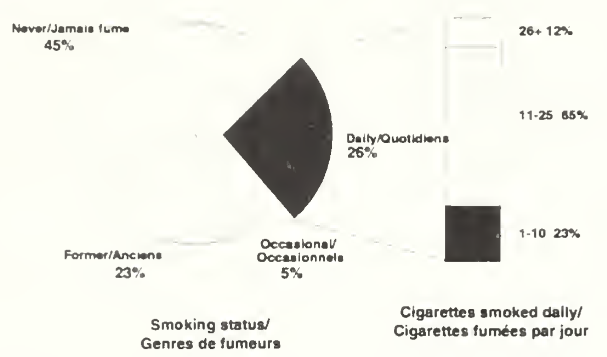


Figure 3.1 Smoking status and number of cigarettes smoked daily by regular users, Canada, 1991

Figure 3.1 Catégories de fumeurs et nombre de cigarettes fumées quotidiennement par les fumeurs habituels, Canada, 1991

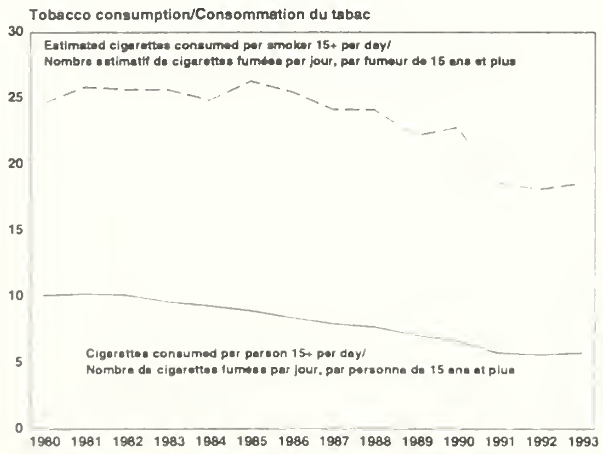


Figure 3.2 Estimated number of cigarettes consumed among those age 15 or older, Canada, 1980-1993

Figure 3.2 Nombre estimatif de cigarettes fumées par les 15 ans et plus, Canada, 1980 à 1993

TAUX ET CARACTÉRISTIQUES DES FUMEURS : La proportion des Canadiens qui ont déclaré fumer lors des diverses enquêtes nationales s'élevait à près de 50 % en 1965, à 44 % en 1975, à 40 % en 1981 et à 32 % en 1989 (Tableau 3.1). De ceux qui ont participé à l'Enquête sociale générale de 1991, 31 % ont déclaré être fumeurs; 23 %, anciens fumeurs quotidiens; et 45 %, n'avoir jamais fumé la cigarette quotidiennement (Tableau 3.2). Les femmes et les hommes étaient presque aussi nombreux à fumer (30 % contre 32 %), mais les hommes comptaient davantage d'anciens fumeurs quotidiens (28 % contre 19 %). La plus forte proportion des participants ayant déclaré être fumeurs vise les 20 à 24 ans (40 %) et la plus faible, les 65 ans et plus (16 %). La proportion de la population qui fume varie d'une province à l'autre (Tableau 3.3). La Nouvelle-Ecosse (35 %), Terre-Neuve (35 %), l'Alberta (34 %), et le Québec (33 %) présentaient des taux supérieurs au taux national. On associe le fait d'être fumeur actuel au niveau d'instruction inférieur et au mode de vie sédentaire (Tableau 3.4). Comme l'indique le Tableau 3.6,

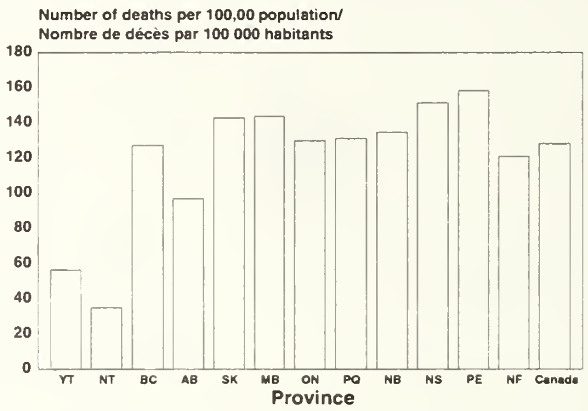


Figure 3.3 Rates of death per 100,000 population indirectly due to smoking, Canada and Provinces, 1991.

Figure 3.3 Taux de décès par 100 000 habitants imputés indirectement au tabagisme, Canada et provinces, 1991.

Level of consumption: Sales data indicate that Canadians consumed approximately 48.0 billion cigarettes in 1993 (Table 3.7). On an annual basis, this amounts to 2,103 cigarettes per person aged 15 or older. About 19 cigarettes per smoker are consumed per day, costing the average Canadian smoker anywhere from an estimated $821 per year in Québec to $2,025 in Newfoundland. Manufactured cigarettes account for about 85% of total tobacco consumption while fine-cut tobacco accounts for 14%. Cigars, pipe tobacco and smokeless tobacco account for less than 2% of all sales.

Overall 65% of daily smokers consume between 11 and 25 cigarettes per day and an additional 12% consume over 25 cigarettes each day (Table 3.2). Men are heavier daily smokers than women: while 12% of men consume 26 or more cigarettes each day only 8% of women smoke at this level. In terms of age patterns, the majority of daily smokers in all age groups consume between 11 and 25 cigarettes per day, ranging between 56% of smokers age 15 to 19 and 71% of those age 25 to 44. The heaviest daily smokers are men over the age of 45, 20% consuming in excess of 25 cigarettes per day.

Characteristics of high-volume smokers: The portrait of the high volume, daily smoker taken from survey data is one of middle aged, well-to-do men and women who are college educated. Although individuals who are well educated and have adequate incomes are less likely to smoke, they tend to smoke more than less well educated and lower income Canadians (Health and Welfare Canada, 1993).

près des deux tiers (63 %) de tous les fumeurs quotidiens ont commencé à fumer quotidiennement avant d'avoir eu dix-huit ans. Parmi les plus jeunes fumeurs du groupe des 20 à 24 ans, 51 % avaient commencé à fumer sur une base quotidienne avant 16 ans.

Niveau de consommation : Les données des ventes indiquent que les Canadiens ont consommé environ 48,0 milliards de cigarettes en 1993 (Tableau 3.7), soit 2 103 cigarettes par personne par année chez les 15 ans et plus. Chaque fumeur consommant quelque 19 cigarettes par jour, on estime qu'il en coûte par année au fumeur moyen entre 821 dollars au Québec et 2 025 dollars à Terre-Neuve. Les cigarettes usinées constituent environ 85 % de la consommation globale et le tabac fine coupe, 14 %. Les cigares, le tabac à pipe et le tabac à priser ou à chiquer représentent moins de 2 % des ventes globales.

Dans l'ensemble, 65 % des fumeurs quotidiens fument entre 11 et 25 cigarettes par jour et un autre 12 %, plus de 25 (Tableau 3.2). Les hommes fument davantage chaque jour que les femmes; ils sont 12 % à consommer 26 cigarettes ou plus chaque jour contre 8 % seulement chez les femmes. Côté profils d'âge, la majorité des fumeurs quotidiens de tous les groupes d'âge fument entre 11 et 25 cigarettes par jour, leurs taux variant entre 56 % chez les 15 à 19 ans et 71 % chez les 25 à 44 ans. Les plus gros fumeurs sont des hommes de plus de 45 ans, 20 % consommant plus de 25 cigarettes par jour.

Caractéristiques des gros fumeurs : Selon les profils tirés des données d'enquête, les gros fumeurs

Overall, current smokers report drinking more than non-smokers (5.2 drinks per week vs. 3.2 drinks) and male smokers drink more than twice as much as female smokers (7.3 drinks per week vs. 2.7). The majority of female smokers (51.8%) report not drinking during the current week (Table 3.5).

Problems associated with tobacco use

TOBACCO-RELATED MORTALITY: There were an estimated 36,325 deaths indirectly attributed to smoking in Canada for 1991 (Table 3.8). Although this number represents a nominal decline from 1989, it is a 3.4% increase over 1984. The rates of death per 100,00 population vary across the provinces. Prince Edward Island (158.3) and Nova Scotia (151.2) have the highest smoking related death rate and the Yukon (56.4) and Northwest Territories (35.0) have the lowest. The numbers of deaths indirectly due to smoking are estimated from the number of deaths due to chronic bronchitis, asthma, emphysema and 30% of all deaths due to neoplasms, stroke, hypertension and heart disease.

References

Health and Welfare Canada, Stephens, T. and Fowler Graham D., editors *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report*, (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993)

Kaisermann, M.J. Tobacco Production, Sales and Consumption in Canada, 1991. *Chronic Diseases in Canada* 13, 4 (1992): 68-71.

Stamler, R.T. *Contraband Tobacco Estimate - June 30, 1992.*

quotidiens sont des hommes et des femmes d'âge moyen, biens nantis, possédant une instruction de niveau collégial. Les personnes plus instruites et jouissant d'un revenu suffisant sont moins susceptibles de fumer que les autres, mais elles ont par contre tendance à fumer davantage que les moins favorisés (Santé Canada, 1993). En règle générale, les fumeurs déclarent consommer davantage d'alcool que les non-fumeurs (5,2 consommations par semaine contre 3,2) et chez les fumeurs, les hommes boivent deux fois plus que les femmes (7,3 consommations par semaine contre 2,7). La majorité des femmes qui fument (51,8 %) déclarent ne pas consommer d'alcool durant la semaine (Tableau 3.5).

Problèmes associés à l'usage du tabac

MORTALITÉ RELIÉE AU TABAC : Au Canada, 36 325 décès ont été indirectement imputés au tabagisme en 1991 (Tableau 3.8). Ce chiffre représente une baisse négligeable par rapport à 1989, mais une hausse de 3,4 % par rapport à 1984. Les taux des décès reliés au tabac par 100 000 habitants varient d'une province à l'autre. Les taux les plus élevés ont été enregistrés à l'Ile-du-Prince-Edouard (158,3) et en Nouvelle-Ecosse (151,2) et les plus bas, au Territoire du Yukon (56,4) et dans les Territoires du Nord-Ouest (35,0). On évalue le nombre de ces à partir du nombre des décès causés par la bronchite chronique, l'asthme, l'emphysème et de 30 % de tous les décès dus aux tumeurs, aux hémorragies cérébrales, à l'hypertension et aux maladies du coeur.

Ouvrages de référence

Santé Canada, Stephens, T. et D. Fowler-Graham, éditeurs *Enquête Promotion de la santé 1990: rapport technique,* (Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1993)

Kaiserman, M.J. Tobacco Production, Sales and Consumption in Canada, 1991. *Chronic Diseases in Canada* 13, 4 (1992): 68-71.

Stamler, R.T. *Contraband Tobacco Estimate - June 30, 1992.*

TABLE 3.1 | TABLEAU 3.1

Adjusted prevalence of current[1] cigarette smokers, age 15 or older, Canada, 1965 to 1994

Prévalence ajustée des fumeurs actuels[1] de cigarettes, population des 15 ans et plus, Canada, 1965 à 1994

YEAR/ ANNEE	SMOKERS/ FUMEURS	SOURCE/ SOURCE
1965	49.5%	Labour Force Survey supplement, adjusted/Enquête sur la population active, supplément, données ajustées
1970	46.5	Labour Force Survey supplement, adjusted/Enquête sur la population active, supplément, données ajustées
1974	45.5	Labour Force Survey supplement, adjusted/Enquête sur la population active, supplément, données ajustées
1975	44.5	Labour Force Survey supplement, adjusted/Enquête sur la population active, supplément, données ajustées
1977	43.0	Labour Force Survey supplement, adjusted/Enquête sur la population active, supplément, données ajustées
1978	40.5	Canada Health Survey self-completed questionnaire/Enquête Santé Canada, questionnaire rempli sans intermédiaire
1979	41.0	Labour Force Survey supplement, adjusted/Enquête sur la population active, supplément, données ajustées
1981	39.5	Labour Force Survey supplement, non-proxy only/Enquête sur la population active, supplément, sans intermédiaire seulement
1983	37.5	Labour Force Survey supplement, non-proxy only/Enquête sur la population active, supplément, sans intermédiaire seulement
1985	34.0	General Social Survey telephone interview/Enquête sociale générale, interview téléphonique
1986	33.0	Labour Force Survey supplement, non-proxy only/Enquête sur la population active, supplément, sans intermédiaire seulement
1988	32.0	Campbell Survey on Well-being in Canada/Enquête Campbell sur le bien-être au Canada
1989	32.0	National Alcohol and Other Drugs Survey/Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues
1990	29.0	Health Promotion Survey/Enquête Promotion de la santé
1991	31.0	General Social Survey telephone interview/ Enquête sociale générale, interview téléphonique
1994	31.0	Survey on Smoking in Canada/Enquête sur le tabagisme au Canada

TABLE 3.1 (concluded)

TABLEAU 3.1 (fin)

Adjusted prevalence of current[1] cigarette smokers, age 15 or older, Canada, 1965 to 1994

Prévalence ajustée des fumeurs actuels[1] de cigarettes, population des 15 ans et plus, Canada, 1965 à 1994

---

[1] Current cigarette smokers are regular (daily) smokers plus occasional smokers./Incluent les fumeurs quotidiens et les fumeurs occasionnels.

Note: Estimates for 1981, 1983, and 1986 are based on non-proxy data only from the Labour Force Survey supplements (The Smoking Habits of Canadians series). Estimates from this source prior to 1981 have been adjusted to account for proxy data, since it was not possible to identify the proxy responses and remove them from the estimate. The adjustment is based on making systematic comparisons for individual age and sex groups between two estimates: (a) those based on self-reports only from the 1981-86 Labour Force Survey supplements, and (b) those based on all data (self- and proxy reports) from these same sources. The average discrepancy for these three years, for individual age and sex groups, was calculated and applied to the published estimates for the Labour Force survey supplements of 1965 through 1979. For further details on this adjustment, see: Stephens T. A Critical Review of Canadian Survey Data on Tobacco Use, Attitudes and Knowledge. Ottawa: Tobacco Programs Unit, 1988. No adjustments were made to the published data from the other sources as these were all based exclusively on self-reports.

Nota : Les estimations pour les années 1981, 1983, et 1986 sont exclusivement basées sur les données fournies directement et provenant des suppléments de l'Enquête sur la population active (Série Les habitudes des Canadiens à l'égard du tabac). Les estimations d'avant 1981 tirée de cette source ont été ajustées de façon à tenir compte des données fournies par un intermédiaire, puisqu'il était impossible de repérer ces données et de les soustraire de l'estimation. L'ajustement est fonction des comparaisons systématiques établies entre deux estimations pour chaque groupe selon l'âge et le sexe: a) les estimations basées uniquement sur les auto-déclarations des suppléments de l'Enquête sur la population active de 1981 à 1986, et b) les estimations basées sur toutes les données, fournies directement et par intermédiaire, de ces mêmes sources. L'écart moyen observé durant ces trois ans, pour les groupes individuels d'âge et de sexe, a été évalué et pris en compte dans les estimations des suppléments de l'Enquête sur la population active de 1965 à 1979. Pour de plus amples renseignements sur cet ajustement, consulter A Critical Review of Canadian Survey, de T. Stephens. Aucun ajustement n'a été apporté aux données publiées provenant d'autres sources, puisqu'elles ont été tirées exclusivement d'auto déclarations.

Source: Health and Welfare Canada, *Canadians and Smoking: An Update* (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Services and Promotion Branch, 1991).

Santé et Bien-être Canada, *Les Canadiens et le tabagisme : Mise à jour* (Ottawa: Santé et Bien-être Canada, Direction de la promotion des services de santé, 1991); Santé Canada, Enquête sur le tabagisme, Cycle 1 (Ottawa: Santé Canada, août 1994).

TABLE 3.2 TABLEAU 3.2

Smoking status and number of cigarettes smoked daily by regular smokers, by age and gender, age 15 or older, Canada 1991

Genres de fumeurs et nombre de cigarettes fumées par jour, selon l'âge et le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

AGE	SMOKING STATUS/ GENRES DE FUMEURS				CIGARETTES SMOKED DAILY/ CIGARETTES FUMEES PAR JOUR			POP. EST. (000's)/
	NEVER DAILY/ QUOTIDIENS JAMAIS	FORMER DAILY/ QUOTIDIENS ANCIENS	OCCASIONAL/ OCCASIONNELS	DAILY/ QUOTIDIENS	1-10	11-25	26+	POP EST. (milliers)
Total 15+	45	23	5%	26	23	65	12	20,981
Male/Hommes	40	28	6	26	19	69	12	10,266
Female/Femmes	50	19	4	26	23	65	8	10,715
15-19	72	6	6	16	38	56	--	1,825
Male/Hommes	75	5	7	12	50	50	--	936
Female/Femmes	67	7	5	20	35	65	--	890
20-24	49	11	12	28	25	68	--	1,967
Male/Hommes	50	6	16	28	21	75	--	1,000
Female/Femmes	49	15	8	27	33	59	--	968
25-44	42	21	4	31	23	71	10	9,005
Male/Hommes	40	22	5	33	18	70	12	4,476
Female/Femmes	44	21	4	30	23	70	7	4,530
45-64	39	30	4	26	19	69	15	5,275
Male/Hommes	29	39	5	25	16	64	20	2,611
Female/Femmes	48	20	3	28	14	68	11	2,664
65+	44	38	3	13	31	54	8	2,908
Male/Hommes	23	58	3	15	27	53	20	1,245
Female/Femmes	60	23	3	12	42	50	--	1,664

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées en raison de la grande variabilité.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report,* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada, *La santé des Canadiens, Série analytique de l'Enquête sociale générale* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue no 11-612, numéro 8, 1994).

TABLE 3.3

TABLEAU 3.3

Smoking status by province and gender, age 15 or older, Canada 1991

Genres de fumeurs par province, selon le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

PROVINCE	TYPE OF SMOKER/ GENRES DE FUMEURS					POP. EST. (000s)/ POP. EST. (milliers)
	CURRENT*/ ACTUELS*	DAILY/ QUOTIDIENS	OCCASIONAL/ OCCASIONNELS	FORMER/ ANCIENS	NEVER DAILY/ QUOTIDIENS, JAMAIS	
Nfld./T.-N.	35 %	31 %	4 %	22 %	43 %	438
Male/Hommes	40	36	—	27	33	217
Female/Femmes	29	26	—	17	54	221
P.E.I./I.-P.-E.	29	26	—	27	44	98
Male/Hommes	36	33	—	30	33	48
Female/Femmes	23	19	—	24	53	50
N.S./N.-E.	35	31	4	25	40	704
Male/Hommes	41	35	—	27	31	343
Female/Femmes	30	28	—	22	47	361
N.B./N.-B.	27	25	—	28	45	566
Male/Hommes	28	26	—	32	40	277
Female/Femmes	26	24	—	24	50	289
Que./Québec	33	29	5	26	41	5,384
Male/Hommes	33	28	5	30	37	2,617
Female/Femmes	33	29	4	22	44	2,767
Ont./Ont.	29	25	4	20	49	7,778
Male/Hommes	31	25	6	24	43	3,796
Female/Femmes	28	25	3	16	55	3,982
Man./Man.	28	23	5	25	46	839
Male/Hommes	25	20	5	30	43	411
Female/Femmes	31	27	4	19	49	428
Sask./Sask.	29	24	5	22	48	742
Male/Hommes	29	25	—	27	43	367
Female/Femmes	29	23	6	17	53	375
Alta./Alb.	34	27	7	21	44	1,901
Male/Hommes	36	28	8	23	40	948
Female/Femmes	33	26	6	18	48	953
B.C./C.-B.	29	21	8	29	42	2,531
Male/Hommes	31	22	9	33	36	1,243
Female/Femmes	27	21	6	24	48	1,288
Canada	**31**	**26**	**5**	**23**	**45**	**20,981**
Male/Hommes	**32**	**26**	**2**	**28**	**40**	**10,266**
Female/Femmes	**30**	**26**	**4**	**19**	**50**	**10,715**

* Includes both daily and occasional smokers/Incluent les fumeurs quotidiens et occasionnels.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données suppimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Statistics Canada. Health Status of Canadians - General Social Survey Analysis Series (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 11-612, Number 8, 1994). Statistique Canada. *La santé des Canadiens, Série analytique de l'Enquête sociale générale* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue no 11-612, numéro 8, 1994).

TABLE 3.4

TABLEAU 3.4

Type of smoker by education, physical activity level, and gender, age 15 or older, Canada, 1991

Genres de fumeurs, selon le niveau d'instruction, le degré d'activité physique, et le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

	TYPE OF SMOKER (%)/ GENRES FUMEURS (%)					POP. EST. (000s)/ POP. EST. (milliers)
	CURRENT*/ ACTUELS*	DAILY/ QUOTIDIENS	OCCASIONAL/ OCCASIONNELS	FORMER/ ANCIENS	NEVER DAILY/ QUOTIDIENS,JAMAIS	
EDUCATION/NIVEAU D'INSTRUCTION:						
Total 15+	31 %	26 %	5 %	23 %	45 %	20,981
Some secondary or less/ Secondaire partiel ou moins	34	30	4	23	43	7,190
Secondary graduation/ Diplôme secondaire	32	28	5	22	46	3,399
Some postsecondary/ Postsecondaire partiel	34	27	7	22	44	3,401
Postsec. degree or diploma/ Diplôme ou certificat postsecondaire	26	21	5	26	48	6,601
PHYSICAL ACTIVITY LEVEL/DEGRE D'ACTIVITE PHYSIQUE						
Sedentary/Sédentaire	n/a	31	n/a	23	42	4,686
Moderately Active/ Modérément actif	n/a	27	n/a	24	44	8,763
Active/Actif	n/a	23	n/a	22	49	6,744

* Current equals regular plus occasional smokers/Incluent les fumeurs réguliers et occasionnels.

Source: Statistics Canada, *Health Status of Canadians - General Social Survey Analysis Series* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 11-612, Number 8, 1994). Statistique Canada, *La santé des Canadiens, Série analytique de l'Enquête sociale générale* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue no 11-612, numéro 8, 1994).

TABLE 3.5

TABLEAU 3.5

Drinking status and number of drinks consumed in the last seven days by smoking status and gender among those age 15 years or older, Canada 1990

Genres de buveurs et consommations prises durant les sept derniers jours, selon le genre de fumeur et le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1990

TYPE OF SMOKER/ GENRES DE FUMEURS	NEVER DRANK/ JAMAIS BU	FORMER DRINKERS/ ANCIENS BUVEURS	CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	# OF DRINKS CONSUMED OVER THE LAST 7 DAYS/ CONSOMMATIONS DURANT LES 7 DERNIERS JOURS				# OF DRINKS PER WEEK/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE
				0	1-7	8-13	14+	
Total 15+	6.6%	15.7%	77.7%	46.8%	38.2%	7.5%	7.5%	3.7
Male/Hommes	3.7	12.5	83.8	38.0	39.5	10.7	11.8	5.3
Female/Femmes	9.4	18.8	71.8	56.7	36.8	3.9	2.6	2.0
Current/actuel	3.5	13.6	82.9	7.0	38.2	8.8	11.3	5.2
Male/Hommes	2.0	11.8	86.2	32.8	37.8	12.0	17.4	7.3
Female/Femmes	5.0	15.5	79.4	51.8	38.5	5.2	4.4	2.7
Former/anciens	3.3	13.4	83.3	43.7	39.4	9.1	7.8	3.9
Male/Hommes	2.4	12.2	85.5	34.7	40.6	12.9	11.8	5.3
Female/Femmes	4.6	15.1	80.3	56.5	37.7	3.6	2.2	1.9
Never/jamais	11.1	18.6	70.3	53.6	37.4	5.2	3.8	2.4
Male/Hommes	6.5	13.3	80.2	46.0	40.2	7.5	6.3	3.3
Female/Femmes	14.4	22.5	63.0	60.7	34.8	3.1	1.4	1.5

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report*, (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada, *La santé des Canadiens, Série analytique de l'Enquête sociale générale* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue no 11-612, numéro 8, 1994).

TABLE 3.6

TABLEAU 3.6

Age started smoking daily by sex and age group, 15 or older who smoke cigarettes daily, Canada 1991

Age auquel on a commencé à fumer quotidiennement, selon le sexe et l'âge, chez les fumeurs quotidiens de 15 ans et plus, Canada, 1991

AGE	AGE STARTED SMOKING DAILY/ AGE AUQUEL ON A COMMENCE A FUMER QUOTIDIENNEMENT							POP. EST. (000's)/ POP. EST. (milliers)
	< 13	13	14	15	16	17	18+	
Total 15+	8 %	6 %	10 %	13 %	16 %	9 %	37 %	5,434
Male/Hommes	10	6	11	13	17	8	34	2,692
Female/Femmes	7	7	10	12	16	9	40	2,742
15-19	15	19	32	18	—	—	- -	296
Male/Hommes	—	—	39	—	—	—	—	116
Female/Femmes	—	—	28	—	—	—	- -	181
20-24	11	9	15	16	17	12	21	544
Male/Hommes	—	—	15	12	17	11	26	280
Female/Femmes	12	—	14	19	17	12	15	263
25-44	7	7	9	13	18	9	32	2,823
Male/Hommes	8	6	9	12	19	9	37	1,466
Female/Femmes	7	7	10	14	17	10	35	1,357
45-64	8	2	7	11	16	7	49	1,385
Male/Hommes	13	—	9	16	14	6	38	642
Female/Femmes	—	—	5	7	17	7	59	743
65+	9	—	—	8	12	—	52	386
Male/Hommes	—	—	—	—	16	—	34	188
Female/Femmes	—	—	—	—	—	—	69	198

Note: —Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Statistics Canada, *Health Status of Canadians - General Social Survey Analysis Series* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 11-612, Number 8, 1994).
Statistique Canada, *La santé des Canadiens, Série analytique de l'Enquête sociale générale* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue no 11-612, numéro 8, 1994).

TABLE 3.7 TABLEAU 3.7

Consumption of domestically sold cigarettes and tobacco, Canada, 1980 to 1993

Consommation de cigarettes et de tabac vendus au pays, Canada, 1980 à 1993

YEAR/ANNEE	CIGARETTES/ CIGARETTES	CIGARETTES PER PERSON 15+/ CIGARETTES PAR PERSONNE DE 15+	CIGARETTES PER DAY PER PERSON 15+/ CIGARETTES PAR JOUR PAR PERSONNE DE 15+	ESTIMATED CIGARETTES PER SMOKER[1] 15+/ CIGARETTES PAR JOUR PAR FUMEUR[1] DE 15+
1980	70,085	3,687	10.10	24.64
1981	72,159	3,728	10.21	25.86
1982	72,818	3,703	10.14	25.68
1983	70,010	3,514	9.63	25.67
1984	68,621	3,401	9.32	24.85
1985	66,642	3,262	8.94	26.29
1986	63,544	3,069	8.41	25.48
1987	61,135	2,910	7.97	24.16
1988	60,058	2,820	7.73	24.14
1989	56,190	2,590	7.10	22.17
1990	53,154	2,413	6.61	22.80
1991	46,781	2,098	5.75	18.54
1992	46,288	2,052	5.62	18.14
1993	47,962	2,103	5.76	18.58

Estimated based on smoking population as presented in Table 3.1./ Estimation fondée sur la population des fumeurs indiquée au Tableau 3.1.

Source: Kaiserman, M.J. *Tobacco Production, Sales and Consumption in Canada, 1991* in Chronic Diseases in Canada, Volume 13, No. pp. 68-71. Statistics Canada, *Production and Distribution of Tobacco Products 1980-93* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-022 monthly). Data for 1992 and 1993 have been estimated using the procedure described by Kaiserman.

Kaiserman, M.J. «*Tobacco Production, Sales and Consumption in Canada, 1991*» in Chronic Diseases in Canada 1992, Volume 13, no 4, p. 68-71. Statistique Canada, *Production et distribution des produits du tabac, 1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 32-022, mensuel). Les estimations pour 1992 et 1993 ont été établies selon la formule Kaiserman.

TABLE 3.8

TABLEAU 3.8

Estimated number of deaths indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1984 to 1991

Nombre estimatif des décès indirectement imputables au tabagisme, Canada et provinces, 1984 à 1991

PROVINCE	NUMBER OF DEATHS[1,2]/NOMBRE DES DÉCÈS[1,2]							
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	655	685	680	690	650	700	710	690
P.E.I./I.-P.-É.	225	230	235	220	210	205	230	220
N.S./N.-É.	1,335	1,380	1,355	1,315	1,385	1,390	1,350	1,340
N.B./N.-B.	1,045	1,015	1,035	1,050	1,015	1,005	980	1,025
Que./Québec	8,760	8,850	9,115	9,190	9,315	9,280	9,325	9,490
Ont./Ont.	13,065	13,375	13,365	13,300	13,665	13,585	13,235	13,575
Man./Man.	1,585	1,640	1,645	1,605	1,610	1,600	1,595	1,595
Sask./Sask.	1,425	1,480	1,480	1,440	1,515	1,435	1,485	1,475
Alta./Alb.	2,295	2,280	2,390	2,420	2,535	2,520	2,510	2,580
B.C./C.-B.	4,130	4,065	4,070	4,095	4,185	4,285	4,260	4,290
Yukon/Yukon	15	15	15	10	20	15	15	15
N.W.T./T.N.-O.	20	20	25	20	25	20	20	25
Canada	**34,550**	**35,030**	**35,410**	**35,360**	**36,135**	**36,045**	**35,715**	**36,325**
	RATES[4] PER 100,000 POPULATION/TAUX[4] PAR 100 000 HABITANTS							
Nfld./T.-N.	112.7	117.6	117.4	119.8	113.1	121.3	121.0	120.8
P.E.I./I.-P.-É.	176.1	178.5	181.3	170.2	160.5	158.5	158.0	158.3
N.S./N.-É.	151.7	155.3	152.0	146.5	153.8	153.1	152.2	151.2
N.B./N.-B.	144.3	140.0	142.5	144.0	138.2	136.4	135.5	134.5
Que./Québec	131.6	132.3	135.3	135.1	135.8	133.6	132.2	131.0
Ont./Ont.	141.9	143.3	141.0	137.3	138.2	133.8	131.4	129.7
Man./Man.	147.4	151.3	150.5	146.0	145.8	144.5	144.3	143.6
Sask./Sask.	139.8	143.8	143.3	138.7	147.1	140.4	142.0	142.6
Alta./Alb.	95.7	94.5	98.0	99.1	103.0	100.6	98.6	96.9
B.C./C.-B.	139.5	136.0	134.7	133.7	133.8	133.5	129.8	126.9
Yukon/Yukon	58.7	65.9	59.7	42.7	83.2	59.9	58.6	56.4
N.W.T./T.N.-O.	40.8	36.1	44.2	37.7	44.2	37.2	36.0	35.0
Canada	**134.4**	**135.0**	**135.1**	**133.2**	**134.4**	**131.6**	**129.7**	**128.2**

TABLE 3.8 (conclusion) | TABLEAU 3.8 (fin)

Estimated number of deaths indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1984 to 1991

Nombre estimatif des décès indirectement imputables au tabagisme, Canada et provinces, 1984 à 1991

PROVINCE	RATES[4] PER 100,000 POPULATION AGED 20+/ TAUX[4] PAR 100 000 HABITANTS, 20 ANS ET PLUS							
Nfld./T.-N.	180.3	185.4	182.7	183.7	171.3	181.5	179.1	176.6
P.E.I./Î.-P.-É.	261.2	262.2	264.1	246.9	232.0	228.5	227.0	226.5
N.S./N.-É.	219.4	222.2	215.5	206.4	215.6	213.7	211.5	209.2
N.B./N.-B.	213.2	204.3	205.9	206.4	196.8	193.2	191.1	188.4
Que./Québec	184.8	183.7	186.5	185.1	185.4	181.8	179.7	178.0
Ont./Ont.	199.7	199.9	195.5	189.7	190.5	183.9	180.3	177.7
Man./Man.	212.4	216.4	214.0	207.1	206.7	204.6	204.1	202.8
Sask./Sask.	207.5	212.0	210.4	203.1	214.7	204.6	206.8	207.2
Alta./Alb.	140.3	137.8	142.2	143.5	148.8	145.2	142.1	139.4
B.C./C.-B.	194.1	188.2	185.5	183.5	183.3	182.4	177.1	172.6
Yukon/Yukon	88.2	98.2	88.1	63.1	123.2	87.7	85.4	81.6
N.W.T./T.N.-O.	70.9	62.0	75.6	64.2	75.2	62.9	60.8	59.1
Canada	**191.2**	**190.4**	**189.2**	**185.7**	**186.8**	**182.4**	**179.4**	**176.9**

[1] The number of deaths indirectly due to smoking have been estimated from the number of deaths due to chronic bronchitis, asthma, emphysema and 30% of all deaths due to neoplasms, stroke, hypertension and heart disease. For disease codes included under each cause of death see Technical Notes./Le nombre estimatif des décès indirectement imputables au tabagisme a été calculé à partir du nombre des décès par bronchite chronique, asthme, emphysème et de 30 % de tous les décès dus à des tumeurs, à une hémorragie cérébrale, à l'hypertension et aux maladies du coeur. Pour les codes de maladie figurant sous chaque cause de décès, voir les Notes techniques.

[2] Figures have been rounded to the nearest multiple of 5./Les chiffres ont été arrondis au multiple de 5 le plus proche.

[3] Due to rounding, components will not necessarily add to totals./ Vu l'arrondissement des chiffres, leur total peut différer de celui indiqué.

[4] Rates were calculated on actual (unrounded) figures./Taux basés sur les chiffres réels (non arrondis).

Source: Statistics Canada, *Causes of Death - Vital Statistics Volume IV 1984, 1985 and 1986* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-203, 1986, 1987 and 1988 respectively); *Health Reports, Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); *Health Reports, Supplement No. 11, Volume 2, No. 1, 1990 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); *Health Reports, Supplement No. 11, Volume 3, No. 1, 1991 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991). *Health Reports, Supplement No. 11 3_Volume 4, No. 1, 1992 - Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S11, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993); Statistics Canada, *Revised Intercensal Population and Family Estimates, July 1, 1971-1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 91-537 Occasional, July 1994).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1984, 1985, 1986, Statistiques de l'état civil, Volume IV* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-203, 1986, 1987 et 1988 respectivement); Statistique Canada, *Causes de décès, 1987, Rapports sur la santé, supplément, Volume 1, no 1, 1989* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1989); Statistique Canada, Causes de décès, 1988, Rapports sur la santé, supplément no 11, Volume 2, no 1, 1990, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1990); Statistique Canada, *Causes de décès, 1989, Rapports sur la santé, supplément no 11, Volume 3, no 1, 1991* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue no 82-0003S, 1991); *Causes de décès, 1990, Rapports sur la santé, supplément no 11, Volume 4, no 1, 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82- 0003S11, 1992); Statistique Canada, *Causes de décès, 1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-208, 1993); Statistique Canada, *Estimations intercensitaires révisées de la population et des familles au 1er juillet, 1971-1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue 91-537, hors série, juillet 1994).

Public Attitudes/
L'opinion publique

Economic aspects/
Le côté économique

The law/La loi

Drugs/La drogue

Special populations/
Les populations spéciales

4

Licit and Illicit Drugs

Figures

4.1 Proportion reporting use of selected drugs in the past year, age 15 and older, Canada, 1985, 1990 and 1993

4.2 Top 10 therapeutic classes in prescription activity, 1994.

4.3 Licit drug diversion: Source of losses, Canada, 1992

4.4 Age-specific drug-related hospital separation rates, Canada, 1990-91

Tables

4.1 Use of non-prescription and prescription drugs in the past month by age, gender and marital status, among those age 15 or older, Canada, 1993

4.2 Use of illicit drugs in the past year, age 15 or older, Canada

4.3 Use of illicit drugs in the past year by type of drug and age, age 15 or older

4.4 Use of illicit drugs in the past year by type of drug and province age 15 or older

4.5 Use of illicit drugs in the past month by income, education, employment status, region and community size among those age 15 or older, Canada, 1993

4.6 Number and quantity of drug exhibits seized by drug type and province/territory, Canada, 1991

4.7 Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

4.8 Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1987-88 to 1990-91

4

Les drogues licites et illicites

Figures

4.1 Proportion de ceux qui ont déclaré avoir utilisé certaines drogues l'année précédente, population des 15 ans et plus, Canada, 1985, 1990, et 1993.

4.2 Emission des ordonnances au Canada: les 10 grandes classes de drogues licites thérapeutiques, 1994

4.3 Détournement des drogues licites : Sources des pertes déclarées, Canada, 1992

4.4 Taux des congés des hôpitaux reliés à la drogue selon le groupe d'âge, Canada, 1990-1991

Tableaux

4.1 Usage de médicaments prescrits et non prescrits le mois précédent, selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

4.2 Usage des drogues illicites l'année précédente, population des 15 ans et plus

4.3 Usage des drogues illicites l'année précédente, selon le genre de drogue et l'âge, population des 15 ans et plus

4.4 Usage des drogues illicites l'année précédente, selon le genre de drogue et la province, population des 15 ans et plus

4.5 Usage des drogues illicites le mois précédent, selon le revenu, le niveau d'instruction, la situation d'emploi, la région et la taille de la collectivité, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

4.6 Nombre de pièces justificatives et quantités de drogues saisies, selon le genre de drogue, la province ou le territoire, Canada, 1991

Public Attitudes/
L'opinion publique
Economic Aspects/
Le côté économique
The Law/La loi
Crime/Le crime
Special Populations/
Les populations spéciales

4.9 Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population, Canada, 1987-88 to 1990-91

4.10 Hospital separations for drug-related problems, numbers and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1990-91

4.11 Proportion of hospital separations for drug-related problems accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total psychiatric hospital separations accounted for by drug-related problems, Canada and province, 1986-87 to 1990-91

4.12 Drug-related deaths according to nature of condition by age and gender, Canada, 1988 to 1991

4.13 Drug-related deaths according to nature of condition, rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

4.14 Drug-related deaths according to nature of condition, number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1988 to 1991

4.15 Drug-related deaths according to external cause by age and gender, Canada, 1988 to 1991

4.16 Drug-related deaths according to external cause, rate per 100,000 population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

4.17 Drug-related deaths according to external cause, number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

4.7 Nombre de pièces justificatives et quantités de drogues saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

4.8 Congés des hôpitaux des cas associés aux drogues, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

4.9 Congés des hôpitaux des cas associés aux drogues, selon l'âge et le sexe, par 100 000 habitants, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

4.10 Nombre de congés des hôpitaux des cas associés aux drogues et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

4.11 Proportion des congés des cas associés aux drogues imputable aux hôpitaux psychiatriques, et proportion du total de ces congés selon le problème, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

4.12 Décès reliés aux drogues, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

4.13 Décès reliés aux drogues selon la nature du traumatisme, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

4.14 Nombre des décès reliés aux drogues selon la nature du traumatisme et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1988 à 1991

4.15 Décès reliés à la drogue selon la cause extrinsèque, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

4.16 Décès reliés à la drogue selon la cause extrinsèque, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

4.17 Nombre des décès reliés aux drogues selon la cause extrinsèque, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

Highlights

- ♦ The 1993 General Social Survey indicates that 69.8% of Canadians use aspirin, 8.2% use opiate narcotics, 3.8% use tranquillizers, 4.2% use sleeping pills and 2.5% use antidepressants. In 1994, the number of prescriptions written for psychotherapeutic drugs increased by 4.0% and prescriptions for analgesics increased by 0.7% over the previous year.
- ♦ Between 1989 and 1993, the proportion of Canadians who used cannabis declined from 6.5% to 4.2%, the proportion who used cocaine declined from 1.4% to 0.3%, and the proportion who used LSD, speed or heroin was relatively stable (0.4% in 1989 and 0.3% in 1993).
- ♦ In 1992, Canadian police forces seized 115,081 kg. of cannabis, 5,285 kg. of cocaine and 85 kg. of heroin. There were 1,321 reported thefts and other losses involving narcotics and controlled drugs; 2,170 prescription forgeries were detected.
- ♦ In 1990-91, there were 21,746 drug-related cases (78.2 separations per 100,000 population) handled at general and psychiatric hospitals.
- ♦ In 1991, there were 510 drug-related deaths in Canada. Drug-related mental disorders accounted for 10.8% and the remaining deaths involved various types of poisoning.

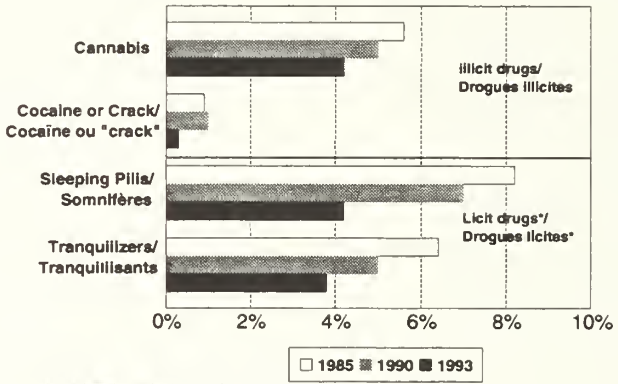
Points saillants

- ♦ L'Enquête sociale générale indique que 69,8 % of Canadiens utilisent de l'aspirine, 8,2 % des narcotiques, 3,8 % des tranquillisants, 4,2 % des somnifères, et 2,5 % des antidépresseurs. En 1994, le nombre des prescriptions émises pour des drogues psychothérapeutiques a augmenté de 4,0 % et celui des prescriptions d'analgésiques de 0,7 % par rapport à l'année précédente.
- ♦ Entre 1989 et 1993, la proportion des Canadiens qui ont utilisé des stupéfiants a reculé de 6,5 % à 4,2 % dans le cas du cannabis et de 1,4 % à 0,3 % dans le cas de la cocaïne, alors qu'elle est demeuré relativement stable dans le cas du LSD, du speed ou de l'héroïne (0,4 % en 1989 contre 0,3 % en 1993).
- ♦ En 1992, les forces policières canadiennes ont saisi 115 081 kg de cannabis, 5 285 kg de cocaïne et 85 kg d'héroïne. On a déclaré 1 321 vols et autres pertes concernant les narcotiques et les drogues contrôlées et détecté 2 170 fausses ordonnances.
- ♦ En 1990-1991, les hôpitaux généraux et psychiatriques ont traité 21 746 cas reliés à la drogue (78,2 congés par 100 000 habitants).
- ♦ En 1991, on a dénombré 510 décès reliés à la drogue au Canada; 10,8 % imputables à des troubles mentaux associés à la drogue et les autres à divers types d'empoisonnement.

Licit and Illicit Drugs

by Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse and Bob Williams, Addiction Research Foundation

SOURCES OF INFORMATION: Unlike alcohol, the use of licit and illicit drugs in Canada is not well documented and, as a result, their patterns and problems are difficult to describe. Sales of prescription drugs are not monitored on a national basis and little information exists on the availability of illegal drugs. As a result, surveys appear to be the best source of information on the use of licit and illicit drugs in Canada.



*reported use in previous month for 1993
* usage déclaré le mois précédant l'enquête de 1993

Figure 4.1 Proportion reporting use of selected drugs in the past year, age 15 and over, Canada, 1985, 1990 and 1993.

Figure 4.1 Proportion de ceux qui ont déclaré avoir utilisé certaines drogues l'année précédente, population des 15 ans et plus, Canada, 1985, 1990, et 1993.

Surveys of drug use are limited because "use" is not measured in terms that help quantify patterns and levels of consumption (e.g., quantity and frequency of use, drug purity, dosage size and problems), or their relationship to problems experienced by segments of society. While the concept of a standard drink (i.e., a bottle of beer; one shot or mixed drink with hard liquor; or a glass of wine) is a common feature of alcohol surveys, there is no comparable unit of measure for illegal or prescription drug use. Another issue is the lack of direct indicators of drug sales and distribution patterns in Canada. We rely almost exclusively on indirect measures to monitor the availability of drugs and their effect on users. Prevalence surveys, registries of addicts, coroner reports on drug-related death, drug-

Les drogues licites et illicites

par Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies et Bob Williams, Fondation de la recherche sur la toxicomanie

SOURCES D'INFORMATION : Au Canada, contrairement à l'alcool, l'usage des drogues licites et illicites demeure mal documenté, ce qui pose des difficultés pour l'analyse des profils et des problèmes. Les ventes des drogues d'ordonnance ne sont pas contrôlées sur une base nationale, et peu d'informations existent sur la disponibilité des drogues illégales. Les enquêtes apparaissent donc comme la meilleure source d'information.

Les enquêtes sur l'usage de la drogue sont cependant limitées, car les mesures d'«utilisation» ayant cours compliquent la quantification et partant, la précision des profils et des niveaux de consommation (p. ex., quantité et fréquence de l'utilisation, pureté de la drogue, importance de la dose et problèmes) ou encore leur lien avec les problèmes éprouvés par les divers segments de la société. Alors que le concept de la consommation standard (c.-à-d. une bouteille de bière; une consommation d'une boisson fortement alcoolisée, pure ou mélangée; ou un verre de vin) constitue un trait commun des enquêtes sur l'alcool, on ne dispose d'aucune unité de mesure analogue pour l'usage des drogues illicites ou des drogues d'ordonnance. Il n'existe pas suffisamment non plus related crime, drug seizures, and surveys of victims help develop limited profiles of illicit drug use in Canada.

The following information is based on four sources: (1) the 1993 General Social Survey, (2) Bureau of Drugs Surveillance seizure and diversion statistics, (3) hospital separations from the Canadian Centre for Health Information, and (4) causes of death from Statistics Canada.

Licit Drugs

Patterns of Use: The 1993 General Social Survey collected information on aspirin and other pain relievers, and five categories of licit prescription drugs: sleeping pills, tranquillizers, diet pills and stimulants, antidepressants, and narcotic pain relievers (Single et al., 1994). Individuals were asked about their usage of these substances during the previous month. This source indicates that the consumption of licit drugs decreases with higher education and income levels (Table 4.1). Tranquillizers, sleeping pills and antidepressants are used more frequently among lower income groups and the less educated. People with higher education or income tend to use more prescription narcotics and aspirin. There are no clear trends in licit drug use by occupation.

Aspirin: The most widely used licit drug is aspirin, used by 69.8% of adult Canadians (Table 4.1). Women are more likely to use aspirin than men (75.1% vs. 64.2%). The level of use is highest between 18 and 19 (74.5%) and 35 and 44 (72.9%) years of age. Divorced or separated people are more likely to use aspirin (71.3%) and widowed people are least likely to use them (65.2%). Use of aspirin in the past month is lowest among those with less than a high school education (66%) and highest among individuals who have completed university (73.0%). Regionally, Québec (59.1%) reports much lower levels of aspirin use than all other parts of the country such as the Prairie provinces (74.0%) and British Columbia (72.3%).

d'indicateurs directs des ventes ni des profils de distribution. Le contrôle de la disponibilité des drogues et de leurs effets sur les usagers s'appuie presque uniquement sur des mesures indirectes. Les outils à l'appui, soit les enquêtes sur la prévalence, les registres de toxicomanes, les rapports des médecins légistes sur les décès imputables aux drogues, la criminalité en matière de stupéfiants, les saisies de drogues, et les enquêtes auprès des victimes, ne permettent de développer que des profils limités de l'usage des drogues illicites.

L'information présentée ci-après provient de quatre sources : (1) l'Enquête sociale générale de 1993; (2) les statistiques sur les saisies et les détournements, du Bureau de la surveillance des médicaments; (3) les congés des hôpitaux, du Centre canadien de l'information sur la santé; et (4) les causes des décès, de Statistique Canada.

Les drogues licites

Profils d'utilisation : L'Enquête sociale générale de 1993 a permis de recueillir de l'information sur l'aspirine et d'autres analgésiques, et sur cinq catégories de drogues d'ordonnance : somnifères, tranquillisants, amphétamines et stimulants, antidépresseurs, et analgésiques narcotiques (Single et coll., 1994). Dans le cadre de cette enquête, on avait posé aux participants diverses questions sur leur usage de ces substances durant le mois précédent. Or les résultats ont démontré que l'usage des drogues licites est plus faible chez les groupes des niveaux d'instruction et de revenu supérieurs (Tableau 4.1) Les tranquillisants, les somnifères et les antidépresseurs sont davantage utilisés par les Canadiens au plus faible revenu et les moins instruits. Ceux qui jouissent d'un niveau d'instruction ou d'un revenu supérieur tendent à utiliser davantage de narcotiques d'ordonnance et d'aspirine. L'usage des drogues licites ne révèle aucune tendance précise quant à la profession.

Aspirine : La drogue licite la plus largement utilisée par les Canadiens, soit 69,8 % des adultes, est

CODEINE, DEMEROL AND MORPHINE: Overall, 8.2% of adult Canadians used an opiate narcotic (e.g., codeine, demerol, and morphine) in the month before answering the General Social Survey (Table 4.1). Individuals under 55 years of age are more likely to use opiate narcotics, especially those between 25 and 34 years of age (11.0%). Codeine, demerol and morphine are more likely to be used by people who are divorced or separated (9.1%) and least likely to be used by those who are widowed (6.0%). Use is highest in the lower middle income groups (10.3%) and lowest in the highest income groups (7.3%). Women (9.0%) are more likely to use these drugs than men (7.4%). Opiate narcotics are most likely to be used in British Columbia (12.4%) and least likely to be used in Québec (3.2%).

TRANQUILLIZERS, SLEEPING PILLS AND ANTI-DEPRESSANTS: The use of tranquillizers (3.8%), sleeping pills (4.2%) and antidepressants (2.5%) is low in Canada (Figure 4.1). Tranquillizers and sleeping pills are used more often as people age; the elderly (over 75) have the highest level of use (10.6% for tranquillizers; 20.1% for sleeping pills). The use of anti-depressants does not have a clear age trend, with the highest rate of use among individuals between 45 and 54 (4.0%). Women (3.4%) are more likely to use these drugs than men (1.6%).

The level of tranquillizers, sleeping pills and anti-depressant use decreases as income increases. The use of tranquillizers (7.8%) and anti-depressants (5.5%) is

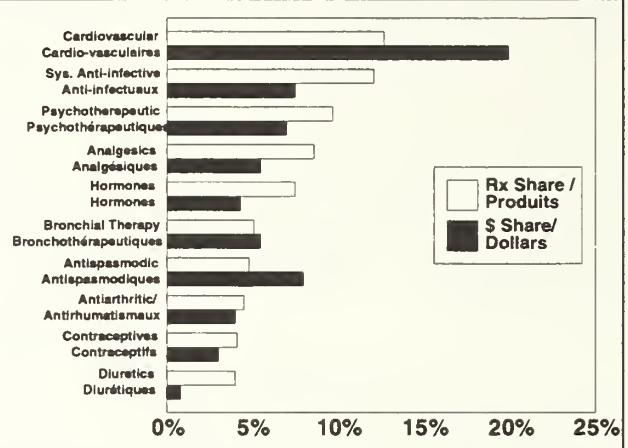


Figure 4.2 Dispensing activity in Canada: Top 10 therapeutic classes of licit drugs

Figure 4.2 Emission des ordonnances au Canada : les 10 grandes classes de drogues licites thérapeutiques

l'aspirine (Tableau 4,1). Les femmes sont plus nombreuses à en faire usage que les hommes (75,1 % contre 64,2 %). Les plus hauts taux d'utilisation vont aux groupes des 18 et 19 ans (74,5 %) et des 35 à 44 ans (72,9 %). Les plus susceptibles d'en faire usage sont les personnes divorcées ou séparées (71,3 %) et les moins susceptibles, celles qui sont veuves (65,2 %). Le plus faible taux d'utilisation au cours du mois précédent revenait à ceux possédant un niveau d'instruction inférieur au secondaire (66 %) et le plus haut, à ceux qui avaient terminé l'université (73,0 %). Sur le plan régional, c'est le Québec qui a déclaré le plus faible taux d'utilisation d'aspirine avec 59,1 %, contre 74,0 % et 72,3 % respectivement dans les Prairies et en Colombie-Britannique.

CODÉINE, DEMEROL ET MORPHINE : Dans l'ensemble, 8,2 % des Canadiens adultes ont utilisé un narcotique (c.-à-d. codéine, Demerol, et morphine) le mois précédant l'Enquête sociale générale (Tableau 4.1). Ils sont moins nombreux à utiliser les narcotiques en bas de 55 ans, principalement entre 25 et 34 ans (11,0 %). La codéine, le Demerol et la morphine sont surtout utilisés par les personnes divorcées ou séparées (9,1 %) et le moins utilisés par les personnes veuves (6,0 %). Les groupes les plus nombreux à en faire usage sont ceux à revenus faible et moyen (10,3 %), et les moins nombreux, ceux à revenus supérieurs (7,3 %). Les femmes (9,0 %) sont plus nombreuses à les utiliser que les hommes (7,4 %). C'est en Colombie-Britannique (12,4 %) que l'on consomme le plus de narcotiques et au Québec, le moins (3,2 %).

highest among those in the lowest income groups and the use of sleeping pills (8.4%) is highest among lower-middle income earners. The highest rates of use are among those with less than a secondary school education (6.2% for tranquillizers, 6.5% for sleeping pills and 3.0% for anti-depressants). Regionally, tranquillizers (7.1%) and sleeping pills (6.1%) are more widely used in Québec than in other areas of Canada. The use of anti-depressants has little relationship to region.

DIET PILLS: Diet pills are used by less than 1% of the Canadian population (0.6%) (Table 4.1). Young people between 15 and 17 (1.0%) and 20 and 24 (1.3%) years of age are attracted to these drugs, and those who are single (1.0%), in the middle income group (1.0%), semi-skilled (1.0%), and looking for work (1.3%). Regionally, individuals who live in the Atlantic provinces (1.1%) and British Columbia (1.0%) are more likely to use diet pills.

LEVEL OF CONSUMPTION: Although the actual number of prescriptions and total sales of prescription drugs are not available, information about the proportions of drugs being prescribed by the medical profession in Canada is available (Therriault, 1994). For example, of the top 10 therapeutic classes of drug prescriptions, cardiovascular drugs were prescribed most often accounting for 12.7% of all prescriptions, followed by systemic anti-infective drugs (12.1%), psychotherapeutic drugs (9.7%), analgesics (8.6%), hormone drugs (7.5%), bronchial therapy drugs (5.1%), anti-spasmodics (4.8%), anti-arthritics (4.5%), contraceptives (4.1%) and diuretics (4.0%) (Figure 4.2). These 10 therapeutic drug classes accounted for 73.1% of all prescriptions written in 1993-94 and 65.5% of total drug sales (Therriault, 1994). For the 12 month period ending July 1994, the total prescriptions written in Canada increased by 1.4%. The number of prescriptions written for hormones (+6.0%), systemic anti-infectives (+4.3%), bronchial therapy drugs (+4.3%), anti-spasmodics (+4.1%) and psychotherapeutic drugs (+4.0%) increased over the previous year.

TRANQUILLISANTS, SOMNIFÈRES ET ANTIDÉPRESSEURS : Au Canada, on utilise peu de tranquillisants (3,8 %), de somnifères (4,2 %) et d'antidépresseurs (2,5 %) (Figure 4,1). L'usage des tranquillisants et des somnifères tend à croître avec l'âge des usagers : ce sont les plus de 75 ans qui en utilisent le plus (10,6 % des tranquillisants; 20,1 % des somnifères). Il n'existe aucun profil d'âge précis quant à l'usage des antidépresseurs, le plus haut taux d'utilisation revenant au groupe des 45 à 54 ans (4,0 %). Les femmes (3,4 %) sont plus susceptibles que les hommes (1,6 %) d'en faire usage.

L'usage des tranquillisants, des somnifères et des antidépresseurs diminue au fur et à mesure que les revenus augmentent. Le plus haut taux d'utilisation des tranquillisants (7,8 %) et des antidépresseurs (5,5 %) revient aux groupes au revenu le plus faible et celui des somnifères à ceux qui affichent la tranche de revenu faible à moyen. Les plus hauts taux vont à ceux dont le niveau d'instruction est inférieur au secondaire (6,2 % pour les tranquillisants, 6,5 % pour les somnifères et 3,0 % pour les antidépresseurs). A l'échelle régionale, on fait un plus grand usage de tranquillisants (7,1 %) et de somnifères (6,1 %) au Québec qu'ailleurs au pays. Quant aux antidépresseurs, leur usage demeure sensiblement le même d'une région à l'autre.

AMPHÉTAMINES : Moins de 1 % de la population canadienne (0,6 %) utilise des amphétamines (Tableau 4.1). Ces drogues attirent les jeunes de 15 à 17 ans (1,0 %) et de 20 à 24 ans (1,3%), les célibataires (1,0 %), les personnes de revenu moyen (1,0 %), les personnes semi-spécialisées (1,0 %), et celles qui cherchent un travail (1,3 %). Sur le plan régional, les plus hauts taux d'utilisateurs vont aux Maritimes (1,1 %) et à la Colombie-Britannique (1,0 %).

TAUX D'UTILISATION : Les chiffres réels quant au nombre des prescriptions et des ventes globales des drogues d'ordonnance ne sont pas disponibles, mais il existe en revanche de l'information sur les proportions des drogues prescrites par le corps médical (Therriault, 1994). On sait ainsi que parmi les dix grandes

Illicit Drugs

Patterns of use: A substantial proportion of Canadians admit using illicit drugs. As many as one in five adult Canadians, or four million two hundred thousand people, have used an illegal substance at least once over their lifetime. The most widely used illicit drug is cannabis (marijuana or hashish), used by 20 per cent or 4,250,000 adult Canadians over their lifetime (Adlaf, 1993). Three per cent or 640,000 people say they have used cocaine or crack, three per cent have used LSD, two per cent or 427,000 people have used amphetamines (speed) and less than one per cent or 213,400 people have used heroin in their lifetime. Over the past five years, the annual use of all drugs by Canadians declined, especially cannabis and cocaine (Table 4.2).

CANNABIS: Cannabis use dropped from 6.5% in 1989 to 4.2% in 1993 (Table 4.2). This decline is most evident among adults, although use among 15 to 19 year olds increased from 9% in 1990 to 10.3% in 1993 (Table 4.3). Regionally, the trend toward using less cannabis spread across the country (Table 4.4). This change was especially large in British Columbia where use declined from 9.6% in 1989 to 6.0% in 1993. The exception to this pattern was Prince Edward Island where use increased from 4.0% in 1990 to 5.4% in 1993.

COCAINE: Other illicit drugs such as cocaine are used much less frequently by Canadians than cannabis. For example, in 1990 only about 3% of all Canadians had ever tried cocaine in their lifetime (Adlaf, 1993). Between 1989 and 1993, the proportion of Canadians who used cocaine in the past year declined from 1.4% to 0.3% (Table 4.2). This decline was evident among those under 19 (from 1.9% in 1989 vs. 0.9% in 1993), 20 to 24 years (from 3.1 in 1989 to 1.0% in 1993) and 25 to 34 years (from 3.3% in 1989 to 0.6% in 1993) (Table 4.3). Regionally, fewer people used cocaine in Québec (from 2.0 in 1990 to 0.6% in 1993), Ontario (from 1.1% in 1990 to 0.1% in 1993), Alberta (from

catégories de drogues thérapeutiques d'ordonnance, ce sont les cardio-vasculaires qui sont les plus prescrites (12,7 % de toutes les prescriptions), suivies par les anti-infectueux (12,1 %), les psychothérapeutiques (9,7 %), les analgésiques (8,6 %), les hormones (7,5 %), les bronchothérapeutiques (5,1 %), les antirhumatismaux (4,8 %), les antiarthritiques (4,5 %), les contraceptifs (4,1 %) et les diurétiques (4,0 %) (Figure 4.2). En 1993-1994, ces dix classes de drogues ont représenté 73,1 % de toutes les prescriptions émises et 65,5 % des ventes de drogues globales (Therriault, 1994). Pour la période de douze mois prenant fin en juillet 1994, le total des ordonnances émises au Canada a augmenté de 1,4 %. Le nombre émis pour les hormones (+6,0 %), les anti-infectueux (+4,3 %), les bronchothérapeutiques (+4,3 %), les antispasmodiques (+4,1 %) et les psychothérapeutiques (+4,0 %) a augmenté par rapport à l'année précédente.

Les drogues illicites

PROFILS D'UTILISATION : Une importante proportion de Canadiens admettent utiliser des drogues illicites. En fait, un adulte sur cinq, soit quatre millions deux cent mille personnes, a utilisé une substance illicite au moins une fois dans sa vie. La plus populaire est le cannabis (marihuana ou haschich); 20 % (4 250 000) des adultes ont déclaré en avoir déjà consommé (Adlaf, 1993). Trois pour cent (640 000) ont déjà utilisé de la cocaïne ou du «crack», 3 % du LSD, 2 % (427 000) des amphétamines (speed) et moins de 1 % (213 400) de l'héroïne. Au cours des cinq dernières années, les Canadiens ont utilisé moins de toutes les drogues chaque année, principalement le cannabis et la cocaïne (Tableau 4.2).

CANNABIS : L'usage du cannabis est tombé de 6,5 % en 1989 à 4,2 % en 1993 (Tableau 4.2). Ce recul ressort nettement chez les adultes, malgré que l'usage chez les jeunes de 15 à 19 ans ait augmenté, passant de 9 % en 1990 à 10,3 % en 1993 (Tableau 4.3). A l'échelle du pays, la tendance à la baisse a

1.1% in 1990 to 0.1% in 1993) and British Columbia (from 2.1% in 1990 to 0.8% in 1993) (Table 4.4).

LSD, Speed and Heroin: The proportion of the Canadians who used LSD, speed or heroin over the past year was relatively stable between 1989 (0.4%) and 1993 (0.3%), despite some changes (Table 4.2). Fewer individuals between 15 and 19 used these drugs in 1993 (1.7%) than in 1989 (2.1%). However, more young people between 20 and 24 years of age (0.0% 1989 to 1.0% 1993) reported using them (Table 4.3). Although use of these drugs is relatively low across the country, use is highest in Nova Scotia (0.8%), P.E.I. (0.6%) and B.C. (0.6%). Newfoundland is the only province with no reported use of LSD, speed or heroin (Table 4.4).

Overall, illicit drug use is highest among those with the lowest income levels, who are outside the work force (e.g., looking for work, student), living in larger urban centres and on the west coast of Canada (Table 4.5). Young people tend to be the main consumers of illicit drugs in Canada. Although illicit drugs are used more often by those between 16-17 years, adolescents begin to use them between 12 and 15 years of age. In Ontario, 12.7% of students in grades 7, 9, 11, and 13 report experimenting with cannabis at least once in their lifetime (Adlaf, et al. 1993). In British Columbia, 23.1% used cannabis in the past year (British Columbia Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, 1992). In Alberta, more than one in five adolescents (19.3%) say they have experimented with cannabis, one in 10 (10.5%) say they have used hallucinogens, and one in nine (8.9%) have used amphetamines or stimulants (Bertrand et al., 1994). Less than 3% of students report using narcotics over their lifetime and almost 6% report using glue/solvents.

Supply and Distribution of Illicit Drugs

The use of illicit drugs in the general population may be directly linked to the overall availability of

marqué toutes les régions (Tableau 4.4). Elle s'est révélée particulièrement importante en Colombie-Britannique où l'usage est passé de 9,6 % en 1989 à 6,0 % en 1993. La seule exception observée concerne l'Ile-du-Prince-Edouard, où l'usage a augmenté à 5,4 % alors qu'il était de 4,0 % en 1990.

Cocaïne : Les autres drogues illicites telles la cocaïne sont nettement moins populaires auprès des Canadiens que ne l'est le cannabis. En 1990, seulement 3 % environ de tous les Canadiens avaient déjà essayé la cocaïne. (Adlaf, 1993). Entre 1989 et 1993, la proportion de ceux qui ont utilisé de la cocaïne l'année précédente est tombée de 1,4 % à 0,3 % (Tableau 4.2). Ce recul était évident chez les moins de 19 ans (1,9 % en 1989 contre 0,9 % en 1993), les 20 à 24 ans (3,1 % en 1989 contre 1,0 % en 1993) et les 25 à 34 ans (3,3 % en 1989 contre 0,6 % en 1993) (Tableau 4.3). Sur le plan régional, on observe que moins de gens utilisaient de la cocaïne au Québec (2,0 % en 1990 contre 0,6 % en 1993), en Ontario (1,1 % en 1990 contre 0,1 % en 1993), en Alberta (1,1 % en 1990 contre 0,1 % en 1993) et en Colombie-Britannique (2,1 % en 1990 contre 0,8 % en 1993) (Tableau 4.4).

LSD, speed et héroïne : Malgré quelques changements, la proportion des Canadiens qui avait utilisé du LSD, du speed ou de l'héroïne l'année précédente est demeurée pratiquement inchangée entre 1989 (0,4 %) et 1993 (0,3 %) (Tableau 4,2). Les 15 à 19 ans ont été moins nombreux à en utiliser en 1993 (1,7 %) par rapport à 1989 (2,1 %), contrairement aux 20 à 24 ans dont les taux sont passés de 0,0 % en 1989 à 1,0 % en 1993 (Tableau 4.3). Ces drogues sont relativement peu populaires dans tout le pays, mais leur usage est plus élevé en Nouvelle-Ecosse (0,8 %), à l'Ile-du-Prince-Edouard (0,6 %) et en Colombie-Britannique (0,6 %). Terre-Neuve est la seule province où aucun usage de LSD, de speed ou d'héroïne n'a été déclaré (Tableau 4.4).

En règle générale, les drogues illicites ont surtout la faveur des Canadiens aux revenus les plus faibles, drugs in society (U.N., 1994). The seizure statistics reported below are indirect measures of trafficking as reported by the Bureau of Drugs Surveillance (B.D.S., 1994) and the Royal Canadian Mounted Police (RCMP, 1994).

CANNABIS: Cannabis, in its various forms, is the most widely available drug in Canada. In 1992, Canadian police forces seized a total of 115,081 kg. of cannabis, a 14% decrease from 1991 (134,296 kg.) (Table 4.6). About 98,865 kg. of marijuana, 15,797 kg. of hash and 419 kg. of hash oil were seized in 1992. Regionally, marijuana was available in all areas of the country, most notably in Québec (37,905 kg.), British Columbia (33,659 kg.) and Ontario (20,108 kg.). Substantial quantities were also seized in Nova Scotia (2,085 kg.) and New Brunswick (1,210 kg.). The main centres in Québec were Montreal, Trois-Rivieres, Sherbrooke and Québec City (Table 4.7). In Ontario, seizures of marijuana occurred in Toronto, Hamilton, London, and St. Catharine's. In British Columbia, the major seizures were in Vancouver and Victoria. About 871 kg. of marijuana were seized in Calgary.

Although the overall quantity of cannabis seized declined in 1992, the total number of seizures increased (31,416 in 1991 versus 32,630 in 1992). THC levels of cannabis increased. For example, the highest level of THC for marijuana was 12%, with an average of 3.1%. For hashish, the highest THC level was 15% with an average at 6.3%. For liquid hashish, the highest level was 35% and averaged 12% (RCMP, 1994).

COCAINE: The amount of cocaine seized in 1992 (5,285 kg.) increased dramatically as compared to 1991 (1,696 kg.). Regionally, the most seizure activity was in Québec (4,901 kg.) and Ontario (226 kg.) (Table 4.6). Trois-Rivieres (3,920 kg.), Montreal (345 kg.), Toronto (191 kg.) and Vancouver (58 kg.) were the centres that were most involved in the drug trade in 1992 (Table 4.7). Cocaine purity was stable, but

hors du marché du travail (notamment ceux qui cherchent un emploi ou les étudiants), qui vivent dans les grands centres urbains et qui habitent la côte ouest du pays (Tableau 4.5). Au Canada, les principaux consommateurs de drogues illicites sont normalement les jeunes. Bien que ces drogues soient surtout consommées par les 16 et 17 ans, les jeunes commencent à en faire usage dès qu'ils ont entre 12 et 15 ans. En Ontario, 12,7 % des élèves des 7e, 9e, 11e, et 13e années déclarent avoir fait l'expérience du cannabis au moins une fois (Adlaf et coll. 1993). En Colombie-Britannique, 23,1 % avaient utilisé ce produit l'année précédente (British Columbia Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, 1992). En Alberta, plus de un adolescent sur cinq (19,3 %) a déclaré avoir essayé le cannabis, un sur dix (10,5 %) des hallucinogènes, et un sur neuf (8,9 %) des amphétamines ou des stimulants (Bertrand et coll., 1994). Moins de 3 % des élèves déclarent avoir utilisé des narcotiques au moins une fois et près de 6 % de la colle et des solvants.

Approvisionnement et distribution des drogues illicites

L'usage des drogues illicites par la population en général peut découler directement de leur disponibilité dans la société (ONU, 1994). Les statistiques sur les saisies de drogues présentées ci-après représentent des mesures indirectes de leur trafic, telles qu'elles sont déclarées par le Bureau de la surveillance des médicaments (BSM, 1994) et la Gendarmerie royale du Canada (GRC, 1994).

CANNABIS : Le cannabis, sous ses diverses formes, constitue la drogue la plus largement répandue au Canada. En 1992, les forces policières du pays ont saisi un total de 115 081 kg de cannabis, une baisse de 14 % depuis 1991 (134 296 kg) (Tableau 4.6). Elles ont aussi saisi quelque 98 865 kg de marihuana, 15 797 kg de haschich et 419 kg de haschich liquide. La marihuana était disponible dans toutes les régions

street prices dropped by as much as 25% in some places. In 1992, the price of one kilogram of pure cocaine ranged from $25,000 to $65,000. The retail price of one ounce of cocaine (60% pure) ranged from $1,000 to $3,000 (see Table 7.13).

Heroin: Seizures of heroin decreased substantially in 1992 (85 kg.) as compared to 1991 (119 kg.). Regionally, seizures occurred almost exclusively in Ontario (32 kg.), Québec (26 kg.) and British Columbia (26 kg.) (Table 4.6). The drop in heroin seizures is most evident in Ontario, where heroin seizures were over 65 kg. in 1991. The majority of activity was in Montreal, Toronto and Vancouver (Table 4.7). Heroin purity was stable between 1991 and 1992. The purity of heroin remained high, ranging from 50% to 97% at the wholesale level and from 10% to 18% at the street level (RCMP, 1994).

Chemical Drugs: In 1992, large quantities of stimulants. hallucinogens, anabolic steroids and diverted pharmaceuticals were seized (Table 4.6, Table 4.7). LSD was widely available across Canada, especially in Québec (23.5 kg.), Ontario (5.5 kg.) and British Columbia (7.59 kg.). The largest quantities of LSD were seized in Québec, especially in Chicoutimi-Jonquiere (6.3 kg.), Québec City (6.5 kg.), and Montreal (9.4 kg.) (Table 4.7). Phencyclidine (PCP) was more widely available in 1992, especially in the western provinces. Large seizures were made in British Columbia, Saskatchewan and Alberta (RCMP, 1994). The centre for PCP manufacture and distribution was Québec.

Diversion of Licit Drugs to Illicit Markets

Overview: Licit drug diversion is defined as any illegal manoeuvre to secure drugs from the accepted distribution system (Clark, 1992; Archer, 1984). Losses in transit by legitimate drug manufacturers, break and entries, grab thefts, armed robberies and pilfering by staff from pharmacies are all sources of

du pays, surtout au Québec (37 905 kg), plus particulièrement à Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke et Québec (Tableau 4.7), en Colombie-Britannique (33 659 kg), où les plus importantes ont eu lieu à Vancouver et à Victoria, et en Ontario (20 108 kg), où des saisies ont été effectuées à Toronto, Hamilton, London et St. Catharines. On a aussi procédé à d'importantes saisies en Nouvelle-Ecosse (2 085 kg) et au Nouveau-Brunswick (1 210 kg). Quelque 871 kg de marihuana ont par ailleurs été saisis à Calgary.

Même si la quantité globale de cannabis saisie a régressé en 1992, le nombre total des saisies a en revanche accusé une hausse (31 416 en 1991 contre 32 630 en 1992). Les niveaux de THC du cannabis ont également augmenté, le niveau le plus élevé de la marihuana s'établissant à 12 %, avec une moyenne de 3,1 %. Pour ce qui est du haschich, le niveau de THC le plus élevé atteignait alors 15 %, avec une moyenne de 6,3 %, et celui du haschich liquide 35 %, avec une moyenne de 12 % (GRC, 1994).

Cocaïne : En 1992, la quantité de cocaïne saisie (5 285 kg) a considérablement augmenté par rapport à 1991 (1 696 kg). Sur le plan régional, les plus importantes saisies ont eu lieu au Québec (4 901 kg) et en Ontario (226 kg) (Tableau 4.6). Les grands centres les plus touchés par le trafic de la drogue en 1992 furent Trois-Rivières (3 920 kg), Montréal (345 kg), Toronto (191 kg) et Vancouver (58 kg) (Tableau 4.7). La pureté de la cocaïne est demeurée stable, mais les prix de la rue sont tombés de 25 % à certains endroits. En 1992, le prix de 1 kilogramme de cocaïne pure variait entre 25 000 $ et 65 000 $. Le prix de détail d'une once de cocaïne (pureté de 60 %) se situait entre 1 000 $ et 3 000 $ (Tableau 7.13).

Héroïne : Les saisies d'héroïne ont sensiblement diminué en 1992 (85 kg) par rapport à 1991 (119 kg). Elles ont été effectuées presque exclusivement en Ontario (32 kg), au Québec (26 kg) et en Colombie-Britannique (26 kg) (Tableau 4.6). La baisse la plus drug diversion (Clark, 1992). Physicians and patients become involved when patients obtain drugs illegally from physicians for personal use or for resale on the illicit market (Clark, 1992).

In 1992, there were 1,321 reported thefts and other losses involving narcotics and controlled drugs (Figure 4.3). Over half (55.9%) of these thefts were from pharmacies, almost one third (30.7%) were from hospitals and 10.4% were from licensed dealers. The largest thefts of narcotic drugs include codeine tablets (915,014 tabs) and liquid (219,335 mls.), hydrocodone liquid (300,793 mls.), meperidine tablets (70,084 tabs), morphine tablets (97,568 tabs) and liquid (65,189 mls.), and oxycodone tablets (307,248 tabs). The largest quantities of stolen controlled drugs for 1992 were methylphenidate tablets (51,356 tabs), phentermine capsules (17,162 caps), barbiturate tablets (150,592 tabs), and steroid tablets (4,800 tabs) (see Table 12.24). Regionally, the most significant thefts were in Ontario (47.3%), followed by Alberta (17.2%), Québec (15.3%) and British Columbia (8.7%) (see Table 12.23).

Prescription forgeries are another aspect of drug diversion. In 1992, 2,170 prescription forgeries were detected across the country, 2,018 for narcotic drugs and 152 for controlled drugs (see Table 12.25). The largest number of forgeries for narcotic drugs was for codeine (n=994), oxycodone (n=495) and hydromorphone (n=159). The largest number of prescription forgeries for controlled drugs was for phentermine (n=37), amphetamines (n=34) and secobarbital (n=29).

Problems Related to Use of Licit and Illicit Drugs

MORBIDITY: This section presents information about individuals treated in general or psychiatric hospitals with a primary drug-related problem. The diagnostic classifications used by Canadian hospitals (International Classification of Diseases, Version 9) do

notable visait l'Ontario, où les quantités saisies ont atteint plus de 65 kg en 1991. La majorité des saisies ont eu lieu à Montréal, Toronto et Vancouver (Tableau 4.7). La pureté de l'héroïne s'est maintenue entre 1991 et 1992. En fait elle est demeurée élevée, soit entre 50 % et 97 % sur le marché de gros et entre 10 % et 18 % sur le marché de détail (GRC, 1994).

DROGUES CHIMIQUES : En 1992, d'importantes quantités de stimulants, d'hallucinogènes, de stéroïdes anabolisants et de produits pharmaceutiques détournés ont été saisies (Tableau 4.6, Tableau 4.7). Le LSD est largement disponible dans tout le Canada, surtout au Québec (23,5 kg), en Ontario (5,5 kg), et en Colombie-Britannique (7,59 kg). Les plus importantes saisies de LSD ont eu lieu au Québec, principalement à Chicoutimi-Jonquière (6,3 kg), à Québec (6,5 kg), et à Montréal (9,4 kg) (Tableau 4.7). La phencyclidine (PCP) était plus accessible en 1992, surtout dans les provinces de l'ouest. D'importantes saisies ont été effectuées en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et en Alberta (GRC, 1994). Le centre de production et de distribution de la PCP se situait au Québec.

Détournement des drogues licites vers les marchés illicites

APERÇU : Le détournement des drogues licites désigne toute action illégale visant à obtenir des drogues à partir du réseau officiel de distribution (Clark, 1992; Archer, 1984). Les pertes de produits en transit subies par les fabricants légaux de drogues, les vols par effraction, les vols à la sauvette, les vols à mains armées et le chapardage par le personnel des pharmacies sont autant de sources de détournement (Clark, 1992). Les médecins et les patients participent aussi à cette activité lorsque ces derniers obtiennent illégalement des médecins des drogues pour usage personnel ou pour revente sur le marché illicite (Clark, 1992).

En 1992, on a déclaré 1 321 vols et autres pertes not differentiate licit or illicit drug problems. These sources record the category of drug used. In some instances, both licit and illicit drug problems would be recorded in the same category. Cases where a drug problem is a complicating condition to a more serious (non-drug) problem are not included in this information.

For example, a drug poisoning case involving heroin would be classified in the category of poisoning by analgesics, anti-pyretics and anti-rheumatics involving opiates and related narcotics (ICD-9 965.0). This category includes not only heroin but also drugs such as codeine, morphine, methadone and opium. Under these reporting practices, it is not possible to distinguish health problems due to licit and illicit drugs.

In Canada, the problem of differentiating drug-related health problems is complicated by the fact that treatment resources do not use the same reporting system as general hospitals. Treatment information may not be available in some provinces. In Ontario, a survey of treatment services is conducted every three years to monitor the number and nature of problems experienced by users. It also examines the ability of the health system to respond appropriately to the needs of the public.

In 1990-91 there were 21,746 separations from general and psychiatric hospitals for drug-related disorders, a rate of 78.2 separations per 100,000 population (Tables 4.8 and 4.9). This rate is slightly lower than past years, declining from 82.2 in 1987-88 to 78.6 in 1990-91 (Table 4.9). About one third (33.5%) (7,290 separations) of all drug-related separations are for mental disorders (psychoses, drug dependence syndrome and non-dependent abuse of drugs). Drug dependence was involved in over half (60.0%) of the separations for mental disorders. Only 6.9% of all drug related cases are handled in psychiatric hospitals (Table 4.11).

de narcotiques et de drogues contrôlées (Figure 4.3). Plus de la moitié (55,9 %) de ces vols concernaient des pharmacies, près de un tiers (30,7 %) des hôpitaux et 10,4 % des revendeurs autorisés. Les plus gros vols de narcotiques incluent les comprimés de codéine (915 014) et la codéine liquide (219 335 ml), l'hydrocodone liquide (300 793 ml), les comprimés de mépéridine (70 084), les comprimés de morphine (97 568) et la morphine liquide (65 189 ml), ainsi que les comprimés d'oxycodone (307 248). Les plus grandes quantités de drogues contrôlées volées en 1992 visaient les comprimés de méthylphénidate (51 356), les capsules de phentermine (17 162), les comprimés de barbituriques (150 592), et les comprimés de stéroïdes (4 800) (voir le Tableau 12.24). Sur le plan régional, les vols les plus importants se sont produits en Ontario (47,3 %), puis en Alberta (17,2 %), au Québec (15,3 %) et en Colombie-Britannique (8,7 %) (voir le Tableau 12.23).

Les ordonnances falsifiées constituent un autre aspect du détournement des drogues. En 1992, 2 170 fausses ordonnances ont été relevées à travers le pays, 2 018 pour des narcotiques et 152 pour des drogues contrôlées (voir le Tableau 12.25). Celles établies pour les narcotiques concernaient principalement la codéine (n=994), l'oxycodone (n=495) et l'hydromorphone (n=159), et pour les drogues contrôlées, la phentermine (n=37), les amphétamines (n=34) et le secobarbital (n=29).

Problèmes associés à l'usage des drogues licites et illicites

MORBIDITÉ : La présente partie fournit de l'information sur les personnes traitées dans les hôpitaux généraux ou psychiatriques et dont le diagnostic premier est associé à la drogue. Au Canada, la classification des maladies adoptée par les hôpitaux (Classification internationale des maladies, 9e édition) n'établit aucune distinction entre les problèmes dus

The remaining 66.5% of drug-related hospital separations were cases treated for poisonings involving prescription drugs. Poisoning by analgesics, anti-pyretics and anti-rheumatics accounted for 29.3% of all separations and 28.7% involved poisoning by psychotropic agents.

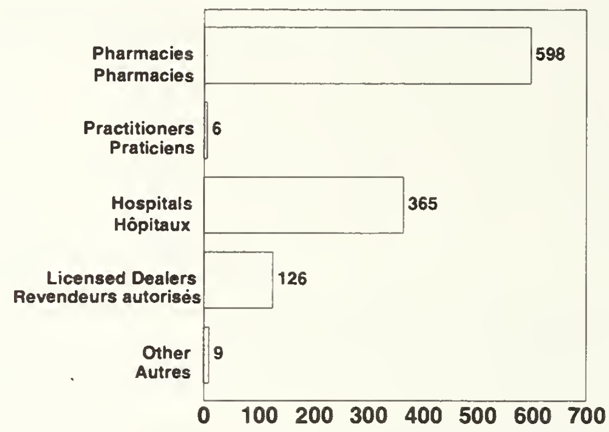


Figure 4.3 Drug diversion: Source of reported losses, 1992

Figure 4.3 Détournement des drogues : Sources des pertes déclarées, 1992

During 1990-91, 56.4% of all drug-related hospital separations involved women. While females had overall higher rate of separation for drug-related poisonings, males had higher separation rates for drug-related mental disorders.

In terms of age, 15-19 year olds had the highest separation rates (162.5 per 100,000) for drug problems, followed by those aged 20-24 (122.8 per 100,000) and 25-34 (117.9 per 100,000) (Figure 4.4). Drug-related hospital separations declined among children under 15 and those over 65. Individuals over 75 years of age have high separation rates for drug psychosis (9.7 per 100,000), and poisoning due to analgesics, anti-pyretics and anti-rheumatics (10.2 per 100,000) and sedatives and hypnotics (7.0 per 100,000).

Regionally, drug-related hospital separation rates differ across the country. For example, in 1990-91 the separation rate for drug psychosis is lowest in Québec (2.4 per 100,000) and highest in Alberta (10.0 per 100,000). Separations for drug dependence are highest in Nova Scotia (24.1 per 100,000) and Québec (23.5 per 100,000) and lowest in Manitoba (4.2 per 100,000). Separations for non-dependent abuse of drugs are highest in Nova Scotia (14.1 per 100,000)

aux drogues licites et aux drogues illicites. Elle indique uniquement la catégorie de la drogue utilisée. Dans certains cas, elle présente les problèmes dus aux drogues licites et illicites sous une même catégorie. Elle fait aussi abstraction des cas où les problèmes de drogue constituent des facteurs de complication à d'autres problèmes plus graves (non reliés à la drogue).

Ainsi, un cas d'empoisonnement dû à l'héroïne serait classifié dans la catégorie des empoisonnements dus aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirhumatismaux comprenant opiats et narcotiques connexes (ICD-9 965.0). Cette catégorie inclut non seulement l'héroïne mais aussi les drogues telles la codéine, la morphine, la méthadone et l'opium. En fondant les rapports sur cette classification, il devient impossible d'établir une distinction entre les problèmes de santé imputables aux drogues licites et ceux imputables aux drogues illicites.

Au Canada, cette difficulté d'établir une distinction entre les problèmes de santé reliés à la drogue est accrue du fait que les ressources en traitement n'appliquent pas le même système de déclaration que dans les hôpitaux généraux. Dans certaines provinces, l'information sur le traitement n'est pas disponible. En Ontario, on réalise une enquête sur les services de traitement à tous les trois ans pour vérifier le nombre et la nature des problèmes éprouvés par les usagers du système. Cette étude porte aussi sur la capacité du système de santé de répondre adéquatement aux besoins de la population.

and lowest in Québec (3.9 per 100,000) (Table 4.10).

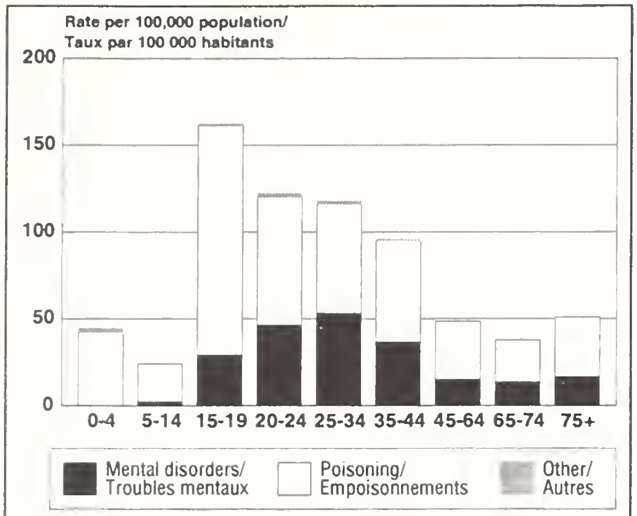


Figure 4.4 Age-specific drug-related hospital separation rates, Canada, 1990-91

Figure 4.4 Taux des congés des hôpitaux reliés à la drogue selon le groupe d'âge, Canada, 1990-91

Although the overall rate of hospital separations due to complications of pregnancy and childbirth is low across the country, British Columbia rates are much higher than other parts (1.7 per 100,000). Rates for poisonings by analgesics, anti-pyretics and anti-rheumatics are considerably higher for western provinces such as Saskatchewan (34.8 per 100,000), Alberta (33.9 per 100,000) and British Columbia (32.8 per 100,000) than for other parts of the country. Hospital separations for poisonings due to sedatives and hypnotics, although lower than other categories, are highest in Saskatchewan (10.1 per 100,000) and P.E.I. (9.9 per 100,000). Separations for poisonings due to psychotropic agents are highest in P.E.I. (35.1 per 100,000), New Brunswick (34.6 per 100,000) and British Columbia (31.6 per 100,000). Québec has the lowest rate with 12.0 separations per 100,000 population.

MORTALITY: Estimating drug-related mortality is difficult. Although there are epidemiological methods to determine deaths that are an indirect result of alcohol and tobacco use, there are few comparable methods available for other substances. Two measures of mortality are presented below. Although both sources are based on criteria for assigning "underlying cause of death", the first measure is based on the nature of injury and the second is the external cause of death.

In 1991, there were 510 drug-related (licit and illicit) deaths in Canada (Table 4.12). Mental disorders

En 1990-1991, on a dénombré 21 746 congés des hôpitaux généraux et psychiatriques de patients souffrant de troubles reliés à la drogue, soit 78,2 congés par 100 000 habitants (Tableaux 4.8 et 4.9). Ce taux est légèrement inférieur à celui des années passées, étant de 82,2 en 1987-1988 et de 78,6 en 1990-1991 (Tableau 4.9). Un tiers environ (33,5 %) (7 290 congés) de tous les congés des cas associés à la drogue concernent des cas de troubles mentaux (psychoses, syndrome de dépendance à la drogue et abus de drogue sans dépendance). La dépendance à la drogue était un facteur dans plus de la moitié (60,0 %) des congés associés aux troubles mentaux. Seulement 6,9 % de tous les cas reliés à la drogue sont traités dans les hôpitaux psychiatriques (Tableau 4.11).

Les 66,5 % restants des congés des hôpitaux reliés à la drogue étaient des cas traités pour empoisonnements dus à des drogues d'ordonnance. Sur tous les congés, 29,3 % concernaient des empoisonnements dus aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirhumatismaux, et 28,7 %, des empoisonnements dus aux agents psychotropes.

En 1990-1991, les femmes représentaient 56,4 % de tous les congés des hôpitaux associés à des cas de drogue. Elles affichaient dans l'ensemble des taux de congés plus élevés pour les empoisonnements reliés à la drogue, tandis que les hommes présentaient des taux plus élevés pour les troubles mentaux reliés à la drogue.

Les plus hauts taux de congés des cas associés à la drogue revenaient aux 15 à 19 ans (162,5 par accounted for 10.8% of this total (55 deaths) and the remaining deaths involved various types of poisoning. Poisoning by analgesics, anti-pyretics and anti-rheumatics accounted for 46.1% of deaths. One in three deaths (33.3%) was from poisoning by psychotropic agents and one in 10 deaths (9.8%) was from poisoning by sedatives and hypnotics. The largest increase between 1990 (82 deaths) and 1991 (133 deaths) was for poisoning by opiates and related narcotics. In 1991, 60.4% of all drug-related deaths involved men (Table 4.12). Although men have higher proportion of deaths due to drug-related poisonings, more females died from poisoning by salicylates and aromatic analgesics. The number of poisoning deaths by anti-depressants was about equal for males (59 deaths) and females (62 deaths) in 1991.

In terms of age, the highest rate for drug-related death was for those between 35 and 44 (3.7 per 100,000), followed by 25 to 34 year olds (2.6 per 100,000) and 45 to 54 (2.3 per 100,000) (Table 4.13). The age pattern for males follows that of the general population. The pattern for females differs, however, with the highest rate among individuals 35 and 44 years of age (2.9 per 100,000), 55 and 59 (2.6 per 100,000) and over 75 years (2.1 per 100,000) (Table 4.13). Regionally, the highest number of drug-related deaths occurred in British Columbia (173 deaths), Ontario (142 deaths), Alberta (98 deaths) and Québec (36 deaths) (Table 4.14).

In 1991, there were 438 cases in which drugs were the external cause of death, a 20.0% increase over 1990 (Table 4.15). Almost half (46.8%) of these deaths were suicide-related and 44.5% were accidentally inflicted. One of every 11 drug-related deaths (8.7%) could not be categorized as either accidentally or purposefully inflicted.

Seven in 10 (69.7%) deaths from accidental causes involved poisoning by analgesics, anti-pyretics and anti-rheumatics, 23.1% involved poisonings by psychotropic agents and 7.2% involved poisoning by

100 000), puis aux 20 à 24 ans (122,8 par 100 000) et aux 25 à 34 ans (117,9 par 100 000) (Figure 4.4). Les congés concernant les cas de drogue ont régressé chez les moins de 15 ans et chez les plus de 65 ans. Les personnes de plus de 75 ans affichent les plus hauts taux de congés pour psychoses dues à la drogue (9,7 par 100 000), empoisonnements dus aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirhumatismaux (10,2 par 100 000), aux sédatifs et aux hypnotiques (7,0 par 100 000).

Les taux de congés des hôpitaux reliés à la drogue varient d'une région à l'autre du pays. En 1990-1991, le plus bas taux des congés associés aux psychoses toxicomaniaques revenait au Québec (2,4 par 100 000) et le plus haut, à l'Alberta (10,0 par 100 000). Les plus hauts taux de congés associés à la dépendance de la drogue allaient à la Nouvelle-Ecosse (24,1 par 100 000) et au Québec (23,5 par 100 000) et les plus bas, au Manitoba (4,2 par 100 000). Pour ce qui est de l'abus de drogue sans dépendance, les plus hauts taux étaient imputables à la Nouvelle-Ecosse (14,1 par 100 000), et les plus bas, au Québec (3,9 par 100 000) (Tableau 4.10).

Bien que le taux global des congés dus à des complications de grossesse et d'accouchement soit faible dans tout le pays, les taux sont nettement plus élevés en Colombie-Britannique qu'ailleurs au Canada (1,7 par 100 000). Les taux des empoisonnements dus aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirhumatismaux sont considérablement plus élevés dans les provinces de l'ouest, nommément en Saskatchewan (34,8 par 100 000), en Alberta (33,9 par 100 000) et en Colombie-Britannique (32,8 par 100 000), que dans les autres régions du pays. Quant aux taux applicables aux cas d'empoisonnement dû aux sédatifs et aux hypnotiques, ils sont plus faibles que pour les autres catégories, mais néanmoins plus élevés en Saskatchewan (10,1 par 100 000) et à l'Ile-du-Prince-Edouard (9,9 par 100 000). Ceux des empoisonnements dus aux agents psychotropes sont plus élevés à l'Ile-du-Prince-Edouard (35,1 par

sedatives and hypnotics. Overall, the proportion of deaths with drugs as an external cause was higher among males (60.5%) than females (39.5%). In terms of age, individuals between 35 and 44 (31.7%) were more likely to have drug involvement, followed by those between 25 and 34 (25.3%) and 45 and 54 (14.2%) years of age than other age groups (Table 4.15; Table 4.16). Regionally, the highest proportion of drug-related deaths by external cause was in British Columbia (34.0%), followed by Ontario (29.2%) and Alberta (16.7%) (Table 4.17).

References

Adlaf, E., 1993. *Alcohol and Other Drug Use.* In Health Promotion Survey, 1990. Ottawa: Health Canada.

Adlaf, E., Smart, R. and Walsh, G. 1993, *The Ontario Student Drug Use Survey: 1977-1993*. Toronto: Addiction Research Foundation.

Archer, F. 1984. Proposals to reduce drug diversion by re-establishing professional control over drug distribution. In: *The Canadian Symposium on Drug Diversion.* (pp. 225-235). Ottawa: Minister of National Health and Welfare.

Bertrand, L., Smith, R., Bolitho, F. and Hornick, J. 1994. *Substance Use Among Alberta Adolescents: Prevalence and Related Factors.* Edmonton: Premier's Council in Support of Alberta Families.

British Columbia Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, 1992. *1990 British Columbia student drug use survey: Summary Report*. Vancouver, B.C.; Alcohol and Drug Programs, Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, Province of British Columbia.

Bureau of Drugs Surveillance, 1993. 1993 Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics—Data Tables. Information Services Division, Bureau of Drugs Surveillance, Health Protection Branch, Health Canada. Unpublished document.

Clark, S. 1992. *Licit Drug Diversion in Canada.* Canadian Centre on Substance Abuse: Ottawa.

100 000), au Nouveau-Brunswick (34,6 par 100 000) et en Colombie-Britannique (31,6 par 100 000). Le plus bas taux revient au Québec, avec 12,0 congés par 100 000 habitants.

MORTALITÉ : Il n'est pas simple d'évaluer la mortalité reliée aux drogues. Même s'il existe diverses méthodes épidémiologiques permettant de déterminer les décès indirectement imputables à l'usage de l'alcool et du tabac, il existe peu de méthodes analogues pour les autres substances. Deux mesures de la mortalité sont présentées ci-après. Bien que les deux s'appuient sur les critères servant à établir la «cause sous-jacente du décès», la première se fonde sur la nature du traumatisme et la seconde, sur la cause extrinsèque du décès.

En 1991, on a dénombré 510 décès reliés aux drogues (licites et illicites) au Canada (Tableau 4.12), 10,8 % (55 décès) étant imputables aux troubles mentaux, et le reste à divers types d'empoisonnement, dont 46,1 % aux empoisonnements par les analgésiques, les antipyrétiques et les antirhumatismaux. Un décès sur trois (33,3 %) était imputable aux empoisonnements dus aux agents psychotropes et un sur dix (9,8 %), à ceux causés par les sédatifs et les hypnotiques. La plus forte hausse enregistrée entre 1990 (82 décès) et 1991 (133 décès) était imputable aux empoisonnements dus aux opiacés et aux narcotiques connexes. En 1991, 60,4 % des cas de décès imputables aux drogues étaient des hommes (Tableau 4.12). Ces derniers ont accusé un plus grand nombre d'empoisonnements dus aux drogues, mais les femmes ont été plus nombreuses à décéder d'empoisonnements dus aux salicylates et aux analgésiques aromatiques. Quant au nombre de décès imputables aux empoisonnements dus aux antidépresseurs, il était sensiblement le même chez les hommes (59 décès) et chez les femmes (62 décès).

Les plus hauts taux de décès reliés aux drogues visent les 35 à 44 ans (3,7 par 100 000), puis les 25 à 34 ans (2,6 par 100 000) et les 45 à 54 (2,3 par 100 000) (Tableau 4.13). Le profil d'âge des hommes

Royal Canadian Mounted Police, 1994. RCMP National Drug Intelligence Estimate, 1993 with trend indicators through 1995. Ottawa: Minister of Supply and Services.

Single, E., MacLennan, A. and MacNeil, P., 1994. *Horizons, 1994*.Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Therriault, I., 1994. 1994 Rx Review, *Pharmacy Practice* (12): 29-36.

UN International Drug Control Programme, 1994. Present Status of Knowledge on the Illicit Drug Industry. Discussion paper. ACC Sub-committee on Drug Control, Vienna.

suit celui de l'ensemble de la population, mais celui des femmes diffère, les plus hauts taux s'appliquant aux 35 à 44 ans (2,9 par 100 000), puis aux 55 à 59 ans (2,6 par 100 000) et aux plus de 75 ans (2,1 par 100 000) (Tableau 4.13). Sur le plan régional, c'est en Colombie-Britannique (173 décès) que l'on enregistre le plus grand nombre de décès reliés à la drogue, puis en Ontario (142 décès), en Alberta (98 décès) et au Québec (36 décès) (Tableau 4.14).

En 1991, on a relevé 438 cas où la drogue constituait la cause extrinsèque du décès, soit une hausse de 20,0 % sur 1990 (Tableau 4.15). Près de la moitié (46,8 %) de ces décès étaient imputables au suicide et 44,5 %, à une cause accidentelle. Un décès sur onze (8,7 %) n'a pu être classé comme le fait d'un accident ou d'un geste volontaire.

Sept décès attribuables à une cause accidentelle sur dix (69,7 %) étaient causés par un empoisonnement dû aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirhumatismaux, 23,1 % par un empoisonnement dû aux agents psychotropes et 7,2 %, à un empoisonnement dû aux sédatifs et aux hypnotiques. Dans l'ensemble, la proportion des décès ayant les drogues comme cause extrinsèque était plus élevée chez les hommes (60,5 %) que chez les femmes (39,5 %). Le facteur drogue était plus présent chez les 35 à 44 ans (31,7 %), les 25 à 34 ans (25,3 %) et les 45 à 54 ans (14,2 %) que chez les autres groupes (Tableau 4.15; Tableau 4.16). La plus forte proportion des décès reliés aux drogues imputables à une cause extrinsèque revenait à la Colombie-Britannique (34,0 %), puis à l'Ontario (29,2 %) et à l'Alberta (16,7 %) (Tableau 4.17).

Ouvrages de référence

Adlaf, E., 1993. Alcohol and Other Drug Use. *In Enquête sur la promotion de la santé, 1990*. Ottawa: Santé Canada.

Adlaf, E., Smart, R. et G. Walsh, 1993, *The Ontario Student Drug Use Survey: 1977-1993*. Toronto: Fondation de la recherche sur la toxicomanie.

Archer, F. 1984. Proposals to reduce drug diversion by re-establishing professional control over drug distribution. In: *The Canadian Symposium on Drug Diversion*, (p. 225-235). Ottawa: Santé et Bien-être Canada.

Bertrand, L., R. Smith, F. Bolitho, et J. Hornick, J., 1994. *Substance Use Among Alberta Adolescents: Prevalence and Related Factors.* Edmonton : Premier's Council in Support of Alberta Families.

Colombie-Britannique. Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, 1992. *1990 British Columbia student drug use survey: Summary Report.* Vancouver, C.-B.; Alcohol and Drug Programs, Ministry of Health and Ministry Responsible for Seniors, Province de la Colombie-Britannique.

Bureau de la surveillance des médicaments, *1993. 1993 Statistiques concernant les stupéfiants, les drogues contrôlés et les drogues d'usage restreint.*

Tableaux de données. Division des services d'information, Bureau de la surveillance des médicaments, Direction générale de la Protection de la santé, Santé Canada. Non publié.

Clark, S. 1992. *Licit Drug Diversion in Canada.* Ottawa: Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

Gendarmerie royale du Canada, 1994. *Rapport annuel national sur les drogues, 1993*, avec indicateurs jusqu'à la fin de 1995. Ottawa : Approvisionnements et Services Canada.

Single, E., A. MacLennan, et P. MacNeil, 1994. *Horizons 1994.* Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

Therriault, I., 1994. «1994 Rx Review», *Pharmacy Practice* (12): 29-36. Programme international de contrôle des drogues des Nations Unies, 1994. Present Status of Knowledge on the Illicit Drug Industry. Document de travail. Sous-comité «ACC» du contrôle des drogues, Vienne.

TABLE 4.1 TABLEAU 4.1

Use of non-prescription and prescription drugs in the past month by selected characteristics among those age 15 or older, Canada, 1993

Usage de médicaments prescrits et non prescrits le mois précédent, selon certaines caractéristiques, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	% OF RESPONDENTS USING DRUG IN PAST MONTH/TAUX DES REPONDANTS AYANT UTILISE DES MEDICAMENTS LE MOIS PRECEDENT					
	ASPIRIN/ ASPIRINE	TRANQUILIZERS/ TRANQUILLISANTS	SLEEPING PILLS/ SOMNIFERES	CODEINE DEMEROL/ CODEINE, DEMEROL	ANTI-DEPRESSANTS/ ANTIDEPRESSEURS	DIET PILLS/ AMPHETAMINES
Total 15+	69.8 %	3.8 %	4.2 %	8.2 %	2.5 %	0.6 %
Male/Hommes	64.2	3.3	3.5	7.4	1.6	0.5
Female/Femmes	75.1	4.3	5	9	3.4	0.6
Age:						
15-17	67.3	0.6 *	0.5 *	5.8	0.6 *	1 *
18-19	74.5	0.5 *	0.6 *	9	2.4 *	0.5 *
20-24	68.2	1.8	2.1	7.7	0.7 *	1.3 *
25-34	70.2	1.5	1.8	11	1.2	0.7
35-44	72.9	3.5	2.6	8.3	3.1	0.3 *
45-54	70.6	4.3	4.4	8.4	4	0.2 *
55-64	66.9	6.4	5.9	6.2	3.7	0.6 *
65-74	66.1	7.8	9.2	6.5	2.8	0.5 *
75+	67.0	10.6	20.1	5.3	3.3	0.6 *
Marital Status/Etat matrimonial :						
Single/Célibataire	67.0	1.8	2.1	8.3	1.8	1
Married or Cohabiting/ Marié ou conjoint de fait	61.2	3.7	3.9	8.3	2.4	0.4
Divorced or Separated/Divorcé ou séparé	71.3	6.7	6.8	9.1	5	0.3 *
Widowed/Veuf	65.2	10.6	15	6	4.6	0.8 *
Income/Revenu :						
Lowest/Inférieur	63.6	7.8	7.1	8.7	5.5	0.6 *
Lower Middle/ Inférieur à moyen	70.9	6.1	8.4	10.3	4	0.2 *
Middle/Moyen	71.0	4.7	4.4	8.6	2.6	1
Upper Middle/ Moyen à supérieur	71.5	3.1	3.2	9.1	2.3	0.7
Highest/Supérieur	74.8	2.5	2.8	7.3	1 *	0.4 *

Use of non-prescription and prescription drugs in the past month by selected characteristics among those age 15 or older, Canada, 1993

Usage de médicaments prescrits et non prescrits le mois précédent, selon certaines caractéristiques, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

VARIABLE	% OF RESPONDENTS USING DRUG IN PAST MONTH/TAUX DES REPONDANTS AYANT UTILISE DES MEDICAMENTS LE MOIS PRECEDENT					
	ASPIRIN/ ASPIRINE	TRANQUILIZERS/ TRANQUILLISANTS	SLEEPING PILLS/ SOMNIFERES	CODEINE DEMEROL/ CODEINE, DEMEROL	ANTI-DEPRESSANTS/ ANTIDEPRESSEURS	DIET PILLS/ AMPHETAMINES
Education/Niveau d'instruction :						
Completed University/ Diplôme universitaire	73.0	2.9	3.4	8.5	2.3	0.4 *
Some Post University/Etudes postuniversitaires	70.8	2.6	3.6	9.3	2.6	0.7 *
Secondary/Secondaire	69.2	2.9	2.6	8	2.1	0.5 *
Less Than Secondary/Moins que le secondaire	66.0	6.2	6.5	7.4	3	0.8
Employment/Situation d'emploi :						
Professional/Professionnel	74.2	2.5	3	8.2	1.5 *	0.3 *
Semi-Professional/ Semi-professionnel	73.8	1.5	3.4	9.4	1.5	0.4 *
Supervisor/Surveillant	70.3	0.4 *	3.1 *	10.2	2.2 *	0.6 *
Skilled/Farmer/ Spécialisé/agriculteur	69.1	3.4	2.2	5.2	1.5	0.5 *
Semi-Skilled/ Semi-spécialisé	69.1	1.6	1.3	9.3	1.8	1 *
Unskilled/Non spécialisé	66.8	2.9	2.2	7.4	2.2	0.8 *
Other Working/Autre	61.3	0.9 *	0.4 *	8.6 *	0 *	0 *
Looking For Work/En quête d'un emploi	65.5	5	3.7	7.7	2.4 *	1.3 *
Student/Aux études	70.6	0.5 *	0.8	7.7	1.3	0.7 *
Homemaker/Au foyer	71.7	7.6	7.8	8.3	4.9	0.3 *
Retired/A la retraite	65.8	7.4	10.6	7.5	3.4	0.5 *
Other/Autre	75.7	17.5	14.1	24.1	10.1	1 *
Region/Région :						
Atlantic/Atlantique	72.9	2.5	3.6	9.4	2.6	1.1
Quebec/Québec	59.1	7.1	6.1	3.2	2.7	0.4
Ontario	73.6	3.1	3.4	9.9	2.3	0.4
Prairies	74.0	2.2	3.2	8.5	2.7	0.7
B.C./C.-B.	72.3	2.2	4.6	12.4	2.5	1
Community size/Taille de la collectivité :						
Over/Plus de 1,000,000	68.9	4.2	4.7	7.3	2	0.5
500,000-999,999	70.4	3.1	3.4	8	2.2	0.3 *
100,000-499,999	70.5	2.3	3.9	10.5	2.6	0.9 *
Under/Moins de 100,000	71.6	4.2	4.4	9	3.6	0.5 *
Rural/Rurale	68.9	4.6	4.4	7.5	2.7	0.7

Use of non-prescription and prescription drugs in the past month by selected characteristics among those age 15 or older, Canada, 1993

Usage de médicaments prescrits et non prescrits le mois précédent, selon certaines caractéristiques, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

Source: Statistics Canada, *General Social Survey*, analysis prepared by Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil and Jeffrey Hatcher. (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).

Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, analyse de Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil et Jeffrey Hatcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies).

TABLE 4.2 TABLEAU 4.2

Proportion reporting use of selected drugs in the past year by gender, age 15 or older, Canada, 1985, 1989, 1990 and 1993

Proportion de ceux qui ont déclaré avoir utilisé certaines drogues l'année précédente, selon le genre, population des 15 ans et plus, Canada, 1985, 1989, 1990, et 1993

TYPE OF DRUG/ GENRE DE DROGUE	1985 HEALTH PROMOTION SURVEY/ 1985, ENQUETE PROMOTION DE LA SANTE	1989 NATIONAL ALCOHOL AND DRUG SURVEY/ 1989, ENQUETE NATIONALE SUR L'ALCOOL ET LES AUTRES DROGUES	1990 HEALTH PROMOTION SURVEY/ 1990, ENQUETE PROMOTION DE LA SANTE	1993 GENERAL SOCIAL SURVEY/ 1993, ENQUETE SOCIALE GENERALE
Cannabis/Cannabis	5.6 %	6.5 %	5.0 %	4.2 %
Male/Hommes	6.9	8.9	7.0	5.9
Female/Femmes	4.3	4.1	3.0	2.5
Cocaine/Cocaïne	0.9	1.4 *	1.0	0.3
Male/Hommes	1.3	2.0 *	1.0 *	0.4
Female/Femmes	0.6 *	0.8 *	—	0.2
LSD, Speed or Heroin/ LSD, speed ou héroïne	n/a	0.4 *	n/a	0.3 *
Male/Hommes	n/a	0.5 *	n/a	0.4 *
Female/Femmes	n/a	—	n/a	0.2 *

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Health Canada, Single, E., et al., *Horizons 1994.* (Ottawa: Canandian Centre for Substance Abuse, 1994). Health and Welfare Canada, Stephens, T., Fowler-Graham, D., Editors, *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993). Health and Welfare Canada, Eliany, M., Giesbrecht N., Nelson, M., Wellman, B., and Wortley, S., *Alcohol and Other Drug Use by Canadians: A National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1992). Health and Welfare Canada, Rootman, I., Warren, R., Stephens, T., and Peters, L., Editors, *Canada's Health Promotion Survey 1985: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada, Single, E., et al., *Horizons 1994* (Ottawa, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994). Santé et Bien-être Canada, Stephens, T. et D. Fowler-Graham, éditeurs, *Enquête Promotion de la santé 1990 : Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993). Santé et Bien-être Canada, Eliany, M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *L'usage de l'alcool et des autres drogues par les Canadiens : Une enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989) - Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1992). Santé et Bien-être Canada, Rootman, I., R. Warren, T. Stephens, et L. Peters, éditeurs, *Enquête Promotion de la santé 1985 : Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993).

TABLE 4.3 TABLEAU 4.3

Use of illicit drugs in the past year by type of drug and age, age 15 or older

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon le genre de drogue et l'âge, population des 15 ans et plus

TYPE OF DRUG/ GENRE DE DROGUE	1985 HEALTH PROMOTION SURVEY/ 1985, ENQUETE PROMOTION DE LA SANTE	1989 NATIONAL ALCOHOL AND DRUG SURVEY/ 1989, ENQUETE NATIONALE SUR L'ALCOOL ET LES AUTRES DROGUES	1990 HEALTH PROMOTION SURVEY/ 1990, ENQUETE PROMOTION DE LA SANTE	1993 GENERAL SOCIAL SURVEY/ 1993, ENQUETE SOCIALE GENERALE
Cannabis/Cannabis				
Total	5.6 %	6.5 %	5.0 %	4.2 %
15-17	7.1	—	—	7.1
18-19	12.3	9.0	13.413.4	
20-24	12.2	18.4	13.0	9.7
25-34	8.9	10.5	9.0	7.4
35-44	3.2	4.5	4.0	2.9
45-54	1.5 *	1.2 *	—	1.1
55-64	—	—	—	0.3 *
65-74	—	—	—	0.1*
75+	—	—	—	0.0*
Cocaine or Crack/Cocaïne ou crack				
Total	0.9	1.4	1.0	0.3*
15-17	—	0.0	—	0.0*
18-19	1.9 *	—	1.8	1.8*
20-24	2.1	3.1	—	1.0*
25-34	1.5 *	3.3 *	2.0	0.6*
35-44	—	—	—	0.1*
45-54	—	—	—	0.0*
55-64	—	—	—	0.0*
65-74	—	—	—	0.0*
75+	—	—	—	0.0*
LSD, Speed or Heroin/LSD, speed ou héroïne				
Total		0.4 *		0.3
15-17		2.1 *		2.0
18-19		—		1.4
20-24		—		1.0
25-34		—		0.2
35-44		—		0.0
45-54		—		0.0
55-64		—		0.1
65-74		—		0.0
75+		—		0.0

TABLE 4.3 (concluded) — TABLEAU 4.3 (fin)

Use of illicit drugs in the past year by type of drug and age, age 15 or older

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon le genre de drogue et l'âge, population des 15 ans et plus

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Health Canada, Single, E., et al., *Horizons 1994*. (Ottawa: Canadian Centre for Substance Abuse, 1994). Health and Welfare Canada, Stephens, T., Fowler-Graham, D., Editors, *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993). Health and Welfare Canada, Eliany, M., Giesbrecht N., Nelson, M., Wellman, B., and Wortley, S., *Alcohol and Other Drug Use by Canadians: A National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1992). Health and Welfare Canada, Rootman, I., Warren, R., Stephens, T., and Peters, L., Editors, *Canada's Health Promotion Survey 1985: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada, Single, E., et al., *Horizons 1994* (Ottawa, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994). Santé et Bien-être Canada, Stephens, T. et D. Fowler-Graham, éditeurs, *Enquête Promotion de la santé 1990 : Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993). Santé et Bien-être Canada, Eliany, M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *L'usage de l'alcool et des autres drogues par les Canadiens : Une enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989) - Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1992). Santé et Bien-être Canada, Rootman, I., R. Warren, T. Stephens, et L. Peters, éditeurs, *Enquête Promotion de la santé 1985 : Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993).

TABLE 4.4 TABLEAU 4.4

Use of illicit drugs in the past year by type of drug and province, age 15 or older

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon le genre de drogue et la province, population des 15 ans et plus

TYPE OF DRUG/ GENRE DE DROGUE	1985 HEALTH PROMOTION SURVEY/ 1985, ENQUETE PROMOTION DE LA SANTE	1989 NATIONAL ALCOHOL AND DRUG SURVEY/ 1989, ENQUETE NATIONALE SUR L'ALCOOL ET LES AUTRES DROGUES	1990 HEALTH PROMOTION SURVEY/ 1990, ENQUETE PROMOTION DE LA SANTE	1993 GENERAL SOCIAL SURVEY/ 1993, ENQUETE SOCIALE GENERALE
Cannabis/Cannabis				
Nfld./T.-N.	7.0 %	4.5 %	5.0 %	3.4 %
P.E.I./I.-P.-É.	3.5 *	4.7	4.0 *	5.4 *
N.S./N.-É.	5.4 *	7.4	6.0	5.2 *
N.B./N.-B.	5.0 *	5.7	5.0 *	3.4 *
Que./Québec	3.3	6.5	6.0	4.7
Ont./Ont.	5.4 *	5.9	4.0	3.6
Man./Man.	6.0 *	4.8	6.0	3.3 *
Sask./Sask.	5.9	4.7	4.0 *	2.3 *
Alta./Alb.	8.6	6.5	5.0	3.7
B.C./C.-B.	8.7	9.6	8.0	6.0
Canada	**5.6**	**6.5**	**5.0**	**4.2**
Cocaine or Crack/Cocaïne ou crack				
Nfld./T.-N.	- -	- -	- -	0.0 *
P.E.I./I.-P.-É.	- -	- -	- -	0.0 *
N.S./N.-É.	- -	- -	- -	0.6 *
N.B./N.-B.	- -	- -	- -	0.0 *
Que./Québec	- -	2.0	- -	0.6
Ont./Ont.	- -	1.1 *	- -	0.1 *
Man./Man.	- -	- -	- -	0.0 *
Sask./Sask.	- -	- -	- -	0.0 *
Alta./Alb.	1.4 *	1.1 *	- -	0.1 *
B.C./C.-B.	2.3 *	2.1 *	- -	0.8 *
Canada	**0.9**	**1.4**	**1.0**	**0.3**
LSD, Speed or Heroin/LSD, speed ou héroïne				
Nfld./T.-N.		- -		0.0 *
P.E.I./I.-P.-É.		- -		0.6 *
N.S./N.-É.		- -		0.8 *
N.B./N.-B.		- -		0.1 *
Que./Québec		- -		0.3 *
Ont./Ont.		- -		0.1 *
Man./Man.		- -		0.1 *
Sask./Sask.		- -		0.4 *
Alta./Alb.		- -		0.5 *
B.C./C.-B.		- -		0.6 *
Canada		**0.4 ***		**0.3**

TABLE 4.4 (concluded)

TABLEAU 4.4 (fin)

Use of illicit drugs in the past year by type of drug and province age 15 or older

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon le genre de drogue et la province, population des 15 ans et plus

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Health Canada, Single, E., et al., *Horizons 1994.* (Ottawa: Canadian Centre for Substance Abuse, 1994). Health and Welfare Canada, Stephens, T., Fowler-Graham, D., Editors, *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993). Health and Welfare Canada, Eliany, M., Giesbrecht N., Nelson, M., Wellman, B., and Wortley, S., *Alcohol and Other Drug Use by Canadians: A National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1992). Health and Welfare Canada, Rootman, I., Warren, R., Stephens, T., and Peters, L., Editors, *Canada's Health Promotion Survey 1985: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada, Single, E., et al., *Horizons 1994* (Ottawa, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1994). Santé et Bien-être Canada, Stephens, T. et D. Fowler-Graham, éditeurs, *Enquête Promotion de la santé 1990 : Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993). Santé et Bien-être Canada, Eliany, M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *L'usage de l'alcool et des autres drogues par les Canadiens : Une enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989) - Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1992). Santé et Bien-être Canada, Rootman, I., R. Warren, T. Stephens, et L. Peters, éditeurs, *Enquête Promotion de la santé 1985 : Rapport technique* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993).

PUBLIC ATTITUDES/
L'OPINION PUBLIQUE
ECONOMIC ASPECTS/
LE CÔTÉ ÉCONOMIQUE
THE LAW/LA LOI
CRIME/LE CRIME
SPECIAL POPULATIONS/
LES POPULATIONS SPÉCIALES

Use of illicit drugs in the past year by selected characteristics among those age 15 or older, Canada, 1993

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon certaines caractéristiques, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

	FREQUENCY OF CANNABIS USE (% OF USERS)/FREQUENCE D'UTILISATION DU CANNABIS (POURCENTAGE DES USAGERS)						
VARIABLE	% USING CANNABIS/ CANNABIS (% USAGERS)	LESS THAN ONCE A MONTH/ MOINS D'UNE FOIS PAR MOIS	1-3 TIMES PER MONTH/ 1-3 FOIS PAR MOIS	ONCE A WEEK/ UNE FOIS PAR SEMAINE	MORE THAN ONCE A WEEK/ PLUS D'UNE FOIS PAR SEMAINE	% USING COCAINE/ COCAÎNE (% USAGERS)	% USING SPEED, LSD OR HEROINE/SPEED, LSD OU HEROINE (% USAGERS)
Total 15+	4.2 %	55.8 %	24.3 %	7.3 %	2.5 %	0.3 %	0.3
Male/Hommes	5.9	48.4	26.9	8.4	1.6	0.4	0.4
Female/Femmes	2.5	62.8	18.4	4.9	3.4	0.2	0.2
Age:							
15-17	7.1	67.5 *	26.1 *	2.7	3.7 *	0 *	2
18-19	13.4	48.7 *	23.9 *	3.5	23.8 *	1.8 *	1.4
20-24	9.7	53.4	24.8	8.4	13.4 *	1 *	1
25-34	7.4	47.6	27.8	8.2	16.1	0.6	0.2
35-44	2.9	57.6	17.7	7.1	17.6	0.1 *	0
45-54	1.1	55.5	17.7	7.1	17.6	0 *	0
55-64	0.3	100	0	0	0	0 *	0.1
65-74	0.1	0	0	0	100	0 *	0
75+	0.0	—	—	—	—	0 *	0
Marital Status/Etat matrimonial :							
Single/Célibataire	9.4	56.1	21.1	6.5	16.4	1	1
Married or Cohabiting/Marié ou conjoint de fait	2.3	46.8	29.2	8.5	15.2	0.1	0
Divorced or Separated/ Divorcé or séparé	3.8	57	28.9	8.9	5.3	0 *	0.1
Widowed/Veuf	0.1	100	0	0	0	0 *	0
Income/Revenu :							
Lowest/Inférieur	5.2 %	46.2 %	34.6 %	14.1 %	5 %	0.5 %	0.4 %
Lower Middle/ Inférieur à moyen	2.9	48.9 *	—	11.3 *	7.4 *	0.4 *	0.3 *
Middle/Moyen	4.6	46.2	21.9	11.2 *	20.7	0.4 *	0.3 *
Upper Middle/ Supérieur à moyen	4.4	57.7	22	5.1 *	15.2	0.2 *	0.1 *
Highest/Supérieur	4.2	51.2	27.3	8.4 *	13.1 *	0.4 *	0.3 *

Use of illicit drugs in the past year by selected characteristics among those age 15 or older, Canada, 1993

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon certaines caractéristiques, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

FREQUENCY OF CANNABIS USE (% OF USERS)/FREQUENCE D'UTILISATION DU CANNABIS (POURCENTAGE DES USAGERS)

VARIABLE	% USING CANNABIS/ CANNABIS (% USAGERS)	LESS THAN ONCE A MONTH/ MOINS D'UNE FOIS PAR MOIS	1-3 TIMES PER MONTH/ 1-3 FOIS PAR MOIS	ONCE A WEEK/ UNE FOIS PAR SEMAINE	MORE THAN ONCE A WEEK/ PLUS D'UNE FOIS PAR SEMAINE	% USING COCAINE/ COCAINE (% USAGERS)	% USING SPEED, LSD OR HEROINE/SPEED, LSD OU HEROINE (% USAGERS)
Education/Niveau d'instruction :							
Completed University/Diplôme universtaire	3.8	57.8	19.3	8.3 *	14.3	0.1 *	0.1 *
Some Post University/Postsecondaire partiel	7.7	44.1	31.3	6.4 *	18.2	1	0.8 *
Secondary/Secondaire	2.9	64.4	18.3	8.1 *	9.1 *	0.1 *	0.3 *
Less Than Secondary/Moins que le secondaire	3.5	51.3	25.2	6.6 *	16.9	0.3 *	0.4 *
Employment/Situation d'emploi :							
Professional/ Professionnel	2.3	55 *	16 *	23.6 *	5.4 *	0 *	0.1 *
Semi-professional/ Semi-professionnel	4.8	65.1	16.8 *	5 *	12.2 *	0.4 *	0.2 *
Supervisor/Surveillant	3.8 *	66.2 *	25.8 *	1.3 *	6.7 *	0.1 *	0 *
Skilled/Farmer/Spécialisé/ agriculteur	4.9	47.8	24.2 *	4.9 *	23.1 *	0.2 *	0
Semi-Skilled/ Semi-spécialisé	5.4	46.7	27.6	14.1 *	11.7 *	0.8 *	0.3 *
Unskilled/Non spécialisé	4.5	49.4	20.3 *	3.3 *	26.9 *	0.5 *	0.2 *
Other Working/Autre	1.9 *	70.2 *	0 *	29.8 *	0 *	0 *	0 *
Looking For Work/En quête d'un emploi	7.0	41.2 *	32.6 *	6.5 *	19.8 *	0.2 *	0.1 *
Student/Aux études	9.0	57.5	27.3	4.3 *	10.9 *	0.9 *	1.7
Homemaker/Au foyer	1.3	41.9 *	21.5 *	4.1 *	32.5 *	0 *	0 *
Retired/A la retraite	0.2 *	100 *	0 *	0 *	0 *	0 *	0 *
Other/Autre	6.1 *	45 *	23.9 *	25.5 *	5.7 *	0 *	0.3 *

TABLE 4.5 (concluded)

TABLEAU 4.5 (fin)

Use of illicit drugs in the past year by selected characteristics among those age 15 or older, Canada, 1993

Usage des drogues illicites l'année précédente, selon certaines caractéristiques, population des 15 ans et plus, Canada, 1993

	FREQUENCY OF CANNABIS USE (% OF USERS)/FREQUENCE D'UTILISATION DU CANNABIS (POURCENTAGE DES USAGERS)						
VARIABLE	% USING CANNABIS/ CANNABIS (% USAGERS)	LESS THAN ONCE A MONTH/ MOINS D'UNE FOIS PAR MOIS	1-3 TIMES PER MONTH/ 1-3 FOIS PAR MOIS	ONCE A WEEK/ UNE FOIS PAR SEMAINE	MORE THAN ONCE A WEEK/ PLUS D'UNE FOIS PAR SEMAINE	% USING COCAINE/ COCAINE (% USAGERS)	% USING SPEED, LSD OR HEROINE/SPEED, LSD OU HEROINE (% USAGERS)
Region/Région :							
Atlantic/Atlantique	4.2	51.2	19.9 *	16 *	11.6 *	0.2 *	0.4 *
Quebec/Québec	4.7	53.3	26.1	2.8 *	18.9	0.6	0.3 *
Ontario	3.6	58.1	23.3	9 *	9.6 *	0.1 *	0.1 *
Prairies	3.3	44.1	29.2	3.2 *	23.5 *	0 *	0.4 *
B.C./C.-B.	6.0	49.7	21.6	10.3 *	18.4 *	0.8 *	0.6 *
Community size/Taille de la collectivité :							
Over/Plus de 1,000,000	5.0	57.4	20.7	5.6 *	16.3	0.4 *	0.3 *
500,000-999,999	4.8	57	19.6	4.9 *	18.6	0.2 *	0.3 *
100,000-499,999	3.9	49.4	26.5	12.1 *	12 *	0.3 *	0.4 *
Under/Moins de 100,000	2.9	51.5	42.6	5.3 *	0.5 *	0.5 *	0.1 *
Rural/Rurale	3.5	43	25.1	10.2 *	21	0.3 *	0.4 *

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

Source: Statistics Canada, *General Social Survey*, analysis prepared by Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil and Jeffrey Hatcher. (Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1994).

Statistique Canada, *Enquête sociale générale*, analyse de Eric Single, Joan Brewster, Patricia MacNeil et Jeffrey Hatcher. (Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies).

TABLE 4.6

TABLEAU 4.6

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type and province/territory, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue, la province ou le territoire, Canada, 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
MARIJUANA/MARIHUANA												
Nfld/T.-N.	91	125	73	109	236	140	25.15	23.79	42.88	89.16	63.57	63.27
P.E.I./I.-P.-É.	29	40	15	26	49	19	9.26	21.91	27.74	4436.98	136.28	53.48
N.S./N.-É.	236	364	299	360	592	356	86.86	386.59	390.02	517.48	2085.78	1403.21
N.B./N.-B.	378	536	203	273	350	233	167.31	779.12	116.21	363.76	1210.09	760.38
Que./Québec	1339	1770	1212	2037	3106	3234	8320.46	11823.22	24046.54	30005.76	37905.82	31829.23
Ont./Ont.	5294	5707	4071	4886	6873	4721	7915.33	4765.23	5050.73	10802.75	20108.53	12015.77
Man./Man.	1072	990	593	807	978	758	374.14	326.24	341.75	294.73	789.52	265.53
Sask./Sask.	585	584	509	616	750	452	837.19	401.19	363.61	225.45	452.99	907.02
Alta./Alb.	901	1835	1263	2344	2471	1044	584.72	653.20	1689.49	2444.81	2376.77	21609.45
B.C./C.-B.	6290	6485	6236	7726	8140	6092	28850.05	14949.89	10583.55	19041.05	33659.02	26356.62
Yukon/Yukon	34	92	91	134	126	108	1.25	45.22	18.95	77.86	74.36	38.63
N.W.T./T.-N.-O.	69	87	56	84	84	78	23.55	15.35	2.29	10.52	2.85	6.64
Canada	**16318**	**18615**	**14621**	**19402**	**23755**	**17235**	**47195.27**	**34190.96**	**42673.75**	**68310.30**	**98865.56**	**95309.22**
HASH/HASCHICH												
Nfld/T.-N.	265	245	404	242	174	275	10.98	36.43	24.78	8.67	6.95	28.01
P.E.I./I.-P.-É.	68	51	91	44	36	49	0.58	0.30	7.05	12.62	1.99	0.74
N.S./N.-É.	469	463	854	502	323	265	22.88	17.82	70332.16	9251.31	15.74	29.31
N.B./N.-B.	408	387	711	456	343	253	19.23	70.77	32.84	15.11	16.20	14.32
Que./Québec	3557	2923	4288	3927	3458	4043	3426.16	2717.86	22589.62	51407.19	2944.97	36231.55
Ont./Ont.	4291	5005	7726	3376	1950	2042	130.43	262.08	658.08	5092.26	345.24	206.92
Man./Man.	207	428	936	451	128	214	5.24	45.00	134.78	32.30	1.81	3.28
Sask./Sask.	125	248	524	136	92	154	7011.97	10.56	17.19	5.10	0.97	1.32
Alta./Alb.	472	1908	3348	1055	510	424	45.94	103.34	133.37	23.73	16.83	14.57
B.C./C.-B.	557	1459	2346	569	562	359	10.82	18.12	45.54	10.83	12444.78	9.14
Yukon/Yukon	6	31	56	21	11	13	0.04	0.75	0.73	0.41	0.20	0.40
N.W.T./T.-N.-O.	57	81	198	119	116	94	3.06	4.36	4.74	5.47	1.62	2.63
Canada	**10482**	**13229**	**21482**	**10898**	**7703**	**8185**	**10687.33**	**3287.37**	**93980.88**	**65864.99**	**15797.28**	**36542.20**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.6 (continued)

TABLEAU 4.6 (suite)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type and province/territory, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue, la province ou le territoire, Canada, 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
HASH OIL & T.H.C./HASCHICH LIQUIDE ET THC												
Nfld/T.-N.	70	67	69	61	101	72	1.02	4.24	0.27	0.85	1.03	0.66
P.E.I./I.-P.-É.	11	3	3	1	3	0	0.08	0.00	0.09	0.00	0.01	0.00
N.S./N.-É.	23	55	25	23	39	34	1.17	15.12	0.20	0.54	0.88	1.28
N.B./N.-B.	18	21	19	11	20	8	6.12	0.34	0.96	0.05	4.64	0.26
Que./Québec	47	56	48	80	55	85	7.04	20.50	15.76	20.55	23.86	109.06
Ont./Ont.	1265	1105	977	677	732	704	99.01	37.32	62.25	95.04	383.33	1326.19
Man./Man.	56	58	69	34	31	16	1.30	1.14	4.04	1.06	0.76	0.13
Sask./Sask.	107	77	88	57	27	38	1.71	1.06	0.56	0.59	0.29	0.24
Alta./Alb.	130	100	137	88	63	53	6.24	16.48	1.56	1.85	2.90	0.18
B.C./C.-B.	77	74	83	77	91	85	0.39	0.52	17.05	1.67	1.21	2.55
Yukon/Yukon	1	2	4	7	8	0	0.00	1.09	0.05	0.02	0.14	0.00
N.W.T./T.-N.-O.	4	5	0	0	2	1	0.04	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00
Canada	**1809**	**1623**	**1522**	**1116**	**1172**	**1096**	**124.13**	**97.81**	**102.79**	**122.22**	**419.04**	**1440.55**
HEROIN/HEROINE												
Nfld/T.-N.	0	0	0	1	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
P.E.I./I.-P.-É.	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
N.S./N.-É.	3	0	0	0	1	3	0.03	0.00	0.00	0.00	0.08	3.41
N.B./N.-B.	0	0	2	3	1	0	0.00	0.00	0.01	0.06	0.00	0.00
Que./Québec	157	150	181	202	233	195	26.77	15.58	26.95	29.90	26.36	9.21
Ont./Ont.	121	175	236	249	253	208	26.25	5.07	19.29	65.07	32.72	47.58
Man./Man.	1	2	0	1	5	8	0.00	0.01	0.00	0.00	0.00	4.63
Sask./Sask.	1	2	4	2	5	1	0.00	0.00	0.00	0.06	0.00	0.00
Alta./Alb.	4	10	8	12	2	1	0.00	0.08	0.05	0.04	0.01	0.02
B.C./C.-B.	219	181	365	403	391	386	1.43	4.29	10.42	23.80	25.85	32.72
Yukon/Yukon	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
N.W.T./T.-N.-O.	0	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Canada	**506**	**520**	**796**	**873**	**891**	**802**	**54.49**	**25.04**	**56.71**	**118.93**	**85.02**	**97.58**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.6 (continued) TABLEAU 4.6 (suite)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type and province/territory, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue, la province ou le territoire, Canada, 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
HALLUCINOGENS/HALLUCINOGENES												
Nfld/T.-N.	27	18	15	33	26	25	0.18	0.07	0.20	0.07	0.52	0.04
P.E.I./I.-P.-É.	6	9	13	11	13	11	0.05	0.58	0.02	0.13	0.42	0.46
N.S./N.-É.	38	43	71	47	30	28	0.92	0.03	0.27	0.09	0.20	0.02
N.B./N.-B.	40	52	68	71	39	61	0.30	0.21	0.27	0.64	0.40	1.09
Que./Québec	475	412	492	670	983	966	14.73	36.13	86.65	11.96	23.52	15.97
Ont./Ont.	490	572	474	394	412	257	2.87	11.16	17.59	4.43	5.48	3.72
Man./Man.	115	99	85	84	62	37	2.80	1.51	2.97	0.65	0.27	0.04
Sask./Sask.	58	35	52	48	32	34	0.78	0.40	3.27	6.20	0.86	0.13
Alta./Alb.	113	217	235	183	136	95	6.25	24.58	4.76	65.90	1.40	4.55
B.C./C.-B.	295	299	395	348	386	342	28.33	8.35	7.47	13.18	7.59	3.96
Yukon/Yukon	4	8	3	13	15	3	0.16	0.26	0.00	0.59	0.39	0.03
N.W.T./T.-N.-O.	1	1	3	3	5	10	0.09	0.00	0.01	0.01	0.30	0.06
Canada	**1662**	**1765**	**1906**	**1905**	**2139**	**1869**	**57.46**	**83.26**	**123.46**	**103.85**	**41.33**	**30.04**
COCAINE/COCAINE												
Nfld/T.-N.	11	22	10	27	12	11	0.40	0.73	0.90	0.99	0.94	0.34
P.E.I./I.-P.-É.	5	8	6	7	3	5	0.17	0.12	0.14	0.00	0.00	0.03
N.S./N.-É.	86	148	91	199	246	139	0.62	3.65	5.05	2.97	65.21	24.42
N.B./N.-B.	60	91	83	104	46	52	1.44	502.63	1.41	4.23	2.08	0.63
Que./Québec	3307	3971	3772	5289	5056	4461	172.57	880.77	310.34	1486.67	4901.31	4335.30
Ont./Ont.	2642	3911	3285	3369	3482	2396	41.47	81.14	144.77	150.52	226.92	71.59
Man./Man.	69	108	149	175	122	102	3.47	6.25	3.49	13.06	2.49	4.24
Sask./Sask.	52	57	36	36	27	13	0.85	2.77	0.37	0.85	4.30	0.11
Alta./Alb.	188	489	584	589	450	417	10.31	13.62	12.22	13.52	15.73	6.99
B.C./C.-B.	1089	2075	1648	2008	2068	1325	88.65	57.42	31.58	23.23	65.54	23.13
Yukon/Yukon	19	13	15	13	25	15	0.55	0.02	0.14	0.02	0.72	0.86
N.W.T./T.-N.-O.	9	11	5	19	9	6	0.50	0.09	0.17	0.29	0.26	0.72
Canada	**7537**	**10904**	**9684**	**11835**	**11546**	**8942**	**320.99**	**1549.21**	**510.56**	**1696.35**	**5285.49**	**4468.37**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.6 (concluded)

TABLEAU 4.6 (fin)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type and province/territory, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue, la province ou le territoire, Canada, 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
PHARMACEUTICALS/MEDICAMENTS												
Nfld/T.-N.	3	0	7	4	0	1	0.001	0.000	0.008	0.023	0.000	0.000
P.E.I./I.-P.-É.	0	1	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
N.S./N.-É.	4	11	7	11	6	6	0.000	0.003	0.003	0.020	0.001	0.003
N.B./N.-B.	17	8	13	10	5	6	0.006	0.013	0.015	0.002	0.003	0.198
Que./Québec	101	168	76	39	103	76	3.647	3.886	0.669	522.349	2.033	3.270
Ont./Ont.	189	199	252	207	235	164	4.620	3.348	4.465	1.253	13.580	1.330
Man./Man.	112	145	86	59	63	49	1.237	0.243	0.165	0.063	5.761	0.335
Sask./Sask.	62	48	96	79	46	19	0.046	0.268	0.171	0.109	0.042	0.004
Alta./Alb.	118	300	304	330	196	193	0.160	0.959	0.781	0.668	0.303	1.163
B.C./C.-B.	738	446	221	288	213	119	1.386	3.650	1.731	25.005	0.810	0.925
Yukon/Yukon	0	2	7	1	2	1	0.000	0.000	0.001	0.030	0.011	0.000
N.W.T./T.-N.-O.	1	1	2	1	1	0	0.004	0.000	0.001	0.001	0.000	0.000
Canada	**1345**	**1329**	**1071**	**1029**	**870**	**634**	**11.107**	**12.370**	**8.010**	**549.523**	**22.544**	**7.228**
OTHER/AUTRES												
Nfld/T.-N.	0	0	0	0	0	1	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
P.E.I./I.-P.-É.	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
N.S./N.-É.	1	0	1	0	1	1	0.000	0.003	0.003	0.020	0.001	0.003
N.B./N.-B.	8	4	1	1	1	1	0.006	0.013	0.015	0.002	0.003	0.198
Que./Québec	24	19	13	17	29	35	3.400	0.655	0.214	0.729	1.740	0.801
Ont./Ont.	24	19	13	17	29	35	3.400	0.655	0.214	0.729	1.740	0.801
Man./Man.	1	2	6	1	0	0	0.000	0.002	0.021	0.000	0.000	0.000
Sask./Sask.	0	3	2	4	0	0	0.000	5.580	0.007	1.849	0.000	0.000
Alta./Alb.	12	11	9	14	4	7	0.419	0.041	1.094	0.337	0.108	1.386
B.C./C.-B.	12	41	42	41	42	37	0.941	1.916	3.048	1.770	1.981	2.127
Yukon/Yukon	0	0	0	0	1	3	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.004
N.W.T./T.-N.-O.	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Canada	**82**	**99**	**87**	**95**	**107**	**120**	**8.166**	**8.865**	**4.616**	**5.436**	**5.573**	**5.320**

Note: The number of exhibits reported as of June 30, 1994 by all enforcement agencies are estimated to be over 75% complete for 1993 and over 90% complete for 1992./On estime que le nombre des pièces justificatives déclarées au 30 juin 1994 par tous les corps policiers est complet dans une mesure de 75 % pour 1993 et dans une mesure de plus de 90 % pour 1992.

Source: Health Canada, Bureau of Drugs Surveillance, Health Protection Branch/Santé Canada, Bureau de la surveillance des médicaments, Direction de la protection de la santé

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.7

TABLEAU 4.7

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
						MARIJUANA/MARIHUANA						
ST. JOHN'S	23	51	18	33	71	56	15.00	3.85	12.51	72.13	42.01	18.98
HALIFAX-DARTMOUTH	63	85	51	70	172	65	5.36	35.51	9.51	31.36	409.41	142.17
SAINT JOHN	8	23	21	42	51	16	48.18	159.96	11.90	30.34	50.69	58.39
CHICOUTIMI-JONQUIERE	24	18	13	14	40	53	15.53	13.10	1.48	1.07	97.22	96.03
QUEBEC	30	39	58	87	142	127	7.62	7.32	26.20	38.76	806.11	133.17
TROIS-RIVIERES	15	78	45	58	114	143	3.26	359.19	281.49	2350.90	1517.89	3269.34
SHERBROOKE	62	69	47	121	158	209	226.93	335.35	3637.70	1135.44	1239.46	6529.27
MONTREAL	419	557	374	894	1129	1360	89.06	340.31	10728.74	2027.69	1630.09	4903.30
OTTAWA-HULL	181	338	150	175	266	182	111.02	107.61	96.71	705.40	246.80	1330.00
OSHAWA	143	171	165	227	298	255	122.81	36.56	340.33	232.96	125.49	45.80
TORONTO	2116	2185	1343	1521	2267	1598	956.83	1094.37	500.36	1515.31	3540.91	1404.07
ST. CATHARINES	164	196	261	206	251	100	25.72	147.15	482.26	289.10	957.83	748.25
HAMILTON	657	563	405	472	624	344	45.91	209.88	848.92	264.94	820.87	253.15
KITCHENER	247	221	111	195	406	262	35.91	487.95	40.88	145.29	618.00	128.02
LONDON	96	121	154	189	261	281	242.89	173.68	215.28	800.73	1668.55	829.75
WINDSOR	62	92	90	197	196	99	10.62	11.80	13.67	90.64	30.80	114.85
SUDBURY	32	49	17	31	71	13	2.07	5.05	3.87	134.81	540.79	15.05
THUNDER BAY	119	125	85	90	189	161	40.49	73.74	98.97	36.39	110.55	65.37
WINNIPEG	682	605	350	450	506	298	98.87	65.57	162.88	119.63	516.12	49.24
REGINA	133	46	81	85	58	37	19.80	66.59	20.11	60.70	33.25	481.84
SASKATOON	41	107	131	184	186	37	6.25	241.87	79.47	44.58	23.04	8.28
CALGARY	90	299	278	549	515	215	178.33	196.36	166.62	707.04	871.35	20306.40
EDMONTON	265	820	322	648	666	147	52.03	176.61	58.15	75.06	76.91	132.36
VANCOUVER	3782	3166	2679	3555	3828	3077	2097.26	1621.92	1762.90	3071.75	6533.27	6035.95
VICTORIA	442	405	452	465	520	433	129.63	331.51	722.92	210.95	814.56	695.75
Rest of Canada/ Reste du Canada	**6422**	**8186**	**6920**	**8844**	**10770**	**7667**	**42607.9**	**27888.15**	**22349.94**	**54117.33**	**75540.66**	**47514.44**
Total	16318	18615	14621	19402	23755	17235	47195.27	34190.96	42673.75	68310.30	98865.60	95309.22

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
					HASH/HASCHICH							
ST. JOHN'S	80	75	98	75	53	106	4.04	22.92	18.91	2.56	4.07	23.31
HALIFAX-DARTMOUTH	306	180	374	221	179	108	11.42	5.98	30.29	9229.44	10.67	10.94
SAINT JOHN	25	46	92	103	73	23	5.48	1.89	3.47	7.36	2.50	6.23
CHICOUTIMI-JONQUIERE	13889	93	101	66	113	3.57	4.98	4.68	5.78	1.93	1.764	
QUEBEC	220	112	255	318	322	304	12.98	49.62	20.76	8.85	45.01	11.32
TROIS-RIVIERES	103	140	166	125	125	115	3.02	4.16	1.88	6.07	3.31	32.43
SHERBROOKE	101	72	92	55	54	59	877.90	8.31	1.08	0.44	1.75	6.95
MONTREAL	1385	1137	1827	2023	1654	1975	2471.57	2547.48	10154.00	50992.29	2250.03	36057.68
OTTAWA-HULL	775	618	689	437	393	361	22.19	71.97	19.49	233.48	7.98	11.84
OSHAWA	194	219	409	197	118	135	2.25	4.09	5.95	2.10	1.10	1.56
TORONTO	1974	2200	2951	1114	720	805	50.90	54.51	414.25	4712.40	293.93	150.63
ST. CATHARINES	36	51	133	81	23	11	4.93	19.37	3.38	2.80	1.77	0.85
HAMILTON	269	403	581	338	106	92	6.99	30.57	29.51	6.81	1.86	2.21
KITCHENER	175	200	358	147	100	124	1.68	3.06	7.09	2.23	4.79	0.77
LONDON	51	122	205	118	81	87	10.55	18.77	7.45	8.88	1.90	2.86
WINDSOR	8	16	55	48	19	9	0.09	0.09	13.45	0.68	1.82	0.97
SUDBURY	77	97	176	82	34	15	9.33	5.45	34.78	5.07	0.89	0.96
THUNDER BAY	39	73	142	20	29	30	0.37	1.94	2.24	1.10	0.84	11.96
WINNIPEG	134	294	634	308	67	105	1.55	42.95	129.43	28.61	0.88	2.18
REGINA	50	30	95	31	8	18	0.15	5.49	1.48	1.10	0.03	0.37
SASKATOON	13	54	110	30	15	13	0.10	0.27	4.13	0.24	0.14	0.09
CALGARY	39	260	767	227	57	36	14.62	14.83	21.33	5.12	5.27	1.23
EDMONTON	203	1089	1418	418	232	111	26.97	61.76	83.13	12.95	9.40	7.52
VANCOUVER	372	888	1467	323	313	170	4.38	8.66	27.74	3.36	7437.58	7.62
VICTORIA	54	140	233	67	77	58	4.67	1.31	3.71	1.05	4.26	0.27
Rest of Canada/ Reste du Canada	**3661**	**4624**	**8062**	**3891**	**2785**	**3202**	**7135.64**	**293.94**	**82937.27**	**584.21**	**5703.56**	**187.73**
Total	**10482**	**13229**	**21482**	**10898**	**7703**	**8185**	**10687.33**	**3284.37**	**93980.88**	**65864.99**	**15797.28**	**36542.23**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
HASH OIL AND THC/HASCHICH LIQUIDE ET THC												
ST. JOHN'S	1	6	2	4	3	0	0.462	2.982	0.010	0.019	0.023	0.000
HALIFAX-DARTMOUTH	3	26	3	3	11	6	0.018	0.253	0.106	0.207	0.704	0.722
SAINT JOHN	0	1	2	3	2	0	0.000	0.033	0.135	0.006	0.001	0.000
CHICOUTIMI-JONQUIERE	3	2	3	1	1	3	0.019	0.007	0.087	0.001	0.000	0.006
QUEBEC	8	3	2	1	3	7	0.073	0.685	0.009	0.005	0.144	0.014
TROIS-RIVIERES	0	2	3	2	2	6	0.000	0.022	0.009	0.004	0.068	0.094
SHERBROOKE	0	1	3	6	4	6	0.000	0.008	0.064	0.156	0.042	0.351
MONTREAL	12	17	15	23	24	35	4.390	16.405	0.125	0.615	1.591	102.504
OTTAWA-HULL	10	27	9	6	3	2	0.044	6.499	0.219	0.009	0.004	5.726
OSHAWA	210	258	253	127	134	152	2.599	3.205	7.441	1.757	4.749	3.568
TORONTO	203	204	94	84	137	86	17.537	2.624	42.657	72.791	347.750	290.766
ST. CATHARINES	8	7	13	13	9	4	0.077	6.635	0.099	0.174	0.810	0.008
HAMILTON	211	109	54	52	111	44	5.117	2.386	2.611	0.510	21.517	4.221
KITCHENER	53	36	24	50	64	40	1.031	0.587	0.607	0.948	0.833	0.389
LONDON	77	87	138	68	29	59	1.498	0.815	1.315	0.381	5.039	5.131
WINDSOR	1	1	8	3	4	2	0.015	0.001	0.046	0.043	0.007	0.008
SUDBURY	53	10	20	21	13	13	1.171	0.069	0.490	0.944	0.644	0.058
THUNDER BAY	14	17	10	18	8	30	1.012	0.130	0.030	0.263	0.021	0.147
WINNIPEG	24	39	41	16	17	8	0.799	0.998	3.824	1.011	0.675	0.010
REGINA	53	33	30	21	5	8	0.875	0.692	0.290	0.073	0.005	0.029
SASKATOON	7	6	17	9	6	1	0.562	0.029	0.055	0.318	0.037	0.000
CALGARY	14	10	9	4	2	2	0.728	0.072	0.175	0.019	0.169	0.006
EDMONTON	19	26	35	11	8	2	4.865	15.954	0.491	0.707	0.101	0.020
VANCOUVER	45	28	27	22	44	44	0.193	0.250	0.060	1.415	0.848	2.252
VICTORIA	4	6	5	4	4	2	0.016	0.022	0.269	0.014	0.140	0.000
Rest of Canada/ Reste du Canada	**776**	**661**	**702**	**544**	**524**	**534**	**81.026**	**36.449**	**41.562**	**39.832**	**33.073**	**1024.515**
Total	**1809**	**1623**	**1522**	**1116**	**1172**	**1096**	**124.127**	**97.812**	**102.786**	**122.222**	**419.0**	**1440.545**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.7 (continued) — TABLEAU 4.7 (suite)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
						HEROIN/HEROINE						
ST. JOHN'S	0	0	0	1	0	0	0.000	0.000	0.000	0.002	0.000	0.000
HALIFAX-DARTMOUTH	2	0	0	0	1	1	0.021	0.000	0.000	0.000	0.077	3.412
SAINT JOHN	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
CHICOUTIMI-JONQUIERE	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
QUEBEC	0	2	0	1	0	0	0.000	0.001	0.000	0.000	0.000	0.000
TROIS-RIVIERES	1	0	0	0	0	0	0.002	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
SHERBROOKE	0	0	0	2	0	6	0.000	0.000	0.000	0.004	0.000	0.012
MONTREAL	152	134	162	189	220	178	24.692	7.017	10.321	7.100	11.617	7.630
OTTAWA-HULL	27	8	6	1	4	1	0.004	0.001	0.609	0.001	3.846	0.100
OSHAWA	1	0	0	0	3	2	0.224	0.000	0.000	0.000	0.128	0.004
TORONTO	89	159	215	207	215	184	5.515	5.034	18.627	61.721	28.564	44.939
ST. CATHARINES	1	2	5	20	4	2	0.000	0.001	0.006	0.009	0.029	0.003
HAMILTON	1	4	5	1	5	2	0.001	0.029	0.026	0.000	0.112	0.002
KITCHENER	0	1	4	11	9	2	0.000	0.008	0.019	0.005	0.010	0.000
LONDON	0	0	0	1	1	0	0.000	0.000	0.000	0.001	0.001	0.000
WINDSOR	1	1	0	0	1	0	20.500	0.001	0.000	0.000	0.004	0.000
SUDBURY	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
THUNDER BAY	0	0	0	1	0	0	0.000	0.000	0.000	0.004	0.000	0.000
WINNIPEG	1	0	0	0	5	8	0.003	0.000	0.000	0.000	0.001	4.633
REGINA	0	1	0	2	4	0	0.000	0.000	0.000	0.056	0.001	0.000
SASKATOON	0	1	4	0	0	0	0.000	0.000	0.002	0.000	0.000	0.000
CALGARY	0	4	6	5	1	0	0.000	0.013	0.051	0.013	0.003	0.000
EDMONTON	3	6	1	7	1	1	0.002	0.067	0.001	0.030	0.007	0.023
VANCOUVER	194	173	342	349	315	228	1.376	4.265	10.296	23.664	25.487	31.768
VICTORIA	5	1	5	18	16	74	0.015	0.005	0.034	0.023	0.017	0.582
Rest of Canada/ Reste du Canada	**28**	**23**	**41**	**57**	**86**	**113**	**2.134**	**8.596**	**16.720**	**26.297**	**15.119**	**4.472**
Total	**506**	**520**	**796**	**873**	**891**	**802**	**54.489**	**25.038**	**56.712**	**118.930**	**85.023**	**97.580**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.7 (continued) TABLEAU 4.7 (suite)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
HALLUCINOGENS/HALLUCINOGENES												
ST. JOHN'S	6	3	2	5	5	5	0.003	0.000	0.000	0.000	0.008	0.000
HALIFAX-DARTMOUTH	16	10	29	10	9	7	0.007	0.000	0.053	0.025	0.001	0.000
SAINT JOHN	0	9	11	9	11	10	0.000	0.014	0	0.004	0.000	0.016
CHICOUTIMI-JONQUIERE	28	13	17	15	36	43	0.056	0.832	0.18	0.048	0.334	0.432
QUEBEC	57	46	107	176	261	237	5.443	1.227	2.234	3.205	9.855	2.990
TROIS-RIVIERES	37	60	53	63	83	84	2.862	2.112	1.755	1.468	0.507	5.188
SHERBROOKE	5	7	8	14	14	17	0.463	0.107	0.654	0.072	0.305	0.023
MONTREAL	135	131	160	233	337	303	3.514	23.745	78.429	2.241	9.365	2.807
OTTAWA-HULL	52	46	25	29	30	19	0.197	0.302	3.467	1.091	0.342	1.348
OSHAWA	20	15	29	31	22	21	0.052	0.024	0.036	0.229	0.375	0.037
TORONTO	127	126	130	91	95	46	0.661	9.145	9.193	0.857	0.650	2.432
ST. CATHARINES	13	19	13	8	6	3	0.221	0.039	0.065	0.009	0.006	0.029
HAMILTON	62	63	58	29	70	13	0.157	0.177	1.327	0.119	1.399	0.018
KITCHENER	38	42	15	31	33	21	0.241	0.163	0.168	0.740	0.505	0.162
LONDON	17	31	16	6	20	20	0.377	0.068	0.256	0.050	0.371	0.241
WINDSOR	1	7	4	8	11	14	0.004	0.009	0.133	0.013	0.034	0.000
SUDBURY	13	23	30	12	7	4	0.057	0.001	0.000	0.087	0.011	0.017
THUNDER BAY	7	19	26	13	20	7	0.025	0.198	0.162	0.093	0.068	0.004
WINNIPEG	79	68	66	48	39	15	2.653	0.609	2.054	0.523	0.180	0.021
REGINA	23	5	9	6	4	3	0.283	0.007	0.096	0.698	0.011	0.006
SASKATOON	7	18	19	16	9	4	0.171	0.275	2.453	5.216	0.098	0.016
CALGARY	15	54	52	28	20	24	0.629	6.408	0.422	8.378	0.269	0.173
EDMONTON	33	92	76	63	41	22	0.181	17.137	1.403	0.402	0.388	2.577
VANCOUVER	168	141	201	140	195	131	8.792	1.348	2.677	1.957	3.950	1.690
VICTORIA	14	19	28	38	32	57	0.100	0.365	0.125	0.100	0.723	0.107
Rest of Canada/ Reste du Canada	689	698	722	783	729	739	30.306	18.945	16.123	76.224	11.575	9.713
Total	1662	1765	1906	1905	2139	1869	57.455	83.257	123.465	103.849	41.33	30.047

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.7 (continued) | TABLEAU 4.7 (suite)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
COCAINE/COCAINE												
ST. JOHN'S	10	13	4	15	3	7	0.403	0.421	0.852	0.916	0.574	0.340
HALIFAX-DARTMOUTH	81	133	69	168	223	115	0.597	3.564	4.618	2.811	2.753	24.076
SAINT JOHN	2	9	9	27	5	3	0.014	0.993	0.083	1.997	0.161	0.010
CHICOUTIMI-JONQUIERE	54	70	128	164	53	69	0.783	1.178	1.154	1.750	0.528	1.808
QUEBEC	194	203	246	464	457	195	15.476	10.036	12.338	15.464	8.779	5.249
TROIS-RIVIERES	109	213	141	180	182	159	1.404	3.954	2.927	1.019	3920.476	3.041
SHERBROOKE	95	137	82	67	78	54	2.970	3.527	0.928	1.170	0.615	0.534
MONTREAL	1509	1842	1944	3133	3053	2875	112.308	821.123	252.719	592.357	345.654	2899.744
OTTAWA-HULL	383	548	384	330	366	251	5.599	18.392	10.475	4.774	8.783	4.965
OSHAWA	56	73	62	101	87	76	1.565	4.488	0.453	1.061	0.984	0.282
TORONTO	1768	2542	2292	2293	2317	1516	24.377	34.447	115.236	129.324	191.524	45.830
ST. CATHARINES	33	46	103	57	50	28	0.759	0.237	5.266	3.892	1.023	10.631
HAMILTON	128	154	119	149	159	185	3.277	6.299	3.724	2.549	2.476	0.384
KITCHENER	50	94	54	79	205	195	0.523	2.586	0.635	0.988	0.869	0.661
LONDON	36	41	29	31	69	62	2.022	2.768	1.265	0.549	4.406	0.460
WINDSOR	13	38	29	95	52	30	0.034	0.319	0.628	0.547	0.340	0.194
SUDBURY	21	66	28	70	21	7	0.368	1.161	1.304	1.025	0.083	0.070
THUNDER BAY	43	57	22	31	62	46	0.480	0.723	0.472	1.486	7.119	2.029
WINNIPEG	57	99	132	144	112	87	3.436	6.242	3.294	12.841	2.418	3.119
REGINA	13	18	14	17	3	4	0.349	2.544	0.065	0.380	0.056	0.073
SASKATOON	29	27	15	9	11	1	0.338	0.166	0.281	0.098	0.468	0.004
CALGARY	74	149	152	117	86	37	3.402	5.354	2.244	3.071	3.258	2.183
EDMONTON	69	269	351	329	261	293	6.490	6.636	8.704	8.677	8.643	3.696
VANCOUVER	785	1569	1239	1516	1622	921	78.274	47.125	27.292	19.306	58.120	18.188
VICTORIA	75	160	108	146	109	145	7.157	1.033	0.793	1.148	2.069	1.479
Rest of Canada/ Reste du Canada	**1850**	**2334**	**1928**	**2103**	**1899**	**1581**	**48.587**	**563.896**	**52.806**	**887.149**	**713.308**	**1439.321**
Total	**7537**	**10904**	**9684**	**11835**	**11545**	**8942**	**320.992**	**1549.212**	**510.556**	**1696.349**	**5285.487**	**4468.371**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.7 (continued) | TABLEAU 4.7 (suite)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
PHARMACEUTICALS/MEDICAMENTS												
ST. JOHN'S	1	0	1	3	0	1	0.001	0.000	0.000	0.022	0.000	0.000
HALIFAX-DARTMOUTH	0	3	2	4	3	2	0.000	0.003	0.000	0.017	0.000	0.000
SAINT JOHN	0	1	0	3	0	2	0.000	0.000	0.000	0.002	0.000	0.000
CHICOUTIMI-JONQUIERE	13	0	3	1	2	0	2.316	0.000	0.002	0.012	0.001	0.000
QUEBEC	14	5	2	6	5	5	0.001	0.012	0.006	0.055	0.022	0.024
TROIS-RIVIERES	0	0	14	1	8	0	0.000	0.000	0.033	0.000	0.534	0.000
SHERBROOKE	1	0	0	0	2	2	0.097	0.000	0.000	0.000	0.003	0.013
MONTREAL	32	50	33	26	60	41	1.016	1.016	0.125	522.266	1.397	3.161
OTTAWA-HULL	14	15	23	13	16	17	0.638	0.053	0.187	0.271	7.604	0.025
OSHAWA	5	2	9	10	19	8	0.026	0.006	0.002	0.011	0.427	0.288
TORONTO	110	96	125	66	107	54	3.811	2.722	3.487	0.592	5.341	0.711
ST. CATHARINES	9	14	12	23	12	7	0.009	0.072	0.010	0.063	0.062	0.050
HAMILTON	9	3	22	18	10	8	0.011	0.000	0.104	0.095	0.062	0.017
KITCHENER	13	2	11	13	10	2	0.084	0.001	0.082	0.002	0.004	0.001
LONDON	1	7	0	3	10	16	0.000	0.104	0.000	0.002	0.014	0.139
WINDSOR	1	2	3	10	9	15	0.015	0.000	0.001	0.004	0.015	0.019
SUDBURY	2	4	0	2	3	0	0.015	0.084	0.000	0.001	0.009	0.000
THUNDER BAY	8	9	5	5	3	4	0.007	0.015	0.004	0.013	0.001	0.004
WINNIPEG	97	131	74	48	58	45	1.192	0.202	0.145	0.032	5.753	0.275
REGINA	53	15	31	21	11	2	0.037	0.053	0.027	0.060	0.012	0.001
SASKATOON	1	17	46	48	23	7	0.001	0.050	0.102	0.043	0.011	0.001
CALGARY	5	7	53	23	12	26	0.004	0.005	0.282	0.207	0.100	0.918
EDMONTON	101	282	238	267	169	151	0.135	0.931	0.478	0.365	0.196	0.194
VANCOUVER	686	383	141	212	151	57	1.288	3.600	1.624	24.897	0.720	0.673
VICTORIA	31	16	32	15	12	7	0.044	0.004	0.049	0.011	0.019	0.002
Rest of Canada/ Reste du Canada	**138**	**265**	**191**	**188**	**156**	**155**	**0.363**	**3.440**	**1.259**	**0.480**	**0.274**	**0.714**
Total	**1345**	**1329**	**1071**	**1029**	**871**	**634**	**11.108**	**12.371**	**8.009**	**549.522**	**22.581**	**7.228**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

TABLE 4.7 (concluded) | TABLEAU 4.7 (fin)

Number and quantity of drug exhibits seized by drug type, metropolitan areas, Canada, 1988 to 1993

Drogues saisies, nombre de pièces justificatives et quantités saisies, selon le genre de drogue et les principaux centres urbains, Canada, 1988 à 1993

	NUMBER/NOMBRE						QUANTITY (KG)/QUANTITE (KG)					
CITY/VILLE	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*	1988	1989	1990	1991	1992*	1993*
						OTHER/AUTRE						
ST. JOHN'S	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
HALIFAX-DARTMOUTH	1	0	1	0	0	0	0.006	0.000	0.003	0.000	0.000	0.000
SAINT JOHN	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
CHICOUTIMI-JONQUIERE	1	0	0	0	0	0	0.001	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
QUEBEC	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
TROIS-RIVIERES	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
SHERBROOKE	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
MONTREAL	0	1	5	1	4	4	0.000	0.055	3.654	0.001	0.013	0.049
OTTAWA-HULL	0	1	0	2	0	1	0.000	0.002	0.000	0.012	0.000	0.275
OSHAWA	0	1	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
TORONTO	6	4	4	4	3	10	0.031	0.632	0.151	0.641	1.357	0.146
ST. CATHARINES	3	0	2	0	4	1	0.003	0.000	0.006	0.000	0.011	0.015
HAMILTON	1	2	0	0	2	2	0.005	0.003	0.000	0.000	0.030	0.006
KITCHENER	0	0	0	0	3	1	0.000	0.000	0.000	0.000	0.219	0.002
LONDON	4	0	0	1	2	4	0.068	0.000	0.000	0.019	0.012	0.018
WINDSOR	1	1	2	1	0	1	3.200	0.000	0.003	0.000	0.000	0.064
SUDBURY	0	0	0	0	0	0	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
THUNDER BAY	0	4	0	0	0	1	0.000	0.001	0.000	0.000	0.000	0.000
WINNIPEG	1	1	0	1	0	0	0.000	0.002	0.000	0.000	0.000	0.000
REGINA	0	2	0	3	0	0	0.000	5.572	0.000	1.849	0.000	0.000
SASKATOON	0	0	1	1	0	0	0.000	0.000	0.006	0.001	0.000	0.000
CALGARY	1	1	0	2	0	0	0.002	0.002	0.000	0.003	0.000	0.000
EDMONTON	10	9	5	11	4	6	0.417	0.029	1.026	0.333	0.108	1.385
VANCOUVER	10	36	34	39	36	34	0.930	1.903	2.760	1.767	1.974	1.924
VICTORIA	1	1	6	0	0	0	0.010	0.000	0.003	0.000	0.000	0.000
Rest of Canada/ Reste du Canada	**21**	**22**	**20**	**17**	**24**	**26**	**3.777**	**0.055**	**0.429**	**0.179**	**0.123**	**0.494**
Total	**61**	**86**	**80**	**83**	**82**	**91**	**8.451**	**8.255**	**8.041**	**4.804**	**3.847**	**4.380**

* Data is estimated 90% complete for 1992, and 75% complete for 1993/Données estimées complètes à 90 % pour 1992 et à 75 % pour 1993.

Source: Health Canada, Bureau of Drugs Surveillance, Health Protection Branch/Santé Canada, Bureau de la surveillance des médicaments, Direction de la protection de la santé

TABLE 4.8

TABLEAU 4.8

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLEMES RELIES A LA DROGUE												
0-4	660	569	481	444	564	549	424	423	1,224	1,118	905	867
5-14	199	192	207	180	580	726	756	743	779	918	963	923
15-19	1,145	1,143	1,132	1,049	1,982	2,335	1,993	2,096	3,127	3,478	3,125	3,145
20-24	1,519	1,447	1,370	1,319	1,411	1,458	1,383	1,312	2,930	2,905	2,753	2,631
25-34	2,875	3,143	3,129	3,094	3,105	3,043	2,998	2,983	5,980	6,186	6,127	6,077
35-44	1,424	1,556	1,708	1,918	2,087	2,003	2,033	2,250	3,511	3,559	3,741	4,168
45-64	1,043	992	986	991	1,752	1,703	1,557	1,601	2,795	2,695	2,543	2,592
65-74	301	284	266	247	495	506	454	459	796	790	720	706
75+	257	241	239	235	421	421	391	402	678	662	630	637
Total[1]	**9,423**	**9,567**	**9,518**	**9,477**	**12,397**	**12,744**	**11,989**	**12,269**	**21,820**	**22,311**	**21,507**	**21,745**
MENTAL DISORDERS/TROUBLES MENTAUX : DRUG PSYCHOSES[2]/PSYCHOSES[2] DUES A LA DROGUE												
0-4	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-
5-14	6	-	5	5	7	5	6	6	13	5	11	11
15-19	100	98	78	82	34	35	38	35	134	133	116	117
20-24	176	151	147	150	48	76	44	42	224	227	191	192
25-34	212	273	270	222	113	132	136	128	325	405	406	350
35-44	74	103	99	124	90	72	97	102	164	175	196	226
45-64	77	83	84	83	131	132	106	94	208	215	190	177
65-74	35	39	33	50	61	66	64	60	96	105	97	110
75+	23	41	43	43	57	63	90	78	80	104	133	121
Total[1]	**703**	**788**	**759**	**759**	**543**	**581**	**581**	**545**	**1,246**	**1,369**	**1,340**	**1,304**
DRUG DEPENDENCE/DEPENDANCE A LA DROGUE												
0-4	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
5-14	12	12	8	11	4	5	5	8	16	17	13	19
15-19	181	178	186	192	108	103	102	79	289	281	288	271
20-24	454	480	434	371	195	252	232	206	649	732	666	577
25-34	1,036	1,205	1,187	1,173	589	606	687	670	1,625	1,811	1,874	1,843
35-44	360	452	519	659	328	305	353	409	688	757	872	1,068
45-64	192	189	177	204	278	282	230	249	470	471	407	453
65-74	31	36	37	37	42	65	35	59	73	101	72	96
75+	17	11	5	12	24	31	19	32	41	42	24	44
Total[1]	**2,284**	**2,563**	**2,553**	**2,659**	**1,568**	**1,649**	**1,663**	**1,712**	**3,852**	**4,212**	**4,216**	**4,371**

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS[2]/ABUS DE DROGUE SANS DEPENDANCE[2]												
0-4	-	2	-	-	-	2	1	-	-	4	1	-
5-14	15	20	20	21	41	46	44	35	56	66	64	56
15-19	148	113	144	108	110	118	82	73	258	231	226	181
20-24	170	202	152	157	74	75	85	72	244	277	237	229
25-34	310	398	396	354	210	225	207	202	520	623	603	556
35-44	140	164	219	192	137	112	114	124	277	276	333	316
45-64	83	76	110	68	116	110	99	113	199	186	209	181
65-74	20	27	26	15	30	37	30	33	50	64	56	48
75+	18	14	18	14	26	21	20	34	44	35	38	48
Total[1]	**904**	**1,016**	**1,085**	**929**	**744**	**746**	**682**	**686**	**1,64**	**1,762**	**1,767**	**1,615**
COMPLICATIONS OF PREGNANCY, CHILDBIRTH AND THE PUERPERIUM/COMPLICATIONS DE LA GROSSESSE, DE L'ACCOUCHEMENT ET DES SUITES DE COUCHE : DRUG DEPENDENCE/DEPENDANCE A LA DROGUE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	19	18	14	26	19	18	14	26
20-24	...	...	...	...	38	49	46	57	38	49	46	57
25-34	...	...	...	...	57	81	88	92	57	81	88	92
35-44	...	...	...	...	4	9	3	16	4	9	3	16
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**...**	**...**	**...**	**...**	**118**	**157**	**151**	**191**	**118**	**157**	**151**	**191**
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/ LESION FOETALE PRESUMEE DUE A L'INTOXICATION DE LA MERE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	-	1	-	-	-	1	-	-
20-24	...	...	...	...	3	1	2	5	3	1	2	5
25-34	...	...	...	...	4	3	5	13	4	3	5	13
35-44	...	...	...	...	-	1	1	6	-	1	1	6
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**...**	**...**	**...**	...	**7**	**6**	**8**	**24**	**7**	**6**	**8**	**24**

TABLE 4.8 (concluded) | TABLEAU 4.8 (fin)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS[2]/ABUS DE LA DROGUE SANS DÉPENDANCE[2]												
0-4	-	2	-	-	-	2	1	-	-	4	1	-
5-14	15	20	20	21	41	46	44	35	56	66	64	56
15-19	148	113	144	108	110	118	82	73	258	231	226	181
20-24	170	202	152	157	74	75	85	72	244	277	237	229
25-34	310	398	396	354	210	225	207	202	520	623	603	556
35-44	140	164	219	192	137	112	114	124	277	276	333	316
45-64	83	76	110	68	116	110	99	113	199	186	209	181
65-74	20	27	26	15	30	37	30	33	50	64	56	48
75+	18	14	18	14	26	21	20	34	44	35	38	48
Total[1]	**904**	**1,016**	**1,085**	**929**	**744**	**746**	**682**	**686**	**1,64**	**1,762**	**1,767**	**1,615**
CERTAIN CONDITIONS ORIGINATING IN THE PERINATAL PERIOD/CERTAINES CONDITIONS D'ORIGINE PRENATALE : DRUG WITHDRAWAL SYNDROME IN NEWBORN/SYNDROME DE SEVRAGE DE DROGUE CHEZ LE NOUVEAU-NE												
0-4	37	53	46	25	48	52	31	28	85	105	77	53
5-14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25-34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35-44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
45-64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**37**	**53**	**46**	**25**	**48**	**52**	**31**	**28**	**85**	**105**	**77**	**53**
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES/EMPOISONNEMENTS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET PRODUITS BIOLOGIQUES : ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX												
0-4	356	263	224	212	277	241	191	183	633	504	415	395
5-14	65	72	79	64	375	489	534	524	440	561	613	588
15-19	430	498	483	420	1,255	1,587	1,366	1,465	1,685	2,085	1,849	1,885
20-24	327	312	316	342	524	519	546	523	851	831	862	865
25-34	419	396	409	481	683	681	664	684	1,102	1,077	1,073	1,165
35-44	216	223	283	265	391	388	415	434	607	611	698	699
45-64	167	176	194	186	327	284	326	332	494	460	520	518
65-74	56	67	46	44	107	106	94	87	163	173	140	131
75+	60	47	54	50	117	118	98	77	177	165	152	127
Total[1]	**2,096**	**2,054**	**2,088**	**2,064**	**4,056**	**4,413**	**4,234**	**4,309**	**6,152**	**6,467**	**6,322**	**6,373**

TABLE 4.8 (concluded)

TABLEAU 4.8 (fin)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
0-4	62	51	51	39	62	57	35	44	124	108	86	83
5-14	34	26	23	14	42	42	41	43	76	68	64	57
15-19	62	55	44	49	112	100	85	69	174	155	129	118
20-24	115	56	67	54	139	123	91	90	254	179	158	144
25-34	218	194	167	165	340	285	229	208	558	479	396	373
35-44	144	147	139	143	257	242	178	217	401	389	317	360
45-64	141	131	110	102	241	239	203	165	382	370	313	267
65-74	65	51	35	38	78	76	61	52	143	127	96	90
75+	68	54	47	52	63	63	51	35	131	117	98	87
Total[1]	**909**	**765**	**683**	**656**	**1,334**	**1,227**	**974**	**923**	**2,243**	**1,992**	**1,657**	**1,579**
PSYCHOTROPIC AGENTS/PSYCHOTROPES												
0-4	204	200	160	168	175	197	166	168	379	397	326	336
5-14	67	62	72	65	111	139	126	127	178	201	198	192
15-19	224	201	197	198	344	373	306	349	568	574	503	547
20-24	277	246	254	245	390	363	337	317	667	609	591	562
25-34	680	677	700	699	1,109	1,030	982	986	1,789	1,707	1,682	1,685
35-44	490	467	449	535	880	874	872	942	1,370	1,341	1,321	1,477
45-64	383	337	311	348	659	656	593	648	1,042	993	904	996
65-74	94	64	89	63	177	156	170	168	271	220	259	231
75+	71	74	72	64	134	125	113	146	205	199	185	210
Total[1]	**2,490**	**2,328**	**2,304**	**2,385**	**3,979**	**3,913**	**3,665**	**3,851**	**6,469**	**6,241**	**5,969**	**6,236**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Exclut les nouveau-nés, le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

[2] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Inclut les congés des hôpitaux généraux et des hôpitaux psychiatriques.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada./Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 4.9

TABLEAU 4.9

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, par 100 000 habitants, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLEMES RELIES A LA DROGUE												
0-4	69.3	59.4	49.5	44.9	62.0	59.9	45.6	44.8	65.7	59.6	47.6	44.8
5-14	10.6	10.1	10.7	9.2	32.3	40.0	41.0	39.8	21.2	24.7	25.5	24.1
15-19	113.6	114.6	114.2	106.1	206.9	245.2	210.0	221.4	159.1	178.4	161.0	162.5
20-24	124.2	124.2	122.0	121.1	121.2	130.8	127.5	124.1	122.7	127.4	124.7	122.6
25-34	116.1	124.3	120.9	118.6	127.9	123.1	118.7	117.2	122.0	123.7	119.8	117.9
35-44	72.5	76.7	81.0	87.7	108.5	100.3	97.6	103.8	90.3	88.4	89.2	95.7
45-64	42.0	39.1	38.0	37.4	69.0	66.0	59.3	59.9	55.6	52.7	48.7	48.7
65-74	38.9	35.8	32.7	29.5	51.6	51.5	45.0	44.5	45.9	44.5	39.5	37.8
75+	61.7	55.7	53.0	50.1	60.7	58.5	52.1	51.5	61.1	57.4	52.4	51.0
Total[1]	**71.5**	**71.7**	**70.1**	**68.8**	**92.7**	**94.1**	**86.9**	**87.6**	**82.2**	**83.0**	**78.6**	**78.2**
MENTAL DISORDERS/DESORDRES MENTAUX : DRUG PSYCHOSES[2]/PSYCHOSES[2] DUES A LA DROGUE												
0-4	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-
5-14	0.3	-	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.1	0.3	0.3
15-19	9.9	9.8	7.9	8.3	3.5	3.7	4.0	3.7	6.8	6.8	6.0	6.0
20-24	14.4	13.0	13.1	13.8	4.1	6.8	4.1	4.0	9.4	10.0	8.7	8.9
25-34	8.6	10.8	10.4	8.5	4.7	5.3	5.4	5.0	6.6	8.1	7.9	6.8
35-44	3.8	5.1	4.7	5.7	4.7	3.6	4.7	4.7	4.2	4.3	4.7	5.2
45-64	3.1	3.3	3.2	3.1	5.2	5.1	4.0	3.5	4.1	4.2	3.6	3.3
65-74	4.5	4.9	4.1	6.0	6.4	6.7	6.3	5.8	5.5	5.9	5.3	5.9
75+	5.5	9.5	9.5	9.2	8.2	8.7	12.0	10.0	7.2	9.0	11.1	9.7
Total[1]	**5.3**	**5.9**	**5.6**	**5.5**	**4.1**	**4.3**	**4.2**	**3.9**	**4.7**	**5.1**	**4.9**	**4.7**
DRUG DEPENDENCE[2]/DEPENDANCE[2] A LA DROGUE												
0-4	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-
5-14	0.6	0.6	0.4	0.6	0.2	0.3	0.3	0.4	0.4	0.5	0.3	0.5
15-19	18.0	17.8	18.8	19.4	11.3	10.8	10.7	8.3	14.7	14.4	14.8	14.0
20-24	37.1	41.2	38.7	34.1	16.7	22.6	21.4	19.5	27.2	32.1	30.2	26.9
25-34	41.9	47.7	45.9	45.0	24.3	24.5	27.2	26.3	33.1	36.2	36.7	35.8
35-44	18.3	22.3	24.6	30.1	17.1	15.3	16.9	18.9	17.7	18.8	20.8	24.5
45-64	7.7	7.5	6.8	7.7	10.9	10.9	8.8	9.3	9.4	9.2	7.8	8.5
65-74	4.0	4.5	4.5	4.4	4.4	6.6	3.5	5.7	4.2	5.7	3.9	5.1
75+	4.1	2.5	1.1	2.6	3.5	4.3	2.5	4.1	3.7	3.6	2.0	3.5
Total[1]	**17.3**	**19.2**	**18.8**	**19.3**	**11.7**	**12.2**	**12.1**	**12.2**	**14.5**	**15.7**	**15.4**	**15.7**

TABLE 4.9 (continued)

TABLEAU 4.9 (suite)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, par 100 000 habitants, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS[2]/ABUS OE DROGUE SANS DEPENDANCE[2]												
0-4	-	0.2	-	-	-	0.2	0.1	-	-	0.2	0.1	-
5-14	0.8	1.0	1.0	1.1	2.3	2.5	2.4	1.9	1.5	1.8	1.7	1.5
15-19	14.7	11.3	14.5	10.9	11.5	12.4	8.6	7.7	13.1	11.8	11.6	9.4
20-24	13.9	17.3	13.5	14.4	6.4	6.7	7.8	6.8	10.2	12.2	10.7	10.7
25-34	12.5	15.7	15.3	13.6	8.7	9.1	8.2	7.9	10.6	12.5	11.8	10.8
35-44	7.1	8.1	10.4	8.8	7.1	5.6	5.5	5.7	7.1	6.9	7.9	7.3
45-64	3.3	3.0	4.2	2.6	4.6	4.3	3.8	4.2	4.0	3.6	4.0	3.4
65-74	2.6	3.4	3.2	1.8	3.1	3.8	3.0	3.2	2.9	3.6	3.1	2.6
75+	4.3	3.2	4.0	3.0	3.7	2.9	2.7	4.4	4.0	3.0	3.2	3.8
Total[1]	**6.9**	**7.6**	**8.0**	**6.7**	**5.6**	**5.5**	**4.9**	**4.9**	**6.2**	**6.6**	**6.5**	**5.8**
COMPLICATIONS OF PREGNANCY, CHILDBIRTH AND THE PUERPERIUM/COMPLICATIONS DE LA GROSSESSE, DE L'ACCOUCHEMENT ET DU PUERPERIUM: DRUG DEPENDENCE/DEPENDANCE A LA DROGUE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	2.0	1.9	1.5	2.7	1.0	0.9	0.7	1.3
20-24	...	...	...	...	3.3	4.4	4.2	5.4	1.6	2.1	2.1	2.7
25-34	...	...	...	...	2.3	3.3	3.5	3.6	1.2	1.6	1.7	1.8
35-44	...	...	...	...	0.2	0.5	0.1	0.7	0.1	0.2	0.1	0.4
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	...	...	...	...	0.9	1.2	1.1	1.4	0.4	0.6	0.6	0.7
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/LESION FOETALE PRESUMEE DUE A L'INTOXICATION DE LA MERE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-
20-24	...	...	...	...	0.3	0.1	0.2	0.5	0.1	0.1	0.2	
25-34	...	...	...	...	0.2	0.1	0.2	0.5	0.1	0.1	0.1	0.3
35-44	...	...	...	...	-	0.1	0.3	-	0.1			
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	...	...	...	...	**0.1**	...	**0.1**	**0.2**	...	...	...	**0.1**

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, par 100 000 habitants, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
CERTAIN SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/ LESION FOETALE PRESUMEE DUE A L'INTOXICATION DE LA MERE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-
20-24	...	...	...	...	0.3	0.1	0.2	0.5	0.1	0.1	0.2	
25-34	...	...	...	...	0.2	0.1	0.2	0.5	0.1	0.1	0.1	0.3
35-44	...	...	...	...	-	0.1	0.3	-	0.1			
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	...	...	...	...	0.1	0.1	0.2	0.1				
CERTAIN CONDITIONS ORIGINATING IN THE PERINATAL PERIOD/CERTAINES CONDITIONS D'ORIGINE PERINATALE : DRUG WITHDRAWAL SYNDROME IN NEWBORN/SYNDROME DE SEVRAGE DE LA DROGUE CHEZ LE NOUVEAU-NE												
0-4	3.9	5.5	4.7	2.5	5.3	5.7	3.3	3.0	4.6	5.6	4.1	2.7
5-14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25-34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35-44-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
45-64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**0.3**	**0.4**	**0.3**	**0.2**	**0.4**	**0.4**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.4**	**0.3**	**0.2**
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES/EMPOISONNEMENTS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET SUBSTANCES BIOLOGIQUES : ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX												
0-4	37.4	27.5	23.0	21.4	30.5	26.3	20.6	19.4	34.0	26.9	21.8	20.4
5-14	3.4	3.8	4.1	3.3	20.9	26.9	29.0	28.1	12.0	15.1	16.2	15.4
15-19	42.7	49.9	48.7	42.5	131.0	166.7	143.9	154.8	85.7	106.9	95.3	97.4
20-24	26.7	26.8	28.1	31.4	45.0	46.6	50.3	49.5	35.6	36.5	39.1	40.3
25-34	16.9	15.7	15.8	18.4	28.1	27.5	26.3	26.9	22.5	21.5	21.0	22.6
35-44	11.0	11.0	13.4	12.1	20.3	19.4	19.9	20.0	15.6	15.2	16.6	16.1
45-64	6.7	6.9	7.5	7.0	12.9	11.0	12.4	12.4	9.8	9.0	10.0	9.7
65-74	7.2	8.4	5.6	5.3	11.2	10.8	9.3	8.4	9.4	9.7	7.7	7.0
75+	14.4	10.9	12.0	10.7	16.9	16.4	13.1	9.9	15.9	14.3	12.6	10.2
Total[1]	**15.9**	**15.4**	**15.4**	**15.0**	**30.3**	**32.6**	**30.7**	**30.8**	**23.2**	**24.0**	**23.1**	**22.9**

TABLE 4.9 (concluded) | TABLEAU 4.9 (fin)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population Canada, 1987-88 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, selon l'âge et le sexe, par 100 000 habitants, Canada, 1987-1988 à 1990-1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
0-4	6.5	5.3	5.2	3.9	6.8	6.2	3.8	4.7	6.7	5.8	4.5	4.3
5-14	1.8	1.4	1.2	0.7	2.3	2.3	2.2	2.3	2.1	1.8	1.7	1.5
15-19	6.2	5.5	4.4	5.0	11.7	10.5	9.0	7.3	8.9	7.9	6.6	6.1
20-24	9.4	4.8	6.0	5.0	11.9	11.0	8.4	8.5	10.6	7.9	7.2	6.7
25-34	8.8	7.7	6.5	6.3	14.0	11.5	9.1	8.2	11.4	9.6	7.7	7.2
35-44	7.3	7.2	6.6	6.5	13.4	12.1	8.5	10.0	10.3	9.7	7.6	8.3
45-64	5.7	5.2	4.2	3.8	9.5	9.3	7.7	6.2	7.6	7.2	6.0	5.0
65-74	8.4	6.4	4.3	4.5	8.1	7.7	6.0	5.0	8.3	7.2	5.3	4.8
75+	16.3	12.5	10.4	11.1	9.1	8.7	6.8	4.5	11.8	10.1	8.2	7.0
Total[1]	**6.9**	**5.7**	**5.0**	**4.8**	**10.0**	**9.1**	**7.1**	**6.6**	**8.4**	**7.4**	**6.1**	**5.7**
PSYCHOTROPIC AGENTS/PSYCHOTROPES												
0-4	21.4	20.9	16.5	17.0	19.2	21.5	17.9	17.8	20.4	21.2	17.1	17.4
5-14	3.6	3.3	3.7	3.3	6.2	7.7	6.8	6.8	4.8	5.4	5.2	5.0
15-19	22.2	20.2	19.9	20.0	35.9	39.2	32.2	36.9	28.9	29.4	25.9	28.3
20-24	22.6	21.1	22.6	22.5	33.5	32.6	31.1	30.0	27.9	26.7	26.8	26.2
25-34	27.5	26.8	27.0	26.8	45.7	41.7	38.9	38.7	36.5	34.1	32.9	32.7
35-44	25.0	23.0	21.3	24.5	45.7	43.8	41.9	43.5	35.2	33.3	31.5	33.9
45-64	15.4	13.3	12.0	13.1	25.9	25.4	22.6	24.3	20.7	19.4	17.3	18.7
65-74	12.2	8.1	10.9	7.5	18.5	15.9	16.9	16.3	15.6	12.4	14.2	12.4
75+	17.0	17.1	16.0	13.6	19.3	17.4	15.1	18.7	18.5	17.3	15.4	16.8
Total[1]	**18.9**	**17.4**	**17.0**	**17.3**	**29.8**	**28.9**	**26.6**	**27.5**	**24.4**	**23.2**	**21.8**	**22.4**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Exclut les nouveau-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest.

[2] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Inclut les congés des hôpitaux généraux et psychiatriques.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada./Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 4.10 TABLEAU 4.10

Hospital separations for drug-related problems, numbers and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLEMES RELIES A LA DROGUE										
Nfld./T.-N.	508	476	440	374	430	87.9	82.6	76.4	64.8	74.3
P.E.I./I.-P.-É.	120	132	130	127	134	93.1	102.3	100.2	97.2	102.3
N.S./N.-É.	823	826	905	856	890	92.3	92.2	100.5	94.4	97.5
N.B./N.-B.	563	598	541	500	607	77.4	81.9	73.8	67.8	81.7
Que./Québec	3,733	4,050	3,950	3,793	3,893	55.4	59.5	57.6	54.6	55.5
Ont./Ont.	7,535	8,451	8,906	8,563	8,563	79.5	87.3	90.1	84.4	82.8
Man./Man.	764	836	843	764	734	69.8	76.0	76.3	69.1	66.2
Sask./Sask.	1,183	1,069	991	931	876	114.5	103.1	96.1	91.0	86.7
Alta./Alb.	2,914	2,457	2,528	2,459	2,476	119.5	100.6	102.6	98.2	96.9
B.C./C.-B.	2,879	2,925	3,077	3,140	3,143	95.3	95.4	98.4	97.8	95.2
Canada[1]	**21,022**	**21,820**	**22,311**	**21,507**	**21,746**	**80.2**	**82.2**	**83.0**	**78.6**	**78.2**
MENTAL DISORDERS/TROUBLES MENTAUX : **DRUG PSYCHOSES[2]/PSYCHOSES[2] DUES A LA DROGUE**										
Nfld./T.-N.	26	35	42	15	28	4.5	6.1	7.3	2.6	4.8
P.E.I./I.-P.-É.	3	5	2	12	11	2.3	3.9	1.5	9.2	8.4
N.S./N.-É.	67	49	51	59	66	7.5	5.5	5.7	6.5	7.2
N.B./N.-B.	33	19	19	29	40	4.5	2.6	2.6	3.9	5.4
Que./Québec	173	159	165	173	170	2.6	2.3	2.4	2.5	2.4
Ont./Ont.	366	438	487	467	388	3.9	4.5	4.9	4.6	3.8
Man./Man.	69	63	67	45	47	6.3	5.7	6.1	4.1	4.2
Sask./Sask.	65	47	54	47	50	6.3	4.5	5.2	4.6	4.9
Alta./Alb.	243	228	224	239	255	10.0	9.3	9.1	9.5	10.0
B.C./C.-B.	200	203	258	254	249	6.6	6.6	8.2	7.9	7.5
Canada[1]	**1,245**	**1,246**	**1,369**	**1,340**	**1,304**	**4.8**	**4.7**	**5.1**	**4.9**	**4.7**
DRUG DEPENDENCE/DEPENDANCE A LA DROGUE										
Nfld./T.-N.	43	38	38	39	34	7.4	6.6	6.6	6.8	5.9
P.E.I./I.-P.-É.	21	20	24	31	19	16.3	15.5	18.5	23.7	14.5
N.S./N.-É.	122	138	217	211	220	13.7	15.4	24.1	23.3	24.1
N.B./N.-B.	15	20	31	32	47	2.1	2.7	4.2	4.3	6.3
Que./Québec	1,515	1,722	1,801	1,661	1,647	22.5	25.3	26.3	23.9	23.5
Ont./Ont.	1,013	1,414	1,609	1,681	1,829	10.7	14.6	16.3	16.6	17.7
Man./Man.	39	32	45	55	46	3.6	2.9	4.1	5.0	4.2
Sask./Sask.	103	99	70	54	63	10.0	9.6	6.8	5.3	6.2
Alta./Alb.	175	190	196	195	249	7.2	7.8	8.0	7.8	9.7
B.C./C.-B.	126	179	181	257	217	4.2	5.8	5.8	8.0	6.6
Canada[1]	**3,172**	**3,852**	**4,212**	**4,216**	**4,371**	**12.1**	**14.5**	**15.7**	**15.4**	**15.7**

TABLE 4.10 (continued)

TABLEAU 4.10 (suite)

Hospital separations for drug-related problems, numbers and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
MENTAL DISORDERS (cont'd)/TROUBLES MENTAUX (suite) : NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS[2]/ABUS DE DROGUE SANS DEPENDANCE[2]										
Nfld./T.-N.	58	29	35	30	29	10.0	5.0	6.1	5.2	5.0
P.E.I./I.-P.-É.	16	27	18	18	13	12.4	20.9	13.9	13.8	9.9
N.S./N.-É.	84	101	103	103	129	9.4	11.3	11.4	11.4	14.1
N.B./N.-B.	38	32	27	45	41	5.2	4.4	3.7	6.1	5.5
Que./Québec	207	231	244	256	272	3.1	3.4	3.6	3.7	3.9
Ont./Ont.	741	760	819	796	609	7.8	7.8	8.3	7.8	5.9
Man./Man.	96	78	98	80	83	8.8	7.1	8.9	7.2	7.5
Sask./Sask.	60	75	61	59	71	5.8	7.2	5.9	5.8	7.0
Alta./Alb.	258	159	180	190	177	10.6	6.5	7.3	7.6	6.9
B.C./C.-B.	157	156	177	190	191	5.2	5.1	5.7	5.9	5.8
Canada[1]	**1,715**	**1,648**	**1,762**	**1,767**	**1,615**	**6.5**	**6.2**	**6.6**	**6.5**	**5.8**
COMPLICATIONS OF PREGNANCY, CHILDBIRTH AND THE PUERPERIUM/COMPLICATIONS DE LA GROSSESSE, DE L'ACCOUCHEMENT ET DES SUITES DE COUCHE : **DRUG DEPENDENCE/DEPENDANCE A LA DROGUE**										
Nfld./T.-N.	1	-	-	-	2	0.2	-	-	-	0.3
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	1	-	-	-	-	0.8	-	-
N.S./N.-É.	1	4	2	8	3	0.1	0.4	0.2	0.9	0.3
N.B./N.-B.	-	2	4	4	2	-	0.3	0.5	0.5	0.3
Que./Québec	14	19	35	38	60	0.2	0.3	0.5	0.5	0.9
Ont./Ont.	12	13	26	30	44	0.1	0.1	0.3	0.3	0.4
Man./Man.	4	11	7	5	10	0.4	1.0	0.6	0.5	0.9
Sask./Sask.	19	13	12	2	4	1.8	1.3	1.2	0.2	0.4
Alta./Alb.	19	13	16	12	10	0.8	0.5	0.6	0.5	0.4
B.C./C.-B.	29	43	54	52	56	1.0	1.4	1.7	1.6	1.7
Canada[1]	**99**	**118**	**157**	**151**	**191**	**0.4**	**0.4**	**0.6**	**0.6**	**0.7**
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/LESION FOETALE PRESUMEE DUE A L'INTOXICATION DE LA MERE										
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Québec	-	1	3	7	15	-	..	..	0.1	0.2
Ont./Ont.	1	2	2	-	4	..	..	..	-	..
Man./Man.	-	1	-	-	1	-	0.1	-	-	0.1
Sask./Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alta./Alb.	-	1	1	1	1	-	..	..	..	..
B.C./C.-B.	4	2	-	-	3	0.1	0.1	-	-	0.1
Canada[1]	**5**	**7**	**6**	**8**	**24**	**..**	**..**	**..**	**..**	**0.1**

TABLE 4.10 (continued) | TABLEAU 4.10 (suite)

Hospital separations for drug-related problems, numbers and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987-1987 à 1990-1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
CERTAIN CONDITIONS ORIGINATING IN THE PERINATAL PERIOD/CERTAINES CONDITIONS D'ORIGINE PERINATALE : **DRUG WITHDRAWAL SYNDROME IN NEWBORN/SYNDROME DE SEVRAGE DE LA DROGUE CHEZ LE NOUVEAU-NE**										
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	1	-	-	-	-	0.1	-	-	-
N.B./N.-B.	-	-	1	-	-	-	-	0.1	-	-
Que./Québec	1	-	1	4	-	..	-	..	0.1	-
Ont./Ont.	1	6	3	2	4	..	0.1	..	..	..
Man./Man.	1	-	1	-	-	0.1	-	0.1	-	-
Sask./Sask.	1	2	1	-	3	0.1	0.2	0.1	-	0.3
Alta./Alb.	-	1	4	-	-	-	..	0.2	-	-
B.C./C.-B.	58	75	94	71	46	1.9	2.4	3.0	2.2	1.4
Canada[1]	**62**	**85**	**105**	**77**	**53**	**0.2**	**0.3**	**0.4**	**0.3**	**0.2**
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES/EMPOISONNEMENTS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET SUBSTANCES BIOLOGIQUES : **ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX**										
Nfld./T.-N.	129	157	142	126	150	22.3	27.2	24.6	21.8	25.9
P.E.I./I.-P.-É.	30	29	37	27	32	23.3	22.5	28.5	20.7	24.4
N.S./N.-É.	200	177	188	192	180	22.4	19.7	20.9	21.2	19.7
N.B./N.-B.	149	175	162	131	174	20.5	24.0	22.1	17.8	23.4
Que./Québec	664	704	645	644	685	9.9	10.3	9.4	9.3	9.8
Ont./Ont.	2,239	2,517	2,723	2,619	2,580	23.6	26.0	27.5	25.8	24.9
Man./Man.	269	302	321	308	270	24.6	27.4	29.1	27.8	24.4
Sask./Sask.	412	405	404	387	352	39.9	39.1	39.2	37.8	34.8
Alta./Alb.	888	768	839	854	867	36.4	31.4	34.1	34.1	33.9
B.C./C.-B.	903	918	1,006	1,034	1,083	29.9	30.0	32.2	32.2	32.8
Canada[1]	**5,883**	**6,152**	**6,467**	**6,322**	**6,373**	**22.5**	**23.2**	**24.0**	**23.1**	**22.9**
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SEDATIFS ET HYPNOTIQUES										
Nfld./T.-N.	74	64	54	38	48	12.8	11.1	9.4	6.6	8.3
P.E.I./I.-P.-É.	9	8	15	7	13	7.0	6.2	11.6	5.4	9.9
N.S./N.-É.	113	91	75	79	60	12.7	10.2	8.3	8.7	6.6
N.B./N.-B.	91	95	85	68	46	12.5	13.0	11.6	9.2	6.2
Que./Québec	375	332	245	208	203	5.6	4.9	3.6	3.0	2.9
Ont./Ont	832	838	818	613	630	8.8	8.7	8.3	6.0	6.1
Man./Man.	62	83	60	38	40	5.7	7.5	5.4	3.4	3.6
Sask./Sask.	167	123	99	106	102	16.2	11.9	9.6	10.4	10.1
Alta./Alb.	300	279	257	215	182	12.3	11.4	10.4	8.6	7.1
B.C./C.-B.	322	330	284	285	255	10.7	10.8	9.1	8.9	7.7
Canada[1]	**2,345**	**2,243**	**1,992**	**1,657**	**1,579**	**8.9**	**8.4**	**7.4**	**6.1**	**5.7**

TABLE 4.10 (concluded)

TABLEAU 4.10 (fin)

Hospital separations for drug-related problems, numbers and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1990-91

Congés des hôpitaux des cas associés à la drogue, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987-1987 à 1990-1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1986/7	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES (cont'd)/ EMPOISONNEMENTS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite) : PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPES										
Nfld./T.-N.	177	153	129	126	139	30.6	26.5	22.4	21.8	24.0
P.E.I./I.-P.-É	41	43	33	32	46	31.8	33.3	25.4	24.5	35.1
N.S./N.-É.	236	265	269	204	232	26.5	29.6	29.9	22.5	25.4
N.B./N.-B.	237	255	212	191	257	32.6	34.9	28.9	25.9	34.6
Que./Québec	784	882	811	802	841	11.6	13.0	11.8	11.5	12.0
Ont./Ont.	2,330	2,463	2,419	2,355	2,475	24.6	25.4	24.5	23.2	23.9
Man./Man.	224	266	244	233	237	20.5	24.2	22.1	21.1	21.4
Sask./Sask.	356	305	290	276	231	34.5	29.4	28.1	27.0	22.9
Alta./Alb.	1,031	818	811	753	735	42.3	33.5	32.9	30.1	28.8
B.C./C.-B.	1,080	1,019	1,023	997	1,043	35.8	33.3	32.7	31.1	31.6
Canada[1]	**6,496**	**6,469**	**6,241**	**5,969**	**6,236**	**24.8**	**24.4**	**23.2**	**21.8**	**22.4**

1 Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Exclut les nouveau-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest.

2 Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Inclut les congés des hôpitaux généraux et psychiatriques.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada./Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 4.11 TABLEAU 4.11

Proportion of hospital separations for drug-related problems accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total psychiatric hospital separations accounted for by drug-related problems, Canada and province, 1986-87 to 1990-91

Proportion des congés des cas associés à la drogue imputable aux hôpitaux psychiatriques, et proportion du total de ces congés selon le problème, Canada et provinces, 1986-1987 à 1990-1991

PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL DRUG-RELATED CASES/ TAUX DES CONGES DES HOSPITAUX PSYCHIATRIQUES PAR RAPPORT A L'ENSEMBLE DES CAS ASSOCIÉS A LA DROGUE					
PROVINCE	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./T.-N.	8.9 %	5.9 %	6.1 %	3.7 %	4.7 %
P.E.I./I.-P.-É.	5.0	3.8	5.4	10.2	4.5
N.S./N.-É.	18.7	22.5	30.1	28.9	30.4
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-
Que./Québec	8.3	9.2	9.5	8.4	7.1
Ont./Ont.	8.4	7.4	7.6	8.0	8.6
Man./Man.	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	0.3	0.4	0.2	0.1	0.3
Alta./Alb.	4.7	5.6	5.1	5.2	5.5
B.C./C.-B.	0.7	1.1	1.1	1.1	1.7
Canada[1]	**6.2**	**6.4**	**6.8**	**6.7**	**6.9**
DRUG-RELATED SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS/TAUX DES CONGES DES CAS ASSOCIES A LA DROGUE PAR RAPPORT A L'ENSEMBLE DES CONGES DES HOPITAUX PSYCHIATRIQUES					
Nfld./T.-N.	3.9 %	2.4 %	2.2 %	1.2 %	1.8 %
P.E.I./I.-P.-É.	4.3	3.3	2.8	5.1	1.9
N.S./N.-É.	5.6	6.8	9.8	9.6	9.8
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-
Que./Québec	3.4	4.1	4.3	3.9	3.6
Ont./Ont.	3.8	3.7	4.2	4.4	4.9
Man./Man.	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	1.3	1.7	0.8	0.5	1.4
Alta./Alb.	5.9	5.7	5.3	5.9	6.1
B.C./C.-B.	2.1	2.9	2.4	2.5	4.1
Canada[1]	**3.9**	**4.1**	**4.6**	**4.5**	**4.9**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Exclut les nouveau-nés, le Yukon, et les Territoires-du-Nord-Ouest.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada./Données obtenues du Centre canadien d'information sur la santé, Statistique Canada.

TABLE 4.12 TABLEAU 4.12

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**	**1987/8**	**1988/9**	**1989/90**	**1990/1**
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES DECES RELIES A LA DROGUE												
< 20	7	5	3	5	6	5	9	8	13	10	12	13
20-24	18	7	16	15	14	10	13	5	32	17	29	20
25-34	60	57	52	95	44	39	35	40	104	96	87	135
35-44	58	62	82	100	37	41	55	64	95	103	137	164
45-54	24	34	24	43	37	36	22	26	61	70	46	69
55-59	23	14	10	10	19	24	11	16	42	38	21	26
60-64	8	11	15	10	11	16	11	10	19	27	26	20
65-69	5	9	3	10	13	11	14	10	18	20	17	20
70-74	4	6	4	6	6	14	9	6	10	20	13	12
75+	8	11	19	13	12	16	15	17	20	27	34	30
NS/ND	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Canada	**215**	**216**	**228**	**308**	**199**	**212**	**194**	**202**	**414**	**428**	**422**	**510**
DRUG PSYCHOSES/PSYCHOSES DUES A LA DROGUE												
25-34	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Canada	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**
DRUG DEPENDENCE/SYNDROME DE DEPENDANCE **Morphine type/Type morphinique**												
20-24	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-
25-34	2	-	2	5	-	-	-	1	2	-	2	6
35-44	5	3	2	1	1	-	-	-	6	3	2	1
45-54	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
55-59	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
Canada	**8**	**5**	**4**	**8**	**1**	**-**	**1**	**1**	**9**	**5**	**5**	**9**
Barbiturate type/Type barbiturique												
35-44	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1	1987/8	1988/9	1989/90	1990/1
DRUG DEPENDENCE (continued)/SYNDRDME DE DEPENDANCE (suite) Cocaine/Type cocaïnique												
20-24	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
25-34	2	2	2	3	-	2	-	-	2	4	2	3
35-44	2	1	1	-	-	-	-	1	2	1	1	1
45-54	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Canada	**4**	**3**	**3**	**3**	**-**	**3**	**-**	**2**	**4**	**6**	**3**	**5**
Other/Autres												
75+	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-
Canada	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**2**	**-**
Combination morphine type with other/Association type morphinique et autre												
25-34	1	-	-	-	-	-	1	1	1	-	1	1
35-44	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Canada	**1**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**1**	**1**	**-**	**2**	**1**
Unspecified/Non précisés												
<20	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
20-24	1	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-	
25-34	-	2	-	5	-	2	1	-	2	2	6	
35-44	1	-	3	6	-	-	2	2	1	-	5	8
45-54	2	1	1	2	1	-	-	-	3	1	1	2
70-74	1	1	-	-	-	1	-	1	-	2	-	
75+	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Canada	**5**	**3**	**6**	**13**	**2**	**-**	**6**	**3**	**7**	**3**	**12**	**16**
NDNDEPENDENT ABUSE OF DRUGS/ABUS DE DROGUE SANS DEPENDANCE Tobacco/Tabac												
35-44	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
55-59	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
60-64	-	1	1	1	-	1	-	-	-	2	1	1
65-69	-	-	-	1	1	-	-	-	1	-	-	1
70-74	-	1	-	1	-	2	-	-	-	3	-	1
75+	1	1	8	1	2	1	1	-	3	2	9	1
Canada	**3**	**4**	**9**	**4**	**3**	**4**	**1**	**-**	**6**	**8**	**10**	**4**

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS (continued)/SYNDROME DE DEPENDANCE (suite)												
Cannabis/Cannabis												
< 20	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
35-44	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Canada	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**1**	**-**	**1**	**-**
Barbiturates and tranquillizers/Barbituriques et tranquillisants												
25-34	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Canada	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**
Morphine type/Type morphinique												
35-44	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
45-54	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Canada	**-**	**1**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**1**
Cocaine Type/Type cocaïnique												
25-34	-	2	-	1	2	-	-	-	2	2	-	1
35-44	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	1	1
Canada	**1**	**2**	**-**	**2**	**2**	**-**	**1**	**-**	**3**	**2**	**1**	**2**
Others, mixed or unspecified/Autres, associations et sans précision												
< 20	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
20-24	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
25-34	2	1	1	2	1	3	1	1	3	4	2	3
35-44	2	3	3	4	1	-	1	1	3	3	4	5
45-54	1	1	1	1	-	1	-	1	1	2	1	2
55-59	-	1	-	-	1	-	1	1	1	1	1	1
60-64	1	1	1	-	-	-	1	1	1	1	2	1
65-69	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
70-74	-	-	-	1	-	3	-	-	-	3	-	1
75+	-	-	3	1	2	-	-	-	2	-	3	1
Canada	**6**	**7**	**11**	**11**	**5**	**7**	**4**	**5**	**11**	**14**	**15**	**16**

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ EMPOISONNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET AUX ANTIRHUMATISMAUX												
Opiates and related narcotics/Opiacés et narcotiques connexes												
< 20	-	1	-	2	-	-	1	2	-	1	1	4
20-24	6	2	3	5	-	2	2	-	6	4	5	5
25-34	25	12	22	38	7	4	7	6	32	16	29	44
35-44	9	20	24	40	1	5	4	10	10	25	28	50
45-54	3	5	7	12	2	2	1	3	5	7	8	15
55-59	-	-	3	1	-	2	1	1	-	2	4	2
60-64	-	-	-	2	1	-	3	1	1	-	3	3
65-69	-	-	2	1	-	-	-	2	-	-	2	3
70-74	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	1	1
75+	1	-	1	2	-	2	-	3	1	2	1	5
NS/ND	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Canada	**44**	**41**	**62**	**105**	**11**	**17**	**20**	**28**	**55**	**58**	**82**	**133**
Salicylates/Salicylates												
< 20	-	1	-	1	-	2	-	2	-	3	-	3
20-24	-	-	1	-	1	-	-	1	1	-	1	1
25-34	3	6	-	2	3	3	2	7	6	9	2	9
35-44	3	4	10	5	7	4	4	6	10	8	14	11
45-54	1	-	3	3	6	7	5	4	7	7	8	7
55-59	3	2	-	-	3	4	2	-	6	6	2	-
60-64	2	-	2	1	-	-	2	-	2	-	4	1
65-69	-	2	-	2	2	2	4	-	2	4	4	2
70-74	2	-	2	1	2	1	2	2	4	1	4	3
75+	1	4	1	3	4	5	2	3	5	9	3	6
Canada	**15**	**19**	**19**	**18**	**28**	**28**	**23**	**25**	**43**	**47**	**42**	**43**
Aromatic analgesics, nec/Analgésiques aromatiques, nca												
< 20	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
20-24	-	1	1	-	3	1	1	-	3	2	2	-
25-34	1	1	3	4	1	1	-	2	2	2	3	6
35-44	1	-	6	2	2	5	5	3	3	5	11	5
45-54	-	2	2	3	3	-	3	5	3	2	5	8
55-59	1	-	1	-	3	1	-	1	4	1	1	
60-64	1	1	1	1	-	-	-	3	1	1	1	4
65-69	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
70-74	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2
75+	-	1	-	-	-	-	1	4	-	1	1	4
Canada	**5**	**7**	**14**	**12**	**12**	**8**	**10**	**19**	**17**	**15**	**24**	**31**

TABLE 4.12 (continued)

TABLEAU 4.12 (suite)

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS (continued)/ EMPOISONNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX (suite)												
Antirheumatics/Antirhumatismaux												
< 20	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
55-59	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
60-64	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	
70-74	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Canada	**-**	**2**	**-**	**-**	**2**	**-**	**-**	**-**	**2**	**2**	**-**	**-**
Other non-narcotic analgesics/Autres analgésiques non narcotiques												
< 20	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
20-24	-	-	-	-	2	1	-	-	2	1	-	-
25-34	1	-	2	-	2	3	1	4	3	3	3	4
35-44	-	3	-	-	1	1	3	1	1	4	3	1
45-54	-	4	1	1	2	-	-	1	2	4	1	2
60-64	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
65-69	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1
70-74	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1
75+	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**1**	**7**	**4**	**1**	**8**	**6**	**6**	**8**	**9**	**13**	**10**	**9**
Other/Autres												
20-24	1	-	1	3	-	-	-	-	1	-	1	3
25-34	1	2	1	5	1	-	-	-	2	2	1	5
35-44	-	3	3	2	2	1	1	3	2	4	4	5
45-54	1	-	-	-	1	1	2	-	2	1	2	-
55-59	1	1	-	-	1	-	1	1	2	1	1	1
65-69	1	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	1
70-74	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-
75+	-	-	-	1	-	2	-	1	-	2	-	2
Canada	**5**	**6**	**5**	**12**	**5**	**5**	**5**	**5**	**10**	**11**	**10**	**17**
Unspecified/Non précisés												
25-34	-	-	-	1	1	-	-	-	1	-	-	1
55-59	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
65-69	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
75+	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
Canada	**1**	**1**	**-**	**2**	**1**	**-**	**-**	**-**	**2**	**1**	**-**	

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENTS PAR SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
Barbiturates/Barbituriques												
< 20	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
20-24	1	-	-	-	1	-	1	-	2	-	1	-
25-34	3	3	4	3	5	2	5	3	8	5	9	6
35-44	5	3	2	6	1	3	3	3	6	6	5	9
45-54	1	3	1	4	2	1	1	-	3	4	2	4
55-59	4	2	1	1	-	3	-	2	4	5	1	3
60-64	2	1	-	-	2	5	1	1	4	6	1	1
65-69	-	2	-	1	3	2	4	2	3	4	4	3
70-74	1	-	1	1	1	2	-	1	2	2	1	2
75+	-	-	2	1	1	2	3	1	1	2	5	2
Canada	**17**	**14**	**11**	**17**	**17**	**20**	**18**	**13**	**34**	**34**	**29**	**30**
Chloral hydrate group/Groupe de l'hydrate de chloral												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	1	-	-	1	1	-	-	1	2
25-34	-	-	1	3	1	-	-	1	1	-	1	4
35-44	3	-	-	1	1	-	-	-	4	-	-	1
45-54	-	3	-	2	1	-	1	-	1	3	1	2
55-59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
60-64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65-69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70-74	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**3**	**4**	**1**	**7**	**3**	**1**	**2**	**2**	**6**	**5**	**3**	**9**
Methaqualone compounds/Méthaqualone et ses composés												
25-34	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-	-
55-59	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**1**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**1**	**2**	**-**	**-**
Mixed sedatives nec/Sédatifs en association, nca												
< 20	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
35-44	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
45-54	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-	-	-
60-64	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**2**	**-**	**-**	**-**	**2**	**1**	**-**	**-**	**4**	**1**	**-**	**-**

TABLE 4.12 (continued) | TABLEAU 4.12 (suite)

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENTS PAR SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
Other/Autres												
25-34	2	3	-	1	-	-	-	-	2	3	-	1
35-44	1	1	1	1	-	-	1	-	1	1	2	1
45-54	3	2	-	1	1	-	1	1	4	2	1	2
55-59	1	1	-	1	1	3	1	-	2	4	1	1
60-64	-	-	1	-	1	1	-	-	1	1	1	-
65-69	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-
Canada	**7**	**7**	**2**	**4**	**4**	**4**	**4**	**1**	**11**	**11**	**6**	**5**
Unspecified/Non précisés												
< 20	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
25-34	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
35-44	1	-	-	1	-	1	1	1	1	1	1	2
45-54	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
55-59	-	-	-	-	-	1	1	1	-	1	1	1
60-64	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
65-69	-	1	-	-	-	1	1	-	-	2	1	-
75+	1	-	1	-	-	1	1	1	1	1	2	1
Canada	**3**	**1**	**3**	**3**	**1**	**4**	**4**	**3**	**4**	**5**	**7**	**6**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES												
Antidepressants/Antidépresseurs												
< 20	4	2	3	-	3	3	7	2	7	5	1	2
20-24	6	4	6	5	7	4	6	2	13	8	1	7
25-34	13	17	11	13	17	19	11	7	30	36	8	20
35-44	15	16	17	24	15	16	23	26	30	32	-	50
45-54	8	7	7	8	15	21	5	9	23	28	17	17
55-59	6	3	2	4	5	7	4	7	11	10	59	11
60-64	2	4	4	3	4	6	4	3	6	10	6	6
65-69	2	2	-	2	4	5	3	4	6	7	7	6
70-74	-	1	-	-	2	2	2	1	2	3	18	1
75+	2	3	1	-	2	1	2	1	4	4	26	1
Canada	**58**	**59**	**51**	**59**	**74**	**84**	**67**	**62**	**132**	**143**	**118**	**121**

TABLE 4.12 (continued)

TABLEAU 4.12 (suite)

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS (continued)/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES (suite)												
Phenothiazine tranquillizers/Tranquillisants de phénothiazine												
20-24	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1
25-34	1	-	-	1	-	-	1	1	1	-	1	2
35-44	1	-	3	1	1	1	1	1	2	1	4	2
45-54	1	-	-	1	1	-	1	-	2	-	1	1
55-59	-	-	-	2	2	-	-	1	2	-	-	3
60-64	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-
75+	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Canada	**3**	**-**	**3**	**6**	**4**	**3**	**4**	**4**	**7**	**3**	**7**	**10**
Butyrophenone tranquillizers/Tranquillisants de butyrophénone												
25-34	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
45-54	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
75+	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
Canada	**-**	**2**	**-**	**1**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**2**	**-**	**1**
Other antipsychotics, neuroleptics and major tranquillizers /Autres psycholeptiques, neuroleptiques et tranquillisants majeurs												
25-34	-	-	-	-	-	1	1	1	-	1	1	1
35-44	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
45-54	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
55-59	1	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1
65-69	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Canada	**2**	**1**	**-**	**-**	**1**	**1**	**1**	**3**	**3**	**2**	**1**	**3**
Benzodiazepine tranquillizers/Tranquillisants de benzodiazépine												
< 20	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
20-24	2	-	1	-	-	-	-	-	2	-	1	-
25-34	1	2	1	2	1	-	1	-	2	2	2	2
35-44	2	2	4	4	2	3	3	2	4	5	7	6
45-54	2	2	1	2	-	3	1	1	2	5	2	3
55-59	4	-	3	-	3	3	-	-	7	3	3	-
60-64	-	3	2	1	-	1	-	1	-	4	2	2
65-69	1	1	-	1	1	-	1	-	2	1	1	1
70-74	-	-	-	-	1	1	1	-	1	1	1	-
75+	-	1	1	1	-	1	3	2	-	2	4	3
Canada	**12**	**12**	**13**	**11**	**8**	**12**	**10**	**6**	**20**	**24**	**23**	**17**

TABLE 4.12 (continued) | TABLEAU 4.12 (suite)

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
AGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS (continued)/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES (suite)												
Other tranquillizers/Autres tranquillisants												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2
25-34	1	1	-	-	-	-	-	1	1	1	-	1
35-44	-	-	1	1	1	-	1	2	1	-	2	3
45-54	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
60-64	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
75+	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1	-	1
Canada	**1**	**1**	**2**	**2**	**1**	**1**	**2**	**5**	**2**	**2**	**4**	**7**
Psychodysleptics/Psychodysleptiques												
25-34	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**
Psychostimulants/Psychostimulants												
25-34	-	-	-	3	1	-	-	-	1	-	-	3
Canada	**-**	**-**	**-**	**3**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**3**
Other psychotropic agents/Autres produits psychotropes												
20-24	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	1	-
25-34	-	1	1	1	-	-	2	3	-	1	3	4
35-44	3	2	1	-	1	-	-	1	4	2	1	1
45-54	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
60-64	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
70-74	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
75+	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**4**	**4**	**3**	**2**	**2**	**2**	**2**	**4**	**6**	**6**	**5**	**6**
Unspecified/Non précisés												
35-44	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
65-69	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
70-74	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Canada	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**2**	**-**	**1**	**-**	**2**

TABLE 4.12 (concluded) TABLEAU 4.12 (fin)

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la nature du traumatisme, l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

---

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes. /Pour les conditions médicales précisées sous chaque type de diagnostic, se reporter aux Notes techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.15 through 4.17 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to *nature of injury*, whereas in Tables 4.15 through 4.17, *external cause* is employed./ Les données présentées ci-dessus ne doivent pas être additionnées à celles des Tableau 4.15 à 4.17, car il y a recoupement des décès déclarés; des méthodes différentes de classification ont été utilisées. Bien que dans les deux cas, le principal critère de classification ait été la «cause sous-jacente du décès», les décès des Tableaux 4.12 à 4.14 ont été classifiés selon la nature du traumatisme, tandis que ceux des Tableaux 4.15 à 4.17, l'ont été selon la cause extérieure.

[3] Excluding alcohol./Alcool non compris.

Source: Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1992); Statistics Canada. *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1990, Volume 2, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes des décès, 1989, Rapports sur la santé, supplément no 11, 1991, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes des décès, 1990, Rapports sur la santé, supplément no 12, 1990, Volume 3, no 1* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 84-208, 1993).

TABLE 4.13

TABLEAU 4.13

Drug-related deaths[1] according to nature of diagnostic condition[2], rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature du traumatisme, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A LA DROGUE												
< 20	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2
20-24	1.5	0.6	1.5	1.4	1.3	0.9	1.2	0.5	1.4	0.8	1.4	0.9
25-34	2.4	2.2	2.0	3.7	1.8	1.5	1.4	1.6	2.1	1.9	1.7	2.6
35-44	2.9	2.9	3.7	4.4	1.9	2.0	2.5	2.9	2.4	2.5	3.1	3.7
45-54	1.8	2.4	1.6	2.8	2.8	2.6	1.5	1.7	2.3	2.5	1.6	2.3
55-59	3.7	2.3	1.6	1.6	3.0	3.8	1.8	2.6	3.4	3.1	1.7	2.1
60-64	1.4	2.0	2.6	1.7	1.8	2.6	1.8	1.6	1.6	2.3	2.2	1.7
65-69	1.1	1.9	0.6	2.0	2.4	1.9	2.4	1.7	1.8	1.9	1.6	1.8
70-74	1.2	1.8	1.1	1.6	1.4	3.2	2.0	1.3	1.3	2.6	1.6	1.4
75+	1.8	2.4	4.0	2.7	1.7	2.1	1.9	2.1	1.7	2.2	2.7	2.3
Canada	**1.6**	**1.6**	**1.7**	**2.2**	**1.5**	**1.5**	**1.4**	**1.4**	**1.5**	**1.6**	**1.5**	**1.8**
MENTAL DISORDERS/TROUBLES MENTAUX												
< 20	—	-	-	—	—	-	-	-	—	-	-	—
20-24	0.2	-	0.2	0.1	-	0.1	0.1	-	0.1	—	0.1	—
25-34	0.3	0.3	0.2	0.7	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.4
35-44	0.6	0.4	0.5	0.5	0.1	-	0.2	0.2	0.4	0.2	0.3	0.4
45-54	0.2	0.2	0.1	0.3	0.1	0.1	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2
55-59	0.2	0.5	-	0.2	0.2	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2
60-64	0.2	0.4	0.4	0.2	-	0.2	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.2
65-69	-	-	0.2	0.2	0.2	-	-	-	0.1	-	0.1	0.1
70-74	0.3	0.3	0.3	0.5	-	1.1	0.2	-	0.1	0.8	0.3	0.2
75+	0.2	0.2	2.6	0.4	0.6	0.1	0.4	-	0.4	0.2	1.2	0.2
Canada	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.3**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ EMPOISONNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX												
< 20	-	0.1	-	0.1	—	0.1	0.1	0.1	—	0.1	—	0.1
20-24	0.6	0.3	0.6	0.7	0.5	0.4	0.3	0.1	0.6	0.3	0.4	0.4
25-34	1.2	0.8	1.1	1.9	0.6	0.4	0.4	0.8	0.9	0.6	0.7	1.3
35-44	0.6	1.4	2.0	2.2	0.7	0.8	0.8	1.0	0.6	1.1	1.4	1.6
45-54	0.4	0.8	0.9	1.3	1.0	0.7	0.8	0.9	0.7	0.7	0.8	1.1
55-59	0.8	0.8	0.6	0.2	1.1	1.1	0.6	0.5	1.0	1.0	0.6	0.3
60-64	0.5	0.2	0.7	0.7	0.3	-	0.8	0.7	0.4	0.1	0.8	0.7
65-69	0.4	0.6	0.4	1.0	0.4	0.5	0.7	0.5	0.4	0.6	0.6	0.7
70-74	0.6	0.6	0.6	0.8	0.5	0.5	1.1	0.9	0.5	0.5	0.9	0.8
75+	0.7	1.1	0.4	1.2	0.7	1.2	0.4	1.4	0.7	1.2	0.4	1.3
Canada	**0.5**	**0.6**	**0.8**	**1.1**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.6**	**0.5**	**0.5**	**0.6**	**0.8**

TABLE 4.13 (continued)

TABLEAU 4.13 (suite)

Drug-related deaths[1] according to nature of diagnostic condition[2], rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature du traumatisme, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENTS PAR SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	0.1	-	-	-	—	-	-	-	—	-	-	-
20-24	0.1	-	-	0.1	0.1	-	0.2	0.1	0.1	-	0.1	0.1
25-34	0.2	0.3	0.2	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
35-44	0.5	0.2	0.1	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3
45-54	0.4	0.6	0.1	0.5	0.4	0.1	0.2	0.1	0.4	0.3	0.1	0.3
55-59	1.0	0.5	0.2	0.3	0.2	1.1	0.3	0.5	0.6	0.8	0.2	0.4
60-64	0.4	0.2	0.4	0.2	0.7	1.0	0.2	0.2	0.5	0.6	0.3	0.2
65-69	-	0.6	-	0.2	0.7	0.5	1.0	0.3	0.4	0.6	0.6	0.3
70-74	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.7	-	0.2	0.3	0.5	0.1	0.2
75+	0.2	-	0.6	0.2	0.1	0.4	0.5	0.2	0.2	0.2	0.6	0.2
Canada	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS—ANTIDEPRESSANTS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES ANTIDEPRESSEURS												
< 20	0.1	0.1	0.1	-	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	—
20-24	0.5	0.4	0.6	0.5	0.6	0.4	0.6	0.2	0.6	0.4	0.6	0.3
25-34	0.5	0.7	0.4	0.5	0.7	0.8	0.4	0.3	0.6	0.7	0.4	0.4
35-44	0.7	0.8	0.8	1.1	0.8	0.8	1.1	1.2	0.7	0.8	0.9	1.1
45-54	0.6	0.5	0.5	0.5	1.1	1.5	0.3	0.6	0.8	1.0	0.4	0.6
55-59	1.0	0.5	0.3	0.6	0.8	1.1	0.6	1.1	0.9	0.8	0.5	0.9
60-64	0.4	0.7	0.7	0.5	0.7	1.0	0.7	0.5	0.5	0.9	0.7	0.5
65-69	0.4	0.4	-	0.4	0.7	0.9	0.5	0.7	0.6	0.7	0.3	0.6
70-74	-	0.3	-	-	0.5	0.5	0.4	0.2	0.3	0.4	0.3	0.1
75+	0.5	0.7	0.2	-	0.3	0.1	0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	0.1
Canada	**0.4**	**0.4**	**0.4**	**0.4**	**0.5**	**0.6**	**0.5**	**0.4**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.4**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS—OTHERS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES AUTRE												
< 20	-	—	-	-	-	-	-	0.1	-	—	-	—
20-24	0.2	-	0.2	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	—	0.1	—
25-34	0.2	0.2	0.1	0.3	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.3	—
35-44	0.3	0.2	0.4	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3
45-54	0.2	0.4	0.1	0.3	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.3	0.1	0.2
55-59	0.8	-	0.5	0.3	0.8	0.5	-	0.3	0.8	0.2	0.2	0.3
60-64	-	0.5	0.5	0.2	0.2	0.5	-	0.2	0.1	0.5	0.3	0.2
65-69	0.2	0.2	-	0.2	0.4	-	0.2	0.2	0.3	0.1	0.1	0.2
70-74	-	0.3	-	-	0.2	0.5	0.2	-	0.1	0.4	0.1	-
75+	0.2	0.4	0.2	0.8	-	0.3	0.4	0.4	0.1	0.3	0.3	0.5
Canada	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.2**

Drug-related deaths[1] according to nature of diagnostic condition[2], rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature du traumatisme, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes. /Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.15 through 4.17 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to *nature of injury*, whereas in Tables 4.15 through 4.17, *external cause* is employed. /Vu les différentes méthodologies utilisées dans chaque cas pour classer les données par catégories et le recoupement conséquent des décès déclarés, les données du présent tableau ne peuvent s'ajouter à celles des Tableaux 4.15 à 4.17. Aussi, bien que la cause interne du décès ait constitué le principal critère d'attribution des categories, les décès Tableaux 4.12 à 4.14 ont été classés selon la *nature du traumatisme*, tandis que ceux Tableaux 4.15 à 4.17 l'ont été selon la *cause externe*.

[3] Excluding alcohol. /Non-compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1990 Volume 2, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes des décès, 1989*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1991, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes des décès, 1990*, Rapports sur la santé, supplément n° 12, 1990, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue n° 84-208, 1993).

TABLE 4.14

TABLEAU 4.14

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1988 to 1991

Morts associées à la drogue[1], selon diagnostic médical[2], nombre de cas et taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1988 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A LA DROGUE								
Nfld./T.-N.	1	4	-	7	0.2	0.7	-	1.2
P.E.I./I.-P.-É.	2	1	-	1	1.5	0.8	-	0.8
N.S./N.-É.	15	17	16	20	1.7	1.9	1.8	2.2
N.B./N.-B.	1	2	3	-	0.1	0.3	0.4	-
Que./Québec	69	55	34	36	1.0	0.8	0.5	0.5
Ont./Ont.	147	159	123	142	1.5	1.6	1.2	1.4
Man./Man.	12	11	9	9	1.1	1.0	0.8	0.8
Sask./Sask.	14	15	19	21	1.4	1.5	1.9	2.1
Alta./Alb.	56	50	80	98	2.3	2.0	3.1	3.8
B.C./C.-B.	94	112	137	173	3.0	3.5	4.2	5.1
Yukon/Yukon	1	-	1	2	3.7	-	3.6	6.9
N.W.T./T.N.-O.	2	2	-	1	3.6	3.5	-	1.6
Canada	**414**	**428**	**422**	**510**	**1.5**	**1.6**	**1.5**	**1.8**
MENTAL DISORDERS/TROUBLES MENTAUX								
Nfld./T.-N.	-	2	-	3	-	0.3	-	0.5
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	2	2	1	1	0.2	0.2	0.1	0.1
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Québec	3	6	5	3	..	0.1	0.1	..
Ont./Ont.	10	5	11	10	0.1	..	0.1	0.1
Man./Man.	-	-	3	-	-	-	0.3	-
Sask./Sask.	-	1	3	2	-	0.1	0.3	0.2
Alta./Alb.	7	7	7	6	0.3	0.3	0.3	0.2
B.C./C.-B.	21	17	21	29	0.7	0.5	0.6	0.9
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	1	-	-	-	1.6
Canada	**43**	**40**	**51**	**55**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**

TABLE 4.14 (continued)

TABLEAU 4.14 (suite)

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1988 to 1991

Morts associées à la drogue[1], selon diagnostic médical[2], nombre de cas et taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1988 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS—ANTIDEPRESSANTS/ EMPOISONNEMENT PAR AGENTS PSYCHOTROPES—ANTIDEPRESSEURS								
Nfld./T.-N.	-	1	-	2	-	0.2	-	0.3
P.E.I./I.-P.-É.	1	1	-	-	0.8	0.8	-	-
N.S./N.-É.	8	8	6	8	0.9	0.9	0.7	0.9
N.B./N.-B.	1	-	2	-	0.1	-	0.3	-
Que./Québec	20	17	6	12	0.3	0.2	0.1	0.2
Ont./Ont.	47	59	42	31	0.5	0.6	0.4	0.3
Man./Man.	4	6	2	4	0.4	0.5	0.2	0.4
Sask./Sask.	4	7	9	6	0.4	0.7	0.9	0.6
Alta./Alb.	23	18	24	28	0.9	0.7	0.9	1.1
B.C./C.-B.	22	26	27	30	0.7	0.8	0.8	0.9
Yukon/Yukon	1	-	-	-	3.7	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	1	-	-	-	1.8	-	-	-
Canada	**132**	**143**	**118**	**121**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.4**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS—OTHERS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES—AUTRE								
Nfld./T.-N.	1	1	-	-	0.2	0.2	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	1	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N.-É.	1	1	1	-	0.1	0.1	0.1	-
N.B./N.-B.	-	1	-	-	-	0.1	-	-
Que./Québec	14	8	-	2	0.2	0.1	-	..
Ont./Ont.	13	16	14	20	0.1	0.2	0.1	0.2
Man./Man.	1	-	1	-	0.1	-	0.1	-
Sask./Sask.	2	2	3	3	0.2	0.2	0.3	0.3
Alta./Alb.	5	4	8	14	0.2	0.2	0.3	0.5
B.C./C.-B.	3	7	13	10	0.1	0.2	0.4	0.3
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**41**	**40**	**40**	**49**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.2**

TABLE 4.14 (concluded)

TABLEAU 4.14 (fin)

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1988 to 1991

Morts associées à la drogue[1], selon diagnostic médical[2], nombre de cas et taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1988 à 1991

---

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.15 through 4.17 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to *nature of injury*, whereas in Tables 4.15 through 4.17, *external cause* is employed. /Vu les différentes méthodologies utilisées dans chaque cas pour classer les données par catégories et le recoupement conséquent des décès déclarés, les données du présent tableau ne peuvent s'ajouter à celles des Tableaux 4.15 à 4.17. Aussi, bien que la cause interne du décès ait constitué le principal critère d'attribution des categories, les décès Tableaux 4.12 à 4.14 ont été classés selon la *nature du traumatisme*, tandis que ceux Tableaux 4.15 à 4.17 l'ont été selon la *cause externe*.

[3] Excluding alcohol./Non-compris l'alcool.

Source. Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1992), Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1990 Volume 2, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes des décès, 1989*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1991, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes des décès, 1990*, Rapports sur la santé, supplément n° 12, 1990, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue n° 84-208, 1993).

TABLE 4.15 TABLEAU 4.15

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A LA DROGUE												
< 20	7	3	3	4	5	4	8	7	12	7	11	11
20-24	17	5	14	15	14	8	12	6	31	13	26	21
25-34	52	50	44	81	41	33	25	30	93	83	69	111
35-44	46	52	70	84	36	38	51	55	82	90	121	139
45-54	21	31	23	39	35	34	21	23	56	65	44	62
55-59	21	11	12	11	18	21	10	16	39	32	22	27
60-64	7	8	14	7	11	15	10	7	18	23	24	14
65-69	5	8	3	10	12	11	14	10	17	19	17	20
70-74	2	5	2	3	6	9	9	5	8	14	11	8
75+	6	9	7	10	7	13	13	13	13	22	20	23
NS/ND	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2
Total	**184**	**182**	**192**	**265**	**185**	**186**	**173**	**173**	**369**	**368**	**365**	**438**
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS/EMPOISONNEMENTS ACCIDENTELS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET PRODUITS BIOLOGIQUES : ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX												
Opiates and Related Narcotics/Opiacés et narcotiques connexes												
< 20	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2
20-24	4	1	1	4	-	1	1	-	4	2	2	4
25-34	15	12	20	36	3	2	4	4	18	14	24	40
35-44	6	16	23	33	-	3	3	7	6	19	26	40
45-54	1	4	6	8	-	2	-	2	1	6	6	10
55-59	-	-	2	1	-	-	-	1	-	-	2	2
60-64	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	3	-
65-69	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
75+	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-
Total	**27**	**33**	**54**	**83**	**3**	**8**	**11**	**15**	**30**	**41**	**65**	**98**
Salicylates/Salicylates												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
25-34	1	3	-	1	1	1	-	2	2	4	-	3
35-44	-	3	3	-	3	-	2	2	3	3	5	2
45-54	1	-	1	1	3	2	-	1	4	2	1	2
55-59	-	-	-	-	2	-	2	-	2	-	2	-
60-64	1	-	1	1	-	-	-	-	1	-	1	1
65-69	-	-	-	1	-	1	1	-	-	1	1	1
70-74	1	-	-	1	2	1	2	1	3	1	2	2
75+	-	-	-	1	1	2	1	2	1	2	1	3
Total	**4**	**6**	**5**	**6**	**12**	**7**	**8**	**9**	**16**	**13**	**13**	**15**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
Aromatic analgesics, nec/Analgésiques aromatiques, nca												
20-24	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-
25-34	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2
35-44	1	-	4	-	1	1	1	2	2	1	5	2
45-54	-	-	1	1	2	-	1	2	2	-	2	3
55-59	1	-	-	1	1	-	-	-	2	-	-	1
60-64	1	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1
70-74	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
75+	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2
Total	**3**	**-**	**6**	**4**	**4**	**1**	**3**	**8**	**7**	**1**	**9**	**12**
Antirheumatics/Antirhumatismaux												
55-59	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Total	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**
Other non-narcotic analgesics/Autres analgésiques non narcotiques												
20-24	1	-	-	-	1	1	-	-	2	1	-	-
25-34	1	-	1	-	2	-	-	1	3	-	1	1
35-44	-	2	-	-	1	1	-	-	1	3	-	-
45-54	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
70-74	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1
Total	**2**	**3**	**1**	**1**	**4**	**2**	**1**	**2**	**6**	**5**	**2**	**3**
Other/Autres												
20-24	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
25-34	1	1	-	3	1	-	-	-	2	1	-	3
35-44	-	1	1	1	1	-	1	1	1	1	2	2
45-54	-	-	-	-	2	-	1	-	2	-	1	-
55-59	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
70-74	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
75+	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Total	**1**	**2**	**1**	**6**	**4**	**-**	**4**	**1**	**5**	**2**	**5**	**7**
Unspecified/Non précisés												
25-34	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Total	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**

Public Attitudes/ L'opinion publique
Economic aspects/ Le côté économique
The law/La loi
Crime/Le crime
Special Les populations

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SEDATIFS ET HYPNOTIQUES **Barbiturates/Barbituriques**												
20-24	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
25-34	1	2	1	1	-	1	-	-	1	3	1	1
35-44	-	1	-	1	1	1	-	-	1	2	-	1
45-54	-	2	-	2	-	-	-	-	-	2	-	2
55-59	2	-	-	-	-	1	-	1	2	1	-	1
60-64	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-	-	-
65-69	-	-	-	-	2	-	1	-	2	-	1	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Total	**4**	**5**	**1**	**4**	**5**	**3**	**1**	**2**	**9**	**8**	**2**	**6**
Chloral hydrate group/Groupe de l'hydrate de chloral												
25-34	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	1	2
35-44	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-
45-54	-	-	-	2	-	-	1	-	-	-	1	2
70-74	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
75+	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Total	**1**	**1**	**2**	**5**	**-**	**-**	**1**	**-**	**1**	**1**	**3**	**5**
Methaqualone compounds/Méthaqualone et ses composés												
25-34	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2	-	-
55-59	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Total	**1**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**1**	**2**	**-**	**-**
Mixed sedatives, nec/Sédatifs mixtes, nca												
45-54	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Total	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**
Other/Autres												
25-34	1	2	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-
35-44	1	1	1	-	-	-	-	-	1	1	1	-
45-54	2	1	-	-	-	-	-	-	2	1	-	-
60-64	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-
Total	**4**	**4**	**1**	**-**	**1**	**1**	**-**	**-**	**5**	**5**	**1**	**-**

TABLE 4.15 (continued)

TABLEAU 4.15 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
Unspecified/Non précisés												
25-34	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
35-44	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2
55-59	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
75+	1	-	1	-	-	-	-	1	1	-	1	1
Total	1	-	2	1	-	-	1	2	1	-	3	3
PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPES												
Phenothiazine-based/Dérivés de phénotiazine												
20-24	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
25-34	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
35-44	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	1	-
55-59	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
60-64	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
Total	**-**	**1**	**1**	**1**	**-**	**2**	**-**	**1**	**-**	**3**	**1**	**2**
Benzodiazepine based/Dérivés de benzodiazépine												
20-24	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
25-34	-	2	-	3	-	-	-	-	-	2	-	3
35-44	1	1	3	2	-	2	1	1	1	3	4	3
45-54	1	1	1	1	-	1	1	2	1	2	2	3
55-59	1	-	1	-	1	1	-	-	2	1	1	-
60-64	-	1	1	-	-	1	-	-	-	2	1	-
65-69	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
70-74	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-
75+	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Total	4	5	7	6	1	5	5	3	5	10	12	9
Other/Autres												
35-44	-	-	1	-	-	-	1	1	-	-	2	1
45-54	-	1	1	1	-	-	-	-	-	1	1	1
65-69	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Total	-	1	2	1	1	-	1	1	1	1	3	2

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
Unspecified/Non précisés												
60-64	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Total	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**
Antidepressants/Antidépresseurs												
< 20	2	1	2	-	2	1	-	-	4	2	2	-
20-24	1	-	1	1	-	-	1	1	1	-	2	2
25-34	-	4	3	5	-	2	1	1	-	6	4	6
35-44	1	5	3	5	-	3	4	7	1	8	7	12
45-54	-	2	2	3	1	4	1	2	1	6	3	5
55-59	1	-	-	3	2	1	1	2	3	1	1	5
60-64	-	-	2	-	2	1	-	-	2	1	2	-
65-69	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
70-74	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-
75+	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Total	**5**	**12**	**14**	**17**	**8**	**13**	**9**	**13**	**13**	**25**	**23**	**30**
Psychodysleptics/Psychodysleptiques												
25-34	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Total	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**-**	**-**	**-**
Psychostimulants/Psychostimulants												
25-34	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2
Total	**-**	**-**	**-**	**2**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**2**
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDES ET TRAUMATISMES INFLIGES A SOI-MEME : **Poisoning by analgesics, antipyretics, and antirheumatics/** **Empoisonnements par analgésiques, antipyrétiques et antirhumatismaux**												
< 20	-	1	-	-	1	2	-	1	1	3	-	1
20-24	1	-	2	2	4	2	-	-	5	2	2	2
25-34	7	3	5	8	7	7	3	7	14	10	8	15
35-44	3	4	8	10	3	5	8	8	6	9	16	18
45-54	3	4	3	4	4	3	4	6	7	7	7	10
55-59	2	4	3	-	4	5	1	3	6	9	4	3
60-64	1	1	2	2	1	-	1	2	2	1	3	4
65-69	2	2	1	2	1	2	3	3	3	4	4	5
70-74	-	-	1	-	-	1	1	1	-	1	2	1
75+	1	5	1	2	2	4	2	4	3	9	3	6
Total	**20**	**24**	**26**	**30**	**27**	**31**	**23**	**35**	**47**	**55**	**49**	**65**

TABLE 4.15 (continued) | TABLEAU 4.15 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
Poisoning by sedatives and hypnotics - barbiturates/Empoisonnements par sédatifs et hypnotiques - barbituriques												
< 20	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
20-24	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-
25-34	2	1	2	2	5	-	4	3	7	1	6	5
35-44	4	3	2	5	-	1	3	-	4	4	5	5
45-54	2	1	-	3	2	1	1	-	4	2	1	3
55-59	2	1	-	1	-	2	-	-	2	3	-	1
60-64	1	1	-	-	1	3	1	1	2	4	1	1
65-69	-	2	-	2	1	2	3	2	1	4	3	4
70-74	1	-	1	1	1	2	-	-	2	2	1	1
75+	-	-	2	1	1	2	2	-	1	2	4	1
Total	**13**	**9**	**7**	**15**	**12**	**13**	**15**	**6**	**25**	**22**	**22**	**21**
Poisoning by sedatives and hypnotics - other/Empoisonnements par sédatifs et hypnotiques - autres												
< 20	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-
20-24	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	2	2
25-34	1	1	-	2	1	-	-	1	2	1	-	3
35-44	2	-	-	-	2	-	3	-	4	-	3	-
45-54	1	3	-	1	3	-	-	-	4	3	-	1
55-59	1	1	-	1	-	1	1	2	1	2	1	3
60-64	-	-	2	1	1	-	-	-	1	-	2	1
65-69	-	-	-	-	1	1	2	-	1	1	2	-
70-74	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
75+	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
Total	**7**	**5**	**3**	**6**	**8**	**4**	**7**	**4**	**15**	**9**	**10**	**10**
Poisoning by psychotropic agents/Empoisonnements par agents psychotropes												
< 20	2	1	1	-	-	-	6	4	2	1	7	4
20-24	7	2	5	3	7	4	6	4	14	6	11	7
25-34	15	14	9	7	18	17	13	10	33	31	22	17
35-44	19	12	12	21	19	13	20	19	38	25	32	40
45-54	7	7	5	7	14	18	6	8	21	25	11	15
55-59	6	2	5	4	5	6	2	5	11	8	7	9
60-64	2	5	4	2	3	4	5	3	5	9	9	5
65-69	2	3	1	2	4	5	3	5	6	8	4	7
70-74	-	-	-	-	3	2	1	1	3	2	1	1
75+	2	4	1	2	2	2	4	2	4	6	5	4
Total	**62**	**50**	**43**	**48**	**75**	**71**	**66**	**61**	**137**	**121**	**109**	**109**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED/ TRAUMATISMES NON PRECISES, ACCIDENTELS OU INFLIGES A SOI-MEME :												
Poisoning analgesics, antipyretics and antirheumatics/ Empoisonnements par analgésiques, antipyrétiques, antirhumatismaux												
< 20	-	-	-	3	-	-	2	-	-	-	2	3
20-24	2	1	1	1	1	-	1	-	3	1	2	1
25-34	6	2	1	4	1	1	-	-	7	3	1	4
35-44	3	2	4	4	4	5	2	-	7	7	6	4
45-54	-	2	2	3	2	2	3	-	2	4	5	3
55-59	2	-	-	-	-	1	-	-	2	1	-	-
60-64	-	-	1	-	1	-	-	-	1	-	1	-
65-69	-	-	-	2	1	-	-	-	1	-	-	2
70-74	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
75+	-	-	-	2	1	1	-	1	1	1	-	3
NS/ND	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	2
Total	**13**	**9**	**9**	**20**	**11**	**10**	**8**	**2**	**24**	**19**	**17**	**22**
Poisoning by sedatives and hypnotics - barbiturates/Empoisonnements par sédatifs et hypnotiques - barbituriques												
35-44	1	-	-	-	-	1	-	1	1	1	-	1
55-59	-	1	1	-	-	-	-	1	-	1	1	1
60-64	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Total	**1**	**1**	**1**	**-**	**-**	**3**	**1**	**2**	**1**	**4**	**2**	**2**
Poisoning by sedatives and hypnotics - other/Empoisonnements par sédatifs et hypnotiques - autres												
< 20	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
25-34	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
35-44	1	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1
45-54	-	1	-	-	1	-	-	-	1	1	-	-
55-59	-	-	-	-	1	3	-	-	1	3	-	-
65-69	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
70-74	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
75+	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Total	**2**	**2**	**-**	**2**	**2**	**4**	**2**	**1**	**4**	**6**	**2**	**3**

TABLE 4.15 (concluded) TABLEAU 4.15 (fin)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue selon la nature de la cause extérieure, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
Poisoning by psychotropic agents/Empoisonnements par agents psychotropes												
< 20	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-
20-24	-	1	1	1	-	-	-	-	-	1	1	1
25-34	-	1	-	1	2	1	-	1	2	2	-	2
35-44	- 2	1	3	1	1	-	1	4	3	1	4	5
45-54	3	1	1	1	1	1	1	-	4	2	2	1
55-59	2	1	-	-	2	-	1	-	4	1	1	-
60-64	-	-	-	1	-	2	-	-	-	2	-	1
65-69	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1	1
70-74	-	2	-	-	-	1	-	-	-	3	-	-
75+	1	-	-	-	-	1	1	-	1	1	1	-
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	8	7	5	6	7	7	5	5	15	14	10	11

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.12 through 4.14 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to *nature of injury*, whereas in Tables 4.15 through 4.17, *external cause* is employed. /Vu les différentes méthodologies utilisées dans chaque cas pour classer les données par catégories et le recoupement conséquent des décès déclarés, les données du présent tableau ne peuvent s'ajouter à celles des Tableaux 4.12 à 4.14. Aussi bien que la cause interne du décès ait constitué le principal critère d'attribution des categories, les décès Tableaux 4.12 à 4.14 ont été classés selon la *nature du traumatisme*, tandis que ceux Tableaux 4.15 à 4.17 l'ont été selon la *cause externe*.

[3] Excluding alcohol./Non-compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1990 Volume 2, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes des décès, 1989*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1991, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes des décès, 1990*, Rapports sur la santé, supplément n° 12, 1990, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue n° 84-208, 1993)

TABLE 4.16

TABLEAU 4.16

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000, population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A LA DROGUE												
< 20	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1
20-24	0.4	0.1	0.4	0.4	1.3	0.7	1.1	0.6	0.4	0.2	0.3	0.3
25-34	1.3	1.3	1.1	2.0	1.7	1.3	1.0	1.2	1.2	1.1	0.9	1.4
35-44	1.2	1.3	1.8	2.1	1.5	1.5	2.0	2.2	1.1	1.2	1.6	1.8
45-54	0.5	0.8	0.6	1.0	1.4	1.3	0.8	0.9	0.7	0.9	0.6	0.8
55-59	0.5	0.3	0.3	0.3	0.7	0.8	0.4	0.6	0.5	0.4	0.3	0.3
60-64	0.2	0.2	0.4	0.2	0.4	0.6	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2
65-69	0.1	0.2	0.1	0.3	0.5	0.4	0.5	0.4	0.2	0.2	0.2	0.3
70-74	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.4	0.4	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1
75+	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.5	0.5	0.5	0.2	0.3	0.3	0.3
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**1.4**	**1.3**	**1.4**	**1.9**	**1.4**	**1.3**	**1.2**	**1.2**	**1.4**	**1.3**	**1.3**	**1.6**
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS/ EMPOISONNEMENTS ACCIDENTELS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET PRODUITS BIOLOGIQUES												
< 20	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	..	
20-24	0.4	0.1	0.2	0.5	0.1	0.2	0.2	-	0.3	0.1	0.2	0.2
25-34	0.7	0.6	0.8	1.7	0.3	0.1	0.2	0.3	0.5	0.4	0.5	1.0
35-44	0.3	1.0	1.4	1.5	0.3	0.2	0.3	0.5	0.3	0.6	0.9	1.0
45-54	0.1	0.4	0.5	0.7	0.5	0.3	0.1	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5
55-59	0.2	0.2	0.3	0.3	0.5	-	0.5	0.2	0.3	0.1	0.4	0.2
60-64	0.4	-	0.2	0.2	-	-	0.5	0.2	0.2	-	0.3	0.2
65-69	-	-	0.2	0.2	-	0.2	0.2	-	-	0.1	0.2	0.1
70-74	0.3	-	-	0.3	0.5	0.2	0.9	0.6	0.4	0.1	0.5	0.5
75+	0.2	-	0.2	0.4	0.1	0.3	0.1	0.5	0.2	0.2	0.2	0.5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.3**	**0.3**	**0.5**	**0.7**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.5**

TABLE 4.16 (continued) / TABLEAU 4.16 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000, population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	
25-34	0.1	0.2	0.1	0.1	-	0.1	-	-	..	0.1	0.1	0.1
35-44	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	..	-	..	0.1	0.1	..	0.1
45-54	0.1	0.2	-	0.3	-	-	0.1	-	0.1	0.1	0.1	0.1
55-59	0.5	-	-	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1
60-64	0.2	-	-	-	0.3	0.2	-	-	0.3	0.1	-	-
65-69	-	-	-	-	0.4	-	0.2	-	0.2	-	0.1	-
70-74	-	0.3	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-
75+	0.2	-	0.2	0.2	-	-	-	0.2	0.1	-	0.1	0.2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**..**	**0.1**	**..**	**..**	**..**	**..**	**0.1**	**0.1**	**..**	**..**
PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPES												
< 20	0.1	.	0.1	-	0.1	..	-	-	0.1	..	..	-
20-24	0.1	-	0.2	0.2	-	-	0.1	0.1	..	-	0.1	0.1
25-34	..	0.3	0.1	0.4	-	0.1	..	..	..	0.2	0.1	0.2
35-44	0.1	0.3	0.4	0.3	-	0.3	0.3	0.4	..	0.3	0.3	0.4
45-54	0.1	0.3	0.3	0.3	0.1	0.4	0.1	0.3	0.1	0.3	0.2	0.3
55-59	0.3	-	0.2	0.5	0.5	0.3	0.2	0.5	0.4	0.2	0.2	0.5
60-64	-	0.2	0.7	-	0.3	0.5	-	-	0.2	0.3	0.3	-
65-69	0.2	-	-	-	0.4	-	-	-	0.3	-	-	-
70-74	-	-	-	-	-	0.2	0.7	-	-	0.1	0.4	-
75+	-	-	0.2	-	-	-	0.1	-	-	-	0.2	-
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**

TABLE 4.16 (continued)

TABLEAU 4.16 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000, population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDES ET TRAUMATISMES INFLIGES A SOI-MEME : POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS, ANTIRHEUMATICS/EMPDISDNNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX												
< 20	-	..	-	-	..	0.1	-	..	..	..	-	..
20-24	0.1	-	0.2	0.2	0.4	0.2	-	-	0.2	0.1	0.1	0.1
25-34	0.3	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3
35-44	0.1	0.2	0.4	0.4	0.2	0.2	0.4	0.4	0.1	0.2	0.4	0.4
45-54	0.2	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3	0.4	0.3	0.2	0.2	0.3
55-59	0.3	0.6	0.5	-	0.6	0.8	0.2	0.5	0.5	0.7	0.3	0.2
60-64	0.2	0.2	0.4	0.3	0.2	-	0.2	0.3	0.2	0.1	0.3	0.3
65-69	0.4	0.4	0.2	0.4	0.2	0.4	0.5	0.5	0.3	0.4	0.4	0.5
70-74	-	-	0.3	-	-	0.2	0.2	0.2	-	0.1	0.3	0.1
75+	0.2	1.1	0.2	0.4	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.7	0.2	0.5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENTS PAR SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	0.1	-	-	-	..	-	-	-	..	-	-	-
20-24	0.1	-	0.1	0.1	-	-	0.2	0.1	..	-	0.1	0.1
25-34	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	-	0.2	0.2	0.2	..	0.1	0.2
35-44	0.3	0.1	0.1	0.2	0.1	..	0.3	-	0.2	0.1	0.2	0.1
45-54	0.2	0.3	-	0.3	0.4	0.1	0.1	-	0.3	0.2	..	0.1
55-59	0.5	0.3	-	0.3	-	0.5	0.2	0.3	0.2	0.4	0.1	0.3
60-64	0.2	0.2	0.4	0.2	0.3	0.5	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2
65-69	-	0.4	-	0.4	0.4	0.5	0.9	0.3	0.2	0.5	0.5	0.4
70-74	0.3	-	0.3	0.3	0.2	0.7	-	-	0.3	0.4	0.1	0.1
75+	-	-	0.4	0.2	0.1	0.4	0.3	-	0.1	0.2	0.3	0.1
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000, population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY(cont'd)/SUICIDES ET TRAUMATISMES INFLIGES A SOI-MEME (suite) : POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES												
< 20	0.1	..	..	-	-	-	0.2	0.1	..	..	0.1	0.1
20-24	0.6	0.2	0.5	0.3	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.3	0.5	0.3
25-34	0.6	0.5	0.3	0.3	0.7	0.7	0.5	0.4	0.7	0.6	0.4	0.3
35-44	0.9	0.6	0.5	0.9	1.0	0.6	0.9	0.9	0.9	0.6	0.7	0.9
45-54	0.5	0.5	0.3	0.5	1.0	1.3	0.4	0.5	0.8	0.9	0.4	0.5
55-59	1.0	0.3	0.8	0.6	0.8	1.0	0.3	0.8	0.9	0.6	0.6	0.7
60-64	0.4	0.9	0.7	0.3	0.5	0.7	0.8	0.5	0.4	0.8	0.8	0.4
65-69	0.4	0.6	0.2	0.4	0.7	0.9	0.5	0.9	0.6	0.8	0.4	0.6
70-74	-	-	-	-	0.7	0.5	0.2	0.2	0.4	0.3	0.1	0.1
75+	0.5	0.9	0.2	0.4	0.3	0.3	0.5	0.2	0.3	0.5	0.4	0.3
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.5**	**0.4**	**0.3**	**0.3**	**0.6**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.5**	**0.4**	**0.4**	**0.4**
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED/TRAUMATISMES NON PRECISES, ACCIDENTELS OU INFLIGES A SOI-MEME : POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS, ANTIRHEUMATICS/ EMPOISONNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX												
< 20	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	—	—
20-24	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	-	0.1	-	0.1	—	0.1	—
25-34	0.2	0.1	—	0.2	—	—	-	-	0.1	0.1	—	0.1
35-44	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	-	0.2	0.2	0.1	0.1
45-54	-	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	-	0.1	0.1	0.2	0.1
55-59	0.3	-	-	-	-	0.2	-	-	0.2	0.1	-	-
60-64	-	-	0.2	-	0.2	-	-	-	0.1	-	0.1	-
65-69	-	-	-	0.4	0.2	-	-	-	0.1	-	-	0.2
70-74	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-
75+	-	-	-	0.4	0.1	0.1	-	0.1	0.1	0.1	-	0.2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	—	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000, population by age and gender, Canada, 1988 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, par 100 000 habitants, selon l'âge et le sexe, Canada, 1988 à 1991

AGE	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL/TOTAL			
	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENTS PAR SEDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	..	-	-	
20-24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25-34	-	-	-	..	-	-	-	-	-	-	-	..
35-44	0.1	-	-	-	-	0.1	..	0.1	..	..	..	..
45-54	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	..	..	-	-
55-59	-	0.2	0.2	-	0.2	0.5	-	0.2	0.1	0.3	0.1	0.1
60-64	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-	0.2	-	-
65-69	-	0.2	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-
70-74	-	-	-	0.3	-	-	-	-	-	-	-	0.1
75+	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-	0.2	-
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**0.1**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES												
< 20	-	-	-	-	..	..	-	..	..	-	-	—
20-24	-	0.1	0.1	0.1	-	-	-	-	-	..	..	..
25-34	-	..	-	..	0.2	..	-	-	..	..	—	..
35-44	0.1	..	0.1	..	0.1	-	..	0.2	0.1	..	0.1	0.1
45-54	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	-	0.1	0.1	0.1	..
55-59	0.3	0.2	-	-	0.2	-	0.2	-	0.3	0.1	0.1	-
60-64	-	-	-	0.2	-	0.3	-	-	-	0.2	-	0.1
65-69	-	-	-	0.2	-	-	0.2	-	-	-	0.1	0.1
70-74	-	0.6	-	-	-	0.2	-	-	-	0.4	-	-
75+	0.2	-	-	-	-	0.1	0.1	-	0.1	0.1	0.1	-
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**..**	**..**	**0.1**	**0.1**	**..**	**..**	**0.1**	**0.1**	**—**	**—**

---

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.12 through 4.14 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to *nature of injury*, whereas in Tables 4.12 through 4.14, *external cause* is employed. /Vu les différentes méthodologies utilisées dans chaque cas pour classer les données par catégories et le recoupement conséquent des décès déclarés, les données du présent tableau ne peuvent s'ajouter à celles des Tableaux 4.15 à 4.17. Aussi, bien que la cause interne du décès ait constitué le principal critère d'attribution des categories, les décès Tableaux 4.12 à 4.14 ont été classés selon la *nature du traumatisme*, tandis que ceux Tableaux 4.15 à 4.17 l'ont été selon la *cause externe*.

[3] Excluding alcohol./Non-compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1990 Volume 2, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes des décès, 1989*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1991, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes des décès, 1990*, Rapports sur la santé, supplément n° 12, 1990, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue n° 84-208, 1993).

TABLE 4.17 TABLEAU 4.17

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES DECES RELIES A LA DROGUE										
Nfld./T.-N.	6	1	2	-	4	1.0	0.2	0.3	-	0.7
P.E.I./I.-P.-É.	3	2	1	-	1	2.3	1.5	0.8	-	0.8
N.S./N.-É.	8	16	14	15	19	0.9	1.8	1.5	1.6	2.1
N.B./N.-B.	5	1	1	3	-	0.7	0.1	0.1	0.4	-
Que./Québec	85	64	44	30	34	1.2	0.9	0.6	0.4	0.5
Ont./Ont.	139	136	154	112	128	1.4	1.4	1.5	1.1	1.2
Man./Man.	13	12	11	4	11	1.2	1.1	1.0	0.4	1.0
Sask./Sask.	23	14	13	13	17	2.2	1.4	1.3	1.3	1.7
Alta./Alb.	53	49	42	75	73	2.2	2.0	1.7	2.9	2.8
B.C./C.-B.	91	71	85	112	149	3.0	2.3	2.6	3.4	4.4
Yukon/Yukon	1	1	-	1	2	3.8	3.7	-	3.6	6.9
N.W.T./T.N.-O.	-	2	1	-	-	-	3.6	1.7	-	-
Canada	**427**	**369**	**368**	**365**	**438**	**1.6**	**1.4**	**1.3**	**1.3**	**1.6**
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS/EMPOISONNEMENTS ACCIDENTELS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET SUBSTANCES BIOLOGIQUES : ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX										
Nfld./T.-N.	1	-	-	-	1	0.2	-	-	-	0.2
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.8
N.S./N.-É.	1	1	1	-	1	0.1	0.1	0.1	-	0.1
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Québec	4	8	6	8	2	0.1	0.1	0.1	0.1	..
Ont./Ont.	22	24	21	26	36	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3
Man./Man.	-	1	1	1	2	-	0.1	0.1	0.1	0.2
Sask./Sask.	3	4	1	2	3	0.3	0.4	0.1	0.2	0.3
Alta./Alb.	-	2	3	10	17	-	0.1	0.1	0.4	0.7
B.C./C.-B.	26	24	30	46	71	0.8	0.8	0.9	1.4	2.1
Yukon/Yukon	-	-	-	1	2	-	-	-	3.6	6.9
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**57**	**64**	**63**	**94**	**136**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.5**

TABLE 4.17 (continued)

TABLEAU 4.17 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS (cont'd)/EMPOISONNEMENTS ACCIDENTELS PAR DROGUES, MEDICAMENTS ET SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite) :										
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SEDATIFS ET HYPNOTIQUES										
Nfld./T.-N.	1	-	-	-	-	0.2	-	-	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	1	-	-	-	-	0.8	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	1	-	-	-	-	0.1	-	-	-
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Québec	-	2	2	1	3	-	..	..	..	..
Ont./Ont.	5	5	5	2	4	0.1	0.1	..	..	..
Man./Man.	1	-	1	-	-	0.1	-	0.1	-	-
Sask./Sask.	2	-	-	-	1	0.2	-	-	-	0.1
Alta./Alb.	-	-	-	4	1	-	-	-	0.2	0.0
B.C./C.-B.	3	9	8	3	5	0.1	0.3	0.2	0.1	0.1
Yukon/Yukon	1	-	-	-	-	3.8	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**14**	**17**	**16**	**10**	**14**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**..**	**..**
PSYCHOTROPIC AGENTS/PSYCHOTROPES										
Nfld./T.-N.	1	-	1	-	1	0.2	-	0.2	-	0.2
P.E.I./I.-P.-É.	-	1	-	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N.-É.	-	1	-	3	-	-	0.1	-	0.3	-
N.B./N.-B.	2	-	1	-	-	0.3	-	0.1	-	-
Que./Québec	1	1	10	2	3	..	..	0.1	..	..
Ont./Ont.	10	7	14	13	15	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Man./Man.	1	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-
Sask./Sask.	3	-	3	2	3	0.3	-	0.3	0.2	0.3
Alta./Alb.	1	1	3	9	10	..	..	0.1	0.4	0.4
B.C./C.-B.	10	7	7	11	13	0.3	0.2	0.2	0.3	0.4
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	-	3.7	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	1	-	-	-	-	1.8	-	-	-
Canada	**29**	**20**	**39**	**40**	**45**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**

TABLE 4.17 (continued) / TABLEAU 4.17 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDES ET TRAUMATISMES INFLIGES A SOI-MEME : POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS, ANTIRHEUMATICS/EMPOISONNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX										
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	1	-	-	-	-	0.8	-	-	-	-
N.S./N.-É.	2	-	3	2	2	0.2	-	0.3	0.2	0.2
N.B./N.-B.	-	-	-	1	-	-	-	-	0.1	-
Que./Québec	12	6	6	8	8	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
Ont./Ont.	26	26	27	17	23	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2
Man./Man.	1	3	2	1	1	0.1	0.3	0.2	0.1	0.1
Sask./Sask.	1	2	1	1	1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1
Alta./Alb.	10	2	6	7	10	0.4	0.1	0.2	0.3	0.4
B.C./C.-B.	17	7	9	12	20	0.6	0.2	0.3	0.4	0.6
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	1	1	-	-	-	1.8	1.7	-	-
Canada	**70**	**47**	**55**	**49**	**65**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENTS PAR SEDATIFS ET HYPNOTIQUES										
Nfld./T.-N.	1	-	-	-	1	0.2	-	-	-	0.2
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	2	1	4	2	-	0.2	0.1	0.4	0.2
N.B./N.-B.	2	-	-	-	-	0.3	-	-	-	-
Que./Québec	12	10	4	3	3	0.2	0.1	0.1	..	..
Ont./Ont.	18	16	16	8	14	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1
Man./Man.	1	1	1	-	2	0.1	0.1	0.1	-	0.2
Sask./Sask.	1	2	-	-	-	0.1	0.2	-	-	-
Alta./Alb.	5	3	1	8	3	0.2	0.1	..	0.3	0.1
B.C./C.-B.	8	6	8	9	6	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**48**	**40**	**31**	**32**	**31**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**

TABLE 4.17 (continued)

TABLEAU 4.17 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY (continued)/SUICIDES ET TRAUMATISMES INFLIGES A SOI-MEME (suite) : POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENTS PAR AGENTS PSYCHOTROPES										
Nfld./T.-N.	-	1	1	-	-	-	0.2	0.2	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	1	1	1	-	-	0.8	0.8	0.8	-	-
N.S./N.-É.	3	9	7	4	7	0.3	1.0	0.8	0.4	0.8
N.B./N.-B.	1	-	-	2	-	0.1	-	-	0.3	-
Que./Québec	37	25	10	3	10	0.5	0.4	0.1	0.1	
Ont./Ont.	46	49	56	40	33	0.5	0.5	0.6	0.4	0.3
Man./Man.	6	5	6	1	4	0.5	0.5	0.5	0.1	0.4
Sask./Sask.	6	5	5	7	4	0.6	0.5	0.5	0.7	0.4
Alta./Alb.	9	24	13	24	23	0.4	1.0	0.5	0.9	0.9
B.C./C.-B.	23	18	22	28	28	0.8	0.6	0.7	0.8	0.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**132**	**137**	**121**	**109**	**109**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.4**	**0.4**
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED/ TRAUMATISMES NON PRECISES, ACCIDENTELS OU INFLIGES A SOI-MEME : POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS, ANTIRHEUMATICS/ EMPOISONNEMENTS PAR ANALGESIQUES, ANTIPYRETIQUES ET ANTIRHUMATISMAUX										
Nfld./T.-N.	2	-	-	-	-	0.3	-	-	-	-
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	1	-	1	2	6	0.1	-	0.1	0.2	0.7
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Québec	8	5	3	3	3	0.1	0.1	..	..	..
Ont./Ont.	3	3	4	2	2	..	..	..		
Man./Man.	3	2	-	-	1	0.3	0.2	-	-	0.1
Sask./Sask.	3	-	2	-	2	0.3	-	0.2	-	0.2
Alta./Alb.	16	14	8	9	4	0.7	0.6	0.3	0.4	0.2
B.C./C.-B.	4	-	1	1	4	0.1	-	..	..	0.1
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**40**	**24**	**19**	**17**	**22**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE					RATE/TAUX				
	1987	1988	1989	1990	1991	1987	1988	1989	1990	1991
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED (cont'd)/ TRAUMATISMES NON PRECISES, ACCIDENTELS OU INFLIGES A SOI-MEME (suite) : POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SEDATIFS ET HYPNOTIQUES										
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.-P.-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	1	-	-	-	-	0.1	-	-	-
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	5	1	-	1	1	0.1	..	-	..	..
Ont./Ont.	4	3	7	1	1	..	..	0.1	..	..
Man./Man.	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.1
Sask./Sask.	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.1
Alta./Alb.	-	-	3	1	1	-	-	0.1	..	..
B.C./C.-B.	-	-	-	1	-	-	-	-	..	-
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**9**	**5**	**10**	**4**	**5**	..	..	..	..	..
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENTS PARA GENTS PSYCHOTROPES										
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.2
P.E.I./I.-P.-É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	1	1	1	-	1	0.1	0.1	0.1	-	0.1
N.B./N.-B.	-	1	-	-	-	-	0.1	-	-	-
Que./Québec	6	6	3	1	1	0.1	0.1	..	..	..
Ont./Ont.	5	3	4	3	-	0.1	..	..	..	-
Man./Man.	-	-	-	1	-	-	-	-	0.1	-
Sask./Sask.	4	1	1	1	2	0.4	0.1	0.1	0.1	0.2
Alta./Alb.	12	3	5	3	4	0.5	0.1	0.2	0.1	0.2
B.C./C.-B.	-	-	-	1	2	-	-	-	0.1	
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**28**	**15**	**14**	**10**	**11**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	..	..

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1991

Décès reliés à la drogue, selon la cause extérieure, nombre et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1987 à 1991

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.12 through 4.14 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to *nature of injury*, whereas in Tables 4.12 through 4.14, *external cause* is employed. /Vu les différentes méthodologies utilisées dans chaque cas pour classer les données par catégories et le recoupement conséquent des décès déclarés, les données du présent tableau ne peuvent s'ajouter à celles des Tableaux 4.15 à 4.17. Aussi, bien que la cause interne du décès ait constitué le principal critère d'attribution des categories, les décès Tableaux 4.12 à 4.14 ont été classés selon la *nature du traumatisme*, tandis que ceux Tableaux 4.15 à 4.17 l'ont été selon la *cause externe*.

[3] Excluding alcohol./Non-compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, *Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Deaths, 1989* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, *Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 Causes of Death, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1992); Statistics Canada, *Causes of Death, 1991* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-208, 1993).

Statistique Canada, *Causes de décès, 1988*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1990 Volume 2, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1990); Statistique Canada, *Causes des décès, 1989*, Rapports sur la santé, supplément n° 11, 1991, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1991); Statistique Canada, *Causes des décès, 1990*, Rapports sur la santé, supplément n° 12, 1990, Volume 3, n° 1 (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue n° 82-003S, 1992); Statistique Canada, *Causes des décès, 1991* (Ottawa: Statistique Canada, Catalogue n° 84-208, 1993).

5 Aboriginal People

Figures

5.1 Treatment participation by age and gender, aboriginal people, April-September, 1991

5.2 The Alexis Plan

Tables

5.1 Drinking status and frequency of drinking by current drinkers among population reporting Aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

5.2 Smoking status and consumption of cigarettes by daily smokers among population reporting Aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

5.3 Age of starting solvent abuse behaviour in Native youth, Canada, 1993

5.4 Type of solvent behaviour in Native youth, Canada, 1993

5.5 Family and life circumstances of Native youth who are abusing solvents, Canada, 1993

5.6 Perception of social issues among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

5.7 Beliefs among population reporting Aboriginal identity concerning solutions to problems in Aboriginal communities, age 15 or older, Canada and provinces, 1991

5 Populations autochtones

Figures

5.1 Participation aux traitements, selon l'âge et le sexe, Autochtones, avril-septembre 1991

5.2 Plan de santé mental Alexis

Tableaux

5.1 Genres de buveurs et fréquence des consommations chez les buveurs s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

5.2 Genres de fumeurs et consommation de cigarettes chez les fumeurs quotidiens s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

5.3 Age auquel les jeunes Autochtones ont commencé à faire l'abus de solvants, Canada, 1993

5.4 Comportement des jeunes Autochtones usagers de solvants, Canada

5.5 Contextes familiaux et quotidiens des jeunes Autochtones qui abusent de solvants, Canada

5.6 Perception des questions sociales chez les sujets s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

5.7 Opinions des participants s'identifiant comme Autochtones sur les solutions aux problèmes des collectivités autochtones, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1991

Highlights

- Native youths are at two to six times greater risk for every alcohol-related problem than their counterparts in other segments of the Canadian population.
- The majority of Aboriginal Canadians smoke; half of those who smoke, do so daily.
- One in five young Natives have used solvents. One third of all users are under 15 and over one half began to use solvents before they were 11 years old.

Aboriginal People

by Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse

Developing a national picture of alcohol and drug use among Aboriginal people is a challenging task. Classifications of tribal affiliation, regional distribution, European contact and community structure complicate epidemiology studies based on traditional research methods (Scott, 1994). Although a great deal of data is available about Natives who live on reserves, about 40 per cent of the population live off reserve and are excluded from government health and addiction services. This situation produces an incomplete picture of the problem. Most information about Native substance use comes from surveys, an approach that many Aboriginal people disagree with because it invades their privacy and the information is rarely used to improve Native communities (Scott, 1994; LeCavalier and McKenzie, 1993).

Traditional approaches for measuring alcohol or drug problems may not be appropriate to Native populations because of community isolation and a variety of high-risk behaviours. For example, Scott (1994) suggests that the Jellinek Formula, a measure used to estimate the number of alcoholics in a

Points saillants

- Les jeunes Autochtones sont de 2 à 6 fois plus vulnérables à chaque problème relié à l'alcool que les autres jeunes.
- La majorité des Autochtones canadiens fument, dont la moitié quotidiennement.
- Un jeune Autochtone sur cinq a déjà utilisé des solvants. Un tiers de ces usagers ont moins de 15 ans et plus de la moitié ont commencé avant l'âge de 11 ans.

Populations autochtones

par Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Il n'est pas facile de brosser un tableau national de l'usage de l'alcool et des autres drogues chez les Autochtones. Les affiliations tribales, la répartition régionale, le contact européen et la structure communautaire compliquent les études d'épidémiologie traditionnelles (Scott, 1994). Quantité de données existent sur les Autochtones des réserves, mais 40 % environ des Autochtones vivent hors réserve et sont ainsi exclus des services de santé et de toxicomanie gouvernementaux. Il est donc impossible d'obtenir un tableau complet de leur situation. Les données sur leur usage des substances proviennent surtout d'enquêtes, lesquelles ils désapprouvent puisqu'elles constituent une intrusion dans leur vie privée et que l'information recueillie sert rarement à améliorer leur sort (Scott, 1994; LeCavalier et McKenzie, 1993).

Par ailleurs, vu l'isolement et la diversité des comportements à haut risque qui caractérisent ces collectivités, les méthodes traditionnellement utilisées population (based on the number of deaths due to liver cirrhosis) is not relevant to Native communities. Native people do not live long enough to die from liver cirrhosis. Instead, Scott recommends Fiddler's (1985) approach that uses violent death as the prime indicator of substance abuse among Native people.

Despite these difficulties, some information is available at the national level. For example, national information about alcohol-related morbidity is gathered through a Native Treatment Addiction Reporting System (TARS) maintained by the Medical Services Branch of Health Canada. These centres are non-medical facilities that are residential and culturally sensitive (Scott, 1994). Individuals who live off-reserve are not captured in this data base. Another source is Statistics Canada's 1991 Aboriginal Survey that examined on-reserve Aboriginal languages, traditions, health and lifestyles. Although 135,600 individuals responded to the survey (77% response rate), Statistics Canada admits that the frequency of reported alcohol consumption may be low (Douglas, 1993). Although the consumption of heavier drinkers is normally under-estimated in surveys because of non-response bias, non-response (23%) and the exclusion of 78 Native communities from the sample makes this survey problematic. Thus, the consumption estimates are likely to be particularly low.

The 1993 First Nations and Inuit Youth Solvent Abuse Survey is another important source of information about Aboriginal substance abuse. The survey gathered information about solvent use by Aboriginal young people to help develop appropriate treatment programs (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). "Community profiles" were developed about youth known to abuse solvents. "Key informant" committees prepared lists of individual solvent abusers under 25 years of age living in the community. Information was gathered on type of use, age, gender, use of other substances and other problems/conditions in the youth's life (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Although 631 First Nations

pour évaluer les problèmes d'alcool et de drogue conviennent peu à leur étude. Selon Scott (1994), cela serait le cas notamment de la mesure Jellinek, qui fonde le dénombrement des alcooliques au sein d'une population donnée sur les décès dus à la cirrhose du foie; or, les Autochtones ne vivent pas suffisamment vieux pour mourir de cette affection. Il recommande plutôt la méthode Fiddler (1985), qui pose comme premier indicateur d'abus la mort violente.

Il existe néanmoins de nombreuses données nationales. C'est le cas de l'information sur la morbidité reliée à l'alcool recueillie au moyen du Système de production de rapports sur les activités de traitement (SPRAT) des Autochtones, exploité par la Direction générale des services médicaux de Santé Canada. Les centres participant sont non médicaux, résidentiels, et sensibles aux besoins culturels (Scott, 1994). Cette base exclut les Autochtones hors réserves. L'enquête de Statistique Canada *Langue, tradition, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales* réalisée auprès des peuples autochtones des réserves, en 1991, constitue une autre source d'information. Selon Statistique Canada, même si le taux de réponse à l'enquête a atteint 77 % (135 600 sujets), la fréquence de la consommation d'alcool déclarée serait inférieure à la réalité (Douglas, 1993). Hormis le fait que la consommation des plus gros buveurs est normalement sous-évaluée à cause de leur tendance à ne pas tout déclarer, le taux de non-réponse de 23 % et l'exclusion de l'échantillon de soixante-dix-huit collectivités minent la valeur de l'enquête. Ainsi, les estimations de la consommation seront vraisemblablement assez faibles.

L'enquête de 1993 sur l'abus des solvants par les jeunes des Premières Nations et les jeunes Inuit représente aussi une source majeure d'information. Ses données favorisent le développement de programmes de traitement appropriés (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). On a par ailleurs établi des profils communautaires des jeunes connus pour leur abus de ces substances, et des comités d'informateurs

Communities were contacted about the survey, about one third responded. Information on 1,248 known solvent users was received. The following information is based on these three sources.

ALCOHOL USE: According to the 1991 survey of on-reserve Natives, 67% of those claiming Aboriginal identity were current drinkers, 14.4% were former drinkers and 14.8% were life-time abstainers (Statistics Canada. 1993). Regionally, Native Canadians who reported drinking were highest in Newfoundland (71%) and lowest in Prince Edward Island (54.8%) and Nova Scotia (56.9%) (Table 5.1).

Although over 60% of current drinkers said they drank less than twice per month, 35% drank regularly (Statistics Canada, 1993). About 19% drank about once a week, 11% drank 2-3 times a week and 3% drank 4-6 times per week. Less than 2% of the respondents drank daily. No information was available about how much alcohol Native people drank per occasion or under what circumstances drinking occurred. For regional patterns, the largest proportion of daily drinkers is in British Columbia (21%) and Ontario (19%).

TOBACCO USE: The majority of Natives living on reserves (55%) currently smoke; about 42% are either former smokers or abstainers (Table 5.2). About 44% of all smokers do so daily. Regionally, Northwest Territories (59.3%) and Prince Edward Island (55%) have the highest proportion of daily smokers, while British Columbia (33.7%) and Ontario (40.7%) have the lowest. Among those who smoke daily, 32% smoke between one and 10 cigarettes per day, 40% smoke 11-20 cigarettes per day and 27% smoke more than 21 cigarettes per day.

DRUG USE: Very little information is available about drug use among Native Canadians. The most comprehensive source is the 1990 Yukon Alcohol and Drug Survey. The level of alcohol and drug use is higher in the Yukon than other parts of the country. According to this survey, about half of Aboriginal people (47%) report using marijuana at some point in

ont préparé des listes des moins de 25 ans vivant dans la collectivité et faisant abus de ces produits. Les données sont ventilée selon l'utilisation, l'âge, le sexe, les autres substances utilisées et d'autres problèmes et caratéristiques (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Des 631 collectivités des Premières Nations invitées à participer, seulement un tiers ont répondu, fournissant de l'information sur 1 248 utilisateurs connus de solvents. L'information ci-après s'appuie sur ces trois sources.

L'USAGE DE L'ALCOOL : Selon une enquête de 1991 auprès des habitants des réserves, 67 % de ceux qui se réclament d'identité autochtone étaient buveurs; 14,4 %, anciens buveurs; et 14,8 %, n'avaient jamais bu (Statistique Canada, 1993). Sur le plan régional, le plus haut taux des buveurs a été enregistré à Terre-Neuve (71 %), et les plus bas à l'Ile-du-Prince-Edouard (54,8 %) et en Nouvelle-Ecosse (56,9 %) (Tableau 5.1).

Plus de 60 % des buveurs ont déclaré consommer moins de deux fois par mois, mais 35 %, régulièrement (Statistique Canada, 1993). Quelque 19 % ont déclaré consommer une fois par semaine environ; 11 %, de 2 à 3 fois; et 3 %, de 4 à 6 fois. Moins de 2 % consommaient à tous les jours. On ignore la quantité d'alcool consommée par occasion et les contextes de consommation. C'est en Colombie-Britannique et en Ontario que l'on a observé les plus hauts taux de buveurs quotidiens avec (21 %) et (19 %) respectivement.

L'USAGE DU TABAC : La majorité des Autochtones vivant dans les réserves (55 %) fument; 42 % environ sont anciens fumeurs ou n'ont jamais fumé (Tableau 5.2). Quelque 44 % fument quotidiennement. Les plus hauts taux de fumeurs quotidiens vont aux Territoires du Nord-Ouest (59,3 %) et à l'Ile-du-Prince-Edouard (55 %), et les plus bas, à la Colombie-Britannique (33,7 %) et à l'Ontario (40,7 %). Trente-deux pour cent des fumeurs quotidiens fument de 1 à 10 cigarettes par jour; 40 %, de 11 à 20; et 27 %, plus de 21.

their lives, and 16% used it in the past year. These rates are almost double those for the rest of Canada (23% for life-time users and 7% for current users). Almost all current marijuana users (90%) also drink and heavy drinkers report using marijuana more often than those who drink lightly. Sixteen per cent of Aboriginal people report using cocaine at some time in their lives compared to the rest of Canada at 4%. About 18% of Aboriginal people in the Yukon used LSD or some other hallucinogenic substance compared to 4% for other Canadians. These patterns, however, may not apply to other Native communities across Canada.

SOLVENT USE: A substantial number of Native Canadians, particularly young people, use solvents. According to the1993 First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey, solvent users are most often male (68.6%) and between 12 and 15 (36.0%) or 16 and 19 years of age (28.5%) (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Females (31.4%) who use solvents tend to be somewhat younger, with almost half (45.2%) being between 12 and 15 years of age. This age pattern varies across the country. For example, solvent users from British Columbia are very young — between four and 11 years old (40%). Those in Newfoundland/Labrador are older, between 20 and 25 years (30%) and 26 years of age or older (30.0%). The highest proportion of female users is in Québec (40.7%), Yukon (38.5%), Manitoba (36.0%) and British Columbia (35.6%).

Over half of all solvent users (50.8%) began to use solvents before they were 11 years old (Table 5.3). One in three Aboriginal solvent users in Manitoba (36.6%), Nova Scotia (36.0%), Newfoundland/Labrador (40.0%) and the Yukon (44.4%) fit this age profile (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). In Ontario, solvent use begins a little older, between 16 and 19 (35%). The majority of young people use solvents to experiment (42.3%) or for social reasons (37.5%) (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Young people who use solvents have troubled

L'USAGE DES DROGUES : Très peu de données existent sur l'usage des drogues chez les Autochtones canadiens. La source la plus complète dont on dispose à ce jour est l'enquête réalisée par le Yukon en 1990 sur l'usage de l'alcool et des drogues. Ce territoire connaît le plus haut taux d'usage d'alcool et d'autres drogues au pays et, selon cette enquête, 47 %, ou près de la moitié des Autochtones y ont déclaré avoir déjà utilisé de la marijuana, dont 16 % l'année précédente, soit près de deux fois plus que dans le reste du Canada (23 % et 7 % respectivement). La grande majorité des usagers de marijuana (90 %) consomment aussi de l'alcool, et les gros buveurs font un usage plus fréquent de marijuana que les buveurs légers. Seize pour cent des Autochtones déclarent avoir déjà utilisé de la cocaïne contre 4 % chez les non-Autochtones. Au Yukon, 18 % des Autochtones ont utilisé du LSD ou d'autres hallucinogènes, contre 4 % chez les non-Autochtones. Ce profil peut toutefois ne pas s'appliquer aux collectivités autochtones du reste du pays.

L'USAGE DES SOLVANTS : Au Canada, de nombreux Autochtones utilisent des solvants, en particulier les jeunes. Selon l'enquête de 1993 sur l'abus des solvants par les jeunes des Premières Nations et les jeunes Inuit, ces usagers sont le plus souvent des garçons (68,6 %) de 12 à 15 ans (36,0 %) ou de 16 à 19 ans (28,5 %) (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Les filles (31,4 %) tendent à être un peu plus jeunes, près de la moitié (45,2 %) ayant entre 12 et 15 ans. Ce profil d'âge varie à travers le Canada. En Colombie-Britannique, par exemple, 40 % ont aussi peu qu'entre 4 et 11 ans, tandis qu'à Terre-Neuve et au Labrador, ils sont plus âgés, 30 % ayant entre 20 et 25 ans et un autre 30 %, 26 ans et plus. Chez les filles, les plus hauts taux reviennent au Québec (40,7 %), puis au Yukon (38,5 %), au Manitoba (36,0 %) et à la Colombie-Britannique (35,6 %).

Plus de la moitié des usagers de solvants (50,8 %) ont commencé à utiliser ces produits avant 11 ans (Tableau 5.3). C'est en fait le cas d'un usager autochtone sur trois au Manitoba (36,6 %), en family and life circumstances (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). About half of users experience financial hardship (42.8%), neglect or malnutrition (49.0%), or unemployment (51.8%) in their families. Two thirds are affected by family conflict (66.3%) or alcohol and drug abuse (66.3%) (Table 5.5).

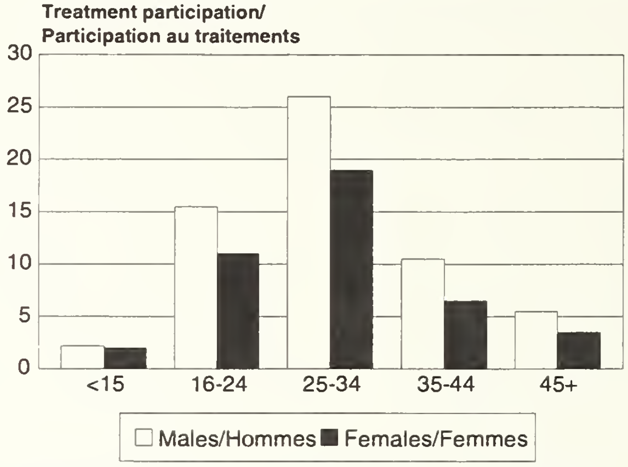


Figure 5.1 Treatment participation by age and gender, Aboriginal People, April-September, 1991

Figure 5.1 Participation aux traitements, selon l'âge et le sexe, Autochtones, avril-septembre 1991

The nature of these situational problems differs across the county (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993) (Table 5.6). For example, family conflict is higher in B.C. (80.4%) and lower in Manitoba (38.5%), Québec (46.0%), and Newfoundland/Labrador (40.0%) than average (66.3%).

Solvent users in Ontario (15.2%), Québec (10.3%), Nova Scotia (7.7%) and Newfoundland/ Labrador (10.0%) have lower rates of neglect and malnutrition than the national average (49.0). The presence of alcohol and drug abuse in the home is lower in Québec (32.3%), Newfoundland/Labrador (40%), and the Northwest Territories (45.5%), than the national average (66.3%). Some regions experienced more family deaths than others. For example, more youths in Newfoundland/Labrador had a parent die (40.0% versus an average of 15.8%) and those in the Yukon (61.5% versus 24.1%) and the Northwest Territories (45.5%) experienced the death of another close relative.

Solvent users also tend to consume other substances (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Overall, 54.1% used both alcohol and solvents and 76% of those who used alcohol also used solvents.

Nouvelle-Ecosse (36,0 %), à Terre-Neuve et au Labrador (40,0 %), ainsi qu'au Yukon (44,4 %) (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). En Ontario, on commence un peu plus vieux, soit entre 16 et 19 ans (35 %). La majorité des jeunes utilisent des solvants pour l'expérience (42,3 %) ou pour des motifs sociaux (37,5 %) (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993).

Ces jeunes viennent de familles troublées, au contexte orageux (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Près de la moitié souffrent de situations financières difficiles (42,8 %), de négligence ou de malnutrition (49,0 %), ou du chômage de leurs parents (51,8 %). Les deux tiers sont affectés par des conflits familiaux (66,3 %) ou l'abus d'alcool et d'autres drogues (66,3 %) (Tableau 5.5).

La nature des difficultés diffère à travers le pays (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993) (Tableau 5.6). Ainsi, la fréquence des conflits familiaux est supérieure à la moyenne (66,3 %) en Colombie-Britannique (80,4 %), mais inférieure au Manitoba (38,5%), au Québec (46,0 %), ainsi qu'à Terre-Neuve et au Labrador (40,0 %). La négligence et la malnutrition sont inférieures à la moyenne nationale (49,0 %) en Ontario (15,2 %), au Québec (10,3 %), en Nouvelle-Ecosse (7,7 %) ainsi qu'à Terre-Neuve et au Labrador (10,0 %). L'abus d'alcool et de drogue au foyer est inférieure à la moyenne nationale (66,3 %) au Québec (32,3 %), à Terre-Neuve et au Labrador (40,0 %), ainsi que dans les Territoires du Nord-Ouest (45,5 %). Par ailleurs, la région de Terre-Neuve et du

SUBSTANCE-RELATED PROBLEMS: Native populations are overall younger and have higher rates of mortality and morbidity than their counterparts in other segments of Canadian society (Scott, 1994). Native youths are at two to six times greater risk for every alcohol-related problem experienced by other Canadian youth except for cancers. They are three to four times more likely to die from accidental death than other Canadians (Scott, 1994).

There appears to be a geographic pattern regarding serious accidental and violent death among Native communities: Western Native people are three to four times more likely to die from accidental and violent death than their Eastern counterparts and those who live in the isolated north are at greater risk than those who live in the south (Scott, 1994). Men are more likely to abuse alcohol than women, while women tend to use more prescription drugs than men. Men between 25 and 44 experience the majority of alcohol and drug problems in the Aboriginal population (Scott, 1994).

The majority of Native people in treatment are receiving it for 1) alcohol 2) narcotics and 3) hallucinogens (in hierarchical order) (Scott, 1994). Alcohol is four times more likely to be abused than other substances. The most common cross addiction patterns are 1) alcohol and narcotics, 2) alcohol and hallucinogens, 3) alcohol and prescription drugs; and 4) narcotics and hallucinogens (in hierarchical order).

Over 1,500 Native Canadians receive treatment annually (Scott, 1994). The bulk of treatment participation is in the 25 to 34 age category (Figure 5.1). About 40% of those in treatment are women; gender differences in treatment participation are narrowing across the country, except for in Québec. Native treatment centres are newer in Québec and women are still reluctant to attend. The greatest barrier to getting women into treatment across the country is the lack of child care facilities in treatment centres. Women need to pay for child care, a circumstance that is not possible for those in need of treatment.

Labrador comptait un plus grand nombre de jeunes dont un des parents était décédé (40,0 % contre une moyenne de 15,8 %), et le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, un nombre supérieur de jeunes ayant perdu un autre être cher, soit 61,5 % et 45,5 % respectivement contre 24,1 %.

Les usagers de solvants tendent aussi à consommer d'autres substances (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). En fait, 54,1 % prennent alcool et solvants en association, et 76 % des consommateurs d'alcool utilisent aussi des solvants.

PROBLÈMES RELIÉS À L'USAGE DES SUBSTANCES : Les Autochtones sont en général plus jeunes et affichent des taux de mortalité et de morbidité supérieurs à ceux des non-Autochtones (Scott, 1994). Les premiers sont de deux à six fois plus vulnérables que les autres à chaque problème relié à l'alcool, sauf au cancer. Ils sont aussi de trois à quatre fois plus susceptibles de décéder de mort accidentelle (Scott, 1994).

Les accidents graves et les morts violentes observés chez les Autochtones semblent correspondre à un profil géographique, ceux de l'ouest étant de trois à quatre fois plus susceptibles de décéder de telles causes que ceux de l'est, et ceux des collectivités isolées du Nord, davantage que ceux du sud (Scott, 1994). Les hommes sont plus nombreux que les femmes à abuser d'alcool, mais celles-ci tendent à consommer davantage de drogues d'ordonnance. Les hommes de 25 à 44 ans éprouvent la majorité des problèmes d'alcool et de drogue relevés parmi la population autochtone (Scott, 1994).

La plupart des Autochtones sont traités, dans l'ordre, pour abus d'alcool, de stupéfiants, et d'hallucinogènes (Scott, 1994). L'abus d'alcool est généralement quatre fois supérieur à celui des autres substances. Les toxicomanies mixtes les plus fréquentes sont, aussi dans l'ordre, l'alcool et les stupéfiants; l'alcool et les hallucinogènes; l'alcool et les drogues d'ordonnance; puis les stupéfiants et les hallucinogènes.

Hospital discharge rates for Native Canadians for substance-related diagnoses are three times the national rate (Scott, 1994). Alcoholic psychosis is four times the national rate, alcoholic liver disease is $3^1/2$ and alcohol dependency is $2^1/2$ times the national rate. Binge drinking may be the predominant pattern among individuals who enter the treatment system.

The problems associated with solvent abuse are less well documented than for other substances. Little is known about the effect of any one type of solvent on the human body, let alone the effects of these compounds in combination (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Abnormalities experienced by chronic sniffers are respiratory difficulties, liver function, kidney, metabolic and electrolyte disturbances, blood abnormalities and central and peripheral nervous system damage. Although some abnormalities may be reversible if solvent use stops, some conditions (e.g., cerebral and cerebella atrophy) are permanent.

Several problems are closely associated with solvent use (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). They include Sudden Sniffing Death, euphoria, panic reactions, violence and aggression (e.g., homicide and suicide), suffocation, burns, asphyxiation, freezing to death and fetal solvent syndrome.

TREATMENT ISSUES: Native people who enter treatment suffer from a complicated mix of problems that should be considered as well as treatment for their addictions. Three issues show up in the treatment system (McKenzie, 1994). For example, some types of substance abuse also involve self-abuse, particularly for children. Children from families in distress tend to use solvents very early — sometimes before the age of five or 10. These problems, in turn, aggravate the addiction problems of their parents, tying them in a revolving cycle of abuse.

Other issues include the role of violence and suicide in treatment (McKenzie, 1994). Many Native

Au Canada, plus de 1 500 Autochtones par année vont en traitement (Scott, 1994). La plupart ont entre 25 et 34 ans (Figure 5.1). Quelque 40 % de ces patients sont des femmes; l'écart entre les deux sexes régresse dans tout le pays, sauf au Québec. Les centres de traitement autochtones y étant plus récents, les femmes hésitent encore à s'y présenter. Mais partout au pays, les femmes craignent d'aller en maison de traitement, surtout à cause de l'absence de garderies sur les lieux. Elles doivent payer pour faire garder leurs enfants, ce qui est tout à fait inconciliable avec leurs besoins en traitement.

Dans les hôpitaux, les taux de départ des Autochtones pour cause de toxicomanie sont trois fois supérieur aux taux nationaux (Scott, 1994). Ainsi, le taux pour psychoses alcooliques est quatre fois supérieur; pour affections alcooliques du foie, trois fois et demie; et pour alcoolisme deux fois et demie. Les beuveries constituent sans doute la caractéristique dominante des individus qui se présentent en traitement.

Les problèmes associés à l'abus des solvants sont moins bien documentés que ceux reliés aux autres substances. On connaît mal les effets des divers solvants sur l'organisme, et encore moins ceux de ces produits pris en combinaison (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Parmi les maux affligeant les renifleurs chroniques, notons les troubles respiratoires, le dérèglement du foie, les affections rénales, les perturbations du métabolisme et de l'électrolyte, les troubles sanguins, ainsi que le dérèglement des systèmes nerveux central et périphérique. Bien que certains troubles soient réversibles avec l'arrêt de l'usage, d'autres sont irréversibles (p. ex., l'atrophie du cerveau et du cervelet).

Plusieurs problèmes sont étroitement liés à l'usage des solvants (Kaweionnehta Human Resource Group, 1993). Mentionnons la mort subite après inhalation volontaire, l'euphorie, la panique, la violence et l'agressivité (p. ex., homicide et suicide), la suffocation, people enter treatment because a situation at home ends up in violence. Along with substance abuse, there is an increased risk of suicide for some Native people. Suicide is not just an indicator of mental illness, but also an indicator of psychiatric disorder. Therefore, self-abuse, violence, suicide and psychiatric disorders should be part of an appropriate treatment intervention for Native peoples.

A recent report prepared for the National Native Alcohol and Drug Abuse Program presents a vision of the ideal addiction treatment program for an Alberta reserve (Wong, 1994). The approach, referred to as the Alexis Mental Health Plan, is a holistic model. There are four treatment components: 1) spiritual guidance and healing, 2) addiction treatment, 3) family assistance, and 4) outpatient psychotherapy. The Alexis plan is based on the assumption that addicted people on the reserve have many kinds of problems, demanding that addiction treatment be integrated with other treatment programs.

The Alexis plan (Figure 5.2) suggests that treatment services should be integrated at several levels such as intake, referral, assessment, treatment and evaluation (Wong, 1994). Requests for treatment should be evaluated through a centralized intake process involving professional therapists, elders and health staff. Clients are referred to one or more of seven treatment assistance programs, one of which is addiction treatment. Requests for addiction treatment can come from four

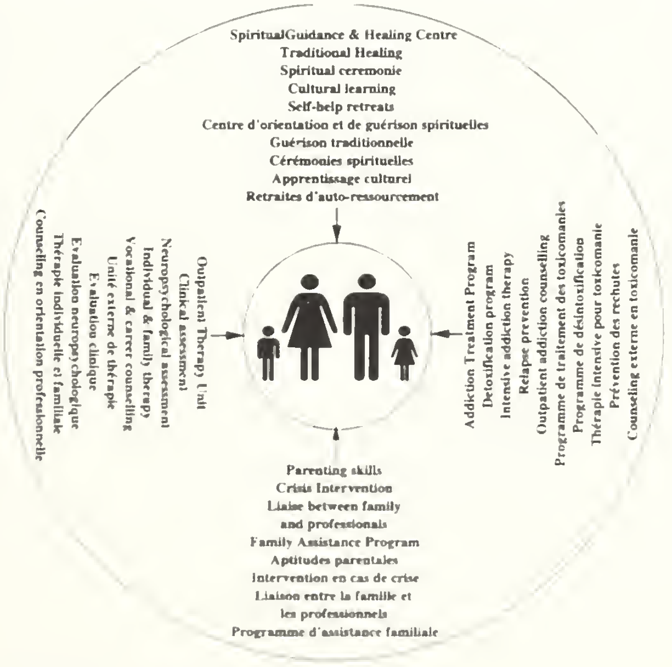

SpiritualGuidance & Healing Centre
Traditional Healing
Spiritual ceremonie
Cultural learning
Self-help retreats
Centre d'orientation et de guérison spirituelles
Guérison traditionnelle
Cérémonies spirituelles
Apprentissage culturel
Retraites d'auto-ressourcement
Outpatient Therapy Unit
Clinical assessment
Neuropsychological assessment
Individual & family therapy
Vocational & career counselling
Unité externe de thérapie
Evaluation clinique
Evaluation neuropsychologique
Thérapie individuelle et familiale
Counselling en orientation professionnelle
Addiction Treatment Program
Detoxification program
Intensive addiction therapy
Relapse prevention
Outpatient addiction counselling
Programme de traitement des toxicomanies
Programme de désintoxification
Thérapie intensive pour toxicomanie
Prévention des rechutes
Counseling externe en toxicomanie
Parenting skills
Crisis Intervention
Liaise between family
and professionals
Family Assistance Program
Aptitudes parentales
Intervention en cas de crise
Liaison entre la famille et
les professionnels
Programme d'assistance familiale

Figure 5.2 The Alexis Plan

Figure 5.2 Plan de santé mental Alexis

les brulûres, l'asphyxie, la mort par le froid et le syndrome prénatal de l'usage des solvants.

LE TRAITEMENT : Les Autochtones en traitement souffrent de multiples problèmes complexes qu'il conviendrait de traiter simultanément à la toxicomanie. Dans cette optique, il importe de tenir compte des trois facteurs suivants (McKenzie, 1994), à savoir que certains abus de substance supposent qu'il y a aussi autodestruction, surtout chez les enfants; que les enfants des familles troublées tendent à commencer l'usage des solvants très tôt, parfois même avant cinq ou dix ans; et que ces problèmes aggravent en retour la toxicomanie des parents, ce qui les lie à un cycle d'abus perpétuel.

Notons, parmi d'autres éléments à considérer, la place qu'occupent la violence et le suicide dans le traitement (McKenzie, 1994). De nombreux Autochtones choisissent d'aller en traitement à cause de la violence qu'entraîne une situation familiale. Chez certains, l'abus de drogue éveille un désir suicidaire, lequel n'est pas seulement un indicateur de maladie mentale, mais aussi de troubles psychiques. Il convient donc de traiter adéquatement les tendances à l'autodestruction, à la violence, et au suicide, ainsi que les troubles psychiques.

Dans un récent rapport soumis au Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA), les auteurs présentent le traitement idéal des sources[1]: the individual or his/her family, child welfare, social services and the court.

SOCIAL PROBLEMS: When asked to identify important problems in their community, Native Canadians identified unemployment (67%), alcohol abuse (61%), drug abuse (48%), suicide (25%), family violence (39%) and sexual abuse (25%) as key concerns (Statistics Canada, 1993) (Table 5.7). Respondents also identified several strategies that may improve conditions in their communities, including improved education (7.4%), more policing (10.1%), family counseling services (10.5%), other counseling services (9.0%), improved community services (9.8%) and more employment (7.8%) (Table 5.8).

In sum, information about alcohol and drug use in Native communities, alcohol-related problems and appropriate treatment programs is seriously limited (McKenzie, 1994). More information is needed about the relationship among age, gender, the role of culture and economics in substance abuse. This information should be standardized, using valid, reliable methods and instruments. The challenge, however, is to gather this information while being sensitive to Native issues and developing a strategy for applying it at the community level to solve practical problems (LeCavalier and McKenzie, 1993; McKenzie, 1994).

References

Douglas, J. 1993. *Native Survey Questioned.* Winnipeg Free Press, June 30, 1993.

Fiddler, S. 1985. *Suicides, Violent and Accidental Deaths Among Treaty Indians in Saskatchewan: Analysis and Recommendations for Change.* Federation of Saskatchewan Indian Nations.

toxicomanies pour une réserve de l'Alberta (Wong, 1994). Le programme de santé mentale Alexis préconise le traitement intégral de la personne fondé sur quatre démarches : 1) l'orientation et la guérison spirituelles; 2) le traitement de la toxicomanie; 3) l'assistance à la famille; 4) la psychothérapie en externe. Il s'appuie sur le principe voulant que les toxicomanes de la réserve souffrent de multiples problèmes qu'il convient de traiter simultanément à la toxicomanie.

Le programme (Figure 5.2) favorise par ailleurs l'intégration des services de traitement à plusieurs étapes, notamment celles de l'accueil, de l'orientation, de l'évaluation préliminaire, du traitement et de l'évaluation finale (Wong, 1994). Quant à l'évaluation des demandes de traitement, elle devrait s'appuyer sur un processus d'accueil centralisé engageant des thérapeutes professionnels, des aînés et du personnel des soins de la santé. Les clients sont aiguillés vers un ou plusieurs des sept programmes d'aide au traitement, dont un programme de traitement de la dépendance. Enfin, les demandes de traitement de la toxicomanie peuvent venir de quatre sources[1] : l'individu ou sa famille, le service d'aide à l'enfance, les services sociaux, et les tribunaux.

PROBLÈMES SOCIAUX: A la question de savoir quels étaient les plus graves problèmes marquant leur collectivité, les Autochtones ont répondu, par ordre d'importance, le chômage (67 %), l'abus d'alcool (61 %), l'abus de drogue (48 %), le suicide (25 %), la violence familiale (39 %) et l'abus sexuel (25 %) (Statistique Canada, 1993) (Tableau 5.7). Ils ont aussi indiqué plusieurs mesures susceptibles d'améliorer leurs conditions, soit un plus haut niveau d'instruction (7,4 %), une plus grande activité policière (10,1 %),

---

[1] Today, involvement in treatment occurs only when the client him or herself is requested (Wong, 1994)

[1] Aujourd'hui, toute intervention extérieure concernant le traitement n'est admise que si le client l'a expressément demandée. (Wong, 1994)

Kaweionnehta Human Resource Group, 1993. *First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study*. Unpublished document, Addiction and Community Funded Programs, October 1993.

Layne, N., 1987. *Solvent Use Abuse Among the Canadian Registered Indian and Inuit Population: An Overview Paper.* Unpublished document. National Native Alcohol and Drug Abuse Program.

LeCavalier, J. and McKenzie, D. *Aboriginal Substance Abuse: Blueprint for Action*. Submission to the Royal Commission on Aboriginal Issues, Ottawa, November 1, 1993.

McKenzie, D. (Ed.). 1994. *Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians*. Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Scott, K., 1994. Substance Use Among Indigenous Canadians. In: McKenzie, D. (ed.), *Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians*. Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Statistics Canada. 1993. *Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues: 1991 Aboriginal Peoples Survey*. Ottawa: Statistics Canada. Cat. No. 89-533.

Wong, J. 1994. *Strength of the Spirit: A Community Effort in the Treatment and Prevention of Drug Abuse*. Report submitted to the Alexis Health Centre. National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP).

Yukon Bureau of Statistics, 1990. *Yukon Alcohol and Drug Survey, 1990*. Volume 1. Technical Report. Yukon Executive Office: Bureau of Statistics.

des services de counseling familial (10,5 %), d'autres services de counseling (9,0 %), de meilleurs services communautaires (9,8 %) et un plus grand nombre d'emplois (7,8 %) (Tableau 5.8).

En somme, il existe de graves lacunes d'information quant à l'usage de l'alcool et des autres drogues dans les collectivités autochtones, aux méfaits de l'alcool, et aux programmes de traitement pertinents (McKenzie, 1994). Il convient enfin de pousser la recherche en ce qui concerne l'incidence de l'âge, du sexe, de la culture, et de l'économie sur l'abus des drogues. Cette information devrait être normalisée au moyen de méthodes et d'outils valides et fiables. La tâche de rassembler cette information tout en demeurant sensible aux questions autochtones et tout en développant une stratégie d'application communautaire capable de résoudre les problèmes pratiques représente cependant un véritable défi (LeCavalier et McKenzie, 1993; McKenzie, 1994).

Ouvrages de référence

Douglas, J. 1993. *Native Survey Questioned.* Winnipeg Free Press, 30 juin 1993.

Fiddler, S. 1985. *Suicides, Violent and Accidental Deaths Among Treaty Indians in Saskatchewan: Analysis and Recommendations for Change.* Federation of Saskatchewan Indian Nations.

Kaweionnehta Human Resource Group, 1993. *First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study*. Document non publié. Toxicomanie et programmes subventionnés par la communauté, octobre 1993.

Layne, N., 1987. *Solvent Use/Abuse Among the Canadian Registered Indian and Inuit Population: An Overview Paper.* Document non publié. Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA).

LeCavalier, J. et McKenzie, D. *Aboriginal Substance Abuse: Blueprint for Action.* Présentation à la Commission royale d'enquête sur les questions autochtones. Ottawa, 1er novembre 1993.

McKenzie, D. (éd.). 1994. *Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians.* Ottawa: Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

Scott, K., 1994. Substance Use Among Indigenous Canadians. Dans: McKenzie, D. (éd.), *Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians.* Ottawa: Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

Statistique Canada. 1993. *Langues, tradition, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales; Enquête auprès des peuples autochtones de 1991.* Ottawa: Statistique Canada. Cat. No 89-533.

Wong, J. 1994. *Strength of the Spirit: A Community Effort in the Treatment and Prevention of Drug Abuse.* Rapport présenté au Alexis Health Centre. Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA).

Yukon Bureau of Statistics, 1990. *Yukon Alcohol and Drug Survey, 1990.* Volume 1. Technical Report. Yukon Executive Office: Bureau of Statistics.

TABLE 5.1

TABLEAU 5.1

Drinking status and frequency of drinking by current drinkers among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Genres de buveurs et fréquence des consommations chez les buveurs s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

PROVINCE	ABORIGINALPOPULATION/ POPULATION AUTOCHTONE	DRINKING STATUS/GENRES DE BUVEURS		
		CURRENT DRINKERS/ ACTUELS	FORMER[1]/ ANCIENS[1]	NEVER/ JAMAIS BU
Nfld./T.-N.	6,215	71.0 %	10.1 %	17.6 %
P.E.I./I.-P.-É.	365	54.8	32.9	11.0 *
N.S./N.-É.	5,650	56.9	18.7	22.2
N.B./N.-B.	3,220	66.0	15.1	16.5
Que./Québec	37,670	65.9	10.0	19.6
Ont./Ont.	74,410	68.5	12.8	13.2
Man./Man.	61,415	68.1	13.3	16.7
Sask./Sask.	49,275	65.6	17.6	15.6
Alta./Alb.	61,250	67.8	15.8	12.9
B.C./C.-B.	65,650	66.8	16.4	10.9
Yukon/Yukon	3,050	61.8	15.4	14.1
N.W.T./T.N.-O.	20,745	66.4	12.6	19.5
Canada	**388,900**	**67.1**	**14.4**	**14.8**

FREQUENCY OF ALCOHOL USE AMONG CURRENT ORINKERS/FREQUENCE OE L'USAGE, BUVEURS ACTUELS

PROVINCE	CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	OCCASIONS PER WEEK/ OCCASIONS PAR SEMAINE				OCCASIONS PER MONTH/ OCCASIONS PAR MOIS		DO NOT REMEMBER/ NE SAIT PAS
		OAILY/TOUS LES JOURS	4-6	2-3	ONCE/ UNE FOIS	1-2	<1	
Nfld./T.-N	4,415	1.6 *	2.2 *	15.5 %	24.6 %	24.3 %	25.8 %	5.8 %
P.E.I./I.-P.-É.	200	—	—	—	35.0 *	20.0 *	25.0	—
N.S./N.-É.	3,215	1.7 *	3.3 *	14.0	22.6	24.1	27.8	6.5
N.B./N.-B.	2,125	—	—	11.8	29.6	27.1	23.5	5.6 *
Que./Québec	24,835	2.4	2.7	10.3	18.5	27.3	34.5	4.3
Ont./Ont.	50,980	1.9	4.1	12.5	21.2	27.5	29.2	3.6
Man./Man.	41,800	0.8 *	2.0	7.8	18.3	34.5	31.1	5.6
Sask./Sask.	32,335	0.7 *	2.0	7.6	17.9	35.2	30.4	6.2
Alta./Alb.	41,525	1.4	2.6	10.7	14.8	33.8	31.0	5.7
B.C./C.-B.	43,865	2.1	4.1	14.7	21.3	29.7	23.5	4.5
Yukon/Yukon	1,885	—	—	10.9 *	18.0	44.6	17.8	5.6 *
N.W.T./T.N.-O.	13,785	1.2	2.9	10.9	17.3	31.2	31.4	5.2
Canada	**260,975**	**1.5**	**3.0**	**11.0**	**19.0**	**31.1**	**29.4**	**5.0**

* Moderate sampling variability read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

[1] Persons who reported not drinking alcohol within the past year/Personnes n'ayant déclaré aucune consommation d'alcool l'année précédente.

Source: Statistics Canada. *Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey* (Ottawa. Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993)

Statistique Canada. *Langues, traditions, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales - 1991, Enquête auprès des peuples autochtones* (Ottawa Statistique Canada, Catalogue no 89-533, 1993)

Public Attitudes/ L'opinion publique
Economic aspects/ Le côté économique
The law/La loi
Crime/Le crime

TABLE 5.2 TABLEAU 5.2

Smoking status and consumption of cigarettes by daily smokers among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Genres de fumeurs et consommation de cigarettes chez les fumeurs quotidiens s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

PROVINCE	ABORIGINAL POPULATION POPULATION AUTOCHTONE	TYPE OF SMOKER/TYPE DE FUMEURS		
		DAILY/ QUOTIDIEN	OCCASIONAL/ OCCASIONNELS	FORMER-NEVER/ ANCIEN-JAMAIS
Nfld./T.-N.	6,215	43.8 %	8.1 %	47.2 %
P.E.I./I.-P.-É.	365	54.8	—	34.2
N.S./N.-É.	5,650	46.5	7.1	44.4
N.B./N.-B.	3,220	47.0	6.5	44.3
Que./Québec	37,670	46.0	8.4	41.6
Ont./Ont.	74,410	40.7	8.8	45.7
Man./Man.	61,415	44.8	13.6	39.8
Sask./Sask.	49,275	47.6	14.1	37.5
Alta./Alb.	61,250	47.2	9.8	40.1
B.C./C.-B.	65,650	33.7	14.1	46.9
Yukon/Yukon	3,050	42.6	8.0	41.6
N.W.T./T.N.-O.	20,745	59.3	10.3	29.4
Canada	**388,900**	**43.8**	**11.3**	**41.7**

PROVINCE	CIGARETTES SMOKED BY DAILY SMOKERS/CIGARETTES FUMEES PAR LES FUMEURS QUOTIDIENS				
	DAILY SMOKERS/ FUMEURS QUOTIDIENS	1-10	11-20	21-25	26+
Nfld./T.-N.	2,720	31.4	52.8	2.4 *	11.8
P.E.I./I.-P.-É.	200	—	45.0 *	32.5 *	—
N.S./N.-É.	2,625	20.0	30.5	35.2	13.7
N.B./N.-B.	1,515	22.8	45.9	24.1	6.9 *
Que./Québec	17,340	29.5	36.0	25.7	7.6
Ont./Ont.	30,270	25.6	39.2	27.6	6.4
Man./Man.	27,540	30.6	39.1	24.1	4.7
Sask./Sask.	23,455	34.6	40.6	19.9	3.6
Alta./Alb.	28,890	30.9	39.2	24.4	4.5
B.C./C.-B.	22,110	39.6	43.4	7.1	7.8
Yukon/Yukon	1,300	26.9	51.5	15.8 *	4.6 *
N.W.T./T.N.-O.	12,310	35.5	40.6	18.8	3.6
Canada	**170,280**	**31.4**	**39.9**	**21.5**	**5.7**

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

[1] Persons who reported not drinking alcohol within the past year/Personnes qui ont rapporté qu'elles n'ont pas bu d'alcool pendant l'année passée.

Source: Statistics Canada, *Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).
Statistique Canada, *Langues, traditions, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales - 1991, Enquête auprès des peuples autochtones* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 89-533, 1993).

TABLE 5.3 TABLEAU 5.3

Age of starting solvent abuse behaviour in Native youth, Canada 1993

Age auquel les jeunes Autochtones ont commencé à faire l'abus de solvants, Canada, 1993

PROVINCE	AGE										TOTAL PROFILES KNOWN DATA/ TOTAL DES PROFILS CONNUS	TOTAL MISSING PROFILES/ TOTAL DES PROFILS MANQUANTS
	4-11		12-15		16-19		20-25		26+			
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%		
Nfld./T.-N.	0	0.0	4	40	2	20	2	20	2	20	10	0
N.S./N.-É.	16	32.0	18	36	12	24	4	8	0	0	50	20
Que./Québec	50	65.0	18	23	8	10	0	0	1	1	77	17
Ont./Ont.	13	33.0	8	20	14	35	5	13	0	0	40	25
Man./Man.	115	40.0	106	37	47	16	18	6	4	1	290	119
Sask./Sask.	112	72.0	27	17	15	10	1	1	0	0	155	150
Alta./Alb.	51	81.0	6	9.5	5	7.9	1	1.6	0	0.0	63	47
B.C./C.-B.	14	42.4	12	36.4	6	18.2	1	3.0	0	0.0	33	52
N.W.T/T.N.-O.	15	37.0	10	24.4	10	24.4	6	14.6	0	0.0	41	43
Yukon/Yukon	4	44.0	4	44.4	1	11.1	0	0.0	0	0.0	9	7
Canada	**390**	**51.0**	**213**	**27.7**	**120**	**15.6**	**38**	**4.9**	**7**	**0.9**	**768**	**480**

Source: Kaweionnehta Human Resource Group, First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study. (Vernon, B.C., 1993)
Kaweionnehta Human Resource Group, First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study. (Vernon, C.-B., 1993)

Type of solvent abuse behaviour in Native youth, Canada, 1993

Comportement des jeunes Autochtones usagers de solvants, Canada, 1993

PROVINCE	TYPE OF BEHAVIOUR/COMPORTEMENT EXPERIMENTAL/ EXPERIMENTAL #	%	SOCIAL/ SOCIAL #	%	CHRONIC/ CHRONIQUE #	%	TOTAL PROFILES KNOWN DATA/ TOTAL DES PROFILS CONNUS	TOTAL MISSING PROFILES/ TOTAL DES PROFILS MANQUANTS
Nfld./T.-N.	8	80	1	10	1	10	10	0
N.S./N.-É.	7	14	43	83	2	4	52	18
Que./Québec	33	38	26	30	28	32	87	7
Ont./Ont..	25	54	13	28	8	17	46	19
Man./Man.	196	51	136	35	52	14	384	25
Sask./Sask.	66	34	75	39	52	27	193	112
Alta./Alb.	37	37	34	34	30	30	101	9
B.C./C.-B.	24	52	20	44	2	4	46	39
N.W.T/T.N.-O.	21	48	13	30	10	23	44	40
Yukon/Yukon	6	46	5	39	2	15	13	3
Canada	**423**	**43**	**366**	**38**	**187**	**19**	**976**	**272**

Source: Kaweionnehta Human Resource Group, First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study. (Vernon, B.C., 1993)
Kaweionnehta Human Resource Group, First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study. (Vernon, C.-B., 1993)

TABLE 5.5

TABLEAU 5.5

Family and life circumstamces of Native youth who are abusing sovents, Canada, 1993

Contextes familiaux et quotidiens des jeunes Autochtones qui abusent de solvants, Canada, 1993

SOURCE OF PROBLEM/ SOURCE OU PROBLEME	PERCENTAGE/POURCENTAGE										
	NFLD./ T.-N.	N.S./ N.-É.	QUE./ Québec	ONT./ ONT.	MAN./ MAN.	SASK./ SASK.	ALTA./ ALB.	B.C./ C.-B.	YUKON	N.W.T./ T.N.-O.	CANADA
	(N=10)	(N=52)	(N=87)	(N=46)	(N=384)	(N=193)	(N=101)	(N=46)	(N=13)	(N=44)	(N=976)
Family conflict/ Conflit familial	40.0	65.4	46.0	54.3	38.5	70.5	75.2	80.4	52.3	69.2	66.3
Divorce/ Divorce	0.0	21.2	15.0	8.7	17.4	22.3	21.8	17.4	53.8	11.4	18.4
Alternative living/ Mode de vie alternatif	20.0	5.8	17.2	23.9	42.2	32.6	41.6	2.2	53.8	6.8	31.7
Sexual abuse/ Abus sexuel	10.0	3.8	10.3	10.9	13.5	25.7	17.8	17.4	7.7	11.4	13.0
Physical abuse/ Abus physique	90.0	9.6	13.8	10.9	35.4	40.9	28.7	28.3	0.0	25.0	30.2
Neglect & Malnutrition/ Négligence, malnutrition	10.0	7.7	10.3	15.2	59.1	57.0	68.3	54.4	38.5	47.7	49.0
Developmental disability/ Trouble développemental	0.0	0.0	9.2	2.2	14.3	10.4	24.6	6.5	7.7	16.3	12.2
Death of a parent/ Décès d'un parent	40.0	1.9	10.3	15.2	14.3	17.1	27.7	13.0	15.4	20.5	15.8
Death of close family/Décès d'un membre de la famille immédiate	10.0	5.8	16.1	37.0	22.4	27.5	26.7	13.0	61.5	45.5	24.1
Suicide attempts/ Tentatives de suicide	20.0	1.9	23.0	21.7	19.5	20.2	23.8	23.9	7.7	31.8	20.2
Injury & Illness/ Blessure, maladie	0.0	1.9	4.6	10.9	15.4	9.3	18.8	6.5	0.0	9.1	11.6
Unemployment in the home/ Chômage au foyer	50.0	40.4	5.7	37.0	68.2	60.1	45.5	4.3	61.6	54.5	51.8
Suffered financial hardship/ Situation financière difficile	30.0	7.7	17.2	17.4	63.5	35.2	51.5	8.7	38.5	34.1	42.8
Suffered alcohol & drug abuse in home/Abus d'alcool et de drogue au foyer	40.0	50.0	32.2	52.2	74.5	76.2	72.3	67.4	61.5	45.5	66.3

Source: Kaweionnehta Human Resource Group. First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study. (Vernon, B.C., 1993)
Kaweionnehta Human Resource Group. First Nations and Inuit Community Youth Solvent Abuse Survey and Study. (Vernon, C.-B., 1993)

TABLE 5.6 TABLEAU 5.6

Perception of social issues among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Perception des questions sociales chez les sujets s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

PROVINCE	ABORIGINAL POPULATION/ POPULATION AUTOCHTONE	IS A PROBLEM/ EST UN PROBLEME	IS NOT A PROBLEM/ N'EST PAS UN PROBLEME	DON'T KNOW IF IT IS A PROBLEM/ SANS OPINION	DID NOT ANSWER/ N'ONT PAS REPONDU
PERSONS REPORTING DRUG ABUSE.../L'ABUS DE DROGUE...					
Nfld./T.-N.	6,215	24.4 %	42.6 %	30.3 %	2.6 * %
P.E.I./I.P.É.	365	38.4	27.4 *	31.5	—
N.S./N.-É.	5,650	64.5	15.6	17.0	2.8
N.B./N.-B.	3,220	62.0	19.3	15.7	3.3 *
Que./Québec	37,670	48.9	17.5	27.7	5.9
Ont./Ont.	74,410	40.1	18.3	35.1	6.5
Man./Man.	61,415	45.3	23.9	27.2	3.6
Sask./Sask.	49,275	51.4	22.7	23.2	2.8
Alta./Alb.	61,250	53.4	19.1	23.8	3.8
B.C./C.-B.	65,650	50.5	17.2	24.9	7.4
Yukon/Yukon	3,050	52.6	11.1	24.4	11.6
N.W.T./T.N.-O.	20,745	49.6	27.6	20.2	2.6
Canada	**388,900**	**47.9**	**20.4**	**26.8**	**4.9**
PERSONS REPORTING THAT ALCOHOL ABUSE.../L'ABUS D'ALCOOL..					
Nfld./T.-N.	6,215	50.1	26.7	21.0	2.2 *
P.E.I./I.P.É.	365	52.1	12.3 *	32.9	—
N.S./N.-É.	5,650	68.8	12.9	15.0	3.2
N.B./N.-B.	3,220	68.8	15.5	12.3	3.4
Que./Québec	37,670	59.6	12.6	21.7	6.1
Ont./Ont.	74,410	54.0	12.0	27.7	6.3
Man./Man.	61,415	59.7	16.8	20.0	3.5
Sask./Sask.	49,275	66.3	14.8	16.0	2.8
Alta./Alb.	61,250	66.8	13.4	16.0	3.8
B.C./C.-B.	65,650	61.3	12.0	19.3	7.4
Yukon/Yukon	3,050	67.9	9.3	12.8	9.7
N.W.T./T.N.-O.	20,745	63.2	20.6	13.7	2.4
Canada	**388,900**	**61.1**	**14.1**	**19.9**	**4.9**

Perception of social issues among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Perception des questions sociales chez les sujets s'identifiant comme Autochtones, population des 15 ans et plus, Canada, 1991

	ABORIGINAL POPULATION/ POPULATION AUTOCHTONE	IS A PROBLEM/ EST UN PROBLEME	IS NOT A PROBLEM/ N'EST PAS UN PROBLEME	DON'T KNOW IF IT IS A PROBLEM/ SANS OPINION	DID NOT ANSWER/ N'ONT PAS REPONDU
PERSONS REPORTING THAT SUICIDE.../LE SUICIDE...					
Canada	388,900	25.4	36.4	33.3	5.0
PERSONS REPORTING THAT UNEMPLOYMENT.../LE CHOMAGE...					
Canada	388,900	67.1	10.3	17.9	4.6
PERSONS REPORTING THAT FAMILY VIOLENCE.../LA VIOLENCE FAMILIALE...					
Canada	388,900	39.2	25.0	31.0	4.9
PERSONS REPORTING THAT SEXUAL ABUSE.../L'ABUS SEXUEL...					
Canada	388,900	24.5	30.0	40.4	5.1
PERSONS REPORTING THAT RAPE.../LE VIOL...					
Canada	388,900	14.9	36.5	43.3	5.2

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Statistics Canada, *Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).
Statistique Canada, *Langues, traditions, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales - 1991 Enquête auprès des peuples autochtones* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 89-533, 1993).

TABLE 5.7 TABLEAU 5.7

Beliefs among population reporting Aboriginal identity concerning solutions to problems in Aboriginal communities, age 15 or older, Canada and provinces, 1991

Opinions des participants s'identifiant comme Autochtones sur les solutions aux problèmes des collectivités autochtones, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1991

PERSONS WHO THINK THAT PROBLEMS IN ABORIGINAL COMMUNITIES OR NEIGHBOURHOODS COULD BE OVERCOME BY HAVING.../ PERSONNES CROYANT AU BIENFAIT DES SOLUTIONS SUIVANTES POUR RESOUDRE LES PROBLEMES DES COLLECTIVITES OU DES QUARTIERS AUTOCHTONES...				
PROVINCE	MORE POLICING/ SURVEILLANCE POLICIERE ACCRUE	SHELTERS FOR ABUSED WOMEN/ REFUGES POUR FEMMES MALTRAITEES	RAPE CRISIS LINES/ LIGNES SECOURS POUR VICTIMES DE VIOL	FAMILY COUNSELLING SERVICES/SERVICES DE COUNSELING FAMILIAL
Nfld./T.-N.	12.3%	3.4%	—	6.6%
P.E.I./I.-P.-É.	13.7%*	—	—	—
N.S./N.-É.	11.5%	4.4%	—	10.8%
N.B./N.-B.	14.0%	6.1%	2.0%*	11.8%
Que./Québec	11.3%	2.9%	0.4%*	8.3%
Ont./Ont.	8.2%	5.7%	0.9%	10.0%
Man./Man.	12.0%	5.3%	0.5%*	9.8%
Sask./Sask.	11.9%	6.5%	0.8%	14.4%
Alta./Alb.	10.1%	7.4%	0.8%*	10.4%
B.C./C.-B.	8.3%	5.7%	1.1%	11.2%
Yukon/Yukon	9.3%	4.3%*	—	6.6%*
N.W.T./T.N.-O.	9.6%	7.4%	0.7%	8.7%
Canada	**10.1%**	**5.8%**	**0.8%**	**10.5%**

PROVINCE	OTHER COUNSELLING SERVICES/AUTRES SERVICES DE COUNSELING	IMPROVED COMMUNITY SERVICES/SERVICES COMMUNAUTAIRES AMELIORES	MORE EMPLOYMENT/ CREATION D'EMPLOIS	IMPROVED EDUCATION/ MEILLEURE EDUCATION
Nfld./T.-N.	8.0%	5.9%	22.4%	6.1%
P.E.I./I.-P.-É.	—	—	0.7%*	0.7%*
N.S./N.-É.	8.8%	11.2%	11.5%	8.2%
N.B./N.-B.	8.4%	6.4%	7.8%	6.5%
Que./Québec	4.6%	11.0%	7.5%	3.6%
Ont./Ont.	7.9%	7.5%	7.1%	8.2%
Man./Man.	7.4%	8.8%	7.6%	5.3%
Sask./Sask.	7.9%	8.7%	8.1%	4.6%
Alta./Alb.	11.6%	12.7%	7.8%	10.6%
B.C./C.-B.	11.2%	9.6%	5.9%	9.4%
Yukon/Yukon	8.0%	15.1%	5.4%*	7.4%*
N.W.T./T.N.-O.	13.9%	14.8%	11.9%	9.0%
Canada	**9.0%**	**9.8%**	**7.8%**	**7.4%**

TABLE 5.7 (concluded)

TABLEAU 5.7 (fin)

Beliefs among population reporting Aboriginal identity concerning solutions to problems in Aboriginal communities, age 15 or older, Canada and provinces, 1991

Opinions des participants s'identifiant comme Autochtones sur les solutions aux problèmes des collectivités autochtones, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1991

PERSONS WHO THINK THAT PROBLEMS IN ABORIGINAL COMMUNITIES OR NEIGHBOURHOODS COULD BE OVERCOME BY HAVING.../PERSONNES CROYANT AU BIENFAIT DES SOLUTIONS SUIVANTES POUR RESOUDRE LES PROBLEMES DES COLLECTIVITES OU DES QUARTIERS AUTOCHTONES...

PROVINCE	IMPROVED GOVERNMENT SERVICES/SERVICES GOUVERNEMENTAUX AMELIORES	SELF-GOVERNMENT/ AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE	RETURN TO TRADITIONAL LIFESTYLES/RETOUR AU MODE DE VIE TRADITIONNEL	ALCOHOL BANNED FROM COMMUNITY/ INTERDICTION DE L'ALCOOL DANS LES COLLECTIVITES
Nfld./T.-N	—	—	—	1.0%
P.E.I./I.-P.-É.	—	—	—	—
N.S./N.-É.	—	—	—	—
N.B./N.-B.	—	—	—	—
Que./Québec	1.6%	0.8%	1.2%	0.5%*
Ont./Ont.	2.4%	1.4%	1.2%	0.3%*
Man./Man.	1.6%	1.2%	1.0%	1.0%
Sask./Sask.	2.0%	1.6%	0.6%	0.5%
Alta./Alb.	2.8%	1.9%	1.4%	0.9%
B.C./C.-B.	2.8%	1.4%	1.8%	0.9%
Yukon/Yukon	—	—	—	2.8%*
N.W.T./T.N.-O.	2.2%	1.3%	1.5%	2.4%
Canada	**2.2%**	**1.4%**	**1.2%**	**0.8%**

PROVINCE	OTHER SOLUTIONS/ AUTRES SOLUTIONS
Nfld./T.-N.	—
P.E.I./I.-P.-É.	—
N.S./N.-É.	—
N.B./N.-B.	—
Que./Québec	1.3%
Ont./Ont.	1.3%
Man./Man	1.0%
Sask./Sask.	0.8%
Alta./Alb.	0.9%
B.C./C.-B.	0.9%
Yukon/Yukon	—
N.W.T./T.N.-O.	1.1%
Canada	**1.0%**

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées en raison de la grande variabilité de l'échantillonnage.

Source: Statistics Canada, *Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).

Statistique Canada, *Langues, traditions, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales - 1991 Enquête auprès des peuples autochtones* (Ottawa . Statistique Canada, Catalogue no 89-533, 1993).

6 Street Youth

Figures

6.1 Alcohol and drug use among street youth across Canada

6.2 Declines in drug use among Toronto street youth, 1990, 1992

Tables

6.1 Frequency of alcohol use among street youth, 1989, 1990, and 1992

6.2 Drugs used in the past year by street youth, 1989, 1990, and 1992

6.3 Drugs used daily by street youth, 1989, 1990, and 1992

6.4 Drug problems reported by street youth during the past year, 1990 and 1992

6.5 Criminal involvement among street youth, 1990 and 1992

6 Les jeunes de la rue

Figures

6.1 Usage de l'alcool et de la drogue parmi les jeunes de la rue à travers le Canada

6.2 Diminution de l'usage de la drogue parmi les jeunes de la rue de Toronto, 1990, 1992

Tableaux

6.1 Fréquences d'usage d'alcool parmi les jeunes de la rue, 1989, 1990 et 1992

6.2 Drogues consommées par les jeunes de la rue pendant l'année passée, 1989, 1990 et 1992

6.3 Drogues consommées chaque jour par les jeunes de la rue, 1989, 1990 et 1992

6.4 Problèmes associés à la drogue rapportés par les jeunes de la rue pendant l'année passée, 1990 et 1992

6.5 Activités criminelles parmi les jeunes de la rue, 1992

Highlights

- ✦ Although illicit drug use is high for street youth, there is evidence of decline.
- ✦ Between 1990 and 1992, a smaller proportion of Toronto street youth report using cannabis, LSD, cocaine, tranquilizers, speed, heroin and ice.
- ✦ Drugs are used by street youth to cope with the effects of a violent home life and the day-to-day hardship of living on the street. Drug use is also part of street life because drugs are easy to obtain.

Street Youth

by Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse

Street kids are another group of heavy drug users. Street youth, often referred to as "runaways" or "throwaways," are defined by two factors: their age and absence from home without a parent's permission for 24 hours or more (Radford et al., 1989). "Throwaway" youths are those who have been overtly rejected by their parents (Radford et al., 1989). There are no reliable estimates of the size of the street youth population for Canada because of the transitory nature of these young people. The size and composition of the group is constantly changing (Zdanowicz et al, 1993). As many as 150,000 street youths move through Canadian cities every year (Covenant House, 1988). Several studies indicate that Canadian adolescents turn to the street to escape situations of physical, emotional and sexual abuse or neglect in the home (Radford et al., 1989; Smart et al., 1992; Anderson, 1992). The lifestyles of street youth involve many high-risk behaviours (Radford et al., 1989; Smart et al., 1992; Anderson, 1992). HIV infection is a particularly serious risk among street youth because of drug use

Points saillants

- ✦ L'usage des drogues illicites chez les jeunes de la rue est élevé, mais néanmoins en régression.
- ✦ Entre 1990 et 1992, moins de jeunes de la rue à Toronto ont déclaré utiliser le cannabis, le LSD, la cocaïne, les tranquillisants, le speed, l'héroïne et le produit «ice».
- ✦ Les jeunes de la rue adoptent la drogue afin de surmonter les blessures laissées par la violence familiale et les épreuves quotidiennes inhérentes à leur mode de vie. Ils l'adoptent aussi en raison de sa facilité d'accès.

Les jeunes de la rue

par Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Les jeunes de la rue constituent un autre groupe de gros consommateurs de drogues. Souvent considérés comme des fugueurs ou des rebuts de la société, ces derniers étant ouvertement rejetés par les parents (Radford et coll., 1989), on les définit par deux facteurs : leur âge et leur absence du foyer pendant vingt-quatre heures et plus sans la permission d'un parent (Radford et coll., 1989). Vu leur situation transitoire, il n'existe aucune estimation fiable de leur nombre à travers le pays. La taille et la composition du groupe variant continuellement (Zdanowicz et coll., 1993). Chaque année, au moins 150 000 jeunes de la rue se déplacent entre les grands centres urbains (Covenant House, 1988). Selon diverses études, ils choisissent la rue dans le but d'échapper à des situations d'abus physique, émotif ou sexuel ou encore de négligence au foyer (Radford et coll., 1989; Smart et

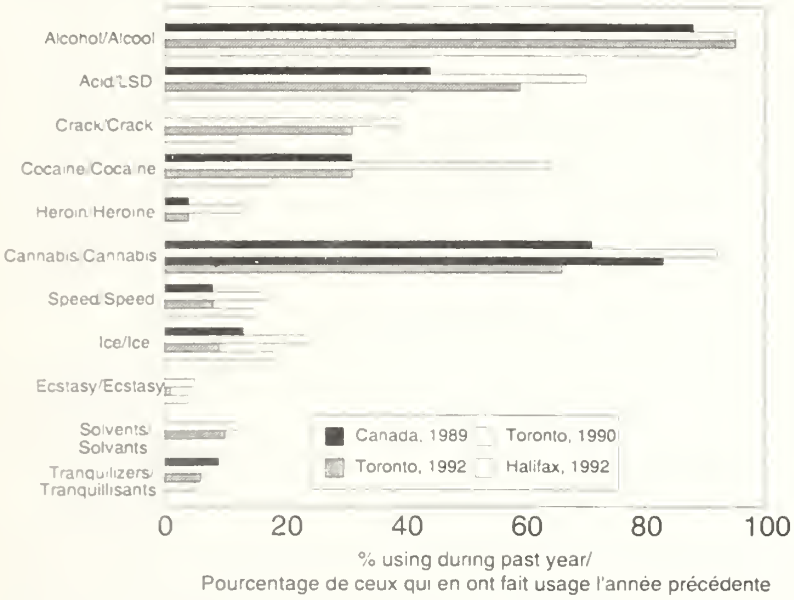


Figure 6.1 Alcohol and drug use among street youth across Canada

Figure 6.1 Usage d'alcool et de drogue chez les jeunes de la rue au Canada

and needle sharing, unsafe sex practices, lack of resources and opportunity to maintain proper hygiene.

Studies indicate that street youth in each city have different patterns of drug use. Radford et al.'s (1989) national study indicated that two-thirds of all street youth used drugs and/or alcohol weekly or daily. Only a small proportion abstained from all substances. The most popular substances are alcohol, cannabis, LSD and cocaine (Radford et al., 1989; Smart et al., 1990; 1992; Anderson, 1992). Although use of illicit drugs is very high in this population, there is evidence that overall use is declining.

ALCOHOL: Although the majority of street youth across Canada use alcohol, research indicates that a substantial proportion does not. Table 6.1 indicates that in 1989, about 88% of Radford et al.'s national sample of street youth drank alcohol but 12% abstained; 9% reported drinking daily. In 1992, about the same proportion of Halifax street youth said they used alcohol in the past year, but a much lower proportion used alcohol daily (5%). The proportion of youth who use alcohol is higher in Toronto with about 95% using alcohol in the past year, and 6% using every day (Figure 6.1).

coll., 1992; Anderson, 1992). Leur vie dans la rue suppose de nombreux comportements à haut risque (Radford et coll., 1989; Smart et coll., 1992; Anderson, 1992). Leur usage de la drogue, leur partage des seringues, leurs rapports sexuels non protégés, leur manque de ressources et leur difficulté à pratiquer une bonne hygiène, les rendent extrêmement vulnérables au VIH.

L'usage de la drogue chez les jeunes de la rue varie d'une ville à l'autre. D'après l'étude nationale menée par le collectif Radford en 1989, les deux tiers de ces jeunes utilisaient de la drogue et/ou de l'alcool à toutes les semaines ou à tous les jours, une faible proportion seulement s'abstenaient de toute substance. Entre autres produits, ils préfèrent l'alcool, le cannabis, le LSD et la cocaïne (Radford et coll., 1989; Smart et coll., 1990; 1992; Anderson, 1992). Même si l'usage des drogues illicites demeure très élevé, on constate néanmoins un recul de l'usage général.

L'ALCOOL : La majorité des jeunes de la rue consomment de l'alcool, mais un nombre important s'abstiennent. Le Tableau 6.1 montre que, en 1989, 88 % de l'échantillon des jeunes de la rue constitué pour l'étude nationale précitée consommaient de

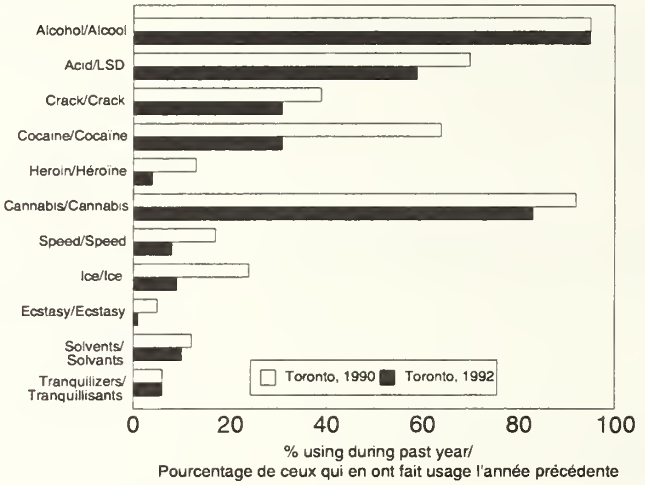


Figure 6.2 Declines in drug use among Toronto street youth, 1990, 1992.

Figure 6.2 Baisse de l'usage de la drogue chez les jeunes de la rue de Toronto, 1990, 1992.

CANNABIS: In 1989, the national study of street youth indicated that 71% of those interviewed used cannabis in the past year (Table 6.2) and 24% used almost daily (Radford et al., 1989) (Table 6.3). In 1992, about two thirds of Halifax street youth (66%) used cannabis in the past year; 27% of those who used cannabis, used daily (Anderson et al., 1992). Toronto street youth reported more cannabis use than other cities, with 83% using in the past year (Smart et al., 1992). The proportion of daily users (15%) of cannabis remained stable between 1990 and 1992 in the Toronto sample.

COCAINE AND CRACK: In 1989, about 31% of Canada's street youth used cocaine in the past year and 4% used on a daily basis. In 1992, 18% of Halifax street youth used cocaine, with 4% using daily. One in eight reported using crack, with 4% doing so daily. In Toronto, 31% used cocaine in the past year, and 3% used daily. Thirty-one per cent used crack in the past year and 5% used crack daily.

LSD AND OTHER HALLUCINOGENS: In 1989, 44% of Canadian street youth used LSD in the past year and 4% used daily. Fifty-nine per cent of the Toronto group used LSD in the past year. The proportion who used LSD daily was 1%. "Ice" and "Ecstasy" are other drugs currently being used on the street in Toronto, Halifax and other major centres across the country. The majority of street youth use inhalants, including industrial purpose glue, paint thinner and other solvents because they are inexpensive and easily attainable.

l'alcool, dont 9 % quotidiennement, mais que 12 % s'abstenaient. En 1992, un taux tout aussi élevé de ces jeunes, à Halifax, ont déclaré avoir consommé de l'alcool l'année précédente, mais seulement 5 %, quotidiennement. Ces taux sont toutefois nettement supérieurs à Toronto, où 95 % avaient consommé de l'alcool l'année précédente, dont 6 % à tous les jours (Figure 6.1).

LE CANNABIS : En 1989, 71 % des participants à une enquête nationale auprès des jeunes de la rue avaient utilisé du cannabis l'année précédente (Tableau 6.2), dont 24 % presque quotidiennement (Radford et coll., 1989) (Tableau 6.3). En 1992, à Halifax, 66 % en avaient utilisé l'année précédente, dont 27 % quotidiennement (Anderson et coll., 1992). A Toronto, l'usage déclaré de cannabis était supérieur à ceux des autres villes, 83 % en ayant utilisé l'année précédente (Smart et coll., 1992). Le taux des usagers quotidiens s'y est par contre maintenu à 15 % entre 1990 et 1992.

LA COCAÏNE ET LE CRACK : En 1989, quelque 31 % des jeunes de la rue au Canada avaient utilisé de la cocaïne l'année précédente, dont 4 % quotidiennement. En 1992, ces taux à Halifax s'établissaient à 18 % et à 4 % respectivement. Un jeune sur huit y avait déclaré faire usage de crack, dont 4 % à tous les jours. A Toronto, les taux atteignaient 31 % et 3 % respectivement pour la cocaïne, et 31 % et 5 % pour le crack.

LE LSD ET LES AUTRES HALLUCINOGÈNES : En 1989, 44 % des jeunes de la rue au Canada avaient utilisé du

On average, the most frequently used drugs are cannabis (92 times in the past year), crack (68 times) and cocaine (49 times) (Smart et al., 1992).

The age of initiation into drug use differs according to the nature of the drug. On average, street youth began using cannabis at 13 years and LSD at 15 years old. Most other drugs were first used at 16 years old except for crack and heroin where first use occurs at 18.

INJECTION DRUG USE: Injection drug use and the practice of sharing needles place street youth at great risk of HIV infection. In 1989, 12% of the national sample of street youth admitted injecting drugs such as talwin, and ritalin, speed, cocaine and heroin and almost half of those shared needles (Radford et al., 1989). In Toronto, 28% injected drugs at some point in their lifetime and 4% shared needles during the past year (Smart et al., 1992).

DECLINING DRUG USE: There is evidence of declining levels of drug use among street youth in the Toronto studies conducted by the Addiction Research Foundation (Smart et al., 1992). Between 1990 and 1992, street youth used less cannabis (from 92% to 83%), LSD (from 70% to 59%), cocaine (from 64% to 31%), tranquilizers (59% to 29%), speed (from 24% to 9%), heroin (from 13% to 4%) and ice (from 5% to 1%) (Figure 6.2). Overall, the number of drugs used at the same time also declined between 1990 and 1992 in this group. There was a decrease in the proportion of individuals using five or more drugs (from 38% to 22%) and an increase in the number that only used one or two drugs (from 15% to 36%).

SUBSTANCE-RELATED PROBLEMS: The 1992 Toronto study examined the drug-related problems of street youth (Table 6.4). About half of those surveyed said they had flash-backs or blackouts, one quarter found they were not able to stop using drugs when they wanted. About 40% were concerned about their drug use and 35% said they wanted to use drugs less often. More street youth were arrested for drug-related offences (from 26% to 34%), medical problems (from

LSD l'année précédente, dont 4 % quotidiennement. A Toronto, ces taux étaient de 59 % et de 1 % respectivement. Les jeunes de la rue de Toronto, Halifax et des autres grands centres du pays consomment aussi régulièrement les produits «ice» et «ecstasy». La majorité utilisent par ailleurs des inhalants, dont la colle industrielle, les diluants à peinture et d'autres solvants, en raison de leur bas prix et de leur facilité d'accès.

Les drogues le plus souvent utilisées sont en général le cannabis (92 fois l'année précédente), le crack (68) et la cocaïne (49) (Smart et coll., 1992).

L'âge d'initiation varie selon la nature du produit. Le jeune de la rue commence normalement à utiliser le cannabis à 13 ans et le LSD, à 15 ans. Il essaie la plupart des autres drogues à 16 ans, sauf le crack et l'héroïne, dont il tente généralement l'expérience à 18 ans.

L'INJECTION DE DROGUE : La prise de drogue par voie intraveineuse et le partage des seringues font du jeune de la rue une proie facile du VIH. En 1989, 12 % des participants à l'étude nationale ont admis s'injecter des drogues telles le Talwin, le Ritalin, le speed, la cocaïne et l'héroïne, et près de 50 %, partager les seringues (Radford et coll., 1989). A Toronto, 28 % avaient fait l'expérience de l'intraveineuse et 4 % avaient partagé les seringues l'année précédente (Smart et coll., 1992).

BAISSE DE L'USAGE DE LA DROGUE : Selon des études effectuées par la Fondation de la recherche sur la toxicomanie, l'usage de la drogue chez les jeunes de la rue à Toronto régresse (Smart et coll., 1992). Entre 1990 et 1992, l'usage du cannabis est passé de 92 % à 83 %; celui du LSD, de 70 % à 59 %; de la cocaïne, de 64 % à 31 %; des tranquillisants, de 59 % à 29 %; du speed, de 24 % à 9 %; de l'héroïne, de 13 % à 4 %; et du produit «ice», de 5 % à 1 % (Figure 6.2). L'usage simultané de plusieurs drogues a aussi accusé une diminution générale durant la même période. La proportion des jeunes utilisant cinq drogues ou plus est tombée de 38 % à 22 %, alors que celle des jeunes utilisant une ou deux drogues seulement a légèrement

19% to 22%), seeking help (from 21% to 30%) and receiving medical attention (13% to 21%) in 1992 than in 1990 (Smart et al., 1992).

The Toronto sample reported being more heavily involved in illegal activities than for Halifax (Smart et al., 1992; Anderson, 1992). About 27% of the Toronto group and 15% of the Halifax group participated in break and enter offences (Table 6.5). About 43% of Toronto street youth compared to 16% of the Halifax sample sold drugs; 23% and 14% participated in robbery or robbery with violence respectively. About 10% of the Toronto and Halifax samples were prostitutes. The Toronto group reported substantial involvement of alcohol or drugs in their illegal activities: 28% for break and enter, 65% for prostitution, 48% in selling drugs and 51% for robbery with violence.

Street youth use drugs to cope with the effects of a violent home life and the day-to-day hardship of living on the street. Drugs are also part of street life because they are easy to get. Drug use helps them cope or escape their situation, particularly if they turn to prostitution or pushing drugs for their livelihood.

References

Anderson, J. 1992. *A Study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia*. Ottawa: Health Promotion Directorate, Health Canada.

Covenant House, 1988. (Information Brochure). 70 Gerrard Street East, Toronto, Ontario.

Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K. 1989. *Street Youth and AIDS*. Ottawa: Health and Welfare Canada.

Smart, R.G., Adlaf, E.M. Porterfield, K.M. and Canale, M.D. 1990. *Drugs, Youth and the Street*. Toronto: Addiction Research Foundation.

augmenté, soit de 15 % à 36 %.

LES PROBLÈMES RELIÉS À LA DROGUE : L'étude de 1992 réalisée sur les jeunes de la rue à Toronto a notamment porté sur les problèmes reliés à la drogue (Tableau 6.4). La moitié environ des participants à cette enquête ont déclaré avoir fait l'expérience de flash-back ou d'évanouissements, et le quart, avoir essayé d'abandonner la drogue mais sans succès. Quelque 40 % s'inquiétaient de leur consommation, et 35 % souhaitaient la réduire. Si l'on compare les chiffres de 1992 à ceux de 1990, on constate pour la première année qu'un plus grand nombre de jeunes ont été arrêtés pour infractions reliées à la drogue (26 % contre 34 %), ont éprouvé des problèmes médicaux (19 % contre 22 %), ont demandé de l'aide (21 % contre 30 %) et ont reçu des soins médicaux (13 % contre 21 %) (Smart et coll., 1992).

L'étude a par ailleurs révélé que les jeunes de Toronto participaient davantage aux activités illégales que ceux de Halifax (Smart et coll., 1992; Anderson, 1992). Dans les deux villes, 27 % et 15 % respectivement avaient pris part à des vols par effraction (Tableau 6.5); 43 % et 16 % vendaient de la drogue; 23 % et 14 % avaient participé à des vols ou à des vols qualifiés. Quelque 10 % dans les deux villes se prostituaient. A Toronto, l'alcool ou la drogue représentait une part importante de leurs activités illégales, soit 28 % en ce qui concernait les vols par effraction; 65 %, la prostitution; 48 %, la vente de drogues; et 51 %, les vols qualifiés.

Les jeunes adoptent la drogue afin de surmonter les blessures laissées par la violence familiale et les épreuves quotidiennes inhérentes à leur mode de vie. Ils l'adoptent aussi en raison de sa facilité d'accès. Elle les aide à affronter ou à oublier leur situation, surtout s'ils se prostituent ou vendent eux-mêmes de la drogue pour survivre.

Smart, R.G., Adlaf, E.M, Walsh, G.W. and Zdanowicz, Y.M. 1992. *Drifting and Doing; Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992.* Toronto: Addiction Research Foundation.

Zdanowicz, Y.M., Adlaf, E.M. and Smart, R.G. 1993. *Views from the Street*. Toronto: Addiction Research Foundation.

Ouvrages de référence

Anderson, J. 1992. *Etude sur les jeunes marginaux à Halifax (Nouvelle-Ecosse).* Ottawa : Direction de la promotion de la santé, Santé Canada. Covenant House, 1988. (Brochure d'information). 70 est, rue Gerrard, Toronto, Ontario.

Radford, J.L., A.J. King, et W.K. Warren, 1989. *Les jeunes des rues face au sida.* Ottawa : Santé et Bien-être Canada.

Smart, R.G., E.M. Adlaf, K.M. Porterfield, et M.D. Canale, 1990. *Drugs, Youth and the Street.* Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie.

Smart, R.G., E.M. Adlaf, G.W. Walsh, et Y.M. Zdanowicz, 1992. *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992.* Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie.

Zdanowicz, Y.M., E.M. Adlaf, et R.G. Smart, 1993. *Views from the Street.* Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie.

TABLE 6.1

TABLEAU 6.1

Frequency of alcohol use among street youth, 1989, 1990, and 1992

Fréquence de la consommation d'alcool chez les jeunes de la rue, 1989, 1990, et 1992

	CANADA	TORONTO		HALIFAX
	RADFORD ET AL./ RADFORD ET COLL.	SMART ET AL./ SMART ET COLL.		ANDERSON
	1989 (N=712)	1990 (N=145)	1992 (N=217)	1992 (N=201)
Never/Jamais bu	12 %	5 %	5 %	11 %
< 1 month/<1 fois par mois	19	23	22	11
Once a month/1 fois par mois	10	3	4	11
2-3 times per month/2 à 3 fois par mois	14	16	19	20
Once a week/1 fois par semaine	14	13	9	8
2-3 times per week/2 à 3 fois par semaine	22	24	22	25
4-6 times per week/4 à 6 fois par semaine	n.a.	10	13	9
Every day/Tous les jours	9	6	6	5

Source: Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K., *Street Youth and AIDS* (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1989); Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., *Drugs, Youth and the Street* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Walsh, G.W. and Zdanowicz, Y.M., *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1992); Anderson, J., *A study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia* (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Promotion Directorate, 1992).

Radford, J.L., A.J. King, et W.K. Warren, *Les jeunes des rues face au sida* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, 1989); Smart, R.G., E.M. Adlaf, K.M. Porterfield, et M.D. Canale, *Drugs, Youth and the Street* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1990); Smart, R.G., E.M. Adlaf, G.W. Walsh, et Y.M. Zdanowicz, *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992); Anderson, J., *Etude sur les jeunes marginaux à Halifax, Nouvelle-Ecosse* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, Direction de la Promotion de la santé, 1992).

TABLE 6.2

TABLEAU 6.2

Drugs used in the past year by street youth, 1989, 1990 and 1992

Drogues utilisées par les jeunes de la rue l'année précédente, 1989, 1990, et 1992

TYPE OF DRUG/ GENRES DE DROGUES	CANADA RADFORD ET AL./ RADFORD ET COLL. 1989 (N=712)	TORONTO SMART ET AL./ SMART ET COLL. 1990 (N=145)	TORONTO SMART ET AL./ SMART ET COLL. 1992 (N=217)	HALIFAX ANDERSON 1992 (N=201)
Acid/LSD	44%	70%	59%	41%
Crack/Crack	n.a.	39	31	12
Cocaine/Cocaïne	31	64	31	18
Heroin/Héroïne	4	13	4	n.a.
Cannabis/Cannabis	71	92	83	66
Solvents/Solvants	8	17	8	15
Speed/Speed	13	24	9	18
Tranquilizers/Tranquillisants	9	6	6	5
Ice/Ice	n.a.	5	1	4
Ecstasy/Ecstasy	n.a.	12	10	n.a.

Source: Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K., *Street Youth and AIDS* (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1989); Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., *Drugs, Youth and the Street* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Walsh, G.W. and Zdanowicz, Y.M., *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1992); Anderson, J., *A study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia* (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Promotion Directorate, 1992).

Radford, J.L., A.J. King, et W.K. Warren, *Les jeunes des rues face au sida* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, 1989); Smart, R.G., E.M. Adlaf, K.M. Porterfield, et M.D. Canale, *Drugs, Youth and the Street* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1990); Smart, R.G., E.M. Adlaf, G.W. Walsh, et Y.M. Zdanowicz, *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992); Anderson, J., *Etude sur les jeunes marginaux à Halifax, Nouvelle-Ecosse* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, Direction de la Promotion de la santé, 1992).

TABLE 6.3 | TABLEAU 6.3

Drugs used daily by street youth, 1989, 1990, and 1992

Drogues utilisées quotidiennement par les jeunes de la rue, 1989, 1990, et 1992

TYPE OF DRUGS/ GENRESDE DROGUES	CANADA RADFORD ET AL./ RADFORD ET COLL. 1989 (N=712)	TORONTO SMART ET AL./ SMART ET COLL. 1990 (N=145)	TORONTO SMART ET AL./ SMART ET COLL. 1992 (N=217)	HALIFAX ANDERSON 1992 (N=201)
Acid/LSD	4 %	3 %	1 %	2 %
Crack/Crack	n.a.	6	5	4
Cocaine/Cocaïne	4	6	3	5
Cannabis/Cannabis	24	16	15	18
Solvents/Solvants	2	n.a.	2	n.a.
Speed/Speed	1	0	1	1
Tranquillizers/Tranquillisants	1	2	0	1

Source: Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., *Drugs, Youth and the Street* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Walsh, G.W. and Zdanowicz, Y.M., *Drifting and Doing; Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1992).

Smart, R.G., E.M. Adlaf, K.M. Porterfield, et M.D. Canale, *Drugs, Youth and the Street* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1990); Smart, R.G., E.M. Adlaf, G.W. Walsh, et Y.M. Zdanowicz, *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992).

TABLE 6.4 TABLEAU 6.4

Drug problems reported by street youth during past year, 1990 and 1992

Problèmes reliés à la drogue déclarés par les jeunes de la rue l'année précédente, 1990 et 1992

DRUG PROBLEMS/ PROBLEMES RELIES A LA DROGUE	TORONTO, SMART ET AL./TORONTO, SMART ET COLL.	
	1990 (N=145)	1992 (N=48)
Had blackouts or flashbacks/ Evanouissements, «flash-back»	54 %	48 %
Concerned about drug use/ Inquiétudes associées à l'usage	45	40
Unable to stop when desired/ Impossibilité d'abandonner malgré le désir	43	25
Desire to use less/Désir de diminuer	38	35
Drug-related arrest/Arrestations	26	34
Sought help/Demandes d'aide	21	30
Medical problems/Problèmes médicaux	19	22
Received medical attention/ Ont reçu des soins médicaux	13	21

Source: Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., *Drugs, Youth and the Street* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Walsh, G.W and Zdanowicz, Y.M., *Drifting and Doing; Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1992).

Smart, R.G., E.M. Adlaf, K.M. Porterfield, et M.D. Canale, *Drugs, Youth and the Street* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1990); Smart, R.G. E.M. Adlaf, G.W Walsh, et Y.M. Zdanowicz, *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992).

TABLE 6.5 TABLEAU 6.5

Criminal involvement among street youth, 1990 and 1992.

Participation des jeunes de la rue aux activités criminelles, 1990 et 1992

PERCENTAGE WHO USED ALCOHOL OR DRUGS OFTEN OR ALWAYS DURING EACH EVENT/ POURCENTAGE DE CEUX QUI ONT SOUVENT OU TOUJOURS PRIS DE L'ALCOOL OU DE LA DROGUE DURANT CHAQUE ACTIVITE	TORONTO SMART ET AL./SMART ET COL. 1990 (N=145)	TORONTO SMART ET AL./SMART ET COL. 1992 (N=217)	HALIFAX ANDERSON 1992 (N=201)
Break and enter/Entrées par effraction	27 %	28 %	15 %
Prostitution/Prostitution	10	65	10
Selling drugs/Ventes de drogues	43	48	16
Robbery or with violence/Vol ou vol avec violence	23	51	14

Source: Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., *Drugs, Youth and the Street* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Walsh, G.W. and Zdanowicz, Y.M., *Drifting and Doing; Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto: Addiction Research Foundation, 1992).

Smart, R.G., E.M. Adlaf, K.M. Porterfield, et M.D. Canale, *Drugs, Youth and the Street* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1990); Smart, R.G., E.M. Adlaf, G.W. Walsh, et Y.M. Zdanowicz, *Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1992).

7 AIDS & Drug Use

Figure

7.1 Reported number of AIDS cases, Canada 1977 to 1994

7.2 HIV testing in British Columbia: Injection drug use versus homosexual risk, 1985 to 1993.

7.3 HIV testing in British Columbia: Injection drug use and mixed risk, 1985-1993.

Tables

7.1 Number of AIDS cases by risk factors, Canada, 1977 to September 30, 1994

7.2 Number of AIDS cases by gender and risk factors, Canada, 1977 to September 30, 1994

7.3 Number of AIDS cases reported by province and age, Canada, 1977 to September 30, 1994

7.4 Number of disease occurrences among cases reported with AIDS, Canada, 1977 to September 30, 1994

7 Le SIDA et l'usage de la drogue

Figure

7.1 Nombre déclaré de cas de sida, Canada, 1977 à 1994

7.2 Dépistage du VIH en Colombie-Britannique : usage de drogue par injection par rapport au risque associé à l'homosexualité, 1985 à 1993.

7.3 Dépistage du VIH en Colombie-Britannique : usage de drogue par injection et risque mixte, 1985 à 1993.

Tableaux

7.1 Nombre de cas de sida, selon le facteur de risque, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

7.2 Nombre de cas de sida, selon le sexe et le facteur de risque, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

7.3 Nombre déclaré de cas de sida selon l'âge, par province, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

7.4 Fréquence des maladies parmi les cas de sida déclarés, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

Highlights

- A total of 10,391 Canadian have developed AIDS since 1977, of whom 7,183 have died.
- The HIV infection rate among injection drug users is low in most parts of Canada compared to a number of cities in the United States and Europe, but there have recently been increases in Vancouver and Toronto.
- HIV rates among injection drug users in Montreal are already high.
- HIV rates among incarcerated injection drug users are about 10 times the rate of the general population; there are few measures in place to check the spread of HIV in institutions.

AIDS and Drug Use

by Diane Riley and Diane McKenzie,
Canadian Centre on Substance Abuse

AIDS and Drug Use

Drug use puts an individual at risk for infection with Human Immunodeficiency Virus (HIV) and other pathogens such as hepatitis. Injection drug use poses direct risk of infection through sharing of contaminated drug equipment. Non-injection drug use, including alcohol use, poses indirect risks of infection in that it can increase the likelihood of unsafe sexual and drug-injecting practices. This chapter focuses on the relationship between HIV and injection drug use because there is as yet little information about the relationship between HIV and non-injection drug use.

Points saillants

- Depuis 1977, 10 391 Canadiens ont développé le sida, et 7 183 en sont morts.
- Comparativement à plusieurs villes américaines et européennes, les taux des toxicomanes pratiquant l'intraveineuse qui sont infectés par le VIH sont bas presque partout au Canada, quoique l'on ait enregistré des hausses à Vancouver et à Toronto.
- A Montréal, les taux d'infection au VIH des toxicomanes ayant recours à l'intraveineuse sont déjà élevés.
- Les taux des toxicomanes par intraveineuse qui sont infectés par le VIH dans les établissements pénitenciers sont quelque dix fois supérieurs aux taux établis pour la population en général; il existe peu de moyens actuellement pour vérifier l'ampleur de la contamination au VIH dans ces établissements.

Le sida et l'usage de la drogue

par Diane Riley et Diane McKenzie,
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Le sida et l'usage de la drogue

Toute personne qui utilise de la drogue s'expose au danger d'être contaminée par le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) et d'autres agents pathogènes tels celui de l'hépatite. Celle qui a recours à l'intraveineuse s'expose immédiatement au danger

AIDS and Injection Drug Use

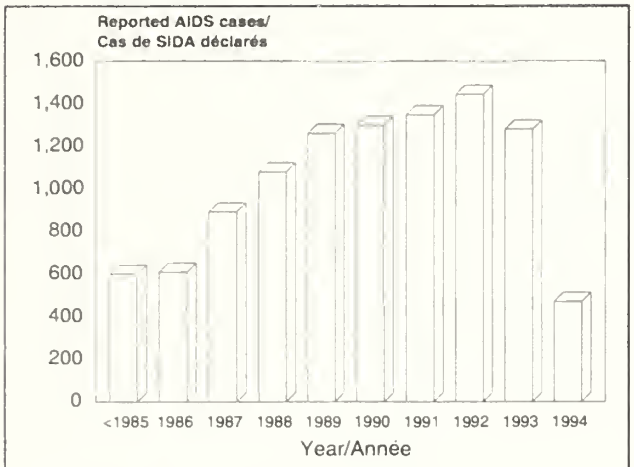


Figure 7.1 Reported number of AIDS cases, Canada 1977 to 1994

Figure 7.1 Nombre déclaré des cas de sida, Canada, 1977 à 1994

Only a small proportion of drug users inject drugs but those that do are particularly at risk of infection by HIV and hepatitis. Globally, injection drug use is a primary risk factor for the transmission of the HIV. In Canada, injection drug use is second only to homosexual/bisexual activity as a means of HIV transmission in men and second only to heterosexual acquisition in women. Transmission occurs through the transfer of blood from one person to another by sharing unclean needles, syringes or other drug paraphernalia.

In 1991, it was estimated that approximately 100,000 injection drug users in Canada were at risk for HIV infection through sharing needles and syringes (ARF, 1991). These individuals are concentrated, for the most part, in the metropolitan areas of Montreal, Toronto and Vancouver, but there are injection drug users in most areas of Canada, rural and urban.

Traditionally, heroin has been the main drug administered by injection in Canada; talwin and ritalin have also been popular injectables at various times in different parts of the country. Over the last several years, cocaine has been used increasingly by injection drug users, either on its own or in combination with heroin. There is also increasing non-medical use of anabolic steroids by athletes, dancers and the general male population throughout Canada.

In Canada, as in other countries, the heterosexual transmission of HIV infection is fueled by the spread of

d'infection s'il y a partage de matériel contaminé. L'usage de drogue autre que par voie intraveineuse, y compris la consommation d'alcool, pose des risques indirects en ce sens qu'il peut accroître la possibilité de rapports sexuels et d'injections de drogue non sécuritaires. Le présent chapitre porte essentiellement sur le lien entre le VIH et la prise de drogue par intraveineuse puisqu'il existe encore peu de données sur le lien éventuel entre ce virus et l'usage de drogue par des voies autres que l'injection.

Le sida et l'usage de drogue par voie intraveineuse

Seule une petite proportion d'usagers de drogue ont recours à l'injection, mais ceux qui le font sont tout particulièrement vulnérables au VIH et au virus de l'hépatite. Sur le plan mondial, la toxicomanie par voie intraveineuse constitue l'un des premiers facteurs de transmission du VIH. Au Canada, elle vient en deuxième place, tout de suite après l'activité homosexuelle et bisexuelle chez les hommes, et tout de suite après l'activité hétérosexuelle chez les femmes. Le virus se transmet par voie sanguine lors du partage d'aiguilles, de seringues ou d'autre matériel souillés.

En 1991, on avait évalué à quelque 100 000 le nombre des toxicomanes par voie intraveineuse au Canada qui couraient le danger d'être infectés par le VIH à cause du partage d'aiguilles et de seringues contaminées (ARF, 1991). Ils se retrouvent surtout dans les grandes agglomérations de Montréal, Toronto et Vancouver, mais sont néanmoins présents dans la

infection among injection drug users. HIV infection spreads from injection drug users to their sexual partners. About one-third of injection drug users are female. It is estimated that at least 40% of injection drug users are in relationships with non-users. There is also a risk that babies will be infected through perinatal transmission of the virus.

A total of 10,391 Canadians have developed AIDS since 1977 (Table 7.1). Of these, 7,183 have died (Health Canada, 1994). Between 1985 and 1992, the number of AIDS cases increased dramatically (Figure 7.1). The number of new cases increased between 1987 and 1988 and has remained high (ranging from 892 in 1987 to 1,460 in 1992) (Table 7.2).

The majority of AIDS cases occur among those between 20 and 49, with the highest proportion between 30 and 39 (43.7%), 40 and 49 (26.2%) and 20 and 29 (18.2%) (Table 7.3). About 41.3% of AIDS cases occur in Ontario, 29.7% in Québec, 17.7 % in British Columbia and 6.4% in Alberta. AIDS-related mortality follows a similar regional pattern. To date, the vast majority of deaths due to AIDS-related causes have occurred in Ontario (n=3,480) and Québec (n= 1,802).

Compared to cities such as New York and Milan, where HIV infection levels among injection drug users of more than 50% have been reported, HIV rates among Canadian injection drug users are low. By comparison with a number of European and Australian cities (where, in many cases, infection rates remain below 5%), however, rates in some Canadian regions are already high. For example, in B.C., rates of infection have increased from 3% to 6% between 1992 and 1994 (Figures 7.2 and Figure 7.3) (BC Ministry of Health, 1994). In Toronto, a recent survey of injection drug users reported a seropositivity rate of 7.6%[1] compared to a rate of 4.8% in 1992/93 (Millson, personal communication, 1994). In Montreal, rates

plupart des régions du Canada, tant rurales qu'urbaines.

L'héroïne représente depuis toujours la principale drogue administrée par intraveineuse au Canada; le Talwin et le Ritalin ont aussi été populaires à diverses périodes, dans différentes régions du pays. Depuis quelques années, la cocaïne se prend de plus en plus souvent par intraveineuse, seule ou en association avec l'héroïne. On constate également un usage non médical croissant de stéroïdes anabolisants chez les athlètes, les danseurs et la population mâle en général dans tout le pays.

Au Canada comme ailleurs, la transmission du VIH chez les hétérosexuels se trouve accélérée par la propagation du virus chez les toxicomanes adeptes de l'injection, puisque ces derniers contaminent leurs partenaires sexuels. On estime que le tiers environ des toxicomanies par intraveineuse sont des femmes et que 40 % au moins ont des rapports sexuels avec des non-usagers. Aussi, les nouveau-nés risquent la contamination durant la période périnatale.

Depuis 1977, 10 391 Canadiens ont développé le sida (Tableau 7.1), et 7 183 en sont morts (Santé Canada, 1994). Entre 1985 et 1992, le nombre des cas de sida a considérablement augmenté (Figure 7.1), celui des nouveaux cas s'étant accru entre 1987 et 1988 pour demeurer élevé par la suite (892 en 1987 contre 1 460 en 1992) (Tableau 7.2).

Les plus touchés par le sida sont les 20 à 49 ans, la plus forte concentration se trouvant chez les 30 à 39 ans (43,7 %), les 40 à 49 ans (26,2 %), et les 20 à 29 ans (18,2 %) (Tableau 7.3). L'Ontario compte quelque 41,3 % des cas de sida; le Québec, 29,7 %; la Colombie-Britannique, 17,7 %; et l'Alberta, 6,4 %. La mortalité reliée au sida obéit à un profil régional similaire. Jusqu'à maintenant, la grande majorité des décès reliés au sida sont survenus en Ontario (n=3 480) et au Québec (n=1 802).

---

[1] Rate includes gay and bisexual respondents.

range between 10% and 20%, depending on the testing site (Bruneau, Cloutier, Hankins, Morisette, personal communications, 1994).

It is too early to tell whether the rate of increase in infection in Toronto will be similar to the pattern in Vancouver. Nonetheless, the rates of HIV infection among injection drug users in a number of Canadian cities are already high and intensive prevention efforts are needed immediately. Experts from around the world indicate that once levels of infection among injection drug users reach 10%, the epidemic can become explosive (Hankins, 1993). A comprehensive harm reduction approach to AIDS and drug use is required to keep rates of HIV infection low in Canada. Such an approach would involve ready availability of clean syringes, access to flexible and liberal methadone programs and an end to the marginalization of drug users (Riley, 1993, 1994).

Correctional Institutions

Rates among injection drug users in correctional institutions reflect the levels of infection in the drug

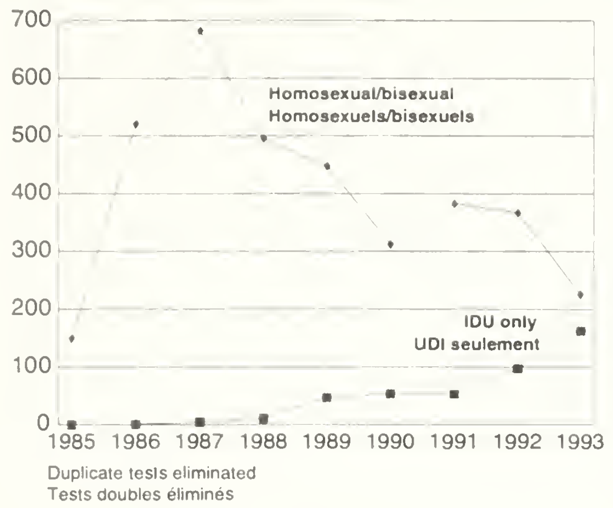


Figure 7.2 HIV testing in British Columbia: Injection drug use versus homosexual risk, 1985 to 1993

Figure 7.2 Dépistage du VIH en Colombie-Britannique : Usage de drogue par injection par rapport au risque homosexuel, 1985 à 1993

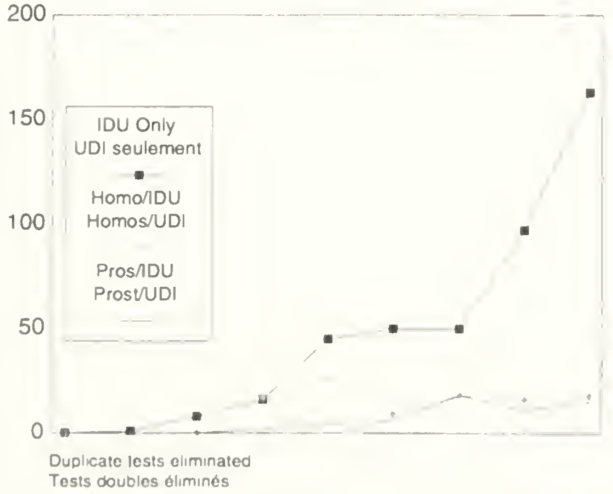


Figure 7.3 HIV testing in British Columbia: Injection drug use and mixed risk, 1985-1993

Figure 7.3 Dépistage du VIH en Colombie-Britannique : Usage de drogue par injection et risque mixte, 1985 à 1993

En comparaison de villes telles New York et Milan, où les taux des séropositifs chez les toxicomanes par intraveineuse atteignent plus de 50 %, les taux enregistrés au Canada sont faibles. Par contre, si l'on compare la situation à celle de certaines villes européennes et australiennes (où les taux d'infection demeurent souvent en-deçà de 5 %), les taux de certaines régions canadiennes sont déjà élevés. En Colombie-Britannique, par exemple, les taux d'infection ont augmenté de 3 % à 6 % entre 1992 et 1994 (Figures 7.2 et 7.3) (Ministère de la Santé de la Colombie-Britannique, 1994). A Toronto, une récente enquête auprès des toxicomanes par intraveineuse a révélé un taux de séropositivité de 7,6 %[1] comparativement à 4,8 % en 1992-1993 (Millson, communication personnelle, 1994). A Montréal, les taux varient entre 10 % et 20 %, selon le lieu de dépistage (Bruneau, Cloutier, Hankins, Morissette, communications personnelles, 1994).

---

[1] Ce taux inclut les participants homosexuels et bisexuels.

injecting community outside the institution. For example, among inmates who inject drugs in provincial prisons in Québec, 8% of men and 13% of women are HIV positive (Hankins et al., 1991, 1994).

Studies of federal jails in B.C. and Ontario found that about one per cent of the inmates tested were infected with HIV, approximately 10 times the rate in the general public (Calzavera, 1993; Rothon, 1993). The highest rates of infection were among prisoners with a history of injection drug use (2.1% for B.C.; 3.8% for Ontario).

Many individuals report sharing injection equipment for the first time in prison; others first use drugs and first inject drugs in prison. There are few measures in place to check the spread of HIV in institutions (ECAP, 1994; Riley, 1992).

References

Addiction Research Foundation (1991), *Prevention Strategies: Injection Drug Users and AIDS*. Best Advice report from the Addiction Research Foundation of Ontario.

Calzavara, L. (1993), *Results from an anonymous unlinked HIV seroprevalence study of inmates in Ontario*. Paper presented at the BC AIDS Conference, Vancouver, October.

Expert Committee on AIDS and Prisons (ECAP) (1994), *HIV/AIDS in Prisons: Final Report*, Correctional Service of Canada, Ottawa.

Hankins, C.A., Gendron, S., Handley, M., Rouah F., O'Shaughnesssy, M. (1991). HIV-1 infection among incarcerated men — Québec. *Canada Diseases Weekly Report*, 17-43, 233-235.

Hankins, C.A., Gendron, S., Handley, M.A., Richard, C., Lai Tung, M.T., O'Shaughnessy, M. (1994), HIV and women in prison: Assessment of risk factors using a non-nominal methodology. *American Journal of Public Health*, 84(10), 1637-1640.

Il est trop tôt pour dire si la multiplication des cas d'infection à Toronto affichera la même tendance qu'à Vancouver. Néanmoins, dans plusieurs villes canadiennes, les taux de séropositivité chez les toxicomanes par intraveineuse sont déjà si élevés qu'il convient d'instaurer des mesures de prévention intensives sans tarder. Selon des experts de différentes régions du globe, lorsque les niveaux d'infection chez cette population atteignent 10 %, l'épidémie peut alors devenir explosive (Hankins, 1993). Face au sida et à l'usage de la drogue, il convient donc d'adopter une approche globale de réduction des méfaits si l'on veut garder les taux de séropositivité bas au Canada. Une telle approche supposerait l'accessibilité immédiate de seringues stériles, l'accès à des programmes souples et libéraux de distribution de la méthadone, et la fin de la marginalisation des usagers de drogue (Riley, 1993, 1994).

Milieu carcéral

Les taux d'infection chez les usagers de drogues par injection dans les établissements correctionnels reflètent les niveaux d'infection observés pour ce genre de toxicomanes à l'extérieur des établissements. Dans les prisons provinciales du Québec, par exemple, 8 % des hommes et 13 % des femmes ayant recours à l'injection sont séropositifs (Hankins et coll., 1991, 1994).

Des études des pénitenciers fédéraux en Colombie-Britannique et en Ontario ont révélé que 1 % environ des détenus testés étaient séropositifs, soit à peu près dix fois plus que dans la population en général (Calzavera, 1993; Rothon, 1993). Les plus nombreux à être infectés sont ceux qui ont déjà fait l'usage de drogue par injection (2, 1 % en C.-B.; 3,8 % en Ontario).

De nombreux individus affirment avoir partagé leur matériel d'injection pour la première fois en prison; d'autres y avoir commencé à utiliser des drogues et d'autres à y pratiquer l'injection. Il existe

Hankins, C.A. (1993), *Introduction, principles and recommendations on HIV infection and injection drug use*, Working Group on HIV Infection and Injection Drug Use of the National Advisory Committee on AIDS.

Riley, D.M. (1992), *Drug Use in Prisons: A Harm Reduction Approach*. Canadian Centre on Substance Abuse, Ottawa.

Riley, D.M. (1993), *The Policy and Practice of Harm Reduction* Canadian Centre on Substance Abuse. Ottawa.

Riley, D.M. (1994), *The Harm Reduction Model: Pragmatic approaches to drug use from the area between intolerance and neglect*. Canadian Centre on Substance Abuse, Ottawa.

Rothon, D. (1993), *Results from the HIV prevalence study of inmates in BC prisons*. Paper presented at the BC AIDS Conference, Vancouver, October.

peu de moyens en place pour vérifier l'ampleur de la propagation du VIH en milieu carcéral (ECAP, 1994; Riley, 1992).

Ouvrages de référence

Fondation de la recherche sur la toxicomanie (1991), *Prévention du SIDA chez les usagers de drogues injectées*. Série de rapports Best Advice de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie de l'Ontario.

Calzavara, L. (1993), *Results from an anonymous unlinked HIV seroprevalence study of inmates in Ontario*. Communication présentée à la Conférence de la Colombie-Britannique sur le sida, Vancouver, octobre.

Comité d'experts sur le SIDA et les prisons (CESP) (1994), *Le VIH/SIDA en milieu carcéral : Rapport final*, Service correctionnel du Canada, Ottawa.

Hankins, C.A., S. Gendron, M. Handley, F. Rouah, M. O'Shaughnesssy, (1991). HIV-1 infection among incarcerated men — Québec. *Canada Diseases Weekly Report*, 17-43, 233-235.

Hankins, C.A., S. Gendron, M.A. Handley, C. Richard, M.T. Lai Tung, M. O'Shaughnessy, (1994), HIV and women in prison: Assessment of risk factors using a non-nominal methodology. *American Journal of Public Health*, 84(10), 1637-1640.

Hankins, C.A. (1993), *Introduction, principles and recommendations on HIV infection and injection drug use*, Working Group on HIV Infection and Injection Drug Use of the National Advisory Committee on AIDS.

Riley, D.M. (1992), *Drug Use in Prisons: A Harm Reduction Approach*. Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, Ottawa.

Riley, D.M. (1993), *The Policy and Practice of Harm Reduction*, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, Ottawa.

Riley, D.M. (1994), *Le modèle de réduction des méfaits: Une approche pragmatique sur l'utilisation des drogues aux confins entre l'intolérance et l'apathie*. Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, Ottawa.

Rothon, D. (1993), *Results from the HIV prevalence study of inmates in BC prisons*. Communication présentée à la Conférence de la Colombie-Britannique sur le sida, Vancouver, octobre.

TABLE 7.1 TABLEAU 7.1

Number of AIDS cases, by risk factors and by all disease occurences, Canada, 1977 to September 1994

Nombre de cas de sida, selon le facteur de risque, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

RISK FACTORS/ FACTEURS DE RISQUE	NUMBER OF CASES/ NOMBRE DE CAS			NUMBER OF KNOWN DEATHS/ NOMBRE DE DECES CONNUS		
	MALE/ HOMMES	FEMALE/ FEMMES	TOTAL/ TOTAL	MALE/ HOMMES	FEMALE/ FEMMES	TOTAL/ TOTAL
PEDIATRIC CASES/ENFANTS :						
Perinatal transmission/Transmission périnatale	34	48	82	--	--	--
Recipient of blood/Receveur de sang	9	4	13	--	--	--
Recipient of blood products/ Receveur de facteur de coagulation	10	-	10	--	--	--
No identified risk/ Aucun facteur de risque identifié	4	3	7	--	--	--
Total	**57**	**55**	**112**	**37**	**35**	**72**
ADULT CASES/ADULTES :						
Homosexual or bisexual activity/ Activité homosexuelle ou bisexuelle	7,890	-	7,890	5,552	-	5,552
Injection drug use/ Usage de drogue par intraveineuse	237	73	310	135	45	180
Both of the above/Les deux facteurs précédents	374	-	374	244	-	244
Recipient of blood/Receveur de sang	104	67	171	87	56	143
Recipient of blood products/ Receveur de facteur de coagulation	182	13	195	145	10	155
HETEROSEXUAL ACTIVITY/ACTIVITE HETEROSEXUELLE :						
Origin in pattern-II Country[1]/ Provenant d'un pays de modèle II[1]	236	138	374	135	89	224
Sexual contact with person at risk[2]/ Contact sexuel avec une personne à risque[2]	288	218	506	167	132	299
Occupational exposure/ Exposition au travail	1	1	2	-	1	1
No identified risk factors/ Aucun facteur de risque identifié	410	47	457	286	27	313
Total	**9,722**	**557**	**10,279**	**6,751**	**360**	**7,111**

[1] Pattern-II countries are defined by WHO as countries where the predominant means of transmission is heterosexual contact./ Les pays de modèle II sont définis par l'OMS comme les pays ayant un taux important d'infection à VIH, où le mode prédominant de transmission est le contact hétérosexuel.

[2] Persons reporting heterosexual activity with person(s) at risk of HIV infection./Personnes ayant déclaré des rapports hétérosexuels avec une ou plusieurs personnes à risque d'être infectées par le VIH

Source: Health and Welfare Canada *Quarterly Surveillance Update Aids in Canada* (Ottawa Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, October, 1994)./Santé et Bien-être Canada *Mise à jour de surveillance le sida au Canada* (Ottawa Santé et Bien-être Canada, Division du VIH/SIDA, octobre 1994).

TABLE 7.2 TABLEAU 7.2

Number of AIDS cases by risk factors and year of diagnosis, Canada, 1977 to September 1994

Nombre de cas de SIDA, selon le facteur de risque et l'année du diagnostic, Canada, 1977 au septembre 1994

RISK FACTORS/ FACTEURS DE RISQUE	YEAR OF DIAGNOSIS/ANNEE DUE DIAGNOSTIC									
	<1986	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
PEDIATRIC CASES/ENFANTS :										
Perinatal transmission/ Transmission périnatale	22	4	6	7	8	5	8	12	6	4
Recipient of blood/Receveur de sang	3	4	-	1	-	1	1	1	1	1
Receipient of clotting factor/ Receveur de facteur de coagulation	-	-	1	-	3	3	1	2	-	-
No identified risk/Aucun facteur de risque identifé	-	-	-	-	-	-	1	1	3	2
Total	**25**	**8**	**7**	**8**	**11**	**9**	**11**	**16**	**10**	**7**
ADULTS/ADULTES :										
Homosexual or bisexual activity/ Acitivité homosexuelle ou bisexuelle	439	490	728	878	996	1,003	1,101	1,082	933	330
Injection drug use/Usage de drogues intraveineuse	4	1	13	18	27	31	54	61	68	33
Both of the above/ Les deux qui précèdent	20	22	28	33	44	53	47	62	49	16
Recipeint of blood/Receveur de sang	14	20	27	35	26	16	16	9	7	1
Recipient of clotting factor/ Receveur de facteurs de coagulation	11	10	13	27	29	31	28	25	15	6
Heterosexual activity/Activité hétérosexeulle :										
Origin in pattern-II Country[1]/Origine d'une pays de modèle II[1]	70	29	29	33	35	38	38	38	53	11
Sexual contact with person at risk[2]/Contact sexuel avec une personne à risque[2]	17	13	26	42	56	47	71	81	101	52
Occupational exposure[3]/ Exposition professionelle[3]	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
No identified risk factors/Aucun facteur de risque indentifé	23	24	28	14	47	77	84	86	54	20
Total	**598**	**609**	**892**	**1,080**	**1,260**	**1,297**	**1,349**	**1,444**	**1,280**	**470**

TABLE 7.2 (concluded) | TABLEAU 7.2 (fin)

Number of AIDS cases by risk factors and year of diagnosis, Canada, 1977 to September 1994

Nombre de cas de SIDA, selon le sexe et le facteur de risque et l'année du diagnostic, Canada, 1977 au septembre 1994

RISK FACTORS/ FACTEURS DE RISQUE	YEAR OF DIAGNOSIS/ANNEE DUE DIAGNOSTIC <1986	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
PEDIATRIC CASES/ENFANTS :										
Males/Garçons	12	2	3	5	7	4	6	11	4	3
Females/Filles	13	6	4	3	4	5	5	5	6	4
Total	**25**	**8**	**7**	**8**	**11**	**9**	**11**	**16**	**10**	**7**
ADULTS/ADULTES :										
Males/Hommes	556	583	843	1,024	1,192	1,245	1,276	1,362	1,205	436
Females/Femmes	42	26	49	56	68	52	73	82	75	34
Total	**623**	**617**	**899**	**1,088**	**1,271**	**1,306**	**1,360**	**1,460**	**1,290**	**477**
Number of Cases/Nombre de cas :										
Males/Hommes	568	585	846	1,029	1,199	1,249	1,282	1,373	1,209	439
Females/Femmes	55	32	53	59	72	57	78	87	81	38
Total	**623**	**617**	**899**	**1,088**	**1,271**	**1,306**	**1,360**	**1,460**	**1,290**	**477**
NUMBER OF KNOWN DEATHS/ NOMBRE DE DECES CONNUS :	**298**	**332**	**493**	**574**	**741**	**810**	**959**	**1,147**	**1,190**	**496**

Pattern-II countries are defined by WHO as countries where the predominant means of transmission is heterosexual contact./Les pays de modèle II sont définis par l'OMS comme les pays ayant un taux important d'infection à VIH, ou le mode prédominant de transmission est le contact hétérosexeul.

Persons reporting heterosexual activity with person(s) at risk of HIV infection./Personnes ayant déclaré des rapports hétérosexuels avec une ou plusiers personnes à risque d'être infectées par le VIH.

Full information regarding this laboratory accident can be found in the CCDR, Vol. 18-13, July 17, 1992./Des renseignements détaillés concernant cet accident de laboratoire sont disponibles dans le RMTC, vol. 18-13, du 17 juillet 1992.

Source. Health and Welfare Canada *Quarterly Surveillance Update: AIDS in Canada* (Ottawa: Health and Welfare Canada, Division of HIV/AIDS, October, 1994). Santé et Bien-être Canada. *Mise à jour de surveilance : le SIDA au Canada* (Ottawa : Santé et Bien-être Canada, Division du VIH/SIDA, octobre 1994).

TABLE 7.3 TABLEAU 7.3

Number of AIDS cases reported by province and age, Canada, 1977 to June 1994

Nombre de cas de sida déclarés, selon la province et l'âge, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

	NUMBER OF CASES/ NOMBRE DE CAS			% OF PROVINCE DISTRIBUTION/ VENTILATION (%)			KNOWN DEATHS/
PROVINCE[1]	MALE/ HOMMES	FEMALE/ FEMMES	TOTAL	MALE/ HOMMES	FEMALE/ FEMMES	TOTAL	DECES CONNUS
Nfld./T.-N.	34	8	42	0.4	1.3	0.4	33
P.E.I./I.P.É.	7	1	8	0.1	0.2	0.1	7
N.S./N.-É.	152	16	168	1.6	2.7	1.6	114
N.B./N.-B.	68	8	76	0.7	1.3	0.7	35
Que./Québec	2,645	293	2,938	27.4	48.8	28.7	1,802
Ont./Ont.	4,118	178	4,296	42.7	29.7	41.9	3,480
Man./Man.	118	4	122	1.2	0.7	1.2	93
Sask./Sask.	74	8	82	0.8	1.3	0.8	56
Alta./Alb.	630	34	664	6.5	5.7	6.5	251
B.C./C.-B.	1,791	49	1,840	18.6	8.2	18.0	1,307
Yukon/Yukon	2	-	2	..	-	..	1
N.W.T./T.N.-O.	6	1	7	0.1	0.2	0.1	4
Canada	**9,645**	**600**	**10,245**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**7,183**
AGE							
PEDIATRIC CASES/ENFANTS :							
<1	20	35	55	0.2	5.7	0.5	n.a.
1-4	15	19	34	0.2	3.1	0.3	n.a.
5-9	8	-	8	0.1	-	0.1	n.a.
10-14	14	1	15	0.1	0.2	0.1	n.a.
Subtotal/Sous-total	**57**	**55**	**112**	**0.6**	**9.0**	**1.1**	**72**
ADULTS/ADULTES :							
15-19	34	3	37	0.3	0.5	0.4	24
20-29	1,719	167	1,886	17.6	27.3	18.2	1,258
30-39	4,335	214	4,549	44.3	35.0	43.8	3,056
40-49	2,647	76	2,723	27.1	12.4	26.2	1,943
50+	987	97	1,084	10.1	15.8	10.4	830
Unknown/Inconnu	-	-	-	-	-		
Subtotal/Sous-total	**9,722**	**557**	**10,279**	**99.4**	**91.0**	**98.9**	**7,111**
Total	**9,779**	**612**	**10,391**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**7,183**

[1] Cases are attributed to the province where onset of illness occured./Les cas sont imputés à la province de résidence à l'installation de la maladie.

Source: Health and Welfare Canada, *Quarterly Surveillance Update: Aids in Canada* (Ottawa: Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, July, 1994). Santé et Bien-être Social Canada, *Mise à Jour de Surveillance: le Sida au Canada* (Ottawa : Santé et Bien-être Social Canada, Division de VIH/SIDA, Juillet 1994).

TABLE 7.4 TABLEAU 7.4

Number of disease occurences[1] among cases reported with AIDS, Canada, 1977 to October 1994

Nombre d'affections[1] chez les cas de sida déclarés, Canada, 1977 au 30 septembre 1994

ALL DISEASE OCCURENCES/ TOUTES LES AFFECTIONS	NUMBER OF CASES/ NOMBRE DE CAS			NUMBER OF KNOWN DEATHS/ NOMBRE DE DECES CONNUS		
	MALE/ HOMMES	FEMALE/ FEMMES	TOTAL/ TOTAL	MALE/ HOMMES	FEMALE/ FEMMES	TOTAL/ TOTAL
Pediatric Cases/Enfants :						
PCP/PPC			36			25
HIV Encephalopathy/ Encéphalopathie à VIH			35			23
CMV/MCV			25			20
Candidiasis/Candidoses			21			12
LIP/PLI			35			23
HIV Wasting Syndrome/Syndrome d'émaciation à VIH			16			10
Other/Autres			29			21
Total[1]			**130**			**87**
Adult Cases/Adultes :						
KS/SK	2,166	17	2,183	1,541	13	1,554
PCP/PPC	5.164	263	5,427	3,715	184	3,899
Candidiasis/Candidoses	1,746	174	1,920	1,182	104	1,286
HIV Wasting Syndrome/Syndrome d'émaciation à VIH	1,036	68	1,104	840	51	891
HIV Encephalopathy/ Encéphalopathie à VIH	599	35	634	513	28	541
Non-Hodgkin's lymphoma/ Lymphomes (non-Hodgkiniens)	487	20	507	399	16	415
Other opportunistic infections/Autre infections opportunistes	4,077	259	4,336	3,279	191	3,470
Pulmonary tuberculosis/Tuberculose pulmonaire	19	5	24	4	1	5
Invasive cervical cancer/Cancer invasif du col utérin	--	2	2	--	--	--
Total[1]	**11,817**	**638**	**12,455**	**8,598**	**447**	**9,045**

---

[1] Since some cases report more than 1 disease, the total number of diseases is greater than the total number of cases./Puisque plus d'une infection sont parfois déclarées par cas, le total des infections est supérieur au total des cas.

Source: Health and Welfare Canada, *Quarterly Surveillance Update. AIDS in Canada* (Ottawa: Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, July, 1994). Santé et Bien-être Canada, *Mise à jour de surveillance . le sida au Canada* (Ottawa . Santé et Bien-être Canada, Division du VIH/SIDA, octobre 1994).

8 Steroids

Figures

8.1 Profile of a steroid user

8.2 Estimated population at risk

8.3 Attitudinal profile of a steroid user

Tables

8.1 Percentage of students who reported having used anabolic steroids by sports team involvement, Canada, 1993

8.2 Reported use of anabolic steroids by age and gender, and reasons for using, 1993

8.3 Reported use of performance-enhancing substances in the past year, by region, 1993

8 Les stéroïdes

Figures

8.1 Profil de l'usager des stéroïdes

8.2 Population estimative à risque

8.3 Profil d'attitude de l'usager de stéroïdes anabolisants

Tableaux

8.1 Taux des étudiants ayant déclaré avoir utilisé des stéroïdes anabolisants, selon le genre d'activité sportive, Canada, 1993

8.2 Usage déclaré de stéroïdes anabolisants, selon l'âge et le sexe, et motifs évoqués, 1993

8.3 Usage déclaré de substances ergogéniques l'année précédente, selon la région, Canada, 1993

Steroids

by Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse, with Leslie Greenberg, Canadian Centre for Drug-Free Sport

Highlights

- ✦ Over 30,000 Canadian males between 16 and 18 are using anabolic steroids.
- ✦ About 265,000 young people between 11 and 18 use pain killers, 94,000 use stimulants and 800,000 use caffeine to do better in sports.

OVERVIEW: Steroids are a group of drugs that are a chemically manufactured version of the male sex hormone, testosterone. These drugs are used by some athletes to build up their bodies to perform better in sports and by people who think they look better with bigger muscles (ARF, 1991). Another use of these drugs is to increase muscle mass in occupations where physical size contributes to job performance (Clark, 1990). There has been a great deal of interest in these drugs following the Commission of Inquiry into the Use of Drugs and Banned Practices Intended to Increase Athletic Performance, commonly known as the Dubin Inquiry.

The use of steroids and certain other drugs to enhance athletic performance contravenes the traditional values of sportsmanship and fair play (CCSA, 1990). As of June 1992, anabolic steriods were reclassified to controlled drug status under Schedule G of the Food and Drug Act. There is also concern about the adverse effects of these drugs. Unfortunately, little information is available about the use, abuse and problems that stem from these drugs.

PREVALENCE: A study conducted by Price Waterhouse and Associates for the Canadian Centre for

Les stéroïdes

par Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies en collaboration avec Leslie Greenberg, Centre canadien sur le dopage sportif

Points saillants

- ✦ Plus de 30 000 jeunes gens de 16 à 18 ans utilisent des stéréoïdes anabolisants.
- ✦ Quelque 265 000 jeunes de 11 à 18 ans utilisent des analgésiques; 94 000, des stimulants; et 800 000, de la caféine, pour améliorer leurs résultats sportifs.

APERÇU: Les stéroïdes désignent un groupe de drogues synthétiques reproduisant la testostérone, hormone mâle. De nombreux athlètes utilisent ce produit pour améliorer leur musculature et de là, leur performance, tandis que d'autres personnes le font dans un but purement esthétique (ARF, 1991). Ceux dont le travail exige un physique bien développé s'en servent aussi pour accroître leur masse musculaire (Clark, 1990). Les travaux de la Commission d'enquête sur le recours aux drogues et aux pratiques interdites pour améliorer la performance athlétique, communément appelés le Rapport Dubin, ont suscité un vif intérêt à l'égard de ces produits.

L'usage des stéroïdes anabolisants et d'autres drogues dans le but d'améliorer la performance athlétique contrevient aux valeurs traditionnelles de l'esprit sportif et du franc-jeu (CCLAT, 1990). Les stéroïdes sont d'usage légal, mais il est proposé, conformément au Rapport Dubin, d'en resserrer le contrôle. Leurs effets nocifs suscitent de vives inquiétudes, et l'on ne dispose malheureusement encore que de peu de données sur leur usage, leur abus, et leurs méfaits.

Drug-Free Sport estimates that over 30,000 Canadian males between the ages of 16 and 18 are using anabolic steroids. About 265,000 young people between 11 and 18 use painkillers to improve their athletic performance and 94,000 use stimulants for the same reason. Survey findings indicate that one in five students claims to know someone who uses anabolic steroids. These studies also indicate that up to 800,000 young Canadians use caffeine to do better in sports (CCDFS, 1993).

PATTERN OF USE: A profile of young steroid users was developed based on the National Survey of Drugs and Sport (CCDFS, 1993). This profile (Figure 8.1) shows that steroid users are more likely to be 14 or older, male, and believe that anabolic steroids will improve their performance or make them look better. Users are less likely to think steroids will hurt them and that using performance enhancing drugs is cheating. Steroid users are more likely to be involved in a regular training program and compete on a team. As the level of competition

PROFILE OF STEROID USER

Demographics

More likely to...

- be 14 or older
- be male

Beliefs

More likely to...

- agree anabolic steroids will help improve performance/ look better
- agree it is his/her business to use anabolic steroids

Less likely to...

- think anabolic steroids will hurt them
- agree that using anabolic steroids to enhance performance is cheating

Encouragement

More likely to...

  - know someone using anabolic steroids
  - have been suggested to try substance

Physical Activity Involvement

More likely to...

- be involved in a regular physical activity/fitness club/ weight training program
- be on a team, especially provincial

PROFIL DE L'USAGER DES STEROIDES

Caractéristiques Démographiques

Plus nombreux

- chez les 14 ans et plus
- chez les hommes

Opinions

Plus nombreux

- à croire que les stéroïdes anabolisants les aideront à améliorer leur performance/leur apparence
- à croire que l'usage de stéroïdes anabolisants est une question strictement personnelle

Moins nombreux

- à penser que les stéroïdes anabolisants leur causeront du tort
- à croire qu'il n'y a pas de tricherie à recourir aux stéroïdes anabolisants pour améliorer sa performance

Influences

Plus nombreux

- à connaître quelqu'un qui utilise des stéroïdes anabolisants
- à s'être faits proposer d'essayer des substances

Participation aux activités physiques

Plus nombreux

- participe au club de sport ou de formation physique régulièrement
- à faire partie d'une équipe, surtout provinciale

Source: Canadian Centre for Drug-Free Sport, 1993/
Centre canadien sur le dopage sportif, 1993

Figure 8.1 Profile of young steroid users, 1993
Figure 8.1 Profil des jeunes consommateurs des stéroïdes

FRÉQUENCE : Selon une étude effectuée par Price Waterhouse et Associés pour le Centre canadien sur le dopage sportif, plus de 30 000 jeunes gens de 16 à 18 ans utilisent les stéroïdes anabolisants. Quelque 265 000 jeunes de 11 à 18 ans ont recours aux analgésiques dans le but d'améliorer leurs résultats sportifs et 94 000, aux stimulants. D'après une enquête, un élève sur cinq connaît quelqu'un qui utilise des stéroïdes anabolisants. Enfin, le Canada compterait jusqu'à 800 000 jeunes qui consomment de la caféine afin d'accroître leur performance sportive (CCDS, 1993).

PROFIL D'UTILISATION : Partant d'une étude scolaire nationale sur la drogue et le sport (CCDS, 1993), on a dressé le profil des jeunes usagers de stéroïdes anabolisants. Or ce profil (Figure 8.1) indique que ces jeunes ont en général 14 ans et plus, sont de sexe masculin, et croient que les stéroïdes leur permettra d'améliorer leurs résultats sportifs ou leur apparence. Ils ont tendance à ignorer les répercussions de ces increases, so does the use of steroids; 7% of students on provincial teams use steroids (Table 8.1).

Young steroid users are more likely to know someone who uses anabolic steroids and have had someone suggest they try it. Pressure to use drugs to improve athletic performance or to change appearance is greater for those who belong to health or fitness clubs, in weight training programs or compete on provincial teams. Health or fitness club members (23.8%), provincial team members (23.5%) and those in weight training (21.8%) report having someone suggest they use a drug in their programs.

In 1993, it was estimated that 2.8 % of all young people between the ages of 11 and 18 used anabolic steroids in the past year (Table 8.1) to either improve their performance in sports or to change their appearance (CCDFS, 1993). About 4% of males claim they used anabolic steroids while only 1.5% of females did. Use of steroids increased from 2.5% among 11 year old males to 7% among male students over 18 years of age. Use for females peaked at 14 years old, although those over 18 reported increasing use of the drug (Table 8.2).

Male users reported using anabolic steroids to do better in sports (59.7%), to change their appearance (49.5%), to become stronger (45%) and as a result of peer pressure (1.0%) (ACDFS). For female users, these percentages were 38.9%, 42% 20.7% and 2.3% respectively. For regional patterns, the proportion of steroid users was highest in British Columbia and lowest in Québec (Table 8.3). Doing better in sports was the main reasons for using these drugs in all parts of the country except for Québec. In Québec, steroid users wanted to change their appearance.

Approximately one in three (29.4%) users inject steroids. Of those who inject, one in three share needles. Students over 16 (33.8%) are more likely than students between 11 and 13 years (24.2%) to have injected anabolic steroids. Needle sharing decreases

produits sur leur santé et la tricherie que constitue leur usage. Le plus souvent, ils suivent un programme d'entraînement régulier et font partie d'une équipe de compétition. L'usage croît d'ailleurs avec le niveau de compétition; 7 % des membres des équipes provinciales en utilisent (Tableau 8.1).

Les jeunes qui utilisent des stéroïdes anabolisants sont plus susceptibles de connaître quelqu'un qui en fait aussi usage et de s'en être fait proposer l'essai. Pour ceux qui sont inscrits à des clubs de santé ou de mise en forme, à des programmes de musculation, ou aux équipes de compétition provinciales, l'incitation à utiliser des drogues pour améliorer leur performance ou leur apparence est plus grande. Chez chacun de ces groupes 23,8 %, 23,5 % et 21,8 % respectivement ont déclaré avoir été invités par quelqu'un de leur programme à en faire usage.

En 1993, le taux estimatif des jeunes de 11 à 18 ans ayant utilisé des stéroïdes anabolisants l'année précédente (Tableau 8.1) dans le but d'améliorer leurs résultats sportifs ou leur apparence s'élevait à 2,8 % (CCDS, 1993). Environ 4 % des garçons ont alors déclaré un tel usage, contre 1,5 % seulement chez les filles. Cet usage passe de 2,5 % chez les garçons de 11 ans à 7 % chez ceux de 18 ans et plus. Chez les filles, il atteint son maximum à l'âge de 14 ans, même si celles de 18 ans ont déclaré un usage croissant du produit (Tableau 8.2).

Les garçons ont déclaré utiliser des stéroïdes anabolisants pour améliorer leur performance athlétique (59,7 %), leur apparence (49,5 %), leur force physique (45 %), et pour faire comme le groupe (1 %) (CCDS). Chez les filles, ces taux atteignent 38,9 %, 42 %, 20,7 % et 2,3 % respectivement. Sur le plan régional, la Colombie-Britannique compte la plus forte proportion d'usagers et le Québec, la plus faible (Tableau 8.3). Partout, on a évoqué comme principal motif celui d'accroître la performance sportive, sauf au Québec, où l'on vise d'abord un but esthétique.

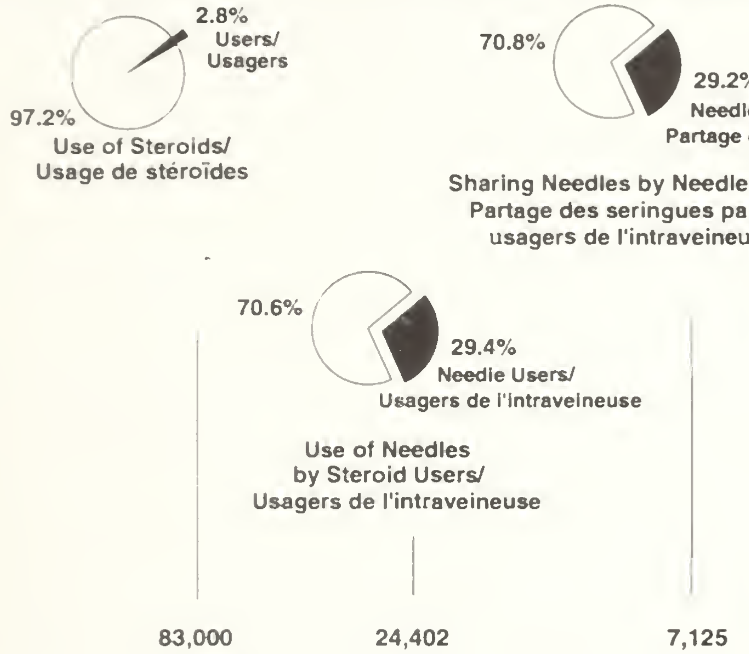


Figure 8.2 Estimated population at risk

Figure 8.2 Population estimative à risque

with age. Over one half of injectors between 11 and 13 (57.8%) share, while one in five injectors over 16 (17.9%) shared needles.

AT-RISK POPULATIONS: Students who hold certain attitudes towards drugs and sport have a greater risk for using anabolic steroids at some time in their athletic career Up to 14 per cent of Canadians between 11 and 18 are "at-risk" of using anabolic steroids. The "at risk" group thinks "it's O.K. to try anabolic steroids once", "in sports, winning is the most important thing", "using drugs to do better in sports is not cheating", and "Olympic athletes who use drugs should be allowed to compete".

MORBIDITY: Although the health effects of long-term steroid use is not completely clear, there is some evidence of both physical and mental harms associated with use (ARF, 1991; Clark, 1990). Studies show that anabolic steroids adversely effect blood cholesterol levels and can contribute to high blood pressure. A variety of liver disorders are also associated with use,

Près de un usager de stéroïdes sur trois (29,4 %) s'injecte le produit, et le tiers de ce groupe partagent leurs seringues. Ce mode d'administration est davantage pratiqué par les plus de 16 ans (33,8 %) que par les 11 à 13 ans (24,2 %), mais le partage des aiguilles régresse avec l'âge. Plus de la moitié des 11 à 13 ans qui se «piquent» (57,8 %) partagent leurs seringues. Ce rapport tombe cependant à un sur cinq chez les plus de 16 ans (17,9 %).

LES POPULATIONS À RISQUE : Les élèves qui entretiennent certaines attitudes concernant la drogue et le sport sont plus susceptibles que les autres d'utiliser un jour des stéroïdes anabolisants durant leur vie sportive. Au Canada, le taux estimatif des 11 à 18 ans jugés «à risque» atteint jusqu'à 14 %. Ces jeunes considèrent qu'il est «correct de faire l'expérience des stéroïdes au moins une fois dans sa vie», que «dans les sports, l'essentiel c'est de gagner», qu'«il n'y a pas de tricherie à prendre des drogues pour gagner», et que «l'on ne devrait pas exclure de la compétition olympique les athlètes qui consomment des drogues».

ATTITUDINAL PROFILE OF A STEROID USER

ATTITUDES/ PERCEPTION	LIKELIHOOD OF USING ANABOLIC STEROIDS
• It's O.K. to try anabolic steroids once	10 times more likely to use
• I personally know someone using	9 times more likely to use
• In sports, winning is the most important thing	8 times more likely to use
• Using drugs to do better in sports is not cheating	6 times more likely to use
• Doing my personal best is not as important as winning	5 times more likely to use
• Anabolic steroids will help me look better	5 times more likely to use
• It's nobody's business but my own if I choose to take anabolic steroids	5 times more likely to use
• Athletes who use anabolic steroids should be allowed to compete	5 times more likely to use
• Anabolic steroids will help an athlete perform better	3 times more likely to use
• Anabolic steroids will not harm me	3 times more likely to use
• Using anabolic steroids should not be against the law	3 times more likely to use
• Many athletes use drugs to perform better	2 times more likely to use

Figure 8.3 Attitudinal profile of a steroid user

PROFIL D'ATTITUDE DE L'USAGER DE STEROIDES ANABOLISANTS

ATTITUDES/ PERCEPTIONS	PROBABILITÉ D'UTILISATION DES STÉROÏDES ANABOLISANTS
• C'est correct de faire l'expérience des stéroïdes au moins une fois dans sa vie	10 fois supérieure
• Je connais quelqu'un qui utilise les stéroïdes anabolisants	9 fois supérieure
• Dans le sports, l'essentiel c'est de gagner	8 fois supérieure
• Il n'y a pas de tricherie à utiliser des drogues pour gagner	6 fois supérieure
• Faire de son mieux ne suffit pas; l'important c'est de gagner	5 fois supérieure
• Les stéroïdes anabolisants vont m'aider à mieux paraître	5 fois supérieure
• Ma décision de pendre des stéroïdes ne regarde personne d'autre que moi	5 fois supérieure
• On ne devrait pas exclure de la compétition olympique les athlètes qui utilisent des stéroïdes anabolisants	5 fois supérieure
• Les stéroïdes anabolisants aident les athlètes à accroître leur performance	3 fois supérieure
• Les stéroïdes anabolisants ne peuvent pas me faire de tort	3 fois supérieure
• L'usage des stéroïdes anabolisants n'a rien d'illégal	3 fois supérieure
• De nombre athlètes utilisent des drogues pour accroître leur performance	2 fois supérieure

Figure 8.3 Profil d'attitude de l'usager de stéroïdes anabolisants

including inflammation of the liver and benign and malignant tumors. Wilm's tumor and leukemia are two other cancers associated with steroid use. Headaches, nosebleeds, stomach aches, acne, fluid retention and muscle tightness (e.g., tendons) are also associated with steroid use. Behaviourally, steroids make the user aggressive, edgy, impatient and paranoid. Mood swings are also common.

There are physical changes that occur with long term use for both women and men (ARF, 1991). Women and girls who use steroids often become more masculine looking and may leave women unable to have children. Men and boys who use steroids may develop breasts and may become impotent.

References

Addiction Research Foundation, 1991. *Steroids*. Information Pamphlet.

Canadian Centre for Drug-Free Sport. 1993. *National School Survey on Drugs and Sport: Final Report*. Report prepared by Price-Waterhouse (Ottawa).

Canadian Centre on Substance Abuse, 1990. *Comments on the Report of the Dubin Inquiry*. Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Clark, S.C. 1990 *Drugs and Sports*. Edmonton: Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission.

LA MORBIDITÉ : Même si l'on ne saisit pas encore tout l'impact de l'usage à long terme des stéroïdes anabolisants sur la santé, les faits démontrent des répercussions physiques et psychiques certaines (ARF, 1991; Clark, 1990). Diverses études révèlent que ces produits perturbent le dosage de la cholestérolémie et peuvent créer de l'hypertension. Ils entraînent des affections du foie, dont l'inflammation, ainsi que des tumeurs bénignes et cancéreuses, ainsi que deux autres formes de cancer, la tumeur de Wilm et la leucémie. Leur usage engendre maux de tête, saignements de nez, douleurs stomacales, acné, rétention de fluides et tension musculaire (p. ex., tendons). Côté comportement, ils rendent agressif, colérique, impatient et paranoïaque. Les sautes d'humeur sont aussi communes.

L'usage à long terme entraîne des transformations physiques tant chez la femme que chez l'homme (ARF, 1991). Les femmes et les adolescentes développent souvent un aspect plus masculin et risquent la stérilité. Les hommes et les adolescents développent parfois une poitrine et risquent l'impuissance.

Ouvrages de référence

Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1991. *Les stéroïdes*. Dépliant d'information.

Centre canadien sur le dopage sportif. 1993. *Etude scolaire nationale sur la drogue et le sport : rapport final*. Rapport préparé par Price Waterhouse (Ottawa).

Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1990. *Commentaires sur le rapport de la Commission Dubin*. Ottawa: Centre canadien sur l'alcoolisme et les toxicomanies.

Clark, S.C. 1990. *Drugs and Sports*. Edmonton: Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission.

TABLE 8.1 TABLEAU 8.1

Percentage of students who reported having used anabolic steroids by sports team involvement, Canada, 1993

Taux des étudiants ayant déclaré avoir utilisé des stéroïdes anabolisants, selon le genre d'activité sportative, Canada, 1993

	INVOLVED/ PARTICIPANTS	NOT INVOLVED/ NON-PARTICIPANTS
Regular fitness activity/ Mise en forme régulière	3.0 %	2.3 %
Intramural team*/ Equipe (activité intramurale*)	3.1	2.8
Extramural team/ Equipe (activité extramurale)	3.5	2.6
Community team/ Equipe communautaire	3.6	2.6
Weight training program/ Programme de musculation	4.9	1.7
Health/fitness club/ Club santé/mise en forme	6.1	2.2
Provincial team/ Equipe provinciale	7.0	2.5

* No statistically significant difference./Ecart statistique négligeable.

Note: The survey involved 16,169 high school and elementary students between the ages of 11 and 18 years (4,969 students age 11-13, 5,467 students age 14-15, and 5,713 students age 16-18)./L'enquête a porté sur 16 169 élèves des niveaux secondaire et primaire âgés de 11 à 18 ans (4 969 élèves de 11 à 13 ans; et 5 467 élèves de 14 et 15 ans; et 5 713 élèves de 16 à 18 ans).

Source: Canadian Centre for Drug-Free Sport, *National School Survey on Drugs and Sport - Final Report* (Ottawa: Report prepared by Price Waterhouse, 1993).

Centre canadien sur le dopage sportif, *Etude scolaire nationale sur la drogue et le sport : rapport final* (Ottawa : Rapport préparé par Price Waterhouse, 1993).

TABLE 8.2

TABLEAU 8.2

Reported use of anabolic steroids by age and gender, and reasons for using, 1993

Usage déclaré de stéroïdes anabolisants, selon l'âge et le sexe, et motifs évoqués, 1993

% WHO HAVE USED ANABOLIC STEROIDS/ % DE CEUX QUI ONT UTILISE DES STEROIDES ANABOLISANTS	
All students/Tous les étudiants	2.8 %
11 - 13	2.0 %
14 - 15	3.1 %
16+	3.5 %
Male students/Etudiants	4.1 %
11 - 13	2.8 %
14 - 15	3.9 %
16+	5.5 %
Female students/Etudiantes	1.5 %
11 - 13	1.1 %
14 - 15	2.1 %
16+	1.5 %

REASONS FOR USING ANABOLIC STEROIDS AMONG USERS/MOTIFS D'UTILISATION DE STEROIDES			
	DO BETTER IN SPORTS/ AMELIORER SA PERFORMANCE SPORTIVE	CHANGE APPEARANCE/ AMELIORER SON APPARENCE	BUILD MUSCLES, STRENGTHEN/ AMELIORER SA MUSCULATURE, SA FORCE
Male/Hommes	57.7 %	49.5 %	45.8 %
Female/Femmes	38.9 %	42.0 %	20.7 %

Note. The survey involved 16 169 high school and elementary students between the ages of 11 and 18 years (4,969 students age 11-13, 5,467 students age 14-15, and 5 713 students age 16-18)./L enquête a porté sur 16 169 élèves des niveaux secondaire et primaire âgés de 11 à 18 ans (4 969 élèves de 11 à 13 ans; et 5 467 eleves de 14 et 15 ans, et 5 713 élèves de 16 à 18 ans).

Source. Canadian Centre for Drug-Free Sport *National School Survey on Drugs and Sport - Final Report* (Ottawa: Report prepared by Price Waterhouse, 1993)
Centre canadien sur le dopage sportif *Etude scolaire nationale sur la drogue et le sport : rapport final* (Ottawa : Rapport préparé par Price Waterhouse, 1993).

TABLE 8.3

TABLEAU 8.3

Reported use of performance-enhancing substances in the past year, by region, 1993

Usage déclaré de substances ergogéniques l'année précédente, selon la région, Canada, 1993

SUBSTANCE	B.C./C.-B.	PRAIRIES/ PRAIRIES	ONTARIO/ ONTARIO	QUEBEC/ QUÉBEC	ATLANTIC/ ATLANTIQUE	CANADA/ CANADA
Extra protein/Protéines supplémentaires	31.4 %	31.1 %	27.4 %	20.2 %	29.9 %	27.0 %
Caffeine/Caféine	27.6	31.0	25.9	23.4	29.1	26.7
Painkillers/Analgésiques	11.8	12.4	9.7	3.9	9.2	8.9
Alcohol/Alcool	7.7	7.6	5.9	12.7	9.1	8.4
Stimulants and Speed/Stimulants et «speed»	4.5	6.9	3.0	2.1	3.7	3.1
Anabolic Steroids/Stéroïdes anabolisants	2.0	1.6	1.5	1.1	1.7	1.5
Doping methods/Autres méthodes de dopage	2.9	2.2	1.8	3.0	1.7	2.3
Beta blockers/Bêta-bloquants	1.2	0.9	1.1	0.9	0.8	1.0
Diuretics/Diurétiques	0.8	0.7	1.0	1.0	0.9	0.9

Note: The survey involved 16,169 high school and elementary students between the ages of 11 and 18 years (4,969 students age 11-13, 5,467 students age 16-18)./L'enquête a porté sur 16 169 élèves des niveaux secondaire et primaire âgés de 11 à 18 ans (4 969 élèves de 11 à 13 ans; et 5 467 élèves de 14 et 15 ans; et 5 713 élèves de 16 à 18 ans).

Source: Canadian Centre for Drug-Free Sport, *National School Survey on Drugs and Sport - Final Report* (Ottawa: Report prepared by Price Waterhouse 1993).

Centre canadien sur le dopage sportif, *Etude scolaire nationale sur la drogue et le sport : rapport final* (Ottawa : Rapport préparé par Price Waterhouse, 1993).

Public Attitudes/
L'opinion publique

Economic aspects/
Le côté économique

The law/La loi

Crime/Le crime

Epilogue, Notes, Index/

9 Social Attitudes Toward Use and Abuse

Figures

9.1 Belief about high importance of government action on selected health topics by age, Canada, 1990

9.2 Public opinion concerning government policy relating to alcohol and drug use, age 15 and over, Canada, 1989

Tables

9.1 Belief that particular actions would help Canadians to improve their health and well-being, by age, gender, province, income, and education, age 15 and over, Canada, 1990

9.2 Belief about high importance (rating 7-10/10) of government action on selected health topics, by age, gender, province, income, and education, age 15 and over, Canada, 1990

9.3 Attitudes and beliefs concerning alcohol consumption in various situations, by gender, age 15 and over, Canada, 1990

9.4 Public opinion of Canadians concerning government policy relating to alcohol and drug use, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

9.5 Public opinion of Canadians regarding alcohol and drug policy issues, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

9 Attitudes sociales concernant l'usage et l'abus de l'alcool et des autres drogues

Figures

9.1 Opinion sur l'urgence d'une action gouvernementale face à certaines questions de santé, selon l'âge, Canada, 1990

9.2 Opinion publique sur la politique du gouvernement concernant l'usage de l'alcool et de la drogue, 15 ans et plus, Canada, 1989

Tableaux

9.1 Opinions sur l'utilité de prendre certaines mesures pour améliorer sa santé et son bien-être, selon l'âge, le sexe, la province, le revenu, et le niveau d'instruction, 15 ans et plus, Canada, 1990

9.2 Opinions sur l'urgence (cotée de 7 à 10/10) de l'action gouvernementale face à certaines questions de santé, selon l'âge, le sexe, la province, le revenu, et le niveau d'instruction, 15 ans et plus, Canada, 1990

9.3 Attitudes et opinions concernant la consommation d'alcool dans divers contextes, selon le sexe, 15 ans et plus, Canada, 1990

9.4 Opinion publique sur la politique du gouvernement concernant l'usage de l'alcool et de la drogue, selon le sexe, 15 ans et plus, Canada, 1989

ECONOMIC ASPECTS/
LE CÔTÉ ÉCONOMIQUE
THE LAW/LA LOI
CRIME/LE CRIME
EPILOGUE, NOTES, INDEX/

9.6 Public opinion about programs to reduce problems with alcohol, abuse of medication and illegal drug use, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

9.5 Opinion publique sur les questions de politique concernant l'alcool et la drogue, selon le sexe, 15 ans et plus, Canada, 1989

9.6 Opinion publique sur les programmes visant à réduire les problèmes liés à l'alcool, à l'abus des médicaments et à l'usage des drogues illicites, selon le sexe, 15 ans et plus, Canada, 1989

Highlights

- 80% of smokers believe quitting smoking would improve their health while 16% of current drinkers think a reduction in their alcohol consumption would be beneficial.
- A majority of Canadians consider government action on drug use (79% of Canadians), AIDS (78%), alcohol problems (63%) and smoking (53%) to be of high importance.
- Canadians generally favour current alcohol controls; however, 74% would favour the introduction of warning labels on alcoholic beverages.

Social Attitudes Toward Use and Abuse

by Bob Williams, Addiction Research Foundation

Surveys are often used to gauge individual values, benefit of government policies or self-perceived benefits/harm from health-related practices. Information in this section is derived from the 1990 Health Promotion survey and the 1989 National Alcohol and Other Drugs Survey[1].

Points saillants

- Quatre-vingt pour cent des fumeurs croient qu'ils pourraient améliorer leur santé en cessant de fumer, mais 16 % seulement des buveurs admettent l'avantage de réduire leur consommation.
- Une majorité de Canadiens croient en l'urgence d'une action gouvernementale face à l'usage des drogues (79 %), au sida (78 %), aux problèmes d'alcool (63 %) et au tabagisme (53 %).
- Les Canadiens appuient en général les contrôles imposés au regard des boissons alcoolisées, mais 74 % souhaitent l'inscription d'une mise en garde sur les contenants.

Attitudes sociales concernant l'usage et l'abus de l'alcool et des autres drogues

par Bob Williams, Fondation de la recherche sur la toxicomanie

L'enquête sert souvent à estimer les valeurs individuelles et l'utilité des politiques gouvernementales, ainsi qu'à voir dans quelle mesure les gens perçoivent les bienfaits et les méfaits de leurs comportements sur leur santé. Le présent chapitre s'appuie donc sur les données de l'Enquête Promotion de la santé de 1990 et de l'Enquête nationale sur

---

[1] The information in this chapter is similar to what was presented in the previous edition of the Canadian Profile. Since the 1990 Health Promotion Survey there have been no national public domain surveys that have examined the policy and social issues associated with substance use and abuse However, in 1994, the Canadian Alcohol and Other Drug Survey (CADS) was conducted which did contain a significant number of policy and social questions While data from this survey were not available for inclusion in this edition of the Canadian Profile, it is anticipated that this section will undergo a significant update in the 1996 report.

Perceived health benefits

As part of the 1990 Health Promotion Survey, Canadians were asked about whether selected health-related actions would improve their health and well-being. The vast majority of smokers[2] (81%, Table 9.1) feel that they would benefit by quitting smoking and 16% of current drinkers feel they would benefit from reducing their drinking. Older Canadians are somewhat less likely to perceive a benefit from reduced use of tobacco, alcohol or other drugs. Male drinkers are twice as likely as female drinkers to perceive a benefit from a reduction in their drinking.

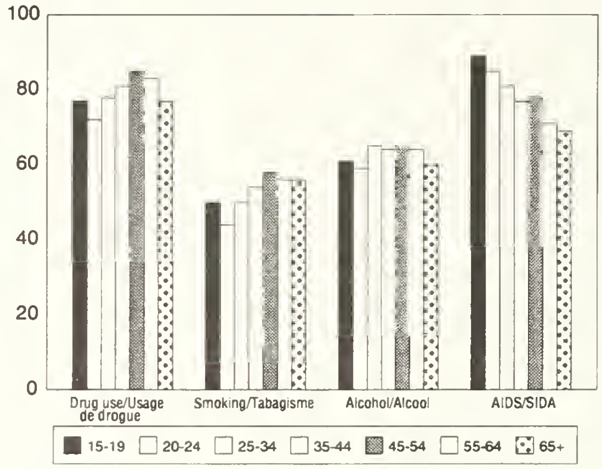


Figure 9.1 Belief about high importance of government action on selected health topics by age, Canada, 1990

Figure 9.1 Opinion sur l'urgence d'une action gouvernementale face à certaines questions de santé, selon l'âge, Canada, 1990

Importance of government action

Canadians were also asked to rate on a scale of 1 to 10 the importance of government action with regard to selected health topics. The results reported reflect the percentage of Canadians who rated each action at a level of 7 or higher. Of the substance-related health issues, drug use is the most important topic for governments to deal with (79% rate as high importance, Table 9.2). AIDS follows closely with 78% ranking this as high priority followed by alcohol problems (63%) and smoking (53%). Women are more likely than men to note the importance of government action on all topics. Younger Canadians are more

---

[2] Only current smokers were asked about "Stop smoking" and current drinkers about "Reduce drinking". Current smokers represent 29% of the population while 81% of Canadians are current drinkers.

l'alcool et les autres drogues de 1989[1].

Perception des bienfaits pour la santé

A la question posée aux participants dans le cadre de l'Enquête Promotion de la santé de 1990, à savoir s'ils pouvaient, par certaines mesures sanitaires, améliorer leur santé et leur bien-être général, la vaste majorité des fumeurs[2] (81 %, Tableau 9.1) ont répondu qu'ils auraient intérêt à cesser de fumer et 16 % des buveurs, à moins consommer. Les plus âgés ont en général moins tendance à saisir l'avantage de réduire leur usage du tabac, de l'alcool ou des autres drogues, et les hommes sont deux fois plus nombreux que les femmes à croire au bienfait de diminuer leur consommation d'alcool.

---

[1] L'information du présent chapitre se rapproche sensiblement de celle exposée dans la dernière édition de Profil canadien. Depuis l'Enquête Promotion de la santé de 1990, aucune autre enquête nationale publique n'a été consacrée aux politiques et aux questions sociales associées à l'usage et à l'abus des drogues. L'enquête canadienne sur l'alcool et les autres drogues (CADS) effectuée en 1994 y consacrait toutefois un nombre important de questions, mais comme les résultats de cette enquête n'étaient pas disponibles au moment de la préparation de la présente édition, une importante mise à jour sera incorporée à l'édition de 1996.

[2] Les questions sur l'avantage de «cesser de fumer» et de «moins boire» ont été posées respectivement aux fumeurs et aux buveurs seulement. Les premiers représentent 29 % de la population et les seconds, 81 %.

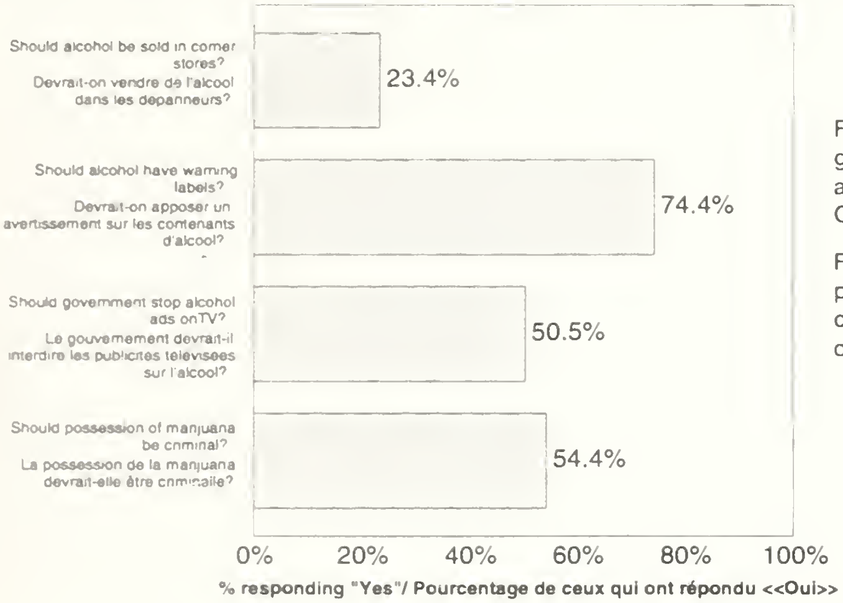


Figure 9.2 Public opinion concerning government policy relating to alcohol and drug use, age 15 and over, Canada, 1989

Figure 9.2 Opinion publique sur la politique du gouvernement concernant l'usage de l'alcool et de la drogue, 15 ans et plus, Canada, 1989

concerned with AIDS, while older age groups give more importance to drug abuse issues (Figure 9.1).

Canadians in Atlantic Canada generally rank government action as more important than other parts of the country. In fact, there is a general decline in the importance of government action as one moves across Canada from east to west. There are no noticeable differences across income and education groups.

Drinking in social situations

Most Canadians find it appropriate to drink at a party in someone's home (80.8%, Table 9.3), at a bar with friends (80.3% for men to do so, 76.7% for women to do so), when a couple is having dinner at home (76.8%) or when friends visit (77.3%). In all of these situations, the majority find that consuming only 1-2 drinks more appropriate than drinking "enough to feel the effects". Opinion is split regarding the appropriateness of drinking at sports events, or with friends after work, and the majority of Canadians (59%) feel it is not appropriate to drink with co-workers during lunch. Women are more moderate than

L'urgence d'une action gouvernementale

On avait aussi demandé aux participants de coter dans un ordre croissant de 1 à 10 l'urgence d'une action gouvernementale face à certaines questions de santé. Les résultats présentés reflètent le taux des Canadiens qui ont attribué une cote 7 ou supérieure aux différentes questions. De celles reliées à l'abus des substances, ils ont classé comme étant les plus urgentes la drogue (79 %) (Tableau 9.2), puis le sida (78 %), l'alcool (63 %), et le tabagisme (53 %). Les femmes sont plus nombreuses que les hommes à souhaiter une action gouvernementale pour tous les sujets concernant les drogues. Les plus jeunes se préoccupent surtout du sida, et les plus âgés, de la drogue (Figure 9.1).

Les habitants des Maritimes accordent plus d'importance à l'action gouvernementale qu'ailleurs au pays. En fait, cette importance diminue au fur et à mesure que l'on traverse le pays. Aucun écart évident n'est observable entre les différents groupes de revenu et de niveau d'instruction.

men preferring 1-2 drinks or no drinking at all over drinking to feel the effects.

Alcohol and drug policy issues

Canadians generally favour current controls over the availability of alcohol. The majority (70%, Table 9.4) of Canadians believe that beer/liquor store hours should remain the same. Moreover, 74% of Canadians believe that alcohol should not be sold in corner stores and should have warning labels (Figure 9.2, Table 9.5).

While Canadians do not want the legal drinking age decreased, public opinion is split on whether drinking ages should stay the same or increase. Fifty per cent (50%) of Canadians believe that legal drinking age should be increased while 45% believe it should be remained the same. One half (51%) said they do not want alcohol advertising on TV; however, only 41% favour the government stopping alcohol sponsored events.

Most Canadians want the government to increase health promotion and treatment activities such as efforts to prevent serving drinks, alcohol and drug and prevention programs, treatment programs and government's advertising against drinking.

A very slight majority (54%) of Canadians said possession of marijuana should be criminal versus 35% who stated possession of marijuana should not be criminal.

Programs to reduce substance abuse

Most Canadians believe that self-help programs such as A.A., emergency phone services, community prevention efforts, and treatment by social workers or medical staff are either moderately or very effective in helping to reduce problems with substance abuse (Table 9.6). Self-help such as AA was considered the most effective (79.2% of Canadians believed this program to be moderately or very effective), followed by community prevention efforts (64.0%), emergency

La consommation d'alcool en société

La plupart des Canadiens estiment normal de prendre un verre lors d'une réception chez quelqu'un (80,8 %, Tableau 9.3), entre amis dans un bar (80,3 % d'hommes le font contre 76,7 % de femmes), lors d'un dîner en tête-à-tête au foyer (76,8 %) ou lors de la visite d'amis (77,3 %). Dans tous ces cas, la majorité préfèrent se limiter à un verre ou deux plutôt que de boire jusqu'à en ressentir les effets. L'opinion est cependant partagée quant à la pertinence de consommer lors d'événements sportifs ou avec des amis après le travail, et la majorité (59 %) croient inapproprié de boire avec les collègues au déjeuner. Les femmes font preuve d'une plus grande modération que les hommes, préférant s'abstenir ou se limiter à une ou deux consommations plutôt que de boire jusqu'à en ressentir les effets.

Les politiques concernant l'alcool et les autres drogues

Les Canadiens appuient généralement les contrôles imposés quant à l'accessibilité de l'alcool. La plupart (70 % Tableau 9.4) approuvent les heures d'exploitation actuelles des magasins de bières et de spiritueux, et 74 % souhaitent l'interdiction de la vente d'alcool dans les dépanneurs et l'apposition d'une mise en garde sur les contenants (Figure 9.2, Tableau 9.5).

Les Canadiens s'opposent à l'idée d'abaisser l'âge légal de boire, mais sont partagés devant la possibilité de le hausser ou de le maintenir. Cinquante pour cent (50 %) croient qu'ils faudraient le hausser, tandis que 45 % favorisent le statut quo. Cinquante-et-un pour cent (51 %) dénoncent les publicités télévisées sur les boissons alcoolisées; mais 41 % seulement souhaitent l'interdiction des commandites d'événements sportifs par les sociétés d'alcools.

La plupart demandent que le gouvernement fasse davantage pour promouvoir la santé et les services de

phone services (63.2%), and treatment by social workers or medical staff (60.3%).

References

Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors *National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Highlights Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

traitement de l'alcoolomanie et des autres toxicomanies, par exemple en interdisant de servir les personnes déjà intoxiquées, en soutenant les programmes de prévention et de traitement et en intensifiant sa publicité anti-alcool.

Une légère majorité de Canadiens (54 %) soutiennent qu'il y aurait lieu de criminaliser la possession de la marijuana, alors que 35 % croient le contraire.

Les programmes de réduction de l'abus des drogues

La plupart des Canadiens estiment que les programmes d'entraide tels les Alcooliques anonymes (A.A.), les lignes secours, les efforts de prévention communautaires, et le traitement assuré par les travailleurs sociaux ou le personnel médical contribuent modérément ou très efficacement à réduire les problèmes d'abus de drogues (Tableau 9.6). Les actions jugées les plus efficaces sont, dans l'ordre, celles des groupes d'entraide tels les A.A. (jugées modérément ou très efficaces par 79,2 %), les efforts de prévention communautaires (64,0 %), les lignes secours (63,2 %), et le traitement par les travailleurs sociaux ou le personnel médical (60,3 %).

Ouvrages de référence

Santé et Bien-être Canada, T. Stephens, D. Fowler-Graham, éditeurs. *Enquête Promotion de la santé (1990): rapport technique* (Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada, M. Eliany, N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman et S. Wortley, éditeurs *Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989): Points saillants* (Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1990).

ECONOMIC ASPECTS/ LE CÔTÉ ÉCONOMIQUE
THE LAW/LA LOI
CRIME/LE CRIME
ÉPILOGUE, NOTES, INDEX

TABLE 9.1 TABLEAU 9.1

Belief that particular actions would help Canadians to improve their health and well-being, by age, gender, province, income, and education, age 15 and over, Canada 1990

Opinions quant à la capacité de certaines mesures d'améliorer la santé et le bien-être des Canadiens, selon l'âge, le sexe, la province, le revenu, et le niveau d'instruction, population des 15 ans et plus, Canada, 1990

	STOP SMOKING[1]/ CESSER DE FUMER[1]	REDUCE DRINKING[1]/ CONSOMMER MOINS D'ALCOOL[1]	REDUCE DRUG USE/UTILISER MOINS DE DROGUE	POP. EST. (x000)/ POP EST. (milliers)
AGE AND GENDER/AGE ET SEXE :				
Total 15+	81%	16%	9%	20,643
Male/Hommes	79	21	9	10,097
Female/Femmes	82	10	8	10,546
15-19	84	24	16	1,842
Male/Hommes	81	29	16	944
Female/Femmes	88	19	16	899
20-24	82	23	13	1,976
Male/Hommes	78	29	16	1,002
Female/Femmes	86	17	11	973
25-34	85	19	9	4,718
Male/Hommes	83	25	10	2,345
Female/Femmes	88	12	8	2,373
35-44	84	13	6	4,142
Male/Hommes	86	17	7	2,055
Female/Femmes	82	7	5*	2,087
45-54	83	14	8	2,808
Male/Hommes	80	17	7*	1,403
Female/Femmes	86	10	8	1,405
55-64	71	11	7	2,339
Male/Hommes	71	15	8*	1,143
Female/Femmes	71	6*	5*	1,197
65+	57	7*	7	1,818
Male/Hommes	54	9*	6*	1,205
Female/Femmes	61	—	8	1,613

TABLE 9.1 (concluded)

TABLEAU 9.1 (fin)

Belief that particular actions would help Canadians to improve their health and well-being, by age, gender, province, income, and education, age 15 and over, Canada 1990

Opinions quant à la capacité de certaines mesures d'améliorer la santé et le bien-être des Canadiens, selon l'âge, le sexe, la province, le revenu, et le niveau d'instruction, population des 15 ans et plus, Canada, 1990

	STOP SMOKING[1]/ CESSER DE FUMER[1]	REDUCE DRINKING[1]/ CONSOMMER MOINS D'ALCOOL[1]	REDUCE DRUG USE/UTILISER MOINS DE DROGUE	POP. EST. (x000)/ POP EST. (milliers)
PROVINCE:				
Nfld./T.-N.	84	18	14	434
P.E.I/I.-P.-E.	80	16	8	99
N.S./N.-É.	84	16	8	697
N.B./N.-B.	81	16	7	560
Que./Québec	79	15	8	5,313
Ont./Ont.	82	15	9	7,636
Man./Man.	78	15	11	834
Sask./Sask.	77	20	10	743
Alta./Alb.	82	17	10	1,862
B.C./C.-B.	81	16	8	2,464
INCOME ADEQUACY/REVENU :				
Very Poor/Très faible	69%	15%*	14%	912
Other Poor/Assez faible	75	15	10	1,466
Lower Middle/ Moyennement faible	79	16	9	5,008
Upper Middle/ Moyennement élevé	85	16	8	7,442
Rich/Supérieur	85	15	5	3,014
Unknown/Inconnu	74	15	11	2,801
EDUCATION LEVEL/NIVEAU D'INSTRUCTION :				
Elementary/Primaire	78%	16%	11%	6,859
Secondary/Secondaire	84	16	8	7,801
College/Collégial	85	15	8	2,544
University/Universitaire	79	13	6	2,947

* Moderate sampling variability: read with caution./ Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

[1] The results apply only to current smokers for "Stop Smoking" and current drinkers for "Reduce Drinking"./S'applique exclusivement aux fumeurs ou buveurs actuels, selon le cas.

Source: Health and Welfare Canada. Stephens T., Fowler-Graham D., editors. *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Santé et Bien-être Canada. Stephens T., D. Fowler-Graham, éditeurs. *Enquête Promotion de la santé 1990. Rapport technique* (Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1993).

TABLE 9.2

TABLEAU 9.2

Belief about high importance (rating 7-10 out of 10) of government action on selected health topics, by age, gender, province, income and education, age 15 and over, Canada 1990

Opinions sur l'urgence (cotée de 7 à 10 sur 10) d'une action gouvernementale face à certaines questions de santé, selon l'âge, le sexe, la province, le revenu et le niveau d'instruction, population des 15 ans et plus, Canada, 1990

	DRUG USE/ USAGE DE DROGUE	SMOKING/ TABAGISME	ALCOHOL PROBLEMS/ PROBLEMES D'ALCOOL	AIDS/ SIDA	POP. EST. (x000)/ POP. EST. (milliers)
AGE AND GENDER/AGE ET SEXE :					
Total 15+	79%	53%	63%	78%	20,643
Male/Hommes	75	48	55	74	10,097
Female/Femmes	84	57	71	82	10,546
15-19	77	50	61	89	1,842
Male/Hommes	72	44	53	87	944
Female/Femmes	82	57	69	91	899
20-24	72	44	59	85	1,976
Male/Hommes	62	39	49	81	1,002
Female/Femmes	82	50	70	89	973
25-34	78	50	65	81	4,718
Male/Hommes	74	46	56	75	2,345
Female/Femmes	83	54	73	87	2,373
35-44	81	54	64	77	4,142
Male/Hommes	75	49	56	70	2,055
Female/Femmes	86	58	72	83	2,087
45-54	85	58	65	78	2,808
Male/Hommes	82	53	57	75	1,403
Female/Femmes	88	63	74	82	1,405
55-64	83	56	64	71	2,339
Male/Hommes	81	56	58	70	1,143
Female/Femmes	85	57	69	73	1,197
65+	77	56	60	69	1,818
Male/Hommes	73	52	52	65	1,205
Female/Femmes	81	60	66	72	1,613

TABLE 9.2 (concluded)

TABLEAU 9.2 (fin)

Belief about high importance (rating 7-10 out of 10) of government action on selected health topics, by age, gender, province, income and education, age 15 and over, Canada 1990

Opinions sur l'urgence (cotée de 7 à 10 sur 10) d'une action gouvernementale face à certaines questions de santé, selon l'âge, le sexe, la province, le revenu et le niveau d'instruction, population des 15 ans et plus, Canada, 1990

	DRUG USE/ USAGE DE DROGUE	SMOKING/ TABAGISME	ALCOHOL PROBLEMS/ PROBLEMES D'ALCOOL	AIDS/ SIDA	POP. EST. (x000)/ POP. EST. (milliers)
PROVINCE:					
Nfld./T.-N.	86	63	72	88	434
P.E.I/I.-P.-E.	81	55	67	80	99
N.S./N.-É	82	56	64	83	697
N.B./N.-B.	85	62	69	84	560
Que./Québec	80	58	68	77	5,313
Ont./Ont.	80	50	60	79	7,636
Man./Man.	73	47	56	74	834
Sask./Sask.	78	46	60	73	743
Alta./Alb.	76	48	62	79	1,862
B.C./C.-B.	77	53	63	78	2,464
INCOME ADEQUACY/REVENU :					
Very poor/Très faible	76%	53%	65%	80%	912
Other poor/Assez faible	78	53	66	75	1,466
Lower middle/Moyennement faible	84	57	69	84	5,008
Upper middle/Moyennement élevé	83	53	64	81	7,442
Rich/Supérieur	81	54	62	79	3,014
Unknown/Inçonnu	63	42	50	86	2,801
EDUCATION LEVEL/NIVEAU D'INSTRUCTION :					
Elementary/Primaire	81%	54%	65%	79%	6,859
Secondary/Secondaire	81	52	65	82	7,801
College/Collégial	84	57	65	80	2,544
University/Universitaire	79	57	60	76	2,947

* Moderate sampling variability read with caution./Variabilité moyenne de l'échantillonnage, interpréter avec prudence

Source Health and Welfare Canada Stephens T , Fowler-Graham D . editors. *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa Ministry of Supply and Services Canada 1993)

Santé et Bien-être Canada Stephens T D Fowler-Graham éditeurs. *Enquête Promotion de la santé 1990 . Rapport technique* (Ottawa Approvisionnements et Services Canada 1993)

TABLE 9.3

TABLEAU 9.3

Attitudes and beliefs concerning alcohol consumption in various situations, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

Attitudes et opinions quant à la pertinence de consommer de l'alcool dans divers contextes, selon le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1989

ATTITUDES AND BELIEFS/GENDER ATTITUDES ET OPINIONS/SEXE	NO DRINKING/ PAS D'ALCOOL	1-2 DRINKS/ 1-2 VERRES	ENOUGH TO FEEL EFFECTS/ ASSEZ POUR RESSENTIR LES EFFETS	DON'T KNOW/ SANS OPINION	SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ECHANTILLON	POP. EST. (x000)/ POP. EST. (milliers)
At a party or someone else's home/ A une réception ou chez quelqu'un	10.6%	62.1%	18.7%	7.5%	11,634	20,285
Male/Hommes	8.6	57.1	24.8	8.6	5,291	9,920
Female/Femmes	12.5	66.9	12.9	6.5	6,343	10,365
For a man out at a bar with his friends/ Pour un homme, à un bar, entre amis	8.2	58.5	21.8	10.4	11,634	20,285
Male/Hommes	7.0	54.1	27.7	10.1	5,291	9,920
Female/Femmes	9.2	62.7	16.2	10.6	6,343	10,365
For a woman out at a bar with her friends/ Pour une femme, à un bar, entre amies	12.3	60.4	16.3	9.8	11,634	20,285
Male/Hommes	10.8	55.7	21.4	11.1	5,291	9,920
Female/Femmes	13.8	64.9	11.4	8.7	6,343	10,365
For a couple having dinner at home/ Pour un couple, au dîner, à la maison	14.8	61.4	15.4	7.2	11,634	20,285
Male/Hommes	13.4	61.4	16.0	8.1	5,291	9,920
Female/Femmes	16.1	61.5	14.8	6.3	6,343	10,365
For co-workers out to lunch/ Pour les collègues, au déjeuner	**59.1**	**33.0**	**1.0**	**5.8**	**11,634**	**20,285**
Male/Hommes	53.9	37.1	1.6	6.5	5,291	9,920
Female/Femmes	64.1	29.0	*0.5	5.2	6,343	10,365
With friends at your home/ Avec des amis chez soi	**16.2**	**59.8**	**17.5**	**5.4**	**11,634**	**20,285**
Male/Hommes	14.0	56.3	22.4	6.3	5,291	9,920
Female/Femmes	18.2	63.1	12.8	4.6	6,343	10,365
With friends after work/ Avec des amis après le travail	47.0	41.2	3.5	7.3	11,634	20,285
Male/Hommes	41.0	44.6	5.3	8.2	5,291	9,920
Female/Femmes	52.7	37.8	1.8	6.5	6,343	10,365
With people at sports events or recreation/Avec d'autres, lors d'événements sportifs de ou loisirs	**47.1**	**40.2**	**5.0**	**6.8**	**11,634**	**20,285**
Male/Hommes	40.7	43.6	7.2	7.6	5,291	9,920
Female/Femmes	53.1	36.9	2.8	6.0	6,343	10,365

* Moderate sampling variability; read with caution./Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors *National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

Santé et Bien-être Canada, Eliany M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989) : Points saillants* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1990).

TABLE 9.4 TABLEAU 9.4

Public opinion of Canadians concerning government policy relating to alcohol and drug use, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

Opinion publique sur la politique gouvernementale concernant l'usage de l'alcool et de la drogue, selon le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1989

POLICY AND GENDER/ POLITIQUE ET SEXE	RESPONSES (%)/REPONSES (%) INCREASE/ AUGMENTATION	SAME/ STATUT QUO	DECREASE/ REDUCTION	DON'T KNOW/ SANS OPINION	SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ECHANTILLON	POP. EST. (x000)/ POP. EST. (milliers)
Taxes on alcohol/Taxes sur l'alcool	27.0%	46.1%	18.1%	8.8%	11,556	20,090
Male/Hommes	23.7	45.4	24.5	6.5	5,262	9,845
Female/Femmes	30.2	46.7	12.1	11.0	6,294	10,246
Beer and liquor store hours/Heures d'exploitation des magasins d'alcools	7.2	69.9	17.3	5.7	11,547	20,074
Male/Hommes	10.5	71.7	13.6	4.2	5,258	9,836
Female/Femmes	4.0	68.1	20.8	7.1	6,289	10,239
Legal drinking age/ Age légal de consommation	49.7	44.9	2.8	2.5	11,556	20,100
Male/Hommes	45.7	48.1	4.0	2.1	5,263	9,855
Female/Femmes	53.6	41.9	1.6	3.0	6,293	10,245
Efforts to prevent serving drunks/Mesures empêchant de servir les personnes intoxiquées	82.1	10.1	3.1	4.8	11,544	20,067
Male/Hommes	80.0	12.7	3.2	4.1	5,257	9,835
Female/Femmes	84.1	7.5	3.0	5.5	6,287	10,231
Government's advertising against drinking/ Publicité gouvernementale anti-alcool	61.1	28.0	6.4	4.6	11,545	20,076
Male/Hommes	55.6	32.9	7.0	4.5	5,257	9,834
Female/Femmes	66.3	23.3	5.7	4.7	6,288	10,242
Alcohol and drug prevention programs/ Prévention anti-alcool et antidrogue	81.0	12.8	1.1	5.2	11,553	20,082
Male/Hommes	78.7	15.0	1.3	5.0	5,260	9,838
Female/Femmes	83.2	10.7	*0.8	5.3	6,293	10,244
Treatment programs/ Programmes de traitement	74.1	13.6	0.8	11.5	11,550	20,064
Male/Hommes	71.2	16.0	*0.9	11.8	5,258	9,824
Female/Femmes	76.9	11.2	*0.6	11.2	6,292	10,240

* Moderate sampling variability: read with caution./Variabilité moyenne de l'échantillonnage, interpréter avec prudence

Source: Health and Welfare Canada. Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors *National Alcohol and Other Drugs Survey (1989). Highlights Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990)

Santé et Bien-être Canada. Eliany M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989). Points saillants* (Ottawa: Approvisionnements et Services Canada, 1990)

TABLE 9.5 TABLEAU 9.5

Public opinion of Canadians regarding alcohol and drug policy issues, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

Opinion publique sur certaines questions de principes concernant l'alcool et la drogue, selon le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1989

POLICY AND GENDER/ PRINCIPE ET SEXE	RESPONSES (%)/REPONSES (%) YES/OUI	NO/NON	DON'T KNOW/ SANS OPINION	SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ECHANTILLON	POP. EST. (x000)/ POP. EST. (milliers)
Should alcohol be sold in corner stores?/Devrait-on vendre de l'alcool dans les dépanneurs?	23.4%	73.6%	3.1%	11,563	20,123
Male/Hommes	33.5	63.7	2.9	5,262	9,846
Female/Femmes	13.7	83.1	3.2	6,301	10,276
Should alcohol have warning label?/Devrait-on apposer un avertissement sur les contenants d'alcool?	74.4	22.5	3.1	11,563	20,120
Male/Hommes	68.8	28.5	2.7	5,262	9,852
Female/Femmes	79.8	16.8	3.5	6,301	10,268
Should government stop alcohol ads on TV?/Le gouvernement devrait-il interdire la publicité sur l'alcool à la télévision?	50.5	43.6	5.8	11,565	20,121
Male/Hommes	42.6	52.4	5.0	5,264	9,853
Female/Femmes	58.2	35.2	6.6	6,301	10,268
Should government stop alcohol-sponsored events?/ Le gouvernement devrait-il interdire la commandite d'événements sportifs par les sociétés d'alcools?	33.1	58.7	8.2	11,560	20,112
Male/Hommes	26.4	67.9	5.6	5,261	9,847
Female/Femmes	39.5	49.8	10.7	6,299	10,265
Should possession of marijuana be criminal?/Devrait-on criminaliser la possession de la marijuana?	54.4	35.3	10.3	11,540	20,067
Male/Hommes	50.8	40.4	8.9	5,252	9,815
Female/Femmes	58.0	30.4	11.6	6,288	10,253

* Moderate sampling variability; read with caution./ Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors *National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

Santé et Bien-être Canada, Eliany M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989) : Points saillants* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1990).

TABLE 9.6 TABLEAU 9.6

Public opinion about programs to reduce problems with alcohol, abuse of medication and illegal drug use, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

Opinion publique sur les programmes visant à réduire les problèmes reliés à l'usage de l'alcool, à l'abus des médicaments et à l'usage des drogues illicites, selon le sexe, population des 15 ans et plus, Canada, 1989

PROGRAM AND GENDER/ PROGRAMME ET SEXE	OPINION (%)/OPINION (%)				SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ECHANTILLON	POP. EST. (x000)/ POP. EST. (milliers)
	NOT AT ALL EFFECTIVE/ PAS DU TOUT EFFICACE	MODERATELY EFFECTIVE/ MODEREMENT EFFICACE	VERY EFFECTIVE/ TRÈS EFFICACE	DON'T KNOW NO OPINON/ SANS OPINION		
Self-help programs such as AA/Programmes d'entraide telsles AA	2.4%	32.9%	46.3%	17.4%	11,634	20,285
Male/Hommes	2.5	34.6	43.3	18.6	5,291	9,920
Female/Femmes	2.3	31.2	49.2	16.1	6,343	10,365
Emergency phone services/ Lignes secours	3.8	30.6	32.6	31.9	11,634	20,285
Male/Hommes	4.7	30.7	30.2	33.4	5,291	9,920
Female/Femmes	3.0	30.5	34.9	30.5	6,343	10,365
Community prevention efforts/Efforts de prévention communautaires	7.4	40.3	23.7	27.5	11,634	20,285
Male/Hommes	9.0	41.0	21.4	27.7	5,291	9,920
Female/Femmes	6.0	39.7	25.8	27.4	6,343	10,365
Treatment by social workers or medical staff/Traitement par les travailleurs sociaux ou le personnel médical	7.6	39.8	20.5	31.0	11,634	20,285
Male/Hommes	7.6	40.6	19.8	31.1	5,291	9,920
Female/Femmes	7.7	39.0	21.3	30.8	6,343	10,365

* Moderate sampling variability; read with caution./ Variabilité moyenne de l'échantillonnage; interpréter avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada. Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors *National Alcohol and Other Drugs Survey (1989). Hightlights Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

Santé et Bien-être Canada. Eliany M., N. Giesbrecht, M. Nelson, B. Wellman, et S. Wortley, éditeurs, *Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues (1989). Points saillants* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1990).

Economic aspects/
Le côté économique

The law/La loi

Crime/Le crime

Epilogue, Notes, Index/

10 Economic Aspects

Figures

10.1 Value of assets seized as a result of the RCMP Anti-Drug Profiteering Program, 1988-1992

Tables

10.1 Alcoholic beverages and cigarettes prices in relation to all items, Canada, 1949 to 1994

10.2 The cost of 10 litres of absolute alcohol as a percentage of personal disposable income per person aged 15 and over, by beverage type, Canada and provinces, 1984-85 to 1991-92

10.3 Value of alcohol sales, total and per capita aged 15 and older, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

10.4 Value of all alcohol sold, Canada and provinces, 1984-85 to 1991-92

10.5 Provincial revenue from the control and sale of alcoholic beverages, 1987-88 to 1991-92

10.6 Value of imports and exports of alcoholic beverages, Canada, 1974-75 to 1991-92

10.7 Number of workers, and total salaries and wages in alcohol production, Canada 1975 to 1990

10.8 Government revenue from the sale of tobacco, Canada and provinces, 1985-86 to 1991-92

10.9 Federal and provincial taxes per package of 25 cigarettes, Canada and provinces, April 15, 1994

10.10 Value of imports and exports of tobacco from all countries, Canada 1968 to 1992

10.11 Number of workers, and total salaries and wages in tobacco processing and manufacturing, Canada, 1975 to 1989

10 Les aspects économiques

Figures

10.1 Valeur des biens saisis grâce au Programme d'enquêtes économiques antidrogue de la GRC, 1988 à 1992

Tableaux

10.1 Prix des boissons alcooliques et des cigarettes par rapport aux autres produits, Canada, 1949 à 1994

10.2 Coût de 10 litres d'alcool absolu exprimé en pourcentage du revenu personnel net par personne de 15 ans et plus, selon le genre de boisson, Canada et provinces, 1984-1985 à 1991-1992

10.3 Valeur des ventes d'alcool, globale et par personne chez les 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

10.4 Valeur de tout l'alcool vendu, Canada et provinces, 1984-1985 à 1991-1992

10.5 Recettes provinciales sur le contrôle et la vente des boissons alcooliques, 1987-1988 à 1991-1992

10.6 Valeur des importations et des exportations de boissons alcooliques, Canada, 1974-1975 à 1991-1992

10.7 Nombre des travailleurs, et salaires et traitements globaux, pour le secteur de la production des boissons alcooliques, Canada, 1975 à 1990

10.8 Recettes gouvernementales sur les ventes du tabac, Canada et provinces, 1985-1986 à 1991-1992

10.9 Taxes fédérales et provinciales sur le paquet de 25 cigarettes, Canada et provinces, 15 avril 1994

10.12 Number of workers, total salaries and wages, and value of shipments, imports and exports in the pharmaceutical industry, Canada, 1976 to 1992

10.13 Representative prices for illegal drugs at successive stages of trafficking, Canada, 1992

10.14 Type and amount of drugs seized in Canada, 1985 to 1991

10.10 Valeur des importations et des exportations de tabac, tous pays, Canada 1968 à 1992

10.11 Nombre des travailleurs, et salaires et traitements globaux, pour le secteur de la production et de la fabrication du tabac, Canada, 1975 à 1989

10.12 Nombre des travailleurs, salaires et traitements globaux, valeur des expéditions, importations et exportations, industrie pharmaceutique, Canada, 1976 à 1992

10.13 Prix de la rue des drogues illicites à différentes étapes de leur trafic, Canada, 1992

10.14 Genres et quantités de drogues saisies au Canada, 1985 à 1991

Highlights

- The average Canadian age 15 or older spent $462 on alcoholic beverages in 1991-92, and the value of alcohol sales totaled more than $10 billion.
- Alcohol provided employment for 17,831 Canadians and nearly $4 billion in government revenue in 1991-92.
- Through the 1980s until the tax decreases in 1994, tobacco prices had increased substantially and, despite declining rates of consumption, government revenues from tobacco products had increased to $7.196 billion in 1991-92, accounting for 3% of total federal revenues and 2.1% of provincial revenues.
- The domestic market for the pharmaceutical industry, which employs more than 21,000 Canadians, is valued at $4.3 billion.

Economic Aspects

by Eric Single, Canadian Centre on Substance Abuse

Economic Aspects of Alcohol

For the past three decades, the price of alcohol has increased substantially, but generally at the rates similar to other consumer goods (Table 10.1). Since 1986, however, the price of alcohol has increased at a slightly higher pace than the prices for other consumer goods. In 1991-92 the cost of alcohol as a percentage of personal disposable income increased to 2.79% from 2.68% in the previous year (Table 10.2).

In 1991-92 the sale of alcoholic beverages totaled $10.294 billion (Table 10.3). Although consumption has been declining, there have been small but

Points saillants

- Le Canadien moyen de 15 ans et plus a dépensé 462 dollars en boissons alcooliques en 1991-1992, et la valeur des ventes d'alcool ont atteint plus de 10 milliards de dollars.
- Le secteur des boissons alcooliques a fourni 17 831 emplois et représenté près de 4 milliards de dollars de recettes gouvernementales en 1991-1992.
- Durant les années 80 jusqu'à la majoration des taxes en 1994, les prix du tabac avaient considérablement augmenté, si bien que malgré un recul de la consommation, les recettes gouvernementales sur les produits du tabac avaient atteint 7,196 milliards de dollars en 1991-1992, représentant 3 % des recettes fédérales globales et 2,1 % des recettes provinciales.
- Le marché national de l'industrie pharmaceutique, qui emploie plus de 21 000 Canadiens, est évaluée à 4,3 milliards de dollars.

Les aspects économiques

par Eric Single, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Les aspects économiques de l'alcool

Au cours des trois dernières décennies, les prix de l'alcool ont sensiblement augmenté, mais normalement à des taux semblables à ceux des autres biens de consommation (Tableau 10.1). Depuis 1986, cependant, ces prix ont progressé à un rythme légèrement plus rapide que dans le cas des autres biens consistent increases in total sales of alcoholic beverages in recent years in terms of current dollars. The value of spirits, however, has been declining, even without taking inflation into account. On average, Canadians age 15 or older spent $243 on beer, $81 on wine and $137 on spirits in 1991-92. The highest per capita expenditure on alcohol was in the Yukon ($925) and in the Northwest Territories ($740), reflecting the higher rates of consumption in these areas.

Alcohol provided more than $3 billion in revenue to provincial governments in 1991-92, mainly from sales income (Table 10.5). This represents 2.2% of total provincial revenues. Federal revenue from the sale of alcohol is no longer reported, but was estimated to be $937 million in 1989-90.

Alcoholic beverages have a small but positive impact on Canada's balance of trade. The value of alcohol exports in 1991-92 was $631 million, compared to $601 million for alcohol imports. Spirits are the major type of exported alcohol, but there has been a marked increase in the value of beer imports over the past 15 years (Table 10.6).

In 1990 there were 17,831 persons employed in the production of alcoholic beverages, with salaries and wages totaling approximately $747 million (Table 10.7).

Economic Aspects of Tobacco

The price of cigarettes relative to other consumer items generally decreased from the late 1940s until 1980. From 1980 to 1993, cigarette price increases were far greater than increases in the prices of other items. In 1994 the federal government dramatically decreased tobacco taxes in an attempt to reduce illicit importation (Table 10.1).

Government revenue from tobacco products was $7.196 billion in 1991-92, with $4.155 billion going

de consommation. En 1991-1992, en tant que pourcentage du revenu personnel net, ils ont augmenté de 2,79 % par rapport à 2,68 % l'année précédente (Tableau 10.2).

En 1991-1992, les ventes globales des boissons alcooliques ont atteint 10 294 milliards de dollars (Tableau 10.3). En fait, malgré une régression de la consommation, elles ont enregistré des hausses légères mais constantes au cours des récentes années, en terme de dollars courants. La valeur des spiritueux a en revanche diminué, indépendamment de l'inflation. Les 15 ans et plus ont alors consacré en moyenne 243 dollars à la bière, 81 dollars au vin et 137 dollars aux spiritueux. La plus forte dépense par habitant en matière d'alcool revient au Yukon (925 $) puis aux Territoires du Nord-Ouest (740 $), ce qui reflète les plus hauts taux de consommation de ces régions.

L'alcool a rapporté plus de 3 milliards de dollars de recettes au gouvernements provinciaux en 1991-1992, tirées en majeure partie des ventes (Tableau 10.5). Cela constitue 2,2 % des recettes provinciales globales. Les recettes fédérales provenant des ventes d'alcool ne sont plus déclarées, mais elles étaient évaluées à 937 millions de dollars en 1989-1990.

Les boissons alcooliques ont un léger impact, mais néanmoins positif, sur la balance commerciale canadienne. La valeur des exportations de ces produits en 1991-1992 s'établissait à 631 millions de dollars, contre 601 millions pour les importations. De tous ces produits, ce sont les spiritueux que l'on importe le plus, quoique l'importation de la bière ait connu une hausse marquée au cours des quinze dernières années (Tableau 10.6).

En 1990, 17 831 personnes travaillaient à la production des boissons alcooliques, représentant des traitements et salaires globaux d'environ 747 millions de dollars (Tableau 10.7).

to the federal government and $3.041 billion to the provincial governments (Table 10.8). In 1991-92 tobacco taxes represented 3.0% of total federal revenues and 2.1% of provincial revenues. Taxes range from $1.48 (Québec) to $5.14 (Newfoundland) on a pack of 25 cigarettes (Table 10.9).

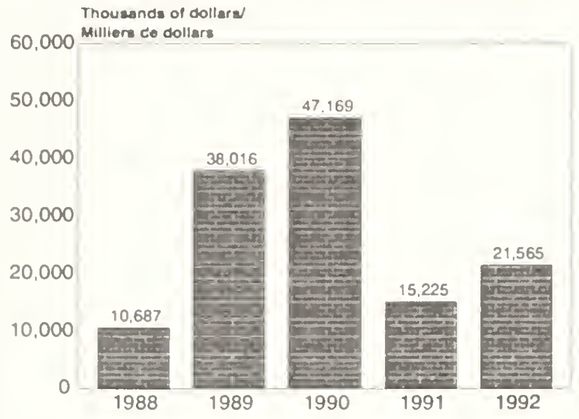


Figure 10.1 Value of assets seized as a result of the RCMP Anti-Drug Profiteering Program, 1988-1992

Figure 10.1 Valeur des biens saisis grâce au Programme d'enquêtes économiques antidrogue de la GRC, 1988 à 1992

Tobacco exports were valued at $814 million in 1993, while imports were valued at nearly $60 million (Table 10.10). The value of tobacco exports increased more than eight-fold from 1989 to 1993, and it was widely suspected that much of these exports were illegally reimported back into Canada. The number of persons employed in processing and manufacturing tobacco products was 4,928 in 1990, with salaries and wages totaling more than $241 million (Table 10.11). The number of persons employed in the tobacco industry declined substantially from nearly 10,000 in 1977 to less than 5,000 in 1990

Economic Aspects of Other Drugs

More than 21,000 Canadians were employed in the manufacture of pharmaceuticals and medicines in 1992, with salaries and wages totaling more than $851 million (Table 10.12). The domestic market for pharmaceuticals and medicines was valued at approximately $4.3 billion in 1990

Reliable estimates of the size and value of the illicit drug trade are lacking. However, the RCMP does provide information on representative street prices of illegal drugs at successive stages of trafficking (Table

Les aspects économiques du tabac

Par rapport aux autres biens de consommation, le prix des cigarettes a généralement diminué entre la fin des années 40 et 1980. Par contre, de 1980 à 1993, leur prix a accusé des hausses nettement supérieures au prix des autres produits. En 1994, le gouvernement fédéral a considérablement majoré les taxes sur le tabac dans le but de contrecarrer l'importation illégale (Tableau 10.1).

En 1991-1992, les recettes gouvernementales sur les produits du tabac s'élevaient à 7,196 milliards de dollars, dont 4,155 milliards pour le fédéral et 3,041 pour les provinces (Tableau 10.8). Les taxes sur le tabac représentaient alors 3,0 % des recettes fédérales globales et 2,1 % des recettes provinciales, et variaient entre 1,48 $ (Québec) à 5,14 $(Terre-Neuve) sur le paquet de 25 cigarettes (Tableau 10.9).

En 1993, on évaluait les exportations de tabac à 814 millions de dollars contre près de 60 millions pour les importations (Tableau 10.10). Leur valeur était alors plus de huit fois supérieure à celle de 1989, et l'on a de fortes raisons de croire qu'une bonne part de ces exportations étaient illégalement réintroduites au pays. Le nombre des personnes travaillant au traitement et à la fabrication des produits du tabac atteignait 4 928 en 1990, représentant des salaires et traitements globaux de plus de 241 millions de dollars (Tableau 10.11). Les employés de ce secteur ont sensiblement diminué, passant de près de 10 000 en 1977 à moins de 5 000 en 1990.

10.13). In 1992, the street price was estimated to be $35-$50 for 0.1 gram of injectable (5%-6%) heroin, $70-$200 for 1 gram of 60% pure cocaine hydrochloride, $10-$50 for 1 gram of Lebanese hashish, and $30-$50 for 1 gram of Jamaican hashish. The RCMP also provides data on the amount of illegal drugs seized (Table 10.14). There were large increases in the quantity of seizures for almost all classes of illicit drugs. For example, 194,170 kilograms of cannabis were seized in 1991, mainly in the form of hashish, representing an increase of 119% over the previous year.

To counter money laudering effectively and better support other enforcement initiatives, the RCMP Anti-Drug Profiteering Program seized more than $132 million in cash and other assets between 1988 and 1992. As seen in Figure 10.1, in 1992 $21.5 million was seized under this initiative.

Three Anti-Drug Profiteering Integrated Units were created in 1992 with funding from Canada's Drug Strategy. The units, which are located in Toronto, Montreal and Vancouver, include RCMP personnel, local police, federal Crown Counsels, forensic accountants and various support personnel.

Les aspects économiques des autres drogues

Plus de 21 000 Canadiens travaillaient dans le secteur de la production pharmaceutique en 1992, représentant des salaires et traitements globaux de plus de 851 millions de dollars (Tableau 10.12). Le marché national de cette industrie s'établissait à quelque 4,3 milliards en 1990.

Il n'existe pas suffisamment d'estimations fiables en ce qui concerne la taille et la valeur du marché des drogues illicites. La GRC fournit cependant de l'information sur les prix de la rue des drogues illégales à différentes étapes de leur trafic (Tableau 10.13). Ainsi, en 1992, on estime qu'il en coûtait de 35 à 50 dollars le 0,1 gramme d'héroïne injectable (concentration de 5 % à 6 %); de 70 à 200 dollars le gramme de chlorhydrate de cocaïne (concentration de 60 %); de 10 à 50 dollars le gramme de haschich libanais; et de 30 à 50 dollars le gramme de haschich jamaïquain. La GRC fournit aussi des données sur les quantités des drogues illégales saisies (Tableau 10.14). En fait, ces quantités ont nettement augmenté et ce, toutes catégories confondues. Par exemple, en 1991, on a saisi 194 170 kilogrammes de cannabis, principalement sous forme de haschich, soit une hausse de 119 % par rapport à l'année précédente.

Dans un effort visant à neutraliser les activités de blanchiment d'argent et à mieux soutenir les démarches policières, la Section des enquêtes économiques antidrogue de la GRC a saisi pour plus de 132 millions de dollars en argent comptant et en d'autres biens entre 1988 et 1992. Comme le montre la Figure 10.1, 21,5 millions de dollars ont été saisis dans le cadre de ce programme en 1992.

Cette même année, trois sous-sections intégrées d'enquêtes économiques antidrogue ont été créées avec l'appui financier de la Stratégie canadienne antidrogue. Ces sous-sections, établies à Toronto, Montréal et Vancouver, se composent de membres de la GRC et de la police locale, de procureurs fédéraux, de comptables judiciaires et d'un personnel de soutien.

TABLE 10.1 TABLEAU 10.1

Alcoholic beverages and cigarettes price in relation to all items, Canada, 1949 to 1994

Prix des boissons alcooliques et des cigarettes par rapport aux prix de toutes les autres marchandises, Canada, 1949 à août 1994

YEAR/ ANNEE	PRICE INDEX/ INDICE DES PRIX			YEAR OVER YEAR CHANGE/ VARIATION D'UNE ANNEE A L'AUTRE		
	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLIQUES	CIGARETTES/ CIGARETTES	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLIQUES	CIGARETTES/ CIGARETTES
1949	18.5	21.1	15.9			
1950	19.0	21.7	16.3	2.9%	2.7%	2.7%
1951	21.1	23.4	17.6	10.7	8.0	8.2
1952	21.5	23.5	18.2	2.2	0.3	3.0
1953	21.4	23.5	15.5	-0.7	-	-14.4
1954	21.5	23.6	15.1	0.7	0.3	-2.8
1955	21.5	23.6	15.2	-	-	0.3
1956	21.8	23.7	15.2	1.4	0.5	-
1957	22.5	24.3	15.2	3.1	2.4	-
1958	23.1	24.7	15.2	2.7	1.9	-
1959	23.4	25.0	16.1	1.3	1.3	6.3
1960	23.7	25.4	16.5	1.3	1.3	2.7
1961	23.9	25.5	16.5	0.6	0.5	-0.3
1962	24.2	25.9	16.6	1.3	1.8	0.6
1963	24.6	26.1	16.6	1.9	0.5	-
1964	25.1	26.7	16.7	1.8	2.5	0.9
1965	25.7	26.9	17.3	2.4	0.7	3.1
1966	26.6	27.2	18.0	3.5	1.2	4.1
1967	27.6	27.7	18.8	3.7	1.7	4.5
1968	28.7	29.6	21.1	4.1	7.0	12.2
1969	30.0	30.6	22.1	4.5	3.3	5.0
1970	31.0	30.8	22.4	3.3	0.8	1.3
1971	31.9	31.3	22.9	2.9	1.5	2.1
1972	33.5	32.2	23.3	5.2	3.1	1.9
1973	36.0	33.0	24.3	7.2	2.4	4.1
1974	39.9	35.1	25.3	10.9	6.4	4.3
1975	44.2	39.4	28.3	10.8	12.3	11.7
1976	47.5	41.8	30.7	7.5	6.0	8.8
1977	51.3	44.5	33.1	7.9	6.3	7.6
1978	55.8	47.4	36.4	8.8	6.5	9.9
1979	61.0	51.1	38.3	9.2	7.9	5.2
1980	67.1	57.1	41.8	10.2	11.8	9.2

Alcoholic beverages and cigarettes price in relation to all items, Canada, 1949 to 1994

Prix des boissons alcooliques et des cigarettes par rapport aux prix de toutes les autres marchandises, Canada, 1949 à août 1994

YEAR/ ANNEE	PRICE INDEX/ INDICE DES PRIX			YEAR OVER YEAR CHANGE/ VARIATION D'UNE ANNEE A L'AUTRE		
	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLIQUES	CIGARETTES/ CIGARETTES	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLIQUES	CIGARETTES/ CIGARETTES
1981	75.5	64.4	47.7	12.5	12.6	14.0
1982	83.7	74.4	55.1	10.8	15.6	15.5
1983	88.5	82.0	64.9	5.8	10.2	17.9
1984	92.4	87.3	72.5	4.4	6.5	11.7
1985	96.1	92.0	85.2	4.0	5.4	17.4
1986	100.0	100.0	100.0	4.1	8.7	17.4
1987	104.4	105.5	108.5	4.4	5.5	8.5
1988	108.6	112.8	117.2	4.1	6.9	8.0
1989	114.0	117.9	138.3	5.0	4.5	18.0
1990	119.5	124.3	157.9	4.8	5.4	14.2
1991	126.2	133.8	207.8	5.6	7.6	31.6
1992	128.1	139.1	225.2	1.5	4.0	8.4
1993	130.4	141.9	227.7	1.8	2.0	1.1
August/Aout '94	130.8	141.9	136.3	0.3	-	-40.1

Source: Data were obtained from the Prices Division, Statistics Canada./Données obtenues de la Division des prix, Statistique Canada.

The cost of 10 litres of absolute[1] alcohol as a percentage of personal disposable income per person aged 15 and over, by beverage type, Canada and provinces, 1984/85 to 1991/92

Prix de 10 litres d'alcool absolu[1] en pourcentage du revenu net par personne, population des 15 ans et plus, selon le genre de boisson, Canada et provinces, 1984-1985 à 1991-1992

PROVINCE	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
				BEER/BIERE				
Nfld./T.-N.	4.61 %	4.60 %	4.51 %	4.18 %	4.14 %	4.09 %	4.06 %	4.10 %
P.E.I./I.-P.-É.	3.39	3.73	3.54	3.76	3.55	3.67	3.70	3.13
N.S./N.-É.	2.81	2.82	2.93	2.96	2.92	3.10	3.19	3.28
N.B./N.-B.	3.19	3.19	3.24	3.25	3.34	3.32	3.42	3.45
Que./Québec	2.14	2.42	2.72	2.58	2.60	2.70	2.86	3.08
Ont./Ont.	1.99	2.02	2.14	2.13	2.16	2.15	2.22	2.32
Man./Man.	2.10	2.20	2.36	2.43	2.45	2.43	2.40	2.48
Sask./Sask.	2.49	2.63	2.55	2.72	2.73	2.66	2.52	2.66
Alta./Alb.	2.37	2.26	2.21	2.40	2.36	2.32	2.36	2.37
B.C./C.-B.	2.27	2.52	2.61	2.58	2.45	2.24	2.24	2.27
Yukon/Yukon	2.49	2.54	2.60	2.50	2.36	2.24	2.21	2.31
N.W.T./T.N.-O.	3.27	3.48	3.44	3.41	3.13	3.36	3.35	3.50
Canada	**2.22**	**2.32**	**2.46**	**2.44**	**2.44**	**2.43**	**2.49**	**2.61**
				WINE/ VIN				
Nfld./T.-N	4.75 %	4.50 %	4.42 %	4.27 %	4.46 %	4.26 %	4.28 %	4.12 %
P.E.I./I.-P.-É.	4.28	4.13	3.81	4.17	3.82	3.55	3.70	3.77
N.S./N.-É.	3.40	3.40	3.53	3.36	3.32	3.31	3.45	3.48
N.B./N.-B.	3.62	3.51	3.60	3.57	3.39	3.28	3.34	3.34
Que./Québec	3.81	3.75	3.81	3.70	3.58	3.60	3.77	3.81
Ont./Ont.	2.65	2.68	2.84	2.75	2.82	2.83	2.91	2.99
Man./Man	2.93	2.81	3.03	3.27	3.33	3.20	3.23	3.57
Sask./Sask.	2.73	2.70	2.81	2.98	3.05	2.81	2.92	3.13
Alta./Alb	2.63	2.42	2.73	2.92	2.79	2.68	2.76	2.91
B.C./C.-B.	2.44	2.47	2.62	2.62	2.61	2.54	2.56	2.83
Yukon/Yukon	3.03	3.13	3.20	3.45	3.07	2.83	2.85	2.63
N.W.T./T.N.-O.	4.17	4.32	4.80	4.67	4.29	4.20	4.09	3.95
Canada	**2.97**	**2.95**	**3.08**	**3.05**	**3.03**	**3.01**	**3.11**	**3.23**

TABLE 10.2 (concluded)

TABLEAU 10.2 (fin)

The cost of 10 litres of absolute[1] alcohol as a percentage of personal disposable income per person aged 15 and over, by beverage type, Canada and provinces, 1984/85 to 1991/92

Prix de 10 litres d'alcool absolu[1] en pourcentage du revenu net par personne, population des 15 ans et plus, selon le genre de boisson, Canada et provinces, 1984-1985 à 1991-1992

PROVINCE	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
SPIRITS/SPIRITUEUX								
Nfld./T.-N.	3.97 %	3.91 %	3.81 %	3.62 %	3.46 %	3.29 %	3.26 %	3.41 %
P.E.I./I.-P.-É.	4.45	4.59	4.57	4.45	4.27	4.26	4.20	4.16
N.S./N.-É.	3.80	3.72	3.73	3.81	3.44	3.40	3.49	3.66
N.B./N.-B.	3.93	3.91	3.96	3.95	3.86	3.81	3.84	3.93
Que./Québec	3.37	3.48	3.69	3.52	3.43	3.32	3.27	3.32
Ont./Ont.	2.76	2.78	2.79	2.60	2.43	2.41	2.44	2.51
Man./Man.	3.21	3.11	3.33	3.12	3.03	2.89	2.85	3.07
Sask./Sask.	3.28	3.28	3.05	3.25	3.25	3.12	2.98	3.12
Alta./Alb.	2.74	2.56	2.67	2.85	2.82	2.82	2.86	3.02
B.C./C.-B.	2.93	2.96	3.02	3.00	2.98	2.88	2.90	2.96
Yukon/Yukon	3.36	3.55	3.54	3.44	3.14	3.07	3.04	3.13
N.W.T./T.N.-O.	3.67	3.62	3.79	3.48	3.22	3.08	3.24	3.24
Canada	**3.05**	**3.04**	**3.09**	**2.99**	**2.88**	**2.82**	**2.83**	**2.92**
TOTAL ALCOHOL/ALCOOL TOTAL								
Nfld./T.-N.	4.40 %	4.30 %	4.26 %	3.99 %	3.92 %	3.81 %	3.79 %	3.87 %
P.E.I./I.-P.-É.	3.87	4.09	3.95	4.05	3.84	3.88	3.88	3.52
N.S./N.-É.	3.25	3.22	3.30	3.31	3.16	3.24	3.33	3.45
N.B./N.-B.	3.45	3.44	3.50	3.49	3.50	3.46	3.54	3.58
Que./Québec	2.71	2.89	3.12	2.98	2.96	2.99	3.11	3.27
Ont./Ont.	2.34	2.36	2.45	2.37	2.34	2.32	2.38	2.47
Man./Man.	2.60	2.62	2.79	2.78	2.76	2.68	2.65	2.81
Sask./Sask.	2.85	2.91	2.79	2.97	2.98	2.87	2.75	2.89
Alta./Alb.	2.57	2.41	2.47	2.66	2.60	2.56	2.60	2.67
B.C./C.-B.	2.54	2.66	2.75	2.73	2.66	2.50	2.50	2.59
Yukon/Yukon	2.87	2.97	3.00	2.92	2.71	2.57	2.55	2.59
N.W.T./T.N.-O.	3.53	3.61	3.70	3.54	3.26	3.29	3.36	3.42
Canada	**2.61**	**2.65**	**2.75**	**2.71**	**2.66**	**2.63**	**2.68**	**2.79**

---

[1] For notes on conversion factors please see discussion in chapter 2./Voir les notes sur les facteurs de conversion figurant au chapitre 2.

Source: Statistics Canada, *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1984, 1985, 1986, and 1991-92* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1986, 1987, 1989, and 1993 respectively); Statistics Canada *System of National Accounts - Provincial Economic Accounts - Annual Estimates 1981-1991, and 1988-1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 13-213, 1993); Additional data obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.

Statistique Canada, *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada, 1984, 1985, 1986 et 1991-1992.* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 63-202, 1986, 1987, 1989, et 1993 respectivement); Statistique Canada, *Système de comptabilité nationale - Comptes économiques provinciaux - Estimations annuelles 1981-1991, et 1988-1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 13-213, 1993). Des données supplémentaires ont été obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 10.3 TABLEAU 10.3

Value of alcohol sales, total and per capita aged 15 and older, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

Valeur des ventes d'alcool et valeur totale, par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

	THOUSANDS OF DOLLARS/ MILLIERS DE DOLLARS				PER CAPITA 15+/ PAR PERSONNE DE 15 ANS +			
PROVINCE 1988-89	BEER/ BIERE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL	BEER/ BIERE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL
Nfld./T.-N.	$164,211	$13,151	$77,850	$255,212	$375.7	$30.1	$178.1	$583.9
P.E.I/I.-P.-É.	23,440	3,944	19,322	46,706	233.7	39.3	192.6	465.7
N.S./N.-É.	143,371	33,734	129,749	306,854	201.0	47.3	181.9	430.2
N.B./N.-B.	121,049	21,441	69,262	211,752	210.6	37.3	120.5	368.4
Que./Québec	1,185,980	573,188	454,914	2,214,082	216.1	104.4	82.9	403.4
Ont./Ont.	1,812,889	578,505	1,241,687	3,633,081	229.7	73.3	157.4	460.4
Man./Man.	172,106	43,287	151,747	367,140	199.4	50.2	175.8	425.4
Sask./Sask.	143,982	26,697	142,589	313,268	183.7	34.1	181.9	399.7
Alta./Alb.	404,133	139,950	411,686	955,769	214.2	74.2	218.2	506.6
B.C./C.-B.	521,863	271,344	443,509	1,236,716	208.7	108.5	177.3	494.5
Yukon/Yukon	8,830	2,560	7,089	18,479	437.1	126.7	350.9	914.8
N.W.T./T.N.-O.	12,236	2,575	11,513	26,324	317.8	66.9	299.0	683.7
Canada	**4,714,090**	**1,710,376**	**3,160,917**	**9,585,383**	**221.3**	**80.3**	**148.4**	**450.1**
1989-90								
Nfld./T.-N.	$164,373	$13,073	$79,702	$257,148	$372.0	$29.6	$180.4	$581.9
P.E.I/I.-P.-É.	24,828	4,060	19,806	48,694	246.1	40.2	196.3	482.6
N.S./N.-É.	161,898	34,083	134,257	330,238	224.8	47.3	186.4	458.6
N.B./N.-B.	127,478	22,073	70,517	220,068	219.4	38.0	121.4	378.8
Que./Québec	1,284,887	598,340	436,963	2,320,190	230.9	107.5	78.5	417.0
Ont./Ont.	1,919,825	584,822	1,250,328	3,754,975	236.8	72.1	154.3	463.3
Man./Man.	170,621	41,698	149,090	361,409	197.5	48.3	172.5	418.2
Sask./Sask.	138,346	24,770	140,402	303,518	178.0	31.9	180.6	390.5
Alta./Alb.	418,447	134,589	418,401	971,437	218.4	70.2	218.4	507.0
B.C./C.-B.	548,713	278,423	455,993	1,283,129	214.0	108.6	177.8	500.3
Yukon/Yukon	8,263	2,328	6,338	16,929	399.2	112.5	306.2	817.8
N.W.T./T.N.-O.	13,673	2,578	12,352	28,603	348.8	65.8	315.1	729.7
Canada	**4,981,352**	**1,740,837**	**3,174,149**	**9,896,338**	**229.6**	**80.2**	**146.3**	**456.1**

TABLE 10.3 (concluded)

TABLEAU 10.3 (fin)

Value of alcohol sales, total and per capita aged 15 and older, Canada and provinces, 1988/89 to 1991/92

Valeur des ventes d'alcool et valeur totale, par personne, population des 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

	THOUSANDS OF DOLLARS/ MILLIERS DE DOLLARS				PER CAPITA 15+/ PAR PERSONNE DE 15 ANS +			
PROVINCE 1988-89	**BEER/ BIERE**	**WINE/ VIN**	**SPIRITS/ SPIRITUEUX**	**TOTAL**	**BEER/ BIERE**	**WINE/ VIN**	**SPIRITS/ SPIRITUEUX**	**TOTAL**
Nfld./T.-N.	$167,102	$13,245	$81,338	$261,685	$374.2	$29.7	$182.2	$586.1
P.E.I/I.-P.-É.	25,566	4,118	19,223	48,907	252.1	40.6	189.6	482.3
N.S./N.-É.	164,485	33,323	131,261	329,069	226.7	45.9	180.9	453.5
N.B./N.-B.	131,407	22,547	70,319	224,273	224.0	38.4	119.9	382.3
Que./Québec	1,420,654	603,338	402,073	2,426,065	252.5	107.2	71.5	431.2
Ont./Ont.	1,957,983	596,958	1,191,458	3,746,399	237.3	72.3	144.4	454.0
Man./Man.	166,180	41,955	144,526	352,661	192.0	48.5	166.9	407.4
Sask./Sask.	131,234	25,840	137,677	294,751	170.7	33.6	179.1	383.4
Alta./Alb.	449,781	138,348	423,164	1,011,293	230.1	70.8	216.5	517.3
B.C./C.-B.	592,351	290,599	467,125	1,350,075	224.7	110.2	177.2	512.0
Yukon/Yukon	9,545	2,743	7,206	19,494	452.4	130.0	341.5	923.9
N.W.T./T.N.-O.	14,239	2,622	12,884	29,745	353.3	65.1	319.7	738.1
Canada	**5,230,527**	**1,775,636**	**3,088,254**	**10,094,417**	**237.5**	**80.6**	**140.2**	**458.3**
1991-92								
Nfld./T.-N.	$168,890	$14,594	$80,506	$263,990	$374.2	$32.3	$178.4	$585.0
P.E.I/I.-P.-É.	25,765	3,993	18,872	48,630	254.1	39.4	186.1	479.6
N.S./N.-É.	170,161	34,764	136,330	341,255	232.5	47.5	186.3	466.3
N.B./N.-B.	132,595	22,185	68,609	223,389	223.4	37.4	115.6	376.3
Que./Québec	1,506,230	593,640	388,189	2,488,059	265.3	104.5	68.4	438.2
Ont./Ont.	2,017,268	613,683	1,149,835	3,780,786	241.5	73.5	137.7	452.7
Man./Man.	168,362	43,188	153,162	364,712	193.5	49.6	176.0	419.2
Sask./Sask.	137,252	24,973	135,991	298,216	178.9	32.6	177.3	388.8
Alta./Alb.	468,143	146,514	427,028	1,041,685	235.3	73.6	214.6	523.5
B.C./C.-B.	610,101	301,805	480,778	1,392,684	226.0	111.8	178.1	515.8
Yukon/Yukon	10,392	2,839	7,115	20,346	472.4	129.0	323.4	924.8
N.W.T./T.N.-O.	15,191	2,539	12,848	30,578	367.8	61.5	311.1	740.4
Canada	**5,430,350**	**1,804,717**	**3,059,263**	**10,294,330**	**243.5**	**80.9**	**137.2**	**461.7**

Source: Data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada./Données obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 10.4 TABLEAU 10.4

Value of all alcohol sold, Canada and provinces, 1984/85 to 1991/92

Valeur[1] de tout l'alcool vendu, Canada et provinces, 1984-1985 à 1991-1992

	THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS							
PROVINCE	**1984-85**	**1985-86**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**	**1991-92**
Nfld./N.-T.	211,661	198,691	225,770	238,851	255,212	257,148	261,685	263,990
P.E.I./I.-P.-É.	40,386	41,019	42,356	44,780	46,706	48,694	48,907	48,630
N.S./N.-É.	261,147	273,601	285,178	299,209	306,854	330,238	329,069	341,255
N.B./N.-B.	183,942	187,746	194,770	203,533	211,752	220,068	224,273	223,389
Que./Québec	1,686,812	1,875,552	2,020,749	2,115,865	2,214,082	2,320,190	2,426,065	2,488,059
Ont./Ont.	2,761,505	2,966,885	3,218,698	3,451,124	3,633,081	3,754,975	3,746,399	3,780,786
Man./Man.	326,817	337,371	349,878	364,987	367,140	361,409	352,661	364,712
Sask./Sask.	290,240	297,550	302,714	310,039	313,268	303,518	294,751	298,216
Alta./Alb.	857,280	893,886	876,587	910,850	955,769	971,437	1,011,293	1,041,685
B.C./C.-B.	1,044,248	1,107,441	1,188,263	1,225,500	1,236,716	1,283,129	1,350,075	1,392,684
Yukon/Yukon	14,825	14,941	16,366	17,357	18,479	16,929	19,494	20,346
N.W.T./T.N.-O.	23,517	24,926	24,092	25,395	26,324	28,603	29,745	30,578
Canada	**7,702,380**	**8,219,609**	**8,745,421**	**9,207,490**	**9,585,383**	**9,896,338**	**10,094,417**	**10,294,330**

[1] All values are expressed in current dollars (i.e. increases reflect the effects of inflation, tax increases, etc.). Sales volumes can be found in Table 2.5./Toutes les valeurs sont exprimées en dollars courants (c.-à-d. que les augmentations reflètent les effets de l'inflation, les majorations de taxes, etc.). Les volumes des ventes figurent au Tableau 2.5.

Source: Statistics Canada, *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1984, 1985 and 1986* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1986, 1987 and 1989 respectively). Additional data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.

Statistique Canada, *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada, 1984, 1985, 1986.* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 63-202, 1986, 1987 et 1989 respectivement). Des données supplémentaires ont été obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 10.5 — TABLEAU 10.5

Provincial[1,2] revenue from the control and sale of alcoholic beverages, 1987/88 to 1991/92

Recettes provinciales[1,2] provenant du contrôle et de la vente des boissons alcooliques, 1987-1988 à 1991-1992

PROVINCE	NET INCOME FROM SALES/ RECETTES NETTES SUR LES VENTES	LIQUOR SALES TAX/ TAXE DE VENTE SUR L'ALCOOL	LICENCES AND PERMITS/ LICENCES ET PERMIS	FINES AND CONFISCATIONS/ AMENDES ET SAISIES	TOTAL REVENUE/ TOTAL DES RECETTES	GOV'T REVENUE (%)/ RECETTES GOUVERNEMENTALES (%)
	1987-88 % OF TOTAL (THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS) POURCENTAGE DU TOTAL					
Nfld./N.-T.	$38,546	-	$40,513	$307	$79,366	3.0%
P.E.I./I.-P-É	9,240	8,547	173	383	18,343	3.2%
N.S./N.-É.	108,930	-	6,480	582	115,992	3.3%
N.B./N.-B.	75,840	-	5,169	150	81,159	2.6%
Que./Québec	369,976	-	58,836	102	428,914	1.4%
Ont./Ont.	635,884	-	356,122	21	992,027	2.7%
Man./Man.	146,863	-	5,629	-	152,492	2.9%
Sask./Sask.	125,507	-	2,632	-	128,139	2.9%
Alta./Alb.	354,358	-	8,146	-	362,504	2.8%
B.C./C.-B.	333,277	-	108,496	-	441,773	3.6%
Yukon/Yukon	5,070	1,862	63	-	6,995	2.4%
N.W.T./T.N.-O.	10,353	-	131	-	10,484	1.3%
Canada	**2,213,844**	**10,409**	**592,390**	**1,545**	**2,818,188**	**2.5%**
	1988-89 (THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS)					
Nfld./N.-T.	$39,952	-	$41,691	$310	$81,953	2.8%
P.E.I./I.-P.-É.	9,223	8,938	177	18	18,356	2.9%
N.S./N.-É.	109,283	-	6,779	550	116,612	3.1%
N.B./N.-B.	77,791	-	5,519	124	83,434	2.4%
Que./Québec	381,290	-	59,737	55	441,082	1.3%
Ont./Ont.	653,849	-	405,570	26	1,059,445	2.6%
Man./Man.	144,756	-	6,450	-	151,206	2.7%
Sask./Sask.	122,890	-	2,549	-	125,439	2.6%
Alta./Alb.	381,764	-	8,369	-	390,133	3.1%
B.C./C.-B.	345,132	-	75,002	-	420,134	3.1%
Yukon/Yukon	5,679	1,980	67	-	7,726	2.5%
N.W.T./T.N.-O.	11,392	-	139	-	11,531	1.3%
Canada	**2,283,001**	**10,918**	**612,049**	**1,083**	**2,907,051**	**2.4%**

TABLE 10.5 (continued) / TABLEAU 10.5 (suite)

Provincial[1,2] revenue from the control and sale of alcoholic beverages, 1987/88 to 1991/92

Recettes provinciales[1,2] provenant du contrôle et de la vente des boissons alcooliques, 1987-1988 à 1991-1992

PROVINCE	NET INCOME FROM SALES/ RECETTES NETTES SUR LES VENTES	LIQUOR SALES TAX/ TAXE DE VENTE SUR L'ALCOOL	LICENCES AND PERMITS/ LICENCES ET PERMIS	FINES AND CONFISCATIONS/ AMENDES ET SAISIES	TOTAL REVENUE/ TOTAL DES RECETTES	GOV'T REVENUE (%)/ RECETTES GOUVERNE-MENTALES (%)
			1989-90 (THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS)			
Nfld./N.-T.	$39,558	-	$42,217	$335	$82,110	2.5%
P.E.I./I.-P.-É.	9,541	9,328	176	20	19,065	2.8%
N.S./N.-É.	114,537	-	6,976	355	121,868	3.0%
N.B./N.-B.	81,668	-	5,860	100	87,628	2.4%
Que./Québec	387,604	-	58,264	45	445,913	1.3%
Ont./Ont.	675,536	-	434,875	28	1,110,439	2.4%
Man./Man.	138,767	-	8,227	-	146,994	2.4%
Sask./Sask.	120,665	-	1,112	-	121,777	2.4%
Alta./Alb.	384,411	-	1,836	-	386,247	3.0%
B.C./C.-B.	415,598	-	4,811	-	420,409	2.8%
Yukon/Yukon	5,856	2,031	70	-	7,957	2.4%
N.W.T./T.N.-O.	12,567	-	122	-	12,689	1.3%
Canada	**2,386,308**	**11,359**	**564,546**	**883**	**2,963,096**	**2.2%**
			1990-91 (THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS)			
Nfld./N.-T.	$38,896	-	$42,971	$339	$82,206	2.6%
P.E.I./I.-P.-É.	9,209	9,241	310	21	18,781	2.6%
N.S./N.-É.	109,151	-	6,894	446	116,491	2.8%
N.B./N.-B.	79,573	-	5,964	139	85,676	2.2%
Que./Québec	359,175	-	94,430	106	453,711	1.2%
Ont./Ont.	635,612	-	454,186	9	1,089,807	2.3%
Man./Man.	129,684	-	7,029	-	136,713	2.3%
Sask./Sask.	109,382	-	1,134	-	110,516	1.9%
Alta./Alb.	405,397	-	1,843	-	407,240	2.7%
B.C./C.-B.	445,299	-	5,000	-	450,299	2.7%
Yukon/Yukon	5,958	2,071	66	-	8,095	2.4%
N.W.T./T.N.-O.	14,065	-	121	-	14,186	1.3%
Canada	**2,341,401**	**11,312**	**619,948**	**1,060**	**2,973,721**	**2.1%**

TABLE 10.5 (concluded) TABLEAU 10.5 (fin)

Provincial[1,2] revenue from the control and sale of alcoholic beverages, 1987/88 to 1991/92

Recettes provinciales[1,2] provenant du contrôle et de la vente des boissons alcooliques, 1987-1988 à 1991-1992

PROVINCE	NET INCOME FROM SALES/ RECETTES NETTES SUR LES VENTES	LIQUOR SALES TAX/ TAXE DE VENTE SUR L'ALCOOL	LICENCES AND PERMITS/ LICENCES ET PERMIS	FINES AND CONFISCATIONS/ AMENDES ET SAISIES	TOTAL REVENUE/ TOTAL DES RECETTES	GOV'T REVENUE (%)/ RECETTES GOUVERNE-MENTALES (%)
	1991-92 (THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS)					
Nfld./N.-T.	$39,166	-	43,231	353	$82,750	2.4%
P.E.I./I.-P.-É.	9,513	8,739	205	19	18,476	2.4%
N.S./N.-É.	113,163	-	6,728	363	120,254	2.7%
N.B./N.-B.	76,881	-	5,740	130	82,751	2.0%
Que./Québec	364,454	-	108,992	119	473,565	1.2%
Ont./Ont.	643,769	-	488,639	-	1,132,408	2.4%
Man./Man.	137,283	-	4,763	-	142,046	2.3%
Sask./Sask.	112,826	-	1,102	-	113,928	2.0%
Alta./Alb.	409,675	-	2,161	-	411,836	2.6%
B.C./C.-B.	455,547	-	4,970	-	460,517	2.6%
Yukon/Yukon	5,591	2,052	66	-	7,709	2.2%
N.W.T./T.N.-O.	14,076	-	108	-	14,184	1.2%
Canada	**2,381,944**	**10,791**	**666,705**	**984**	**3,060,424**	**2.2%**

---

[1] Does not include revenue derived from provincial retail sales taxes./ N'incluent pas les recettes provenant des taxes provinciales sur les ventes au détail.

[2] Federal revenue derived from the excise duties and taxes and import duties is no longer reported in the same source as the above information. However, information from Department of National Revenue for federal revenue from alcohol-related excise duties and taxes was :

1987-88	$1,152,200	000's of dollars
1988-89	1,117,800	"
1989-90	1,072,200	"
1990-91	1,059,200	"
1991-92	1,174,300	"

Not included is federal revenue derived from the general sales tax (manufacturer's sales tax prior to 1991) or from corporation income taxes.

[2] Les recettes fédérales provenant des droits et taxes d'accise et des droits d'importation ne sont plus déclarées à la même source que l'information ci-dessus. Cependant, le ministère national du Revenu a fourni les données suivantes sur les recettes fédérales provenant des droits et taxes d'accise reliés à l'alcool :

1987-88	1 152 200 $	milliers de dollars
1988-89	1 117 800 $	"
1989-90	1 072 200 $	"
1990-91	1 059 200 $	"
1991-92	1 174 300 $	"

Sont exclues les recettes fédérales tirées de la taxe sur les produits et services (taxe de vente du fabricant avant 1991) ou de l'impôt sur le revenu des sociétés.

Source: Data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada./Données obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 10.6

TABLEAU 10.6

Value of imports[1] and exports[2] of alcoholic beverages, Canada, 1974/75 to 1991/92

Valeur des importations et des exportations des boissons alcooliques, Canada, 1974-1975 à 1991-1992

YEAR/ ANNEE	IMPORTS/ IMPORTATIONS (THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS)				EXPORTS OF DOMESTIC STOCK/ EXPORTATIONS DES PRODUITS CANADIENS			
	SPIRITS/ SPIRITUEUX	WINES/ VINS	BEER/ BIERE	TOTAL/ TOTAL	SPIRITS/ SPIRITUEUX	WINE/ VINS	BEER/ BIERE	TOTAL/ TOTAL
1974-75	$72,632	$62,938	$4,511	$140,081	$203,062	$451	$11,722	$215,235
1975-76	76,611	86,544	6,435	169,590	238,731	325	17,341	256,397
1976-77	73,379	83,196	7,027	163,602	226,793	552	29,612	256,957
1977-78	90,111	124,770	8,725	223,606	278,126	497	34,557	313,180
1978-79	108,243	160,509	26,353	295,105	293,629	1,385	49,820	344,834
1979-80	119,308	153,905	8,827	282,040	290,989	1,374	77,046	369,409
1980-81	119,478	157,926	32,122	309,526	318,793	739	90,085	409,617
1981-82	148,680	174,622	12,279	335,581	343,667	1,022	112,406	457,095
1982-83	151,906	185,423	14,427	351,756	344,370	1,100	133,559	479,029
1983-84	135,739	171,816	18,863	326,418	375,715	1,126	142,749	519,590
1984-85	165,309	222,226	19,947	407,482	386,715	1,070	157,866	545,651
1985-86	153,449	218,006	51,242	422,697	345,166	1,382	172,232	518,780
1986-87	173,073	269,717	20,011	462,801	350,918	2,136	191,439	544,493
1987-88	151,796	281,969	28,497	462,262	353,064	2,708	187,047	542,819
1988-89	172,381	278,273	44,557	495,211	269,273	3,157	200,375	472,805
1989-90	200,744	356,493	68,481	625,718	396,502	1,780	197,869	596,151
1990-91	201,418	337,471	60,552	599,441	437,085	1,111	182,863	621,059
1991-92	197,351	347,182	56,541	601,074	437,085	1,555	192,754	631,394

[1] Values are based upon the prices in the country of origin./Valeurs basées sur les prix du pays d'origine.

[2] Does not include foreign products that were re-exported./Excluent les produits étrangers exportés.

Source Statistics Canada, *Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986 and 1992* (Ottawa: Statistics Canada. Catalogue No 63-202. 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989 and 1993 respectively).

Additional data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada

Statistique Canada *Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, et 1992* (Ottawa Statistique Canada. Catalogue no 63-202. 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1989 et 1993 respectivement).

Des donnees supplémentaires ont été obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 10.7 TABLEAU 10.7

Number of workers[1], and total salaries and wages in alcohol production, Canada, 1975 to 1990

Nombre des travailleurs dans la production des boissons alcooliques et total des traitements et salaires, Canada, 1975 à 1990

	NUMBER OF WORKERS/NOMBRE DE TRAVAILLEURS[1]			
YEAR/ ANNEE	BREWERIES/ BRASSERIES	WINERIES/ ETABLISSEMENTS VINICOLES	DISTILLERIES/ DISTILLERIES	TOTAL ALCOHOL/ ALCOOL TOTAL
1975	11,652	1,198	5,992	18,842
1976	11,632	1,159	5,708	18,499
1977	12,112	1,094	5,414	18,620
1978	11,895	1,187	5,187	18,269
1979	12,290	1,319	5,374	18,983
1980	12,342	1,313	5,509	19,164
1981	12,637	1,385	5,528	19,550
1982	12,938	1,298	5,282	19,518
1983	12,804	1,379	5,027	19,210
1984	13,318	1,339	4,790	19,447
1985	13,656	1,421	4,454	19,531
1986	13,614	1,407	4,358	19,379
1987	13,756	1,567	4,187	19,510
1988	14,162	1,496	4,096	19,754
1989	13,895	1,379	3,997	19,271
1990	12,636	1,330	3,865	17,831
SALARIES AND WAGES (THOUSANDS OF DOLLARS)/TRAITEMENTS ET SALAIRES (MILLIERS DE DOLLARS)				
1975	$172,441	$13,219	$81,555	$267,215
1976	194,643	14,677	85,266	294,586
1977	216,875	15,670	89,551	322,096
1978	228,937	18,665	91,646	339,248
1979	262,366	22,991	104,202	389,559
1980	301,170	24,047	121,290	446,507
1981	334,316	29,170	132,112	495,598
1982	375,135	31,423	149,957	556,515
1983	411,395	35,296	151,921	598,612
1984	436,867	34,897	158,268	630,032
1985	467,445	37,716	154,356	659,517
1986	481,355	37,895	165,842	685,092
1987	502,801	46,449	168,472	717,722
1988	532,000	44,600	167,500	744,100
1989	543,900	43,800	333,300	921,000
1990	528,300	44,700	173,700	746,700

TABLE 10.7 (concluded)

TABLEAU 10.7 (fin)

Number of workers[1], and total salaries and wages in alcohol production, Canada, 1975 to 1990

Nombre des travailleurs dans la production des boissons alcooliques et total des traitements et salaires, Canada, 1975 à 1990

---

[1] Includes administrative, office and other non-production workers./ Inclut le personnel de l'administration, le personnel de bureau et tout autre personnel non affecté à la production.

Source: For 1975 to 1984, Statistics Canada, *Alcoholic Beverage Industries 1982, 1983, and 1984* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-231, 1984, 1985 and 1986 respectively); Statistics Canada, *Beverage and Tobacco Products Industries, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, and 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-251, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992 and 1993 respectively).

Pour 1975 à 1984, Statistique Canada, *Industries des boissons alcooliques 1982, 1983, et 1984* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 32-231, 1984, 1985, et 1986 respectivement); Statistique Canada, *Industries des boissons et du tabac, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, et 1990* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 32-251, 1988, 1989, 1989, 1990, 1991, 1992, et 1993 respectivement).

TABLE 10.8 TABLEAU 10.8

Government revenue[1] from the sale of tobacco, Canada and provinces, 1985/86 to 1991/92

Recettes gouvernementales[1] provenant de la vente du tabac, Canada et provinces, 1985-1986 à 1991-1992

GOVERNMENT/ GOUVERNEMENT	MILLIONS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS[1] 1985-86	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
FEDERAL[2]	**1,172.0**	**1,660.0**	**1,819.0**	**1,727.0**	**2,095.0**	**2,382.0**	**4,155.0**
PROVINCIAL							
Nfld./N.-T.	38.9	41.0	39.8	40.9	50.0	51.0	55.0
P.E.I./I.-P.-É.	4.9	8.9	10.2	12.7	12.8	17.8	29.8
N.S./N.-É.	55.7	73.4	85.5	82.8	80.0	118.0	125.0
N.B./N.-B.	54.4	60.5	62.8	63.0	75.0	72.5	84.6
Que./Québec	640.5	692.2	647.9	664.2	666.3	698.4	685.1
Ont./Ont.	603.0	611.3	638.8	750.0	770.0	866.2	1040.2
Man./Man.	77.8	91.8	94.0	94.4	116.9	113.1	129.9
Sask./Sask.	70.6	78.8	90.0	99.3	107.0	100.0	107.6
Alta./Alb.	100.4	110.3	183.1	212.0	235.0	269.0	310.0
B.C./C.-B.	188.6	212.2	228.0	280.5	312.0	355.0	460.0
Yukon/Yukon	1.2	2.5	2.6	0.8	2.6	2.4	4.6
N.W.T./TN-O	4.4	4.7	5.4	4.9	7.1	9.7	9.9
Total	**1,840.5**	**1,987.7**	**2,088.1**	**2,305.5**	**2,434.6**	**2,673.1**	**3,041.7**
TOTAL	**3,012.5**	**3,647.7**	**3,907.1**	**4,032.5**	**4,529.6**	**5,055.1**	**7,196.7**
	TOBACCO REVENUE AS A PERCENTAGE OF TOTAL GOVERNMENT REVENUE/ POURCENTAGE DU TOTAL DES RECETTES GOUVERNEMENTALES IMPUTABLE AU TABAC						
FEDERAL	**1.4%**	**1.8%**	**1.8%**	**1.6%**	**1.8%**	**1.8%**	**3.0%**
PROVINCIAL							
Nfld./N.-T.	1.7	1.7	1.5	1.4	1.5	1.6	1.6
P.E.I./I.-P.-É.	1.0	1.7	1.8	2.0	1.9	2.5	3.9
N.S./N.-É.	1.9	2.3	2.5	2.2	2.0	2.8	2.8
N.B./N.-B.	1.9	2.1	2.0	1.8	2.0	1.9	2.1
Que./Québec	2.4	2.5	2.1	2.0	1.9	1.9	1.8
Ont./Ont.	2.1	1.9	1.8	1.8	1.7	1.8	2.2
Man./Man.	1.9	2.1	1.8	1.7	2.0	1.9	2.1
Sask./Sask.	1.8	2.1	2.0	2.1	2.1	1.8	1.9
Alta./Alb.	0.7	1.0	1.4	1.7	1.8	1.8	1.9
B.C./C.-B.	1.8	1.9	1.8	2.1	2.0	2.1	2.6
Yukon/Yukon	0.5	0.9	0.9	0.3	0.8	0.7	1.3
N.W.T./T.N.-O.	0.6	0.6	0.7	0.5	0.7	0.9	0.8
Total	**1.9%**	**2.0%**	**1.9%**	**1.9%**	**1.8%**	**1.9%**	**2.1%**
TOTAL	**1.7%**	**1.9%**	**1.8%**	**1.7%**	**1.8%**	**1.9%**	**2.5%**

[1] Includes only revenue derived from the federal excise tax, excise duty and the specific tobacco taxes in each province./Incluent uniquement les recettes sur les droits et taxes d'accise et sur les taxes provinciales sur le tabac

Source: Derived from data obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada./Données obtenues de la Division des institutions publiques, Statistique Canada.

TABLE 10.9

TABLEAU 10.9

Federal and provincial taxes per package of 25 cigarettes, Canada and provinces, April 15, 1994

Taxes fédérales et provinciales sur le paquet de 25 cigarettes, Canada et provinces, 15 avril 1994

PROVINCE	SUGGESTED RETAIL PRICE/ PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ	FEDERALTAXES/LES TAXES FEDERALES		
		FEDERAL EXCISE TAXES/ TAXES D'ACCISE FEDERALES	G.S.T./ T.P.S.	TOTAL TAXES/ TDTAL DES TAXES
Nfld./T.-N.	$7.30	$1.36	$0.43	$1.79
P.E.I./I.-P.-É.	4.12	0.83	0.27	$1.10
N.S./N.-É.	4.30	1.11	0.25	$1.36
N.B./N.-B.	4.30	1.11	0.25	$1.36
Que./Québec	2.96	0.73	0.18	$0.91
Ont./Ont.	3.13	0.78	0.19	$0.97
Man./Man.	6.14	1.36	0.38	$1.74
Sask./Sask.	6.25	1.36	0.38	$1.74
Alta./Alb.	5.43	1.36	0.36	$1.72
B.C./C.-B.	6.76	1.36	0.44	$1.80

PROVINCE	PROVINCIAL TAXES/TAXES PROVINCIALES			TOTAL TAXES/ TOTAL DES TAXES	TAXES AS A % OF PRICE/ TAXES EN POURCENTAGE DU PRIX
	PRDVINCIAL TAX/ TAXES PROVINCIALES	P.S.T./ TPV	TOTAL TAXES/ TAXES GLOBALES		
Nfld./T-N	$2.57	$0.78	$3.35	$5.14	70.41%
P.E.I./I.-P.-É.	1.29	-	1.29	2.39	58.01
N.S./N.-É.	0.83	0.43	1.26	2.62	60.93
N.B./N.-B.	0.83	0.43	1.26	2.62	60.93
Que./Québec	0.35	0.22	0.57	1.48	50.00
Ont./Ont.	0.43	0.22	0.65	1.62	51.76
Man./Man.	2.00	0.38	2.38	4.12	67.10
Sask./Sask.	2.00	0.48	2.48	4.22	67.52
Alta./Alb.	1.75	-	1.75	3.47	63.90
B.C./C.-B.	2.75	-	2.75	4.55	67.31

Source: Based on data compiled by the Non-Smokers Rights Association./Information fondée sur les données recueillies par l'Association pour les droits des non-fumeurs.

TABLE 10.10

TABLEAU 10.10

Value of imports and exports of tobacco from all countries, Canada, 1968 to 1993

Valeur des importations et des exportations de tabac, tous pays, Canada, 1968 à 1993

YEAR/ANNEE	IMPORTS[1]/ IMPORTATIONS[1]	EXPORTS[2]/ EXPORTATIONS[2]
1968	$9,868,000	$57,467,000
1969	10,610,000	62,856,000
1970	9,884,000	56,446,000
1971	11,254,000	57,480,000
1972	10,763,000	59,172,000
1973	17,043,000	59,311,000
1974	19,355,000	75,520,000
1975	25,155,000	72,745,000
1976	21,054,000	68,997,000
1977	22,011,000	69,043,000
1978	26,335,000	104,825,000
1979	28,835,000	145,271,000
1980	57,179,000	82,358,000
1981	32,712,000	141,042,000
1982	50,596,000	133,457,000
1983	62,948,000	118,684,000
1984	42,291,000	123,615,000
1985	32,441,000	105,398,000
1986	34,727,000	137,332,000
1987	27,113,000	139,083,000
1988	28,081,000	102,868,000
1989	26,075,000	98,073,000
1990	26,875,000	115,069,000
1991	32,804,000	266,368,000
1992	60,439,000	476,223,000
1993	59,960,00	814,030,000

TABLE 10.10 (concluded) TABLEAU 10.10 (fin)

Value of imports and exports of tobacco from all countries, Canada, 1968 to 1993

Valeur des importations et des exportations de tabac, tous pays, Canada, 1968 à 1993

[1] Includes bright flue-cured unstemmed tobacco, cigar leaf unstemmed tobacco, Turkish type unstemmed tobacco, other unspecified unmanufactured unstemmed tobacco, cigar leaf stemmed tobacco, other unspecified unmanufactured stemmed tobacco, pipe and cigarette smoking cut tobacco, cigars and similiar products, cigarettes and other unspecified manufactured tobacco./Incluent le tabac blond non écoté séché à l'air chaud, les feuilles de tabac à cigare non écotées, le tabac non écoté aromatique, d'autres tabacs non écotés, non manufacturés et non précisés, les feuilles de tabac à cigare écotées, d'autres tabacs écotés, non manufacturés et non précisés, le tabac haché pour pipes et cigarettes, les cigares et autres produits similaires, les cigarettes et autres produits de tabac manufacturés et non précisés.

[2] Includes bright flue-cured unstemmed tobacco, other unspecified unmanufactured unstemmed tobacco, bright flue-cured stemmed tobacco, tobacco stems, cuttings, scrap and waste, other unspecified unmanufactured stemmed tobacco and other unspecified manufactured cigarettes and tobacco./Incluent le tabac blond non écoté séché à l'air chaud, d'autres tabacs non écotés, non manufacturés et non précisés, le tabac blond écoté séché à l'air chaud, les déchets de la coupe des côtes de tabac, d'autres tabacs écotés, non manufacturés et non précisés, ainsi que d'autres cigarettes et tabacs manufacturés non précisés.

Source: For 1968 to 1981, these data originate from CANSIM which is the registered Trade Mark for Statistics Canada's machine-readable data base; for 1982 to 1985, Statistics Canada, *Imports by Commodities 1982, 1983, 1984 and 1985*, monthly issues (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 65-007, from April, 1982 to March, 1986); Statistics Canada, *Exports by Commodities 1982, 1983, 1984 and 1985*, monthly issues (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 65-004, from April, 1982 to March, 1986). Statistics Canada, *Exports - Merchandise Trade 1986 to 1993* annual editions (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 65-202 annual editions); Statistics Canada, Imports - *Merchandise Trade 1986 to 1993* annual editions (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 65-203, annual editions)

Pour 1968 à 1981, CANSIM, base de données informatisée de Statistique Canada; pour 1982 à 1985, Statistique Canada, *Importations par marchandises 1982, 1983, 1984, et 1985, mensuel* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 65-007, de avril 1982 à mars 1986); Statistique Canada, *Exportations par marchandises 1982, 1983, 1984, et 1985, mensuel* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 65-004, de avril 1982 à mars 1986); Statistique Canada, *Exportations - Commerce de marchandises 1966 à 1993, annuel* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 65-202, annuel); Statistique Canada, *Importations - Commerce de marchandises 1966 à 1993, annuel* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 65-203, annuel).

THE LAW/LA LOI
CRIME/LE CRIME
EPILOGUE, NOTES, INDEX/

TABLE 10.11

TABLEAU 10.11

Number of workers[1], and total salaries and wages in tobacco processing, and manufacturing, Canada, 1975 to 1990

Nombre des travailleurs[1] oeuvrant dans le traitement du tabac et la confection de ses produits, et total des traitements et salaires, Canada, 1975 à 1990

YEAR/ ANNEE	NUMBER OF WORKERS/ NOMBRE DE TRAVAILLEURS		
	LEAF TOBACCO PROCESSORS/ TRAITEMENT DU TABAC EN FEUILLES	TOBACCO PRODUCTS MANUFACTURERS/ CONFECTION DES PRODUITS OU TABAC	TOTAL
1975	1,329	8,357	9,686
1976	1,009	8,076	9,085
1977	838	9,085	9,923
1978	946	7,832	8,778
1979	1,000	7,690	8,690
1980	877	7,645	8,522
1981	972	7,772	8,744
1982	921	7,790	8,711
1983	802	7,308	8,110
1984	756	6,870	7,626
1985	551	6,546	7,097
1986	838	6,151	6,989
1987	561	5,387	5,948
1988	566	4,935	5,501
1989	540	4,613	5,153
1990	445	4,483	4,928
	SALARIES AND WAGES/TRAITEMENTS ET SALAIRES		
1975	$11,137,000	$106,195,000	$117,332,000
1976	10,355,000	115,389,000	125,744,000
1977	9,446,000	129,530,000	138,976,000
1978	11,843,000	131,438,000	143,281,000
1979	13,496,000	140,948,000	154,444,000
1980	12,876,000	157,097,000	169,973,000
1981	17,049,000	185,131,000	202,180,000
1982	18,878,000	202,769,000	221,647,000
1983	17,597,000	217,999,000	235,596,000
1984	18,760,000	221,162,000	239,922,000
1985	14,420,000	235,259,000	249,679,000
1986	21,332,000	236,571,000	257,903,000
1987	16,399,000	226,266,000	242,665,000
1988	17,200,000	213,000,000	230,200,000
1989	18,500,000	219,000,000	237,500,000
1990	15,800,000	225,800,000	241,600,000

---

[1] Includes administration, sale, etc./Inclut le personnel de l'administration, des ventes, etc.

Source: Statistics Canada, *Tobacco Products Industries 1981, 1982, 1983, 1984* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32- 225, 1983, 1984, 1985 and 1986 respectively). Statistics Canada, *Beverage & Tobacco Products Industries 1985, 1986, 1987 and 1988* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-225, 1988, 1989, 1990 and 1991).

Statistique Canada, *Industries du tabac 1981, 1982, 1983, 1984* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 32-225, 1983, 1984, 1985, et 1986 respectivement). Statistique Canada, *Industries du tabac et des boissons 1985, 1986, 1987 et 1988* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 32-251, 1988, 1989, 1990, et 1991).

TABLE 10.12 TABLEAU 10.12

Number of workers, total salaries and wages, and value of shipments, imports and exports in the pharmaceutical industry, Canada, 1976 to 1992

Nombre de travailleurs, total des traitements et salaires, et valeur des livraisons, des importations, et des exportations de l'industrie pharmaceutique, Canada, 1976 à 1992

YEAR/ ANNEE	TOTAL WORKERS/ TOTAL DES TRAVAILLEURS	WAGES & SALARIES/ TRAITEMENTS ET SALAIRES	VALUE OF SHIPMENTS[1]/ LIVRAISONS[1]	IMPORTS/ IMPORTATIONS	EXPORTS/ EXPORTATIONS	APPARENT DOMESTIC MARKET/ MARCHE NATIONAL APPARENT
		(THOUSANDS OF DOLLARS/MILLIERS DE DOLLARS)				
1976	14,434	$189,069	$698,789	n.a.	n.a.	n.a.
1977	14,231	203,162	758,415	n.a.	n.a.	n.a.
1978	15,173	232,241	910,481	n.a.	n.a.	n.a.
1979	16,433	279,941	1,030,201	n.a.	n.a.	n.a.
1980	15,796	294,483	1,144,271	n.a.	n.a.	n.a.
1981	16,058	337,523	1,327,421	n.a.	n.a.	n.a.
1982	15,260	364,590	1,457,760	n.a.	n.a.	n.a.
1983	15,268	390,280	1,661,986	n.a.	n.a.	n.a.
1984	15,184	418,994	1,839,822	538,300	148,700	2,229,400
1985	16,704	487,907	2,229,814	508,400	158,300	2,579,900
1986	17,127	526,952	2,489,300	642,200	180,700	2,950,800
1987	18,578	592,618	2,931,900	692,000	201,200	3,422,700
1988	19,319	652,000	3,180,400	784,900	175,400	3,789,900
1989	19,398	678,900	3,257,300	781,300	181,300	3,857,300
1990	19,876	733,600	3,582,000	948,000	231,400	4,298,600
1991	21,146	851,100	3,796,900	n.a.	n.a.	n.a.
1992	21,354	851,100	4,147,000	n.a.	n.a.	n.a.

[1] Shipments data are estimated based on year-over-year percentage change published in Statistics Canada publication catalogue #31-001, Monthly Survey of Manufacturing. The apparent domestic market figures are accordingly estimated./Les chiffres des livraisons sont établis à partir du taux de variation sur douze mois paru dans la publication 31-001 de Statistique Canada, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières. Les chiffres du marché national apparent sont calculés de la même façon.

Source: Statistics Canada, *Tobacco Products Industries 1981, 1982, 1983, 1984* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32- 225, 1983, 1984, 1985 and 1986 respectively); *Beverage & Tobacco Products Industries 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, and 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-225, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992).
Statistique Canada, *Industries du tabac et des boissons 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 et 1990* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 32-251, 1988, 1989, 1990, 1991 et 1992.

TABLE 10.13

TABLEAU 10.13

Representative prices for illegal drugs at successive stages of trafficking, Canada, 1992

Prix représentatifs des drogues illicites à diverses étapes de leur trafic, Canada, 1992

PRICES FOR HEROIN ON THE CANADIAN MARKET/ PRIX DE L'HEROINE

WEIGHT/ POIDS	NO 4 HEROIN/HEROINE N°4 (INJECTABLE FORM)/(FORME INJECTABLE)/	NO 3 HEROIN/HEROINE N°3 (SMOKABLE FORM)/(FORME FUMABLE)
1 kilogram/ 1 kilogramme	(pure) $120,000-$200,000	(85%) $100,000-$150,000
1 ounce (28 gram)/ 1 once (28 grammes)	(pure) $18,000-$20,000	(75%) $4,000-$6,000
1 gram/ 1 gramme	(pure) $1,000-$1,400	(45%) $100-$200
0.1 gram/ 0,1 gramme	(5%-6%) $35-$50	(45%) $40-$75

PRICES FOR COCAINE HYDROCHLORIDE IN CANADA/PRIX DU CHLORHYDRATE DE COCAINE

LEVEL/ETAPE	WEIGHT/POIDS	PRICE/PRIX
Wholesale/Prix de gros	1 kilogram of cocaine hydrochloride (pure)/ 1 kilogramme de chlorhydrate de cocaïne (pure)	$25,000-$65,000
Retail/Prix de détail	1 ounce (28 grams) of cocaine hydrochloride (60% pure)/ 1 once (28 grammes) de chlorhydrate de cocaïne (pureté de 60 %)	$1,000-$3,000
	1 gram of cocaine hydrochloride (60% pure)/ 1 gramme de chlorhydrate de cocaïne (pureté de 60 %)	$70-$200

PRICES FOR LIQUID HASHISH AT SUCCESSIVE STAGES OF TRAFFICKING/ PRIX DU HASCHICH LIQUIDE

LEVEL/ETAPE	SOURCE: JAMAICA/JAMAIQUE
Source	
1 pound/1 livre	$1,250-$1,500
Traffic/Trafiquant (Canada)	
1 pound/1 livre	$4,000-$6,500
Street/Détail (Canada)	
1 ounce/1 once	$300-$500
1 gram/1 gramme	$30-$50

Representative prices for illegal drugs at successive stages of trafficking, Canada, 1992

Prix représentatifs des drogues illicites à diverses étapes de leur trafic, Canada, 1992

PRICES FOR HASHISH AT SUCCESSIVE STAGES OF TRAFFICKING/ PRIX DU HASCHICH

LEVEL AND WEIGHT/ ETAPE ET POIDS	SOURCE AREA/SOURCE LEBANON/LIBAN	PAKISTAN
Source		
1 pound/1 livre	$50-$125	$10-$40
Traffic/Trafiquant (Canada)		
1 pound/1 livre	$1,600-$4,100	$1,600-$4,100
Street/Détail		
1 ounce/1 once	$150-$900	$150-$900
1 gram/1 gramme	$10-$50	$15-$30

PRICES FOR MARIJUANA AT SUCCESSIVE STAGES OF TRAFFICKING/PRIX DE LA MARIJUANA

LEVEL AND WEIGHT/ ETAPE ET POIDS	SOURCE AREA/ORIGINE COLOMBIA/ COLOMBIE	JAMAICA/ JAMAIQUE	THAILAND/ THAILANDE	U.S.A./ ETATS-UNIS	MEXICO/ MEXIQUE
Source	$5-$10	$100	$6-$18	$700-$900	$60-$120
1 pound/1 livre				Sinsemilla	
Traffic/Trafiquant (Canada)	$700-$2,200	$400-$2,000	$2,500	$2,200-$3,300	$1,600-$2,500
1 pound/1 livre				Sinsemilla	
Street/Détail (Canada)	$75-$200	$35-$165	$25-$40	$200-$350	$200-$250
1 ounce/1 once ou dose			per stick/ le bâtonnet	Sinsemilla	

Source: Drug Enforcement Directorate, Royal Canadian Mounted Police, *National Drug Intelligence Estimate 1992* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada 1993).
Direction de la police des drogues, Gendarmerie royale du Canada, *Rapport annuel national sur les drogues, 1992* (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1993).

TABLE 10.14 TABLEAU 10.14

Type and amount of drugs seized in Canada, 1985 to 1991

Genres et quantités de drogues saisies, Canada, 1985 à 1991

	AMOUNT OF DRUGS SEIZED/ QUANTITES SAISIES						
DRUG/DROGUE	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Heroin/Héroïne[1] (kg)	64.915	48.108	44.891	68.699	43.847	65.320	107.360
Cocaine/Cocaïne[1,2] (kg)	170.082	247.142	282.796	349.747	959.234	594.658	1,755.430
Cannabis[3]: (kg)							
Marijuana	3,765	8,314	26,475	25,164	3,744	16,033	11,194
Hashish/Haschich	18,973	17,837	23,968	7,750	2,189	67,793	182,508
Liquid Hashish/Haschich liquide	202	100	440	259	261	337	468
Total	**22,940**	**26,251**	**50,883**	**33,173**	**6,194**	**84,163**	**194,170**
Chemical Drugs/Drogues chimiques[3]:							
Prescription Drugs/Drogue d'ordonnance[4] (kg)	88.954	0.091	35.179	0.454	4.201	0.002	0.006
Controlled Drugs/Drogues contrôlées (kg)							
Methamphetamine/Méthamphétamine	8.239	11.474	0.424	6.887	0.171	1.904	2.134
Amphetamine/Amphétamines	0.047	0.034	0.128	0.265	0.025	0.129	0.590
Barbiturates/Barbituriques	0.233	0.191	0.007	0.001	0.048	0.000	0.785
Other/Autres	2.937	0.524	12.117	3.841	0.026	0.888	502.058
Total	**11.456**	**12.223**	**12.676**	**10.994**	**0.270**	**2.921**	**505.567**
Restricted Drugs/Drogues restreintes							
LSD (single doses/doses)	236,958	469,916	124,320	135,685	68,661	24,075	27,076
MDA (kg)	3.768	5.292	0.671	0.054	0.034	0.004	0.029
Other/Autres (kg)	319.810	128.713	115.308	51.293	17.485	15.480	61.289
Narcotic Control Act/Loi sur les stupéfiants							
PCP (kg)	20.191	7.212	3.212	7.287	0.464	32.026	0.979

[1] Includes seizures made by the RCMP, Canada Customs, Vancouver City Police, Ontario Provincial Police, Metropolitan Toronto Police, Québec Police Force and Montreal Urban Community Police./Incluent les saisies effectuées par la GRC, la Douane canadienne, la Police de Vancouver, la Police provinciale de l'Ontario, la Police de la région métropolitaine de Toronto, la Sûreté du Québec, et la Police de la communauté urbaine de Montréal.

[2] Seizures of cocaine by Québec Police Force were not available for the year 1985./Les quantités de cocaïne saisies par la Sûreté du Québec n'étaient pas disponibles pour l'année 1985.

[3] Includes seizures made by the RCMP and Canada Customs./Incluent les saisies effectuées par la GRC et la Douane canadienne.

[4] Includes prescription drugs listed under Schedule F of the Food and Drug Act. Included in this schedule are steroids./Incluent les drogues d'ordonnance inscrites à l'Annexe F de la Loi sur les aliments et drogues, laquelle comprend les stéroïdes.

Note: Annual variations may reflect major seizures that occurred during the year and not real changes in supply./Les variations annuelles peuvent refléter les principales saisies effectuées pendant l'année, et non les changements réels de l'approvisionnement.

Source: Drug Enforcement Directorate, Royal Canadian Mounted Police, National Drug Intelligence Estimate 1990, 1991 and 1992 (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1991, 1992, and 1993 respectively).

Direction de la police des drogues, Gendarmerie royale du Canada, Rapport annuel national sur les drogues, 1990, 1991 et 1992 (Ottawa : Approvisionnements et Services Canada, 1991, 1992 et 1993 respectivement).

The law/La loi
Crime/Le crime
Epilogue, Notes, Index/

11

The Law Regarding Alcohol and Drugs In Canada

Tables

11.1 Legal drinking age by province in Canada

11.2 Drinking and driving offence under the Criminal Code

11.3 The Narcotic Control Act

11.4 The Food and Drugs Act

11

Les lois régissant l'alcool et les drogues au Canada

Tableaux

11.1 Age légal de boire, par province, au Canada

11.2 Infractions pour conduite avec facultés affaiblies en vertu du Code criminel

11.3 La Loi sur les stupéfiants

11.4 La Loi sur les aliments et drogues

CRIME/LE CRIME

EPILOGUE, NOTES, INDEX/

The Law Regarding Alcohol and Drugs In Canada

by Robert Solomon, Professor of Law, University of Western Ontario

Provincial alcohol regulations

In Canada, the control and sale of alcohol is regulated by legislation in each province. The 10 provinces and two territories have, to varying degrees, monopolies which control the sale of alcohol for off-premise consumption. The legislation delineates the rules governing: the sale of alcohol in on-premise establishments; advertising, pricing and marketing; minimum drinking age requirements; prohibitions against the sale of alcohol to intoxicated persons, and public consumption and intoxication; and regulations governing the transport of alcohol. As shown in Table 11.1, the legal drinking age is 19 in all Canadian provinces and territories, other than Québec and Alberta, where a person may purchase alcohol at the age of 18. However, drinking below these limits is permitted in licensed establishments in New Brunswick and Manitoba and under certain circumstances in residences in P.E.I., Alberta, British Columbia, Ontario, and Saskatchewan.

Federal drinking and driving law

As seen in Table 11.2, driving with a blood alcohol level over .08%, driving while one's ability to drive is impaired by a drug or alcohol, and failing to provide a breath or blood sample without reasonable excuse are offences under the *Criminal Code.* The minimum penalty for a first offence is a $300 fine and a three months' driving prohibition, and for a second offence 14 days' imprisonment and six months' driving

Les lois régissant l'alcool et les drogues au Canada

par Robert Solomon, Professeur de droit, University of Western Ontario

La réglementation de l'alcool par les provinces

Au Canada, le contrôle et la vente de l'alcool sont de compétence provinciale. Les dix provinces et les deux territoires jouissent d'un monopole plus ou moins grand sur la vente des boissons alcooliques à consommer à l'extérieur des lieux. La législation délimite les règlements édictant la vente des boissons alcooliques à consommer sur les lieux d'achat; la publicité, l'établissement des prix, et la commercialisation; l'âge légal de consommation; les interdictions de vendre des boissons alcooliques aux personnes déjà intoxiquées, la consommation et l'intoxication en public; et la réglementation du transport des boissons alcooliques. Tel qu'il apparaît au Tableau 11.1, l'âge légal de consommation est fixé à 19 ans partout au pays, sauf au Québec et en Alberta, où il est de 18 ans. Il est cependant permis de consommer en bas de cet âge dans des établissements autorisés en vertu d'un permis au Nouveau-Brunswick et au Manitoba, et au foyer, dans certaines circonstances, à l'Ile-du-Prince-Edouard, en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, et en Saskatchewan.

Les lois fédérales régissant la conduite avec facultés affaiblies

Comme l'indique le Tableau 11.2, conduire un véhicule avec un taux d'alcoolémie supérieur à 0,08 %, conduire un véhicule alors que ses facultés sont affaiblies par la drogue ou l'alcool, et refuser de subir suspension. A subsequent offence is subject to a minimum penalty of 90 days' imprisonment and a one year driving prohibition.

In 1985, Parliament added the more serious offences of impaired driving causing bodily harm and impaired driving causing death. The first is punishable by a penalty of up to 10 years' imprisonment and a 10 year driving prohibition. The second carries a maximum penalty of up to 14 years' imprisonment and a 10 year driving prohibition.

At the same time, Parliament created the offence of driving while prohibited or while subject to a provincial licence suspension for a federal drinking and driving offence. This offence was enacted to address the problem of impaired driving offenders who continued to drive without a licence.

Federal drug law

The two most important federal statutes dealing with illicit drugs are the *Narcotic Control Act (NCA) and the Food and Drugs Act (FDA)*. The Narcotic Control Act covers cocaine, cannabis, heroin, phencyclidine, opium, and other opiates. It does not distinguish in any material way between these drugs. For example, cannabis and heroin offenders are subject to the same procedures, penalty provisions and criminal record consequences.

As seen in Table 11.2, there are six common offences under the *Narcotic Control Act:* possession, trafficking, possession for the purpose of trafficking, cultivation of opium or cannabis, importing or exporting, and "prescription shopping". This last offence involves obtaining a narcotic from one doctor, without disclosing that a prescription for a narcotic had been obtained from another doctor within the previous 30 days.

Possession of any amount of a narcotic is an offence and no specific quantity is required for a charge of possession for the purpose of trafficking. Rather, a

un alcootest ou un test sanguin sans motif valable constituent des infractions au *Code criminel*. Une première infraction entraîne une peine minimale de 300 $ plus l'interdiction de conduire pendant trois mois; une seconde, une peine d'emprisonnement de quatorze jours plus l'interdiction de conduire pendant six mois. Toute récidive subséquente est punissable d'une peine minimale de quatre-vingt-dix jours d'emprisonnement plus l'interdiction de conduire pendant un an.

En 1985, le Parlement a ajouté les infractions plus graves que constituent la conduite avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles et la conduite avec facultés affaiblies causant la mort. La première entraîne une peine maximale de dix ans d'emprisonnement plus l'interdiction de conduire pendant dix ans, et la seconde, une peine maximale de quatorze ans d'emprisonnement plus l'interdiction de conduire pendant dix ans.

Le Parlement a aussi décrété comme infraction le fait de conduire alors qu'on est frappé d'une interdiction de conduire ou alors que son permis fait l'objet d'une révocation provinciale pour cause d'infraction fédérale concernant l'alcool au volant. Cette infraction vise à éliminer le problème des conducteurs avec facultés affaiblies qui conduisent sans permis.

Les lois fédérales régissant les drogues

Les deux grandes lois fédérales régissant les drogues illicites sont la *Loi sur les stupéfiants et la Loi sur les aliments et drogues*. La première couvre la cocaïne, le cannabis, l'héroïne, la phencyclidine, l'opium, et les autres opiacés. Elle n'établit aucune distinction matérielle entre ces drogues. Ainsi, peu importe qu'ils soient jugés pour une affaire de cannabis ou d'héroïne, les contrevenants sont soumis à la même procédure, aux mêmes peines et au même casier judiciaire.

Tel qu'il appert au Tableau 11.2, les six infractions courantes en vertu de la *Loi sur les stupéfiants* sont : la large quantity of drugs or other evidence of an intent to traffic, such as scales, baggies, lists of names, and large quantities of cash, may serve as the basis for laying a charge. The offence of trafficking is broadly defined to include giving, sharing, administering, transporting, or sending a narcotic.

In Canada, offences are divided into two broad categories, those tried by summary conviction and those tried by indictment. There are also hybrid offences—offences with which the prosecutor may choose to proceed by summary conviction or by indictment. Possession and prescription shopping under the Narcotic Control Act are hybrid offences. If the Crown chooses to proceed summarily, the offender is liable to a maximum penalty of six months' imprisonment and a $1,000 fine for the first offence, and 12 months' imprisonment and a $2,000 fine for subsequent offences. If the Crown proceeds by indictment, the maximum penalty for possession is seven years' imprisonment. All other Narcotic Control Act offences are tried by indictment. The maximum penalty for cultivation is seven years' imprisonment, while trafficking, possession for the purpose of trafficking, importing, and exporting all carry a maximum penalty of life imprisonment.

Under the *Narcotic Control Act*, importing and exporting carry a mandatory minimum sentence of seven years' imprisonment, regardless of the amount involved or the other circumstances of the case. However, the Supreme Court of Canada has recently struck down this seven-year mandatory minimum, because it violated section 12 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, which prohibits cruel and unusual punishment. While this minimum might be appropriate for large-scale smuggling, so-called "hard" drugs such as heroin, and repeat offenders, it was too broad because it applied regardless of the drug, the offender's prior criminal record or the quantity involved.

possession, le trafic, la possession pour fin de trafic, la culture d'opium ou de cannabis, l'importation ou l'exportation, et l'obtention illégale de multiples ordonnances. Cette dernière infraction suppose que le contrevenant obtienne une drogue d'un médecin, sans lui révéler avoir déjà reçu une autre drogue prescrite au cours des trente jours précédents.

Toute possession d'un stupéfiant, indépendamment de la quantité, constitue une infraction, et toute possession pour fin de trafic, indépendamment de la quantité, peut faire l'objet d'une accusation. En fait, la possession d'une importante quantité de drogue ou toute autre preuve d'intention de trafic, telles des balances, des sacs, des listes de noms, et d'importantes sommes d'argent, peuvent justifier une mise en accusation. L'infraction pour trafic est largement définie de manière à inclure le don, le partage, l'administration, le transport, ou l'envoi d'un stupéfiant.

Au Canada, les infractions se divisent en deux grandes catégories et sont ainsi jugées par voie de procédure sommaire ou par voie de mise en accusation. Il existe aussi les infractions hybrides, au regard desquelles le poursuivant peut choisir de procéder soit par procédure sommaire, soit par mise en accusation. En vertu de la *Loi sur les stupéfiants*, la possession et l'obtention illégale de multiples ordonnances constituent des infractions hybrides. Lorsque la Couronne choisit de procéder par procédure sommaire, le contrevenant risque une peine maximale de six mois d'emprisonnement et une amende de 1 000 $ dans le cas d'une première infraction, et d'un emprisonnement de douze mois plus une amende de 2 000 $ pour toute infraction subséquente. Si elle choisit plutôt de procéder par mise en accusation, la peine maximale s'appliquant pour possession est alors sept années d'emprisonnement. Toutes les autres infractions visées par la *Loi sur les stupéfiants* sont jugées par voie de mise en accusation. La culture entraîne une peine maximale

The *Food and Drugs Act* focuses on controls over pharmaceuticals, foods, cosmetics and medical devices. There are two sections, however, which concern non-medical drug use (see Table 11.3). Part III governs "controlled drugs", including amphetamines, barbiturates, and other stimulants and depressants. There are offences for trafficking and possession for the purpose of trafficking, which carry a maximum penalty of 10 years' imprisonment. There is an offence for prescription shopping, which carries a maximum penalty of three years' imprisonment and a $5,000 fine. There is no possession offence. Part IV governs "restricted drugs", including LSD, psilocybin and DMT. Trafficking and possession for the purpose of trafficking in "restricted drugs" carries a maximum penalty of 10 years. There is a possession offence for "restricted drugs" which is subject to a maximum penalty of three years' imprisonment and a $5,000 fine.

The *Narcotic Control Act* and *Food and Drugs Act* have been amended to include two relatively new offences: knowingly possessing property or other proceeds of any common drug offence (except possession); and knowingly dealing in such property or proceeds with the intent to conceal or covert them. This latter offence is commonly referred to as "money laundering".

In addition to these two drug statutes, there are other federal laws pertaining to illicit drugs. Amendments to the *Criminal Code* make it illegal to knowingly import, export, manufacture, promote, or sell illicit drug paraphernalia or literature. The maximum sentence is six months' imprisonment and a $100,000 fine for a first offence, and one year's imprisonment and a $300,000 fine for subsequent offences. An Ontario court has stuck down the drug literature provisions for violating the Charter guarantee of freedom of expression.

de sept années d'emprisonnement, tandis que le trafic, la possession pour fin de trafic, l'importation, et l'exportation entraînent une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

En vertu de la *Loi sur les stupéfiants*, l'importation et l'exportation sont punissables d'une peine minimale obligatoire de sept années d'emprisonnement, indépendamment de la quantité en cause ou des autres circonstances de l'affaire. Cependant, la Cour suprême du Canada a récemment cassé cette peine minimale obligatoire parce qu'elle contrevenait à l'article 12 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, laquelle interdit les peines cruelles et inhabituelles. Même si cette peine pouvait convenir dans les cas de contrebande, de trafic à grande échelle, de drogues «dures» telle l'héroïne, et de récidivistes, elle était trop générale, puisqu'elle s'appliquait indépendamment de la drogue en cause, du casier judiciaire du contrevenant, et de la quantité concernée.

La *Loi sur les aliments et drogues* vise essentiellement le contrôle des produits pharmaceutiques, des aliments, des cosmétiques et des instruments médicaux. Deux parties traitent cependant de l'usage non médical des drogues (voir le Tableau 11.3). La Partie III régit les «drogues contrôlées», tels amphétamines, barbituriques, et autres stimulants et dépresseurs, et prévoit une peine maximale de dix ans d'emprisonnement pour le trafic et la possession pour fin de trafic. Elle prévoit également une infraction pour l'obtention illégale de plusieurs ordonnances, laquelle est punissable d'une peine maximale de trois années d'emprisonnement et d'une amende de 5 000 $. Elle ne pénalise pas la possession. La Partie IV régit les «drogues restreintes», dont le LSD, la psilocybine et le DMT. Le trafic et la possession pour fin de trafic de «drogues restreintes» entraînent une peine maximale de dix années d'emprisonnement. La possession de «drogues restreintes» constitue une infraction punissable d'une peine maximale de trois années d'emprisonnement et d'une amende de 5 000 $.

On a modifié la *Loi sur les stupéfiants* et la *Loi sur les aliments et drogues* de manière à inclure deux infractions relativement nouvelles : la possession consciente de biens ou de tout autre bénéfice résultant d'une infraction courante (sauf la possession) en matière de drogue; et le trafic conscient de tels biens ou bénéfices avec l'intention de les dissimuler ou de les cacher. Cette dernière infraction est couramment désignée comme étant le blanchiment d'argent.

D'autres lois fédérales traitent aussi des drogues illicites. Les modifications apportées au *Code criminel* rendent illégal le fait d'importer, d'exporter, de fabriquer, de promouvoir, ou de vendre sciemment du matériel ou de la documentation sur les drogues illicites. Une première infraction est punissable d'une peine maximale de six mois d'emprisonnement et d'une amende de 100 000 $, et toute infraction subséquente, d'une année d'emprisonnement et d'une amende de 300 000 $.

TABLE 11.1 TABLEAU 11.1

Legal drinking age by province in Canada

Age légal de consommation, selon la province, Canada

PROVINCE	CURRENT LEGAL AGE/ AGE ACTUEL	FORMER LEGAL AGE/ AGE ANTERIEUR	DATE OF CHANGE/ DATE DU CHANGEMENT
Nfld./T.-N.	19	21	7-25-1972
P.E.I./I.-P.-É.	19	18	7-1-1987
N.S./N.-É.	19	21	4-13-1971
N.B./N.-B.	19	21	8-1-1972
Que./Québec	18	20	7-1971
Ont./Ont.	19	18	1-1-1979
Man./Man.	18	21	8-1-1970
Sask./Sask.	19	18	9-1-1976
Alta./Alb.	18	21	4-1-1971
B.C./C.-B.	19	21	4-15-1970
Yukon/Yukon	19	21	2-1970
N.W.T./T.N.-O.	19	21	7-15-1970

Source: Adapted from Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, Information Centre, *Information Review: Teenage Drinking in Ontario* (Toronto: Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1978); Reginald G. Smart, *The New Drinkers - Teenage Use and Abuse of Alcohol, 2nd ed.*, (Toronto: Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1980); additional information provided by provincial liquor authorities and verified by provincial addiction agencies.

Adapté de *Information Review : Teenage Drinking in Ontario*, Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Centre d'information, (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1978); Reginald G. Smart, *The New Drinkers — Teenage Use and Abuse of Alcohol, 2ᵉ édition* (Toronto : Fondation de la recherche sur la toxicomanie, 1980). Des données additionnelles ont été obtenues des régies provinciales des alcools et vérifiées par les organismes provinciaux de toxicomanie.

TABLE 11.2

TABLEAU 11.2

Drinking and driving offences under the *Criminal Code*

Infractions pour conduite avec facultés affaiblies, en vertu du *Code criminel.*

OFFENCE/PENALTY	INFRACTION/PEINE
Driving with blood alcohol over 80 mg %	**Conduite avec alcoolémie supérieur à 80 mg %**
Failing to provide a breath or blood sample without a reasonable excuse	**Refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang sans motif valable**
MINIMUM PENALTY:*	PEINE MINIMALE* :
First offence: $300 fine and three months driving prohibition	Première infraction : Une amende de 300 $ et interdiction de conduire de 3 mois
Second offence: 14 days imprisonment and six months driving prohibition	Deuxième infraction : 14 jours d'emprisonnement et interdiction de conduire de 6 mois
Subsequent offence: 90 days imprisonment and one year's driving prohibition	Infraction subséquente : 90 jours d'emprisonnement et interdiction de conduire d'un an
Maximum penalty for first, second, or subsequent offences:	Peine maximale pour la première et la deuxième infraction et toute infraction subséquente :
Summary Conviction: $2,000 fine, six months imprisonment and three years driving prohibition	Déclaration sommaire de culpabilité : Amende de 2000 $, 6 mois d'emprisonnement et interdiction de conduire de 3 ans
Indictment:* five years imprisonment and three years driving prohibition	Mise en accusation* : 5 ans d'emprisonnement et interdiction de conduire de 3 ans
Impaired driving causing bodily harm	**Conduite avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles**
Maximum Penalty:* 10 years imprisonment and 10 years driving prohibition	Peine maximale* : 10 ans d'emprisonnement et interdiction de conduire de 10 ans
Impaired driving causing death	**Conduite avec facultés affaiblies causant la mort**
Maximum Penalty:* 14 years imprisonment and 10 years driving prohibition	Peine maximale* : 14 ans d'emprisonnement et interdiction de conduire de 10 ans
*In addition to these penalties the court may impose a fine of any amount	*En plus de ces peines, la tribunal peut imposer une amende d'une montant indéterminé.

Source: Based on information provided by Robert Solomon./Données fondées sur l'information fournie par Robert Solomon.

TABLE 11.3 TABLEAU 11.3

The *Narcotic Control Act* La *Loi sur les stupéfiants*

Over 100 substances are listed in the Narcotic Control Act including cannabis, cocaine, heroin and phencyclidine.	**La Loi sur les stupéfiants énumèrent plus de 100 substances, dont le cannabis, la cocaïne, l'héroïne et la phencyclidene.**
OFFENCE/MAXIMUM PENALTY	INFRACTION/PEINE MAXIMALE
Possession Summary Conviction: First offence: 6 months and $1,000 fine Subsequent offence: 1 year and $2,000 fine Indictment: 7 years	**Possession** Déclaration sommaire de culpabilité : Première infraction : 6 mois plus une amende de 1 000 $ Infraction subséquente : 1 an plus une amende de 2 000 $ Mise en accusation : 7 ans
Trafficking Indictment: life	**Trafic** Mise en accusation : perpétuité
Possession for the purpose of trafficking Indictment: life	**Possession pour fin de trafic** Mise en accusation : perpétuité
Cultivation Indictment: 7 years	**Culture** Mise en accusation : 7 ans
Importing or exporting Indictment: life	**Importation ou exportation** Mise en accusation : perpétuité
Prescription shopping (double doctoring) Summary Conviction: First offence: 6 months and $1,000 fine Subsequent offence: 1 year and $2,000 fine Indictment: 7 years	**Obtention illégate d'ordonnances multiples** Déclaration sommairede culpabilité : Première infraction : 6 mois plus une amende de 1 000 $ Infraction subséquente : 1 an plus une amende de 2 000 $ Mise en accusation : 7 ans

Source: Based on information provided by Robert Solomon./Données fondées sur l'information fournie par Robert Solomon.

TABLE 11.4 | TABLEAU 11.4

The *Food and Drugs Act* | La *Loi sur les aliments et drogues*

Food and Drugs Act - Controlled Drugs (Part III, Schedule G)	**Loi sur les aliments et drogue — drogues contrôlée (Partie III, Annexe G)**
Schedule G contains about 15 drugs that generally have both medical and non-medical uses including: amphetamines, barbiturates and methamphetamine	L'annexe G comprend quelque 15 drogues pouvant servir à la fois pour des fins médicales et non médicales, dont: les amphétamines, les barbituriques, et la méthamphetamine
OFFENCE/MAXIMUM PENALTY	**INFRACTION/PEINE MAXIMALE**
Trafficking Summary Conviction: 18 months Indictment: 10 years	**Trafic** Déclaration sommaire de culpabilité : 18 mois Mise en accusation : 10 ans
Possession for the purpose of trafficking Summary Conviction: 18 months Indictment: 10 years	**La possession pour fin de trafic** Déclaration sommaire de culpabilité : 18 mois Mise en accusation : 10 ans
Prescription shopping (multiple doctoring) Summary Conviction: First offence 6 months or $1,000 fine Subsequent offence 1 year or $2,000 fine Indictment 3 years or $5,000 fine	**Obtention illégale d'ordonnances multiples** Déclaration sommaire de culpabilité : Première infraction : 6 mois ou une amende de 1 000 $ Infraction subséquente : 1 an ou une amende de 2 000 $ Mise en accusation : 3 ans ou une amende de 5 000 $
Food and drugs act - restricted drugs (Part IV, schedule H)	**Loi sur les aliments et drogues — drogues restreintes (Partie IV, Annexe H)**
Schedule H contains about 25 drugs that generally have no medical uses including: LSD, M.D.A, and psilocybin	L'annexe H comprent quelque 25 drogues qui n'ont généralement aucun usage médical, dont le y compris : LSD, la MDA, et la psilocybine
Possession: Summary Conviction: First offence: 6 months and $1,000 fine Subsequent offence: 1 year and $2,000 fine Indictment: 3 years and $5,000 fine	**Possession:** Déclaration sommaire de culpabilité : Première infraction : 6 mois plus une amende de 1 000 $ Infraction subséquente : 1 an plus une amende de 2 000 $ Mise en accusation : 3 ans plus une amende de 5 000 $
Trafficking; Possession for the purpose of trafficking Summary Conviction: 18 months Indictment: 10 years	**Trafic; Possession pour fin de trafic** Déclaration sommaire de culpabilité : 18 mois Mise en accusation : 10 ans

Source: Based on information provided by Robert Solomon.Données fondées sur l'information fournie par Robert Solomon.

Crime/Le crime
Epilogue, Notes, Index/

12

Drug-related Crime in Canada

Figures

12.1 Liquor act offences, rates per 100,000 population by province, Canada, 1992

12.2 Drinking and driving offences, rates per 100,000 population age 16 and over, Canada, 1983 to 1992

12.3 Drinking and driving offences by type of offence, Canada, 1992

12.4 Drug-related offences under the federal legislation, rates per 100,000 population by province, Canada, 1992

Tables

12.1 Number and rates per 100,000 population of provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

12.2 Juvenile offenders involved in provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1986 to 1992

12.3 Adults charged under the provincial acts by gender, Canada and provinces, 1984 to 1992

12.4 Adults charged under the provincial liquor acts by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1984 to 1992

12.5 Sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

12.6 Number and rates per 100,000 population of drinking and driving offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

12

La criminalité reliée à la drogue au Canada

Figures

12.1 Infractions aux lois sur les boissons alcooliques, taux par 100 000 habitants, par province, Canada, 1992

12.2 Infractions pour conduite avec facultés affaiblies, taux par 100 000 habitants, 16 ans et plus, Canada, 1983 à 1992

12.3 Infractions pour conduite avec facultés affaiblies, selon le genre, Canada, 1992

12.4 Infractions reliées à la drogue commises en vertu des lois fédérales pertinentes, taux par 100 000 habitants, par province, Canada, 1992

Tableaux

12.1 Nombre des infractions aux lois provinciales sur les boissons alcooliques et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

12.2 Jeunes contrevenants ayant commis des infractions aux lois provinciales sur les boissons alcooliques, Canada et provinces, 1986 à 1992

12.3 Adultes accusés en vertu des lois provinciales, selon le sexe, Canada et provinces, 1984 à 1992

12.4 Adultes accusés en vertu des lois provinciales sur les boissons alcooliques, selon le sexe, par 100 000 habitants, 18 ans et plus, Canada et provinces, 1984 à 1992

12.5 Admissions dans les prisons provinciales pour adultes des personnes condamnées pour infractions aux lois provinciales sur les boissons alcooliques, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

Epilogue, Notes, Index/
Epilogue, Notes, Index

12.7 Number of drinking and driving offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1990 to 1992

12.8 Persons charged with drinking and driving offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

12.9 Persons charged with alcohol-related drinking and driving offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

12.10 Sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for drinking and driving offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

12.11 Number of drug-related offences under the federal drug acts, Canada and provinces, 1984 to 1992

12.12 Drug-related offences under the federal drug acts, rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1984 to 1992

12.13 Juvenile offenders involved in drug-related offences under the federal drug acts, Canada and provinces, 1986 to 1992

12.14 Adults charged with drug-related offences under the federal drug acts, by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

12.15 Adults charged with drug-related offences under the federal drug acts, by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

12.16 Disposition of drug-related charges under the federal drug acts, Canada, 1988 to 1993

12.17 Drug-related convictions under the federal drug acts, Canada and provinces, 1985 to 1993

12.18 Drug-related convictions under the federal drug acts, by section, Canada 1986 to 1993

12.6 Nombre et taux d'infractions pour conduite avec facultés affaiblies, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

12.7 Nombre d'infractions pour conduite avec facultés affaiblies, selon le genre, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1990 à 1992

12.8 Personnes accusées d'infractions pour conduite avec facultés affaiblies, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

12.9 Personnes accusées d'infractions reliées à la conduite avec facultés affaiblies, selon le sexe, par 100 000 habitants, 16 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

12.10 Admissions dans les prisons provinciales pour adultes des personnes condamnées pour conduite avec facultés affaiblies, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

12.11 Nombre des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, Canada et provinces, 1984 à 1992

12.12 Infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

12.13 Jeunes contrevenants ayant commis des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, Canada et provinces, 1986 à 1992

12.14 Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

12.15 Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, selon le sexe, par 100 000 habitants, 18 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

12.16 Règlement des accusations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, Canada, 1988 à 1993

12.19 Drug-related convictions under the federal drug acts, by age and gender, Canada, 1990 to 1993

12.20 Convictions by sentence and gender, Canada, 1991 to 1993

12.21 Sentenced admissions to federal adult correctional institutions for offences under the federal drug acts, Canada, 1986-87 to 1991-92

12.22 Sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for drug-related offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

12.23 Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs, Canada and provinces, 1985 to 1993

12.24 Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1987 to 1993

12.25 Number of prescription forgeries by province and type of drug, Canada, 1986 to 1993

12.17 Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, Canada et provinces, 1985 à 1993

12.18 Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, selon l'article de la loi, Canada, 1986 à 1993

12.19 Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales pertinentes, selon l'âge et le sexe, Canada, 1990 à 1993

12.20 Condamnations selon le genre et le sexe, Canada, 1991 à 1993

12.21 Admissions dans les pénitenciers fédéraux pour adultes des personnes condamnées pour infractions aux lois fédérales sur les drogues, Canada, 1986-1987 à 1991-1992

12.22 Admissions dans les prisons provinciales pour adultes des personnes condamnées pour infractions reliées aux drogues, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

12.23 Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, Canada et provinces, 1985 à 1993

12.24 Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, selon la quantité et le genre de drogue, Canada, 1987 à 1993

12.25 Nombre des fausses ordonnances, par province, selon le genre de drogue, Canada, 1986 à 1993

Highlights

- In 1992, there were 208,165 liquor act offences in Canada, representing 65% of offences reported under provincial statutes (excluding traffic offences).
- There were there were 142,377 federal drinking and driving offences during 1992. The number of federal drinking and driving offences across Canada has generally been declining since 1983 and the rate per 100,000 age 16 or older has declined an average 3.1% per year over the period 1984 to 1992.
- In 1992, there were 56,490 drug-related offences, an increase of 0.7% over the level recorded in 1991. Offences involving cannabis accounted for 60% of the total while cocaine offences accounted for an additional 24%.

Drug-related Crime in Canada

by Bob Williams, Addiction Research Foundation, and Eric Single, Canadian Centre on Substance Abuse

This chapter is divided into three main parts dealing with offences under (1) provincial liquor acts, (2) federal drinking and driving legislation, and (3) federal drug offences falling under the *Narcotic Control Act* and *Food and Drugs Act*. For a description of the acts, types of offences and associated penalties please see Chapter 11.

Most of the data reported in this chapter are based on police reported offences and charges recorded using

Points saillants

- En 1992, on a relevé, au Canada, 208 165 infractions aux lois sur les boissons alcooliques, représentant 65 % des infractions déclarées en vertu des lois provinciales (sauf les infractions au code de la route).
- En 1992, on a relevé 142 377 infractions fédérales pour conduite avec facultés affaiblies. Le nombre de telles infractions à travers le Canada a généralement régressé depuis 1983, et le taux de 100 000 habitants de 16 ans et plus a baissé en moyenne de 3,1 % par année de 1984 à 1992.
- En 1992, on a relevé 56 490 infractions liées à la drogue, soit une hausse de 0,7 % par rapport à 1991. De ces infractions, 60 % concernaient le cannabis et 24 %, la cocaïne.

La criminalité reliée à la drogue au Canada

par Bob Williams, Fondation de la recherche sur la toxicomanie, et Eric Single, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Le présent chapitre comporte trois grandes subdivisions, chacune traitant : 1) des infractions aux lois sur les boissons alcooliques; 2) des infractions aux lois fédérales régissant l'alcool au volant; et 3) des infractions fédérales en matière de drogue relevant de la *Loi sur les stupéfiants* et de la *Loi sur les drogues et aliments*. Pour une description des lois, des genres d'infractions et des peines s'y rapportant, consulter le Chapitre 11.

the Uniform Crime Reporting system. Offence data represents a count of identified legal violations, while charges refer to the number of persons actually charged in connection with the offences. In general, if a person is charged with several offences, only the most serious offence or charge is reported. This results in fewer charges than offences and the under-reporting of charges for many less serious violations.

Liquor Acts

The control and sale of liquor in Canada is regulated by legislation and enforcement policy in each province. Thus, interprovincial comparisons should be conducted with care.

During 1992, there were 208,165 liquor act offences in Canada, representing 65% of offences reported under provincial statutes (excluding traffic offences). Since 1984, the total number of offences has declined by 24% (Table 12.1).

Nationally, the rate per 100,000 population for liquor act was 732.1, a decline of 6.9% from 1991. Regionally, rates of liquor act offences were highest in the Northwest Territories (3,967.9 per 100,000), Prince Edward Island (2,717.6) followed by the Yukon (2,586.1). The lowest offence rate was in Québec with 29.5 offences per 100,000 population (Figure 12.1).

The number of juvenile offenders involved in provincial liquor act offences dropped 24% to 16,616 in 1992, continuing a declining trend that has been evident since 1988 (Table 12.2). A total of 128,800 adults (602.0 charges per 100,000 adults) were charged under provincial liquor acts in 1992. The number of adults charged declined 11.3% in 1992, compared with a annual average reduction of 5.7% between 1984 and 1992 (Table 12.3). In general, about 90% of the adults charged in any given year were male.

There were 5,766 reported sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for violating the provincial liquor acts in 1991-92 (Table

L'information exposée dans le présent chapitre s'appuie principalement sur les infractions et les accusations déclarées par la police dans le cadre du Programme de déclaration uniforme de la criminalité (DUC). Les données des infractions correspondent au compte des infractions légales identifiées, tandis que les accusations correspondent au nombre de personnes réellement accusées en rapport avec les infractions. Normalement, lorsqu'une personne est accusée de plusieurs infractions, seule l'infraction ou l'accusation la plus grave est déclarée. Cette mesure donne lieu à un nombre d'accusations inférieur à celui des infractions, ainsi qu'à la sous-déclaration des accusations en ce qui concerne maintes infractions moins graves.

Les lois sur les boissons alcooliques

Au Canada, le contrôle et la vente des boissons alcooliques sont de compétence et d'application provinciales. Il convient donc de faire preuve de prudence au moment de comparer les données entre les provinces.

En 1992, on a relevé, au Canada, 208 165 infractions aux lois sur les boissons alcooliques, représentant 65 % des infractions déclarées en vertu des lois provinciales (sauf les infractions au code de la route). Depuis 1984, le nombre global des infractions a diminué de 24 % (Tableau 12.1).

A l'échelle nationale, le rapport des infractions aux lois sur les boissons alcooliques par 100 000 habitants s'établissait à 732:1, soit une baisse de 6,9 % depuis 1991. Sur le plan régional, c'est dans les Territoires du Nord-Ouest que l'on a constaté le plus haut taux d'infractions (3 967,9 par 100 000), puis à l'Ile-du-Prince-Edouard (2 717,6) et au Yukon (2 586,1), et au Québec que l'on a observé le plus bas, soit 29,5 infractions par 100 000 habitants (Figure 12.1).

Le nombre des jeunes contrevenants ayant commis des infractions aux lois provinciales sur les boissons alcooliques a diminué de 24 % pour passer à 16 616 en 1992, poursuivant ainsi une tendance à la baisse

12.5). Liquor act offences accounted for 8% of all sentenced admissions to provincial correction facilities in 1991-92 (Table 12.5).

Drinking and Driving Offences

The number of drinking and driving offences across Canada has generally been declining since 1984 and the rate per 100,000 age 16 or older has declined an average 3.3% per year over the period 1984 to 1992 (Table 12.6, Figure 12.2). All regions of Canada, with the exception of the Northwest Territories and Saskatchewan, have experienced significant declines in the rate of drinking and driving offences.

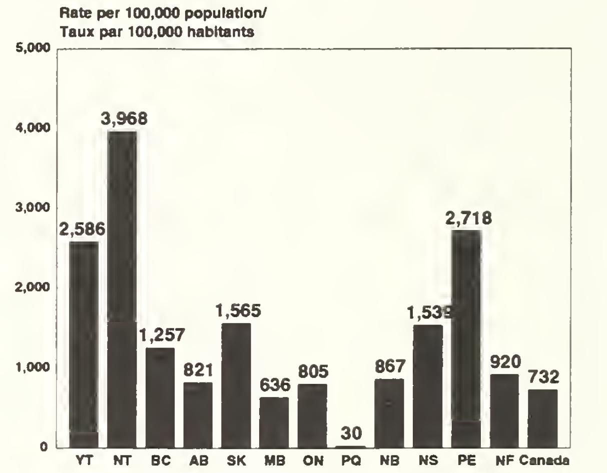


Figure 12.1 Liquor act offences, rates per 100,000 population by province, Canada, 1992

Figure 12.1 Infractions aux lois sur les boissons alcooliques, taux par 100,000 habitants, par province, Canada, 1992

In 1992, there were 132,377 drinking and driving offences or 597 offences per 100,000 population aged 16 or older (Table 12.6). The highest rates were recorded in the Yukon (2,524), the Northwest Territories (2,429), Saskatchewan (1,381) and Alberta (1,304). Ontario and Québec continued to have the lowest rates of drinking and driving offences at 406 and 451 respectively.

Impaired operation of a motor vehicle accounted for

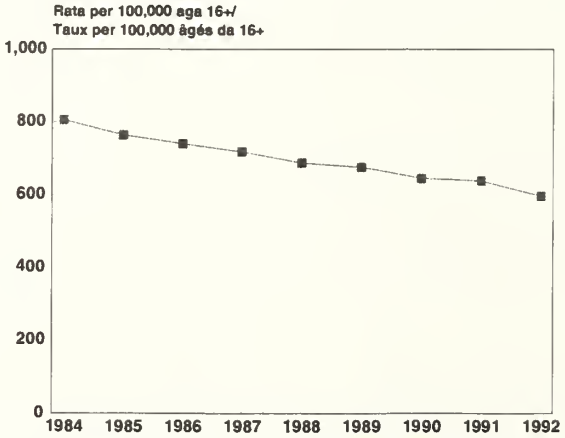


Figure 12.2 Drinking and driving offences, rates per 100,000 population age 16 and over, Canada, 1983 to 1992

Figure 12.2 Infractions pour conduite avec facultés affaiblies, taux par 100 000 habitants, 16 ans et plus, Canada, de 1983 à 1992

devenue évidente depuis 1988 (Tableau 12.2). En tout, 128 800 adultes (602,0 accusations par 100,000 adultes) ont été accusés en vertu des lois provinciales sur les boissons alcooliques en 1992. Le nombre des ces adultes a régressé de 11,3 % en 1992, comparativement à une baisse moyenne annuelle de 5,7 % entre 1984 et 1992 (Tableau 12.3). Dans l'ensemble, à peu près 90 % des adultes accusés au cours de chaque année étaient des hommes.

En 1991-1992, on a dénombré 5,766 admissions de personnes condamnées dans les prisons provinciales pour adultes, pour infractions aux lois provinciales sur les boissons alcooliques (Tableau 12.5). Ces infractions représentaient alors 8 % de toutes les admissions des personnes condamnées dans ces établissements (Tableau 12.5).

Les infractions pour conduite avec facultés affaiblies

Le nombre des infractions pour conduite avec facultés affaiblies au Canada a généralement régressé depuis 1984, et leur taux par 100 000 habitants chez les 16 ans et plus a diminué en moyenne de 3,3 % par

about 91% (120,094 offences) of drinking and driving offences in 1991 (Table 12.7, Figure 12.3). Failure or refusal to provide a breath or blood sample accounted for an additional 8% (10,279 offences) of the total, while the more serious offences of impaired operation causing bodily harm or death accounted for 1% (1,623 offences).

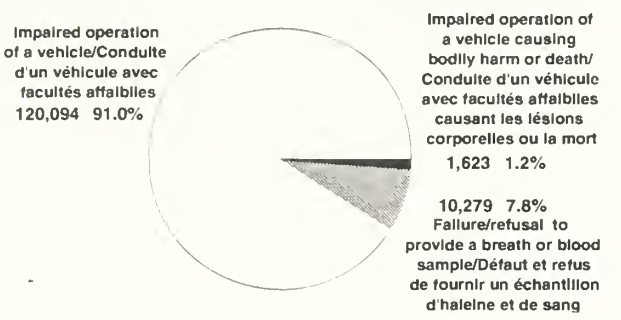


Figure 12.3 Drinking and driving offences by type of offence, Canada, 1992

Figure 12.3 Infractions pour conduite avec facultés affaiblies, selon le genre, Canada, 1992

In 1992, there were 105,766 persons charged with alcohol-related traffic offences[1] or 477 charges per 100,000 population age 16 or older (Tables 12.8 and 12.9). Men accounted for 91% of all charges in each year from 1990 to 1992 (Table 12.8).

Excluding Ontario (where data were not available) there were 13,054 sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for drinking and driving offences in 1991-92 (Table 12.10). This represented 17% of all correctional facility admissions.

Drug-related Crime

The interpretation of drug-related crime statistics is difficult. As noted in one of the original source materials "a change in police reported drug offences does not mean that there was a corresponding increase or decrease in drug usage but may in fact reflect changes in police enforcement practices" (Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1990, p. 45).

année de 1984 à 1992 (Tableau 12.6, Figure 12.2). Dans toutes les régions du Canada, sauf aux Territoires du Nord-Ouest et en Saskatchewan, le taux de ces infractions a sensiblement reculé.

En 1992, on a relevé 132 377 infractions pour conduite avec facultés affaiblies, soit 597 infractions par 100 000 habitants chez les 16 ans et plus (Tableau 12.6). Les plus haut taux revenaient au Yukon (2 524), aux Territoires du Nord-Ouest (2 429), à la Saskatchewan (1 381) puis à l'Alberta (1 304), et les plus bas, de nouveau à l'Ontario et au Québec, avec 406 et 451 infractions respectivement.

En 1991, la conduite dangereuse d'un véhicule représentait 91 % environ (120 094 infractions) de toutes les infractions pour conduite avec facultés affaiblies (Tableau 12.7, Figure 12.3); le défaut ou le refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang, un autre 8 % (10 279 infractions); et les infractions plus graves, soit pour conduite avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles ou la mort, 1 % (1 623 infractions).

En 1992, on a dénombré 105 766 personnes accusées d'infractions liées à l'alcool[1] ou 477 accusations par 100 000 habitants chez les 16 ans et plus (Tableaux 12.8 et 12.9). De 1990 à 1992, les hommes constituaient chaque année 91 % de toutes les

---

[1] Initial data releases for 1993 indicated that 92,539 persons were charged with impaired driving, a further decline of 13% between 1992 and 1993 Statistics Canada, *Juristat Volume 14, Number 14 - Canadian Crime Statistics, 1993*, Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-002, August 1994).

[1] Selon les premières données publiées pour 1993, 92 539 personnes avaient été accusées de conduite avec facultés affaiblies, ce qui représente une nouvelle diminution de 13 % entre 1992 et 1993 Statistique Canada, *Juristat, Vol. 14, no 14, Statistique de la criminalité du Canada, 1993*, Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-002, août 1994).

In 1992, there were 56,490 drug-related offences, 0.7% higher than the level recorded in 1991 (Table 12.11). This corresponded to a rate of 198.7 per 100,000 population (Table 12.12). Offences involving cannabis accounted for 60% of the total while cocaine offences accounted for an additional 24%. After increasing steadily during the period 1988 to 1991, offences involving heroin declined in 1992 and accounted for 2.2% of total drug offences. The highest rate of drug-related offences was recorded in the Yukon (569 per 100,000) followed by the Northwest Territories (549 per 100,000, Figure 12.4). Among the 10 provinces the highest rate was in British Columbia (443 per 100,000) while the lowest rate of drug offences was in Québec (136).

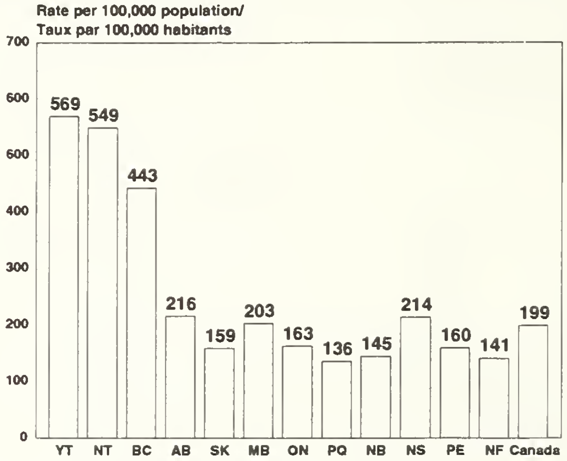


Figure 12.4 Drug-related offences under the federal legislation, rates per 100,000 population by province, Canada, 1992

Figure 12.4 Infractions reliées à la drogue commises en vertu des lois fédérales, taux par 100 000 habitants, par province, Canada, 1992

From 1986 to 1992, the number of juvenile offenders involved in drug-related offences under federal drug legislation has declined an average of 7.6% per year (Table 12.13). In 1992, the total number of juvenile offenders was down 18.9% from 1991. There were a total of 2,634 juvenile drug offenders in 1992; 94% of the offenders committed offences under the Narcotic Control Act (NCA).

In 1992 41,629 adults were charged with drug-related offences under federal legislation (Table 12.14). The rate of charges per 100,000 adults for 1992 was 195, slightly higher than the rate recorded in 1991 (Table 12.15). The territories continue to record the highest rates (541 charges per 100,000 in the N.W.T. adults and 410 in the Yukon) while the lowest rate

personnes accusées (Tableau 12.8).

Exception faite de l'Ontario (où les données n'étaient pas disponibles), les prisons provinciales pour adultes ont enregistré 13 054 admissions de personnes condamnées pour conduite avec facultés affaiblies en 1991-1992 (Tableau 12.10), soit 17 % des admissions dans toutes les prisons.

La criminalité reliée à la drogue

Il n'est pas facile d'interpréter les données statistiques de la criminalité reliée à la drogue. Comme le précise le document original, un changement du nombre des infractions déclarées par la police en matière de drogue ne signifie pas nécessairement une hausse ou une baisse correspondante quant à l'usage de drogue, mais peut tout simplement refléter une modification des activités policières (Statistique Canada, Statistique de la criminalité canadienne, 1990).

En 1992, on a relevé 56 490 infractions reliées à la drogue, soit 0,7 % de plus qu'en 1991 (Tableau 12.11) et un rapport de 198,7 sur 100 000 habitants (Tableau 12.12). Les infractions visant le cannabis constituaient 60 % de toutes les infractions, et celles concernant la cocaïne, un autre 24 %. Après une hausse constante de 1988 à 1991, les infractions touchant l'héroïne ont diminué en 1992 pour représenter alors 2,2 % de toutes les infractions reliées à la drogue. Les plus hauts taux de ces infractions ont été enregistrés au Yukon (569 par 100 000) puis dans les Territoires du Nord-Ouest (549 par 100 000, Figure 12.4). A l'échelle provinciale, le taux le plus élevé revenait à la occurred in New Brunswick (88 per 100,000 adults). As was the case with alcohol-related charges, males accounted for the majority of drug-related charges in 1992 (86%).

It should be noted that data relating to the disposition of charges and convictions are from the Bureau of Drugs Surveillence (formerly the Bureau of Dangerous Drugs), Health Canada, and do not include convictions for offences involving cannabis. All data for 1993 in tables 12.16 through 12.20 are preliminary estimates.

According to preliminary estimates, of the 13,781 charges which reached disposition in 1993, 10,227 (74%) resulted in convictions (Table 12.16). Over half (63% or 6,392) of all convictions resulted in prison sentences, while 26% were handled with fines and 9% resulted in a suspended sentence or probation.

Charges under the Narcotic Control Act accounted for 91% of all federal drug convictions, while convictions involving controlled drugs in the Food and Drugs Act (FDA) represented 9% of the total (Table 12.17). Forty-five percent (45%) of all convictions were for possession, 34% for trafficking, 19% possession for the purpose of trafficking, 1% for multiple doctoring and 1% for importing (Table 12.18). Men accounted for 86% of all drug-related convictions (Table 12.19). Persons under the age of 30 accounted for 53% of the drug-related convictions while those aged 30 to 39 accounted for an additional 32% (Table 12.19).

In 1991-92, there were 732 admissions to federal adult correctional institutions for drug-related offences, up 13.7% from the year before (Table 12.21). Drug-related admissions represented 15% of all admissions to federal correctional institutions.

There were 1,104 reported thefts and other losses involving drugs controlled under the NCA and FDA in 1993 (Table 12.23). Most thefts and losses occurred in pharmacies (54%), but since 1985 hospitals have increasingly been targeted as sources of loss,

Colombie-Britannique (443 par 100,000) et le plus bas, au Québec (136).

De 1986 à 1992, le nombre des jeunes contrevenants ayant commis des infractions reliées à la drogue en vertu de la législation fédérale a diminué en moyenne de 7,6 % par année (Tableau 12.13). En 1992, le nombre total de ces jeunes était inférieur de 18,9 % au taux de 1991. En 1992, 2 634 jeunes contrevenants avaient commis des infractions reliées à la drogue, dont 94 % en vertu de la Loi sur les stupéfiants.

En 1992, 41 629 adultes ont été accusées pour des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales (Tableau 12.14). Le nombre des accusations par 100 000 adultes s'établissait alors à 195, soit légèrement plus qu'en 1991 (Tableau 12.15). Les territoires continuaient d'enregistrer les taux les plus élevés (541 et 410 accusations par 100 000 adultes respectivement aux T.-N.-O. et au Yukon), tandis que le taux le plus bas revenait au Nouveau-Brunswick (88 par 100 000 adultes). Comme c'était le cas pour l'alcool, les hommes constituaient la majorité des personnes accusées (86 %).

Notons que les données sur le règlement des accusations et des condamnations proviennent du Bureau de la surveillance des médicaments (antérieurement le Bureau des drogues dangereuses) (Santé Canada), et qu'elles n'incluent pas les condamnations pour les infractions visant le cannabis. Toutes les données de 1993 des tableaux 12.16 à 12.20 constituent des estimations préliminaires.

Selon ces estimations préliminaires, 10 227 (74 %) des 13 781 accusations qui ont été réglées en 1993 ont donné lieu à des condamnations (Tableau 12.16). Plus de la moitié (63 % ou 6,392) de ces condamnations ont entraîné une peine d'emprisonnement, alors que 26 % firent l'objet d'amendes et 9 %, d'une condamnation avec sursis ou d'une peine avec probation.

Les accusations en vertu de la Loi sur les stupéfiants ont donné lieu à 91 % de toutes les accounting for 33% of reported losses during 1993 (Table 12.23). Table 12.24 identifies the drugs and quantities there were reported lost for the period 1987 to 1993.

The number of reported prescription forgeries decreased by 20% to 1,733 in 1992 (Table 12.25). Forgeries involving codeine accounted for 42% of all prescription forgeries in 1992.

References

Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-205, p. 45, 1991).

condamnations fédérales en matière de drogue, tandis que les condamnations visant les drogues contrôlées régies par la Loi sur les aliments et drogues ont compté pour 9 % (Tableau 12.17). Quarante-cinq pour cent (45 %) de toutes les condamnations concernaient la possession; 34 %, le trafic; 19 %, la possession pour fin de trafic; 1 %, l'obtention illégale d'ordonnances muliples; et 1 %, l'importation (Tableau 12.18). Les hommes avaient commis 86 % de toutes les condamnations reliées à la drogue (Tableau 12.19). Les personnes de moins de 30 ans étaient responsables de 53 % des condamnations reliées à la drogue, et les 30 à 39 ans, d'un autre 32 % (Tableau 12.19).

En 1991-1992, 732 personnes ont été admises dans les pénitenciers fédéraux pour des infractions reliées à la drogue, soit 13,7 % de plus que l'année précédente (Tableau 12.21). Elles représentaient 15 % de toutes les admissions enregistrées dans les pénitenciers fédéraux.

En 1993, on a dénombré 1 104 vols et autres pertes reliés aux drogues contrôlées régies par la Loi sur les stupéfiants et la Loi sur les aliments et drogues (Tableau 12.23). La majorité visaient les pharmacies (54 %), mais depuis 1985, les hôpitaux ont accusé un nombre croissant de pertes, soit 33 % des pertes déclarées en 1993 (Tableau 12.23). Le Tableau 12.24 indique les drogues et les quantités déclarées disparues pour la période de 1987 à 1993.

Le nombre des fausses ordonnances déclarées a diminué de 20 % pour passer à 1 733 en 1992 (Tableau 12.25). En 1992, 42 % de ces ordonnances concernaient la codéine.

Ouvrage de référence

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité canadienne, 1990* (Ottawa: Statistique Canada,

TABLE 12.1 TABLEAU 12.1

Number and rates per 100,000 population of provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

Nombre des infractions aux lois provinciales sur les alcools et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
NUMBER OF LIQUOR ACT OFFENCES/NOMBRE DES INFRACTIONS AUX LOIS SUR LES ALCOOLS									
Nfld./T.-N.	5,373	5,896	5,581	6,646	6,409	6,618	5,922	5,474	5,347
P.E.I./I.P.É.	4,467	4,401	3,959	3,735	3,983	3,831	3,385	3,612	3,541
N.S./N.-É.	17,186	17,202	15,921	15,945	14,652	14,986	16,088	15,300	14,167
N.B./N.-B.	10,102	9,854	9,404	9,873	9,597	9,030	9,387	8,561	6,496
Que./Québec	2,421	2,758	3,626	3,733	2,923	2,159	1,837	1,741	2,107
Ont./Ont.	137,483	120,449	137,399	129,255	123,650	117,652	106,851	98,035	85,440
Man./Man.	10,480	11,066	9,529	9,276	8,141	7,804	7,769	7,775	7,081
Sask./Sask.	27,876	25,699	26,423	23,911	22,490	19,889	18,160	15,248	15,721
Alta./Alb.[1]	39,989	33,927	28,711	27,402	25,983	23,660	22,291	21,843	21,616
B.C./C.-B.	17,029	14,880	16,241	23,837	20,005	22,097	31,979	40,807	43,396
Yukon/Yukon[1]	774	938	891	703	969	1,012	736	952	781
N.W.T./T.N.-O.[1]	1,397	1,455	1,553	1,446	1,557	1,802	1,737	1,717	2,472
Canada	**274,577**	**248,525**	**259,238**	**255,762**	**240,359**	**230,540**	**226,310**	**221,185**	**208,165**
LIQUOR ACTS OFFENCES PER 100,000 POPULATION/ NOMBRE DES INFRACTIONS AUX LOIS SUR LES ALCOOLS PAR 100 000 HABITANTS									
Nfld./T.-N.	923.5	1,015.0	965.6	1,152.6	1,112.3	1,146.2	1,023.0	943.8	920.2
P.E.I./I.P.É.	3,517.3	3,435.6	3,071.4	2,895.3	3,068.6	2,933.4	2,584.0	2,761.5	2,717.6
N.S./N.-É.	1,954.1	1,937.6	1,784.7	1,779.0	1,627.6	1,652.8	1,763.1	1,666.3	1,538.6
N.B./N.-B.	1,396.5	1,357.1	1,292.3	1,351.5	1,309.1	1,223.6	1,263.4	1,143.6	867.2
Que./Québec	36.4	41.2	53.8	54.8	42.6	31.1	26.2	24.6	29.5
Ont./Ont.	1,493.4	1,290.4	1,449.8	1,334.6	1,251.0	1,159.0	1,033.2	936.2	805.3
Man./Man.	975.7	1,020.4	871.0	842.9	736.9	705.5	700.9	698.4	636.2
Sask./Sask.	2,736.7	2,497.7	2,558.1	2,307.1	2,179.9	1,944.4	1,796.4	1,514.2	1,565.1
Alta./Alb.[1]	1,667.2	1,407.1	1,177.3	1,121.4	1,054.9	944.8	872.0	840.0	821.2
B.C./C.-B.	575.2	497.7	537.7	777.8	639.5	688.6	969.0	1,208.4	1,257.4
Yukon/Yukon[1]	3,198.3	3,813.0	3,592.7	2,703.8	3,615.7	3,693.4	2,628.6	3,271.5	2,586.1
N.W.T./T.N.-O.[1]	2,625.9	2,640.7	2,803.2	2,596.1	2,765.5	3,133.9	2,924.2	2,805.6	3,967.9
Canada	**1,068.3**	**958.0**	**989.3**	**963.3**	**893.7**	**842.0**	**814.3**	**786.6**	**732.1**

[1] Does not include provincial/territorial offences under the Intoxicated Persons Act in Alberta, the Yukon and Northwest Territories./N'incluent pas les infractions provinciales et territoriales commises en vertu de la législation sur les personnes intoxiquées en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1991, 1992, and 1994 respectively)./Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1991, 1992, et 1994 respectivement).

Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada./Les données de la période 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.2 TABLEAU 12.2

Juvenile offenders[1] involved in provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1986 to 1992

Nombre de jeunes contrevenants ayant commis des infractions aux lois provinciales sur les alcools, Canada et provinces, 1986 à 1992

	NUMBER OF JUVENILE OFFENDERS/NOMBRE DE JEUNES CONTREVENANTS[1]						
PROVINCE	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**
Nfld./T.-N.	658	778	850	886	744	653	533
P.E.I./I.P.É.	196	222	282	300	303	414	305
N.S./N.-É.	379	473	571	621	666	931	644
N.B./N.-B.	548	712	709	796	797	879	757
Que./Québec	2,132	1,904	1,880	1,182	1,531	944	1,111
Ont./Ont.	8,932	10,353	9,668	8,957	6,677	6,304	4,481
Man./Man.	1,818	1,635	1,528	1,531	1,473	1,699	1,544
Sask./Sask.	782	931	817	694	823	877	841
Alta./Alb.[2]	2,484	2,649	2,865	2,705	2,582	2,545	2,209
B.C./C.-B.	5,171	7,454	6,484	6,713	6,511	6,317	3,890
Yukon/Yukon[2]	91	89	149	166	83	144	133
N.W.T./T.N.-O.[2]	230	175	151	160	168	228	168
Canada	**23,421**	**27,375**	**25,954**	**24,711**	**22,358**	**21,946**	**16,616**

[1] Data include both juveniles charged and juveniles not charged./ Incluent les accusés et les non accusés.

[2] Does not include provincial/territorial offences under the Intoxicated Persons Act in Alberta, the Yukon and Northwest Territories./N'incluent pas les infractions provinciales et territoriales commises en vertu de la législation sur les personnes intoxiquées en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1991, 1992, and 1994 respectively). Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1991, 1992, et 1994 respectivement). Les données de la période 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.3 TABLEAU 12.3

Adults charged under the provincial liquor acts by gender, Canada and provinces, 1984 to 1992

Adultes inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon le sexe, Canada et provinces, 1984 à 1992

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
MALE/HOMMES									
Nfld./T.-N.	4,769	5,108	4,427	5,269	4,579	4,367	3,532	3,509	3,098
P.E.I./I.P.É.	3,733	3,668	3,194	2,923	3,125	2,883	2,546	2,676	2,665
N.S./N.-É.	13,810	13,989	12,979	12,738	11,416	11,860	12,612	11,535	11,026
N.B./N.-B.	8,620	7,983	7,464	7,832	7,451	6,782	6,933	5,094	4,557
Que./Québec	1,793	1,590	2,046	2,073	2,260	2,059	1,409	1,139	970
Ont./Ont.	119,605	101,610	111,196	105,188	101,714	95,117	83,410	71,321	58,678
Man./Man.	6,797	7,067	5,782	5,164	4,459	4,076	3,996	4,040	3,511
Sask./Sask.	20,591	18,083	17,852	16,012	14,836	12,666	10,910	9,446	8,612
Alta./Alb.[1]	30,663	24,439	19,310	17,139	16,152	13,957	12,751	12,779	12,872
B.C./C.-B.	3,499	2,236	2,555	7,556	6,596	8,205	8,140	7,395	7,654
Yukon/Yukon[1]	424	430	397	362	429	455	339	344	313
N.W.T./T.N.-O.[1]	775	680	645	657	712	835	623	598	474
Canada	**215,079**	**186,883**	**187,847**	**182,913**	**173,729**	**163,262**	**147,345**	**129,978**	**114,430**
FEMALE/FEMMES									
Nfld./T.-N.	282	274	245	267	301	332	240	234	304
P.E.I./I.P.É.	130	146	164	159	164	130	170	120	132
N.S./N.-É.	727	611	586	717	613	623	712	653	644
N.B./N.-B.	444	467	443	487	431	403	472	401	369
Que./Québec	508	420	591	411	683	565	558	401	422
Ont./Ont.	11,246	10,088	11,995	10,948	11,267	10,666	9,913	8,794	7,885
Man./Man.	837	882	823	742	634	566	612	643	579
Sask./Sask.	2,316	2,175	2,548	2,267	2,177	2,112	1,780	1,572	1,450
Alta./Alb.[1]	3,208	2,685	2,163	1,950	2,022	1,731	1,521	1,551	1,613
B.C./C.-B.	460	348	356	904	758	875	907	710	832
Yukon/Yukon[1]	87	82	71	61	77	81	59	59	51
N.W.T./T.N.-O.[1]	155	142	132	113	175	217	142	117	89
Canada	**20,400**	**18,320**	**20,117**	**19,026**	**19,302**	**18,301**	**17,099**	**15,261**	**14,370**

[1] Does not include provincial/territorial offences under the Intoxicated Persons Act in Alberta, the Yukon and Northwest Territories./N'incluent pas les infractions provinciales et territoriales commises en vertu de la législation sur les personnes intoxiquées en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1990, 1991 and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1991, 1992 and 1994 respectively). Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1991, 1992, et 1994 respectivement). Les données de la période 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.4 TABLEAU 12.4

Adults charged under the provincial liquor acts, by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1984 to 1992

Adultes inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon le sexe, par 100 000 habitants, population des 18 ans et plus, Canada et provinces, 1984 à 1992

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
MALE/HOMMES									
Nfld./T.-N.	2,463.3	2,615.5	2,257.5	2,661.1	2,288.4	2,151.2	1,716.2	1,682.2	1,468.9
P.E.I./I.P.É.	8,388.8	8,133.0	7,019.8	6,382.1	6,778.7	6,213.4	5,463.5	5,742.5	5,731.2
N.S./N.-É.	4,388.3	4,370.2	4,009.6	3,906.2	3,474.1	3,569.1	3,764.8	3,415.8	3,251.5
N.B./N.-B.	3,388.4	3,103.8	2,877.4	2,992.7	2,821.3	2,535.3	2,562.1	1,859.1	1,654.7
Que./Québec	73.8	64.8	82.5	82.4	88.9	79.8	54.0	43.3	36.6
Ont./Ont.	3,562.3	2,971.4	3,189.1	2,944.4	2,784.5	2,529.6	2,178.4	1,840.4	1,495.1
Man./Man.	1,772.8	1,817.2	1,467.1	1,301.4	1,117.8	1,019.3	997.3	1,003.2	872.9
Sask./Sask.	5,719.7	4,967.9	4,882.9	4,361.8	4,055.8	3,493.1	3,049.2	2,651.9	2,428.7
Alta./Alb[1]	3,514.4	2,791.1	2,183.6	1,935.1	1,807.1	1,535.1	1,375.2	1,355.4	1,349.8
B.C./C.-B.	318.5	201.3	227.1	660.0	562.8	681.1	656.9	582.9	591.0
Yukon/Yukon[1]	4,711.1	4,673.9	4,268.8	3,693.9	4,205.9	4,417.5	3,228.6	3,156.0	2,769.9
N.W.T./T.N.-O.[1]	4,378.5	3,695.7	3,467.7	3,513.4	3,767.2	4,304.1	3,130.7	2,931.4	2,289.9
Canada	**2,304.2**	**1,975.9**	**1,959.1**	**1,877.3**	**1,755.8**	**1,616.9**	**1,437.6**	**1,253.2**	**1,091.1**
FEMALE/FEMMES									
Nfld./T.-N.	144.8	140.3	123.4	133.2	148.7	161.9	115.6	111.3	143.1
P.E.I./I.P.É.	283.2	313.3	347.5	334.7	342.4	268.6	349.1	245.9	271.0
N.S./N.-É.	222.4	184.1	174.7	211.7	179.2	179.7	203.1	184.4	180.6
N.B./N.-B.	168.8	175.4	164.7	179.4	157.3	145.2	168.2	141.0	128.9
Que./Québec	19.9	16.3	22.7	15.5	25.5	20.8	20.3	14.5	15.1
Ont./Ont.	319.9	281.9	329.1	293.4	295.2	271.2	247.2	216.6	191.8
Man./Man.	209.3	217.7	201.0	180.0	153.0	136.2	147.0	153.7	138.3
Sask./Sask.	638.4	591.7	688.8	609.2	585.8	571.7	486.7	430.3	396.8
Alta./Alb.[1]	378.3	313.0	247.9	222.5	228.2	191.8	164.9	165.2	169.6
B.C./C.-B.	41.0	30.6	30.8	76.9	63.0	70.8	71.3	54.5	62.4
Yukon/Yukon[1]	1,101.3	1,012.3	876.5	709.3	855.6	880.4	621.1	596.0	490.4
N.W.T./T.N.-O.[1]	1,026.5	898.7	825.0	701.9	1,067.1	1,284.0	811.4	650.0	491.7
Canada	**211.3**	**187.0**	**202.5**	**188.5**	**188.2**	**174.7**	**160.6**	**141.6**	**131.7**

TABLE 12.4 (concluded) | TABLEAU 12.4 (fin)

Adults charged under the provincial liquor acts, by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1984 to 1992

Adultes inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon le sexe, par 100 000 habitants, population des 18 ans et plus, Canada et provinces, 1984 à 1992

				TOTAL					
PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	1,329.6	1,402.3	1,210.7	1,419.5	1,237.6	1,172.1	925.2	893.5	803.5
P.E.I./I.P.É.	4,355.1	4,252.0	3,702.3	3,368.3	3,540.4	3,191.7	2,871.0	2,930.8	2,938.0
N.S./N.-É.	2,313.0	2,290.2	2,110.3	2,069.7	1,832.6	1,885.6	1,993.1	1,761.5	1,677.7
N.B./N.-B.	1,800.2	1,662.1	1,544.3	1,610.6	1,512.6	1,361.1	1,382.3	984.1	877.1
Que./Québec	47.6	41.2	53.6	49.9	58.6	51.7	38.3	28.5	25.5
Ont./Ont.	1,977.0	1,661.6	1,805.4	1,668.3	1,590.9	1,462.7	1,267.6	1,009.5	828.2
Man./Man.	996.7	1,026.6	845.4	748.5	640.7	582.4	574.3	570.3	498.2
Sask./Sask.	3,236.4	2,835.7	2,848.4	2,538.4	2,365.9	2,059.1	1,776.1	1,527.1	1,397.5
Alta./Alb.[1]	2,030.4	1,616.4	1,263.0	1,118.0	1,053.0	895.6	801.2	761.6	760.5
B.C./C.-B.	186.1	120.3	134.3	384.0	325.9	391.6	380.5	315.3	322.9
Yukon/Yukon[1]	3,173.9	3,141.1	2,853.7	2,459.3	2,826.8	3,028.2	2,174.9	1,937.5	1,677.4
N.W.T./T.N.-O.[1]	3,069.3	2,601.3	2,428.1	2,436.7	2,771.9	3,168.7	2,256.6	1,862.0	1,451.0
Canada	**1,281.7**	**1,104.3**	**1,107.2**	**1,060.0**	**998.2**	**924.8**	**824.8**	**686.7**	**602.0**

[1] Does not include provincial/territorial offences under the Intoxicated Persons Act in Alberta, the Yukon and Northwest Territories./N'incluent pas les infractions provinciales et territoriales commises en vertu de la législation sur les personnes intoxiquées en Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1991, 1992, and 1994 respectively).
Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada 1984, 1985, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1991, 1992, et 1994 respectivement). Les données de la période 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.5 TABLEAU 12.5

Sentenced admissions[1] to provincial adult correctional service facilities for provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

Admissions, dans les éstablissements correctionnels provinciaux pour adultes, de personnes condamnées pour infractions aux lois provinciales sur les alcools, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

PROVINCE	ESTIMATED NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[1,2]/NDMBRE ESTIMATIF DES ADMISSIONS DE PERSONNES CONDAMNÉES[1,2]				PERCENTAGE OF SENTENCED ADMISSIDNS RELATIVE TO TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ TAUX DE CES ADMISSIONS PAR RAPPORT AUX ADMISSIDNS GLOBALES DE PERSONNES CONDAMNÉES			
	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
Nfld./T.-N.	40	18	61	73	2	1	3	3
P.E.I./I.-P.-É.	180	179	217	241	12	13	15	17
N.S./N.-É.[3]	340	18	39	107	13	1	2	5
N.B./N.-B.[4]	67	92	102	67	2	3	3	2
Que./Québec	4,305	4,529	5,022	5,145	24	24	29	25
Ont./Ont.	4,406	4,482	3,155	n.a.	10	10	7	n.a.
Man./Man.[5]	102	68	154	111	2	2	3	3
Sask./Sask.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Alta./Alb.[6]	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C.-B.	..	..	-	-	..	..	-	-
Yukon/Yukon[6]	20	13	13	3	4	3	3	1
N.W.T./T.N.-O.[6]	28	-	28	20	3	-	3	2
Canada[7]	**9,488**	**9,399**	**8,792**	**5,766**	**8**	**8**	**8**	**8**

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Le nombre des admissions de personnes condamnées correspond au nombre des personnes détenues en vertu d'un mandat d'incarcération émis par la cour, un juge ou un magistrat. Il comprend également les personnes condamnées pour une infraction mais qui attendent la fin de l'audience de la cour au sujet d'une autre délit. Le nombre total des admissions ne représente pas nécessairement le nombre exact des détenues puisqu'une même personne peut être admise, libérée puis admise de nouveau durant une même année.

[2] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced liquor act admissions relative to the total number of sentenced admissions./Les données ont été estimées à partir du taux déclaré des admissions de personnes condamnées en vertu des lois sur les alcools par rapport aux admissions globales de personnes condamnées.

[3] The significant decrease in sentenced admissions in 1989-90 is a result of the introduction of a Fine Option Program in February 1990./Le recul important des admissions de personnes condamnées enregistré en 1989-1990 est une conséquence directe du «Fine Option Program» introduit en février 1990.

[4] Includes only those offenders who were both admitted and released during the calendar year./ Incluent uniquement les contrevenants admis et libérés au cours d'une même année civile.

[5] Excludes sentenced admissions to the Provincial Remand Centre./Excluent les admissions des personnes condamnées et renvoyées au Centre provincial de détention provisoire.

[6] Offence data are based on multiple charges which may result in double counting of some inmates./Les données sur les infractions sont fondées sur des inculpations multiples, ce qui peut entraîner un double comptage de certains détenus.

[7] Based on data from those provinces which reported in a given year./Fondées sur les données des provinces ayant déclaré de telles admissions au cours d'une année donnée.

Source: Statistics Canada, *Adult Correctional Services in Canada 1991-92* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-211, 1993).
Statistique Canada, *Services correctionnels pour adultes au Canada, 1991-1992*, Centre canadien de la statistique juridique, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-211, annuel, 1993).

TABLE 12.6 TABLEAU 12.6

Numbers and rates per 100,000 population of drinking and driving offences[1], Canada and provinces, 1984 to 1992

Nombre et taux des infractions pour conduite avec facultés affaiblies par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

	OFFENCES/INFRACTIONS[1]								
PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	3,431	3,401	3,061	3,676	3,689	3,563	2,873	2,913	2,680
P.E.I./I.P.É.	1,776	1,604	1,381	1,189	937	785	720	867	714
N.S./N.-É.	7,624	6,500	5,787	5,843	5,773	4,933	5,136	4,978	4,881
N.B./N.-B.	5,001	5,080	5,567	4,998	4,447	4,941	5,183	5,215	4,977
Que./Québec	22,475	23,767	27,009	27,973	26,395	24,500	24,015	24,939	25,449
Ont./Ont.	46,444	41,600	41,138	39,015	39,108	39,667	36,779	33,437	33,796
Man./Man.	6,978	7,437	8,401	7,289	6,375	6,103	5,672	5,794	5,481
Sask./Sask.	10,538	9,305	9,423	9,834	9,077	9,472	10,181	10,749	10,364
Alta./Alb.	31,200	31,801	29,548	29,803	29,321	32,048	31,293	32,478	25,795
B.C./C.-B.	22,547	21,370	17,965	17,242	16,982	16,606	16,306	16,818	16,676
Yukon/Yukon	757	650	597	677	980	720	660	630	568
N.W.T./T.N.-O.	795	795	694	781	965	991	1,053	1,250	996
Canada	**159,566**	**153,310**	**150,571**	**148,320**	**144,049**	**144,329**	**139,871**	**140,068**	**132,377**
	RATE PER 100,000 POPULATION/TAUX PAR 100 000 HABITANTS, POPULATION DES 16 ANS ET PLUS								
Nfld./T.-N.	589.7	585.5	529.6	637.5	640.2	617.1	496.3	502.2	461.2
P.E.I./I.P.É.	1,398.4	1,252.1	1,071.4	921.7	721.9	601.1	549.6	662.8	548.0
N.S./N.-É.	866.9	732.1	648.7	651.9	641.3	544.1	562.8	542.1	530.1
N.B./N.-B.	691.3	699.6	765.0	684.2	606.6	669.5	697.6	696.6	664.4
Que./Québec	337.7	355.2	401.1	411.0	384.7	352.6	342.1	352.2	355.9
Ont./Ont.	504.5	445.7	434.1	402.8	395.7	390.8	355.6	319.3	318.5
Man./Man.	649.7	685.8	767.9	662.3	577.1	551.7	511.7	520.4	492.4
Sask./Sask.	1,034.6	904.4	912.3	948.9	879.8	926.0	1,007.1	1,067.4	1,031.8
Alta./Alb.	1,300.8	1,318.9	1,211.6	1,219.7	1,190.5	1,279.7	1,224.1	1,249.0	979.9
B.C./C.-B.	761.6	714.7	594.8	562.6	542.9	517.4	494.1	498.0	483.2
Yukon/Yukon	3,128.1	2,642.3	2,407.3	2,603.8	3,656.7	2,627.7	2,357.1	2,164.9	1,880.8
N.W.T./T.N.-O.	1,494.4	1,442.8	1,252.7	1,402.2	1,714.0	1,723.5	1,772.7	2,042.5	1,598.7
Canada	**620.8**	**591.0**	**574.6**	**558.7**	**535.6**	**527.1**	**503.3**	**498.2**	**465.5**

[1] For a detailed breakdown of offences for the period 1989 to 1991, see Table 12.7./Pour une ventilation détaillée des infractions pour la période de 1989 à 1991, voir le Tableau 12.7.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada. / Données obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.7

TABLEAU 12.7

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1990 to 1992

Nombre des infractions routières reliées à l'alcool, selon le genre d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1992

PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS[1]			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000, 16 ANS+		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
	TOTAL[1] ALCOHOL-RELATED TRAFFIC OFFENCES/ TOTAL[1] DES INFRACTIONS ROUTIERES RELIEES A L'ALCOOL								
Nfld./T.-N.	2,873	2,913	2,680	496.3	502.2	461.2	659.6	661.1	602.9
P.E.I./I.P.É.	720	867	714	549.6	662.8	548.0	724.3	871.4	720.5
N.S./N.-É.	5,136	4,978	4,881	562.8	542.1	530.1	720.8	692.7	676.0
N.B./N.-B.	5,183	5,215	4,977	697.6	696.6	664.4	901.5	896.2	850.9
Que./Québec	24,015	24,939	25,449	342.1	352.2	355.9	434.1	446.7	451.1
Ont./Ont.	36,779	33,437	33,796	355.6	319.3	318.5	453.2	407.1	406.3
Man./Man.	5,672	5,794	5,481	511.7	520.4	492.4	667.8	678.6	642.2
Sask./Sask.	10,181	10,749	10,364	1,007.1	1,067.4	1,031.8	1,351.5	1,430.1	1,381.3
Alta./Alb.	31,293	32,478	25,795	1,224.1	1,249.0	979.9	1,630.2	1,663.1	1,303.5
B.C./C.-B.	16,306	16,818	16,676	494.1	498.0	483.2	628.5	633.1	613.9
Yukon/Yukon	660	630	568	2,357.1	2,164.9	1,880.8	3,188.4	2,916.7	2,524.4
N.W.T./T.N.-O.	1,053	1,250	996	1,772.7	2,042.5	1,598.7	2,679.4	3,101.7	2,429.3
Canada	**139,871**	**140,068**	**132,377**	**503.3**	**498.2**	**465.5**	**646.2**	**639.2**	**597.0**
	IMPAIRED OPERATION OF A MOTOR VEHICLE — CAUSING DEATH/ CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES CAUSANT LA MORT[1]								
Nfld./T.-N.	6	1	2	1.0	0.2	0.3	1.4	0.2	0.4
P.E.I./I.P.É.	3	3	1	2.3	2.3	0.8	3.0	3.0	1.0
N.S./N.-É.	4	5	4	0.4	0.5	0.4	0.6	0.7	0.6
N.B./N.-B.	1	7	7	0.1	0.9	0.9	0.2	1.2	1.2
Que./Québec	45	45	37	0.6	0.6	0.5	0.8	0.8	0.7
Ont./Ont.	34	33	51	0.3	0.3	0.5	0.4	0.4	0.6
Man./Man.	8	12	18	0.7	1.1	1.6	0.9	1.4	2.1
Sask./Sask.	12	9	14	1.2	0.9	1.4	1.6	1.2	1.9
Alta./Alb.	24	29	17	0.9	1.1	0.6	1.3	1.5	0.9
B.C./C.-B.	41	32	29	1.2	0.9	0.8	1.6	1.2	1.1
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	1	1	2	1.7	1.6	3.2	2.5	2.5	4.9
Canada	**179**	**177**	**182**	**0.6**	**0.6**	**0.6**	**0.8**	**0.8**	**0.8**

TABLE 12.7 (continued)

TABLEAU 12.7 (suite)

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1990 to 1992

Nombre des infractions routières reliées à l'alcool, selon le genre d'infraction, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1992

PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000, 16 ANS+		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
IMPAIRED OPERATION OF A MOTOR VEHICLE — CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES CAUSANT DES LESIONS CORPORELLES[1]									
Nfld./T.-N.	10	17	25	1.7	2.9	4.3	2.3	3.9	5.6
P.E.I./I.P.É.	3	1	2	2.3	0.8	1.5	3.0	1.0	2.0
N.S./N.-É.	18	18	29	2.0	2.0	3.1	2.5	2.5	4.0
N.B./N.-B.	35	28	25	4.7	3.7	3.3	6.1	4.8	4.3
Que./Québec	427	359	392	6.1	5.1	5.5	7.7	6.4	6.9
Ont./Ont.	489	398	385	4.7	3.8	3.6	6.0	4.8	4.6
Man./Man.	82	87	161	7.4	7.8	14.5	9.7	10.2	18.9
Sask./Sask.	48	45	63	4.7	4.5	6.3	6.4	6.0	8.4
Alta./Alb.	283	261	224	11.1	10.0	8.5	14.7	13.4	11.3
B.C./C.-B.	140	117	126	4.2	3.5	3.7	5.4	4.4	4.6
Yukon/Yukon	9	7	-	32.1	24.1	-	43.5	32.4	-
N.W.T./T.N.-O.	3	7	9	5.1	11.4	14.4	7.6	17.4	22.0
Canada	**1,547**	**1,345**	**1,441**	**5.6**	**4.8**	**5.1**	**7.1**	**6.1**	**6.5**
IMPAIRED OPERATION OF A MOTOR VEHICLE — BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG%/ CONDUITE AVEC ALCOOLEMIE SUPERIEURE A 80 MG %[1]									
Nfld./T.-N.	2,564	2,591	2,349	442.9	446.7	404.2	588.6	588.1	528.5
P.E.I./I.P.É.	574	710	575	438.2	542.8	441.3	577.5	713.6	580.2
N.S./N.-É.	3,932	3,846	3,746	430.9	418.9	406.8	551.9	535.2	518.8
N.B./N.-B.	4,340	4,374	4,269	584.1	584.3	569.9	754.9	751.7	729.9
Que./Québec	21,817	23,055	23,697	310.8	325.6	331.4	394.4	413.0	420.0
Ont./Ont.	33,305	30,500	31,092	322.1	291.3	293.0	410.4	371.3	373.8
Man./Man.	4,996	5,093	4,796	450.7	457.5	430.9	588.2	596.5	561.9
Sask./Sask.	9,463	10,127	9,781	936.1	1,005.7	973.7	1,256.2	1,347.4	1,303.6
Alta./Alb.	28,882	30,303	24,119	1,129.8	1,165.4	916.2	1,504.6	1,551.7	1,218.8
B.C./C.-B.	13,823	14,333	14,241	418.9	424.4	412.6	532.8	539.5	524.2
Yukon/Yukon	582	576	512	2,078.6	1,979.4	1,695.4	2,811.6	2,666.7	2,275.6
N.W.T./T.N.-O.	1,000	1,179	917	1,683.5	1,926.5	1,471.9	2,544.5	2,925.6	2,236.6
Canada	**125,278**	**126,687**	**120,094**	**450.8**	**450.6**	**422.3**	**578.8**	**578.1**	**541.6**

TABLE 12.7 (continued)

TABLEAU 12.7 (suite)

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1990 to 1992

Nombre des infractions routières reliées à l'alcool, selon le genre d'infraction, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1992

PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 16 ANS +		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BREATH SAMPLE/ DEFAUT OU REFUS DE FOURNIR UN ECHANTILLON D'HALEINE									
Nfld./T.-N.	279	293	290	48.2	50.5	49.9	64.0	66.5	65.2
P.E.I./I.P.É.	135	145	133	103.1	110.9	102.1	135.8	145.7	134.2
N.S./N.-É.	1,131	1,068	1,070	123.9	116.3	116.2	158.7	148.6	148.2
N.B./N.-B.	758	772	647	102.0	103.1	86.4	131.8	132.7	110.6
Que./Québec	1,633	1,368	1,244	23.3	19.3	17.4	29.5	24.5	22.0
Ont./Ont.	2,879	2,474	2,221	27.8	23.6	20.9	35.5	30.1	26.7
Man./Man.	561	583	482	50.6	52.4	43.3	66.0	68.3	56.5
Sask./Sask.	629	555	494	62.2	55.1	49.2	83.5	73.8	65.8
Alta./Alb.	2,033	1,812	1,377	79.5	69.7	52.3	105.9	92.8	69.6
B.C./C.-B.	2,198	2,262	2,198	66.6	67.0	63.7	84.7	85.1	80.9
Yukon/Yukon	69	43	56	246.4	147.8	185.4	333.3	199.1	248.9
N.W.T./T.N.-O.	48	63	67	80.8	102.9	107.5	122.1	156.3	163.4
Canada	**12,353**	**11,438**	**10,279**	**44.5**	**40.7**	**36.1**	**57.1**	**52.2**	**46.4**
FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BLOOD SAMPLE/ DEFAUT OU REFUS DE FOURNIR UN ECHANTILLON DE SANG									
Nfld./T.-N.	14	11	14	2.4	1.9	2.4	3.2	2.5	3.1
P.E.I./I.P.É.	5	8	3	3.8	6.1	2.3	5.0	8.0	3.0
N.S./N.-É.	51	41	32	5.6	4.5	3.5	7.2	5.7	4.4
N.B./N.-B.	49	34	29	6.6	4.5	3.9	8.5	5.8	5.0
Que./Québec	93	112	79	1.3	1.6	1.1	1.7	2.0	1.4
Ont./Ont.	72	32	47	0.7	0.3	0.4	0.9	0.4	0.6
Man./Man.	25	19	24	2.3	1.7	2.2	2.9	2.2	2.8
Sask./Sask.	29	13	12	2.9	1.3	1.2	3.8	1.7	1.6
Alta./Alb.	71	73	58	2.8	2.8	2.2	3.7	3.7	2.9
B.C./C.-B.	104	74	82	3.2	2.2	2.4	4.0	2.8	3.0
Yukon/Yukon	-	4	-	-	13.7	-	-	18.5	-
N.W.T./T.N.-O.	1	-	1	1.7	-	1.6	2.5	-	2.4
Canada	**514**	**421**	**381**	**1.8**	**1.5**	**1.3**	**2.4**	**1.9**	**1.7**

TABLE 12.7 (concluded) | TABLEAU 12.7 (fin)

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1990 to 1992

Nombre des infractions routières reliées à l'alcool, selon le genre d'infraction, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1992

[1] Includes motor vehicles, boats, aircraft, and vessels./ Incluent les véhicules à moteur, les embarcations, les aéronefs et les navires.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada./ Données obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.8 TABLEAU 12.8

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	TOTAL[2] ALCOHOL-RELATED TRAFFIC OFFENCES/TOTAL[2] DES INFRACTIONS ROUTIERES RELIEES A L'ALCOOL								
	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	2,327	2,342	2,204	126	125	122	2,453	2,467	2,326
P.E.I./I.P.É.	583	665	552	27	49	33	610	714	585
N.S./N.-É.	4,214	4,003	3,881	336	346	370	4,550	4,349	4,251
N.B./N.-B.	3,847	3,839	3,647	256	238	287	4,103	4,077	3,934
Que./Québec	21,245	21,299	21,034	1,525	1,717	1,750	22,770	23,016	22,784
Ont./Ont.	31,794	29,476	29,322	3,119	2,194	1,973	34,913	31,670	31,295
Man./Man.	4,278	4,222	3,870	568	622	574	4,846	4,844	4,444
Sask./Sask.	6,591	6,554	5,874	984	1,038	1,038	7,575	7,592	6,912
Alta./Alb.	15,059	15,873	13,436	1,982	2,073	1,922	17,041	17,946	15,358
B.C./C.-B.	11,834	12,241	11,569	1,316	1,278	1,357	13,150	13,519	12,926
Yukon/Yukon	446	346	400	43	69	81	489	415	481
N.W.T./T.N.-O.	366	512	418	59	63	52	425	575	470
Canada	**102,584**	**101,372**	**96,207**	**10,341**	**9,812**	**9,559**	**112,925**	**111,184**	**105,766**
	IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE — CAUSING DEATH/ CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES CAUSANT LA MORT[2]								
Nfld./T.-N.	1	1	3	1	-	-	2	1	3
P.E.I./I.P.É.	1	2	1	-	-	-	1	2	1
N.S./N.-É.	3	2	4	2	-	-	5	2	4
N.B./N.-B.	3	5	8	-	1	-	3	6	8
Que./Qué.bec	34	38	33	2	1	6	36	39	39
Ont./Ont.	32	28	34	2	-	1	34	28	35
Man./Man.	4	5	13	-	1	2	4	6	15
Sask./Sask.	4	6	8	1	-	2	5	6	10
Alta./Alb.	14	13	10	1	2	-	15	15	10
B.C./C.-B.	27	22	21	1	1	1	28	23	22
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.	-	-	3	-	-	-	-	-	3
Canada	**123**	**122**	**138**	**10**	**6**	**12**	**133**	**128**	**150**

TABLE 12.8 (continued) / TABLEAU 12.8 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE — CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES CAUSANT DES LESIONS CORPORELLES[2]									
Nfld./T.-N.	7	13	22	1	-	-	8	13	22
P.E.I./I.P.É.	1	-	2	-	-	-	1	-	2
N.S./N.-É.	8	24	18	-	-	3	8	24	21
N.B./N.-B.	13	19	14	2	1	3	15	20	17
Que./Québec	354	296	303	27	31	30	381	327	333
Ont./Ont.	392	357	345	37	12	19	429	369	364
Man./Man.	58	64	134	7	7	7	65	71	141
Sask./Sask.	30	32	37	7	3	6	37	35	43
Alta./Alb.	137	128	120	26	23	18	163	151	138
B.C./C.-B.	107	82	99	19	15	9	126	97	108
Yukon/Yukon	1	3	2	-	-	-	1	3	2
N.W.T./T.N.-O.	1	2	8	3	1	-	4	3	8
Canada	**1,109**	**1,020**	**1,104**	**129**	**93**	**95**	**1,238**	**1,113**	**1,199**
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE — BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG %/ CONDUITE AVEC UNE ALCOOLEMIE SUPERIEURE A 80 mg %									
Nfld./T.-N.	2,085	2,131	1,983	110	110	111	2,195	2,241	2,094
P.E.I./I.P.É.	451	522	428	22	40	26	473	562	454
N.S./N.-É.	3,174	3,067	2,924	259	259	281	3,433	3,326	3,205
N.B./N.-B.	3,146	3,129	3,034	201	180	243	3,347	3,309	3,277
Que./Québec	19,469	19,838	19,695	1,387	1,588	1,628	20,856	21,426	21,323
Ont./Ont.	29,099	27,183	27,182	2,819	1,975	1,758	31,918	29,158	28,940
Man./Man.	3,754	3,688	3,336	490	545	506	4,244	4,233	3,842
Sask./Sask.	6,202	6,234	5,625	907	982	997	7,109	7,216	6,622
Alta./Alb.	14,659	15,398	13,082	1,920	2,013	1,865	16,579	17,411	14,947
B.C./C.-B.	11,596	11,920	11,184	1,285	1,228	1,297	12,881	13,148	12,481
Yukon/Yukon	431	317	363	42	63	71	473	380	434
N.W.T./T.N.-O.	329	492	386	52	60	51	381	552	437
Canada	**94,395**	**93,919**	**89,222**	**9,494**	**9,043**	**8,834**	**103,889**	**102,962**	**98,056**

TABLE 12.8 (continued)

TABLEAU 12.8 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BREATH SAMPLE/ DEFAUT OU REFUS DE FOURNIR UN ECHANTILLON D'HALEINE									
Nfld./T.-N.	222	190	188	14	15	11	236	205	199
P.E.I./I.P.É.	125	133	119	5	9	7	130	142	126
N.S./N.-É.	982	875	907	73	85	86	1,055	960	993
N.B./N.-B.	653	661	568	50	52	39	703	713	607
Que./Québec	1,325	1,053	947	102	88	80	1,427	1,141	1,027
Ont./Ont.	2,213	1,887	1,722	257	205	193	2,470	2,092	1,915
Man./Man.	443	450	374	69	69	56	512	519	430
Sask./Sask.	341	278	200	65	52	33	406	330	233
Alta./Alb.	237	323	219	34	35	38	271	358	257
B.C./C.-B.	86	208	250	11	32	50	97	240	300
Yukon/Yukon	14	24	35	1	6	10	15	30	45
N.W.T./T.N.-O.	36	18	21	4	2	1	40	20	22
Canada	**6,677**	**6,100**	**5,550**	**685**	**650**	**604**	**7,362**	**6,750**	**6,154**
FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BLOOD SAMPLE/ DEFAUT OU REFUS DE FOURNIR UN ECHANTILLON DE SANG									
Nfld./T.-N.	12	7	8	-	-	-	12	7	8
P.E.I./I.P.É	5	8	2	-	-	-	5	8	2
N.S./N.-É.	47	35	28	2	2	-	49	37	28
N.B./N.-B.	32	25	23	3	4	2	35	29	25
Que./Qué.	63	74	56	7	9	6	70	83	62
Ont./Ont.	58	21	39	4	2	2	62	23	41
Man./Man.	19	15	13	2	-	3	21	15	16
Sask./Sask.	14	4	4	4	1	-	18	5	4
Alta./Alb.	12	11	5	1	-	1	13	11	6
B.C./C.-B.	18	9	15	-	2	-	18	11	15
Yukon/Yukon	-	2	-	-	-	-	-	2	-
N.W.T./T.N.-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**280**	**211**	**193**	**23**	**20**	**14**	**303**	**231**	**207**

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

---

[1] Includes adults and juveniles/Incluent les adultes et les jeunes.

[2] Includes motor vehicles, boats, aircraft, and vessels/ Incluent les véhicules à moteur, les embarcations, les aéronefs et les navires.

Source: Traffic enforcement data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada./Les données sur les infractions routières ont été obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.9 / TABLEAU 12.9

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

TOTAL[2] ALCOHOL-RELATED TRAFFIC OFFENCES PER 100,000 AGED 16+/ TOTAL[2] DES INFRACTIONS ROUTIERES RELIEES A L'ALCOOL, TAUX PAR 100 000 16 ANS +

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	1,071.4	1,065.0	992.8	57.7	56.6	54.8	563.1	559.9	523.3
P.E.I./I.P.É.	1,197.1	1,365.5	1,138.1	53.3	96.5	65.2	613.7	717.6	590.3
N.S./N.-É.	1,207.8	1,138.8	1,100.1	92.4	94.3	100.2	638.6	605.2	588.8
N.B./N.-B.	1,361.3	1,342.8	1,269.4	87.6	80.4	96.4	713.7	700.6	672.6
Que./Québec	787.3	782.3	764.4	53.8	60.0	60.5	411.6	412.3	403.8
Ont./Ont.	800.8	733.6	720.7	75.3	52.3	46.4	430.2	385.5	376.2
Man./Man.	1,024.9	1,006.0	923.8	131.5	143.3	132.1	570.5	567.3	520.7
Sask./Sask.	1,767.5	1,764.2	1,588.0	258.7	273.1	272.9	1,005.6	1,010.1	921.2
Alta./Alb.	1,563.6	1,621.0	1,355.0	207.2	212.9	194.7	887.7	918.9	776.1
B.C./C.-B.	923.2	932.6	863.2	100.3	95.1	98.6	506.9	508.9	475.8
Yukon/Yukon	4,091.7	3,061.9	3,418.8	438.8	669.9	750.0	2,362.3	1,921.3	2,137.8
N.W.T./T.N.-O.	1,751.2	2,392.5	1,917.4	320.7	333.3	270.8	1,081.4	1,426.8	1,146.3
Canada	**964.7**	**941.9**	**883.8**	**93.9**	**88.0**	**84.7**	**521.7**	**507.4**	**477.0**

IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE — CAUSING DEATH/ CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES CAUSANT LA MORT[2]

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	0.5	0.5	1.4	0.5	-	-	0.5	0.2	0.7
P.E.I./I.P.É.	2.1	4.1	2.1	-	-	-	1.0	2.0	1.0
N.S./N.-É.	0.9	0.6	1.1	0.6	-	-	0.7	0.3	0.6
N.B./N.-B.	1.1	1.7	2.8	-	0.3	-	0.5	1.0	1.4
Que./Québec	1.3	1.4	1.2	0.1	0.0	0.2	0.7	0.7	0.7
Ont./Ont.	0.8	0.7	0.8	0.0	-	0.0	0.4	0.3	0.4
Man./Man.	1.0	1.2	3.1	-	0.2	0.5	0.5	0.7	1.8
Sask./Sask.	1.1	1.6	2.2	0.3	-	0.5	0.7	0.8	1.3
Alta./Alb.	1.5	1.3	1.0	0.1	0.2	-	0.8	0.8	0.5
B.C./C.-B.	2.1	1.7	1.6	0.1	0.1	0.1	1.1	0.9	0.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	13.8	-	-	-	-	-	7.3
Canada	**1.2**	**1.1**	**1.3**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.6**	**0.6**	**0.7**

TABLE 12.9 (continued) TABLEAU 12.9 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE — CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES CAUSANT DES LESIONS CORPORELLES[2]									
Nfld./T.-N.	3.2	5.9	9.9	0.5	-	-	1.8	3.0	4.9
P.E.I./I.P.É.	2.1	-	4.1	-	-	-	1.0	-	2.0
N.S./N.-É.	2.3	6.8	5.1	-	-	0.8	1.1	3.3	2.9
N.B./N.-B.	4.6	6.6	4.9	0.7	0.3	1.0	2.6	3.4	2.9
Que./Québec	13.1	10.9	11.0	1.0	1.1	1.0	6.9	5.9	5.9
Ont./Ont.	9.9	8.9	8.5	0.9	0.3	0.4	5.3	4.5	4.4
Man./Man.	13.9	15.2	32.0	1.6	1.6	1.6	7.7	8.3	16.5
Sask./Sask.	8.0	8.6	10.0	1.8	0.8	1.6	4.9	4.7	5.7
Alta./Alb.	14.2	13.1	12.1	2.7	2.4	1.8	8.5	7.7	7.0
B.C./C.-B.	8.3	6.2	7.4	1.4	1.1	0.7	4.9	3.7	4.0
Yukon/Yukon	9.2	26.5	17.1	-	-	-	4.8	13.9	8.9
N.W.T./T.N.-O.	4.8	9.3	36.7	16.3	5.3	-	10.2	7.4	19.5
Canada	**10.4**	**9.5**	**10.1**	**1.2**	**0.8**	**0.8**	**5.7**	**5.1**	**5.4**
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE — BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG %/ CONDUITE AVEC UNE ALCOOLEMIE SUPERIEURE A 80 mg %									
Nfld./T.-N.	959.9	969.1	893.2	50.4	49.8	49.9	503.9	508.6	471.1
P.E.I./I.P.É.	926.1	1,071.9	882.5	43.4	78.7	51.4	475.9	564.8	458.1
N.S./N.-É.	909.7	872.5	828.8	71.2	70.6	76.1	481.8	462.8	443.9
N.B./N.-B.	1,113.2	1,094.4	1,056.0	68.8	60.8	81.7	582.2	568.7	560.3
Que./Québec	721.4	728.6	715.7	49.0	55.5	56.3	377.0	383.8	377.9
Ont./Ont.	732.9	676.6	668.1	68.0	47.1	41.4	393.3	355.0	347.9
Man./Man.	899.4	878.7	796.4	113.4	125.5	116.4	499.6	495.8	450.1
Sask./Sask.	1,663.2	1,678.1	1,520.7	238.4	258.4	262.1	943.7	960.1	882.6
Alta./Alb.	1,522.1	1,572.5	1,319.3	200.7	206.7	188.9	863.7	891.5	755.3
B.C./C.-B.	904.7	908.1	834.4	97.9	91.4	94.2	496.5	494.9	459.4
Yukon/Yukon	3,954.1	2,805.3	3,102.6	428.6	611.7	657.4	2,285.0	1,759.3	1,928.9
N.W.T./T.N.-O.	1,574.2	2,299.1	1,770.6	282.6	317.5	265.6	969.5	1,369.7	1,065.9
Canada	**887.7**	**872.7**	**819.6**	**86.2**	**81.1**	**78.3**	**480.0**	**469.8**	**442.2**

TABLE 12.9 (continued) / TABLEAU 12.9 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

	FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BREATH SAMPLE/ DEFAUT OU REFUS DE FOURNIR UN ECHANTILLON D'HALEINE								
PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	102.2	86.4	84.7	6.4	6.8	4.9	54.2	46.5	44.8
P.E.I./I.P.É.	256.7	273.1	245.4	9.9	17.7	13.8	130.8	142.7	127.1
N.S./N.-É.	281.5	248.9	257.1	20.1	23.2	23.3	148.1	133.6	137.5
N.B./N.-B.	231.1	231.2	197.7	17.1	17.6	13.1	122.3	122.5	103.8
Que./Québec	49.1	38.7	34.4	3.6	3.1	2.8	25.8	20.4	18.2
Ont./Ont.	55.7	47.0	42.3	6.2	4.9	4.5	30.4	25.5	23.0
Man./Man.	106.1	107.2	89.3	16.0	15.9	12.9	60.3	60.8	50.4
Sask./Sask.	91.4	74.8	54.1	17.1	13.7	8.7	53.9	43.9	31.1
Alta./Alb.	24.6	33.0	22.1	3.6	3.6	3.8	14.1	18.3	13.0
B.C./C.-B.	6.7	15.8	18.7	0.8	2.4	3.6	3.7	9.0	11.0
Yukon/Yukon	128.4	212.4	299.1	10.2	58.3	92.6	72.5	138.9	200.0
N.W.T./T.N.-O.	172.2	84.1	96.3	21.7	10.6	5.2	101.8	49.6	53.7
Canada	**62.8**	**56.7**	**51.0**	**6.2**	**5.8**	**5.4**	**34.0**	**30.8**	**27.8**
	FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BLOOD SAMPLE/ DEFAUT OU REFUS DE FOURNIR UN ECHANTILLON DE SANG								
Nfld./T.-N.	5.5	3.2	3.6	-	-	-	2.8	1.6	1.8
P.E.I./I.P.É.	10.3	16.4	4.1	-	-	-	5.0	8.0	2.0
N.S./N.-É.	13.5	10.0	7.9	0.6	0.5	-	6.9	5.1	3.9
N.B./N.-B.	11.3	8.7	8.0	1.0	1.4	0.7	6.1	5.0	4.3
Que./Québec	2.3	2.7	2.0	0.2	0.3	0.2	1.3	1.5	1.1
Ont./Ont.	1.5	0.5	1.0	0.1	0.0	0.0	0.8	0.3	0.5
Man./Man.	4.6	3.6	3.1	0.5	-	0.7	2.5	1.8	1.9
Sask./Sask.	3.8	1.1	1.1	1.1	0.3	-	2.4	0.7	0.5
Alta./Alb.	1.2	1.1	0.5	0.1	-	0.1	0.7	0.6	0.3
B.C./C.-B.	1.4	0.7	1.1	-	0.1	-	0.7	0.4	0.6
Yukon/Yukon	-	17.7	-	-	-	-	-	9.3	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**2.6**	**2.0**	**1.8**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**1.4**	**1.1**	**0.9**

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Personnes[1] accusées d'infractions routières reliées à l'alcool, selon le sexe, et taux par 100 000 habitants, population des 16 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

[1] Includes adults and juveniles/ Incluent les adultes et les jeunes.

[2] Includes motor vehicles, boats, aircraft, and vessels./Incluent les véhicules à moteur, les embarcations, les aéronefs et les navires.

Source: Traffic enforcement data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada./Les données sur les infractions routières ont été obtenues du Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.

TABLE 12.10 TABLEAU 12.10

Sentenced admissions[1] to provincial adult correctional service facilities for drinking and driving offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

Admissions des personnes condamnées pour conduite avec facultés affaiblies dans les établissements correctionnels provinciaux, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

PROVINCE	ESTIMATED NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[1,2]/ NOMBRE ESTIMATIF DES ADMISSIONS POUR CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES[1,2]				PERCENTAGE OF SENTENCED ADMISSIONS RELATIVE TO TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ TAUX DES ADMISSIONS POUR CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES PAR RAPPORT AUX ADMISSIONS GLOBALES			
	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
Nfld./T.-N.	696	546	529	585	35	30	26	24
P.E.I./I.P.É.	931	728	709	623	62	53	49	44
N.S./N.-É.[3]	523	283	308	278	20	16	16	13
N.B./N.-B.[4]	1,109	954	1,126	974	33	31	33	29
Que./Québec[5]	1,794	1,698	1,732	3,087	10	9	10	15
Ont./Ont.	6,168	5,378	5,409	n.a.	14	12	12	n.a.
Man./Man.[6]	1,280	749	721	481	25	22	14	13
Sask./Sask.	1,744	1,737	1,844	1,936	23	23	25	26
Alta./Alb.[7]	2,885	1,926	2,264	2,718	14	9	11	12
B.C./C.-B.	2,564	2,473	2,193	2,331	26	25	24	23
Yukon/Yukon[7]	114	93	61	41	23	21	14	14
N.W.T./T.N.-O.[7]	9	..	..	..	1	..	..	..
Canada[8]	**19,818**	**16,566**	**16,896**	**13,054**	**17**	**14**	**15**	**17**

---

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court, judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Le nombre des admissions de personnes condamnées correspond au nombre des personnes détenues en vertu d'un mandat d'incarcération émis par la cour, un juge ou un magistrat. Il comprend également les personnes condamnées pour une infraction mais qui attendent la fin de l'audience de la cour au sujet d'une autre délit. Le nombre total des admissions ne représente pas nécessairement le nombre exact des détenues puisqu'une même personne peut être admise, libérée puis admise de nouveau durant une même année.

[2] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced drinking/driving admissions relative to the total number of sentenced admissions./Les données ont été estimées à partir du taux déclaré des admissions de personnes condamnées en vertu des lois sur les alcools par rapport aux admissions globales de personnes condamnées.

[3] The significant decrease in sentenced admissions in 1989-90 is a result of the introduction of a Fine Option Program in February 1990./ Le recul important des admissions de personnes condamnées enregistré en 1989-1990 est une conséquence directe du «Fine Option Program» introduit en février 1990.

[4] Includes only those offenders who were both admitted and released during the calendar year./ Incluent uniquement les contrevenants admis et libérés au cours d'une même année civile.

[5] Includes persons charged with dangerous driving and driving without a permit. / Incluent les personnes condamnées pour conduite dangereuse et pour conduite sans permis

[6] Excludes sentenced admissions to the Provincial Remand Centre./Excluent les admissions des personnes condamnées et renvoyées au Centre provincial de détention provisoire.

[7] Offence data are based on multiple charges which may result in double counting of some inmates./Les données sur les infractions sont fondées sur des inculpations multiples, ce qui peut entraîner un double comptage de certains détenus.

[8] Based on data from those provinces which reported in a given year./Fondées sur les données des provinces ayant déclaré de telles admissions au cours d'une année donnée.

Source: Statistics Canada, *Adult Correctional Services in Canada 1991-92* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-211, 1993).
Statistique Canada, *Services correctionnels pour adultes au Canada, 1991-1992, Centre canadien de la statistique juridique,* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-211, annuel, 1993).

TABLE 12.11 TABLEAU 12.11

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

Nombre des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1984 à 1992

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES INFRACTIONS RELIEES A LA DROGUE									
Nfld./T.-N.	756	962	743	1,030	761	798	822	666	818
P.E.I./I.P.É.	311	301	218	177	189	187	209	136	209
N.S./N.-É.	2,002	1,856	1,933	1,843	1,924	2,087	2,252	1,877	1,969
N.B./N.-B.	1,776	1,995	1,616	1,582	1,334	1,846	1,364	1,199	1,089
Que./Québec	7,274	7,540	8,875	8,675	8,718	9,609	8,700	9,131	9,745
Ont./Ont.	19,066	19,803	19,322	22,854	22,929	27,243	23,532	21,030	17,324
Man./Man.	2,012	2,425	2,418	3,059	2,713	3,540	2,165	1,724	2,262
Sask./Sask.	2,605	2,747	2,452	3,115	1,967	1,949	2,146	1,146	1,596
Alta./Alb.	6,657	7,086	6,328	5,799	6,672	6,587	6,195	5,018	5,685
B.C./C.-B.	11,848	11,860	11,893	13,069	12,737	13,539	12,077	14,616	15,279
Yukon/Yukon	260	256	176	182	167	219	191	212	172
N.W.T./T.N.-O.	383	374	277	273	246	278	365	343	342
Canada	**54,950**	**57,205**	**56,251**	**61,658**	**60,357**	**67,882**	**60,039**	**56,123**	**56,490**
NARCOTIC CONTROL ACT — CANNABIS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — CANNABIS									
Nfld./T.-N.	701	839	658	925	656	719	766	577	741
P.E.I./I.P.É.	251	243	171	153	151	146	161	103	170
N.S./N.-É.	1,763	1,637	1,658	1,494	1,552	1,538	1,668	1,234	1,402
N.B./N.-B.	1,535	1,765	1,430	1,324	1,128	1,376	1,092	883	860
Que./Québec	4,369	4,482	5,128	4,620	4,048	3,559	3,696	3,625	3,778
Ont./Ont.	15,092	14,309	14,092	15,673	14,990	15,691	14,509	11,083	10,275
Man./Man.	1,717	2,003	1,653	1,685	1,566	1,584	1,662	1,367	1,382
Sask./Sask.	2,242	2,446	2,040	1,828	1,620	1,451	1,352	959	1,214
Alta./Alb.	5,767	5,871	5,150	4,624	4,716	4,825	4,582	3,641	3,920
B.C./C.-B.	9,890	9,647	9,121	10,343	9,715	9,413	8,289	9,334	9,817
Yukon/Yukon	233	222	155	154	134	183	162	171	130
N.W.T./T.N.-O.	357	339	258	249	208	255	331	290	316
Canada	**43,917**	**43,803**	**41,514**	**43,072**	**40,484**	**40,740**	**38,276**	**32,275**	**34,005**

TABLE 12.11 (continued) TABLEAU 12.11 (suite)

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

Nombre des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1984 à 1992

NARCOTIC CONTROL ACT — COCAINE/LOI SUR LES STUPEFIANTS — COCAINE

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	12	11	14	22	25	44	18	38	29
P.E.I./I.P.É.	3	3	2	2	10	19	16	13	9
N.S./N.-É.	58	59	103	114	191	256	174	253	277
N.B./N.-B.	40	27	69	98	86	302	129	172	107
Que./Québec	1,543	1,727	2,359	2,867	3,531	4,356	3,507	4,134	4,186
Ont./Ont.	1,411	1,825	2,384	3,280	4,992	7,516	5,922	7,762	4,967
Man./Man.	74	103	158	156	147	169	175	209	145
Sask./Sask.	43	84	72	83	79	115	83	39	41
Alta./Alb.	266	389	507	441	489	697	696	774	775
B.C./C.-B.	649	641	1,044	1,117	1,589	2,908	2,485	2,681	2,876
Yukon/Yukon	10	18	8	16	21	24	23	26	28
N.W.T./T.N.-O.	10	13	9	6	17	16	18	31	19
Canada	**4,119**	**4,900**	**6,729**	**8,202**	**11,177**	**16,422**	**13,249**	**16,135**	**13,459**
NARCOTIC CONTROL ACT — HEROIN/LOI SUR LES STUPEFIANTS — HEROINE									
Nfld./T.-N.	-	10	-	-	1	1	-	2	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	3	-	15	6	6	1	3	5
N.B./N.-B.	15	3	1	2	-	7	11	5	1
Que./Québec	170	186	205	170	225	213	195	204	199
Ont./Ont.	179	273	347	269	410	425	515	604	434
Man./Man.	5	12	6	1	5	3	1	6	9
Sask./Sask.	6	5	3	5	2	4	8	-	-
Alta./Alb.	29	18	18	8	10	30	19	22	11
B.C./C.-B.	227	314	334	294	284	267	400	513	597
Yukon/Yukon	1	-	-	-	-	1	-	2	1
N.W.T./T.N.-O.	2	3	-	1	-	-	-	2	-
Canada	**634**	**827**	**914**	**765**	**943**	**957**	**1,150**	**1,363**	**1,257**

TABLE 12.11 (continued)

TABLEAU 12.11 (suite)

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

Nombre des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1984 à 1992

NARCOTIC CONTROL ACT — OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — AUTRES DROGUES									
PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	7	45	33	36	45	17	9	11	12
P.E.I./I.P.É.	11	10	8	5	12	9	15	6	6
N.S./N.-É.	86	64	47	43	83	184	224	244	63
N.B./N.-B.	97	93	41	57	61	85	49	57	58
Que./Québec	910	835	900	720	727	1,239	1,135	999	1,331
Ont./Ont.	1,425	2,344	1,555	2,527	1,631	2,713	1,921	1,014	861
Man./Man.	89	172	421	932	856	1,627	122	50	50
Sask./Sask.	195	46	167	978	126	302	522	55	179
Alta./Alb.	125	355	259	353	1,066	735	600	294	664
B.C./C.-B.	324	610	751	685	652	538	480	1,393	1,389
Yukon/Yukon	4	-	5	1	3	3	4	3	1
N.W.T./T.N.-O.	6	5	4	8	13	5	8	8	1
Canada	**3,279**	**4,579**	**4,191**	**6,345**	**5,275**	**7,457**	**5,101**	**4,148**	**4,615**
FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES									
Nfld./T.-N.	1	7	3	3	-	-	8	8	8
P.E.I./I.P.É.	4	5	4	1	3	-	4	4	2
N.S./N.-É.	6	5	18	50	12	24	77	48	179
N.B./N.-B.	17	23	13	13	12	9	16	11	34
Que./Québec	77	102	67	83	56	60	35	12	67
Ont./Ont.	375	390	325	244	316	225	192	111	323
Man./Man.	33	30	50	170	40	64	145	18	617
Sask./Sask.	16	19	24	65	19	16	126	36	130
Alta./Alb.	109	92	60	55	82	60	77	66	129
B.C./C.-B.	148	166	106	132	123	88	124	315	175
Yukon/Yukon	-	1	1	-	1	1	-	-	1
N.W.T./T.N.-O.	-	5	-	4	4	1	3	1	-
Canada	**786**	**845**	**671**	**820**	**668**	**548**	**807**	**630**	**1,665**

TABLE 12.11 (concluded)

TABLEAU 12.11 (fin)

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1984 to 1992

Nombre des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1984 à 1992

FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE — DROGUES RESTREINTES									
PROVINCE	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**
Nfld./T.-N.	35	50	35	44	34	17	21	30	28
P.E.I./I.P.É.	42	40	33	16	13	13	13	10	22
N.S./N.-É.	89	88	107	127	80	79	108	95	43
N.B./N.-B.	72	84	62	88	47	67	67	71	29
Que./Québec	205	208	216	215	131	182	132	157	184
Ont./Ont.	584	662	619	861	590	673	473	456	464
Man./Man.	94	105	130	115	99	93	60	74	59
Sask./Sask.	103	147	146	156	121	61	55	57	32
Alta./Alb.	361	361	334	318	309	240	221	221	186
B.C./C.-B.	610	482	537	498	374	325	299	380	425
Yukon/Yukon	12	15	7	11	8	7	2	10	11
N.W.T./T.N.-O.	8	9	6	5	4	1	5	11	6
Canada	**2,215**	**2,251**	**2,232**	**2,454**	**1,810**	**1,758**	**1,456**	**1,572**	**1,489**

[1] The number of drug-related offences in Canada is not necessarily equal to the sum of drug-related offences in its provinces, Yukon, and Northwest Territories/Le nombre des infractions reliées à la drogue au Canada ne correspond pas nécessairement à la somme de ces infractions dans les provinces et les territoires.

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population/Les variations observables quant au nombre des infractions reliées à la drogue déclarées par la police peuvent refléter des changements dans les pratiques policières plutôt qu'une diminution ou une augmentation réelle de l'usage des drogues dans la population.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, and 1994 respectively).

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, et 1994 respectivement).

TABLE 12.12

TABLEAU 12.12

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1984 to 1992

Infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES INFRACTIONS RELIEES A LA DROGUE									
Nfld./T.-N.	129.9	165.6	128.5	178.6	132.1	138.2	142.0	114.8	140.8
P.E.I./I.P.É.	244.9	235.0	169.1	137.2	145.6	143.2	159.5	104.0	160.4
N.S./N.-É.	227.6	209.1	216.7	205.6	213.7	230.2	246.8	204.4	213.8
N.B./N.-B.	245.5	274.8	222.1	216.6	182.0	250.1	183.6	160.2	145.4
Que./Québec	109.3	112.7	131.8	127.5	127.1	138.3	123.9	128.9	136.3
Ont./Ont.	207.1	212.2	203.9	236.0	232.0	268.4	227.6	200.8	163.3
Man./Man	187.3	223.6	221.0	278.0	245.6	320.0	195.3	154.9	203.2
Sask./Sask.	255.7	267.0	237.4	300.6	190.7	190.5	212.3	113.8	158.9
Alta./Alb.	277.5	293.9	259.5	237.3	270.9	263.0	242.3	193.0	216.0
B.C./C.-B.	400.2	396.7	393.8	426.5	407.2	421.9	366.0	432.8	442.7
Yukon/Yukon	1,074.4	1,040.7	709.7	700.0	623.1	799.3	682.1	728.5	569.5
N.W.T./T.N.-O.	719.9	678.8	500.0	490.1	436.9	483.5	614.5	560.5	549.0
Canada	**213.8**	**220.5**	**214.7**	**232.2**	**224.4**	**247.9**	**216.0**	**199.6**	**198.7**
NARCOTIC CONTROL ACT — CANNABIS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — LE CANNABIS									
Nfld./T.-N.	120.5	144.4	113.8	160.4	113.8	124.5	132.3	99.5	127.5
P.E.I./I.P.É.	197.6	189.7	132.7	118.6	116.3	111.8	122.9	78.7	130.5
N.S./N.-É.	200.5	184.4	185.9	166.7	172.4	169.6	182.8	134.4	152.3
N.B./N.-B.	212.2	243.1	196.5	181.2	153.9	186.4	147.0	118.0	114.8
Que./Québec	65.7	67.0	76.2	67.9	59.0	51.2	52.6	51.2	52.8
Ont./Ont.	163.9	153.3	148.7	161.8	151.7	154.6	140.3	105.8	96.8
Man./Man.	159.9	184.7	151.1	153.1	141.8	143.2	149.9	122.8	124.2
Sask./Sask.	220.1	237.7	197.5	176.4	157.0	141.9	133.7	95.2	120.9
Alta./Alb.	240.4	243.5	211.2	189.2	191.5	192.7	179.2	140.0	148.9
B.C./C.-B.	334.1	322.6	302.0	337.5	310.6	293.3	251.2	276.4	284.4
Yukon/Yukon	962.8	902.4	625.0	592.3	500.0	667.9	578.6	587.6	430.5
N.W.T./T.N.-O.	671.1	615.2	465.7	447.0	369.4	443.5	557.2	473.9	507.2
Canada	**170.9**	**168.9**	**158.4**	**162.2**	**150.5**	**148.8**	**137.7**	**114.8**	**119.6**

TABLE 12.12 (continued)

TABLEAU 12.12 (suite)

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1984 to 1992

Infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 199

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
NARCOTIC CONTROL ACT — COCAINE/LOI SUR LES STUPEFIANTS — COCAINE									
Nfld./T.-N.	2.1	1.9	2.4	3.8	4.3	7.6	3.1	6.6	5.0
P.E.I./I.P.É.	2.4	2.3	1.6	1.6	7.7	14.5	12.2	9.9	6.9
N.S./N.-É.	6.6	6.6	11.5	12.7	21.2	28.2	19.1	27.6	30.1
N.B./N.-B.	5.5	3.7	9.5	13.4	11.7	40.9	17.4	23.0	14.3
Que./Québec	23.2	25.8	35.0	42.1	51.5	62.7	50.0	58.4	58.5
Ont./Ont.	15.3	19.6	25.2	33.9	50.5	74.0	57.3	74.1	46.8
Man./Man.	6.9	9.5	14.4	14.2	13.3	15.3	15.8	18.8	13.0
Sask./Sask.	4.2	8.2	7.0	8.0	7.7	11.2	8.2	3.9	4.1
Alta./Alb.	11.1	16.1	20.8	18.0	19.9	27.8	27.2	29.8	29.4
B.C./C.-B.	21.9	21.4	34.6	36.4	50.8	90.6	75.3	79.4	83.3
Yukon/Yukon	41.3	73.2	32.3	61.5	78.4	87.6	82.1	89.3	92.7
N.W.T./T.N.-O.	18.8	23.6	16.2	10.8	30.2	27.8	30.3	50.7	30.5
Canada	**16.0**	**18.9**	**25.7**	**30.9**	**41.6**	**60.0**	**47.7**	**57.4**	**47.3**
NARCOTIC CONTROL ACT — HEROIN/LOI SUR LES STUPEFIANTS — HEROINE									
Nfld./T.-N.	-	1.7	-	-	0.2	0.2	-	0.3	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	0.3	-	1.7	0.7	0.7	0.1	0.3	0.5
N.B./N.-B.	2.1	0.4	0.1	0.3	-	0.9	1.5	0.7	0.1
Que./Québec	2.6	2.8	3.0	2.5	3.3	3.1	2.8	2.9	2.8
Ont./Ont.	1.9	2.9	3.7	2.8	4.1	4.2	5.0	5.8	4.1
Man./Man.	0.5	1.1	0.5	0.1	0.5	0.3	0.1	0.5	0.8
Sask./Sask.	0.6	0.5	0.3	0.5	0.2	0.4	0.8	-	-
Alta./Alb.	1.2	0.7	0.7	0.3	0.4	1.2	0.7	0.8	0.4
B.C./C.-B.	7.7	10.5	11.1	9.6	9.1	8.3	12.1	15.2	17.3
Yukon/Yukon	4.1	-	-	-	-	3.6	-	6.9	3.3
N.W.T./T.N.-O.	3.8	5.4	-	1.8	-	-	-	3.3	-
Canada	**2.5**	**3.2**	**3.5**	**2.9**	**3.5**	**3.5**	**4.1**	**4.8**	**4.4**

TABLE 12.12 (continued)

TABLEAU 12.12 (suite)

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1984 to 1992

Infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
NARCOTIC CONTROL ACT — OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — AUTRES DROGUES									
Nfld./T.-N.	1.2	7.7	5.7	6.2	7.8	2.9	1.6	1.9	2.1
P.E.I./I.P.É.	8.7	7.8	6.2	3.9	9.2	6.9	11.5	4.6	4.6
N.S./N.-É.	9.8	7.2	5.3	4.8	9.2	20.3	24.5	26.6	6.8
N.B./N.-B.	13.4	12.8	5.6	7.8	8.3	11.5	6.6	7.6	7.7
Que./Québec	13.7	12.5	13.4	10.6	10.6	17.8	16.2	14.1	18.6
Ont./Ont.	15.5	25.1	16.4	26.1	16.5	26.7	18.6	9.7	8.1
Man./Man.	8.3	15.9	38.5	84.7	77.5	147.1	11.0	4.5	4.5
Sask./Sask.	19.1	4.5	16.2	94.4	12.2	29.5	51.6	5.5	17.8
Alta./Alb	5.2	14.7	10.6	14.4	43.3	29.3	23.5	11.3	25.2
B.C./C.-B.	10.9	20.4	24.9	22.4	20.8	16.8	14.5	41.3	40.2
Yukon/Yukon	16.5	-	20.2	3.8	11.2	10.9	14.3	10.3	3.3
N.W.T./T.N.-O.	11.3	9.1	7.2	14.4	23.1	8.7	13.5	13.1	1.6
Canada	**12.8**	**17.7**	**16.0**	**23.9**	**19.6**	**27.2**	**18.4**	**14.8**	**16.2**
FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES									
Nfld./T.-N.	0.2	1.2	0.5	0.5	-	-	1.4	1.4	1.4
P.E.I./I.P.É.	3.1	3.9	3.1	0.8	2.3	-	3.1	3.1	1.5
N.S./N.-É.	0.7	0.6	2.0	5.6	1.3	2.6	8.4	5.2	19.4
N.B./N.-B.	2.4	3.2	1.8	1.8	1.6	1.2	2.2	1.5	4.5
Que./Québec	1.2	1.5	1.0	1.2	0.8	0.9	0.5	0.2	0.9
Ont./Ont.	4.1	4.2	3.4	2.5	3.2	2.2	1.9	1.1	3.0
Man./Man.	3.1	2.8	4.6	15.4	3.6	5.8	13.1	1.6	55.4
Sask./Sask.	1.6	1.8	2.3	6.3	1.8	1.6	12.5	3.6	12.9
Alta./Alb.	4.5	3.8	2.5	2.3	3.3	2.4	3.0	2.5	4.9
B.C./C.-B.	5.0	5.6	3.5	4.3	3.9	2.7	3.8	9.3	5.1
Yukon/Yukon	-	4.1	4.0	-	3.7	3.6	-	-	3.3
N.W.T./T.N.-O.	-	9.1	-	7.2	7.1	1.7	5.1	1.6	-
Canada	**3.1**	**3.3**	**2.6**	**3.1**	**2.5**	**2.0**	**2.9**	**2.2**	**5.9**

TABLE 12.12 (concluded) TABLEAU 12.12 (fin)

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1984 to 1992

Infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1984 à 1992

FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES									
PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	6.0	8.6	6.1	7.6	5.9	2.9	3.6	5.2	4.8
P.E.I./I.P.É.	33.1	31.2	25.6	12.4	10.0	10.0	9.9	7.6	16.9
N.S./N.-É.	10.1	9.9	12.0	14.2	8.9	8.7	11.8	10.3	4.7
N.B./N.-B.	10.0	11.6	8.5	12.0	6.4	9.1	9.0	9.5	3.9
Que./Québec	3.1	3.1	3.2	3.2	1.9	2.6	1.9	2.2	2.6
Ont./Ont.	6.3	7.1	6.5	8.9	6.0	6.6	4.6	4.4	4.4
Man./Man.	8.8	9.7	11.9	10.4	9.0	8.4	5.4	6.6	5.3
Sask./Sask.	10.1	14.3	14.1	15.1	11.7	6.0	5.4	5.7	3.2
Alta./Alb.	15.1	15.0	13.7	13.0	12.5	9.6	8.6	8.5	7.1
B.C./C.-B.	20.6	16.1	17.8	16.3	12.0	10.1	9.1	11.3	12.3
Yukon/Yukon	49.6	61.0	28.2	42.3	29.9	25.5	7.1	34.4	36.4
N.W.T./T.N.-O.	15.0	16.3	10.8	9.0	7.1	1.7	8.4	18.0	9.6
Canada	**8.6**	**8.7**	**8.5**	**9.2**	**6.7**	**6.4**	**5.2**	**5.6**	**5.2**

[1] The number of drug-related offences in Canada is not necessarily equal to the sum of drug-related offences in its provinces, Yukon, and Northwest Territories/ Le nombre des infractions reliées à la drogue au Canada ne correspond pas nécessairement à la somme de ces infractions dans les provinces et les territoires.

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population/Les variations observables quant au nombre des infractions reliées à la drogue déclarées par la police peuvent refléter des changements dans les pratiques policières plutôt qu'une diminution ou une augmentation réelle de l'usage des drogues dans la population.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1986, 1987 988, 1989, 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, and 1994 respectively).

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, et 1994 respectivement).

TABLE 12.13

TABLEAU 12.13

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1992

Jeunes contrevenants ayant commis des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1986 à 1992

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES INFRACTIONS RELIEES A LA DROGUE[1]							
Nfld./T.-N.	63	64	80	65	76	34	39
P.E.I./I.P.É.	11	7	18	15	12	7	9
N.S./N.-É.	139	95	96	82	72	52	47
N.B./N.-B.	105	99	72	72	68	60	28
Que./Québec	580	424	539	595	686	635	595
Ont./Ont.	1,836	1,332	1,371	1,677	1,383	972	905
Man./Man.	219	191	181	211	158	123	90
Sask./Sask.	187	194	144	100	84	50	51
Alta./Alb.	427	342	387	429	396	285	232
B.C./C.-B.	1,149	1,347	1,197	983	888	1,013	627
Yukon/Yukon	24	14	17	8	7	7	3
N.W.T./T.N.-O.	27	8	10	16	21	11	8
Canada	**4,767**	**4,117**	**4,112**	**4,253**	**3,851**	**3,249**	**2,634**
NARCOTIC CONTROL ACT — CANNABIS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — CANNABIS							
Nfld./T.-N.	56	64	76	62	69	31	35
P.E.I./I.P.É.	10	6	16	14	6	5	9
N.S./N.-É.	130	86	76	74	58	41	39
N.B./N.-B.	102	88	65	65	65	49	27
Que./Québec	421	306	371	355	440	368	304
Ont./Ont.	1,591	1,173	1,216	1,323	1,175	661	590
Man./Man.	202	175	163	195	140	117	82
Sask./Sask.	168	171	123	93	74	47	47
Alta./Alb.	399	319	358	383	356	257	208
B.C./C.-B.	1,050	1,250	1,099	904	778	875	492
Yukon/Yukon	24	12	14	5	7	4	1
N.W.T./T.N.-O.	26	8	10	16	21	11	8
Canada	**4,179**	**3,658**	**3,587**	**3,489**	**3,189**	**2,466**	**1,842**

TABLE 12.13 (continued)

TABLEAU 12.13 (suite)

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1992

Jeunes contrevenants ayant commis des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1986 à 1992

	NARCOTIC CONTROL ACT — COCAINE/LOI SUR LES STUPEFIANTS — COCAINE						
PROVINCE	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	1	-	-	-
N.S./N.-É.	3	1	3	1	1	2	4
N.B./N.-B.	-	1	2	2	-	1	-
Que./Québec	39	46	88	104	78	67	72
Ont./Ont.	32	35	65	128	119	223	217
Man./Man.	-	2	1	1	2	3	1
Sask./Sask.	1	3	1	-	3	1	-
Alta./Alb.	2	-	5	13	16	7	11
B.C./C.-B.	16	13	21	37	39	32	33
Yukon/Yukon	-	-	1	-	-	-	1
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**93**	**101**	**187**	**287**	**258**	**336**	**339**
	NARCOTIC CONTROL ACT — HEROIN/LOI SUR LES STUPEFIANTS — HEROINE						
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	1	-	-	-	-	-
N.B./N.-B.	-	-	-	-	-	-	-
Que./Québec	-	6	5	3	3	5	2
Ont./Ont.	4	2	8	2	3	-	15
Man./Man.	-	-	-	-	-	-	--
Sask./Sask.	-	-	-	-	-	-	-
Alta./Alb.	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C.-B.	5	2	3	-	3	7	6
Yukon/Yukon	-	-	-	2	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**9**	**11**	**16**	**7**	**9**	**12**	**23**

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1992

Jeunes contrevenants ayant commis des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1986 à 1992

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
NARCOTIC CONTROL ACT — OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS — AUTRES DROGUES							
Nfld./T.-N.	3	-	-	3	2	-	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	3	1	-
N.S./N.-É.	1	1	5	3	6	3	-
N.B./N.-B.	-	1	2	1	1	2	1
Que./Québec	86	48	60	109	152	168	188
Ont./Ont.	114	30	26	153	21	14	36
Man./Man.	2	4	3	4	3	-	1
Sask./Sask.	2	11	12	5	4	1	-
Alta./Alb.	5	4	3	2	2	2	1
B.C./C.-B.	11	7	13	2	11	48	48
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**224**	**107**	**124**	**282**	**205**	**239**	**275**
FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES							
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	-	2	-	2	-	-
N.B./N.-B.	-	1	-	-	-	-	-
Que./Québec	-	-	2	-	3	1	1
Ont./Ont.	11	7	3	12	3	10	2
Man./Man.	-	1	-	-	-	1	-
Sask./Sask.	-	2	-	-	-	1	1
Alta./Alb.	1	-	1	-	2	-	1
B.C./C.-B.	-	1	1	1	1	2	-
Yukon/Yukon	-	-	1	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**12**	**12**	**10**	**13**	**11**	**15**	**5**

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1992

Jeunes contrevenants ayant commis des infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada et provinces, 1986 à 1992

FDDD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	4	-	4	-	5	3	4
P.E.I./I.P.É.	1	1	2	-	3	1	-
N.S./N.-É.	5	6	10	4	5	6	4
N.B./N.-B.	3	8	3	4	2	8	-
Que./Québec	34	18	13	24	10	26	28
Ont./Ont.	84	85	53	59	62	64	45
Man./Man.	15	9	14	11	13	2	6
Sask./Sask.	16	7	8	2	3	-	3
Alta./Alb.	20	19	20	31	20	19	11
B.C./C.-B.	67	74	60	39	56	49	48
Yukon/Yukon	-	1	1	1	-	3	1
N.W.T./T.N.-O.	1	-	-	-	-	-	-
Canada	**250**	**228**	**188**	**175**	**179**	**181**	**150**

[1] Includes both "juveniles charged" and "juveniles not charged"./ Incluent les accusés et les non accusés.

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population/Les variations observables quant au nombre des infractions reliées à la drogue déclarées par la police peuvent refléter des changements dans les pratiques policières plutôt qu'une diminution ou une augmentation réelle de l'usage des drogues dans la population.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, and 1994 respectively).

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, et 1994 respectivement).

TABLE 12.14

TABLEAU 12.14

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES DELITS ASSOCIES A LA DROGUE									
Nfld./T.-N.	524	388	463	19	17	30	543	405	493
P.E.I./I.P.É.	99	57	92	5	4	5	104	61	97
N.S./N.-É.	1,245	808	1,051	163	136	174	1,408	944	1,225
N.B./N.-B.	646	553	450	49	52	43	695	605	493
Que./Québec	5,899	6,611	6,564	801	865	995	6,700	7,476	7,559
Ont./Ont.	14,945	12,321	12,940	2,211	2,030	2,387	17,156	14,351	15,327
Man./Man.	1,351	1,150	1,012	200	165	152	1,551	1,315	1,164
Sask./Sask.	978	691	848	212	128	138	1,190	819	986
Alta./Alb.	4,255	3,752	3,629	679	541	595	4,934	4,293	4,224
B.C./C.-B.	5,524	8,927	8,474	962	1,332	1,288	6,486	10,259	9,762
Yukon/Yukon	100	115	75	14	19	14	114	134	89
N.W.T./T.N.-O.	163	170	171	32	32	39	195	202	210
Canada	**35,729**	**35,543**	**35,769**	**5,347**	**5,321**	**5,860**	**41,076**	**40,864**	**41,629**
NARCOTIC CONTROL ACT — CANNABIS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — CANNABIS									
Nfld./T.-N.	511	350	424	18	14	30	529	364	454
P.E.I./I.P.É.	84	47	75	5	2	3	89	49	78
N.S./N.-É.	1,068	643	822	123	97	119	1,191	740	941
N.B./N.-B.	529	403	364	36	37	39	565	440	403
Que./Québec	2,450	2,419	2,364	252	226	283	2,702	2,645	2,647
Ont./Ont.	10,648	7,696	7,832	1,396	1,165	1,401	12,044	8,861	9,233
Man./Man.	1,131	916	846	136	128	104	1,267	1,044	950
Sask./Sask.	848	600	747	151	92	101	999	692	848
Alta./Alb.	3,480	2,905	2,809	477	314	394	3,957	3,219	3,203
B.C./C.-B.	3,712	5,492	4,794	501	696	669	4,213	6,188	5,463
Yukon/Yukon	89	101	65	11	16	12	100	117	77
N.W.T./T.N.-O.	155	152	160	29	32	38	184	184	198
Canada	**24,705**	**21,724**	**21,302**	**3,135**	**2,819**	**3,193**	**27,840**	**24,543**	**24,495**

TABLE 12.14 (continued)

TABLEAU 12.14 (suite)

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

NARCOTIC CONTROL ACT — COCAINE/LOI SUR LES STUPEFIANTS — COCAINE

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
NNfld./T.-N.	7	16	20	-	1	-	7	17	20
P.E.I./I.P.É.	8	7	2	-	2	1	8	9	3
N.S./N.-É.	109	114	198	18	25	43	127	139	241
N.B./N.-B.	73	101	63	5	8	4	78	109	67
Que./Québec	2,674	3,263	3,150	451	504	577	3,125	3,767	3,727
Ont./Ont.	3,395	3,874	4,040	622	729	764	4,017	4,603	4,804
Man./Man.	145	163	110	31	25	30	176	188	140
Sask./Sask.	44	23	17	8	2	4	52	25	21
Alta./Alb.	484	564	556	99	132	118	583	696	674
B.C./C.-B.	1,389	1,874	1,950	378	371	391	1,767	2,245	2,341
Yukon/Yukon	10	9	10	3	3	1	13	12	11
N.W.T./T.N.-O.	7	15	8	2	-	1	9	15	9
Canada	**8,345**	**10,023**	**10,124**	**1,617**	**1,802**	**1,934**	**9,962**	**11,825**	**12,058**
NARCOTIC CONTROL ACT — HEROIN/LOI SUR LES STUPEFIANTS — HEROINE									
Nfld./T.-N.	-	1	-	-	-	-	-	1	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	-	2	-	1	-	-	1	2
N.B./N.-B.	1	1	1	1	-	-	2	1	1
Que./Québec	135	168	210	23	45	29	158	213	239
Ont./Ont.	246	259	307	67	59	71	313	318	378
Man./Man.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	1	-	-	1	-	-	2	-	-
Alta./Alb.	3	10	3	2	5	-	5	15	3
B.C./C.-B.	182	296	352	38	148	105	220	444	457
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**568**	**735**	**875**	**132**	**258**	**205**	**700**	**993**	**1,080**

TABLE 12.14 (continued) — TABLEAU 12.14 (suite)

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FÉMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
NARCOTIC CONTROL ACT — OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — AUTRES DROGUES									
Nfld./T.-N.	-	2	2	-	-	-	-	2	2
P.E.I./I.P.É.	1	-	1	-	-	-	1	-	1
N.S./N.-É.	30	12	13	9	6	2	39	18	15
N.B./N.-B.	15	19	9	1	4	-	16	23	9
Que./Québec	538	676	745	66	84	95	604	760	840
Ont./Ont.	304	170	410	70	33	89	374	203	499
Man./Man.	29	17	15	20	4	4	49	21	19
Sask./Sask.	52	23	52	34	16	23	86	39	75
Alta./Alb.	130	127	108	73	71	62	203	198	170
B.C./C.-B.	95	1,039	1,135	36	85	96	131	1,124	1,231
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	1	-	-	-	-	-	1	-	-
Canada	**1,195**	**2,085**	**2,490**	**309**	**303**	**371**	**1,504**	**2,388**	**2,861**
FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE — DROGUES CONTROLEES									
Nfld./T.-N.	-	3	2	-	2	-	-	5	2
P.E.I./I.P.É.	1	-	1	-	-	-	1	-	1
N.S./N.-É.	4	-	3	-	1	3	4	1	6
N.B./N.-B.	-	1	-	1	1	-	1	2	-
Que./Québec	32	4	12	-	2	3	32	6	15
Ont./Ont.	57	37	61	12	13	29	69	50	90
Man./Man.	13	6	11	8	3	4	21	9	15
Sask./Sask.	5	12	16	8	9	9	13	21	25
Alta./Alb.	24	20	23	4	4	13	28	24	36
B.C./C.-B.	15	57	29	1	13	8	16	70	37
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	1	-	-	-	-	-	1	-
Canada	**151**	**141**	**158**	**34**	**48**	**69**	**185**	**189**	**227**

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, Canada et provinces, 1990 à 1992

FOOD AND DRUGS ACT— RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS DROGUES — DROGUES RESTREINTES

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	6	16	15	1	-	-	7	16	15
P.E.I./I.P.É.	5	3	13	-	-	1	5	3	14
N.S./N.-É.	34	39	13	13	6	7	47	45	20
N.B./N.-B.	28	28	13	5	2	-	33	30	13
Que./Québec	70	81	83	9	4	8	79	85	91
Ont./Ont.	295	285	290	44	31	33	339	316	323
Man./Man.	33	48	30	5	5	10	38	53	40
Sask./Sask.	28	33	16	10	9	1	38	42	17
Alta./Alb.	134	126	130	24	15	8	158	141	138
B.C./C.-B.	131	169	214	8	19	19	139	188	233
Yukon/Yukon	1	5	-	-	-	1	1	5	1
N.W.T./T.N.-O.	-	2	3	1	-	-	1	2	3
Canada	**765**	**835**	**820**	**120**	**91**	**88**	**885**	**926**	**908**

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population/Les variations observables quant au nombre des infractions reliées à la drogue déclarées par la police peuvent refléter des changements dans les pratiques policières plutôt qu'une diminution ou une augmentation réelle de l'usage des drogues dans la population.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1986, 1987 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, and 1994 respectively).
Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, et 1994 respectivement).

TABLE 12.15

TABLEAU 12.15

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, par 100 000 habitants, population des 18 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES PER 100,000 AGED 18+/ TOTAL DES INFRACTIONS RELIEES A LA DROGUE, TAUX PAR 100 000 18 ANS +									
Nfld./T.-N.	254.6	186.0	219.5	9.1	8.1	14.1	131.3	96.7	116.4
P.E.I./I.P.É.	212.4	122.3	197.8	10.3	8.2	10.3	109.1	63.9	101.9
N.S./N.-É.	371.6	239.3	309.9	46.5	38.4	48.8	205.4	136.4	176.1
N.B./N.-B.	238.7	201.8	163.4	17.5	18.3	15.0	126.1	108.3	87.8
Que./Québec	226.2	251.6	247.4	29.2	31.2	35.6	125.2	138.5	138.7
Ont./Ont.	390.3	317.9	329.7	55.1	50.0	58.0	218.9	180.8	190.7
Man./Man.	337.2	285.6	251.6	48.0	39.4	36.3	189.8	160.2	141.8
Sask./Sask.	273.3	194.0	239.1	58.0	35.0	37.8	164.5	113.5	136.9
Alta./Alb.	458.9	398.0	380.6	73.6	57.6	62.6	266.8	228.2	221.8
B.C./C.-B.	445.8	703.7	654.4	75.7	102.3	96.6	258.4	399.1	371.5
Yukon/Yukon	952.4	1,055.0	663.7	147.4	191.9	134.6	570.0	644.2	410.1
N.W.T./T.N.-O.	819.1	833.3	826.1	182.9	177.8	215.5	521.4	526.0	541.2
Canada	**348.6**	**342.7**	**341.1**	**50.2**	**49.4**	**53.7**	**196.6**	**193.2**	**194.6**
NARCOTIC CONTROL ACT — CANNABIS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — CANNABIS									
Nfld./T.-N.	248.3	167.8	201.0	8.7	6.7	14.1	127.9	86.9	107.2
P.E.I./I.P.É.	180.3	100.9	161.3	10.3	4.1	6.2	93.4	51.4	81.9
N S./N.-É.	318.8	190.4	242.4	35.1	27.4	33.4	173.7	107.0	135.3
N.B./N.-B.	195.5	147.1	132.2	12.8	13.0	13.6	102.5	78.8	71.8
Que./Québec	94.0	92.1	89.1	9.2	8.2	10.1	50.5	49.0	48.6
Ont./Ont.	278.1	198.6	199.6	34.8	28.7	34.1	153.6	111.7	114.9
Man./Man.	282.3	227.5	210.3	32.7	30.6	24.8	155.1	127.1	115.7
Sask./Sask.	237.0	168.4	210.7	41.3	25.2	27.6	138.1	95.9	117.8
Alta./Alb.	375.3	308.1	294.6	51.7	33.4	41.4	213.9	171.1	168.2
B.C./C.-B.	299.6	432.9	370.2	39.4	53.5	50.2	167.8	240.8	207.9
Yukon/Yukon	847.6	926.6	575.2	115.8	161.6	115.4	500.0	562.5	354.8
N.W.T./T.N.-O.	778.9	745.1	772.9	165.7	177.8	209.9	492.0	479.2	510.3
Canada	**241.0**	**209.5**	**203.1**	**29.4**	**26.2**	**29.3**	**133.2**	**116.0**	**114.5**

TABLE 12.15 (continued)

TABLEAU 12.15 (suite)

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, par 100 000 habitants, population des 18 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
NARCOTIC CONTROL ACT — COCAINE/LOI SUR LES STUPEFIANTS — COCAINE									
Nfld./T.-N.	3.4	7.7	9.5	-	0.5	-	1.7	4.1	4.7
P.E.I./I.P.É.	17.2	15.0	4.3	-	4.1	2.1	8.4	9.4	3.2
N.S./N.-É.	32.5	33.8	58.4	5.1	7.1	12.1	18.5	20.1	34.6
N.B./N.-B.	27.0	36.9	22.9	1.8	2.8	1.4	14.1	19.5	11.9
Que./Québec	102.5	124.2	118.7	16.4	18.2	20.6	58.4	69.8	68.4
Ont./Ont.	88.7	100.0	102.9	15.5	18.0	18.6	51.2	58.0	59.8
Man./Man.	36.2	40.5	27.3	7.4	6.0	7.2	21.5	22.9	17.1
Sask./Sask.	12.3	6.5	4.8	2.2	0.5	1.1	7.2	3.5	2.9
Alta./Alb.	52.2	59.8	58.3	10.7	14.1	12.4	31.5	37.0	35.4
B.C./C.-B.	112.1	147.7	150.6	29.7	28.5	29.3	70.4	87.3	89.1
Yukon/Yukon	95.2	82.6	88.5	31.6	30.3	9.6	65.0	57.7	50.7
N.W.T./T.N.-O.	35.2	73.5	38.6	11.4	-	5.5	24.1	39.1	23.2
Canada	**81.4**	**96.6**	**96.5**	**15.2**	**16.7**	**17.7**	**47.7**	**55.9**	**56.4**
NARCOTIC CONTROL ACT — HEROIN/LOI SUR LES STUPEFIANTS — HEROINE									
Nfld./T.-N.	-	0.5	-	-	-	-	-	0.2	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	-	0.6	-	0.3	-	-	0.1	0.3
N.B./N.-B.	0.4	0.4	0.4	0.4	-	-	0.4	0.2	0.2
Que./Québec	5.2	6.4	7.9	0.8	1.6	1.0	3.0	3.9	4.4
Ont./Ont.	6.4	6.7	7.8	1.7	1.5	1.7	4.0	4.0	4.7
Man./Man.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	0.3	-	-	0.3	-	-	0.3	-	-
Alta./Alb.	0.3	1.1	0.3	0.2	0.5	-	0.3	0.8	0.2
B.C./C.-B.	14.7	23.3	27.2	3.0	11.4	7.9	8.8	17.3	17.4
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**5.5**	**7.1**	**8.3**	**1.2**	**2.4**	**1.9**	**3.4**	**4.7**	**5.0**

TABLE 12.15 (continued)

TABLEAU 12.15 (suite)

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, par 100 000 habitants, population des 18 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
NARCOTIC CONTROL ACT — OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPEFIANTS — AUTRES DROGUES									
Nfld./T.-N.	-	1.0	0.9	-	-	-	-	0.5	0.5
P.E.I./I.P.É.	2.1	-	2.2	-	-	-	1.0	-	1.1
N.S./N.-É.	9.0	3.6	3.8	2.6	1.7	0.6	5.7	2.6	2.2
N.B./N.-B.	5.5	6.9	3.3	0.4	1.4	-	2.9	4.1	1.6
Que./Québec	20.6	25.7	28.1	2.4	3.0	3.4	11.3	14.1	15.4
Ont./Ont.	7.9	4.4	10.4	1.7	0.8	2.2	4.8	2.6	6.2
Man./Man.	7.2	4.2	3.7	4.8	1.0	1.0	6.0	2.6	2.3
Sask./Sask.	14.5	6.5	14.7	9.3	4.4	6.3	11.9	5.4	10.4
Alta./Alb.	14.0	13.5	11.3	7.9	7.6	6.5	11.0	10.5	8.9
B.C./C.-B.	7.7	81.9	87.6	2.8	6.5	7.2	5.2	43.7	46.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	5.0	-	-	-	-	-	2.7	-	-
Canada	**11.7**	**20.1**	**23.7**	**2.9**	**2.8**	**3.4**	**7.2**	**11.3**	**13.4**
FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES									
Nfld./T.-N.	-	1.4	0.9	-	1.0	-	-	1.2	0.5
P.E.I./I.P.É.	2.1	-	2.2	-	-	-	1.0	-	1.1
N.S./N.-É.	1.2	-	0.9	-	0.3	0.8	0.6	0.1	0.9
N.B./N.-B.	-	0.4	-	0.4	0.4	-	0.2	0.4	-
Que./Québec	1.2	0.2	0.5	-	0.1	0.1	0.6	0.1	0.3
Ont./Ont.	1.5	1.0	1.6	0.3	0.3	0.7	0.9	0.6	1.1
Man./Man.	3.2	1.5	2.7	1.9	0.7	1.0	2.6	1.1	1.8
Sask./Sask.	1.4	3.4	4.5	2.2	2.5	2.5	1.8	2.9	3.5
Alta./Alb.	2.6	2.1	2.4	0.4	0.4	1.4	1.5	1.3	1.9
B.C./C.-B.	1.2	4.5	2.2	0.1	1.0	0.6	0.6	2.7	1.4
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	4.9	-	-	-	-	-	2.6	-
Canada	**1.5**	**1.4**	**1.5**	**0.3**	**0.4**	**0.6**	**0.9**	**0.9**	**1.1**

TABLE 12.15 (concluded)

TABLEAU 12.15 (fin)

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1990 to 1992

Adultes accusés d'infractions reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon le sexe, par 100 000 habitants, population des 18 ans et plus, Canada et provinces, 1990 à 1992

FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE — DROGUES D'USAGE RESTREINT

PROVINCE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1992	1990	1991	1992	1990	1991	1992
Nfld./T.-N.	2.9	7.7	7.1	0.5	-	-	1.7	3.8	3.5
P.E.I./I.P.É.	10.7	6.4	28.0	-	-	2.1	5.2	3.1	14.7
N.S./N.-É.	10.1	11.5	3.8	3.7	1.7	2.0	6.9	6.5	2.9
N.B./N.-B.	10.3	10.2	4.7	1.8	0.7	-	6.0	5.4	2.3
Que./Québec	2.7	3.1	3.1	0.3	0.1	0.3	1.5	1.6	1.7
Ont./Ont.	7.7	7.4	7.4	1.1	0.8	0.8	4.3	4.0	4.0
Man./Man.	8.2	11.9	7.5	1.2	1.2	2.4	4.7	6.5	4.9
Sask./Sask.	7.8	9.3	4.5	2.7	2.5	0.3	5.3	5.8	2.4
Alta./Alb.	14.5	13.4	13.6	2.6	1.6	0.8	8.5	7.5	7.2
B.C./C.-B.	10.6	13.3	16.5	0.6	1.5	1.4	5.5	7.3	8.9
Yukon/Yukon	9.5	45.9	-	-	-	9.6	5.0	24.0	4.6
N.W.T./T.N.-O.	-	9.8	14.5	5.7	-	-	2.7	5.2	7.7
Canada	**7.5**	**8.1**	**7.8**	**1.1**	**0.8**	**0.8**	**4.2**	**4.4**	**4.2**

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population/Les variations observables quant au nombre des infractions reliées à la drogue déclarées par la police peuvent refléter des changements dans les pratiques policières plutôt qu'une diminution ou une augmentation réelle de l'usage des drogues dans la population.

Source: Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, and 1994 respectively).

Statistique Canada, *Statistique de la criminalité du Canada, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, et 1992* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-205, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, et 1994 respectivement).

TABLE 12.16

TABLEAU 12.16

Disposition of charges under federal drug acts, Canada, 1988 to 1993

Règlement des condamnations effectuées en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada, 1988 à 1993

	TOTAL DISPOSITION OF CHARGES/NOMBRE TOTAL DES REGLEMENTS					
DISPOSITION/REGLEMENT	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**
Fine/Amende	4,317	4,355	3,964	3,535	3,404	2,682
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	867	1,019	1,061	1,518	1,204	954
Absolute discharge/Libération inconditionnelle	82	64	57	34	60	52
Conditional discharge/Libération conditionnelle	335	181	254	159	203	118
Prison/Prison	4,473	6,046	6,445	6,794	7,702	6,392
Other guilty/Autres coupables	24	13	27	14	21	29
Dismissal/Rejet	331	468	510	478	445	326
Withdrawn/Retrait	1,591	2,301	3,255	2,596	2,642	1,896
Stay of proceedings/Suspension de la poursuite	1,084	1,123	1,085	1,251	1,144	941
Acquitted/Acquittement	337	365	419	424	447	390
Sine die	-	2	1	5	-	1
Bench warrant issued/Mandat d'amener	1	3	-	2	1	-
Total	**13,442**	**15,940**	**17,078**	**16,810**	**17,273**	**13,781**
UNDER THE NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ LOI SUR LES STUPEFIANTS (SAUF LE CANNABIS)						
Fine/Amende	3,513	3,756	3,395	3,052	3,014	2,339
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	697	897	935	1,394	1,057	839
Absolute discharge/Libération inconditionnelle	57	45	39	20	47	38
Conditional discharge/Libération conditionnelle	281	150	221	129	169	93
Prison/Prison	3,734	5,375	5,831	6,323	7,226	6,065
Other guilty/Autres coupables	16	7	14	8	10	18
Dismissal/Rejet	254	418	433	423	397	291
Withdrawn/Retrait	1,243	1,961	2,817	2,277	2,365	1,653
Stay of proceedings/Suspension de la poursuite	745	878	879	1,054	965	795
Acquitted/Acquittement	291	327	385	380	423	354
Sine die	-	2	1	5	-	1
Bench warrant issued/Mandat d'amener	1	1	-	2	1	-
Total	**10,832**	**13,817**	**14,950**	**15,067**	**15,674**	**12,486**

TABLE 12.16 (concluded) | TABLEAU 12.16 (fin)

Disposition of charges under federal drug acts, Canada, 1988 to 1993

Règlement des condamnations effectuées en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada, 1988 à 1993

UNDER THE FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES						
DISPOSITION/REGLEMENT	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Fine/Amende	73	19	20	13	9	23
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	33	8	32	17	22	3
Conditional discharge/Libération conditionnelle	8	-	1	-	3	-
Prison/Prison	130	163	65	45	51	29
Dismissal/Rejet	28	15	25	10	11	3
Withdrawn/Retrait	76	37	65	34	45	39
Stay of proceedings/Suspension de la poursuite	81	92	32	36	51	28
Acquitted/Acquittement	11	12	3	9	9	12
Total	**440**	**346**	**243**	**164**	**201**	**137**
UNDER THE FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/ LOI DES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES						
Fine/Amende	731	580	549	470	381	320
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	137	114	94	107	125	112
Absolute discharge/Libération inconditionnelle	25	19	18	14	13	14
Conditional discharge/Libération conditionnelle	46	31	32	30	31	25
Prison/Prison	609	508	549	426	425	298
Other guilty/Autres coupables	8	6	13	6	11	11
Dismissal/Rejet	49	35	52	45	37	32
Withdrawn/Retrait	272	303	373	285	232	204
Stay of proceedings/Suspension de la poursuite	258	153	174	161	128	118
Acquitted/Acquittement	35	26	31	35	15	24
Sine Die	1	-	2	1	-	-
Bench warrant issued/Mandat d'amener	-	2	-	-	-	-
Total	**2,171**	**1,777**	**1,887**	**1,580**	**1,398**	**1,158**

Note: Does not include convictions involving cannabis/N'incluent pas les condamnations reliées au cannabis

Source: Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

TABLE 12.17

TABLEAU 12.17

Federal drug convictions, Canada and provinces, 1985 to 1993

Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada, 1985 à 1993

PROVINCE	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/CONDAMNATIONS GLOBALES (SAUF LE CANNABIS)									
Nfld./T.-N.	73	41	38	69	109	41	50	35	34
P.E.I./I.P.É.	13	26	11	6	15	13	10	8	9
N.S./N.-É.	100	116	151	120	159	147	150	153	211
N.B./N.-B.	70	70	84	91	97	88	119	106	87
Que./Québec	2,122	2,455	2,665	3,621	4,047	3,764	4,426	5,242	4,546
Ont./Ont.	2,066	2,063	2,936	3,193	3,817	4,441	4,281	3,766	2,961
Man./Man.	335	425	312	365	346	258	251	248	165
Sask./Sask.	153	156	169	288	238	194	145	134	100
Alta./Alb.	677	783	825	913	1,044	1,061	874	1,021	644
B.C./C.-B.	1,040	1,174	1,297	1,411	1,782	1,782	1,722	1,849	1,452
Yukon/Yukon	14	16	13	13	14	12	20	17	6
N.W.T./T.N.-O.	16	13	3	9	10	7	6	15	12
Canada	**6,679**	**7,338**	**8,504**	**10,099**	**11,678**	**11,808**	**12,054**	**12,594**	**10,227**
NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/LOI SUR LES STUPEFIANTS (SAUF LE CANNABIS)									
Nfld./T.-N.	43	17	9	42	93	26	22	14	15
P.E.I./I.P.É.	1	-	4	2	7	7	2	2	4
N.S./N.-É.	45	51	80	70	113	91	123	120	184
N.B./N.-B.	33	30	41	59	77	41	85	77	62
Que./Québec	1,851	2,168	2,382	3,351	3825	3556	4252	5032	4323
Ont./Ont.	1,568	1,565	2,309	2,688	3410	3985	3930	3435	2745
Man./Man.	240	324	193	236	239	158	162	185	117
Sask./Sask.	59	54	78	181	133	140	94	82	70
Alta./Alb.	386	455	504	594	761	811	685	887	555
B.C./C.-B.	674	825	963	1,062	1553	1605	1556	1666	1307
Yukon/Yukon	6	10	4	6	11	9	12	11	2
N.W.T./T.N.-O.	10	5	1	7	8	6	3	12	8
Canada	**4,916**	**5,504**	**6,568**	**8,298**	**10,230**	**10,435**	**10,926**	**11,523**	**9,392**

TABLE 12.17 (concluded) | TABLEAU 12.17 (fin)

Federal drug convictions, Canada and provinces, 1985 to 1993

Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, Canada, 1985 à 1993

FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/EN VERTU DE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES									
PROVINCE	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**
Nfld./T.-N.	-	-	-	-	-	-	5	-	-
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	-	6	-	1	-	-	-	-	-
N.B./N.-B.	1	1	2	1	1	-	-	-	-
Que./Québec	8	19	14	6	4	5	5	19	17
Ont./Ont.	63	106	89	60	22	49	3	16	8
Man./Man.	5	9	33	32	21	23	21	9	8
Sask./Sask.	2	-	3	30	53	4	12	14	8
Alta./Alb.	26	36	35	79	66	29	21	17	6
B.C./C.-B.	31	30	26	35	23	8	8	10	8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Canada	**136**	**207**	**202**	**245**	**190**	**118**	**75**	**85**	**55**
FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES									
Nfld./T.-N.	30	24	29	27	16	15	23	21	19
P.E.I./I.P.É.	12	26	7	4	8	6	8	6	5
N.S./N.-É.	55	59	71	49	46	56	27	33	27
N.B./N.-B.	36	39	41	31	19	47	34	29	25
Que./Québec	263	268	269	264	218	203	169	191	206
Ont./Ont.	435	392	538	445	385	407	348	315	208
Man./Man.	90	92	86	97	86	77	68	54	40
Sask./Sask.	92	102	88	77	52	50	39	38	22
Alta./Alb.	265	292	286	240	217	221	168	117	83
B.C./C.-B.	335	319	308	314	206	169	158	173	137
Yukon/Yukon	8	6	9	7	3	3	8	6	4
N.W.T./T.N.-O.	6	8	2	1	2	1	3	3	4
Canada	**1,627**	**1,627**	**1,734**	**1,556**	**1,258**	**1,255**	**1,053**	**986**	**780**

Note: Does not include convictions involving cannabis/N'incluent pas les condamnations reliées au cannabis.

Source: Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

TABLE 12.18 TABLEAU 12.18

Federal drug convictions by section, Canada, 1986 to 1993

Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon l'article, Canada, 1986 à 1993

TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/CONDAMNATIONS GLOBALES (SAUF LE CANNABIS)

SECTION/ARTICLE	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Possession/Possession	3,749	4,141	4,850	5,813	5,681	5,020	5,393	4,552
Trafficking/Trafic	1,243	1,551	2,400	2,885	3,363	3,970	4,387	3,497
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	1,349	1,580	1,769	2,146	2,062	2,046	2,241	1,985
Importing/Importation	37	45	46	62	57	71	87	83
Multiple doctoring/ Ordonnances multiples	960	1,187	1,033	772	645	947	486	110
Total	**7,338**	**8,504**	**10,098**	**11,678**	**11,808**	**12,054**	**12,594**	**10,227**
NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ LOI SUR LES STUPEFIANTS (SAUF LE CANNABIS)								
Possession/Possession	2,756	3,099	3,960	5,108	4,984	4,415	4,875	4,112
Trafficking/Trafic	893	1,201	1,971	2,539	3,108	3,747	4,150	3,336
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	904	1,103	1,363	1,802	1,681	1,762	1,950	1,766
Importing/Importation	37	45	46	62	57	71	87	83
Multiple doctoring/ Ordonnances multiples	914	1,120	958	719	605	931	461	95
Total	**5,504**	**6,568**	**8,298**	**10,230**	**10,435**	**10,926**	**11,523**	**9,392**
FOOD AND DRUGS ACT— CONTROLLED DRUGS/ LA LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES								
Multiple doctoring/ Ordonnances multiples	46	67	75	53	40	16	25	15
Trafficking/Trafic	81	60	98	70	22	17	30	20
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	80	75	71	67	56	42	30	20
Total	**207**	**202**	**244**	**190**	**118**	**75**	**85**	**55**
FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES								
Possession/Possession	993	1,042	890	705	697	605	518	440
Trafficking/Trafic	269	290	331	276	233	206	207	141
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	365	402	335	277	325	242	261	199
Total	**1,627**	**1,734**	**1,556**	**1,258**	**1,255**	**1,053**	**986**	**780**

Note Does not include convictions involving cannabis/N'incluent pas les condamnations reliées au cannabis

Source: Bureau of Drugs Surveillance Health Canada unpublished data./Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées

Federal drug convictions, by age and sex, Canada, 1990 to 1993

Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon l'âge et le sexe, Canada, 1990 à 1993

	TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/ CONDAMNATIONS GLOBALES (SAUF LE CANNABIS)											
	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL			
AGE	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**
< 15	7	20	16	9	6	1	5	5	13	21	21	14
15 - 19	777	663	752	676	110	121	112	115	887	784	864	791
20 - 24	2,219	2,154	2,235	1,828	424	338	364	309	2,643	2,492	2,599	2,137
25 - 29	2,600	2,614	2,578	2,105	483	421	499	335	3,083	3,035	3,077	2,440
30 - 39	3,190	3,459	3,539	2,887	649	697	682	514	3,839	4,156	4,221	3,401
40 - 49	810	1,026	1,120	950	170	145	209	139	980	1,171	1,329	1,089
50 - 59	161	205	265	200	17	35	81	33	178	240	346	233
60+	29	30	37	52	-	8	11	10	29	38	48	62
Unknown/Inçonnu	127	78	69	56	29	40	20	5	156	118	89	61
Total	**9,920**	**10,249**	**10,611**	**8,763**	**1,888**	**1,806**	**1,983**	**1,465**	**11,808**	**12,055**	**12,594**	**10,228**
	NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ LOI SUR LES STUPEFIANTS (SAUF LE CANNABIS)											
< 15	5	15	7	5	6	1	3	2	11	16	10	7
15 - 19	464	439	495	451	80	97	98	99	544	536	593	550
20 - 24	1,812	1,803	1,872	1,587	383	314	345	301	2,195	2,117	2,217	1,888
25 - 29	2,395	2,400	2,406	1,969	464	396	466	322	2,859	2,796	2,872	2,291
30 - 39	2,989	3,301	3,412	2,783	588	667	669	502	3,577	3,968	4,081	3,285
40 - 49	762	980	1,090	901	156	138	202	133	918	1,118	1,292	1,034
50 - 59	145	200	253	193	15	35	81	32	160	235	334	225
60+	27	27	34	50	-	8	10	10	27	35	44	60
Unknown/Inçonnu	118	66	61	49	26	39	19	3	144	105	80	52
Total	**8,717**	**9,231**	**9,630**	**7,988**	**1,718**	**1,695**	**1,893**	**1,404**	**10,435**	**10,926**	**11,523**	**9,392**

Federal drug convictions, by age and sex, Canada, 1990 to 1993

Condamnations reliées à la drogue en vertu des lois fédérales, selon l'âge et le sexe, Canada, 1990 à 1993

	MALE/HOMMES				FEMALE/FEMMES				TOTAL			
AGE	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993
FOOD AND DRUGS ACT — CONTROLLED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15 - 19	3	-	1	2	-	-	-	-	3	-	1	2
20 - 24	3	8	9	3	4	3	1	-	7	11	10	3
25 - 29	4	3	9	9	2	2	20	3	6	5	29	12
30 - 39	23	18	20	8	39	9	3	1	62	27	23	9
40 - 49	17	27	10	22	9	1	3	3	26	28	13	25
50 - 59	12	2	7	3	1	-	-	-	13	2	7	3
60+	-	1	2	1	-	-	-	-	-	1	2	1
Unknown/ Inçonnu	1	1	-	-	-	1	-	1	1	2	-	1
Total	**63**	**60**	**58**	**48**	**55**	**16**	**27**	**8**	**118**	**76**	**85**	**56**
FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES												
< 15	2	5	9	4	-	-	2	3	2	5	11	7
15 - 19	310	224	256	223	30	24	14	16	340	248	270	239
20 - 24	404	343	354	238	37	21	18	8	441	364	372	246
25 - 29	201	211	163	127	17	23	13	10	218	234	176	137
30 - 39	178	140	107	96	22	21	10	11	200	161	117	107
40 - 49	31	19	20	27	5	6	4	3	36	25	24	30
50 - 59	4	3	5	4	1	-	-	1	5	3	5	5
60+	2	2	1	1	-	-	1	-	2	2	2	1
Unknown/Inçonnu	8	11	8	7	3	-	1	1	11	11	9	8
Total	**1,140**	**958**	**923**	**727**	**115**	**95**	**63**	**53**	**1,255**	**1,053**	**986**	**780**

Note: Drug-related convictions involving cannabis are not included in this table/N'incluent pas les condamnations reliées au cannabis.

Source: Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

TABLE 12.20

TABLEAU 12.20

Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1991 to 1993

Condamnations, selon la peine et le sexe, Canada, 1991 à 1993

UNDER THE NARCOTIC CONTROL ACT/LOI SUR LES STUPEFIANTS

SENTENCE/PEINE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1993	1990	1991	1993	1990	1991	1993
Fine/Amende	2,585	2,553	1,994	467	461	345	3,052	3,014	2,339
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	890	605	524	504	452	315	1,394	1,057	839
Absolute discharge/Libération inconditionnelle	14	38	32	6	9	6	20	47	38
Conditional discharge/Libération conditionnelle	90	113	71	39	56	22	129	169	93
Time/durée :							-	-	-
< 1 month/mois	1,161	1,271	1,014	224	318	272	1,385	1,589	1,286
1- 6 months/mois	1,758	2,005	1,615	242	343	248	2,000	2,348	1,863
6-12 months/mois	958	1,136	1,094	84	134	83	1,042	1,270	1,177
1 years/ans	761	933	863	67	43	63	828	976	926
2 years/ans	562	533	421	33	41	18	595	574	439
3 years/ans	187	207	188	11	15	7	198	222	195
4 years/ans	133	106	47	6	5	8	139	111	55
5 years/ans	44	51	34	3	5	3	47	56	37
6 years/ans	27	15	30	1	2	3	28	17	33
7 years/ans	5	13	9	-	1	-	5	14	9
8 years/ans	10	16	11	-	3	2	10	19	13
9 years/ans	20	3	3	-	1	1	20	4	4
10-20 years/ans	16	15	15	8	3	1	24	18	16
20+ but not life/20+ mais non àperpétuité	2	7	11	-	-	-	2	7	11
Other/Autres	8	10	12	-	1	7	8	11	19
Total	**9,231**	**9,630**	**7,988**	**1,695**	**1,893**	**1,404**	**10,926**	**11,523**	**9,392**

TABLE 12.20 (continued)

TABLEAU 12.20 (suite)

Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1990 to 1993

Condamnations, selon la peine et le sexe, Canada, 1991 à 1993

UNDER THE FOOD AND DRUGS — CONTROLLED DRUGS/
LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES CONTROLEES

SENTENCE/PEINE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1993	1990	1991	1993	1990	1991	1993
Fine/Amende	10	8	21	3	1	2	13	9	23
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	14	3	2	3	19	2	17	22	4
Conditional discharge/ Libération conditionnelle	-	3	-	-	-	-	-	3	-
Time/Durée :									
< 1 month/mois	5	9	2	2	-	2	7	9	4
1- 6 months/mois	10	11	7	3	4	-	13	15	7
6-12 months/mois	5	12	6	4	3	-	9	15	6
1 years/ans	7	10	8	1	-	2	8	10	10
2 years/ans	8	2	2	-	-	-	8	2	2
3 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4 years/ans	1	-	-	-	-	-	1	-	-
5 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8 years/ans	2	-	-	-	-	-	2	-	-
9-10 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other/Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**62**	**58**	**48**	**16**	**27**	**8**	**78**	**85**	**56**

TABLE 12.20 (concluded)

TABLEAU 12.20 (fin)

Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1990 to 1993

Condamnations, selon la peine et le sexe, Canada, 1991 à 1993

UNDER THE FOOD AND DRUGS ACT — RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES — DROGUES RESTREINTES

SENTENCE/PEINE	MALE/HOMMES			FEMALE/FEMMES			TOTAL		
	1990	1991	1993	1990	1991	1993	1990	1991	1993
Fine/Amende	433	360	299	37	21	21	470	381	320
Suspended sentence probation/ Probation avec sursis	91	117	99	16	8	13	107	125	112
Absolute discharged/ Libération inconditionnelle	9	12	13	5	1	1	14	13	14
Conditional discharge/ Libération conditionnelle	22	30	23	8	1	2	30	31	25
Time/Durée :									
<1 month/mois	109	108	64	13	10	5	122	118	69
1- 6 months/mois	165	161	110	7	14	4	172	175	114
6-12 months/mois	72	68	61	1	2	3	73	70	64
1 years/ans	31	45	31	-	1	2	31	46	33
2 years/ans	18	14	10	4	-	-	22	14	10
3 years/ans	3	1	7	-	-	-	3	1	7
4 years/ans	2	1	1	-	-	-	2	1	1
5 years/ans	1	-	-	-	-	-	1	-	-
Other/Autres	2	6	9	4	5	2	6	11	11
Total	**958**	**923**	**727**	**95**	**63**	**53**	**1,053**	**986**	**780**

Source: Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./ Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

TABLE 12.21 TABLEAU 12.21

Sentenced admissions[1] to federal adult correctional institutions for federal drug offences[2], Canada, 1986-87 to 1991-92

Admissions[1] dans les pénitenciers fédéraux pour adultes, en vertu des lois fédérales[2], Canada, 1986-1987 à 1991-1992

OFFENCE/INFRACTION	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[3]/ NOMBRE DES ADMISSIONS DE PERSONNES CONDAMNEES[3]						
Narcotic Control Act/ Loi sur les stupéfiants	337	439	481	598	644	732
Food and Drugs Act/ Loi sur les aliments et drogues	37	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Total	**374**	**479**	**481**	**598**	**644**	**732**
SENTENCED ADMISSIONS AS A PERCENTAGE OF TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/TAUX DES ADMISSIONS DE PERSONNES CONDAMNES PAR RAPPORT AUX ADMISSIONS GLOBALES						
Narcotic Control Act/ Loi sur les stupéfiants	9	11	12	14	15	15
Food and Drugs Act/ Loi sur les aliments et drogues	1	1	..	..	..	..
Total	**10**	**12**	**12**	**14**	**15**	**15**

---

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court, judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Le nombre des admissions de personnes condamnées correspond au nombre des personnes détenues en vertu d'un mandat d'incarcération émis par la cour, un juge ou un magistrat. Il comprend également les personnes condamnées pour une infraction mais qui attendent la fin de l'audience de la cour au sujet d'une autre délit. Le nombre total des admissions ne représente pas nécessairement le nombre exact des détenues puisqu'une même personne peut être admise, libérée puis admise de nouveau durant une même année.

[2] Includes persons sentenced and admitted to custody whose most serious offence was an offence under the Narcotic Control Act or the Food and Drugs Act./ Incluent les personnes condamnées et renvoyées en détention dont la principale infraction relevait de la Loi sur les stupéfiants ou de la Loi sur les aliments et drogues.

[3] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced admissions relative to the total number of sentenced admissions./Les données ont été estimées à partir du taux déclaré des admissions de personnes condamnées par rapport aux admissions globales de personnes condamnées.

Source: Statistics Canada, *Adult Correctional Services in Canada 1990-91 and 1991-92* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-211, 1991, and 1993).

Statistique Canada, *Services correctionnels pour adultes au Canada, 1991-1992, Centre canadien de la statistique juridique,* (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-211, annuel, 1993).

TABLE 12.22

TABLEAU 12.22

Sentenced admissions[1] to provincial adult correctional service facilities for federal drug offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

Admissions[1] pour infractions reliées à la drogue dans les prisons provinciales pour adultes, Canada et provinces, 1988-1989 à 1991-1992

PROVINCE	ESTIMATED NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[2]/ NOMBRE ESTIMATIF DES ADMISSIONS DE PERSONNES CONDAMNEES[2]				PERCENTAGE OF SENTENCED ADMISSIONS RELATIVE TO TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ TAUX DES ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNEES PAR RAPPORT AUX ADMISSIONS GLOBALES DE TELLES ADMISSIONS			
	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
Nfld./T.-N.	99	73	102	122	5	4	5	5
P.E.I./I.-P.-É.	15	27	29	28	1	2	2	2
N.S./N.-É.	183	177	154	171	7	10	8	8
N.B./N.-B.[3]	134	123	137	101	4	4	4	3
Que./Québec	897	944	693	1,646	5	5	4	8
Ont./Ont.	2,644	3,137	3,606	n.a.	6	7	8	n.a.
Man./Man.[4]	307	136	257	185	6	4	5	5
Sask./Sask.	303	302	295	223	4	4	4	3
Alta./Alb.[5]	824	1,070	1,029	1,132	4	5	5	5
B.C./C.-B.	789	890	914	1,014	8	9	10	10
Yukon/Yukon[5]	10	9	17	12	2	2	4	4
N.W.T./T.N.-O.[5]	9	14	9	20	1	2	1	2
Canada[7]	**6,215**	**6,902**	**7,242**	**4,654**	**5**	**6**	**6**	**6**

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Le nombre des admissions de personnes condamnées correspond au nombre des personnes détenues en vertu d'un mandat d'incarcération émis par la cour, un juge ou un magistrat. Il comprend également les personnes condamnées pour une infraction mais qui attendent la fin de l'audience de la cour au sujet d'une autre délit. Le nombre total des admissions ne représente pas nécessairement le nombre exact des détenues puisqu'une même personne peut être admise, libérée puis admise de nouveau durant une même année

[2] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced drug-related admissions relative to the total number of sentenced admissions./ Les données ont été estimées à partir du taux déclaré des admissions reliées à la drogue par rapport au nombre total des admissions de personnes condamnées.

[3] Includes only those offenders who were both admitted and released during the calendar year./ Incluent uniquement les contrevenants qui ont été admis et libérés au cours d'une même année civile.

[4] Excludes sentenced admissions to the Provincial Remand Centre./Excluent les admissions de personnes condamnées et renvoyées au Centre provincial de détention provisoire.

[5] Offence data are based on multiple charges which may result in double counting of some inmates./Les chiffres des infractions sont fondés sur les condamnations multiples qui peuvent entraîner le double comptage des détenus.

[6] Admissions are based on the offence with the longest reported sentence./Les admissions sont fondées sur l'infraction déclarée portant la plus longue peine.

[7] Based on data from those provinces which reported in a given year./Chiffres fondés sur les données des provinces qui ont déclaré de telles admissions au cours d'une année donnée.

Source: Statistics Canada, *Adult Correctional Services in Canada 1991-92* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No, 85-211, 1993).

Statistique Canada, *Services correctionnels pour adultes au Canada, 1991-1992, Centre canadien de la statistique juridique*, (Ottawa : Statistique Canada, Catalogue no 85-211, annuel, 1993).

TABLE 12.23

TABLEAU 12.23

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs, Canada and provinces, 1985 to 1993

Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, Canada et provinces, 1985 à 1993

REPORTED THEFTS AND OTHER LOSSES BY PROVINCE/VOLS ET AUTRES PERTES DECLARES, SELON LA PROVINCE									
PROVINCE	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**
Nfld./T.-N.	7	4	4	2	2	9	6	6	8
P.E.I./I.P.É.	-	-	2	1	2	1	2	7	2
N.S./N.-É.	35	25	27	15	12	17	17	17	26
N.B./N.-B.	13	12	11	9	3	6	6	12	7
Que./Québec	195	210	216	323	288	255	265	202	205
Ont./Ont.	345	438	475	495	553	633	629	625	477
Man./Man.	74	71	71	38	44	47	43	56	61
Sask./Sask.	86	67	51	38	38	42	32	43	31
Alta./Alb.	156	252	127	131	129	162	222	227	169
B.C./C.-B.	116	155	184	116	140	126	138	115	113
Yukon/Yukon	-	-	4	2	2	5	8	9	5
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	-	3	2	-
Canada	**1,027**	**1,234**	**1,172**	**1,170**	**1,213**	**1,303**	**1,371**	**1,321**	**1,104**
REPORTED THEFTS AND OTHER LOSSES BY SOURCE OF LOSS/ VOLS ET AUTRES PERTES DECLARES, SELON LA SOURCE									
Pharmacies	751	853	781	734	751	809	801	739	598
Practitioners/Praticiens :									
Office/Bureaux	7	6	1	6	12	6	7	11	6
Medical Bag/ Trousses Médicales	1	-	3	2	1	1	3	-	-
Hospitals/Hôpitaux	177	248	269	278	286	293	375	405	365
Licensed Dealers/ Revendeurs autorisés	70	108	98	136	152	182	175	137	126
Other/Autres	21	19	20	14	11	12	10	29	9
Total	**1,027**	**1,234**	**1,172**	**1,170**	**1,213**	**1,303**	**1,371**	**1,321**	**1,104**

Note Drug-related convictions involving cannabis are not included in this table./Ce tableau exclut les condamnations concernant le cannabis.

Source Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./ Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1987 to 1993

Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, selon la quantité et le genre de drogue, Canada et provinces, 1987 à 1993

TYPE OF DRUGS/ GENRE DE DRDGUE		NARCOTIC DRUGS/STUPEFIANTS 1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Anileridine/Aniléride								
Tab./Comp.		22,765	15,335	17,584	17,531	15,264	17,809	16,931
Inj.	mL/ml	592	12	97	176	25	163	27
Cocaine/Cocaïne								
Tab./Comp.		-	-	-	-	-	-	-
Liq.		172	33	123	225	50	97	87
Powder/Poudre	gms/g	702.709	269.300	356.740	319.840	300.671	184	80
Codeine/Codéine								
Tab./Comp. & Caps.		726,104	573,078	609,804	863,095	627,013	915,014	534,965
Inj.	mLs/ml	143	96	408	604	70	544	60
Liq.	mLs/ml	231,010	195,576	262,977	294,792	284,540	219,335	224,079
Powder/Poudre	gms/g	332.110	286.650	224.496	161.007	1,154.500	53	180
Diphenoxylate/Diphénoxylate								
Tab./Comp.		119,893	48,031	42,028	64,109	45,600	38,308	42,856
Liq.	mLs/ml	8,597	5,155	4,760	4,740	4,556	1,630	4,380
Heroin/Héroïne								
Powder/Poudre	gms/g	-	-	-	-	30.000	-	-
Hydrocodone								
Tab./Comp.		13,741	17,736	15,098	14,557	12,895	16,908	11,614
Liq.	mLs/ml	909,465	851,134	996,399	991,049	827,033	300,793	307,507
Hydromorphine								
Tab./Comp.		27,381	26,121	42,173	56,302	48,098	55,890	50,289
Inj.	mLs/ml	380	432	212	5,403	1,243	2,452	775
Liq.	mLs/ml	-	-	-	900	2,770	1,230	3,121
Powder/Poudre	gms/g	-	-	-	-	0.400	1	35
Supp.		231	85	40	208	98	15	128
Levorphanol								
Tab./Comp.		10,305	7,387	8,988	8,026	3,959	4,430	2,374
Inj.	mLs/ml	31	-	10	-	1	-	90
Meperidine/Mépéridine								
Tab./Comp. & Caps.		71,364	57,537	44,202	45,609	61,853	70,084	54,309
Inj.	mLs/ml	9,424	8,021	3,857	10,144	4,858	6,429	8,795

TABLE 12.24 (continued) | TABLEAU 12.24 (suite)

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1987 to 1993

Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, selon la quantité et le genre de drogue, Canada et provinces, 1987 à 1993

TYPE OF DRUGS/ GENRE DE DROGUE		NARCOTIC DRUGS/STUPEFIANTS (continued/suite) 1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Methadone/Méthadone								
Tab./Comp.		100	-	29	30	-	-	-
Liq. Mixture/Mélange liq.	mLs	-	981	180	19,636	4,432	1,366	8,627
Powder/Poudre	gms/g	257.000	81.210	106.688	248.136	277.239	251	983
Nabilone								
Caps.		296	164	40	30	200	204	224
Morphine								
Tab./Comp.		27,744	45,908	53,913	69,249	78,073	97,568	93,487
Inj.	mLs/ml	3,599	2,136	3,720	3,350	2,856	8,168	26,690
Liq.	mLs/ml	84,306	96,772	68,330	60,247	60,750	65,189	43,981
Powder/Poudre	gms/g	468.136	214.962	201.750	182.480	157.000	115	78
Supp.		363	341	85	681	318	662	839
Normethadone/Norméthadone								
Tab./Comp.		-	-	-	-	-	-	
Liq.	mLs/ml	5,554	3,750	5,349	3,620	3,852	3,000	2,250
Opium								
Tab./Comp. & Caps.		3,265	1,522	3,585	2,265	1,877	1,090	478
Inj.	mLs/ml	112	10	1	1	-	405	12
Liq.	mLs/ml	14,778	9,669	7,500	10,543	9,144	4,675	4,000
Powder/Poudre	gms/g	480.000	60.000	-	-	-	-	-
Supp.		221	164	62	131	93	246	39
Oxycodone								
Tab./Comp.		299,711	315,547	305,946	340,694	305,225	307,248	223,872
Powder/Poudre	gms/g	-	-	-	-	2	-	-
Supp.		223	290	958	399	373	678	205
Pentazocine								
Tab./Comp.		78,949	61,357	43,383	42,593	47,567	35,172	37,412
Liq.	mLs/ml	-	-	-	20	10	-	-
Inj.	mLs/ml	866	516	468	105	683	485	211
Propoxyphene/Propoxyphène								
Tab./Comp. & Caps.		59,650	43,163	42,745	38,444	37,988	34,857	39,834

TABLE 12.24 (continued)

TABLEAU 12.24 (suite)

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1985 to 1991

Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, selon la quantité et le genre de drogue, Canada et provinces, 1987 à 1993

TYPE OF DRUGS/ GENRE DE DROGUE	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
NARCOTIC DRUGS/STUPEFIANTS (continued/suite)							
Others/Autres							
Tab./Comp.	25	100	-	10	-	-	4
Inj. mLs/ml	634	1,412	366	422	1,044	852	15,741
Liq. mLs/ml	5,402	722	39	300	3	576	412
Powder/Poudre gms/g	-	-	-	1.260	-	3	4
Supp.	72	24	6	12	30	18	24
CONTROLLED DRUGS/ DROGUES CONTROLEES							
Amphetamine/Amphétamine							
Tab./Comp. & Caps.	7,306	5,101	5,092	6,160	7,232	8,638	6,794
Powder/Poudre gms/g	-	1.000	-	-	-	-	-
Diethylpropion/Diéthylpropion							
Tab./Comp.	8,735	8,096	15,093	12,072	10,216	8,390	7,070
Fluoxymesterone/Fluoxymésterone							
Tab./Comp.	-	-	-	-	-	-	123
Methaqualone/Méthaqualone							
Tab./Comp. & Caps.	8,445	8,301	8,814	4,589	1,517	60	287
Methylphenidate/Méthylphénidate							
Tab./Comp.	56,629	53,903	56,822	67,581	59,677	51,356	45,246
Inj. mLs/ml	-	18	-	-	-	20	-
Liq. mLs/ml	500	-	-	-	-	-	-
Oxmetholone/Oxmétholone							
Tab./Comp.	-	-	-	-	-	-	200
Phentermine							
Caps..	21,373	13,030	23,374	23,918	26,424	17,162	14,040
Secobarbital/Sécobarbital							
Tab./Comp. & Caps.	22,025	42,377	26,110	16,320	16,596	16,006	10,380
Inj. mLs/ml	-	-	-	-	0	-	-
Secobarbital & Amobarbital/Sécobarbital et amobarbital							
Caps.	20,898	15,040	10,259	6,806	4,156	4,607	4,072
Other Barbiturates/Autres Barbituriques							
Tab./Comp. & Caps.	239,148	149,805	186,725	228,354	121,771	150,592	136,118
Inj. mLs/ml	89	181	289	3,098	352	942	280
Liq. mLs/ml	13,982	45,825	48,431	45,485	13,262	13,801	4,052
Powder/Poudre gms/g	125.00	43.00	135.00	100.11	15,739.00	-	25
Supp.	252	132	456	338	1,560	432	507

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1987 to 1993

Vols et autres pertes déclarés concernant les stupéfiants et les drogues contrôlées, selon la quantité et le genre de drogue, Canada et provinces, 1987 à 1993

		CONTROLLED DURGS/DROGUES CONTROLEES (continued/suite)						
TYPE OF DRUGS/ GENRE DE DROGUE		1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Other Controlled Drugs/Autres drogues contrôlées								
Tab./Comp. & Caps.		840	510	-	430	70	353	151
Inj.	mLs/ml	20	40	123	22	63	487	71
Liq	mLs/ml	200	200	100	20	-	4	-
Powder/Poudre	gms/g	255.000	257.000	123.000	3.000	42.694	23	-
Other Steriods/Stéroïdes								
Inj	mLs/ml	-	-	-	-	-	-	20
Tab./Comp.	mLs/ml	-	-	-	-	100.000	4,800	50

Source: Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

TABLE 12.25 TABLEAU 12.25

Number of reported prescription forgeries[1] by province and type of drug, Canada, 1986 to 1993

Nombre des fausses prescriptions[1] déclarées, selon la province et le genre de drogue, Canada, 1986 à 1993

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Nfld./T.-N.	10	4	5	12	10	8	19	10
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	37	31	2	2	3
N.S./N.-É.	11	17	17	5	4	18	5	5
N.B./N.-B.	59	14	5	6	32	28	3	9
Que./Québec	437	572	360	440	428	393	320	266
Ont./Ont.	786	1,153	1,132	1,372	1,111	1,097	1,202	1,068
Man./Man.	168	108	99	105	17	104	94	67
Sask./Sask.	99	40	3	14	5	10	14	10
Alta./Alb.	66	47	91	98	156	534	348	229
B.C./C.-B.	261	232	229	166	95	160	162	66
Yukon/Yukon	5	3	-	-	2	5	1	-
N.W.T./T.N.-O.	-	-	-	-	-	1	-	-
Canada	**1,902**	**2,190**	**1,941**	**2,255**	**1,891**	**2,360**	**2,170**	**1,733**
TYPE OF DRUG/GENRE DE DROGUE								
Narcotic Drugs/Stupéfiants								
Anileridine/Aniléride	11	113	68	25	2	17	52	68
Codeine/Codéine	562	769	530	737	715	1,083	994	733
Diphenoxylate/ Diphénoxylate	2	1	1	4	-	-	1	-
Hydrocodone	229	108	268	249	106	98	82	109
Hydromorphone	70	49	156	74	56	205	159	81
Levorphanol	-	-	-	-	-	1	-	4
Meperidine/ Méréridine	41	56	49	101	96	174	109	115
Methadone/ Méthadone	32	128	-	-	9	2	3	-
Morphine	3	6	37	37	7	63	67	36
Oxycodone	398	577	441	678	552	483	495	332
Pentazocine	111	69	54	39	53	48	16	24
Propoxyphene/ Propoxyphène	20	35	24	31	43	31	40	13
Other/Autres	1	5	2	-	1	1	-	-
Total	**1,480**	**1,916**	**1,630**	**1,975**	**1,640**	**2,206**	**2,018**	**1,515**

TABLE 12.25 (concluded)

TABLEAU 12.25 (conclusion)

Number of reported prescription forgeries[1] by province and type of drug, Canada, 1986 to 1993

Nombre des fausses prescriptions[1] déclarées, selon la province et le genre de drogue, Canada, 1986 à 1993

	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Controlled Drugs/Drogues contrôlées :								
Amphetamine/ Amphétamine	2	1	-	-	1	3	-	5
Diethylpropion/ Diéthylpropion	99	30	51	73	63	29	34	14
Methaqualone/ Méthaqualone	38	52	67	68	11	-	-	-
Methylphenidate/ Méthylphénidate	162	96	99	30	31	32	28	38
Phentermine	27	19	46	51	40	34	37	13
Secobarbital/ Sécobarbital	77	68	37	22	12	33	29	53
Secobarbital & Amobarbital/Sécobarbital et Amobarbital	1	2	7	13	8	7	2	1
Other barbiturates/ Autres barbituriques	16	6	4	23	68	15	15	11
Other/Autres	-	-	-	-	17	-	-	-
Fluoxymesterone/ Fluoxymestérone				-	-	-	2	1
Methyltestosterone/ Méthyltestostérone				-	-	-	-	1
Oxymetholone/ Oxyméthalone				-	-	-	-	37
Testosterone/ Testostérone				-	-	1	3	37
Other steroids/ stéroïdes				-	-	-	2	7
Total	**422**	**274**	**311**	**280**	**251**	**154**	**152**	**218**

[1] Includes both forgeries that were filled and forgeries that were not filled./Incluent les fausses ordonnances exécutées et non exécutées.

Source: Bureau of Drugs Surveillance, Health Canada, unpublished data./Bureau de la surveillance des médicaments, Santé Canada, non publiées.

Epilogue, Notes, Index/
Épilogue, Notes, Index

Epilogue: Information Gaps and Implications to Research

by Eric Single, Canadian Centre on Substance Abuse; Bob Williams, Addiction Research Foundation; and Diane McKenzie, Canadian Centre on Substance Abuse

Introduction

This volume has presented information on alcohol and other drug use in Canada. The data in the tables and figures have been selected from an enormous amount of data available. There are many surveys on alcohol and drug use, and there are well organized systems for collecting and reporting information on morbidity and mortality, enforcement statistics, and in some provinces, sales of legal drugs.

Nonetheless, there are a number of major gaps in the information available. There is little or no information regarding the typical dosages for street drugs, temporal patterns of alcohol and other drug use, or situational features of consumption. There is only anecdotal information on the availability of illicit drugs. Detailed information on diagnostic practices which may influence treatment data is sometimes lacking. The proportion of particular conditions which can be accurately attributed to alcohol or other drug use is often based on dated information or research from other countries. Furthermore, treatment data are limited to cases reported in the health care system, and thus do not include information on self-help groups.

Partly due to these problems and partly due to a lack of consensus regarding appropriate cost estimation methodologies, information on the economic and social costs of alcohol, tobacco and other drug use is very limited. Without reliable, credible estimates of the

Epilogue : Les lacunes d'information et leurs incidences sur la recherche

par Eric Single, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies; Bob Williams, Fondation de la recherche sur la toxicomanie; Diane McKenzie, Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Introduction

Le présent ouvrage sur l'usage de l'alcool et des autres drogues au Canada renferme maints tableaux et figures, dont l'information provient d'une quantité considérable de données puisées à de multiples sources, notamment les enquêtes sur l'usage de l'alcool et des autres drogues, divers systèmes déjà bien établis de saisie et de déclaration de données sur la morbidité et la mortalité, les statistiques sur la criminalité et, dans certaines provinces, les ventes de drogues licites.

L'information disponible accuse néanmoins d'importantes lacunes, puisque l'on ne dispose que de peu de données, voire même aucune, sur les dosages typiques des drogues illicites, les profils temporels de l'usage de l'alcool et des autres drogues, et sur les contextes de consommation. Ce que nous savons de la disponibilité des drogues illicites est purement anecdotique.

Aussi, une information détaillée sur les méthodes de diagnostic utilisées, susceptibles d'influencer les données sur le traitement, fait parfois défaut. La proportion des conditions particulières pouvant être justement imputée à l'usage de l'alcool et des autres drogues s'appuie souvent sur des données périmées ou des recherches d'autres pays. Quant aux données sur le traitement, elles se limitent aux cas déclarés par les costs of alcohol and other drugs to Canadian society, substance abuse may not receive the priority it should on the social and political agenda.

Underlying dimensions of information gaps

There are a number of underlying reasons for these information gaps:

STIGMATIZATION: Often in consideration of the need to reintegrate alcohol or drug dependent persons back into society, there is a tendency to diagnose alcohol or drug related problems in terms of the presenting problem rather than the underlying substance abuse problem. In the case of illicit drug use, the very fact that use is illegal makes users reluctant to seek treatment. And, of course, the illegal status of these drugs precludes the collection of reliable statistics on production and trade.

INADEQUATE REPORTING SYSTEMS: Some of our information is inadequate due to deficiencies in reporting systems. Thus, for example, the provinces which have not adopted a triplicate prescription system have less complete information on prescription drug use. Similarly, the statistics on alcohol- and drug-related morbidity are limited to hospital-based treatment settings. Further, reporting systems sometimes fail to provide detailed information on classification criteria and the procedures used in collecting information. Routinely collected statistics can be strongly affected by changes in procedures even though there may have been little or no change in the prevalence or incidence. For example, the introduction of breathalyzers influenced impaired driving statistics. The user of these statistics must be aware of the procedures by which the information is obtained, and alert to any technological advances or other changes which may influence the results. Perhaps most importantly, routinely collected statistics and surveys are limited in that they do not tap situational or interactional features of alcohol and other drug use.

régimes de soin de santé, et font ainsi abstraction des données des groupes d'entraide.

En partie à cause de ces problèmes et aussi de l'absence d'un consensus quant à la pertinence des méthodologies à utiliser pour évaluer les coûts socioéconomiques de l'usage de l'alcool, du tabac et des autres drogues, l'information sur ces coûts demeure fort limitée. Or, à défaut de pouvoir compter sur des estimations fiables et précises de ces coûts pour la société canadienne, l'abus des substances ne peut recevoir la priorité qui lui revient dans le cadre des programmes sociaux et politiques.

Causes profondes des lacunes d'information

Les lacunes relevées au titre de l'information s'expliquent par plusieurs causes sous-jacentes :

LA STIGMATISATION : Compte tenu de la nécessité de réintégrer les alcooliques et les toxicomanes dans la société, il arrive souvent, au moment de poser un diagnostic, que l'on considère les problèmes reliés à l'abus de l'alcool ou des autres drogues comme les problèmes en cause plutôt que les causes profondes de l'abus même. En ce qui concerne les stupéfiants, les usagers hésitent, en raison de leur caractère illégal, à aller chercher les services de traitement dont ils ont besoin. Cette caractéristique empêche aussi la compilation de données statistiques fiables sur leur production et leur commerce.

L'INSUFFISANCE DES SYSTÈMES DE DÉCLARATION : L'information dont nous disposons est en partie inadéquate, à cause de certaines lacunes marquant les systèmes de déclaration. Par exemple, les provinces qui ne possèdent pas de système d'ordonnances en trois exemplaires ne bénéficient pas de données aussi complètes que les autres sur l'usage des médicaments. Dans un même ordre d'idée, les statistiques sur la morbidité reliée à l'alcool et aux autres drogues se fondent uniquement sur les traitements offerts par les hôpitaux. Quant aux systèmes de déclaration, ils ne

PREDOMINANT CONCEPTS REGARDING ALCOHOL AND OTHER DRUG PROBLEMS: Another reason underlying information gaps concerns how problem use is conceptualized. Changes have occurred in our concepts of dependence and their contribution to overall problem levels. Thirty years ago, the major alcohol problem was seen as "alcoholism"; it is now generally recognized that there are many problems associated with alcohol consumption well below levels associated with dependence. Similarly, the lack of data on dosage for illicit drug use stems in part from its legal status as criminal activity. Because it is illegal, any use is viewed as a problem so detailed information on the pattern of use and dosage is often neglected. Even our notion of which substances should be included in a report on substance abuse is constantly changing. Thirty years ago, this report would not have contained any information on tobacco use. We now know that tobacco accounts for more deaths than any other psychoactive substance. By the same token, this report does not include information on caffeine use; 30 years from now, it might do so.

Implications for future research

Given these information gaps and their underlying causes, the following recommendations are offered for improving our information base:

IMPROVED COMMUNICATION: There should be improved communication among research, treatment and enforcement specialists and organizations. The recent development of the CCSA National Clearinghouse on Substance Abuse provides an electronic network of resources centres across Canada. Further expansion of this network should be promoted. Other means for improving communication were noted in the report of an expert panel on substance abuse commissioned by the National Health Research Development Program:

fournissent pas toujours une information complète sur les critères de classification et les procédés suivis pour la cueillette des données. Les données statistiques recueillies régulièrement peuvent être fortement influencées par une modification de ces procédés même si les facteurs prévalence ou incidence n'accusent en réalité que très peu de changement, voire aucun. C'est le cas notamment des statistiques sur la conduite avec facultés affaiblies, qui ont été influencées par l'introduction de l'alcootest. Il importe que l'utilisateur de ces statistiques connaisse les procédés de cueillette et soit informé de tout progrès technologique ou de tout autre changement susceptible d'influer sur les résultats. Mais le plus important est peut-être de se rappeler que les données statistiques recueillies régulièrement, ainsi que les enquêtes, sont limitées en ce sens qu'elles ne tiennent pas compte des caractéristiques contextuelles ou interactionnelles de l'usage de l'alcool et des autres drogues.

LA PRÉDOMINANCE DE CERTAINS CONCEPTS FACE AUX PROBLÈMES D'ALCOOLISME ET DE TOXICOMANIE : Une autre cause première des lacunes de données vient de la façon dont on perçoit le problème de l'abus. Nos concepts de la dépendance ont évolué tout comme ceux de leur contribution aux différents aspects du problème. Il y a trente ans, on percevait l'«alcoolisme» comme le principal problème d'alcool, alors qu'aujourd'hui, on admet généralement que la consommation d'alcool présente plusieurs problèmes bien avant même qu'il y ait dépendance. De façon similaire, le manque de données sur le dosage des drogues illicites s'explique en partie par le fait qu'elles soient juridiquement considérées comme activité criminelle. Etant donné leur caractère illégal, toute utilisation est d'office perçue comme un problème, et l'on néglige donc souvent de recueillir une information précise quant au profil d'usage et de dosage. Même notre choix d'inclure telles ou telles substances dans les rapports pertinents évolue constamment. Il y a trente ans, le présent rapport n'aurait contenu aucune information sur l'usage du tabac. Or, nous savons aujourd'hui que le

> "Efforts should be directed toward establishing archives and data banks for maintaining, classifying and retrieving data from surveys and other studies concerning substance use and abuse. Such material can be used for secondary analysis, including meta-analytic research. To this end, and where applicable, computer-readable data sets should be required, along with the final report of funded studies.
>
> "Consideration should be given to establishing a community of Canadian researchers involved in the drug and alcohol field. Such a community may be created and maintained through various structures: regular or topical conferences and workshops; electronic networks; newsletters; or a scholarly journal. The federal and provincial governments should also consider the development of an inventory of existing data sources, researchers and research projects in the substance abuse field in Canada" (Andrews and Single, 1993: 2).

EXPANSION OF RESEARCH DESIGNS: As noted at several points in this report, there is a need to consider a variety of data sources in order to obtain a complete picture of alcohol and other drug use in Canada. Many of the information gaps will require nontraditional methods to supplement the aggregate statistics and survey data. Ethnographic, observational and non-traditional methods should be encouraged, particularly where there is a lack of basic description of the nature and extent of problems. Effects of natural events (i.e., major social changes) as well as "managed change" (i.e., changes in social policy) should be assessed, to make the information more policy relevant. There should also be special studies on unrecorded consumption of licit drugs such as alcohol and tobacco.

ATTENTION TO SPECIAL POPULATIONS: There is a particularly need to obtain better information on the nature and extent of substance abuse in special population groups. In particular, special attention

tabac est responsable de plus de décès que toute autre substance psychotrope.

Dans cette même veine, mentionnons que le présent rapport n'inclut aucune information sur l'usage de la caféine, alors que dans trente ans, il pourrait bien le faire.

Incidences sur les recherches futures

Compte tenu de ces manques d'information et de leurs causes profondes, il est recommandé d'améliorer la base de données en adoptant les mesures suivantes :

AMÉLIORER LES COMMUNICATIONS : Il convient d'améliorer les communications parmi les spécialistes et les organismes des secteurs de la recherche, du traitement et de la justice. Le récent développement du Centre national de documentation sur l'alcoolisme et les toxicomanies a permis de réseauter électroniquement les centres de ressources à travers le Canada. Il y a lieu de favoriser l'expansion de ce réseau. D'autres formules d'amélioration ont été avancées par un comité d'experts chargé de l'abus des substances dans un rapport d'étude commandé par le Programme national de développement de la recherche en matière de santé :

> «Il faut s'attacher tout particulièrement à établir des archives et des banques de données, afin de conserver, de classer et de repérer les données des enquêtes et des autres études portant sur l'usage et l'abus des substances. Une telle documentation peut servir à des fins d'analyse secondaire, y compris la recherche méta-analytique. Dans cette optique, et chaque fois que cela est possible, il y aurait lieu de demander, en même temps que le rapport final des études subventionnées, des ensembles de données informatisés.
>
> Il convient par ailleurs d'envisager l'établissement d'une communauté de chercheurs canadiens se consacrant au domaine

should be given to street youth, women, Aboriginal peoples, elderly and illicit drug users.

For the next edition of the Canadian Profile, there are a number of initiatives currently underway that will generate new data. During 1994, the Federal government undertook the Canadian Alcohol and Other Drug Survey which will provide current data, not only on usage, but also public opinion on the social and policy issues associated with substance use. An initiative to more fully examine the costs to society from substance use and abuse is being coordinated by the CCSA. Initiatives are also underway to develop a network of groups that will monitor drug problem trends in Canada's major cities.

The challenge for the future is clear. This volume will be updated periodically. It will be instructive to see whether and how our information on substance abuse improves in the future.

Reference

F. Andrews and E. Single, "Substance Abuse Research and Funding Priorities: Report of a National Workshop", Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1993.

de la drogue et de l'alcool. Une telle communauté peut être créée et soutenue au moyen de divers instruments, à savoir des conférences générales ou thématiques et des ateliers, des réseaux électroniques, des bulletins, ou une revue savante. Les gouvernements fédéral et provinciaux devraient pour leur part considérer la création d'un répertoire des sources de données existantes, des chercheurs et des projets de recherche dans le domaine de l'abus des substances au Canada.» (Andrews et Single, 1993: 2).

ELARGIR LES PROTOCOLES DE RECHERCHE : Tel qu'il a été souligné à plusieurs reprises dans le présent rapport, il importe de puiser à plusieurs sources de données si l'on veut brosser un tableau complet de l'usage de l'alcool et des autres drogues au Canada. Pour parer aux lacunes d'information, il faudra souvent compléter les données statistiques d'ensemble et les données des enquêtes en recourant à des méthodes non traditionnelles. Or, il convient à ce chapitre de favoriser les méthodes ethnographiques, observationnelles et non traditionnelles, en particulier lorsque l'on ne dispose pas d'un énoncé fondamental complet de la nature et de l'étendue des problèmes. Il y a également lieu d'évaluer les répercussions des changements naturels (soit les grandes transformations sociales) ainsi que des «changements planifiée» (soit ceux des politiques sociales), de façon à rendre l'information mieux adaptée à la formulation des politiques. Il importe enfin d'effectuer des études spéciales sur la consommation non enregistrée des drogues licites, telles l'alcool et le tabac.

S'INTÉRESSER DAVANTAGE AUX POPULATIONS SPÉCIALES : Il convient tout spécialement d'obtenir une meilleure information sur la nature et l'étendue de l'abus des substances chez les populations spéciales. Nous pensons en particulier aux jeunes de la rue, aux femmes, aux Autochtones, aux aînés et aux usagers de drogues illicites.

En ce qui concerne la prochaine édition de Profil canadien, diverses initiatives sont déjà en cours qui permettront de fournir de nouvelles données. Durant 1994, le gouvernement fédéral a amorcé l'Enquête nationale sur l'alcool et les autres drogues, laquelle apportera des données courantes non seulement sur l'usage, mais aussi sur l'opinion publique face aux questions sociales et politiques associées à l'abus des substances. Par ailleurs, le CCLAT coordonne actuellement un projet visant à examiner plus en profondeur les coûts de l'usage et de l'abus des substances pour la société. D'autres projets en cours visent à développer un réseau des groupes qui suivront l'évolution de la problématique des drogues dans les principaux centres urbains du Canada.

Le défi à relever est clair. La présente publication sera mise à jour périodiquement. Il sera intéressant de constater à l'avenir si notre connaissance de l'abus des substances se sera améliorée et le cas échéant, comment.

Ouvrage de référence

F. Andrews et E. Single, «Substance Abuse Research and Funding Priorities: Report of a National Workshop», Ottawa : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 1993.

Technical Notes

Medical Conditions and Diagnostic Categories

All morbidity and mortality data included in this report are classified according to the 9th Revision of the International Classification of Diseases (ICD-9) which was put into effect in Canada in 1979. Below is a list of the medical conditions that were used in this publication and the corresponding ICD-9 category.

Nutritional Deficiencies:

Alcoholic pellagra	265.2

Mental Disorders:

Alcoholic psychoses	291
Drug withdrawal syndrome	292.0
Drug psychoses	292
paranoid and/or hallucinatory states induced by drugs	292.1
pathological drug intoxication	292.2
other	292.8
unspecified	292.9
Alcohol dependence syndrome	303
Drug dependence	304
morphine type	304.0
barbiturate type	304.1
cocaine	304.2
cannabis	304.3
amphetamine type and other pyschostimulants	304.4
hallucinogens	304.5
other	304.6
combinations of morphine drug with other type	304.7
combinations excluding morphine type drug	304.8
unspecified	304.9
Nondependent abuse of alcohol	305.0
Nondependent abuse of drugs	

Notes techniques

Catégories des conditions médicales et des diagnostics

Toutes les données sur la morbidité et la mortalité incluses dans le présent rapport sont classifiées selon la neuvième édition de la Classification internationale des maladies (CIM-9), adoptée par le Canada en 1979. La liste ci-après énumère les conditions médicales utilisées dans la publication, accompagnées du CIM-9 correspondant.

Maladies de la nutrition

Pellagre alcoolique	265.2

Troubles mentaux

Psychoses alcooliques	291
Psychoses dues aux drogues	292
syndrome de sevrage de drogue	292.0
états délirants et hallucinatoires dus aux drogues	292.1
forme pathologique d'intoxication par les drogues	292.2
autres	292.8
sans précision	292.9
Syndrome de dépendance à l'alcool	303
Pharmacodépendance	304
type morphinique	304.0
type barbiturique	304.1
type cocaïnique	304.2
cannabisme	304.3
type amphétaminique et autres stimulants	304.4
hallucinogènes	304.5
autres	304.6
association de drogue de type morphinique avec autre substance	304.7
association ne comprenant pas de drogue de type morphinique	304.8
sans précision	304.9

(excluding alcohol) 305.1-9
tobacco 305.1
cannabis 305.2
hallucinogens 305.3
barbiturates and tranquillizers 305.4
morphine type 305.5
cocaine type 305.6
amphetamine type 305.7
antidepressants 305.8
other, mixed or unspecified 305.9

Diseases of the Nervous Systems and Sense Organs:
Alcoholic polyneuropathy 357.5

Diseases of the Circulatory System:
Alcoholic cardiomyopathy 425.5

Diseases of the Digestive System:
Alcoholic gastritis 535.3
Alcohol-related chronic liver disease and cirrhosis 571.0-3
Specified chronic liver disease and cirrhosis without mention of alcohol .. 571.4, 571.6, 571.8
Unspecified chronic liver disease and cirrhosis without mention of alcohol .... 571.5 and 571.9
Portal hypertension 572.3

Complications of Pregnancy, Childbirth, and the Puerperium:
Drug dependence 648.3
Suspected damage to fetus from maternal alcohol addiction, listeriosis or toxoplasmosis 655.4
Suspected damage to the fetus from drugs 655.5

Certain Conditions Originating in the Perinatal Period:
Noxious influences transmitted via placenta or breast milk 760.7
Drug withdrawal syndrome in newborn 779.5

Nonspecific Abnormal Findings:
Excessive blood level of alcohol 790.3

Poisoning by Drugs, Medicaments and Biological Substances:

Abus d'alcool sans dépendance 305.0
Abus de drogues sans dépendance (excluant l'alcool) 305.1-9
tabac 305.1
cannabis 305.2
hallucinogènes 305.3
barbituriques et tranquillisants 305.4
type morphinique 305.5
type cocaïnique 305.6
type amphétaminique 305.7
antidépressifs 305.8
autres, associés et sans précision 305.9

Maladies du système nerveux et des organes des sens
Polynévrite alcoolique 357.5

Maladies de l'appareil circulatoire
Myocardie éthylique 425.5

Maladies de l'appareil digestif
Gastrite alcoolique
Maladies chroniques et cirrhose du foie reliées à l'alcool 571.0-3
Maladies chroniques et cirrhose du foie avec précision, sans mention d'alcool 571.4, 571.6, 571.8
Maladies chroniques et cirrhose du foie sans précision, mention d'alcool .... 571.5 et 571.9
Hypertension portale 572.3

Complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couche
Toxicomanie 648.3
Lésion foetale présumée due à l'intoxication alcoolique de la mère, listériose ou toxoplasmose 655.4
Lésion foetale présumée due aux médicaments 655.5

Certaines affections dont l'origine se situe dans la période périnatale
Effets nocifs à travers le placenta ou le lait maternel 760.7

Analgesics, antipyretics and antirheumatics	965
opiates and related narcotics	965.0
salicylates	965.1
aromatic analgesics, not elsewhere classified	965.4
pyrazole derivatives	965.5
antirheumatics	965.6
other non-narcotic analgesics	965.7
other	965.8
unspecified	965.9
Sedatives and Hypnotics	967
barbiturates	967.0
chloral hydrate group	967.1
paraldehyde	967.2
bromine compounds	967.3
methaqualone compounds	967.4
glutethimide group	967.5
mixed sedatives, not elsewhere classified	967.6
other	967.8
unspecified	967.9
Psychotropic Agents	969
antidepressants	969.0
phenothiazine-based tranquillizers	969.1
butyrophenone-based tranquillizers	969.2
other antipsychotic-based tranquillizers	969.3
benzodiazepine-based tranquillizers	969.4
other tranquillizers	969.5
psychodysleptics (hallucinogens)	969.6
psychostimulants	969.7
other psychotropic agents	969.8
unspecified	969.9

Toxic Effects of Substances Chiefly Nonmedicinal as to Source:

Toxic effects of alcohol	980

EXTERNAL CAUSE OF INJURY
(Used only in classification of deaths)

Accidental Poisoning by Drugs, Medicaments and Biologicals:

Analgesics, antipyretics, and antirheumatics	E850

Syndrome de privation de drogue chez le nouveau-né	779.5

Constatations anormales non spécifiques

Alcoolémie excessive	790.3

Intoxication par médicaments et produits biologiques

Analgésiques, antipyrétiques et antirhumatismaux	965
opiacés et narcotiques	965.0
salicylés	965.1
analgésiques aromatiques, non classés ailleurs	965.4
dérivés pyrazolés	965.5
antirhumatismaux	965.6
autres analgésiques non narcotiques	965.7
autres	965.8
sans précision	965.9
Intoxication par sédatifs et hypnotiques	967
barbituriques	967.0
groupe de l'hydrate de chloral	967.1
paraldéhyde	967.2
composés bromés	967.3
méthaqualone et ses composés	967.4
groupe du glutéthimide	967.5
sédatifs mixtes, non classés ailleurs	967.6
autres	967.8
sans précision	967.9
Intoxication par agents psychotropes	969
antidépresseurs	969.0
tranquillisants à base de phénothiazine	969.1
tranquillisants à base de butyrophénone	969.2
tranquillisants à base d'autres psycholeptiques	969.3
tranquillisants à base de benzodiazépine	969.4
autres tranquillisants	969.5
psychodysleptiques (hallucinogènes)	969.6
psychostimulants	969.7
autres agents psychotropes	969.8
sans précision	969.9

opiates and related narcotics	E850.0
salicylates	E850.1
aromatic analgesics, not elsewhere classified	E850.2
pyrazole derivatives	E850.3
antirheumatics	E850.4
other non-narcotic analgesics	E850.5
other	E850.8
unspecified	E850.9
Barbiturates	E851
Other sedatives and hypnotics	E852
chloral hydrate group	E852.0
paraldehyde	E852.1
bromine compounds	E852.2
methaqualone compounds	E852.3
glutethimide group	E852.4
mixed sedatives, not elsewhere classified	E852.5
other	E852.8
unspecified	E852.9
Tranquillizers	E853
phenothiazine-based tranquillizers	E853.0
butyrophenone-based tranquillizers	E853.1
benzodiazepine-based tranquillizers	E853.2
other	E853.8
unspecified	E853.9
Accidental poisoning by other psychotropic agents	E854
antidepressants	E854.0
psychodysleptics (hallucinogens)	E854.1
psychostimulants	E854.2
central nervous system stimulants	E854.3

Suicide and Self-Inflicted Injury:

Poisoning by analgesics, antipyretics and antirheumatics	E950.0
Poisoning by barbiturates	E950.1
Poisoning by other sedatives and hypnotics	E980.2
Poisoning by tranquillizers and other psychotropic agents	E950.3

Injury Undetermined Whether Accidentally or Purposely Inflicted:

Poisoning by analgesics, antipyretics and

Intoxication par des substances essentiellement non médicinales à l'origine

Effets toxiques de l'alcool	980

CAUSES EXTERIEURES DE TRAUMATISMES (utilisées seulement dans la classification des décès)

Intoxication accidentelle par médicaments et produits biologiques

Analgésiques, antipyrétiques, et antirhumatismaux	E850
opiacés et autres narcotiques similaires	E850.0
salicylés	E850.1
analgésiques aromatiques, non classés ailleurs	E850.2
dérivés pyrazolés	E850.3
antirhumatismaux	E850.4
autres analgésiques non narcotiques	E850.5
autres	E850.8
non précisés	E850.9
Barbituriques	E851
Autres sédatifs et hypnotiques	E852
groupe de l'hydrate de chloral	E852.0
paraldéhyde	E852.1
composés bromés	E852.2
méthaqualone et ses composés	E852.3
groupe du glutéthimide	E852.4
sédatifs mixtes, non classés ailleurs	E852.5
autres	E852.8
non précisés	E852.9
Tranquillisants	E853
tranquillisants phénothiaziniques	E853.0
tranquillisants dérivés de la butyrophénone	E853.1
tranquillisants dérivés des benzodiazépines	E853.2
autres	E853.8
non précisés	E853.9
Intoxication accidentelle par d'autres psychotropes	E854
antidépresseurs	E854.0
psychodysleptiques (hallucinogènes)	E854.1

antirheumatics	E980.0
Poisoning by barbiturates	E980.1
Poisoning by other sedatives and hypnotics	E980.2
Poisoning by tranquillizers and other psychotropic agents	E980.3

CAUSES OF DEATH INDIRECTLY DUE TO ALCOHOL

Neoplasms	140-239
Diseases of the circulatory system	390-459
Diseases of the respiratory system	460-519
Motor vehicle accidents	E810-E838
Accidental falls	E880-E888
Accidents caused by fire and flames	E890-E899
Accidental drowning and submersion	E910
Suicide and self-inflicted injury	E950-E959
Homicide and injury purposely inflicted by other persons	E960-E969

CAUSES OF DEATH INDIRECTLY DUE TO SMOKING

Neoplasms	140-239
Hypertension disease	401-405
Ischaemic heart disease	410-414
Cerebrovascular disease	430-438
Chronic bronchitis	491
Emphysema	492
Asthma	493

Reference

World Health Organization, International Classification of Diseases, 1975 Revision, 2 Vols. (Geneva: World Health Organization, 1977).

psychostimulants	E854.2
stimulants du système nerveux central	E854.3

Suicide et traumatisme infligé par soi-même

Empoisonnement par analgésiques, antipyrétiques et antirhumatismaux	E950.0
Empoisonnement par barbituriques	E950.1
Empoisonnement par autres sédatifs et hypnotiques	E950.2
Empoisonnement par tranquillisants et autres agents psychotropes	E950.3

Traumatismes et empoisonnements causés d'une manière indéterminée quant à l'intention

Empoisonnement par analgésiques, antipyrétiques et antirhumatismaux	E980.0
Empoisonnement par barbituriques	E980.1
Empoisonnement par autres sédatifs et hypnotiques	E980.2
Empoisonnement par tranquillisants et autres agents psychotropes	E980.3

CAUSES DES DECES INDIRECTEMENT CAUSES PAR L'ALCOOL

Tumeurs	140-239
Maladies de l'appareil circulatoire	390-459
Maladies de l'appareil respiratoire	460-519
Accidents de véhicules à moteur	E810-E838
Chutes accidentelles	E880-E888
Accidents provoqués par le feu	E890-E899
Noyade et submersion accidentelles	E910
Suicide et traumatismes provoqués par soi-même	E950-E959
Homicide et traumatismes faits par une autre personne, avec l'intention de blesser ou de tuer	E960-E969

CAUSES DES DECES INDIRECTEMENT CAUSES PAR L'USAGE DU TABAC

Tumeurs	140-239
Maladies hypertensives	401-405
Cardiopathies ischémiques	410-414
Maladies vasculaires cérébrales	430-438
Bronchite chronique	491
Emphysème	492
Asthme	493

Ouvrage de référence

Organisation mondiale de la santé, Classification internationale des maladies, Révision 1975, 2 volumes (Genève : Organisation mondiale de la santé, 1977).

Table Index

(References are to table numbers)

Aboriginal peoples
  alcohol use ... 5.1
  family and life circumstances ... 5.5
  perceptions of social issues ... 5.6
  perceptions of solutions to community problems ... 5.7
  solvent abuse ... 5.3-5.4
  smoking rates ... 5.2

Accidental, alcohol-related
  SEE Mortality, alcohol-related

Adolescent
  SEE Juvenile offenders

Adults
  alcohol consumption ... 2.1-2.8
  drug use ... 4.1-4.5

Advertising, public opinion ... 9.4-9.5

AIDS
  by gender ... 7.1-7.2
  by province ... 7.3
  by risk factors ... 7.1-7.2
  disease occurences ... 7.4

Aircraft operation, impaired operation of
  SEE Impaired operation of

Alcohol and drug prevention, public opinion .. 9.6

Alcohol dependence syndrome
  SEE Alcohol-related disorders

Alcohol, legal offences
  SEE Liquor act violations

Alcohol price
  in relation to all items ... 10.1
  as a percentage of disposable income ... 10.2

Index des tableaux

(Les numéros ont référence aux tableaux)

Abus d'alcool sans dépendance
  VOIR Troubles reliés à l'alcool

Abus de drogue sans dépendance (sauf l'alcool)
  VOIR Troubles reliés à la drogue

Accidents de véhicules à moteur, mortalité reliée à l'alcool
  VOIR Mortalité reliée à l'alcool

Accidents reliés à l'alcool
  VOIR Mortalité reliée à l'alcool

Admissions des personnes condamnées
  infractions reliées à l'alcool ... 12.5-12.10
  infractions reliées à la drogue ... 12.21-12.22

Adolescents
  VOIR Jeunes contrevenants

Adultes
  consommation d'alcool ... 2.1-2.8
  usage de drogue ... 4.1-4.5

Aéronef, exploitation avec facultés affaiblies
  VOIR Conduite avec facultés affaiblies

Age de consommation ... 11.1

Agents psychotropes, empoisonnements par
  VOIR Troubles reliés à la drogue

Alcool, infractions aux lois
  VOIR Infractions aux lois sur les boissons alcooliques

Alcool, prix
  par rapport à tous les produits ... 10.1
  par rapport au revenu net ... 10.2

Alcool, syndrome de dépendance
  VOIR Troubles reliés à l'alcool

Alcohol sales
- by beverage type ... 2.5
- government revenue derived from ... 10.5
- imports and exports ... 10.6
- salaries/wages ... 10.7
- value of sales ... 10.3-10.4
- volume of sales ... 2.4

Alcohol use
- per adult consumption
  - (derived from sales) ... 2.4-2.7
  - by beverage type ... 2.4-2.5
  - by province ... 2.4-2.7
- national survey results
  - by aboriginal people ... 5.1
  - by age ... 2.2, 2.8
  - alcohol-related problems ... 2.9-2.10
  - attitudes and beliefs ... 9.1-9.6
  - by education ... 2.3, 2.9
  - by gender ... 2.2, 2.8
  - by income ... 2.3, 2.8
  - by marital status ... 2.2, 2.8
  - by occupation ... 2.2, 2.8
  - by region ... 2.3, 2.8-2.9
  - percentage of drinkers ... 2.1

Alcoholic cardiomyopathy
- SEE **Alcohol-related disorders**

Alcohol-related disorders
- alcoholism ... 2.11
- alcohol dependence syndrome ... 2.12-2.14
- alcoholic cardiomyopathy ... 2.12-2.14
- alcoholic gastritis ... 2.12-2.14
- alcoholic pellagra ... 2.12-2.14
- alcoholic polyneuropathy ... 2.12-2.14
- alcoholic psychoses ... 2.12-2.14
- chronic liver disease and cirrhosis ... 2.12-2.14
- excessive blood level of alcohol ... 2.12-2.14
- nondependent abuse of alcohol ... 2.12-2.14
- noxious influences via breast milk ... 2.12-2.14
- portal hypertension ... 2.12-2.14
- suspected damage to the fetus from... ... 2.12-2.14

Alcool, Troubles reliés à l'
- abus d'alcool sans dépendance ... 2.12-2.14
- alcoolisme ... 2.11
- effets nocifs par le lait maternel ... 2.12-2.14
- gastrite alcoolique ... 2.12-2.14
- hypertension due à l'alcool ... 2.12-2.14
- hypertension portale ... 2.12-2.14
- lésion foetale présumée due à l'intoxication alcoolique ... 2.12-2.14
- maladies chroniques du foie et cirrhose 2.12-2.14
- myocardie éthylique ... 2.12-2.14
- pellagre alcoolique ... 2.12-2.14
- polynévrite alcoolique ... 2.12-2.14
- psychoses dues à l'alcool ... 2.12-2.14
- syndrome de dépendance à l'alcool ... 2.12-2.14
- VOIR AUSSI **Morbidité; Mortalité**

Alcool, usage
- consommation par adulte
  - (tirée des ventes) ... 2.4-2.7
  - selon la catégorie de boissons ... 2.4-2.5
  - selon la province ... 2.4-2.7
- résultats de l'enquête nationale
  - attitudes et opinions ... 9.1-9.6
  - chez les peuples autochtones ... 5.1
  - problèmes reliés à l'alcool ... 2.9-2.10
  - selon l'âge ... 2.2, 2.8
  - selon l'état matrimonial ... 2.2, 2.8
  - selon la région ... 2.3, 2.8, 2.9
  - selon la situation d'emploi ... 2.2, 2.8
  - selon le niveau d'instruction ... 2.3 2.8
  - selon le revenu ... 2.3, 2.8
  - selon le sexe ... 2.2, 2.8
  - taux des buveurs ... 2.1

Alcool, ventes
- importations et exportations ... 10.6
- recettes gouvernementales ... 10.5
- selon la catégorie de boissons ... 2.5
- traitements et salaires ... 10.7
- valeur des ventes ... 10.3-10.4
- volume des ventes ... 2.4

toxic effects of alcohol 2.12-2.14
SEE ALSO Morbidity; Mortality

Alcoholic gastritis
SEE Alcohol-related disorders

Alcoholic pellagra
SEE Alcohol-related disorders

Alcoholic polyneuropathy
SEE Alcohol-related disorders

Alcoholic psychosis
SEE Alcohol-related disorders

Alcoholics, estimated using
Jellinek Formula 2.11

Alcohol-related morbidity
SEE Morbidity, alcohol-related

Alcohol-related mortality
SEE Mortality, alcohol-related

Amphetamines
SEE Speed

Analgesics, antipyretics, antirheumatics,
poisoning by
SEE Drug-related disorders

Antidepressants
poisoning by 4.11-4.13
use, by selected characteristics 4.1

Aspirin
use 4.1

Attitudes and beliefs concerning alcohol
consumption 9.3

Beer
consumption 2.4
cost in relation to disposable income 10.2
salaries and wages of brewery workers 10.7
sales 2.4-2.5
value of imports and exports 10.6
value of sales 10.3
workers, number of 10.7

Alcoolémie
chez les conducteurs mortellement blessés 2.21

Alcooliques, estimations fondées sur la
formule Jellinek 2.11

Amphétamines
VOIR Speed

Analgésiques, antipyrétiques, antirhumatismaux
Empoisonnements par
VOIR Troubles reliés à la drogue

Antidépresseurs
empoisonnements par 4.11-4.13
usage des, selon certaines caractéristiques 4.1

Aspirine
usage 4.1

Autochtones
VOIR Populations autochtones

Bière
consommation 2.4
coûts par rapport au revenu net 10.2
traitements et salaires 10.7
travailleurs, nombre de 10.7
valeur des importations et des exportations ... 10.6
valeur des ventes 10.3
ventes 2.4-2.5

Bière, vin et spiritueux, magasins de, opinion
publique 9.4-9.5

Boissons alcooliques
VOIR Alcool, usage, consommation

Buveurs, genres de 2.1-2.3

Cannabis
Infractions à la Loi sur les stupéfiants
adultes condamnés 12.14-12.15
infractions 12.11-12.12
jeunes condamnés 12.13
saisies 4.6, 4.7, 10.14
prix de la rue 10.13
usage 4.2-4.5

Beer/liquor store hours, public opinion 9.4-9.5

Beliefs and attitudes concerning alcohol consumption
SEE Attitudes concerning alcohol consumption

Beverages
SEE Alcohol use, consumption

Blood alcohol concentration
in driver fatalities 2.21

Blood sample,
fail/refuse to give 12.7-12.9
SEE ALSO Drinking and driving

Boats, impaired operation of
SEE Impaired operation of motor vehicles

Breath sample, fail/refuse to give 12.7-12.9
SEE ALSO Drinking and driving

Cannabis
Narcotic Control Act violations
adults charged 12.14-12.15
juveniles charged 12.13
offences 12.11-12.12
seizures of 4.6-4.7, 10.14
street prices 7.13
use 4.2,4.5
by age 4.3, 4.5
by community size 4.5
by education 4.5
by employment 4.5
by gender 4.2, 4.5
by income 4.5
by marital status 4.5
by province 4.4
by region .... 4.

Chronic liver disease and cirrhosis
SEE Alcohol-related disorders

Cigarettes
SEE Smoking; Tobacco

selon l'âge 4.3, 4.5
selon l'état matrimonial 4.5
selon la province 4.4
selon la région 4.5
selon la situation d'emploi 4.5
selon la taille de la communauté 4.5
selon le niveau d'instruction 4.5
selon le revenu 4.5
selon le sexe 4.2, 4.5

Cigarettes
VOIR Tabagisme; Tabac

Cirrhose
VOIR Troubles reliés à l'alcool

Cocaïne
décès dus à la 4.11
infractions à la Loi sur les stupéfiants
adultes condamnés 12.14-12.15
infractions 12.11-12.12
jeunes condamnés 12.13
saisies 4.6, 4.7, 10,14
prix de la rue 10.13
usage 4.2-4.5
selon l'âge 4.3, 4.5
selon l'état matrimonial 4.5
selon la province 4.4
selon la région 4.5
selon la situation d'emploi 4.5
selon la taille de la communauté 4.5
selon le niveau d'instruction 4.5
selon le revenu 4.5
selon le sexe 4.2, 4.5

Codéine
fausses ordonnances déclarées 12.25
usage, selon certaines caractéristiques 4.1
vols déclarés 12.24

Condamnations 12.17-12.20
selon l'accusation 12.18
selon l'âge 12.19
selon la peine 12.20

Cirrhosis
SEE Alcohol-related disorders

Cocaine
deaths from ... 4.11
Narcotic Control Act violations
adults charged ... 12.14-12.15
juveniles charged ... 12.13
offences ... 12.11-12.12
sentences ... 9.20
seizures of ... 4.6-4.7, 10.14
street prices ... 10.13
use ... 4.2-4.5
by age ... 4.3, 4.5
by community ... 4.5
by education ... 4.5
by employment ... 4.5
by gender ... 4.2, 4.5
by income ... 4.5
by marital status ... 4.5
by province ... 4.4
by region ... 4.5

Codeine
reported thefts ... 12.24
reported prescription forgeries ... 12.25
use, by selected characteristics ... 4.1

Controlled drugs, Food and Drugs Act
SEE Food and Drugs Act

Convictions ... 12.17-12.20
by age ... 12.19
by charge ... 12.18
by gender ... 12.19-12.20
by province ... 12.17
by sentence ... 12.20

Crack
SEE Cocaine

Crime
SEE Drug offences, Drinking and driving, Food and drug act, narcotic control act

selon la province ... 12.17
selon le sexe ... 12.19-12.20

Conducteurs avec facultés affaiblies
VOIR Conduite avec facultés affaiblies

Conduite avec facultés affaiblies
accusations ... 12.8-12.19
admissions de personnes condamnées ... 12.10
alcoolémie ... 2.21
caractéristiques démographiques ... 2.22
infractions ... 12.6-12.7
infractions au Code criminel ... 11.2
VOIR AUSSI Conduite avec facultés affaiblies

Congés des hôpitaux
VOIR Morbidité

Congés des hôpitaux psychiatriques
VOIR Morbidité

Crack
VOIR Cocaïne

Crime
VOIR Infractions aux lois sur les drogues, Conduite avec facultés affaiblies, Loi sur les aliments et drogue, Loi sur les stupéfiants

Décès
VOIR Mortalité

Décès reliés à la drogue
VOIR Mortalité

Demerol
usage, selon certaines caractéristiques ... 4.1

Dépendance à la drogue
VOIR Troubles reliés à la drogue

Drogues contrôlées, Loi sur les aliments et drogues
VOIR Loi sur les aliments et drogues

Drogues restreintes, Loi sur les aliments et drogues
VOIR Loi sur les Aliments et drogues

Deaths
- SEE Mortality

Demerol
- use, by selected characteristics 4.1

Diet pills
- use, by selected characteristics 4.1

Drinker, type of 2.1-2.3

Drinking age 11.1

Drinking and driving
- blood alcohol concentration (BAC) 2.21
- by demographic characteristic 2.2
- charges 12.8-12.9
- criminal code offences 11.2
- offences 12.6-12.7
- sentenced admissions 12.10
- SEE ALSO Impaired operation of

Drowning and submersion, alcohol-related
- SEE Mortality, alcohol-related

Drug dependence
- SEE Drug-related disorders

Drug offences
- charges 12.14-12.16
- convictions 12.17-12.20
  - by age 12.19
  - by gender 12.19-12.20
  - by province 12.17
  - by sentence 12.20
  - by type of charge 12.18
- sentenced admissions 12.21-12.22
- prescription forgeries 12.25
- reported thefts 12.23-12.24
- seizures 4.6-4.7, 10.14

Drug prices
- street price of illegal drugs 7.13

Drug psychoses
- SEE Drug-related disorders

Echantillon de sang
- Défaut et refus de fournir un 12.7-12.9
- VOIR AUSSI Conduite avec facultés affaiblies

Echantillon d'haleine
- Défaut et refus de fournir un 12.7-12.9
- VOIR AUSSI Conduite avec facultés affaiblies

Économie
- alcool 10.1-10.7
- drogues illicites 10.13-10.14
- médicaments 10.12
- tabac 10.8-10.11

Effets toxiques de l'alcool
- VOIR Troubles reliés à l'alcool

Embarcations, conduite avec facultés affaiblies d'
- VOIR Conduite avec facultés affaiblies de véhicules à moteur

Empoisonnements
- VOIR Troubles reliés à l'alcool; Troubles reliés à la drogue; Morbidité

Etiquettes d'avertissement, opinion publique 9.5

Exploitation dangereuse de véhicules à moteur 12.7-12.9
- VOIR AUSSI Conduite avec facultés affaiblies

Exportations
- boissons alcooliques 10.6
- médicaments 10.12
- tabac 10.10
- VOIR AUSSI Importations

Gastrite alcoolique
- VOIR Troubles reliés à l'alcool

Hallucinogènes
- saisies 4.6-4.7
- VOIR AUSSI LSD

Drug-related disorders
drug dependence 4.8-4.9-4.11
drug dependence, pregnant women 4.8-4.9
drug psychoses 4.8-4.9, 4.11
drug withdrawal syndrome in newborn 4.8-4.9
hospital separations 4.8-4.10
mental disorders 4.8-4.9, 4.12-4.13
nondependent abuse of drugs (other than alcohol) 4.8-4.9, 4.11
poisoning by
analgesics, antipyretics or antirheumatics 4.8-4.9, 4.11-4.16
antidepressants 4.11-4.14
psychotropic agents 4.8-4.9, 4.11-4.16
sedatives and hypnotics 4.8-4.9, 4.11-4.16
suspected damage to the fetus from drugs 4.8-4.9
SEE ALSO Morbidity

Drug-related deaths
SEE Mortality

Drug use
illicit 4.2-4.5
by age 4.3, 4.5
by community size 4.5
by education 4.5
by employment 4.5
by gender 4.2, 4.5
by income 4.5
by marital status 4.5
by province 4.4
by region 4.5
licit, prescription and non-prescription 4.1

Drunk driving
SEE Drinking and driving

Economics
alcohol 10.1-10.7
illicit drugs 10.13-10.14
pharmaceuticals 10.12
tobacco 10.8-10.11

Haschisch
VOIR Cannabis

Héroïne
infractions à la Loi sur les stupéfiants
adultes condamnés 12.14-12.15
infractions 12.11-12.12
jeunes condamnés 12.13
prix de la rue 10.13
saisies 4.6-4.7, 10.14
vols 12.24
usage 4.2-4.5
selon l'âge 4.3, 4.5
selon l'état matrimonial 4.5
selon la province 4.4
selon la région 4.5
selon la situation d'emploi 4.5
selon la taille de la communauté 4.5
selon le niveau d'instruction 4.5
selon le revenu 4.5
selon le sexe 4.2, 4.5
usagers de narcotiques illicites

Homicides, reliés à l'alcool
VOIR Mortalité reliée à l'alcool

Hypertension portale
VOIR Troubles reliés à l'alcool

Importations
boissons alcooliques 10.6
drogues illicites, condamnations reliées aux 12.18
médicaments 10.12
tabac 10.10
VOIR AUSSI Exportations

Infractions au code de la route
VOIR Conduite avec facultés affaiblies

Infractions aux lois sur les boissons alcooliques
admissions de personnes condamnées 12.5
adultes condamnés 12.3-12.4
infractions 12.1
jeunes 12.2

Exports
  alcoholic beverages 10.6
  pharmaceuticals 10.12
  tobacco 10.10
  SEE ALSO **Imports**

Food and Drugs Act
  adults charged 12.14-12.15
  convictions 12.17-12.20
    by age 12.19
    by charge 12.18
    by gender 12.19-12.20
    by province 12.17
    by sentence 12.20
  dispositions 12.16
  juveniles 12.13
  offences 12.11-12.12
  outline of 11.4
  sentences 12.20
  sentenced admissions 12.21-12.22
  thefts 12.24
  prescription forgeries 12.25
  SEE ALSO **Narcotic Control Act**

Government policy
  alcohol and drugs issues,
    public opinion 9.2, 9.4-9.5

Government revenue
  from alcoholic beverages 10.5
  from tobacco 10.8

Hallucinogens
  seizures 4.6-4.7
  SEE ALSO **LSD**

Hashish
  SEE **Cannabis**

Health, problems related to alcohol consumption
  SEE **Morbidity, alcohol-related**

Heroin
  illicit narcotic drug users
  Narcotic Control Act violations
    adults charged 12.14-12.15

Infractions aux lois sur les drogues
  accusations 12.14-12.16
  admissions de personnes condamnées 12.21-21.22
  condamnations 12.17-12.20
    selon l'accusation 12.18
    selon l'âge 12.19
    selon la peine 12.20
    selon la province 12.17
    selon le sexe 12.19-12.20
  fausses ordonnances 12.25
  saisies 4.6, 4.7, 10.14
  vols déclarés 12.23-12.24

Ivresse au volant
  VOIR **Conduite avec facultés affaiblies**

Jeunes
  VOIR **Jeunes contrevenants; Jeunes de la rue**

Jeunes contrevenants
  lois sur les boissons alcooliques 12.2
  lois sur les drogues 12.13

Jeunes de la rue
  consommation d'alcool 6.1
  participation aux activités criminelles 6.5
  problèmes de drogue 6.4
  usage de drogues illicites 6.2-6.3

Légalisation, opinion publique 9.5

Loi sur les aliments et drogues
  admissions de personnes condamnées 12.21-12.22
  adultes condamnés 12.14-12.15
  condamnations 12.17-12.20
    selon l'accusation 12.18
    selon l'âge 12.19
    selon la peine 12.20
    selon la province 12.17
    selon le sexe 12.19-12.20
  exposé des 11.4
  fausses ordonnances 12.25
  infractions 12.11-12.12
  jeunes 12.13
  peines 12.20

juveniles charged 12.13
offences 12.11-12.12
seizures of 4.6-4.7, 10.14
street prices 10.13
thefts 12.24
use 4.2-4.5
by age 4.3, 4.5
by community size 4.5
by education 4.5
by employment 4.5
by gender 4.2, 4.5
by income 4.5
by marital status 4.5
by province 4.4
by region 4.5

Homicide, alcohol-related
SEE Mortality, alcohol-related

Hospital separations
SEE Morbidity

Impaired drivers
SEE Drinking and driving

Impaired operation of
motor vehicles 12.7-12.9
SEE ALSO Drinking and driving

Imports
alcoholic beverages 10.6
illicit drugs, convictions for 12.18
pharmaceuticals 10.12
tobacco 10.10
SEE ALSO Exports

Intravenous drug use and AIDS 7.1

Juvenile offenders
drug legislation 12.13
liquor acts 12.2

Legalization, public opinion 9.5

LSD
seizures of 10.14
use 4.2-4.5

règlement 12.16
vols 12.24
VOIR AUSSI Loi sur les stupéfiants

Loi sur les stupéfiants
admissions de personnes
condamnées 12.21-21.22
adultes condamnés 12.14-12.15
condamnations 12.17-12.20
selon l'accusation 12.18
selon l'âge 12.19
selon la peine 12.20
selon la province 12.17
selon le sexe 12.19-12.20
exposé des 11.4
fausses ordonnances 12.25
infractions 12.11-12.12
jeunes 12.13
peines 12.20
règlement 12.16
vols 12.24
VOIR AUSSI Loi sur les aliments et drogues

LSD
saisies 10.14
usage 4.2-4.5
chez les jeunes de la rue 6.2-6.3
selon l'âge 4.3, 4.5
selon l'état matrimonial 4.5
selon la province 4.5
selon la région 4.5
selon la situation d'emploi 4.5
selon la taille de la communauté 4.5
selon le niveau d'instruction 4.5
selon le revenu 4.5
selon le sexe 4.2, 4.5

Maladies du foie et cirrhose
VOIR Troubles reliés à l'alcool

Maladies du foie
VOIR Troubles reliés à l'alcool

Marijuana
VOIR Cannabis

- by age 4.3, 4.5
- by community size 4.5
- by education 4.5
- by employment 4.5
- by gender 4.2, 4.5
- by income 4.5
- by marital status 4.5
- by province 4.4
- by region 4.5
- by street youth 6.2-6.3

Liquor
- SEE Spirits; Alcohol use; Alcohol sales

Liquor Act Violations
- adults charged 12.3-12.4
- juveniles 12.2
- offences 12.1
- sentenced admissions 12.5

Liver disease
- SEE Alcohol-related disorders

Marijuana
- SEE Cannabis

Methadone
- prescription forgeries 12.25
- reported thefts 12.24

Morbidity
- alcohol-related 2.11-2.15
  - alcoholics (estimated by Jellinek formula) 2.11
  - alcohol dependence syndrome 2.12-2.14
  - alcoholic cardiomyopathy 2.12-2.14
  - alcoholic gastritis 2.12-2.14
  - alcoholic pellagra 2.12-2.14
  - alcoholic polyneuropathy 2.12-2.14
  - alcoholic psychoses 2.12-2.14
  - chronic liver disease & cirrhosis 2.12-2.14
  - excessive blood level of alcohol 2.12-2.14
  - nondependent abuse of alcohol 2.12-2.14
  - noxious influences via breast milk 2.12-2.14

Médicaments
- importations et exportations 10.12
- saisies 4.6-4.7
- traitements et salaires des travailleurs du secteur 10.12
- travailleurs du secteur pharmaceutique, nombre de 10.12
- usage 4.1

Méthadone
- fausses ordonnances 12.25
- vols déclarés 12.24

Morbidité
- reliée à l'alcool 2.11-2.15
  - abus d'alcool sans dépendance 2.12-2.14
  - alcooliques (nombre estimatif selon la formule Jellinek) 2.11
  - effets nocifs par le lait maternel 2.12-2.14
  - gastrite alcoolique 2.12-2.14
  - hypertension portale 2.12-2.14
  - lésion foetale présumée due à l'intoxication alcoolique 2.12-2.14
  - maladies du foie et cirrhose 2.12-2.14
  - myocardie éthylique 2.12-2.14
  - pellagre alcoolique 2.12-2.14
  - polynévrite alcoolique 2.12-2.14
  - proportion des hospitalisations dans les hôpitaux psychiatriques 2.15
  - psychoses dues à l'alcoolisme 2.12-2.14
  - syndrome de dépendance à l'alcool 2.12-2.14
- reliée à la drogue
  - selon l'âge 4.9
  - selon l'hôpital 4.10
  - selon la province 4.8
  - selon le problème 4.8
  - selon le sexe 4.9
- VOIR AUSSI Troubles reliés à l'alcool Troubles reliés à la drogue; Mortalité

Morbidité reliée à l'alcool
- VOIR Morbidité reliée à l'alcool

portal hypertension 2.12-2.14
suspected damage to the fetus from... 2.12-2.14
toxic effects of alcohol 2.12-2.14
proportion of hospitalizations in psychiatric hospitals 2.15
drug-related
by age 4.9
by gender 4.9
by province 4.8
by type of hospital 4.10
by type of problem 4.8
SEE ALSO **Alcohol-related disorders; Drug-related disorders; Mortality**

Morphine
prescription forgeries 12.25
reported thefts 12.24

Mortality
alcohol-related 2.16-2.20
directly caused by alcohol 2.16-2.18
by age 2.16-2.17
by gender 2.16-2.17
by province 2.18
indirectly caused by alcohol 2.19-2.21
accidental falls 2.19
accidental drowning 2.19
accidents caused by fire & flames 2.19
diseases of circulatory & respiratory system 2.19
drowning and submersion 2.19
homicide 2.19
motor vehicle accidents 2.19-2.21
neoplasms 2.19
suicide 2.19
drug-related
by age 4.111-4.12, 4.14-4.15
external cause 4.14-4.16
by gender 4.11-4.12, 4.14-4.15
by nature of condition 4.11-4.13
by province 4.13-4.16

Morphine
fausses ordonnances 12.25
vols déclarés 12.24

Mortalité
reliée à l'alcool 2.16-2.20
directement causée par l'alcool 2.16-2.18
selon l'âge 2.16-2.17
selon la province 2.18
selon le sexe 2.16-2.17
indirectement causée par l'alcool 2.19-2.21
accidents de véhicules à moteur 2.19-2.21
accidents dus aux incendies 2.19
chutes accidentelles 2.19
homicides 2.19
maladies des appareils circulatoire et respiratoire 2.19
noyades accidentelles 2.19
noyades et submersions 2.19
suicides 2.19
tumeurs 2.19
reliée à la drogue
selon l'âge 4.11-4.12, 4.14-4.15
selon la cause extérieure 4.14-4.16
selon la nature du traumatisme 4.11-4.13
selon la province 4.13, 4.16
selon le sexe 4.11-4.12, 4.14-4.15
VOIR AUSSI **Troubles reliés à l'alcool; Troubles reliés à la drogue; Morbidité**

Myocardie éthylique
VOIR **Alcool, Troubles reliés à l'**

Navires, exploitation dangereuse de
VOIR **Conduite avec facultés affaiblies**

Noyades et submersions, reliées à l'alcool
VOIR **Mortalité, reliée à l'alcool**

Obtention illégale de médicaments
VOIR **Ordonnances multiples**

Opinions et attitudes concernant la consommation d'alcool

SEE ALSO Alcohol-related disorders, Drug-related disorders; Morbidity

Motor vehicle accidents, alcohol-related mortality
  SEE Mortality, alcohol-related

Multiple doctoring, convictions for 12.18

Narcotic Control Act
  adults charged 12.14-12.15
  convictions 12.17-12.20
    by age 12.19
    by charge 12.19
    by gender 12.19-12.20
    by province 12.17
    by sentence 12.20
  dispositions 12.16
  juveniles 12.13
  offences 12.11-12.12
  outline of 11.14
  sentences 12.20
  sentenced admissions 12.21-12.22
  thefts 12.24
  prescription forgeries 12.25
  SEE ALSO Food and Drugs Act

Natives
  SEE Aboriginal people

Needle sharing and AIDS 7.1

Nondependent abuse of alcohol
  SEE Alcohol-related disorders

Nondependent abuse of drugs (other than alcohol)
  SEE Drug-related disorders

Performance enhancing substances
  use 8.1-8.2

Pharmaceuticals
  imports and exports 10.12
  salaries and wages of workers in industry 10.12
  seizures 4.6-4.7
  use 4.1

VOIR Attitudes concernant la consommation d'alcool

Opinion publique sur les questions concernant l'alcool et les drogues 9.1-9.6
VOIR AUSSI Politiques gouvernementales

Ordonnances multiples, condamnations pour 12.18

Partage des seringues et SIDA 7.1

Pellagre alcoolique
  VOIR Troubles reliés à l'alcool

Politique gouvernementale
  questions concernant l'alcool et les drogues
    opinion publique 9.2, 9.4-9.5

Populations autochtones
  abus des solvants 5.3-5.4
  contextes familiaux et modes de vie 5.5
  perceptions des questions sociales 5.6
  perceptions des solutions aux problèmes communautaires 5.7
  taux d'usage du tabac 5.2
  usage de l'alcool 5.1

Possession de drogues illicites, condamnations 12.18

Prévention contre l'alcool et la drogue, opinion publique 9.6

Prévention, drogues et alcool, opinion publique 9.6

Prix des drogues
  prix de la rue des drogues illicites 7.13

Produits ergogéniques
  usage 8.1-8.2

Programmes de traitement, opinion publique 9.6

workers, number in pharmaceutical industry ... 10.12

Poisoning
SEE Alcohol-related disorders; Drug-related disorders, Morbidity

Population statistics ... 1.1-1.3
by age ... 1.1
by gender ... 1.1-1.3
by province ... 1.2-1.3
15 and older ... 1.3

Portal hypertension
SEE Alcohol-related disorders

Possession of illicit drugs, convictions ... 12.18

Prevention, drugs and alcohol, public opinion ... 9.6

Prescription drug use ... 4.1

Prescription shopping
SEE Multiple doctoring

Psychiatric hospital separations
SEE Morbidity

Psychotropic agents, poisoning by
SEE Drug-related disorders

Public opinion on alcohol and drug policy ... 9.1-9.6
SEE ALSO Government policy

Restricted drugs, Food and Drugs Act
SEE Food and Drugs Act

Revenue, government
SEE Government revenue

Salaries and Wages
alcohol industry ... 10.7
pharmaceutical industry ... 10.12
tobacco industry ... 10.11

Psychoses dues à l'alcoolisme
VOIR Troubles reliés à l'alcool

Psychoses dues à la drogue
VOIR Troubles reliés à la drogue

Publicité, opinion publique ... 9.4-9.5

Recettes gouvernementales
provenant des boissons alcooliques ... 10.5
provenant du tabac ... 10.7

Salaires
VOIR Traitements et salaires

Santé, problèmes reliés à la consommation d'alcool
VOIR Morbidité reliée à l'alcool

Sédatifs et hypnotiques, empoisonnements par
VOIR Troubles reliés à la drogue

Service des personnes déjà intoxiquées, opinion publique ... 9.4

SIDA
fréquence des maladies ... 7.4
selon la province ... 7.3
selon le facteur de risque ... 7.1-7.2
selon le genre ... 7.1-7.2

Somnifères
usage, selon certaines caractéristiques ... 4.1

Speed
usage ... 4.2-4,5
chez les jeunes de la rue ... 6.2-6.3
selon l'âge ... 4.3, 4.5
selon l'état matrimonial ... 4.5
selon la province ... 4.4
selon la région ... 4.5
selon la situation d'emploi ... 4.5
selon la taille de la communauté ... 4.5
selon le niveau d'instruction ... 4.5
selon le revenu ... 4.5
selon le sexe ... 4.2, 4.5

Sales
  SEE Alcohol sales; Tobacco

Sedatives and hypnotics, poisoning by
  SEE Drug-related disorders

Sentenced admissions
  alcohol-related offences 12.5-12.10
  drug-related 12.21-12.22

Serving drunks, public opinion 9.4

Sleeping pills
  use 4.1

Smoking
  age started 3.6
  deaths due to smoking 3.8
  drinking and smoking 3.5
  rates of smoking 3.1-3.5
    by age 3.2
    by education 3.4
    by gender 3.2-3.5
    by physical activity 3.4
    by province 3.3
  SEE ALSO Tobacco

Speed
  use 4.2-4.5
    by age 4.3, 4.5
    by community size 4.5
    by education 4.5
    by employment 4.5
    by gender 4.2, 4.5
    by income 4.5
    by marital status 4.5
    by province 4.4
    by region 4.5
    by street youth 6.2-6.3

Spirits
  consumption 2.4
  cost in relation to disposable income 10.2
  salaries and wages of distillery workers 10.7

Spiritueux
  consommation 2.4
  coût par rapport au revenu net 10.2
  traitements et salaires des travailleurs 10.7
  travailleurs, nombre 10.7
  valeur des importations et des exportations ... 10.6
  valeur des ventes 10.3
  ventes 2.4-2.5

Statistiques sur la population 1.1-1.3
  chez les 15 ans et plus 1.3
  selon l'âge 1.1
  selon la province 1.2-1.3
  selon le sexe 1.1-1.3

Stéroïdes
  usage (selon l'âge, le sexe, l'objectif) 8.1
  VOIR AUSSI Drogues ergogéniques

Stimulants

Suicide
  VOIR Mortalité

Tabac
  nombre des travailleurs de l'industrie du tabac 10.11
  recettes gouvernementales 10.8-10.9
  traitements et salaires 10.11
  usage 3.7
  valeur des importations et des exportations . 10.10
  VOIR AUSSI Tabagisme

Tabagisme
  âge auquel on a commencé 3.6
  alcool et tabac 3.5
  décès reliés au tabagisme 3.8
  taux d'usage du tabac 3.1-3.5
    selon l'âge 3.2
    selon la province 3.3
    selon le niveau d'activité physique 3.4
    selon le niveau d'instruction 3.4
    selon le sexe 3.2-3.5
  VOIR AUSSI Tabac

sales 2.4-2.5
value of imports and exports 10.6
value of sales 10.3
workers, number of 10.7

Steroids
use (by age, gender, reason) 8.1
SEE ALSO Performance enhancing substances

Stimulants
use 4.4-4.7
by age 4.4
by education 4.7
by gender 4.4-4.6
by income 4.7
by occupation 4.6
by province 4.5

Street youth
alcohol use 6.1
criminal involvement 6.5
drug problems 6.4
illicit drug use 6.2-6.3

Suicide
SEE Mortality

Taxes on alcohol, public opinion 9.4

Tobacco
consumption 3,7
government revenue 10.8-10.9
number of workers in tobacco industry 10.11
salaries/wages of tobacco industry 10.11
value of imports/exports 10.10
SEE ALSO Smoking

Toxic effects of alcohol
SEE Alcohol-related disorders

Traffic offences
SEE Drinking and driving

Trafficking in illicit drugs
convictions 12.18

Taxes sur les boissons alcooliques, opinion publique 9.4

Trafic des drogues illicites
condamnations 12.18

Traitements et salaires
industrie des produits alcoolisés 10.7
industrie du tabac 10.11
industrie pharmaceutique 10.12

Tranquillisants
usage 4.1

Troubles reliés à la drogue
abus de drogue sans dépendance (autre que l'alcool) 4.8-4.9, 4.11
congés des hôpitaux 4.8-4.10
dépendance à la drogue 4.8-4.9, 4.11
dépendance à la drogue, femmes enceintes 4.8-4.9
empoisonnements par
agents psychotropes 4.8-4.9, 4.11-4.16
analgésiques, antipyrétiques, antirhumatismaux 4.8-4.9, 4.11-4.16
antidépresseurs 4.11-4.14
sédatifs et hypnotiques 4.8-4.9, 4.11-4.16
lésion foetale présumée due aux drogues .. 4.8-4.9
psychoses dues à la drogue 4.8-4.9, 4.11
syndrome de sevrage de drogue chez le nouveau-né 4.8-4.9,
troubles mentaux 4.8-4.9, 4.12-4.13
VOIR AUSSI Morbidité

Usage de drogue par intraveineuse et SIDA 7.1

Usage de drogues
illicites 4.2-4.5
selon l'âge 4.3, 4.5
selon l'état matrimonial 4.5
selon la province 4.4
selon la région 4.5
selon la situation d'emploi 4.5

Tranquillizers use 4.1

Treatment programs, public opinion 9.6

Valium
    SEE Tranquillizers

Vessels, impaired operations of
    SEE Impaired operation of

Wages
    SEE Salaries and Wages

Warning labels, public opinion 9.5

Wine
    consumption 2.4
    cost in relation to disposable income 10.2
    salaries and wages of winery workers 10.7
    sales 2.4-2.5
    value of imports and exports 10.6
    value of sales 10.3
    workers, number of 10.7

Youth
    SEE Juvenile offenders; Street youth

        selon la taille de la communauté 4.5
        selon le niveau d'instruction 4.5
        selon le revenu 4.5
        selon le sexe 4.2, 4.5
    licites, prescrites et non prescrites 4.1

Usage des médicaments 4.1

Valium
    VOIR Tranquillisants

Ventes
    VOIR Ventes du tabac; Tabac

Vin
    consommation 2.4
    coût par rapport au revenu net 10.2
    traitements et salaires des travailleurs du
        secteur 10.7
    travailleurs du secteur vinicole, nombre de 10.7
    valeur des importations et des exportations ... 10.6
    valeur des ventes 10.3
    ventes 2.4-2.5

Vins et spiritueux
    VOIR Spiritueux; Usage d'alcool; Ventes
        d'alcool; Vin

REFERENCE
USE IN LIBRARY ONLY

BINDING SERVICES
SEP 28 1995

HV 5028 S832 1995
CANADIAN PROFILE :
ALCOHOL, TOBACCO &
REFERENCE
LOCATED
IN STACKS

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

SCARBOROUGH COLLEGE LIBRARY
WEST HILL ONTARIO

We gratefully acknowledge the financial assistance from
Canada's Drug Strategy Secretariat, Health Canada,
for the printing of this publication.

•

Nous tenons à remercier le Secrétariat de la
Stratégie canadienne antidrogue de Santé Canada,
dont l'aide financière nous a permis de couvrir
les frais d'impression de la publication.

canada's drug strategy
stratégie canadienne antidrogue

Published jointly by the
Canadian Centre on Substance Abuse
and the Addiction Research Foundation of Ontario

•

Edité conjointement par le
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies
et la Fondation de la recherche sur la toxicomanie de l'Ontario

ARF

CCSA - CCLAT

ISBN 1-896323-02-2